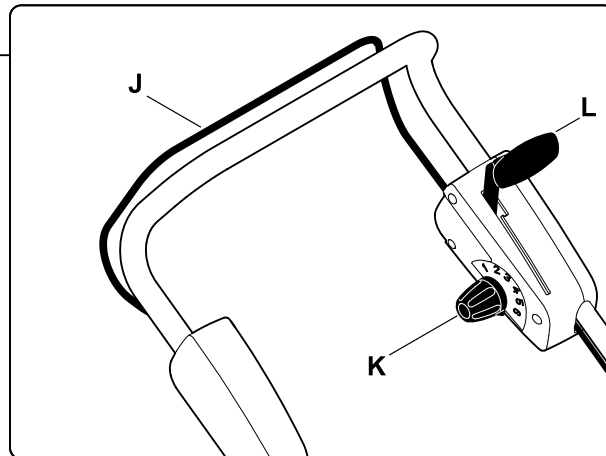
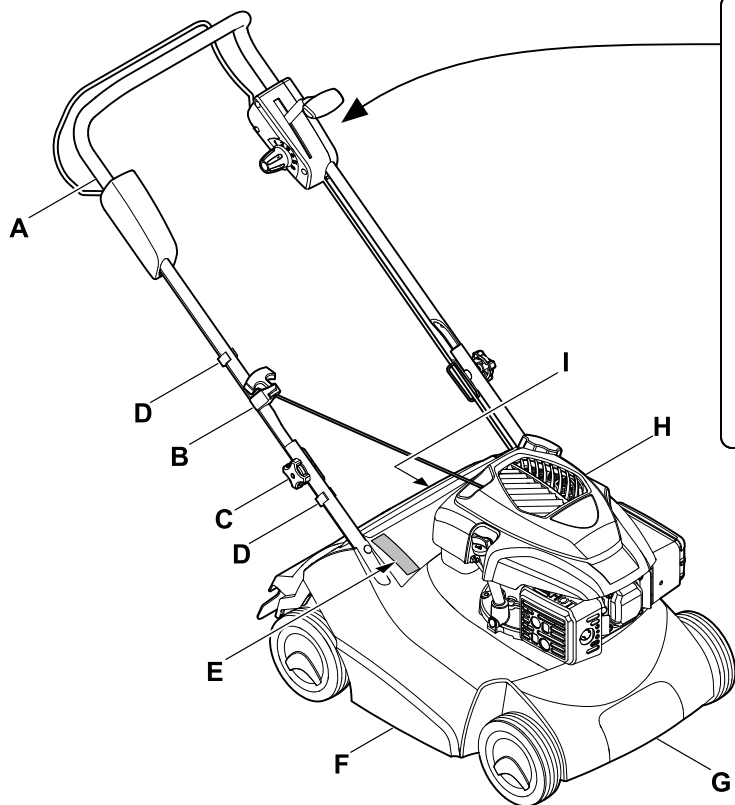




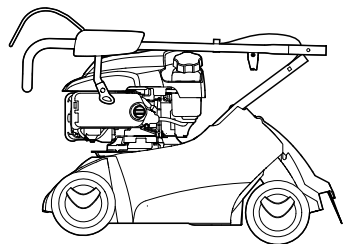
DE	Gebrauchsanleitung	HR	Upute ze uporabu
EN	Instruction manual	CS	Návod k použití
FR	Manuel d'utilisation	LV	Lietošanas pamācība
NL	Gebruiksaanwijzing	LT	Naudojimo instrukcija
IT	Istruzioni per l'uso	RO	Instrucțiuni de utilizare
ES	Manual de Instrucciones	EL	Οδηγίες χρήσης
PT	Manual de utilização	RU	Инструкция по эксплуатации
NO	Bruksanvisning	BG	Упътване за употреба
SV	Bruksanvisning	UK	Посібник з експлуатації
FI	Käyttöohjeet	ET	Kasutusjuhend
DA	Betjeningsvejledning	KK	Пайдалану нұсқаулығы
PL	Instrukcja obsługi		
SL	Navodila za uporabo		
SK	Návod na použitie		
HU	Használati útmutató		



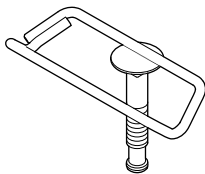
1



2



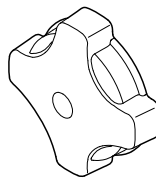
1



2

2 x

3



2 x

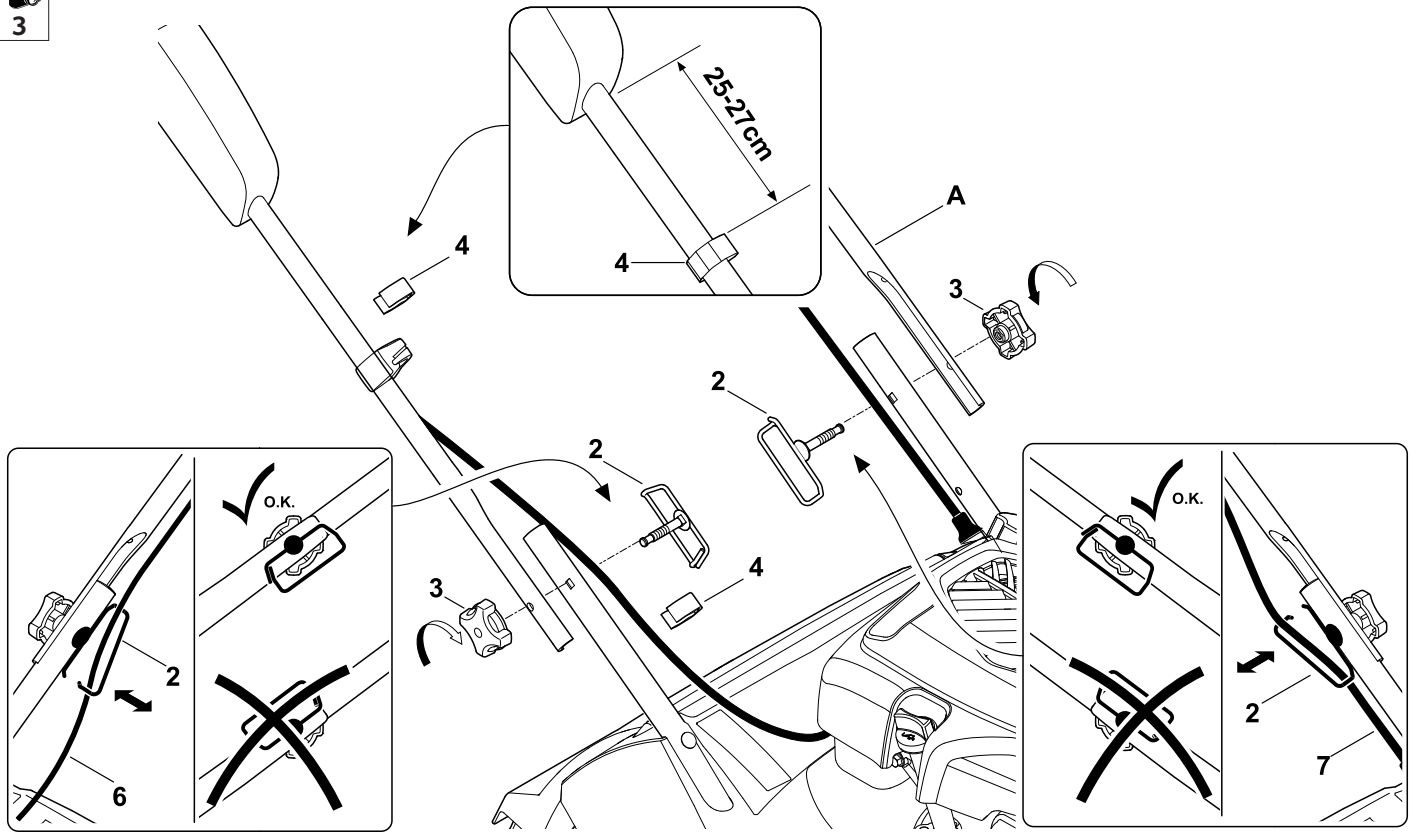
4



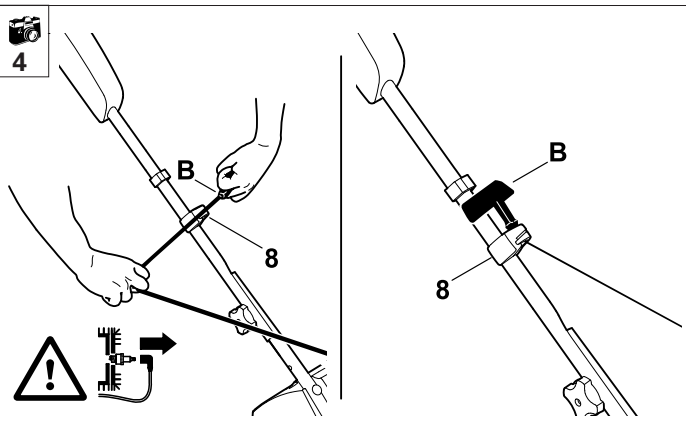
2 x



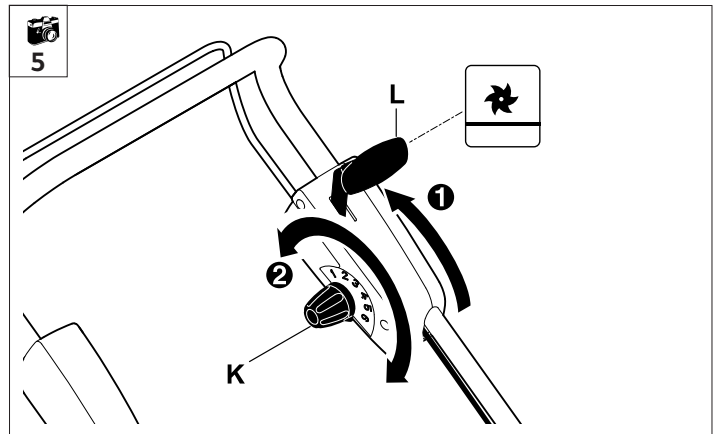
3

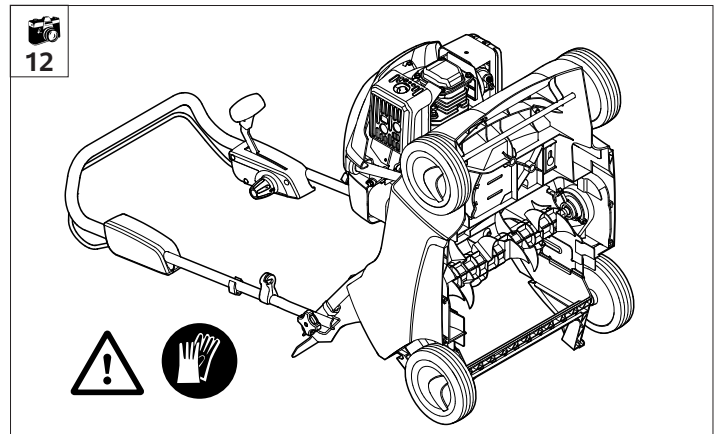
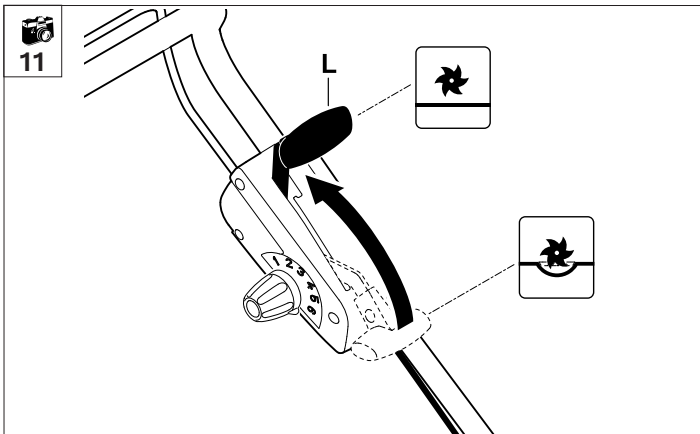
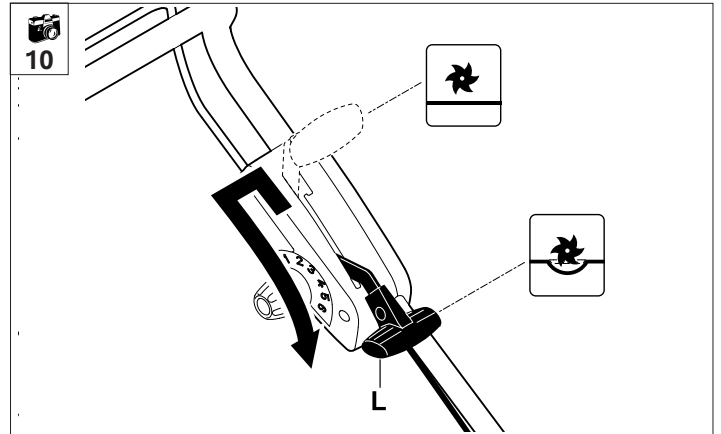
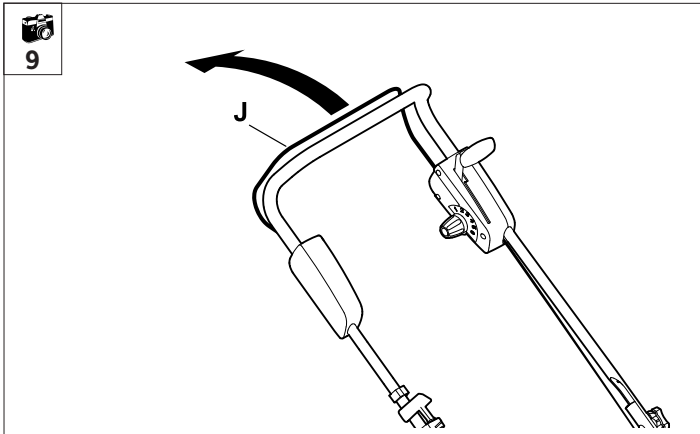
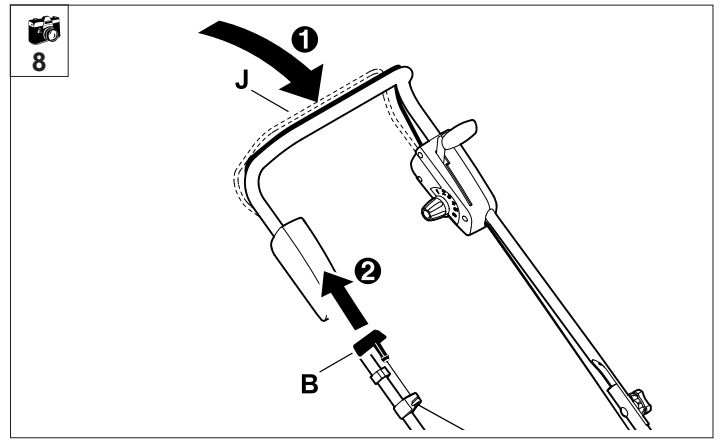
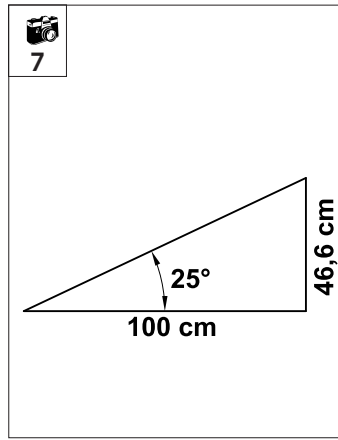
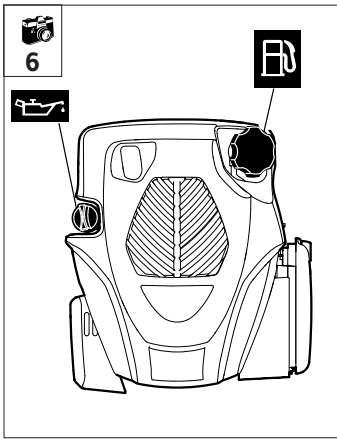


4



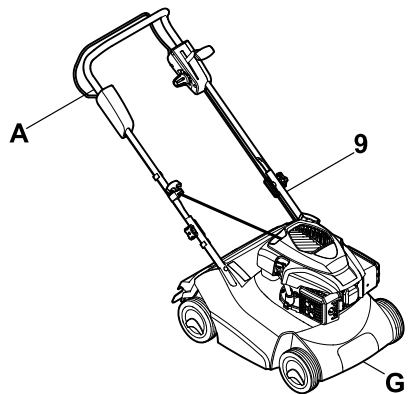
5







13



01. Inhaltsverzeichnis

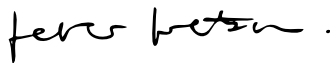
Verehrte Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätserzeugnis der Firma VIKING entschieden haben.

Dieses Produkt wurde nach modernsten Fertigungsverfahren und umfangreichen Qualitätssicherungsmaßnahmen hergestellt, denn erst dann, wenn Sie mit Ihrem Gerät zufrieden sind, ist unser Ziel erreicht.

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an unsere Vertriebsgesellschaft.

Viel Freude mit Ihrem VIKING Gerät wünscht Ihnen



Dr. Peter Pretzsch

Geschäftsführung

VIKING arbeitet ständig an der Weiterentwicklung seiner Produktpalette; Änderungen des Lieferumfanges in Form, Technik und Ausstattung müssen wir uns deshalb vorbehalten.

Aus den Angaben und Abbildungen dieses Heftes können deshalb keine Ansprüche abgeleitet werden.

Hinweis:

Diese Gebrauchsanleitung ist eine **Originalbetriebsanleitung** des Herstellers im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EC.

01. Inhaltsverzeichnis	1
02. Zu dieser Gebrauchsanleitung	2
03. Gerätebeschreibung	2
04. Zu Ihrer Sicherheit	2
04.01 Allgemein	2
04.02 Transport	3
04.03 Vorbereitende Maßnahmen	3
04.04 Verhalten beim Vertikutieren	4
04.05 Wartung und Lagerung	5
04.06 Warnung – Benzin ist giftig und hochgradig entflammbar	6
04.07 Entsorgung	7
05. Symbolbeschreibung	7
06. Lieferumfang	7
07. Gerät betriebsbereit machen	7
07.01 Lenker montieren	8
07.02 Starterseil einhängen	8
07.03 Arbeitstiefe einstellen	8
07.04 Kraftstoff und Motoröl	9
08. Hinweise zum Vertikutieren	9
08.01 Vertikutieren an Hanglagen	10
08.02 Wenn die Vertikutiereinheit blockiert	10
09. Gerät in Betrieb nehmen	10
09.01 Motor starten	10
09.02 Motor abstellen	11
09.03 Vertikutiereinheit absenken	11
09.04 Vertikutiereinheit anheben	11
10. Wartung	11
10.01 Gerät reinigen	11
10.02 Räder	12
10.03 Verbrennungsmotor	12
10.04 Vertikutiereinheit	12
10.05 Aufbewahrung und Winterpause	12
11. Transport	13
12. Verschleiß minimieren und Schäden vermeiden	13
13. Umweltschutz	14
14. Übliche Ersatzteile	14
15. Technische Daten	15
16. CE-Konformitätserklärung des Herstellers	15
17. Fehlersuche	16
18. Serviceplan	18

02. Zu dieser Gebrauchsanleitung

Bildsymbole



Dieses Symbol dient zur Verknüpfung der Bilder auf den Bildseiten mit dem entsprechenden Textteil in der Gebrauchsanleitung.

Bilder finden Sie ganz am Anfang der Gebrauchsanleitung.

Kennzeichnung von Textabschnitten

Die beschriebenen Handhabungsschritte können unterschiedliche Kennzeichnungen haben.

Handhabungsschritt **mit** direktem Bezug auf das entsprechende Bild, welches sich in den Bildseiten (am Anfang der Gebrauchsanleitung) befindet, mit entsprechendem Verweis auf die Positionsziffer im Bild. Beispiel:

- Schraube (1) lösen, Hebel (2) betätigen ...

Generelle Aufzählungen, zu denen keine Abbildung vorhanden ist.

Beispiel:

- Einsatz des Produktes bei Sport- oder Wettbewerbs-Veranstaltungen

Neben der Beschreibung der Handhabungsschritte können in dieser Gebrauchsanleitung Textabschnitte mit zusätzlicher Bedeutung enthalten sein. Diese Abschnitte sind mit einem der nachfolgend beschriebenen Symbole gekennzeichnet, um diese in der Gebrauchsanleitung zusätzlich hervorzuheben:



Warnung vor Unfall- und Verletzungsgefahr für Personen sowie vor schwerwiegenden Sachschäden.



Information für eine bessere Nutzung des Gerätes und um mögliche Fehlbedienungen zu vermeiden, welche zu Beschädigungen am Gerät oder einzelnen Bauteilen führen könnten.

Blickrichtung bei Verwendung „links“ und „rechts“ in der Gebrauchsanleitung: Der Benutzer steht hinter dem Gerät (Arbeitsposition) und blickt in Fahrtrichtung vorwärts.

03. Gerätebeschreibung



- A Lenkeroberteil
- B Starterseilzug
- C Drehgriff
- D Kabelclip
- E Typenschild mit Seriennummer
- F Gehäuse
- G Tragegriff
- H Motor
- I Auswurfklappe
- J Bügel Motorstopp
- K Drehgriff Arbeitstiefe
- L Hebel Vertikutiereinheit

04. Zu Ihrer Sicherheit

04.01 Allgemein



Bei der Arbeit mit dem Vertikutierer sind diese Unfall-Verhütungsvorschriften unbedingt zu befolgen.



Die gesamte Gebrauchsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam lesen und für späteren Gebrauch sicher aufbewahren.

Beachten Sie die Bedienungs- und Wartungshinweise, die Sie der separaten Gebrauchsanleitung Motor entnehmen können.

Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem Gebrauch des Gerätes vertraut.

Vor der erstmaligen Benutzung soll die Einweisung durch den Verkäufer oder einen anderen Fachkundigen erfolgen.

Nach der Einnahme von Alkohol, von Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, oder von Drogen darf nicht mit dem Vertikutierer gearbeitet werden.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung!

Der Vertikutierer ist nur zur Pflege von Rasenflächen bestimmt, eine andere Verwendung ist nicht gestattet und kann gefährlich sein oder zu Schäden am Gerät führen. Unfallgefahr!

Beim Einsatz in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ist besondere Vorsicht erforderlich.

In der Grasnarbe verborgene Objekte (Rasensprenganlagen, Pfähle, Wasserventile, Fundamente, elektrische Leitungen etc.) müssen umfahren werden. Überfahren Sie niemals solche Fremdojekte.

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Vertikutierer unter anderem nicht eingesetzt werden, wie zum Beispiel (unvollständige Aufzählung):

- zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern,
- zum Schneiden von Rankgewächsen, zur Rasenpflege auf Dachbepflanzungen und in Balkonkästen,
- zum Häckseln und Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten,
- zum Einebnen von Bodenerhebungen wie z.B. Maulwurfshügeln.



Lebensgefahr durch Erstickung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial. Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.



Achtung! Gefährdung der Gesundheit durch Vibrationen!

Übermäßige Belastung durch Vibrationen kann zu Kreislauf- oder Nervenschäden führen, insbesondere bei Menschen mit Kreislaufproblemen. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, falls Symptome auftreten, die durch Vibrationsbelastung ausgelöst worden sein könnten. Solche Symptome sind zum Beispiel Gefühlllosigkeit, Schmerzen, Muskelschwäche, Hautverfärbungen oder unangenehmes Kribbeln. Diese Symptome treten hauptsächlich in den Fingern, Händen oder Handgelenken auf.

04.02 Transport



Nur mit Handschuhen arbeiten, um Verletzungen an scharfkantigen und heißen Geräteteilen zu verhindern.

Vor dem Transport das Gerät ausschalten, Zündkerzenstecker ziehen, Vertikutiereinheit in Transportstellung bringen und Messer zum Stillstand kommen lassen.

Das Gerät nur mit ausgekühltem Motor und mit leerem Kraftstofftank transportieren.

Beachten Sie insbesondere die Angaben im Kapitel „Transport“.

04.03 Vorbereitende Maßnahmen

- Erlauben Sie niemals Kindern oder Jugendlichen unter 16 Jahren den Vertikutierer zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Personen, die die Gebrauchsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Setzen Sie die Maschine niemals ein, während Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.
- Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Tragen Sie während des Vertikutierens immer einen Gehörschutz und eine Schutzbrille.
- Während des Arbeitens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Arbeiten Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
- Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper, die von der Vertikutiereinheit erfasst und weggeschleudert werden können.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Vertikutiereinheit (Messer, Messerwelle, Abstandsbuchsen und Befestigungselemente) abgenutzt oder beschädigt ist. Abgenutzte oder beschädigte Teile ersetzen.
- Benutzen Sie den Vertikutierer niemals, wenn Sicherheitsvorrichtungen (z.B. Bügel Motorstopp, Auswurfklappe, Gehäuse) fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.

- Der Fangkorb (Sonderzubehör – nicht im Lieferumfang enthalten) darf aus Sicherheitsgründen nur im unbeschädigten Zustand verwendet werden.
- Die am Gerät installierten Schalteinrichtungen dürfen nicht entfernt oder überbrückt werden, z.B. Anbinden des Bügels Motorstopp am Lenkholm.
- Das Gerät nur an Personen weitergeben (verleihen), die mit diesem Modell und seiner Handhabung grundsätzlich vertraut sind. Stets die Gebrauchsanleitung mitgeben.
- Bitte beachten Sie die kommunalen Vorschriften für die Betriebszeiten von motorbetriebenen Gartengeräten.

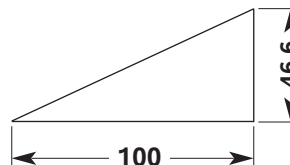
04.04 Verhalten beim Vertikutieren



- Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
 - Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxyd ansammeln kann.
- Lebensgefahr durch Vergiftung!**

- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Wenn möglich, ist der Einsatz des Geräts bei nassem Untergrund zu vermeiden bzw. üben Sie besondere Vorsicht, um ein Ausrutschen zu vermeiden. Bei nassem Untergrund erhöht sich die Unfallgefahr (verminderte Standhaftung des Bedieners).
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen. Vermeiden Sie das Vertikutieren an übermäßig steilen Hängen, um den Verlust der Kontrolle über das Gerät zu vermeiden.
- Befestigen Sie niemals Gegenstände am Lenker (z. B. Arbeitskleidung).
- Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo. Durch schnelles Führen des Gerätes steigt die Verletzungsgefahr durch Stolpern, Ausrutschen usw.
- Bringen Sie die Vertikutiereinheit vor dem Wenden des Geräts in Transportstellung.

- Beachten Sie, dass sich die Messer des Vertikutierers in tiefer Stellung bzw. beim Überfahren einer Bodenerhebung verstärkt mit dem Untergrund verzahnen. Sind die Messer zu tief eingestellt, beschleunigt der Vertikutierer möglicherweise ungewollt, was den Verlust der Kontrolle über die Maschine zur Folge haben kann.
- Arbeiten Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts, um bei eventuellem Verlust der Kontrolle über das Gerät nicht zusätzlich vom laufendem Vertikutierer überrollt zu werden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht an Hängen mit einer Steigung über 25° (46,6 %) eingesetzt werden. Verletzungsgefahr! 25° Hangneigung entsprechen einem vertikalen Anstieg von 46,6 cm bei 100 cm horizontaler Länge.



Um eine ausreichende Schmierung des Motors sicherzustellen, sind beim Einsatz des Geräts an Hängen ergänzend die Angaben in der mitgelieferten Gebrauchsanleitung Motor zu beachten.

- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Vertikutierer umkehren oder zu sich heranziehen.
- Stolpergefahr!**
- Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht.
 - Bringen Sie die Vertikutiereinheit in Transportstellung, bevor Sie den Motor starten.
 - Starten Sie den Vertikutierer mit Vorsicht, entsprechend den Hinweisen in Kapitel „Gerät in Betrieb nehmen“.
 - Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu den Arbeitswerkzeugen. Der durch den ordnungsgemäß montierten Lenker vorgegebene Sicherheitsabstand muss eingehalten werden.

- Beim Starten des Motors darf das Gerät nicht gekippt werden. Beachten Sie die Hinweise im Kapitel „Gerät in Betrieb nehmen“.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn der Auswurfkanal nicht mit der Auswurfklappe bzw. dem Fangkorb (Sonderzubehör – nicht im Lieferumfang enthalten) abgedeckt ist.

- **Achtung Verletzungsgefahr!** Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung. Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand ist stets einzuhalten.



- Achten Sie auf den Nachlauf der Arbeitswerkzeuge, der bis zum **STOP** Stillstand mehrere Sekunden beträgt.
- Stellen Sie den Motor ab; bringen Sie die Vertikutiereinheit in Transportstellung und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, wenn Sie das Gerät anheben oder tragen.
- Stellen Sie den Motor ab und bringen Sie die Vertikutiereinheit in Transportstellung, wenn

- die Maschine zum Transport angekippt werden muss.
- die Maschine von und zur bearbeitenden Fläche geschoben wird.
- bevor Sie den Vertikutierer auf eine nicht mit Gras bewachsene Fläche schieben.
- Sie die Auswurfklappe öffnen oder den Fangkorb (Sonderzubehör – nicht im Lieferumfang enthalten) abnehmen.
- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab:
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
 - bevor Sie den Vertikutierer überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
- wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Untersuchen Sie die Maschine, insbesondere die Vertikutiereinheit, auf Beschädigungen und lassen Sie die erforderlichen Reparaturen von einem Fachmann durchführen, bevor Sie erneut starten und mit der Maschine arbeiten.

- falls der Vertikutierer anfängt, abnormal stark zu vibrieren. Untersuchen Sie die Maschine, insbesondere die Vertikutiereinheit (Messer, Messerwelle, Muttern, Abstandsbuchsen), auf Beschädigungen und lassen Sie notwendige Reparaturen falls erforderlich von einem Fachmann durchführen. Starkes Vibrieren ist in der Regel ein Hinweis auf eine Störung.

- Stellen Sie den Motor ab:
 - wenn Sie den Vertikutierer verlassen bzw. wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist.
 - bevor Sie nachtanken. Tanken Sie nur bei ausgekühltem Motor. **Brandgefahr!**

04.05 Wartung und Lagerung



Vor allen Arbeiten am Gerät immer Zündkerzenstecker abziehen.



Achtung! Verbrennungsgefahr! Der Motor kann sehr heiß werden. Um

Verbrennungen zu vermeiden, Motor, Auspuff und Auspuffschutz vor Wartungsarbeiten und vor der Lagerung auskühlen lassen.

Nur Wartungsarbeiten durchführen, die in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten von einem Fachhändler ausführen lassen.

VIKING empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim VIKING Fachhändler durchführen zu lassen.

VIKING Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

Nur hochwertige Werkzeuge, Zubehöre und Ersatzteile verwenden, sonst besteht die Gefahr von Unfällen mit Personenschäden oder es können Schäden am Gerät auftreten.

VIKING empfiehlt VIKING Original-Werkzeuge, -Zubehöre und -Ersatzteile zu verwenden. Diese sind in ihren Eigenschaften optimal auf das Gerät und die Anforderungen des Benutzers abgestimmt.


VIKING Original-Ersatzteile erkennt man an der VIKING Ersatzteilnummer, am Schriftzug VIKING und gegebenenfalls am VIKING Ersatzteilkennzeichen. Auf kleinen Teilen kann das Zeichen auch allein stehen.

- Vertikutierer nach dem Arbeitseinsatz sorgfältig reinigen. Verwenden Sie niemals Hochdruckreiniger und reinigen Sie den Vertikutierer nicht unter fließendem Wasser (z.B. mit einem Gartenschlauch). Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Solche Reiniger können Kunststoffe und Metalle beschädigen, was den sicheren Betrieb Ihres VIKING Geräts beeinträchtigen kann. Beachten Sie die Angaben im Kapitel „Wartung“.
- Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, damit sich das Gerät zu jeder Zeit in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Unleserlich gewordene Gefahren- und Warnhinweise am Gerät sind zu erneuern. Ihr VIKING Fachhändler hält Ersatzklebeschilder bereit.

- Prüfen Sie die gesamte Maschine und den Fangkorb (Sonderzubehör – nicht im Lieferumfang enthalten) regelmäßig – insbesondere vor der Einlagerung des Geräts etwa vor längeren Arbeitspausen (Winterpause) – auf Verschleiß oder Beschädigungen. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile, damit sich das Gerät immer in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Stroh, Moos, Blättern oder austretendem Fett.
- Abgekühlten Vertikutierer in einem trockenen, gut belüfteten und verschlossenen Raum, für Kinder nicht erreichbar, sicher lagern.

04.06 Warnung – Benzin ist giftig und hochgradig entflammbar



- Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Benzin von Funken, offenen  Flammen, Dauerflammen, Wärmequellen und anderen Zündquellen fern halten.

- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht.
- Den Kraftstofftank nicht ganz füllen, sondern nur bis ca. 4 cm unter den Rand des Einfüllstutzens, damit der Kraftstoff Platz zum Ausdehnen hat.
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden. Benzin könnte verschüttet werden. **Brandgefahr!**
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben (trockenwischen).
- Die Verschlusskappen von Tank und Kanister ordnungsgemäß aufsetzen und verschließen.
- Aus Sicherheitsgründen sind Kraftstoffleitung, Kraftstofftank, Tankverschluss und Anschlüsse regelmäßig auf Beschädigungen, Alterung (Brüchigkeit) festen Sitz und undichte Stellen zu überprüfen und bei Bedarf auszutauschen (einen Fachhändler aufsuchen, VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler).
- Lassen Sie beschädigte Schalldämpfer und Schutzbleche austauschen. Der Vertikutierer darf mit einem defekten Schalldämpfer nicht benutzt werden.
- Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen und sich entzünden können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.

- Das Gerät erzeugt giftige Abgase, sobald der Motor läuft. Diese Gase können geruchlos und unsichtbar sein.



Niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen mit dem Motorgerät arbeiten.

Lebensgefahr durch Vergiftung!

- Falls der Tank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen (z.B. durch Leerfahren). Abgelassener Treibstoff sollte in einem besonderen Behälter für Kraftstoff gelagert oder mit besonderer Sorgfalt entsorgt werden.

04.07 Entsorgung

Beachten Sie die Angaben im Kapitel „Umweltschutz“.

Stellen Sie sicher, dass ein ausgedienter Vertikutierer, Motoröl und Benzin einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden.

Machen Sie die Maschine vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu insbesondere Zündkabel entfernen, Tank entleeren und Motoröl ablassen. Beachten Sie die regionalen Vorschriften.

05. Symbolbeschreibung



Achtung!

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen.



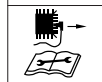
Verletzungsgefahr!

Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.



Verletzungsgefahr!

Vorsicht, scharfe Arbeitswerkzeuge. – Schneiden Sie sich nicht die Finger und Zehen. – Die Rotation der Messer dauert nach dem Abschalten des Motors noch an. – Vor Wartungsarbeiten Zündkerzenstecker abziehen.

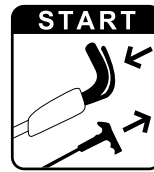


Verletzungsgefahr!

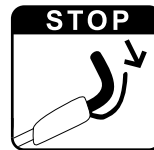
Vorsicht, nachlaufende Schneidwerkzeuge.



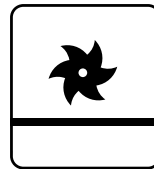
Gehörschutz tragen.
Schutzbrille tragen.



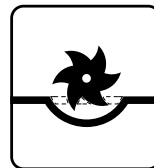
Motor starten



Motor abstellen



Vertikutier-einheit in Transport-stellung



Vertikutier-einheit in Arbeitsstellung

06. Lieferumfang



Pos.	Bezeichnung	Stk.
1	Grundgerät	1
2	Flachrundschaube mit Kabelführung	2
3	Drehgriff	2
4	Kabelclip	2
•	Gebrauchsanleitung	1
•	Gebrauchsanleitung Motor	1

07. Gerät betriebsbereit machen

ACHTUNG



Verletzungsgefahr durch die Messer!

Beachten Sie die Angaben im Kapitel „Transport“, wenn Sie den Vertikutierer aus der Verpackung heben.

Tragen Sie insbesondere Handschuhe und vermeiden Sie den Kontakt mit den Messern.

07.01 Lenker montieren



- Lenkeroberteil (A) auf beide Lenkerunterteile aufsetzen.
- Flachrundschrauben (2) mit Kabelführung von innen nach außen durch Bohrungen stecken und mit Drehgriffen (3) festschrauben.
- Kabel (6) am rechten Knickschutz wie abgebildet einhängen.
- Seilzug (7) am linken Knickschutz wie abgebildet einhängen.
- Kabel mit zwei Kabelclips (4) laut Abbildung am Lenkerunterteil und am Lenkeroberteil befestigen. Am Lenkeroberteil einen Abstand von **25 - 27 cm** zwischen Kabelclip und Gehäuse beachten.

Lenker umklappen:

Zum Reinigen des Geräts, zum platzsparenden Transportieren und Aufbewahren den Lenkeroberteil umklappen.

ACHTUNG



Verletzungsgefahr!

Der Motor muss vor dem Umklappen abgestellt und der Zündkerzenstecker abgezogen werden. Der Lenkeroberteil darf nicht belastet werden (z.B. mit über den Lenker gehängter Arbeitskleidung).

Klemmgefahr!

Durch das Lösen der Drehgriffe kann der Lenkeroberteil umklappen. Halten Sie deshalb den Lenkeroberteil (A) an der höchsten Stelle mit einer Hand, während Sie die Drehgriffe aufschrauben.

Drehgriffe (3) so weit aufschrauben, bis sich diese in den Freidrehungen leicht hin und her bewegen lassen.

Lenkeroberteil umklappen und auf dem Gerät aufliegen lassen.

HINWEIS



Die Freidrehungen in den Gewinden der Flachrundschrauben verhindern ein selbständiges, gänzlich Abschrauben der Drehgriffe von den Schrauben (Verliersicherung).

07.02 Starterseil einhängen



Zündkerzenstecker vom Motor abziehen.

- Starterseil (B) langsam ausziehen und wie in Abbildung gezeigt in Seilzughalter (8) einhängen.

Zündkerzenstecker aufstecken.

HINWEIS



Der Seilzughalter (8) kann entlang des Lenkers individuell verstellt werden (Schraubendreher Torx 25 nicht im Lieferumfang enthalten).

07.03 Arbeitstiefe einstellen




Es können **6** verschiedene Arbeitstiefen eingestellt werden.

Stufe **1**: kleinste Arbeitstiefe

Stufe **6**: größte Arbeitstiefe

Der Verstellbereich beträgt 25 mm.

Schritt ① :

- Hebel Vertikutiereinheit (L) in Position  stellen. (**Transportstellung** ⇒ „Vertikutiereinheit anheben“)

Schritt ② :

- Gewünschte Arbeitstiefe mit Drehgriff Arbeitstiefe (K) einstellen.

Vertikutiervorgang immer mit der kleinsten Arbeitstiefe (**Stufe 1**) beginnen. Wenn das Vertikutierergebnis unzureichend ist, Arbeitstiefe schrittweise vergrößern.

Der **Messerverschleiß** kann durch Auswählen einer größeren Arbeitstiefe ausgeglichen werden.

HINWEIS



Die Stufen 5 und 6 sollten mit neuen Messern nicht ausgewählt werden, weil die Graswurzeln in diesem Fall beim Vertikutieren beschädigt werden könnten. Die Arbeitstiefe ist abhängig vom Verschleiß der Messer und vom Untergrund. Durch die Rotation der Messer und durch das eigene Gewicht wird der Vertikutierer gegen die Grasfläche gedrückt: Auf weichem Rasen wird deshalb tiefer in den Boden geschnitten als auf einem verfestigten Untergrund.

07.04 Kraftstoff und Motoröl



6

HINWEIS



Vor dem ersten Starten Motoröl einfüllen (⇒ Gebrauchsanleitung Motor)!

Motoröl

Das zu verwendende Motoröl und die Ölfüllmenge entnehmen Sie der Gebrauchsanleitung Motor.

Füllstandskontrolle regelmäßig durchführen (⇒ Gebrauchsanleitung Motor).

Das Unter- oder Überschreiten des richtigen Ölstands ist zu vermeiden.

Kraftstoff

Empfehlung:

Frische Markenkraftstoffe, Normalbenzin bleifrei (⇒ Gebrauchsanleitung Motor)!

Zum Auftanken einen Trichter verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten).

Beachten Sie die Warnhinweise im Kapitel „Zu Ihrer Sicherheit“.

08. Hinweise zum Vertikutieren

HINWEIS



Der Rasen wird durch **regelmäßiges Vertikutieren** unempfindlicher gegen Trockenheit, Hitze und Kälte. Die jährliche Lüftung macht das Gras weniger anfällig für Krankheiten, außerdem werden Verfestigungen des Bodens und abgetretene Flächen (entstanden durch Ballspiele, Partys oder Feste) beseitigt. – Es entsteht ein gleichmäßig gewachsener, grüner Rasen.

Zeitpunkt:

Die beste Zeit für das jährliche Vertikutieren ist das zeitige Frühjahr.

Wird eine Rasenfläche öfter als einmal pro Jahr mit einem Vertikutierer bearbeitet, dann sollte nicht im Hochsommer und auch nicht nach Herbstmitte vertikutiert werden.

Der Rasen braucht nach dem Vertikutieren ein paar Wochen zur Regeneration. Vertikutieren während der Wachstumsphase im Frühjahr ist deshalb optimal.

Stark verfilzte Rasenflächen sollten zweimal im Jahr bearbeitet werden: das erste Mal im Frühjahr und ein weiteres Mal im Herbst.

Vorbereitung der Rasenfläche:

Vor dem Vertikutieren das Gras auf eine Höhe von etwa 2 bis 3 Zentimetern abmähen.

Je kürzer der Rasen geschnitten ist, desto besser lässt er sich vertikutieren.

Der Rasen darf nicht frisch eingesät, nass oder allzu trocken sein.

Tipps für ein optimales Arbeitsergebnis:

- Der Boden soll nur angeritzt werden, um die Graswurzeln nicht zu beschädigen. Siehe Kapitel „Arbeitstiefe einstellen“.
- Vertikutierer in geraden, parallelen Bahnen führen.
- Gleichmäßige Arbeitsgeschwindigkeit einhalten.
- Vor dem Wenden immer Vertikutiereinheit in Transportstellung bringen.
- Längeres Verweilen auf einer Stelle vermeiden.

- Bei stark verfilztem Rasen ein zweites Mal im rechten Winkel zu den ersten Bahnen vertikutieren.

Nach dem Vertikutieren:

- Rasenfläche gründlich von Vertikutiergut befreien.
- Rasen düngen und eventuell entstandene kahle Stellen nachsäen.
- Rasenfläche großzügig bewässern.

08.01 Vertikutieren an Hanglagen



Aus Sicherheitsgründen soll der Vertikutierer nur bis zu einer Hangneigung von 25° eingesetzt werden. 25° (46,6 %) Hangneigung entsprechen einem vertikalen Anstieg von 46,6 cm bei 100 cm horizontaler Strecke. Immer quer zum Hang vertikutieren, niemals auf- oder abwärts.

Um eine ausreichende Schmierung des Motors sicherzustellen, sind beim Einsatz des Geräts an Hängen ergänzend die Angaben in der mitgelieferten Gebrauchsanleitung Motor zu beachten.

08.02 Wenn die Vertikutiereinheit blockiert

ACHTUNG



Verletzungsgefahr!
Nur mit Handschuhen arbeiten.

Sofort Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen. Untersuchen Sie die Maschine, insbesondere die Vertikutiereinheit, auf Beschädigungen und beseitigen Sie die Ursache der Störung.

ACHTUNG



Ein Vertikutierer mit defekter, verbogener oder anderweitig beschädigter Vertikutiereinheit (bestehend aus Messerwelle, Messern, Muttern, Scheiben und Abstandsbuchsen) darf nicht in Betrieb genommen werden. Lassen Sie die erforderlichen Reparaturen von einem Fachmann durchführen, bevor Sie erneut starten und mit der Maschine weiter arbeiten.

09. Gerät in Betrieb nehmen

ACHTUNG



- Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und alle sonstigen Fremdkörper.
- Markieren Sie in der Grasnarbe verborgene Objekte (Rasensprenganlagen, Pfähle, Wasserventile, Fundamente, elektrische Leitungen etc.).
- Schalten Sie den Motor nur nach Anweisung ein.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Vertikutierer umkehren oder zu sich heranziehen.
- **Verletzungsgefahr!** Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile.
- Tragen Sie während des Vertikutierens immer einen Gehörschutz und eine Schutzbrille.
- Während des Vertikutierens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Arbeiten Sie nicht barfuß oder in Sandalen.
- Vertikutieren Sie nicht, während Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

09.01 Motor starten



ACHTUNG



Verletzungsgefahr!

Den Motor nur einschalten, wenn sich die Vertikutiereinheit in Transportstellung befindet. Vertikutierer niemals zum Einschalten des Motors ankippen.

Schritt 1 :

- Hebel Motorstopp (J) zum Lenker drücken und festhalten.

Schritt 2 :

- Starterseil (B) langsam bis zum Druckpunkt ausziehen, dann zügig bis auf Armlänge durchziehen.

Das Seil langsam zurückführen, damit es vom Starter richtig aufgerollt werden kann. Bei Bedarf Startvorgang wiederholen, bis der Motor anläuft.

HINWEIS



Der Motor ist mit einer fixierten Gaseinstellung ausgerüstet und arbeitet immer mit der optimalen Arbeitsdrehzahl. Eine manuelle Einstellung ist nicht erforderlich.

09.02 Motor abstellen



HINWEIS



Vor dem Abstellen des Motors Vertikutiereinheit in Transportstellung bringen.

- Zum Abstellen des Motors Hebel Motorstopp (J) loslassen, Motor und Vertikutiermesser kommen nach kurzer Auslaufzeit zum Stillstand.

09.03 Vertikutiereinheit absenken



ACHTUNG



Verletzungsgefahr! Vertikutierer wird beim Absenken der Vertikutiereinheit in eine Vorwärtsbewegung versetzt.

Arbeitsstellung:

- Hebel Vertikutiereinheit (L) in Position stellen und Rasenfläche in parallelen Bahnen und mit gleichmäßiger Geschwindigkeit bearbeiten.

HINWEIS



Die Vertikutiereinheit wird auf die eingestellte Arbeitstiefe abgesenkt, die während des Vertikutierens nicht verändert werden kann (⇒ „Arbeitstiefe einstellen“).

09.04 Vertikutiereinheit anheben



Transportstellung:

- Hebel Vertikutiereinheit (L) in Position stellen.

10. Wartung

ACHTUNG



Verletzungsgefahr!

Vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten, vor dem Transport, vor Arbeiten an der Vertikutiereinheit und vor der Stilllegung unbedingt den Zündkerzenstecker vom Motor abziehen, um ein unbeabsichtigtes Anspringen des Motors zu verhindern.

Wartungs- und Reinigungsarbeiten nur bei ausgekühltem Motor durchführen.



Verletzungsgefahr!

Nur mit Handschuhen arbeiten.

Berühren Sie nie die Messer, ehe sie nicht stillstehen.

Falls Ihnen die notwendigen Hilfsmittel fehlen sollten, wird Ihnen ein Fachhändler sicherlich behilflich sein.

VIKING empfiehlt, Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim VIKING Fachhändler durchführen zu lassen.

VIKING empfiehlt, VIKING Original-Ersatzteile zu verwenden.

10.01 Gerät reinigen



Wartungsintervall: Nach jedem Einsatz

Gerät nach jedem Einsatz gründlich reinigen. Eine pflegliche Behandlung schützt das Gerät vor Schäden und verlängert die Nutzungsdauer.

Sollten Sie Verschmutzungen und angesetzte Rückstände nicht mit Wasser, mit einer Bürste, mit einem Tuch oder mit einem Holzstab entfernen können, empfiehlt VIKING die Verwendung eines Spezialreinigers (z.B. STIHL Spezialreiniger). Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Vertikutiereinheit reinigen.

Niemals Strahlwasser auf Motorteile, Dichtungen, Keilriemen und Lagerstellen richten. Teure Reparaturen wären hier die Folge.

Zu beachten:

Bei Reinigungs- und Wartungsarbeiten Vertikutierer an der Vorderseite hochkippen.

Vor dem Hochkippen den Kraftstofftank entleeren, den Fangkorb (Zubehör – nicht im Lieferumfang enthalten) aushängen, den Lenkeroberteil umklappen (⇒ „Lenker montieren“) und die Auswurfklappe anheben.

10.02 Räder

Die Kugellager der Räder sind wartungsfrei.

10.03 Verbrennungsmotor

Wartungsintervall: Siehe Gebrauchsanleitung Motor

Beachten Sie die Bedienungs- und Wartungshinweise, die Sie der beiliegenden Gebrauchsanleitung Motor entnehmen können.

Besonders wichtig für eine lange Nutzungsdauer sind stets ausreichender Ölstand, der regelmäßige Öl- sowie Luftfilterwechsel.

Die empfohlenen Ölwechsel-Intervalle sowie Informationen über Motoröl und Ölfüllmenge finden Sie ebenfalls in der Gebrauchsanleitung Motor.

Die Kühlrippen müssen stets sauber gehalten werden, um eine ausreichende Motor- kühlung zu gewährleisten.

10.04 Vertikutiereinheit

ACHTUNG



Verletzungsgefahr!

Verschlossene Messer können abbrechen und schwerwiegende Verletzungen verursachen. Die Wartung der Messer muss deshalb unbedingt wie beschrieben durchgeführt werden.

Wartungsintervall: Vor jedem Einsatz

Vertikutiereinheit (bestehend aus Messerwelle, Messern, Muttern, Scheiben und Abstandsbuchsen) auf Verschleiß, festen Sitz, Risse oder andere Beschädigungen prüfen.

Messer niemals nachschleifen.

Verschleißkontrolle:

Messer sind auszutauschen, wenn der Boden auch in größter Arbeitstiefe (Stufe 6) nicht angeritzt wird.

Messer müssen immer als gesamter Satz ausgetauscht werden.

Lassen Sie defekte oder verschlissene Teile vom Fachhändler reparieren bzw. ersetzen.

VIKING empfiehlt, diese Arbeiten nur bei einem VIKING Fachhändler durchführen zu lassen.

10.05 Aufbewahrung und Winterpase

Vertikutierer in einem trockenen, verschlossenen und staubarmen Raum aufbewahren. Stellen Sie sicher, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern ist.

Den Vertikutierer nur in betriebs sicherem Zustand einlagern.

Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, erneuern Sie unleserlich gewordene Gefahren- und Warnhinweise am Gerät, prüfen Sie die gesamte Maschine und den Fangkorb (Sonderzubehör – nicht im Lieferumfang enthalten) auf Verschleiß oder Beschädigungen. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.

Eventuelle Störungen am Gerät sind grundsätzlich vor der Einlagerung zu beheben.

Bei längerer Stilllegung des Vertikutierers (Winterpause) die nachfolgenden Punkte beachten:

- Alle äußeren Teile des Gerätes, insbesondere die Kühlrippen, sorgfältig reinigen.
- Sämtliche beweglichen Teile gut einölen bzw. einfetten.
- Kraftstofftank und Vergaser entleeren (z.B. durch Leerfahren).
- Zündkerze herausrauben und ca. 3 cm³ Motoröl durch Zündkerzenöffnung in den Motor einfüllen. Motor einige Male ohne Zündkerze durchdrehen.

ACHTUNG



Brandgefahr!

Zündkerzenstecker wegen Entzündungsgefahr weg vom Zündkerzenloch halten.

Zündkerze wieder einschrauben.

- Ölwechsel vornehmen (⇒ Gebrauchsanleitung Motor)
- Den Motor gut abdecken und das Gerät in einem trockenen, staubfreien Raum in Normallage lagern.

11. Transport



13

ACHTUNG



Verletzungsgefahr!

Das Kapitel „Zu Ihrer Sicherheit“, insbesondere das Kapitel „Transport“, sorgfältig lesen und beachten.

Tragen Sie den Vertikutierer zu zweit und niemals ohne geeignete Sicherheitsbekleidung (Sicherheitschuhe, Handschuhe).

HINWEIS



Beachten Sie beim Transport des Geräts regionale gesetzliche Vorschriften, insbesondere was die Ladungssicherheit und den Transport von Gegenständen auf Ladeflächen betrifft.

- Vertikutierer ausschließlich am Handgriff (G), und am Lenkeroberteil (A) bzw. bei umgeklapptem Lenkeroberteil an den Lenkerunterteilen (9) anheben bzw. tragen.

Den Vertikutierer mit geeigneten Befestigungsmitteln gegen Verrutschen sichern. Seile bzw. Gurte an folgenden Punkten des Geräts festmachen:

- Vorderachse
- Lenkerunterteile
- Gehäusestrebe unter Auswurfklappe

12. Verschleiß minimieren und Schäden vermeiden

Wichtige Hinweise zur Wartung und Pflege, hier für die Produktgruppe

Vertikutierer Benzin

Bitte beachten Sie unbedingt folgende wichtige Hinweise zur Vermeidung von Schäden oder übermäßigem Verschleiß an Ihrem VIKING Gerät:

1. Verschleißteile

Manche Teile des VIKING Gerätes unterliegen auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch einem normalen Verschleiß und müssen je nach Art und Dauer der Nutzung rechtzeitig ersetzt werden.

Dazu gehören u.a.:

- Messer
- Keilriemen
- Fangkorb (Zubehör – nicht im Lieferumfang enthalten)

2. Einhaltung der Vorgaben dieser Gebrauchsanleitung

Benutzung, Wartung und Lagerung des VIKING Gerätes müssen so sorgfältig erfolgen, wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.

Alle Schäden, die durch Nichtbeachten der Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungshinweise verursacht werden, hat der Benutzer selbst zu verantworten.

Dies gilt insbesondere für:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes,
- Verwendung von nicht von VIKING zugelassenen Betriebsstoffen (Schmiermittel, Benzin und Motoröl siehe Angaben des Motorherstellers),
- nicht von VIKING freigegebene Veränderungen am Produkt,
- Verwendung von nicht von VIKING freigegebenen Anbauteilen, Anbaugeräten oder Schneidwerkzeugen,
- Einsatz des Produktes bei Sport- oder Wettbewerbsveranstaltungen,
- Folgeschäden durch die Weiterbenutzung des Produktes mit defekten Bauteilen.

3. Wartungsarbeiten

Alle im Abschnitt „Wartung“ aufgeführten Arbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden. Soweit diese Wartungsarbeiten nicht vom Benutzer selbst ausgeführt werden können, ist damit ein autorisierter Fachhändler zu beauftragen.

VIKING empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim VIKING Fachhändler durchführen zu lassen.

VIKING Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

Werden diese Arbeiten versäumt, können Schäden auftreten, die der Benutzer zu verantworten hat.

Dazu zählen unter anderem:

- Korrosions- und andere Folgeschäden durch unsachgemäße Lagerung,
- Schäden und Folgeschäden durch die Verwendung von anderen als VIKING Original-Ersatzteilen,
- Schäden durch Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die nicht in Werkstätten von autorisierten Fachhändlern durchgeführt wurden.

13. Umweltschutz



Vertikutiergut gehört nicht in den Müll, sondern soll kompostiert werden.

Verpackungen, Gerät und Zubehör sind aus recyclingfähigen Materialien hergestellt und entsprechend zu entsorgen.

Die getrennte, umweltgerechte Entsorgung von Materialresten fördert die Wiederverwendbarkeit von Wertstoffen. Aus diesem Grund ist nach Ablauf der gewöhnlichen Gebrauchsdauer das Gerät der Wertstoffsammlung zuzuführen.

Machen Sie den Motor vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu insbesondere Zündkabel entfernen, Tank entleeren und Motoröl ablassen.

Verletzungsgefahr durch die Vertikutiereinheit!

Lassen Sie auch einen ausgedienten Vertikutierer niemals unbeaufsichtigt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät und die Messer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

14. Übliche Ersatzteile

Satz Messer

6290 007 1000

15. Technische Daten

	Einheit	LB 540.1
Serienidentifizierung		6290
Motor, Bauart		4-Takt- Verbrennungsmotor
Typ		Kohler XT675
Nennleistung bei		
Nenn Drehzahl	kW - U/min	2,2 - 2800
Hubraum	ccm	149
Kraftstofftank	l	1,4
Startvorrichtung		Seilstart
Vertikutiervorrichtung		7 feststehende vertikale Doppelmesser
Vertikutierbreite	cm	38
Motorabtriebsdrehzahl	U/min	2800
Antrieb Vertikutiermesser		permanent
Gemäß Richtlinie 2000/14/EC:		
Garantierter Schallleistungspegel L_{WAd}	dB(A)	94
Gemäß Richtlinie 2006/42/EC:		
Schalldruckpegel am Arbeitsplatz L_{pA}	dB(A)	81
Unsicherheit K_{pA}	dB(A)	2
Angegebener Schwingungskennwert nach EN 12096:		
Gemessener Wert a_{hw}	m/sec ²	4,12
Unsicherheit K_{hw}	m/sec ²	2,06
Messung gemäß EN 20643		
Rad-Ø vorne	mm	180
Rad-Ø hinten	mm	180
Verstellbereich	mm	25 (in 6 Stufen)
L/ B/ H	cm	131 x 54 x 111
Gewicht	kg	33

16. CE-Konformitäts- erklärung des Herstellers

Wir,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen / Kufstein

erklären, dass die Maschine,

Vertikutierer, handgeführt mit
Verbrennungsmotor

Fabrikmarke: VIKING
Typ: LB 540.1
Serien-
identifizierung: 6290

mit folgenden EG-Richtlinien
übereinstimmt:
97/68/EC, 2000/14/EC,
2004/108/EC, 2006/42/EC

Das Erzeugnis ist in
Übereinstimmung mit
folgenden Normen entwickelt
worden:

EN 13684

Angewandtes Konformitäts-
bewertungsverfahren:
Anhang VIII (2000/14/EC)

Name und Anschrift der
beteiligten benannten Stelle:
TÜV Rheinland LGA Products
GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

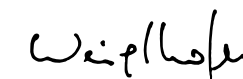
Zusammenstellung und
Aufbewahrung der Technischen
Unterlagen:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

Gemessener
Schallleistungspegel:
92 dB(A)

Garantierter
Schallleistungspegel:
94 dB(A)








Das Baujahr und die
Serialnummer sind auf dem
Typenschild des Geräts
angegeben.

Langkampfen,
den 02.01.2015
VIKING GmbH




Weiglhofer
Bereichsleiter Forschung und
Produktentwicklung

17. Fehlersuche

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe	Seite	Bild
- Motor springt nicht an	<ul style="list-style-type: none"> - Bügel Motorstopp ist nicht gezogen - Kein Kraftstoff im Tank; Kraftstoffleitung verstopft - Vertikutiereinheit nicht in Transportstellung - Schlechter, verschmutzter oder alter Kraftstoff im Tank 	<ul style="list-style-type: none"> - Bügel Motorstopp zum Lenker drücken - Kraftstoff nachfüllen, Kraftstoffleitungen reinigen - Vertikutiereinheit in Transportstellung bringen - Verwenden Sie stets frischen Markenkraftstoff, Normalbenzin bleifrei, Vergaser reinigen 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Luftfilter ist verschmutzt - Zündkerzenstecker von Zündkerze abgezogen; Zündkabel schlecht am Stecker befestigt - Zündkerze verrußt oder beschädigt; falscher Elektrodenabstand 	<ul style="list-style-type: none"> - Luftfilter reinigen - Zündkerzenstecker aufstecken; Verbindung zwischen Zündkabel und Stecker prüfen. - Zündkerze reinigen oder ersetzen; Elektrodenabstand einstellen 	<p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	
- Erschwertes Starten oder die Motorleistung lässt nach	<ul style="list-style-type: none"> - Vertikutiereinheit nicht in Transportstellung - Vertikutierergehäuse verstopft - Vertikutieren mit zu großer Arbeitstiefe bzw. mit zu großer Schiebengeschwindigkeit - Wasser im Kraftstofftank und Vergaser; Vergaser ist verstopft - Kraftstofftank ist verschmutzt - Luftfilter ist verschmutzt - Zündkerze ist verrußt 	<ul style="list-style-type: none"> - Vertikutiereinheit in Transportstellung bringen - Gehäuse reinigen (Zündkerzenstecker abziehen) - Kleinere Arbeitstiefe einstellen bzw. Schiebengeschwindigkeit verringern - Kraftstofftank entleeren, Kraftstoffleitung und Vergaser reinigen - Kraftstofftank reinigen - Luftfilter reinigen - Zündkerze reinigen 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

 siehe Gebrauchsanleitung-Motor

✘ evtl. einen Fachhändler aufsuchen, VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe	Seite	Bild
- Motor wird sehr heiß	- Kühlrippen sind verschmutzt - Zu geringer Ölstand im Motor	- Kühlrippen reinigen - Motoröl nachfüllen	12 9, 	12 6
- Starke Vibrationen während des Betriebs	- Vertikutiereinheit defekt - Motorbefestigung lose	- Messer, Messerwelle, Muttern, Scheiben, Abstandsbuchsen und Lager der Vertikutiereinheit kontrollieren, ggf. reparieren - Schrauben Motorbefestigung anziehen	12, ✘ ✘	
- Schlechtes Arbeitsergebnis	- Messer zu tief eingestellt (kahle Stellen, hoher Grasanteil im Vertikutiergut) - Messer zu hoch eingestellt (wenig oder kein Rasenfilz wird entfernt) - Messer haben Verschleißgrenze erreicht - Keilriemen defekt, abgenutzt oder zu wenig gespannt	- Arbeitstiefe verringern - Arbeitstiefe vergrößern - Messer ersetzen - Keilriemen ersetzen bzw. spannen	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Messer laufen nicht	- Keilriemen defekt - Vertikutiereinheit defekt	- Keilriemen ersetzen - Vertikutiereinheit reparieren	✘ 12, ✘	
- Vertikutiereinheit kann nicht abgesenkt bzw. angehoben werden	- Seilzug defekt oder ausgehängt	- Seilzug ersetzen bzw. reparieren	✘	
- Arbeitstiefe kann nicht eingestellt werden	- Vertikutiereinheit in Arbeitsstellung - Drehgriff oder Verstellelement defekt	- Vertikutiereinheit in Transportstellung bringen - Drehgriff bzw. Verstellelement reparieren	11 ✘	11

 siehe Gebrauchsanleitung-Motor

✘ evtl. einen Fachhändler aufsuchen, VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

18. Serviceplan

Geben Sie diese Gebrauchsanleitung Ihrem VIKING Fachhändler, wenn Sie an Ihrem VIKING Produkt Wartungsarbeiten durchführen lassen.

Ihr VIKING Fachhändler bestätigt im Kapitel „Serviceplan“ die ordnungsgemäße Durchführung der vorgeschriebenen Servicearbeiten.

Modell: **LB 540**

Serialnummer:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Übergabe

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Stempel des VIKING Fachhändlers

Nächster Service

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Stempel des VIKING Fachhändlers

Nächster Service

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Stempel des VIKING Fachhändlers

Nächster Service

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Stempel des VIKING Fachhändlers

Nächster Service

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Stempel des VIKING Fachhändlers

Nächster Service

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Stempel des VIKING Fachhändlers

Nächster Service

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Stempel des VIKING Fachhändlers

Nächster Service

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

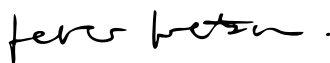
Dear Customer,

Thank you for choosing a VIKING quality product.

This product has been produced using state-of-the-art production methods and extensive quality assurance procedures, because our goal is only achieved if you, the customer, are satisfied with your appliance.

If you have any questions concerning your appliance, please contact your dealer or our sales agency directly.

I hope that your VIKING appliance will give you great enjoyment.



Dr. Peter Pretzsch

Management

VIKING is continually striving to further develop its range of products; we therefore reserve the right to make alterations to the form, technical specifications and equipment level of our standard equipment.

The information and illustrations in this manual are therefore subject to alterations.

Note:

This instruction manual constitutes **original manufacturer's instructions** in the sense of EC Directive 2006/42/EC.

01. Table of contents

01. Table of contents	1
02. Notes on the instruction manual	2
03. Appliance overview	2
04. For your safety	2
04.01 General	2
04.02 Transport	3
04.03 Preparatory measures	3
04.04 Scarifying procedure	4
04.05 Maintenance and storage	5
04.06 Warning: petrol is poisonous and extremely inflammable	6
04.07 Disposal	7
05. Description of symbols	7
06. Standard equipment	7
07. Preparing the appliance for operation	7
07.01 Assembling the handlebar	8
07.02 Attaching the starter cable	8
07.03 Adjusting the working depth	8
07.04 Fuel and engine oil	9
08. Notes on scarifying	9
08.01 Scarifying on slopes	10
08.02 When the scarifying unit blocks	10
09. Initial operation of appliance	10
09.01 Starting the engine	10
09.02 Stopping the engine	11
09.03 Lowering the scarifying unit	11
09.04 Raising the scarifying unit	11
10. Maintenance	11
10.01 Cleaning the appliance	11
10.02 Wheels	12
10.03 Combustion engine	12
10.04 Scarifying unit	12
10.05 Storage and winter break	12
11. Transport	13
12. Minimising wear and preventing damage	13
13. Environmental protection	14
14. Standard spare parts	14
15. Technical specifications	15
16. CE - Manufacturer's declaration of conformity	15
17. Troubleshooting	16
18. Service schedule	18

02. Notes on the instruction manual

Illustration symbols



This symbol serves to link the Figs. on the illustration pages with the corresponding text passages in the instruction manual.

The figures can be found at the front of the instruction manual.

Designation of text passages

The operating steps described may be designated in different ways.

Operating step **with** direct reference to the relevant figure to be found in the illustration pages (at the front of the instruction manual), with a corresponding reference to the item number in the figure.

Example:

- Release bolt (1), operate lever (2) ...

General lists, which do not refer to the illustrations.

Example:

- use of the product for sporting or competitive events

In addition to descriptions of operating steps, this instruction manual includes text passages containing important additional information. Such passages are identified using the symbols described below in order to especially emphasise them in the instruction manual:



Danger of accident and risk of injury to persons and serious damage to property.



Information for better use of the appliance and in order to avoid possible operating errors, which may result in damage to the appliance or to the individual components.

Viewing direction when “**left**” and “**right**” is used in the instruction manual: the user is standing behind the appliance (working position) and is looking forwards in the direction of travel.

03. Appliance overview



1

- A Upper handlebar
- B Starter cable
- C Rotary handle
- D Cable clip
- E Identification plate with serial number
- F Housing
- G Carrying handle
- H Engine
- I Ejection flap
- J Motorstop lever
- K Working depth rotary handle
- L Scarifying unit lever

Observe the operating and maintenance instructions contained in the separate engine instruction manual.

Ensure that you are familiar with the controls and use of the appliance.

Before initial use, advice should be obtained from the vendor or another expert.

The lawn scarifier should not be operated after the consumption of alcohol, medications which impair reactions, or drugs.

This appliance is not suitable for use by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental faculties or those lacking the appropriate experience and/or knowledge, unless supervised by a person responsible for their safety or having received instructions on use of the appliance from such person.

Children must be supervised, in order to ensure that they do not play with the appliance.

04. For your safety

04.01 General



These safety regulations must be observed when working with the lawn scarifier.



Read the whole instruction manual before using the appliance for the first time and keep in a safe place for future reference.

Warning:

The lawn scarifier is only intended for the care of lawns; its use for other purposes is not permitted and may be dangerous or result in damage to the appliance. Risk of accident.

Particular care is required during use in public green-spaces, parks, sports fields, along roads and in agricultural and forestry businesses.

Objects hidden in the grass (lawn sprinkler systems, posts, water valves, foundations, electrical wires, etc.) must be avoided. Never run over any such foreign objects.

Due to the physical danger to the user, the lawn scarifier must not be used, for example, for the following applications (incomplete list):

- trimming bushes, hedges and shrubs,
- cutting creepers, the care of lawn roofs and balcony boxes,
- shredding and chopping tree and hedge cuttings,
- for levelling earth mounds, e.g. mole hills.


Risk of death from suffocation!

Packaging material is not a toy - danger of suffocation! Keep packaging material away from children.


Warning: Danger to health through vibrations.

Excessive exposure to vibrations can result in damage to the cardiovascular or nervous system, particularly in persons with cardiovascular problems. Please consult your physician if you experience symptoms that may have been caused by vibrational loads. Such symptoms include loss of feeling, pain, muscular weakness, skin discolouration or disagreeable tingling. These symptoms principally affect the fingers, hands or wrists.

04.02 Transport


Always wear gloves in order to prevent injuries due to sharp-edged and hot components.

Switch off the lawn scarifier prior to transport, disconnect the spark plug socket, place the scarifying unit in the transport position and allow the blades to come to a standstill.

Only transport the appliance once the engine has cooled down and with an empty fuel tank.

Pay particular attention to the information in the "Transport" section.

04.03 Preparatory measures

- Never allow children under the age of 16 to use the lawn scarifier. Local regulations may specify a minimum age for users.
- Persons who are not familiar with the instruction manual must not use the lawn scarifier.
- Never use the machine in the vicinity of other persons, particularly children, or animals.
- Be aware that the person operating the appliance or the user is responsible for accidents involving third parties or their property.

- Always wear hearing protection and safety glasses when using the lawn scarifier.



- Always wear robust shoes and long trousers when working. Never work barefoot or in sandals.



- Carefully inspect the complete area on which the appliance is to be used and remove any stones, sticks, wires, bones and other foreign objects which could be thrown up by the scarifying unit.
- Before using the appliance, always ensure that the scarifying unit (blades, blade shaft, spacer sleeves and fastening elements) are not worn or damaged. Replace worn or damaged parts.
- Never use the lawn scarifier if the safety devices (e.g. motorstop lever, start button, ejection flap, housing) are missing, damaged or worn.

- For reasons of safety, the catcher bag (special accessory – not included in standard equipment) may only be used in an undamaged condition.
- The switch mechanisms installed in the appliance must not be removed or bypassed, e.g. by tying the motorstop lever to the handlebar.
- Only give (or lend) the appliance to persons who are familiar with this model and how to operate it. Always provide them with the instruction manual.
- Please observe the local regulations regarding permitted operation times for powered gardening tools.

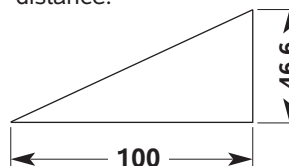
04.04 Scarifying procedure



- Keep other persons away from the danger area.
- Do not run the engine in an enclosed space, where dangerous carbon monoxide can accumulate.

Danger to life through poisoning!

- Only work during the day or with good artificial light.
 - If possible, avoid using the appliance when the ground is wet, otherwise, exercise particular caution in order to prevent yourself from slipping. The risk of accidents is higher if the ground is wet (increased danger of slipping for operator).
 - Always ensure good stability on slopes. Avoid scarifying on excessively steep slopes in order to prevent loss of control of the appliance.
 - Never attach any objects to the handlebar (e.g. work clothing).
 - Only mow at walking speed. Working quickly with the appliance increases the risk of injury due to stumbling, slipping etc.
 - Bring the appliance into the transport position before turning.
- Please note that in the lowered position the lawn scarifier blades catch on the ground when running over bumps. If the blades are set too low, the lawn scarifier may accelerate inadvertently, possibly resulting in loss of control of the machine.
 - Always work at right-angles to the slope and never up or down the slope, in order to avoid being run over by the running lawn scarifier in the case of loss of control of the appliance or of falling.
 - Be particularly careful when changing direction on a slope.
 - For safety reasons, the appliance must not be used on slopes with an incline of more than 25° (46.6 %). Risk of injury!
A slope inclination of 25° corresponds to a vertical height increase of 46.6 cm for a 100 cm horizontal distance.



In order to ensure an adequate oil supply for the engine, the information in the accompanying engine instruction manual must be additionally observed when using the machine on slopes.

- Be particularly careful when turning the lawn scarifier around or pulling it towards you.
- Risk of stumbling!**
- Do not alter the basic setting of the engine or run at excessive engine speeds.
 - Bring the scarifying unit into the transport position before switching on the engine.
 - Exercise particular care when starting the lawn scarifier and observe the instructions contained in the section “Initial operation of appliance”.
 - Ensure that you keep your feet far enough away from the work tools. The safety distance provided by the correctly installed handlebar must be maintained.

- The appliance must not be tilted when starting the engine. Observe the instructions contained in the section “Initial operation of appliance”.
- Do not start the engine if the ejection chute is not covered by the ejection flap or the catcher bag (special accessory – not included in standard equipment).

Warning – risk of injury:



Never put hands or feet on or underneath rotating parts. Always keep away from the ejection aperture. Always observe the safety distance indicated by the handlebar.

- Beware of the work tools



running on for several seconds **STOP** before coming to a standstill.

- Switch off the engine, bring the scarifying unit into the transport position and detach the spark plug socket before lifting or carrying the appliance.
- Switch off the engine and bring the scarifying unit into the transport position

- When the machine has to be tilted for transportation.
- When the machine is being pushed to and from the area to be scarified.
- Before pushing the lawn scarifier onto a surface not covered with grass.
- When you open the ejection flap or remove the catcher bag (special accessory – not included in standard equipment).
- Switch off the engine and detach the spark plug socket:
 - Before remedying blockages, including those in the ejection chute.
 - Before checking, cleaning or working on the lawn scarifier.
- After hitting a foreign object. Inspect the machine, in particular the scarifying unit for damage and have any necessary repairs carried out by an expert before starting again and working with the machine,

- If the lawn scarifier begins to vibrate excessively. Inspect the machine, in particular the scarifying unit (blades, blade shaft, nuts, spacer bushings) for damage and have any necessary repairs carried out by an expert. Strong vibrations are generally an indication of a fault.
- Switch off the engine:
 - Whenever you leave the lawn scarifier unattended.
 - Before re-filling the tank. Allow the engine to cool down before filling the tank.

Fire hazard!

04.05 Maintenance and storage



Always detach the spark plug socket before performing any work on the appliance.



Caution! Fire hazard!

The engine can become extremely hot. In order to prevent burns, allow the engine exhaust and exhaust guard to cool down before performing maintenance and before storing the appliance.

Only carry out maintenance work that is described in this instruction manual. All other work should be carried out by a specialist dealer.

VIKING recommends that you have maintenance operations and repairs performed exclusively by a VIKING specialist dealer.

VIKING specialist dealers regularly attend training courses and are provided with technical information.

Only use high-quality tools, accessories and spare parts, otherwise there may be a risk of accidents resulting in personal injury or damage to the appliance.

VIKING recommends the use of genuine VIKING tools, accessories and spare parts. Their properties are optimally adapted to the appliance and the user's requirements.

Genuine VIKING spare parts can be recognised from the VIKING spare parts number, by the VIKING logo and, if present, by the VIKING spare parts symbol.

On smaller parts only the symbol may be present.

- Clean the lawn scarifier with care after use. Never use high-pressure cleaners and do not clean the lawn scarifier under running water (e.g. garden hose). Do not use aggressive cleaning agents. These cleaners can damage plastics and metals, impairing the safe operation of your VIKING appliance. Observe the instructions in the "Maintenance" section.
- Ensure that all nuts, pins and bolts are securely tightened, so that the appliance is in a safe operating condition at all times.
- Replace danger signs and warnings on the appliance which have become illegible. Your VIKING dealer has a stock of replacement stickers.

- Regularly check the entire machine and the catcher bag (special accessory – not included in standard equipment) for wear or damage, particularly before storing the appliance for prolonged periods of time (over winter). Replace worn or damaged parts in order to ensure that the appliance is always in a safe operating condition.
- In order to prevent fire hazards, keep the engine, exhaust, and the area around the fuel tank free from grass, straw, moss, leaves or emerging grease.
- Store the cooled lawn scarifier safely in a dry, well-ventilated and locked place that is inaccessible to children.

**04.06 Warning:
petrol is poisonous
and extremely
inflammable**



- Petrol must only be stored in appropriate containers.
- Keep petrol away from sparks, naked flames, pilot lights, heat sources, and other ignition sources.



- Re-fill the tank out of doors and do not smoke during re-filling.
- Do not fill fuel tank completely, but fill to approx. 4 cm below the edge of the filler neck so that the fuel has room to expand.
- Re-filling with petrol must be performed before the engine is started. When the engine is running or is hot, the tank cap must not be removed and the tank must not be re-filled with petrol. Petrol may be spilled.
Fire hazard!
- If the petrol tank overflows, no attempt must be made to start the engine. The machine must be removed from the area contaminated with petrol. All attempts at starting must be avoided until the petrol fumes have dispersed (wipe dry).
- Screw on caps of fuel tank and canister properly and tightly.

- For safety reasons, the fuel line, fuel tank, tank cap and connections must be checked regularly for damage, ageing (brittleness), firm seating and leaks. Replace if necessary (consult a specialist dealer; VIKING recommends a VIKING specialist dealer).
- Replace damaged mufflers and guards. The lawn scarifier may not be used with a defective muffler.
- Never store the appliance with petrol in the tank inside a building in which the petrol fumes could come into contact with naked flames or sparks and could be ignited.
- Allow the engine to cool before storing the appliance in an enclosed space.

05. Description of symbols

- The appliance generates poisonous exhaust gases when the engine is running. These gases may be odourless and invisible. Never work with engine-powered appliances in closed or poorly ventilated spaces.
Danger to life through poisoning

- If it is necessary to drain the tank, this must be done out of doors (e.g. by driving until empty). Drained fuel should be stored in a special container intended for that purpose, or disposed of with special care.

04.07 Disposal

Read the information in the "Environmental protection" section

Ensure that an old lawn scarifier, engine oil and petrol are disposed of properly. Render the machine unusable prior to disposal. Remove the ignition lead, empty the fuel tank and drain the engine oil in particular. Observe regional regulations.



Warning:
Read the instruction manual before initial operation.



Risk of injury!
Keep other persons away from the danger area.



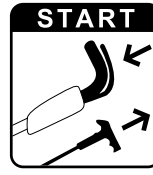
Risk of injury!
Caution: sharp work tools. – Take care not to cut your fingers or toes. – The blades continue to rotate after the engine has been switched off. – Detach the spark plug socket before performing maintenance work.



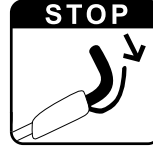
Risk of injury!
Caution: cutting tools run on.



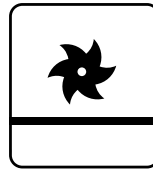
Wear hearing protection.
Wear safety goggles.



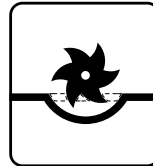
Start the engine



Stop the engine



Scarifying unit in transport position



Scarifying unit in working position

06. Standard equipment

Item	Designation	Qty.
1	Basic unit	1
2	Flat head bolt with cable guide	2
3	Rotary handle	2
4	Cable clip	1
•	Instruction manual	1
•	Engine instruction manual	1

07. Preparing the appliance for operation

WARNING



Risk of injury caused by blades.

Observe the instructions in the "Transport" section when lifting the scarifier out of the packaging.

In particular, gloves should be worn and contact with the blades must be avoided.

07.01 Assembling the handlebar



- Fit upper handlebar (A) onto both parts of lower handlebar.
- Push flat head bolts (2) with cable guide through bores from the inside towards the outside and fasten securely using rotary handles (3).
- Attach cable (6) at right anti-kink protection as illustrated.
- Attach cable (7) at left anti-kink protection as illustrated.
- Secure the cable to the lower handlebar and upper handlebar using two cable clips (4) as illustrated. Ensure a distance of **25 - 27 cm** between the cable clip and housing on the upper handlebar.

Folding down the handlebar:

Fold down the handlebar for cleaning the mower, for space-saving transport and for storage of the appliance:

WARNING



Risk of injury!

The engine must be switched off and the spark plug socket disconnected prior to folding down the handlebar. No loads must be placed on the upper handlebar (e.g. hanging work clothing over the handlebar).

Danger of pinching!

The handlebar can be folded down by releasing the rotary knobs. For this reason, always hold the upper handlebar (A) with one hand at its highest point when you unscrew the rotary knobs.

Loosen the rotary handles (3) until they can be moved easily backwards and forwards in the machined grooves.

Fold down the upper handlebar and rest it on the appliance.

NOTE



The machined grooves in the threads of the flat head bolts prevent the rotary handles from becoming completely detached from the bolts (safeguard against loss).

07.02 Attaching the starter cable



Detach spark plug socket from the engine.

- Slowly pull out the starter cable (B) and attach to the cable guide (8) as shown in the illustration.

Connect spark plug socket.

NOTE



The cable holder (8) can be individually adjusted along the handlebar (Torx 25 screwdriver not included in standard equipment).

07.03 Adjusting the working depth




6 different working depths can be set.

Level 1: Shallowest working depth

Level 6: Deepest working depth

The adjustment range is 25 mm.

Step 1 :

- Bring the scarifying unit lever (L) into position . (**Transport position** ⇒ "Raising the scarifying unit")

Step 2 :

- Set the required working depth via the working depth rotary handle (K).

Always begin the scarifying procedure at the highest working depth (**level 1**). If the scarifying result is insufficient, increase the working depth in steps.

Blade wear can be compensated by selecting a deeper working depth.

NOTE



Levels 5 and 6 should not be selected with new blades as this could damage the grass roots during scarifying.

The working depth is dependent on blade wear and the ground conditions. The lawn scarifier is pressed against the surface of the lawn through the rotation of the blades and through the weight of the appliance: On soft lawns, the lawn scarifier cuts deeper into the ground than on a compacted surface.

07.04 Fuel and engine oil



6

NOTE



Top up engine oil before initial start (⇒ engine instruction manual).

Engine oil

Please consult the engine instruction manual for the type of engine oil to be used and the filling quantity.

Check engine oil level at regular intervals (⇒ engine instruction manual).

Avoid exceeding or falling below the correct oil level.

Fuel

Recommendation:

Fresh good quality fuel, normal unleaded petrol (⇒ engine instruction manual).

Use a funnel when filling the tank with fuel (not included in standard equipment).

Note the warnings in the “For your safety” section.

08. Notes on scarifying

NOTE



Regular scarifying renders the lawn less sensitive to dryness, heat and cold. Aerating the lawn annually makes it less prone to diseases, the ground is also firmed up and bare patches (caused by ball games or parties) are repaired. – A green lawn with even growth is created.

Time:

The best time for the annual scarifying procedure is the early spring.

If a lawn is scarified more often than once a year using a lawn scarifier, this operation should not be performed during midsummer or the middle of autumn.

After scarifying, the lawn needs to regenerate for a few weeks. Consequently, the ideal time for scarifying is the period of growth in the spring.

Heavily matted lawns should be scarified twice a year: first in the spring and again in the autumn.

Lawn preparation:

Before scarifying, mow the grass to a height of approx. 2 to 3 centimetres.

The shorter the lawn is cut, the better the results of scarifying.

The lawn must not be freshly seeded, wet or excessively dry.

Tips for optimum results:

- The soil should only be scored slightly, in order to prevent damage to the grass roots. (See section “Adjusting the working depth”)
- Guide the lawn scarifier in straight parallel strips.
- Maintain an even working speed.
- Always bring the appliance into the transport position before turning.
- Avoid staying stationary in one place for any duration.

- In the case of heavily matted lawns, repeat the process at right angles to the initial strips.

After scarifying:

- Free the lawn completely of the scarified material.
- Fertilise the lawn and re-seed any bare patches that may have appeared.
- Water the lawn generously.

08.01 Scarifying on slopes



For safety reasons, the scarifier must not be used on slopes with an incline of more than 25°. An inclination of 25° (46.6 %) corresponds to a vertical height increase of 46.6 cm for a 100 cm horizontal distance.

Only scarify at right-angles to and never up or down the slope.

In order to ensure an adequate oil supply for the engine, the information in the accompanying engine instruction manual must be additionally observed when using the machine on slopes.

08.02 When the scarifying unit blocks

WARNING



Risk of injury!
Always wear gloves.

Switch off the engine immediately and disconnect the spark plug socket. Inspect the machine, in particular the scarifying unit for damage and eliminate the cause of the fault.

WARNING



A lawn scarifier must not be operated with a defective, bent or otherwise damaged scarifying unit (comprising the blade shaft, blades, nuts, washers and spacer bushings). Have any necessary repairs carried out by an expert before starting the machine again and resuming work.

09. Initial operation of appliance

WARNING



- Carefully inspect the complete area on which the appliance is to be used and remove any stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.
- Mark any objects hidden in the grass (lawn sprinkler systems, posts, water valves, foundations, electrical wires, etc.)
- Only start the engine in accordance with the instructions.
- Be particularly careful when turning the lawn scarifier around or pulling it towards you.
- **Risk of injury!**
Never put hands or feet on or underneath rotating parts.
- Always wear hearing protection and safety glasses when using the lawn scarifier.
- Always wear robust shoes and long trousers when operating the lawn scarifier. Never work barefoot or in sandals.
- Never use the lawn scarifier in the vicinity of other persons, particularly children, or animals.

09.01 Starting the engine



WARNING



Risk of injury!
Only switch on the engine when the scarifying unit is in the transport position. Never tilt the lawn scarifier to switch on the engine.

Step 1 :

- Press the motorstop (J) lever to the handlebar and hold.

Step 2 :

- Pull the starter cable (B) slowly to the point of resistance, then pull sharply to arm's length.

Slowly release the cable so that it can gradually be rolled up by the starter. Repeat as necessary until the engine starts.

10. Maintenance

NOTE



The engine is equipped with a fixed throttle adjustment and always operates at the optimum working speed. Manual adjustment is not necessary.

09.02 Stopping the engine



9

NOTE



Always bring the appliance into the transport position before switching off the engine.

- Release the motorstop lever (J) to stop the engine. The engine and the scarifying blades come to a standstill following a brief run-down time.

09.03 Lowering the scarifying unit



10

WARNING



Risk of injury!

The lawn scarifier moves forwards when the scarifying unit is lowered.

Working position:

- Bring the scarifying unit lever (L) into position and work the lawn in parallel strips, moving at an even speed.

NOTE



The scarifying unit is lowered to the set working depth, which cannot be changed during scarifying (⇒ “Adjusting the working depth”).

09.04 Raising the scarifying unit



11

Transport position:

- Bring the scarifying unit lever (L) into position.

WARNING



Risk of injury!

Prior to all maintenance and cleaning work prior to transport, before working on the lawn scarifier and prior to storage, always detach the spark plug socket from the engine in order to prevent inadvertent starting. Always allow the engine to cool before carrying out maintenance and cleaning work.



Risk of injury!

Always wear gloves.

Do not touch the blades until they have come to a standstill.

If you do not have the necessary auxiliary equipment, a specialist dealer will be pleased to assist you.

VIKING recommends that you have maintenance operations and repairs performed exclusively by a VIKING specialist dealer.

VIKING recommends the use of genuine VIKING spare parts.

10.01 Cleaning the appliance



12

Maintenance interval: after each use

Clean the appliance thoroughly each time it has been used. Care of the appliance will protect it against damage and extend its service life.

If you are unable to remove the dirt and accumulated deposits with water, a brush, a damp cloth or a stick, VIKING recommends the use of a special cleaner (e.g. STIHL special cleaner). Do not use aggressive cleaning agents.

Clean the scarifying unit.

Never spray water on engine components, seals, V-belt or bearing points. This would result in expensive repairs.

Please note:

Tilt up the front of the lawn scarifier when carrying out cleaning or maintenance work. Before tilting the appliance, empty the fuel tank, detach the catcher bag (accessory – not included in standard equipment), fold down the upper handlebar (⇒ “Assembling the handlebar”) and lift the ejector flap.

10.02 Wheels

The ball bearings of the wheels are maintenance-free.

10.03 Combustion engine

Maintenance interval:
See engine instruction manual

Observe the operating and maintenance instructions contained in the attached engine instruction manual.

To achieve a long service life, it is always particularly important to maintain a sufficient level of oil and to change the oil and air filter regularly.

The recommended oil change intervals as well as information on engine oil and filling quantities can also be found in the engine instruction manual.

The cooling ribs must always be kept clean to ensure that the engine is adequately cooled.

10.04 Scarifying unit**WARNING****Risk of injury!**

Worn blades can break off and cause serious injuries. Maintenance of the blades must therefore always be performed as described.

Maintenance interval:
before each use

check scarifier unit (consisting of the blade shaft, blades, nuts, washers and spacer bushings) for wear, firm seating, cracks or other types of damage.

Never re-sharpen blades.

Wear check:

Blades must be replaced when the soil is not scored, even at the deepest working depth (level 6).

Blades must always be replaced as a complete set.

Have defective or worn parts repaired or replaced by a specialist dealer.

VIKING recommends that you have such work performed exclusively by a VIKING specialist dealer.

10.05 Storage and winter break

Store the lawn scarifier in a dry and locked place that is generally free of dust. Ensure that the appliance is kept out of the reach of children.

Only store the lawn scarifier in good operating condition. Keep all nuts, pins and bolts tightly fastened, replace danger signs and warnings on the appliance that have become illegible, check the entire machine and the catcher bag (special accessory – not included in standard equipment) for wear and damage. Replace all worn or damaged parts.

Any appliance faults must be completely remedied prior to storage.

Note the following points when storing the lawn scarifier for long periods (winter break):

- Clean all external parts of the appliance thoroughly, in particular the cooling ribs.
- Thoroughly lubricate/grease all moving parts.
- Empty fuel tank and carburettor (e.g. by running empty).
- Unscrew the spark plug and pour approx. 3 cm³ of engine oil into the engine via the spark plug hole. Turn the engine several times with the spark plug removed.

WARNING



Fire hazard!

Keep the spark plug socket away from the spark plug hole due to danger of ignition.

- Re-install the spark plug.
- Perform oil change (⇒ engine instruction manual).
 - Cover the engine well and store the appliance in a dry, dust-free room in the normal position.

11. Transport



13

WARNING



Risk of injury!

Carefully read and observe the “For your safety” section, in particular the “Transport” section.

The lawn scarifier must be carried by two persons wearing suitable safety clothing (safety shoes, gloves).

NOTE



When transporting the machine, always observe regional legislation, especially regarding load security and the transport of objects on load floors.

- Only lift or carry the lawn scarifier by the handle (G), and the upper handlebar (A) or, when the upper handlebar is folded, by the lower handlebar sections (9).

Secure the lawn scarifier against slipping using suitable fastening materials. Attach rope or straps at the following points on the appliance:

- Front axle
- Lower handlebar
- Housing strut under ejector flap

12. Minimising wear and preventing damage

Important information on maintenance and care of the product group

Petrol lawn scarifier

Please always observe the following important information for the prevention of damage or excessive wear to your VIKING appliance:

1. Wearing parts

Some parts of the VIKING appliance are subject to normal wear even when used properly and must be replaced in due time depending on type and duration of use.

These include:

- Blades
- V-belt
- Catcher bag (accessory – not included in standard equipment)

2. Observance of the information in this instruction manual

The VIKING appliance must be used, maintained and stored with the care described in this instruction manual.

Any damage caused by non-observance of the safety, operating and maintenance instructions is the sole responsibility of the user.

This applies in particular to:

- improper use of the product
- Use of fuel and lubricants not approved by VIKING (lubricants, petrol and engine oil, see engine manufacturer's specifications),
- product modifications not approved by VIKING
- use of attaching parts, attachments or cutting tools not approved by VIKING,
- use of the product for sporting or competitive events
- resultant damage due to continued use of the product with defective components.

3. Maintenance operations

All operations listed in the section "Maintenance" must be performed regularly. If this maintenance work cannot be performed by the user himself, an authorised specialist dealer must be commissioned.

VIKING recommends that you have maintenance operations and repairs performed exclusively by a VIKING specialist dealer.

VIKING specialist dealers regularly attend training courses and are provided with technical information.

If these operations are neglected, faults may arise which are the responsibility of the user.

These include:

- corrosive and other resultant damage caused by incorrect storage
- damage and resultant damage due to the use of spare parts which are not original VIKING parts,
- damage due to maintenance and repair work not performed in the workshops of authorised specialist dealers

13. Environmental protection



Scarified material should be composted and not disposed of in household waste.

The appliance, its packaging and accessories are all produced from recyclable materials and must be disposed of accordingly.

By disposing of materials separately, and in an environmentally-friendly manner, valuable resources can be re-used. For this reason, the appliance should be disposed of for recycling at the end of its useful life.

Render the engine unusable prior to disposal.

Remove the ignition lead, empty the fuel tank and drain the engine oil in particular.

Risk of injury caused by the scarifying unit.

Always store an old lawn scarifier in a safe place prior to scrapping. Ensure that the appliance and the blades are kept out of the reach of children.

14. Standard spare parts

Blade set

6290 007 1000








15. Technical specifications


	Unit	LB 540.1
Serial number		6290
Engine, design		4-stroke combustion engine Kohler XT675
Type		
Nominal output at nominal speed	kW - rpm	2.2 - 2800
Displacement	ccm	149
Fuel tank	l	1.4
Starter		Cable start
Scarifying device		7 fixed vertical double blades
Scarifying width	cm	38
Engine output speed	rpm	2800
Scarifying blade drive		permanent
In accordance with Directive 2000/14/EC: Guaranteed sound power level L_{WAd}	dB(A)	94
In accordance with Directive 2006/42/EC: Sound pressure level at workplace L_{pA}	dB(A)	81
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	2
Specified vibration characteristic according to EN 12096		
measured value a_{hw}	m/sec ²	4,12
Uncertainty K_{hw}	m/sec ²	2,06
Measurement in accordance with EN 20643		
Wheel diameter (front)	mm	180
Wheel diameter (rear)	mm	180
Adjustment range	mm	25 (in 6 stages)
L/W/H	cm	131 x 54 x 111
Weight	kg	33

16. CE - Manufacturer's declaration of conformity


We,	Name and address of relevant, named location:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
declare, that the machine,	Compilation and storage of technical documentation:
manually-operated lawn scarifier with combustion engine,	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
manufacturer's brand: VIKING	Measured sound power level: 92 dB(A)
type: LB 540.1	
Production identification: 6290	Guaranteed sound power level: 94 dB(A)
conforms to the following EU guidelines: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	The year of manufacture and serial number appear on the identification plate of the machine.
The product has been developed in conformance with the following standards: EN 13684	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH
Applicable conformity assessment procedure: Appendix VIII (2000/14/EC)	 Weiglhofer Research and Product Development Manager


17. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy	Page	Illustration	
- Engine will not start	- Motorstop lever is not pulled	- Press motorstop lever to handlebar	10	8	
	- No fuel in tank; fuel line blocked	- Top up fuel; clean fuel line	9	6	
	- Scarifying unit not in transport position	- Bring scarifying unit into transport position	11	11	
	- Inferior, dirty or old fuel in tank	- Always use fresh, good quality fuel, normal unleaded petrol; clean carburettor	9, ✘	6	
	- Dirty air filter	- Clean air filter	12,  , ✘		
	- Spark plug socket disconnected from spark plug; ignition lead not properly fastened to socket	- Connect spark plug socket; check connection between ignition lead and socket	12,  , ✘		
	- Spark plug dirty or damaged; incorrect electrode gap	- Clean or replace spark plug; adjust electrode gap	12,  , ✘		
	- Starting problems or deteriorating engine performance	- Scarifying unit not in transport position	- Bring scarifying unit into transport position	11	11
		- Lawn scarifier housing blocked	- Clean housing (disconnect spark plug socket)	11	12
		- Scarifying with excessive working depth or pushing speed	- Set shallower working depth / reduce pushing speed	8	5
- Water in fuel tank and carburettor; carburettor blocked		- Empty fuel tank, clean fuel line and carburettor	12,  , ✘		
- Contaminated fuel tank		- Clean fuel tank	12,  , ✘		
- Dirty air filter		- Clean air filter	12,  , ✘		
- Dirty spark plug		- Clean spark plug	12,  , ✘		

 see engine instruction manual

✘ If necessary, contact a specialist dealer; VIKING recommends VIKING specialist dealers.

Fault	Possible cause	Remedy	Page	Illustration
- Engine overheating	<ul style="list-style-type: none"> - Dirty cooling ribs - Oil level in engine too low 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean cooling ribs - Top up engine oil 	12 9, 	12 6
- Excessive vibration during operation	<ul style="list-style-type: none"> - Scarifying unit defective - Engine mounting loose 	<ul style="list-style-type: none"> - Check blades, blade shaft, nuts, washers, spacer bushings and bearings of scarifying unit, repair if necessary - Tighten engine fastening bolts 	12, ✘ ✘	
- Poor working results	<ul style="list-style-type: none"> - Blade set too deep (bare patches, high grass content in scarified material) - Blade set too shallow (little or no lawn thatch is removed) - Blades have reached wear limit - V-belt defective, worn or insufficiently tensioned 	<ul style="list-style-type: none"> - Reduce working depth - Increase working depth - Replace blades - Replace or tension V-belt as required 	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Blades do not run	<ul style="list-style-type: none"> - V-belt defective - Scarifying unit defective 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace V-belt - Repair scarifying unit 	✘ 12, ✘	
- Scarifying unit cannot be lowered or raised	<ul style="list-style-type: none"> - Cable defective or detached 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace or repair cable 	✘	
- Working depth cannot be set	<ul style="list-style-type: none"> - Scarifying unit in working position - Rotary handle or adjusting element defective 	<ul style="list-style-type: none"> - Bring scarifying unit into transport position - Repair rotary handle or adjusting element 	11 ✘	11

 see engine instruction manual

✘ If necessary, contact a specialist dealer; VIKING recommends VIKING specialist dealers.

18. Service schedule

Provide your VIKING specialist dealer with this instruction manual when you have maintenance operations performed on your VIKING product.

Your VIKING specialist dealer will confirm the correct performance of the required service operations in the "Service schedule" section.

Model: **LB 540**

Serial number:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Handed over

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING dealer stamp

Next service

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING dealer stamp

Next service

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING dealer stamp

Next service

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING dealer stamp

Next service

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING dealer stamp

Next service

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING dealer stamp

Next service

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING dealer stamp

Next service

Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

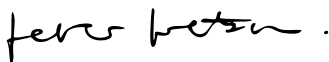
Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité de la société VIKING.

Ce produit a été fabriqué selon les procédés de fabrication les plus modernes et les méthodes d'assurance de qualité les plus évoluées afin que les utilisateurs puissent tirer la plus grande satisfaction de leur appareil et s'en servir avec la plus grande efficacité.

Si vous avez des questions concernant votre appareil, veuillez vous adresser à votre distributeur ou directement à notre société de vente.

Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction avec votre appareil VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Direction

La philosophie de VIKING consiste à poursuivre le développement de tous ses produits. Ceux-ci sont donc susceptibles de faire l'objet de modifications et de perfectionnements techniques.

Les représentations graphiques, les photos ou les données techniques peuvent être modifiées. Elles n'ont donc aucun caractère contractuel.

Remarque :

Le présent manuel d'utilisation est une **notice originale** du fabricant conformément à la directive de l'Union Européenne 2006/42/EC.

01. Sommaire

01. Sommaire	1
02. À propos de ce manuel d'utilisation	2
03. Descriptif de l'appareil	2
04. Consignes de sécurité	2
04.01 Généralités	2
04.02 Transport	3
04.03 Préparatifs	3
04.04 Précautions à prendre avec le scarificateur	4
04.05 Entretien et remisage	5
04.06 L'essence est une substance toxique et très inflammable	6
04.07 Mise au rebut	7
05. Signification des pictogrammes	7
06. Contenu de l'emballage	7
07. Préparation de l'appareil	7
07.01 Montage du guidon	8
07.02 Accrochage du câble de démarrage	8
07.03 Réglage de la profondeur de travail	8
07.04 Carburant et huile moteur utilisés	9
08. Conseils pour le scarificateur	9
08.01 Scarification sur terrain en pente	10
08.02 En cas de blocage de l'unité de scarification	10
09. Mise en service de l'appareil	10
09.01 Démarrage du moteur	10
09.02 Couper le moteur	11
09.03 Abaisser l'unité de scarification	11
09.04 Soulever l'unité de scarification	11
10. Entretien	11
10.01 Nettoyage de l'appareil	11
10.02 Roues	12
10.03 Moteur à combustion	12
10.04 Unité de scarification	12
10.05 Rangement de l'appareil et hivernage	12
11. Transport	13
12. Comment limiter l'usure et éviter les dommages	13
13. Protection de l'environnement	14
14. Pièces de rechange courantes	14
15. Caractéristiques techniques	15
16. Déclaration de conformité CE du fabricant	15
17. Recherche des pannes	16
18. Plan d'entretien	18

02. À propos de ce manuel d'utilisation

Symboles graphiques



Ce symbole indique la page où se trouvent les illustrations correspondant au passage du texte dans le manuel d'utilisation.

Les illustrations se situent au début du manuel d'utilisation.

Repérage des paragraphes

Les étapes de l'utilisation décrites peuvent être repérées de différentes manières.

Étape **avec** référence directe à l'illustration correspondante située dans les pages d'illustrations (au début du manuel d'utilisation) et indiquant la position de la pièce sur l'illustration au moyen d'un chiffre.

Exemple :

- Desserrer la vis (1), actionner le levier (2).

Remarques générales pour lesquelles aucune illustration n'est disponible.

Exemple :

- utilisation de l'appareil lors de manifestations sportives ou de concours

En plus de la description des différentes étapes d'utilisation, le présent manuel d'utilisation contient des paragraphes présentant une importance toute particulière. Ces paragraphes sont mis en évidence dans le manuel d'utilisation par l'un des symboles suivants :



Avertissement : risque d'accident et de blessures, risque de dommages matériels importants.



Informations pour une meilleure utilisation de l'appareil et pour éviter d'éventuels dysfonctionnements pouvant entraîner des endommagements de l'appareil ou de composants.

Utilisation de « **gauche** » et « **droite** » dans le manuel d'utilisation : l'utilisateur se tient derrière l'appareil (en position de travail) et regarde vers l'avant.

03. Descriptif de l'appareil



- A Partie supérieure du guidon
- B Câble de démarrage
- C Molette de fixation
- D Collier de câbles
- E Plaque fabricant avec numéro de série
- F Carter
- G Poignée de transport
- H Moteur
- I Volet d'éjection
- J Arceau de coupe du moteur
- K Molette de réglage/ profondeur de travail
- L Levier de commande de scarification

04. Consignes de sécurité

04.01 Généralités



Respecter impérativement les règlements pour la prévention des accidents de travail lors de l'utilisation du scarificateur.



Lire attentivement le manuel d'utilisation, dans son intégralité, avant la première mise en service et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Respecter les consignes d'utilisation et d'entretien contenues dans la notice d'utilisation moteur séparée.

Se familiariser avec les différentes fonctions liées à l'utilisation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, demander au vendeur ou à une personne compétente des explications quant à l'utilisation correcte de l'appareil.

Ne pas travailler avec le scarificateur après avoir pris de l'alcool, des médicaments ou des drogues qui réduisent les facultés de réaction.

Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, à moins qu'ils soient surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou qu'ils aient reçu des instructions de cette personne quant à l'utilisation de l'appareil. Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Attention !

N'utiliser le scarificateur que pour scarifier du gazon. Toute autre utilisation est à proscrire car elle pourrait entraîner des blessures à des tiers ou des dommages sur l'appareil. Risque d'accident !

Une attention particulière est requise en cas d'utilisation dans des jardins publics, des parcs, des terrains sportifs, et dans les domaines des travaux publics, de l'agriculture et des forêts.

Contourner les objets dissimulés dans le gazon (dispositifs d'arrosage du gazon, piquets, valves d'eau, fondements, conduites électriques etc). Ne jamais passer sur ces objets avec l'appareil.

Il est notamment interdit d'utiliser le scarificateur dans les conditions suivantes sous peine d'entraîner des blessures à l'utilisateur (cette liste n'est pas exhaustive) :

- utilisation en coupe-bordures pour les buissons, les haies et les arbustes,
- coupe de plantes grimpantes, coupe de gazon sur les toits et les balcons,
- broyage d'arbustes et de branches,
- nivellement de terrains bosselés (taupinières par exemple).



Danger de mort par étouffement !

Risque d'étouffement pour les enfants en jouant avec les emballages. Tenir impérativement les emballages hors de portée des enfants.



Attention ! Les vibrations peuvent nuire à la santé !

Une exposition excessive aux vibrations peut affecter la circulation ou le système nerveux, en particulier sur les personnes souffrant déjà de problèmes de circulation. Consultez votre médecin en cas d'apparition de symptômes pouvant être déclenchés par des vibrations. Ces symptômes peuvent se présenter sous forme de perte de sensibilité, douleurs, faiblesse musculaire, changements de couleur de la peau ou picotements désagréables. Ces symptômes apparaissent principalement dans les doigts, les mains ou les poignets.

04.02 Transport



Travailler avec des gants uniquement afin d'éviter toute blessure en cas de manipulation de composants coupants ou brûlants.

Avant le transport, couper le moteur, débrancher la cosse de bougie d'allumage, mettre l'unité de scarification en position de transport et patienter jusqu'à ce que les couteaux s'immobilisent.

Transporter l'appareil uniquement lorsque le moteur est froid et que le réservoir est vide.

Tenir compte en particulier des indications du chapitre « Transport ».

04.03 Préparatifs

- Ne jamais laisser des enfants ou des jeunes de moins de 16 ans utiliser le scarificateur. L'âge minimum de l'utilisateur peut varier en fonction de la législation locale.
- Ne jamais laisser des personnes utiliser l'appareil si elles n'ont pas pris connaissance du manuel d'utilisation.
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent à proximité.
- Ne pas oublier que le propriétaire, ou la personne utilisant l'appareil, est responsable des accidents causés à des tiers et à leurs biens.
- Porter une protection acoustique et des lunettes de protection pendant la scarification.
- Porter systématiquement des chaussures de sécurité et un pantalon pendant le travail. Ne pas tondre pieds nus ou en sandales.
- Contrôler la totalité du terrain où l'appareil va être utilisé et enlever toutes les pierres, tous les bâtons, fils de fer, os et autres corps étrangers qui pourraient être saisis et projetés par l'unité de scarification.
- Effectuer systématiquement un contrôle visuel avant d'utiliser l'unité de scarification pour vérifier son parfait état (couteaux, axe des couteaux, douilles d'écartement et éléments de fixation) et son usure. Remplacer les pièces usées ou endommagées.
- Ne jamais utiliser le scarificateur lorsque les dispositifs de protection manquent, sont endommagés ou usés (p. ex. arceau d'arrêt moteur, déflecteur de sécurité, carter).

- Pour des raisons de sécurité, le bac de ramassage (accessoire spécial non compris dans la livraison) ne doit être utilisé que s'il n'est pas endommagé.
- Ne retirer ou ne ponter en aucun cas les dispositifs de sécurité montés sur l'appareil, par exemple en ficelant l'arceau d'arrêt moteur au guidon.
- Ne confier ou ne prêter l'appareil qu'à des personnes qui sont déjà familiarisées avec son utilisation. Toujours remettre le manuel d'utilisation aux personnes utilisant l'appareil.
- Respecter la réglementation locale relative aux horaires d'utilisation pour les outils de jardin à moteur.

04.04 Précautions à prendre avec le scarificateur

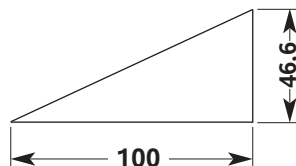


- Tenir toute autre personne éloignée de la zone de danger.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit fermé où des émanations de monoxyde de carbone dangereuses pourraient s'accumuler.

Risque d'asphyxie !

- Ne travailler qu'à la lumière du jour ou si l'éclairage est suffisant.
- Si possible, éviter d'utiliser l'appareil sur un sol humide (si c'est le cas, être particulièrement attentif pour éviter de glisser). Les risques d'accident augmentent sur un sol humide (stabilité réduite de l'utilisateur).
- Adopter toujours une position stable dans les pentes. Éviter d'aérer un gazon sur des pentes très raides pour ne pas perdre le contrôle de l'appareil.
- Ne jamais fixer d'objets au guidon (p. ex. des vêtements de travail).
- N'avancer que pas à pas. Plus vous allez vite avec l'appareil et plus les risques d'accident augmentent : risque de trébucher, de glisser, etc.
- Amener l'unité de scarification en position de transport avant de tourner l'appareil.

- Veuillez noter que lorsque les couteaux du scarificateur sont en position basse ou lors d'un passage sur une bosse, les couteaux s'enfoncent d'autant plus dans le terrain. Si le réglage des couteaux est trop bas, le scarificateur peut accélérer de façon intempestive, ce qui peut entraîner la perte de contrôle de l'appareil.
- Tondre perpendiculairement à la pente et jamais en montée ou en descente afin de ne pas recevoir le scarificateur sur soi, moteur en marche, en cas de perte de contrôle de l'appareil.
- Faire particulièrement attention lorsque l'on change de direction sur un terrain en pente.
- Pour des raisons de sécurité, ne pas utiliser l'appareil sur des terrains inclinés à plus de 25° (46,6 %). Risque de blessures ! Une pente de 25° correspond à une montée verticale de 46,6 cm pour une distance horizontale de 100 cm.



Pour permettre une lubrification suffisante du moteur en cas d'utilisation de l'appareil dans des terrains en pente, observer les indications figurant dans la notice d'utilisation du moteur.

- Faire extrêmement attention en couchant le scarificateur ou en le tirant vers soi. **Risque de chute !**
- Ne pas modifier le réglage usine du moteur et éviter de le faire tourner en surrégime.
- Positionner l'unité de scarification en position de transport avant de démarrer le moteur.
- Démarrer le scarificateur avec précaution, conformément aux remarques dans le chapitre « Mise en service de l'appareil ».
- Veiller à ne pas mettre les pieds trop près de l'appareil. Respecter la distance de sécurité donnée par le guidon lorsqu'il est correctement monté.

- L'appareil ne doit pas être incliné lors du démarrage du moteur. Tenir compte en particulier des indications du chapitre « Mise en service de l'appareil ».

- Ne pas démarrer le moteur lorsque le canal d'éjection n'est pas couvert par le déflecteur de sécurité ou par le bac de ramassage (accessoire spécial non fourni avec l'appareil).

Attention danger de



blessures ! Ne

jamais toucher les pièces en rotation avec les pieds ou les mains. Se tenir systématiquement éloigné du déflecteur de sécurité. Respecter systématiquement la distance de sécurité donnée par la longueur du guidon.

- Attention, l'outil de travail



met plusieurs secondes à

STOP s'immobiliser après l'arrêt du moteur.

- Arrêter le moteur, mettre l'unité de scarification en position de transport et retirer la cosse de la bougie d'allumage lorsque vous soulevez ou portez l'appareil.

- Arrêter le moteur et mettre l'unité de scarification en position de transport lorsque

- vous devez basculer la machine pour le transport.

- vous devez tirer l'appareil pour l'amener/l'enlever de la surface à travailler.

- avant de conduire le scarificateur sur une surface non couverte d'herbe.

- vous ouvrez le déflecteur de sécurité ou le bac de ramassage (accessoire spécial non fourni avec l'appareil).

- Arrêter le moteur et débrancher la bougie d'allumage :

- avant d'éliminer tout blocage ou bourrage dans le canal d'éjection.

- avant de contrôler le scarificateur, de le nettoyer ou de le réparer.

- lorsqu'un corps étranger a été touché. Contrôler l'appareil, en particulier l'unité de scarification, pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée, et confier les travaux de réparation nécessaires à un spécialiste avant de mettre l'appareil en marche et de l'utiliser de nouveau.

- si le scarificateur commence à vibrer de manière anormalement forte. Contrôler l'appareil, en particulier l'unité de scarification (couteaux, axe des couteaux, écrous, douilles d'écartement) pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée, et confier le cas échéant les travaux de réparation nécessaires à un spécialiste avant de mettre l'appareil en marche et de l'utiliser de nouveau. En général, de fortes vibrations indiquent une anomalie de fonctionnement.

- Arrêter le moteur :

- avant de s'éloigner du scarificateur ou de le laisser sans surveillance.

- avant de faire le plein d'essence. Ne faire le plein que lorsque le moteur est refroidi.

Risque d'incendie !

04.05 Entretien et remisage



Débrancher toujours la cosse de bougie d'allumage avant toute opération sur l'appareil.



Attention !

Risque de brûlures !

Le moteur peut être très chaud. Pour éviter des brûlures, avant d'entreprendre des travaux d'entretien et avant le remisage, laisser refroidir le moteur, l'échappement et la protection d'échappement.

Effectuer uniquement les travaux d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Confier tous les autres travaux à un revendeur spécialisé.

VIKING recommande de s'adresser exclusivement aux revendeurs agréés VIKING pour les travaux d'entretien et les réparations.

Les revendeurs agréés VIKING bénéficient régulièrement des formations et d'informations techniques.

Utiliser uniquement des outils, des accessoires et des pièces de rechange de qualité, sous peine d'entraîner des accidents avec blessures ou d'endommager l'appareil.

VIKING recommande l'utilisation des outils, accessoires et pièces de rechange d'origine VIKING. Ils ont été conçus de manière optimale pour l'appareil et pour satisfaire aux besoins de l'utilisateur.

Les pièces de rechange d'origine VIKING sont reconnaissables au numéro de pièce VIKING, à l'estampillage VIKING et aux références des pièces de rechange VIKING. Sur les petites pièces, le sigle peut également figurer seul.

- Nettoyer soigneusement le scarificateur après utilisation.
Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression et ne jamais nettoyer le scarificateur au jet d'eau (p. ex. avec un tuyau d'arrosage).
Ne pas utiliser de détergents agressifs. Ces détergents peuvent endommager les matières plastiques et les métaux, ce qui peut compromettre le fonctionnement sûr de votre appareil VIKING.
Tenir compte des indications du chapitre « Entretien ».
- Veiller à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien fixés, afin que l'utilisation de l'appareil soit toujours sans danger.
- Remplacer impérativement les autocollants d'avertissement et de danger devenus illisibles.
Votre revendeur spécialisé VIKING vous fournira des autocollants neufs.
- Contrôler régulièrement l'ensemble de l'appareil et le bac de ramassage (accessoire spécial non fourni avec l'appareil) en particulier avant de remiser l'appareil pour une longue période (hivernage), pour vérifier qu'il n'est pas usé ou endommagé. Remplacer les pièces usées ou endommagées afin que l'appareil soit toujours en état de fonctionnement sûr.
- Afin de prévenir tout risque d'incendie, retirer l'herbe, la paille, la mousse, les feuilles et les traces de graisse au niveau du moteur, de l'échappement et de la zone autour du réservoir de carburant.
- Stocker le scarificateur lorsque le moteur est refroidi dans un endroit sec, bien aéré et fermé, hors de portée des enfants.
- Ne faire le plein de l'appareil qu'à l'air libre et ne pas fumer au cours de cette opération.
- Ne pas remplir entièrement le réservoir de carburant, mais laisser 4 cm env. sous le bord de la tubulure de remplissage, de sorte que le carburant ait assez de place en cas de dilatation.
- Faire le plein d'essence avant de démarrer le moteur. Ne pas ouvrir le réservoir d'essence ou ne pas faire le plein lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est encore chaud. De l'essence pourrait se renverser.
Risque d'incendie !
- Ne pas essayer de démarrer le moteur lorsque le réservoir d'essence a débordé. Retirer l'appareil de la surface où l'essence s'est écoulée. Éviter tout démarrage tant que les émanations d'essence ne se sont pas dissipées (essuyer la zone souillée).
- Reposer et refermer correctement le réservoir à essence et le bidon.
- Pour des raisons de sécurité, contrôler régulièrement l'état, le vieillissement (friabilité), le bon positionnement et l'étanchéité des conduites de carburant, du réservoir, du bouchon du réservoir et des raccordements, et les remplacer si nécessaire (demander conseil à un spécialiste, VIKING recommande les revendeurs agréés VIKING).
- Faire remplacer le tuyau d'échappement et la tôle de protection en cas d'endommagement. Le scarificateur ne doit pas être utilisé avec un tuyau d'échappement défectueux.
- Ne jamais ranger l'appareil avec de l'essence dans le réservoir dans un local où des vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec une source de feu ou des étincelles et s'enflammer.
- Laisser refroidir le moteur avant de ranger l'appareil dans un local fermé.

04.06 L'essence est une substance toxique et très inflammable



- Ne conserver l'essence que dans les réservoirs prévus à cet effet.
- Conserver l'essence à l'abri d'étincelles, de flammes, de sources de chaleur et d'autres sources de feu.



05. Signification des pictogrammes

- L'appareil dégage des gaz toxiques dès que le moteur est en marche.



Ces gaz peuvent être inodores et invisibles. Ne jamais utiliser l'appareil dans un endroit fermé ou mal aéré.

Vous risquez de vous asphyxier !

- Si vous devez vider le réservoir d'essence, faites-le à l'air libre (p. ex. en laissant tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête). Stocker le carburant évacué dans un réservoir spécial pour carburant ou le mettre au rebut avec les précautions qui s'imposent.

04.07 Mise au rebut

Tenir compte des indications du chapitre « Protection de l'environnement ».

S'assurer que scarificateur, huile moteur et essence usagés sont mis au rebut conformément à la législation en vigueur.

Mettre l'appareil hors d'usage avant la mise au rebut. À cet effet, retirer la cosse d'allumage, vider le réservoir et évacuer l'huile moteur. Respecter les directives locales.



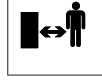
Attention !

Lire le manuel d'utilisation avant la mise en marche de l'appareil.



Risque de blessures !

Tenir toute autre personne éloignée de la zone de danger.



Risque de blessures !

Attention, outils de travail tranchants. – Ne pas se couper les doigts et les orteils. – Les couteaux continuent de tourner quelques instants après la coupure du moteur. – Débrancher la bougie d'allumage avant d'effectuer des travaux d'entretien.



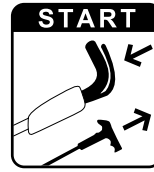
Risque de blessures !

Attention, outils de coupe en rotation.

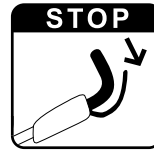


Porter un casque anti-bruit.

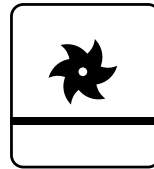
Porter des lunettes de protection.



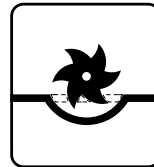
Démarrage du moteur



Arrêt du moteur



Unité de scarification en position de transport



Unité de scarification en position de travail

06. Contenu de l'emballage



2

Rep. Désignation

Rep.	Désignation	Qté
1	Appareil de base	1
2	Vis / guide de câble	2
3	Molette de serrage	2
4	Collier de câbles	1
•	Manuel d'utilisation	1
•	Notice d'utilisation du moteur	1

07. Préparation de l'appareil

ATTENTION



Risque de blessures causées par les couteaux !

Tenir compte des consignes indiquées au chapitre "Transport" lorsque l'on sort le scarificateur de l'emballage.

Porter notamment des gants et éviter le contact avec les couteaux.

07.01 Montage du guidon



- Placer la partie supérieure du guidon (A) sur les deux parties inférieures du guidon.
- Positionner les vis à tête bombée (2) avec le guidage de câbles, de l'intérieur vers l'extérieur, et visser avec les molettes de serrage (3).
- Positionner le câble (6) dans la protection anti-pincement droite, comme illustré.
- Positionner le câble (7) dans la protection anti-pincement gauche, comme illustré.
- Fixer le câble sur les parties inférieure et supérieure du guidon avec deux colliers de câbles (4), comme indiqué sur la figure. Veiller à laisser une distance de **25 à 27 cm** entre le collier de câbles et le carter, au niveau de la partie supérieure du guidon.

Basculement du guidon :

Rabattre le guidon pour un nettoyage, un transport et un rangement plus facile et compact de l'appareil.

ATTENTION



Risque de blessures !

Arrêter impérativement le moteur avant de rabattre le guidon et débrancher la cosse de la bougie d'allumage. Aucune charge ne doit être appliquée à la partie supérieure du guidon (p. ex. des vêtements accrochés au guidon).

Danger de pincement !

La partie supérieure du guidon peut basculer lorsque la molette de serrage est desserrée. Maintenir d'une main la partie supérieure du guidon (A) dans la position la plus haute possible pour dévisser la molette de serrage.

Serrer les molettes de serrage (3) jusqu'à ce que celles-ci puissent être déplacées légèrement dans un sens et dans l'autre dans les filetages sans fin.

Rabattre la partie supérieure du guidon et la laisser reposer sur l'appareil.

REMARQUE



Ces filetages sans fin des vis à tête bombée empêchent que les molettes de serrage ne se détachent d'elles-mêmes des vis (sécurité perte).

07.02 Accrochage du câble de démarrage



Débrancher la cosse de bougie d'allumage du moteur.

- Tirer lentement sur le câble de démarrage (B) et l'accrocher dans le guide de câble (8) comme indiqué sur l'illustration.

Rebrancher la cosse de la bougie d'allumage.

REMARQUE



Le guide de câble (8) est réglable le long du guidon (tournevis Torx 25 non fourni avec l'appareil).

07.03 Réglage de la profondeur de travail



Il est possible de régler **6** différentes profondeurs de travail.

Niveau **1** : Profondeur de travail minimum

Niveau **6** : Profondeur de travail maximum

La plage de réglage est de 25 mm.

Étape ① :

- Mettre le levier d'unité de scarification (L) en position . (**Position de transport** ⇒ « soulever l'unité de scarification »)

Étape ② :

- Régler la profondeur de travail souhaitée avec la molette de réglage de profondeur de travail (K).

Commencer toujours la scarification avec la plus petite profondeur de travail (**niveau 1**). Si le résultat de la scarification est insuffisant, augmenter progressivement la profondeur de travail.

L'**usure des couteaux** peut être liée à la sélection d'une grande profondeur de travail.

REMARQUE



Ne pas choisir les niveaux 5 et 6 avec des couteaux neufs car dans ce cas, les racines de l'herbe pourraient être endommagées lors de la scarification.

La profondeur de travail dépend de l'usure des couteaux et du sol.

La rotation des couteaux et le poids propre du scarificateur enfonce l'appareil dans la pelouse. C'est pourquoi sur une pelouse meuble, l'appareil coupe plus profondément que sur un sol compact.

07.04 Carburant et huile moteur utilisés



6

REMARQUE



Mettre de l'huile moteur avant la première mise en route (⇒ notice d'utilisation du moteur) !

Huile moteur

Consulter la notice d'utilisation du moteur pour connaître le type et la quantité d'huile moteur à utiliser.

Effectuer un contrôle régulier du niveau d'huile (⇒ notice d'utilisation du moteur).

Éviter de dépasser ou de tomber en dessous du niveau d'huile prescrit.

Carburant

Recommandation :

Il est recommandé d'utiliser de l'essence sans plomb (SP 95) de marque (⇒ notice d'utilisation du moteur) !

Utiliser un entonnoir pour faire le plein (non livré avec l'appareil).

Respecter les consignes d'avertissement dans le chapitre « Consignes de sécurité ».

08. Conseils pour le scarificateur

REMARQUE



Une **scarification régulière** du gazon le rend moins sensible à la sécheresse, à la chaleur et au froid. Une aération annuelle du gazon le rend plus résistant aux maladies et permet d'éliminer le durcissement du sol et les surfaces piétinées (à la suite de jeux de balle et de fêtes). – Un gazon régulier et vert apparaît.

Saison:

Le printemps est la meilleure saison pour aérer un gazon une fois par an.

Si vous aérez votre gazon plus d'une fois par an avec un scarificateur, ne le faites pas en plein été, ni en deuxième moitié de l'automne.

Après la scarification, le gazon a besoin de quelques semaines pour se régénérer. C'est pourquoi il est optimal d'aérer un gazon pendant sa période de croissance au printemps.

Les gazons très touffus doivent être travaillés deux fois par an. La première fois au printemps et une autre fois à l'automne.

Préparation du gazon :

Avant d'aérer un gazon, tondre la pelouse à une hauteur de 2 à 3 centimètres.

Plus le gazon est coupé court, plus il est facile de l'aérer.

Le gazon ne doit pas être fraîchement semé, ni être trop humide ou trop sec.

Conseils pour un résultat de travail optimal :

- Le sol ne doit être que légèrement gratté pour ne pas endommager les racines de l'herbe. Voir chapitre « Régler la profondeur de travail ».
- Guider le scarificateur pour former des bandes droites et parallèles.
- Conserver une vitesse de travail régulière.
- Toujours amener l'unité de scarification en position de transport avant de tourner l'appareil.
- Éviter de stationner longtemps au même endroit.

- En cas de gazon très touffu, l'aérer une seconde fois à angle droit par rapport à la première bande.

Après la scarification :

- Enlever tous les déchets de scarification du gazon.
- Fertiliser le gazon et épandre du semis aux endroits présentant des trous.
- Bien arroser le gazon.

08.01 Scarification sur terrain en pente



Pour des raisons de sécurité, n'utiliser le scarificateur que sur des terrains inclinés au maximum à 25°.

Une pente de 25° (46,6 %) correspond à une montée verticale de 46,6 cm sur une longueur horizontale de 100 cm.

Aérer le gazon toujours perpendiculairement à la pente et jamais en la montant ou en la descendant.

Pour permettre une lubrification suffisante du moteur en cas d'utilisation de l'appareil dans des terrains en pente, observer les indications figurant dans la notice d'utilisation du moteur.

08.02 En cas de blocage de l'unité de scarification

ATTENTION



Risques de blessures !

Ne travailler qu'avec des gants.

Arrêter immédiatement le moteur et retirer la cosse de la bougie d'allumage. Contrôler l'appareil, en particulier l'unité de scarification, pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée, et éliminer la cause de la panne.

ATTENTION




Ne pas mettre en service un scarificateur présentant une unité de scarification défectueuse, tordue ou autrement endommagée (composée de couteaux montés sur un axe, de rondelles et de douilles d'écartement). Confier les réparations nécessaires à un spécialiste avant de mettre l'appareil en marche et de l'utiliser de nouveau.

09. Mise en service de l'appareil

ATTENTION



- Contrôler la totalité du terrain où l'appareil va être utilisé et enlever toutes les pierres, tous les morceaux de bois, fils de fer, os et autres corps étrangers.
- Repérer les objets dissimulés dans le gazon (dispositifs d'arrosage du gazon, piquets, valves d'eau, fondements, conduites électriques etc.).
- Mettre le moteur en marche conformément aux consignes d'utilisation.
- Faire extrêmement attention en couchant le scarificateur ou en le tirant vers soi.
- **Risque de blessures !** Ne jamais toucher les pièces en rotation avec les pieds ou les mains.
- Porter systématiquement  une protection acoustique et des lunettes de protection pendant la scarification.
- Porter systématiquement des chaussures de sécurité et un pantalon pendant la scarification. Ne pas travailler pieds nus ou en sandales.
- N'utiliser en aucun cas le scarificateur lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.

09.01 Démarrage du moteur



ATTENTION



Risques de blessures !

Ne mettre le moteur en marche que lorsque l'unité de scarification se trouve en position de transport. Ne jamais basculer le scarificateur pour mettre le moteur en marche.

Étape ① :

- Pousser le levier d'arrêt du moteur (J) contre le guidon et le maintenir dans cette position.

Étape ② :

- Tirer lentement le câble de démarrage (B) jusqu'à ce qu'il résiste, puis le tirer d'un coup sec à une longueur de bras environ.

Relâcher le câble lentement pour qu'il puisse s'enrouler correctement dans le lanceur. Le cas échéant, répéter le démarrage jusqu'à ce que le moteur se mette en marche.

10. Entretien

REMARQUE



Le moteur est équipé d'un réglage de l'accélération prédéfini et fonctionne toujours au régime optimal. Un réglage manuel n'est pas nécessaire.

09.02 Couper le moteur



9

REMARQUE



Toujours amener l'unité de scarification en position de transport avant d'arrêter le moteur.

- Relâcher le levier de coupe du moteur (J) pour couper le moteur ; le moteur et l'axe de scarification du scarificateur s'arrêtent après un court instant.

09.03 Abaisser l'unité de scarification



10

ATTENTION



Risque de blessures !

Lorsque l'unité de scarification est abaissée, le scarificateur se déplace vers l'avant.

Position de travail :

- Mettre le levier de l'unité de scarification (L) en position et scarifier le gazon en bandes parallèles et à vitesse régulière.

REMARQUE



Abaisser l'unité de scarification à la profondeur de travail réglée. Celle-ci ne peut pas être modifiée pendant le travail (⇒ « Régler la profondeur de travail »).

09.04 Soulever l'unité de scarification



11

Position de transport :

- Mettre le levier d'unité de scarification (L) en position .

ATTENTION



Risque de blessures !

Avant tous travaux de maintenance et de nettoyage, avant le transport, avant des travaux sur l'unité de scarification et avant son rangement, retirer impérativement la cosse de bougie du moteur pour éviter son démarrage intempestif.

N'effectuer les travaux de maintenance et de nettoyage que lorsque le moteur a refroidi.



Risques de blessures !

Ne travailler qu'avec des gants.

Ne touchez jamais les couteaux avant qu'ils ne soient complètement à l'arrêt.

Si vous ne disposez pas de tous les accessoires nécessaires, demandez conseil à un spécialiste.

VIKING recommande de s'adresser exclusivement aux revendeurs agréés VIKING pour les travaux d'entretien et les réparations.

VIKING recommande d'utiliser les pièces de rechange d'origine VIKING.

10.01 Nettoyage de l'appareil



12

Intervalle d'entretien : après chaque utilisation

Nettoyer soigneusement l'appareil après chaque utilisation. Prendre soin de l'appareil permet d'éviter les incidents et de prolonger la durée de vie de celui-ci.

Si vous n'arrivez pas à nettoyer correctement l'appareil et à enlever tous les résidus avec de l'eau, une brosse, un chiffon ou un bout de bois, VIKING vous recommande d'utiliser un produit de nettoyage spécial (p. ex. un nettoyant spécial STIHL). Ne pas utiliser de détergents agressifs.

Nettoyer l'unité de scarification.

Ne jamais nettoyer les pièces du moteur, les joints, la courroie trapézoïdale et les emplacements de paliers **au jet d'eau**. Cela pourrait entraîner des réparations très onéreuses.

Information importante : lors de travaux de nettoyage et d'entretien, basculer le scarificateur côté avant vers le haut.

Avant de le basculer vers le haut vider le réservoir à carburant, décrocher le bac de ramassage (accessoire non fourni avec l'appareil), rabattre le guidon (⇒ « Montage du guidon ») et soulever le déflecteur de sécurité.

10.02 Roues

Les roulements à billes des roues ne nécessitent aucun entretien.

10.03 Moteur à combustion

Intervalle d'entretien : Voir la notice d'utilisation du moteur

Respecter les consignes d'utilisation et d'entretien contenues dans la notice d'utilisation du moteur.

Contrôler en particulier le niveau d'huile, respecter les intervalles de vidange d'huile et de remplacement du filtre à air pour pouvoir profiter longtemps du moteur de votre appareil.

Se reporter à la notice d'utilisation du moteur pour connaître l'intervalle de vidange conseillée, ainsi que l'huile de moteur et la quantité d'huile nécessaires.

Les ailettes de refroidissement doivent toujours être parfaitement propres afin de garantir un refroidissement suffisant du moteur.

10.04 Unité de scarification

ATTENTION



Risque de blessures !

Les couteaux usés peuvent casser et entraîner des blessures graves. C'est pourquoi il faut impérativement effectuer l'entretien des couteaux tel qu'il est décrit.

Intervalle d'entretien : avant chaque utilisation

Contrôler le bon positionnement de l'unité de scarification (composée de couteaux montés sur un axe, de rondelles et de douilles d'écartement), et vérifier si elle présente des traces d'usure, des fissures ou d'autres endommagements. Ne jamais affûter les couteaux.

Contrôle de l'usure :

Remplacer les couteaux si le sol n'est plus scarifié, même en utilisant la profondeur de travail maximum (niveau 6). Les couteaux doivent toujours être remplacés par jeu complet.

Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou usées par un revendeur spécialisé. VIKING recommande de confier ces travaux exclusivement à un revendeur spécialisé VIKING.

10.05 Rangement de l'appareil et hivernage

Ranger le scarificateur dans une pièce sèche, propre et fermée. S'assurer que l'appareil est hors de portée des enfants.

Ranger toujours le scarificateur en parfait état de fonctionnement. Serrer tous les écrous, boulons et vis, remplacer les autocollants d'avertissement et de sécurité devenus illisibles et vérifier que l'appareil complet et le bac de ramassage (accessoire spécial non fourni avec l'appareil) ne présentent pas de traces d'usure ou de dommages. Remplacer les pièces usées ou endommagées.

Toute panne de l'appareil doit être réparée avant son rangement.

En cas de remisage prolongé du scarificateur (hivernage), respecter les points suivants :

- Nettoyer soigneusement toutes les pièces extérieures de l'appareil, en particulier les ailettes de refroidissement.
- Bien huiler, ou graisser, toutes les pièces rotatives.
- Vider le réservoir d'essence et le carburateur (en laissant tourner le moteur jusqu'à l'arrêt de celui-ci par exemple).
- Dévisser la bougie et verser env. 3 cm³ d'huile moteur dans le moteur par l'ouverture de la bougie. Faire tourner le moteur plusieurs fois à la main, bougie débranchée.

ATTENTION



Risque d'incendie !

Tenir la cosse de bougie éloignée de l'ouverture de la bougie pour prévenir tout risque d'incendie.

Revisser la bougie.

- Vidanger l'huile moteur (⇒ notice d'utilisation du moteur)
- Couvrir le moteur et entreposer l'appareil à l'abri de l'humidité et de la poussière.

11. Transport



13

ATTENTION



Risque de blessure !

Lire et tenir compte du chapitre « Consignes de sécurité », et en particulier la section « Transport ».

Porter le scarificateur avec deux personnes. Porter toujours des vêtements de sécurité appropriés (chaussures de sécurité, gants).

REMARQUE



Respecter les directives locales en vigueur lors du transport de l'appareil, en particulier les dispositions concernant la sécurité des charges et le transport d'objets sur des surfaces de chargement.

- Soulever ou porter le scarificateur uniquement par la poignée (G), et par le guidon (A) ou si le guidon est replié, par les parties inférieures du guidon (9).

Fixer le scarificateur en utilisant des équipements de fixation adaptés afin d'éviter tout glissement. Fixer les sangles ou les câbles aux endroits suivants de l'appareil :

- axe avant
- parties inférieures du guidon
- nervure de carter sous le déflecteur de sécurité

12. Comment limiter l'usure et éviter les dommages

Remarques importantes relatives à la maintenance et à l'entretien du

scarificateur à essence

Respecter impérativement les consignes suivantes pour éviter tout dommage et prévenir une usure rapide de votre appareil VIKING :

1. Pièces d'usure

Certaines pièces des appareils VIKING sont sujettes à usure, même dans des conditions normales d'utilisation. Elles doivent être remplacées en temps voulu, en fonction du type et de la durée d'utilisation.

C'est notamment le cas des pièces suivantes :

- couteaux
- courroie trapézoïdale
- bac de ramassage (accessoire non fourni avec l'appareil)

2. Consignes indiquées dans le présent manuel d'utilisation

Utiliser, entretenir et entreposer soigneusement votre appareil VIKING conformément aux consignes du présent manuel d'utilisation.

L'utilisateur est seul responsable des dommages provoqués par le non-respect des consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

Une restriction de la garantie s'applique notamment dans les cas suivants :

- utilisation non conforme du produit,
- utilisation de consommables non autorisés par VIKING (lubrifiants, essence, huile moteur, etc. consulter les instructions du constructeur du moteur),
- modifications du produit non autorisées par VIKING,
- utilisation de pièces ou d'appareils et d'outils de coupe non autorisés par VIKING,
- utilisation de l'appareil lors de manifestations sportives ou de concours,
- dommages résultant d'une utilisation prolongée de l'appareil avec des pièces défectueuses.

3. Entretien

Effectuer régulièrement tous les travaux indiqués au chapitre « Entretien ». L'utilisateur doit s'adresser à un revendeur spécialisé lorsqu'il n'est pas en mesure d'effectuer lui-même ces travaux d'entretien.

VIKING recommande de s'adresser exclusivement aux revendeurs agréés VIKING pour les travaux d'entretien et les réparations.

Les revendeurs agréés VIKING bénéficient régulièrement des formations et d'informations techniques.

Si ces travaux ne sont pas effectués, cela peut entraîner des dommages dont l'utilisateur sera tenu responsable.

Cela concerne notamment :

- les dommages dus à la corrosion ou consécutifs causés par un stockage inapproprié,
- les dysfonctionnements et dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange autres que des pièces de rechanges d'origine VIKING,
- dommages causés par des travaux de réparation et d'entretien non effectués dans les ateliers des revendeurs spécialisés agréés.

13. Protection de l'environnement



Ne pas jeter les déchets de scarification à la poubelle – dans certains cas, ils peuvent servir de compost.

Les emballages, l'appareil et ses accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et sont à éliminer selon l'usage dans votre pays.

L'élimination sélective des déchets respectant l'environnement contribue au recyclage des matières réutilisables. Une fois la durée d'utilisation normale de l'appareil écoulée, remettre l'appareil à un centre de collecte des déchets.

Mettre le moteur hors d'usage avant la mise au rebut.

À cet effet, retirer le câble d'allumage, vider le réservoir et évacuer l'huile moteur.

Risque de blessures causées par l'unité de scarification !

Ne jamais laisser un scarificateur usagé sans surveillance. S'assurer que l'appareil et les couteaux sont hors de portée des enfants.

14. Pièces de rechange courantes

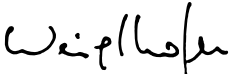
Jeux de couteaux

6290 007 1000

15. Caractéristiques techniques

	Unité	LB 540.1
N° de série		6290
Moteur, modèle		4 temps Moteur à combustion Kohler XT675
Type		
Puissance nominale au régime nominal	kW - tr/min	2,2 - 2800
Cylindrée	cm ³	149
Réservoir à carburant	en l	1,4
Dispositif de démarrage		Démarrage par lanceur
Dispositif de scarification		7 doubles lames verticales fixes
Largeur de scarification	en cm	38
Vitesse de sortie du moteur	tr/min	2800
Entraînement des couteaux du scarificateur		permanent
Conformément à la directive 2000/14/EC :		
Niveau sonore garanti L_{WAd}	dB(A)	94
Conformément à la directive 2006/42/EC :		
Niveau des nuisances sonores sur le lieu de travail L_{pA}	dB(A)	81
Incertitude K_{pA}	dB(A)	2
Vibrations indiquées selon EN 12096 :		
Valeur mesurée a_{hw}	m/sec ²	4,12
Incertitude K_{hw}	m/sec ²	2,06
Mesure conformément à la norme EN 20643		
Ø roue avant	mm	180
Ø roue arrière	mm	180
Plage de réglage	mm	25 (à six niveaux)
L/l/h	cm	131 x 54 x 111
Poids	kg	33

16. Déclaration de conformité CE du fabricant

Nous, soussignés,	Nom et adresse de l'institut :
VIKING GmbH	TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5	Tillystraße 2
A-6336 Langkampfen / Kufstein (Autriche)	D-90431 Nürnberg (Allemagne)
déclarons que le	Composition et conservation de la documentation technique :
Scarificateur à conducteur marchant avec moteur à combustion	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Marque : VIKING	Niveau sonore mesuré : 92 dB(A)
Type : LB 540.1	
Niveau sonore garanti : 94 dB(A)	
est en parfaite conformité avec les directives européennes suivantes : 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	L'année de fabrication et le numéro de série sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.
Le produit en question a été mis au point conformément aux normes suivantes : EN 13684	Langkampfen, le 02.01.2015 VIKING GmbH
Procédure de contrôle de conformité utilisée : Annexe VIII (2000/14/EC)	 Weiglhofer Directeur de la Recherche et du Développement des produits

17. Recherche des pannes

Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions	Page	Illustration
- Le moteur ne démarre pas	- L'arceau d'arrêt du moteur n'est pas positionné contre le guidon supérieur	- Positionner l'arceau d'arrêt du moteur contre le guidon	10	8
	- Le réservoir de carburant est vide ; la conduite d'alimentation en carburant est bouchée	- Faire l'appoint de carburant, nettoyer les conduites d'alimentation du carburant	9	6
- Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance	- L'unité de scarification n'est pas en position de transport	- Mettre l'unité de scarification en position de transport	11	11
	- Le carburant est de mauvaise qualité, encrassé ou depuis trop longtemps dans le réservoir	- Utiliser uniquement du carburant de marque, frais et sans plomb, nettoyer le carburateur	9, ✘	6
	- Le filtre à air est encrassé	- Nettoyer le filtre à air	12, 📖, ✘	
	- La cosse n'est plus sur la bougie d'allumage ; le câble d'allumage n'est pas fixé correctement sur la cosse	- Rebrancher la cosse de la bougie d'allumage, contrôler la connexion entre le câble d'allumage et la cosse.	12, 📖, ✘	
	- La bougie d'allumage est encrassée ou endommagée, l'écartement des électrodes est incorrect	- Nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage, corriger l'écartement des électrodes	12, 📖, ✘	
- Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance	- L'unité de scarification n'est pas en position de transport	- Mettre l'unité de scarification en position de transport	11	11
	- Le carter du scarificateur est bouché	- Nettoyer le carter (retirer la cosse de la bougie d'allumage)	11	12
	- Le scarificateur est utilisé avec une profondeur de travail trop grande ou à une vitesse d'avancement excessive	- Régler à une profondeur de travail plus petite ou réduire la vitesse d'avancement	8	5
	- Il y a de l'eau dans le réservoir et dans le carburateur, le carburateur est bouché	- Vider le réservoir de carburant, nettoyer la conduite d'alimentation du carburant et le carburateur	12, 📖, ✘	
	- Le réservoir à carburant est sale	- Nettoyer le réservoir à carburant	12, 📖, ✘	
	- Le filtre à air est encrassé	- Nettoyer le filtre à air	12, 📖, ✘	
	- La bougie d'allumage est encrassée	- Nettoyer la bougie d'allumage	12, 📖, ✘	

📖 Voir la notice d'utilisation du moteur

✘ Demander éventuellement conseil à un revendeur VIKING.

Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions	Page	Illustration
- Le moteur est très chaud	<ul style="list-style-type: none"> - Les ailettes de refroidissement sont bouchées - Le niveau d'huile moteur est insuffisant 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyer les ailettes de refroidissement - Faire l'appoint d'huile moteur 	12 9,	12 6
- Fortes vibrations pendant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> - Unité de scarification défectueuse - La fixation du moteur est desserrée 	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler les couteaux, l'axe des couteaux, les écrous, les rondelles, les douilles d'écartement et les paliers de l'unité de scarification, les réparer le cas échéant - Serrer les vis de fixation du moteur 	12, ✘ ✘	
- Mauvais résultat de scarification	<ul style="list-style-type: none"> - Réglage trop profond des couteaux (trous, grande proportion d'herbe dans les déchets de scarification) - Réglage trop élevé des couteaux (l'appareil enlève peu de brins d'herbe trop touffus, voire même aucun) - Limites d'usure des couteaux atteinte - Courroie trapézoïdale défectueuse, usée ou pas assez serrée 	<ul style="list-style-type: none"> - Réduire la profondeur de travail - Augmenter la profondeur de travail - Remplacer les couteaux - Remplacer ou retendre la courroie trapézoïdale 	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Les couteaux ne tournent pas	<ul style="list-style-type: none"> - Courroie trapézoïdale défectueuse - Unité de scarification défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplacer la courroie trapézoïdale - Réparer l'unité de scarification 	✘ 12, ✘	
- Il n'est pas possible d'abaisser ou de soulever l'unité de scarification	<ul style="list-style-type: none"> - Câble décroché ou défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplacer ou réparer le câble 	✘	
- Il n'est pas possible de régler la profondeur de travail	<ul style="list-style-type: none"> - Unité de scarification en position de travail - Molette de serrage ou élément de réglage défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> - Amener l'unité de scarification en position de transport - Réparer la molette de serrage ou l'élément de réglage 	11 ✘	11

Voir la notice d'utilisation du moteur

✘ Demander éventuellement conseil à un revendeur VIKING.

18. Plan d'entretien

Veuillez remettre ce manuel d'utilisation à votre revendeur VIKING lorsque vous souhaitez faire effectuer des travaux d'entretien sur votre produit VIKING.

Votre revendeur VIKING confirmera le bon déroulement des travaux à la rubrique « Plan d'entretien ».

Modèle : **LB 540**

Numéro de série :

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Tampon du revendeur spécialisé VIKING

Remise

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Prochain entretien

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Tampon du revendeur spécialisé VIKING

Prochain entretien

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Tampon du revendeur spécialisé VIKING

Prochain entretien

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Tampon du revendeur spécialisé VIKING

Prochain entretien

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Tampon du revendeur spécialisé VIKING

Prochain entretien

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Tampon du revendeur spécialisé VIKING

Prochain entretien

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Tampon du revendeur spécialisé VIKING

Prochain entretien

Date : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een kwaliteitsproduct van de firma VIKING.

Dit product werd volgens de meest moderne procedures en met veel zorg voor kwaliteit gefabriceerd, want wij hebben ons doel pas bereikt als u tevreden bent over uw apparaat.

Neem contact op met uw vakhandelaar of met onze verkoopafdeling als u vragen over uw apparaat heeft.

Veel plezier met uw VIKING apparaat.



Dr. Peter Pretzsch

Directeur

VIKING werkt voortdurend aan de ontwikkeling van zijn producten; wijzigingen in de levering qua vorm, techniek en uitvoering zijn daarom voorbehouden.

Aan gegevens of afbeeldingen in dit boekje kunnen geen rechten worden ontleend.

Aanwijzing:

Deze gebruiksaanwijzing is een **originele gebruiksaanwijzing** van de fabrikant in de zin van de EG-richtlijn 2006/42/EC.

01. Inhoudsopgave

01. Inhoudsopgave	1
02. Over deze gebruiksaanwijzing	2
03. Omschrijving van het apparaat	2
04. Voor uw veiligheid	2
04.01 Algemeen	2
04.02 Transport	3
04.03 Voorbereidende maatregelen	3
04.04 Werkwijze bij het verticuteren	4
04.05 Onderhoud en opslag	5
04.06 Waarschuwing – benzine is giftig en in hoge mate ontvlambaar	6
04.07 Afvoer	7
05. Toelichting bij de symbolen	7
06. Levering	7
07. Het apparaat klaarmaken voor gebruik	7
07.01 Duwstang monteren	8
07.02 Startkabel inhaken	8
07.03 Werkdiepte instellen	8
07.04 Brandstof en motorolie	9
08. Aanwijzingen m.b.t. het verticuteren	9
08.01 Verticuteren op hellingen	10
08.02 Wanneer de verticuteereenheid blokkeert	10
09. Apparaat in gebruik nemen	10
09.01 Motor starten	10
09.02 Motor uitschakelen	11
09.03 Verticuteereenheid laten zakken	11
09.04 Verticuteereenheid omhoog zetten	11
10. Onderhoud	11
10.01 Apparaat schoonmaken	11
10.02 Wielen	12
10.03 Verbrandingsmotor	12
10.04 Verticuteereenheid	12
10.05 Opslag en winterpauze	12
11. Transport	13
12. Slijtage minimaliseren en schade voorkomen	13
13. Milieubescherming	14
14. Standaard reserveonderdelen	14
15. Technische gegevens	15
16. CE-conformiteitsverklaring van de fabrikant	15
17. Defectopsporing	16
18. Onderhoudsschema	18

02. Over deze gebruiksaanwijzing

Afbeeldingssymbolen



Dit symbool koppelt de afbeeldingen op de pagina's met afbeeldingen met het desbetreffende tekstgedeelte in de gebruiksaanwijzing.

De afbeeldingen vindt u helemaal aan het begin van deze gebruiksaanwijzing.

Markeringen van tekstpassages

De beschreven bedieningsstappen kunnen verschillende markeringen hebben.

Bedieningsstap **met** directe verwijzing naar de desbetreffende afbeelding op de pagina's met afbeeldingen (aan het begin van de gebruiksaanwijzing), met bijbehorende verwijzing naar het positienummer op de afbeelding.

Voorbeeld:

- Bout (1) losdraaien, hendel (2) bedienen ...

Algemene opsommingen waarbij geen afbeelding aanwezig is.

Voorbeeld:

- gebruik van het product bij sport- of wedstrijd-evenementen

Naast de beschrijving van de bedieningsstappen kan deze gebruiksaanwijzing tekstpassages met een andere betekenis bevatten. Deze passages zijn met één van de onderstaand beschreven symbolen gemarkeerd om deze in de gebruiksaanwijzing extra te accentueren:



Waarschuwing voor ongevallen, kans op letsel en voor ernstige materiële schade.



Informatie voor een beter gebruik van het apparaat en ter voorkoming van storingen waardoor het apparaat of specifieke onderdelen ervan zouden kunnen worden beschadigd.

Kijkrichting bij gebruik **“links”** en **“rechts”** in de gebruiksaanwijzing: De gebruiker staat achter het apparaat (werkstand) en kijkt in de rijrichting naar voren.

03. Omschrijving van het apparaat



- A Bovenstuk duwstang
- B Startkabel
- C Draaiknop
- D Kabelclip
- E Typeplaatje met serienummer
- F Behuizing
- G Handgreep
- H Motor
- I Uitwerpklep
- J Beugel motorstop
- K Draaiknop werkdiepte
- L Hendel verticuteereenheid

04. Voor uw veiligheid

04.01 Algemeen



Tijdens het werken met de verticuteermachine moeten deze voorschriften ter voorkoming van ongevallen beslist in acht worden genomen.



Lees de gehele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed.

Neem de gebruiks- en onderhoudsinstructies in de afzonderlijke gebruiksaanwijzing “Motor” in acht. Maak u vertrouwd met de verstelbare onderdelen en het gebruik van het apparaat. Voor de eerste ingebruikname moeten instructies door de verkoper of een andere vakkundige worden gegeven. Na het gebruik van alcohol, drugs, medicijnen of andere middelen die de reactiesnelheid nadelig beïnvloeden, mag er niet met de verticuteermachine worden gewerkt.

Dit apparaat mag niet door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of zonder ervaring en/of zonder kennis worden gebruikt, tenzij deze personen onder toezicht staan van iemand anders die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of van wie men instructies m.b.t. het gebruik heeft ontvangen. Houd kinderen onder toezicht om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Attentie!

De verticuteermachine is alleen voor het onderhoud van gazons bedoeld. Een andere toepassing is niet toegestaan en kan gevaarlijk zijn of schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

Kans op ongevallen!

Bij het gebruik op openbare terreinen, parken, sportvelden, langs wegen en op land- en bosbouwbedrijven moet u bijzonder behoedzaam te werk gaan.

Indien er in het gras verborgen voorwerpen liggen (beregeninginstallaties, palen, waterkranen, fundamenteën, stroomkabels etc.), moet u daaromheen rijden. Rijd nooit over dergelijke voorwerpen heen. Om persoonlijk letsel van de gebruiker te vermijden, mag de verticuteermachine niet worden toegepast, bijvoorbeeld voor (onvolledige opsomming):

- het trimmen van bosjes, heggen en struiken,
- het maaien van rankgewassen, het gazononderhoud op dakbeplantingen en in bloembakken,
- het hakselen en klein hakken van boom- en struikafval,
- het egaliseren van bodemoneffenheden, zoals molshopen.



Levensgevaar door verstikking!

Verstikkingsgevaar voor kinderen bij het spelen met verpakkingsmateriaal. Houd verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.



Opgelet! De vibraties kunnen gevaarlijk zijn voor de gezondheid!

Overmatige vibraties kunnen schade aan de bloedsomloop en het zenuwstelsel veroorzaken, vooral bij personen met circulatiestoornissen. Raadpleeg uw arts wanneer symptomen optreden die door de vibraties zouden kunnen zijn veroorzaakt. Dergelijke symptomen zijn bijvoorbeeld gevoelloosheid, pijn, spierzwakte, huidverkleuringen of een onaangenaam gekriebel. Deze symptomen treden voornamelijk op in de vingers, handen of polsen.

04.02 Transport



Werk uitsluitend met handschoenen aan om letsel door scherpe randen en hete onderdelen van de apparatuur te voorkomen.

Schakel het apparaat voor het transport uit, trek de bougiestekker uit, zet de verticuteereenheid in de transportstand en laat de messen tot stilstand komen.

Transporteer het apparaat alleen met een afgekoelde motor en een lege brandstoftank.

Raadpleeg vooral de informatie in het hoofdstuk "Transport".

04.03 Voorbereidende maatregelen

- Kinderen of jongeren onder de 16 jaar mogen de verticuteermachine niet gebruiken. De minimumleeftijd van de gebruiker kan vastgelegd zijn in plaatselijke bepalingen.
- Personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, mogen het apparaat niet gebruiken.
- Gebruik het apparaat nooit als er personen, in het bijzonder kinderen of dieren, in de buurt zijn.
- Denk eraan, dat de gebruiker aansprakelijk wordt gesteld voor ongevallen met andere personen of voor schade aan hun eigendommen.

- Draag tijdens het verticuteeren altijd een gehoorbescherming en een veiligheidsbril.
- Draag tijdens het werken altijd stevige schoenen en een lange broek. Werk nooit op blote voeten of op lichte sandalen.
- Controleer het complete terrein waarop het apparaat wordt gebruikt en verwijder alle stenen, stokken, kabels, botten en andere voorwerpen die door de verticuteermachine meegenomen en omhoog geslingerd kunnen worden.
- Kijk vóór het gebruik altijd of de verticuteereenheid (messen, messenas, afstandsbusen en bevestigingsmiddelen) versleten of beschadigd is. Versleten of beschadigde onderdelen vervangen.
- Gebruik de verticuteermachine nooit als de veiligheidsvoorzieningen (bijv. beugel, motorstop, uitwerpklep, behuizing) ontbreken, beschadigd of versleten zijn.

- De opvangbox (accessoire – niet meegeleverd) mag om veiligheidsredenen alleen in onbeschadigde toestand worden gebruikt.
- De op het apparaat geïnstalleerde schakelinrichtingen mogen niet verwijderd of overbrugd worden, zoals bijv. de beugel van de motorstop aan de duwstang vastbinden.
- Leen het apparaat alleen uit aan personen die met dit model en de bediening ervan vertrouwd zijn. Geef altijd de gebruiksaanwijzing mee.
- Neem de gemeentelijk voorgeschreven tijden voor het gebruik van tuinapparatuur met motoraandrijving in acht.

04.04 Werkwijze bij het verticuteren

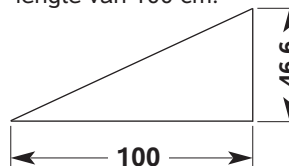


- Houd andere personen uit de gevarenzone.
- Laat de verbrandingsmotor niet in gesloten ruimten draaien waarin zich het gevaarlijke koolmonoxide kan ophopen.

Levensgevaar door vergiftiging!

- Werk alleen bij daglicht of bij goede kunstverlichting.
- Gebruik het apparaat indien mogelijk niet op een natte ondergrond, of wees uiterst voorzichtig, zodat u niet uitglijdt. Op een natte ondergrond is er meer kans op ongevallen (gebruiker staat minder stabiel).
- Zorg altijd voor een goede stand op hellingen. Verticuteer niet op zeer steile hellingen om te voorkomen dat u de controle over het apparaat verliest.
- Bevestig nooit voorwerpen aan de duwstang (bijv. werkkleding).
- Rijd altijd stapvoets. Door snel te lopen met het apparaat is er meer kans op letsel door struikelen, uitglijden enz.
- Zet vóór het keren de verticuteereenheid van het apparaat in de transportstand.
- Hou er rekening mee dat in de lage stand de messen van de verticuteermachine steviger in de bodem vastbijten. Dit geldt ook wanneer u over een verhoging rijdt. Staan de messen te laag ingesteld, dan kan de verticuteermachine eventueel ongewild versnellen, waardoor u de controle over de machine zou kunnen verliezen.
- Werk dwars op de helling, nooit naar boven of naar beneden om bij het eventueel verliezen van de controle over het apparaat niet door de draaiende verticuteermachine te worden geraakt.
- Wees bijzonder voorzichtig als u op een helling van richting verandert.
- Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet op hellingen steiler dan 25° (46,6%) worden gebruikt. Kans op letsel!

Een helling van 25° betekent een verticale stijging van 46,6 cm bij een horizontale lengte van 100 cm.



Voor gegarandeerd voldoende smering van de motor moeten bij het gebruik van het apparaat op hellingen ook de instructies in de meegeleverde gebruiksaanwijzing in acht worden genomen.

- Wees bijzonder voorzichtig als u de verticuteermachine omdraait of naar u toe trekt. **Struikelgevaar!**
- Wijzig de instellingen van de motor niet en jaag hem niet over zijn toeren.
- Zet de verticuteereenheid in de transportstand voordat u de motor start.
- Start de verticuteermachine voorzichtig, volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk “Apparaat in gebruik nemen”.
- Houd uw voeten op voldoende afstand van de draaiende delen. Neem steeds de veiligheidsafstand in acht, die door de correct gemonteerde duwstang wordt bepaald.

- Bij het starten van de motor mag het apparaat niet gekanteld worden.
Raadpleeg de aanwijzingen in het hoofdstuk "Apparaat in gebruik nemen".

- Start de motor niet als het uitwerpkanaal niet door de uitwerpklep of de opvangbox (accessoire – niet meegeleverd) is afgedekt.

- **Opgepast: kans op letsel!**



Houd handen of voeten nooit tegen of onder draaiende onderdelen. Blijf altijd uit de buurt van de uitwerpopening. Neem steeds de door de duwstang bepaalde veiligheidsafstand in acht.

- Neem de naloop van het werkgereedschap in acht. Het duurt **STOP** meerdere seconden voordat het helemaal tot stilstand is gekomen.

- Schakel de motor uit, zet de verticuteereenheid in de transportstand en trek de bougiestekker uit, voordat u het apparaat optilt of draagt.

- Schakel de motor uit en zet de verticuteereenheid in de transportstand wanneer

- de machine voor het transport gekanteld moet worden.

- de machine van en naar het te bewerken gazon wordt geduwd.

- u de verticuteermachine over een niet met gras begroeide ondergrond gaat duwen.

- u de uitwerpklep opent of de opvangbox (accessoire – niet meegeleverd) verwijdert.

- Schakel de motor uit en trek de bougiestekker uit:

- voordat u blokkades opheft of verstoppingen in het uitwerpkanaal verwijdert.

- voordat u de verticuteermachine controleert, reinigt of werkzaamheden aan de machine uitvoert.

- wanneer een vreemd voorwerp geraakt werd. Controleer de machine, in het bijzonder de verticuteereenheid, op beschadigingen en laat de noodzakelijke reparaties door een vakman uitvoeren, voordat u de machine opnieuw start en in gebruik neemt.

- als de verticuteermachine abnormaal hard begint te trillen. Controleer de machine, in het bijzonder de verticuteereenheid (messen, messenas, moeren, afstandsbusen), op beschadigingen en laat de eventueel noodzakelijke reparaties door een vakman uitvoeren. Hard trillen wijst meestal op een storing.

- Schakel de motor uit:

- wanneer u de verticuteermachine verlaat of onbeheerd achterlaat.

- voordat u bijtankt. Tank alleen wanneer de motor volledig is afgekoeld.

Brandgevaar!

04.05 Onderhoud en opslag



Voordat u met werkzaamheden aan het apparaat begint, moet u eerst altijd de bougiestekker uittrekken.



**Opgelet!
Verbrandingsgevaar!**

De motor kan erg warm worden. Om verbranding te voorkomen, moet u de motor, uitlaat en uitlaatafscherming laten afkoelen voordat u de machine onderhoudt of wegzet.

Verricht alleen onderhoudswerkzaamheden die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven. Laat alle andere werkzaamheden door een vakhandelaar uitvoeren.

VIKING raadt aan onderhoudswerkzaamheden en reparaties uitsluitend bij de VIKING vakhandelaar te laten uitvoeren.

VIKING vakhandelaars volgen regelmatig cursussen en krijgen voortdurend technische informatie ter beschikking gesteld.

Gebruik uitsluitend hoogwaardige gereedschappen, accessoires en reserveonderdelen. Anders is er een kans op ongevallen met letsel of kan er schade aan het apparaat ontstaan.

VIKING raadt aan originele gereedschappen, accessoires en onderdelen van VIKING te gebruiken. Deze zijn wat betreft eigenschappen optimaal op het apparaat en de eisen van de gebruiker afgestemd.

Originele VIKING reserveonderdelen zijn herkenbaar aan het VIKING reserveonderdeelnummer, aan het opschrift VIKING en eventueel aan het VIKING reserveonderdeeltken.

Op kleine onderdelen kan het teken ook alleen staan.

- Reinig de verticuteer-machine na de werkzaamheden zorgvuldig. Gebruik nooit hogedruk-reinigers en reinig de verticuteermachine niet onder stromend water (bijv. met een tuinslang). Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Dergelijke reinigingsmiddelen kunnen kunststoffen en metalen zodanig beschadigen dat de veiligheid van uw VIKING apparaat wellicht in het geding komt. Raadpleeg ook de informatie in het hoofdstuk "Onderhoud".
 - Zorg voor een veilig gebruik van het apparaat door alle moeren, bouten en schroeven goed vast te draaien.
 - Onleesbaar geworden waarschuwingssymbolen op het apparaat moeten worden vervangen. Ga hiervoor naar uw VIKING vakhandelaar.
 - Controleer de hele machine en de opvangbox (accessoire – niet meegeleverd) regelmatig – vooral vóór de opslag van het apparaat en vóór langere perioden van stilstand (winterpauze) – op slijtage of beschadigingen. Vervang versleten of beschadigde onderdelen, zodat het apparaat altijd veilig gebruikt kan worden.
 - Om brandgevaar te voorkomen, moet u de motor, uitlaat en het gebied rondom de brandstoftank vrijhouden van gras, stro, mos, bladeren of uitlopend vet.
 - Sla de afgekoelde verticuteermachine in een droge, goed geventileerde en afgesloten ruimte buiten bereik van kinderen op.
- 04.06 Waarschuwing – benzine is giftig en in hoge mate ontvlambaar**
- 
- Bewaar de brandstof uitsluitend in geschikte reservoirs.
 - Houd benzine uit de buurt van open vuur, permanent vuur, warmtebronnen en andere ontstekingsbronnen.
- 
- Tank alleen in de buitenlucht en rook niet tijdens het tanken.
 - Tank de brandstoftank niet helemaal vol, maar slechts tot ca. 4 cm onder de rand van de vulpijp, zodat de brandstof ruimte heeft om uit te zetten.
 - De benzine moet vóór het starten van de motor worden bijgevuld. Bij een draaiende motor of hete machine mag de tankdop niet worden geopend en mag er geen benzine worden bijgevuld. U zou benzine kunnen morsen.
 - **Brandgevaar!**
 - Als er benzine is overgelopen, mag u de motor niet starten. Verwijder de machine van de met benzine verontreinigde ondergrond. Start de motor niet voordat de benzinedampen zijn verdampt (droog vegen).
 - Sluit de tank en de jerrycan weer goed af.
 - Om veiligheidsredenen moet u de brandstofleiding, brandstoftank, tankdop en aansluitingen regelmatig op beschadigingen, veroudering (scheuren), een stevige bevestiging en lekkages controleren en zo nodig vervangen (neem contact op met een vakhandelaar, VIKING raadt de VIKING vakhandelaar aan).
 - Laat beschadigde uitlaatdemper en afschermpaten vervangen. U mag de verticuteer-machine niet gebruiken wanneer de uitlaatdemper beschadigd is.
 - Bewaar het apparaat nooit met benzine in de tank in een ruimte waar eventueel benzinedampen met open vuur of vonken in aanraking komen en vlam kunnen vatten.
 - Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in afgesloten ruimten plaatst.

05. Toelichting bij de symbolen

- Het apparaat produceert giftige uitlaatgassen van zodra de motor loopt. Deze gassen



kunnen reukloos en onzichtbaar zijn. Werk nooit met de motor in afgesloten of slecht geventileerde ruimten.

Levensgevaar door vergiftiging!

- Als de tank moet geleegd worden, moet dit buiten plaatsvinden (bijv. door leeg te rijden). U moet de afgetapte brandstof in een daartoe geschikte jerrycan bewaren of uiterst zorgvuldig als afval afvoeren.

04.07 Afvoer

Raadpleeg ook de informatie in het hoofdstuk "Milieubescherming".

Zorg ervoor dat de uitgediende verticuteermachine, de motorolie en de benzine op de juiste wijze tot afval verwerkt worden.

Maak de machine onbruikbaar voor hij tot afval verwerkt wordt. Verwijder daartoe vooral de bougiekabel, maak de tank leeg en tap de motorolie af. Neem de regionale voorschriften in acht.



Opgelet!

Lees vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing.



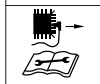
Kans op letsel!

Houd andere personen uit de gevarezone.



Kans op letsel!

Let op, scherpe onderdelen. – Pas op dat u zich niet snijdt aan uw vingers en uw tenen. – De messen blijven na het uitschakelen van de motor nog even draaien. – Trek de bougiestekker uit voordat u het apparaat wil onderhouden.



Kans op letsel!

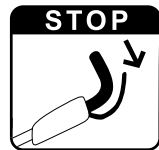
Let op, de messen blijven nog draaien.



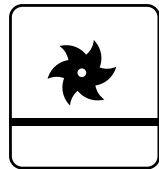
Gehoorbescherming dragen.
Veiligheidsbril dragen.



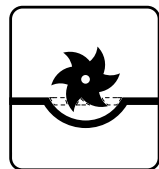
Motor starten



Motor uitschakelen



Verticuteereenheid in transportstand



Verticuteereenheid in werkstand

06. Levering



Pos.	Beschrijving	Aant.
1	Basisapparaat	1
2	Platkopbout met kabelgeleiding	2
3	Draaiknop	2
4	Kabelclip	1
	• Gebruiksaanwijzing	1
	• Gebruiksaanwijzing motor	1

07. Het apparaat klaarmaken voor gebruik

OPGELET



Kans op letsel door de messen!

Zie voor het uit de verpakking halen van de verticuteermachine ook de informatie in het hoofdstuk „Transport“.

Draag met name handschoenen en raak de messen niet aan.

07.01 Duwstang monteren



- Bovenstuk (A) op beide onderstukken van de duwstang monteren.
- Steek de platkopbouten (2) met de kabelgeleiding van binnen naar buiten door de gaten en schroef deze met de draaiknoppen (3) vast.
- Kabel (6) aan de rechter knikbescherming hangen, zie afbeelding.
- Kabel (7) aan de linker knikbescherming hangen, zie afbeelding.
- Bevestig de kabel met twee kabelclips (4) aan het onderstuk en aan het bovenstuk van de duwstang, zie afbeelding. Houd op het bovenstuk van de duwstang een afstand van **25 - 27 cm** tussen kabelclip en behuizing aan.

Duwstang omklappen:

Klap de duwstang om voor het reinigen van het apparaat, om ruimtebesparend te transporteren en om op te slaan.

OPGELET



Kans op letsel!

De motor moet vóór het omklappen worden uitgeschakeld en de bougiestekker moet worden uitgetrokken. Het bovenstuk van de duwstang mag niet worden belast (bijv. met over de duwstang gehangen werkkleding).

Gevaar voor beknellen!

Door het losdraaien van de draaiknoppen kan het bovenstuk van de duwstang omklappen. Houd het bovenstuk van de duwstang (A) daarom op het hoogste punt met één hand vast, terwijl u de draaiknop losdraait.

Draai de draaiknoppen (3) zo ver los dat deze gemakkelijk over de schroefdraadloze gedeelten heen en weer gaan. Klap het bovenstuk van de duwstang om en laat dit op het apparaat rusten.

TIP



De schroefdraadloze gedeelten van de platkopbouten zorgen ervoor dat de draaiknoppen niet vanzelf van de bouten kunnen lopen (bescherming tegen verlies).

07.02 Startkabel inhaken



Bougiestekker uit de motor trekken.

- Trek de startkabel (B) langzaam uit en haak deze in de kabelgeleiding (8), zie afbeelding.

Bougiestekker aansluiten.

TIP




De kabelhouder (8) kan afzonderlijk langs de duwstang worden versteld (torxschroevendraaier 25, niet meegeleverd).

07.03 Werkdiepte instellen



Er kunnen **6** verschillende werkdiepten worden ingesteld. Stand **1**: kleinste werkdiepte
Stand **6**: grootste werkdiepte
Het verstelbereik is 25 mm.

Stap 1 :

- Hendel verticuteereenheid (L) in stand  zetten. (**transportstand**)
⇒ „Verticuteerheid omhoog zetten“)

Stap 2 :

- Gewenste werkdiepte met de draaiknop (K) instellen.

Begin altijd op de kleinste werkdiepte (**stand 1**) te verticuteren. Indien het verticuteren geen goed resultaat oplevert, moet u de werkdiepte stapsgewijs vergroten.

U kunt de **slijtage van de messen** compenseren door een grotere werkdiepte te kiezen.

TIP



Kies niet voor stand 5 en 6 wanneer de messen nieuw zijn, omdat dan bij het verticuteren de wortels van de grasmat beschadigd kunnen worden.

De juiste werkdiepte hangt af van de slijtage van de messen en de ondergrond. Door het draaien van de messen en door het eigen gewicht wordt de verticuteermachine tegen de grasmat geduwd: daardoor gaan de messen op een zachte ondergrond dieper de bodem in dan op een vaste ondergrond.

07.04 Brandstof en motorolie



6

TIP



Giet olie in de motor voordat u deze voor het eerst start (⇒ zie gebruiksaanwijzing motor)!

Motorolie

Gegevens over de te gebruiken motorolie en de hoeveelheid olie vindt u in de gebruiksaanwijzing van de motor.

Controleer het oliepeil regelmatig (⇒ zie gebruiksaanwijzing motor).

Zorg ervoor dat de olie niet onder of boven het juiste peil komt te staan.

Brandstof

Advies:

Verse merkbrandstoffen, normale loodvrije benzine (⇒ zie gebruiksaanwijzing motor)!

Gebruik voor het tanken een trechter (wordt niet meegeleverd).

Neem de waarschuwingen in het hoofdstuk "Voor uw veiligheid" in acht.

08. Aanwijzingen m.b.t. het verticuteren

TIP



Door **regelmatig te verticuteren** wordt het gazon ongevoeliger voor droogte, hitte en koude. De jaarlijkse beluchting maakt het gras minder vatbaar voor ziekten en bovendien worden hierdoor aangestampte en kale plekken (bijv. door balspelen en feestjes of partijtjes) behandeld. – Zo krijgt u een gelijkmatig groeiend en groen gazon.

Tijdstip:

Het beste tijdstip voor het jaarlijkse verticuteren is het vroege voorjaar.

Bewerkt u het gazon meer dan één keer per jaar met de verticuteermachine, dan mag dit niet hartje zomer en ook niet in de tweede helft van de herfst plaatsvinden.

Het gazon heeft na het verticuteren een paar weken nodig om te herstellen. Het is daarom optimaal om het gazon tijdens de groeifase in het voorjaar te verticuteren.

Sterk vervilte gazons moeten tweemaal per jaar behandeld worden: de eerste keer in het voorjaar en de tweede keer in het najaar.

Vorbereiding van de grasmat:

Maai het gras vóór het verticuteren af tot een hoogte van ca. 2 tot 3 centimeter.

Hoe korter het gras is gemaaid, des beter u het kunt verticuteren.

Het gazon mag niet net ingezaaid, nat of al te droog zijn.

Tips voor het beste resultaat:

- De bodem mag slechts oppervlakkig worden opengehaald, zodat de graswortels niet beschadigd worden. Zie hiervoor: het hoofdstuk "Werkdiepte instellen".
- Laat de verticuteermachine in rechte en evenwijdige banen rijden.
- Houd een constante rijsnelheid aan.
- Zet de verticuteereenheid vóór het keren altijd in de transportstand.
- Blijf niet te lang op één punt stilstaan.

- Bij een sterk vervilt gazon verticuteert u een tweede maal, maar dan haaks op de eerder gemaakte banen.

Na het verticuteren:

- haal alle verticuteerresten van het gazon.
- bemest het gazon en zaai eventueel ontstane kale plekken bij.
- besproei het gazon royaal met water.

08.01 Verticuteren op hellingen



7

Om veiligheidsredenen mag de verticuteermachine niet op hellingen steiler dan 25° worden gebruikt. Een helling van 25° (46,6 %) betekent een verticale stijging van 46,6 cm bij een horizontale lengte van 100 cm. Verticuteer op hellingen altijd in de dwarsrichting en nooit naar boven of beneden. Voor gegarandeerd voldoende smering van de motor moeten bij het gebruik van het apparaat op hellingen ook de instructies in de meegeleverde gebruiksaanwijzing in acht worden genomen.

08.02 Wanneer de verticuteereenheid blokkeert

OPGELET



Kans op letsel!
Werk uitsluitend met handschoenen.

Schakel de motor meteen uit en trek de bougiestekker uit. Controleer de machine, in het bijzonder de verticuteereenheid, op beschadigingen en verhelp de oorzaak van de storing.

OPGELET



Een verticuteermachine met een defecte, verbogen of anderszins beschadigde verticuteereenheid (bestaande uit messenas, messen, moeren en afstandsbussen) mag niet in gebruik worden genomen. Laat de noodzakelijke reparaties door een vakman uitvoeren, voordat u de machine opnieuw start en in gebruik neemt.

09. Apparaat in gebruik nemen

OPGELET



- Controleer het complete terrein waarop het apparaat wordt gebruikt en verwijder alle stenen, stokken, kabels, botten en alle andere vreemde voorwerpen.
- Markeer de in het gras verborgen voorwerpen (beregingsinstallaties, palen, waterkranen, fundamenteën, stroomkabels etc.).
- Start de motor uitsluitend volgens de instructies.
- Wees bijzonder voorzichtig als u de verticuteermachine omdraait of naar u toe trekt.
- **Kans op letsel!**
Houd handen of voeten nooit tegen of onder draaiende onderdelen.
- Draag tijdens het  verticuteren altijd een gehoorbescherming en een veiligheidsbril.
- Draag tijdens het verticuteren altijd stevige schoenen en een lange broek. Werk nooit op blote voeten of op sandalen.
- Verticuteer nooit als anderen, in het bijzonder kinderen of dieren, in de buurt zijn.

09.01 Motor starten



8

OPGELET



Kans op letsel!
Schakel de motor alleen in wanneer de verticuteereenheid in de transportstand staat. Zet de verticuteermachine nooit omhoog om de motor in te schakelen.

Stap 1 :

- Hendel motorstop (J) naar de duwstang duwen en vasthouden.

Stap 2 :

- Startkabel (B) langzaam tot het drukpunt uittrekken, deze vervolgens krachtig tot op armlengte doortrekken.

De kabel langzaam laten teruglopen, zodat deze door de trekstarter goed kan worden opgerold. Herhaal de startprocedure zo nodig tot de motor aanslaat.

10. Onderhoud

TIP



De motor is uitgerust met een vaste gasinstelling en werkt altijd op het optimale werktoerental. Een handmatige instelling is niet nodig.

09.02 Motor uitschakelen



9

TIP



Zet de verticuteereenheid vóór het uitschakelen van de motor in de transportstand.

- Voor het uitschakelen van de motor de hendel van de motorstop (J) loslaten; de motor en de verticuteermessen draaien nog even na en stoppen kort daarna.

09.03 Verticuteereenheid laten zakken



10

OPGELET



Kans op letsel!

De verticuteermachine gaat naar voren wanneer u de verticuteereenheid laat zakken.

Werkstand:

- Hendel verticuteereenheid (L) in stand zetten en de grasmat in evenwijdige banen met een constante snelheid bewerken.

TIP



De verticuteereenheid zakt tot de ingestelde werkdiepte, die u tijdens het verticuteren niet kunt veranderen (⇒ “Werkdiepte instellen”).

09.04 Verticuteereenheid omhoog zetten



11

Transportstand:

- Hendel verticuteereenheid (L) in stand zetten.

OPGELET



Kans op letsel!

Trek vóór alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden, vóór transport, vóór werkzaamheden aan de verticuteereenheid en vóór het opbergen altijd de bougiestekker uit om te voorkomen dat de motor onbedoeld aanslaat.

Voer onderhouds- en reinigingswerkzaamheden alleen uit bij een afgekoelde motor.



Kans op letsel!

Werk uitsluitend met handschoenen.

Raak de messen nooit aan voordat deze volledig stilstaan.

Indien u niet over de noodzakelijke hulpmiddelen beschikt, kan een vakhandelaar u zeker van dienst zijn.

VIKING raadt aan onderhoudswerkzaamheden en reparaties uitsluitend bij de VIKING vakhandelaar te laten uitvoeren.

VIKING raadt aan originele VIKING reserveonderdelen te gebruiken.

10.01 Apparaat schoonmaken



12

Onderhoudsinterval: na elk gebruik

Maak het apparaat na elk gebruik grondig schoon. Door uw apparaat voorzichtig te behandelen, beschermt u het tegen beschadigingen en verlengt u de levensduur.

Als u vuil en aangekoekte resten niet met water, met een borstel, met een doek of met een houten stok kunt verwijderen, raadt VIKING aan een speciaal reinigingsmiddel te gebruiken (bijv. STIHL speciale reiniger). Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

Reinig de verticuteereenheid. Richt **nooit harde waterstralen** op motoronderdelen, afdichtingen, V-riemen en lagers. Dit kan leiden tot dure reparaties.

Belangrijk:

Klap de verticuteermachine voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan de voorkant omhoog. Maak voor het omhoog klappen de brandstoftank leeg, haak de opvangbox los (accessoire – niet meegeleverd), klap het bovenstuk van de duwstang neer (⇒ “Duwstang monteren”) en til de uitwerpklep op.

10.02 Wielen

De kogellagers van de wielen zijn onderhoudsvrij.

10.03 Verbrandingsmotor

Onderhoudsinterval: zie gebruiksaanwijzing motor

Neem de gebruiks- en onderhoudsinstructies in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de motor in acht.

Voor een lange gebruiksduur is het van belang de olie op peil te houden, regelmatig de olie te verversen en de luchtfilter te vervangen.

Voor de aanbevolen intervallen voor het verversen van olie en informatie over motorolie en de bij te vullen hoeveelheid olie verwijzen wij u ook naar de gebruiksaanwijzing van de motor.

De koelvinnen moeten altijd schoon worden gehouden om een goede motorkoeling te garanderen.

10.04 Verticuteereenheid

OPGELET



Kans op letsel!

Versleten messen kunnen afbreken en ernstige letsels veroorzaken.

Daarom moeten de messen altijd volgens de voorschriften worden onderhouden.

Onderhoudsinterval: voor elk gebruik

Controleer de verticuteereenheid (bestaande uit messenas, messen, moeren, ringen en afstandsbusen) op slijtage, een stevige bevestiging, scheuren en andere beschadigingen.

Slijtage controleren:

Vervang de messen wanneer de bodem zelfs op de grootste werkdiepte (stand 6) niet meer wordt opengehaald.

Vervang de messen altijd als een complete set.

Laat defecte of versleten onderdelen door een vakhandelaar repareren of vervangen.

VIKING raadt aan deze werkzaamheden uitsluitend door een VIKING vakhandelaar te laten verrichten.

10.05 Opslag en winterpauze

Verticuteermachine in een droge, afgesloten en stofvrije ruimte opslaan. Bewaar het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.

De verticuteermachine mag alleen in veilige toestand worden opgeslagen. Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast zijn aangedraaid, vervang onleesbaar geworden gevarensymbolen en waarschuwingen op het apparaat, controleer de hele machine en de opvangbox (accessoire – niet meegeleverd) op slijtage of beschadigingen. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Eventuele storingen aan het apparaat moeten in de regel voor het opbergen worden verholpen.

Neem bij een langere periode van stilstand (winterpauze) de volgende punten in acht:

- maak de onderdelen aan de buitenkant, vooral de koelvinnen, zorgvuldig schoon.
- smeer alle bewegende delen goed met olie of vet.
- maak de brandstoftank en carburator leeg (bijv. door leegrijden).
- schroef de bougie eruit en giet ca. 3 cm³ motorolie via het bougiegat in de motor. laat de motor een paar keer zonder bougie doordraaien.

OPGELET



Brandgevaar!

Houd de bougiestekker vanwege het ontbrandingsgevaar uit de buurt van het bougiegat.

Schroef de bougie er weer in.

- Ververs de olie (⇒ zie gebruiksaanwijzing motor)
- Dek de motor goed af en bewaar het apparaat rechtopstaand in een droge, stofvrije ruimte.

11. Transport



13

OPGELET



Kans op letsel!

Lees het hoofdstuk “Voor uw veiligheid”, in het bijzonder het hoofdstuk “Transport” zorgvuldig door en volg de instructies.

Draag de verticuteermachine met twee personen en altijd met geschikte veiligheidskleding (veiligheidsschoenen, handschoenen).

TIP



Houd u bij het transport van het apparaat aan de regionale wettelijke voorschriften, met name wat betreft de laadveiligheid en het transport van voorwerpen op laadoppervlakken.

- U mag de verticuteermachine alleen optillen of dragen aan de handgreep (G) en aan het bovenstuk van de duwstang (A) of aan de onderstukken van de duwstang (9) wanneer het bovenstuk is neergeklapt.

Voorzie de verticuteermachine van geschikte bevestigingsmiddelen, zodat deze niet verschuift. Maak de touwen resp. gordels aan de volgende punten van het apparaat vast:

- Vooras
- Onderstukken duwstang
- Stang van behuizing onder uitwerpklep

12. Slijtage minimaliseren en schade voorkomen

Belangrijke aanwijzingen voor het onderhoud, in dit geval voor de productgroep

Verticuteermachine met benzinemotor

Neem de volgende belangrijke aanwijzingen in acht om schade of overmatige slijtage aan uw VIKING apparaat te vermijden:

1. Slijtageonderdelen

Sommige onderdelen van het VIKING apparaat zijn ook bij reglementair gebruik aan normale slijtage onderhevig en moeten afhankelijk van de gebruikswijze en gebruiksduur tijdig worden vervangen.

Hiertoe behoren o.a.:

- Messen
- V-riem
- Opvangbox (accessoire – niet meegeleverd)

2. Inachtnaam van de voorschriften in deze gebruiksaanwijzing

Het VIKING apparaat moet zo zorgvuldig mogelijk worden gebruikt, onderhouden en opgeslagen, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Voor alle beschadigingen die door het niet in acht nemen van veiligheids-, bedienings- en onderhoudsaanwijzingen worden veroorzaakt, is de gebruiker zelf verantwoordelijk.

Dit geldt met name voor:

- het niet reglementair gebruik van het product,
- het gebruik van hulpstoffen (smeermiddelen, benzine en motorolie, zie gegevens van de motorfabrikant) die niet door VIKING toegelaten zijn,
- niet door VIKING toegestane wijzigingen aan het product,
- het gebruik van onderdelen, aanbouwapparaten of snijgereedschap, die niet door VIKING toegelaten zijn,
- het gebruik van het product bij sport- of wedstrijd-evenementen,
- gevolgschade door het product met defecte onderdelen verder te gebruiken.

3. Onderhoudswerkzaamheden

Alle in het hoofdstuk "Onderhoud" vermelde werkzaamheden moeten regelmatig worden uitgevoerd. Voor zover deze onderhoudswerkzaamheden niet door de gebruiker zelf kunnen worden uitgevoerd, moeten deze aan een erkende vakhandelaar worden overgedragen.

VIKING raadt aan onderhoudswerkzaamheden en reparaties uitsluitend bij de VIKING vakhandelaar te laten uitvoeren.

VIKING vakhandelaars volgen regelmatig cursussen en krijgen voortdurend technische informatie ter beschikking gesteld.

Worden deze werkzaamheden niet uitgevoerd, dan kan er schade ontstaan waarvoor de gebruiker verantwoordelijk is.

Hiertoe behoren onder andere:

- Corrosie- en andere gevolgschade door ondeskundige opslag,
- beschadigingen en gevolgschade door het gebruik van andere onderdelen dan originele VIKING onderdelen,
- beschadigingen door onderhouds- en reparatiewerkzaamheden die niet in werkplaatsen van erkende vakhandelaars werden uitgevoerd.

13. Milieubescherming



Verticuteerresten horen niet thuis in de vuilnisbak, maar moeten worden gecomposteerd.

De verpakkingen, het apparaat en de accessoires zijn van recycleerbaar materiaal gemaakt en moeten overeenkomstig worden verwerkt.

Door materiaalresten afzonderlijk en milieubewust te verwerken, ondersteunt u de recyclage van waardevolle stoffen. Daarom moet het apparaat na afloop van de gebruikelijke levensduur als bijzonder afval worden verwerkt.

Maak de motor onbruikbaar voor de machine tot afval verwerkt wordt. Verwijder hiervoor in het bijzonder de bougiekabel, maak de tank leeg en tap de motorolie af.

Kans op letsel door de verticuteereenheid!

Laat ook een uitgediende verticuteermachine nooit onbeheerd achter. Bewaar het apparaat en de messen altijd buiten het bereik van kinderen.

14. Standaard reserveonderdelen

Set messen

6290 007 1000















15. Technische gegevens

	Eenheid	LB 540.1
Productiecode		6290
Motor, type		4-takt verbrandingsmotor Kohler XT675
Type		
Nominaal vermogen bij nominaal toerental	kW - omw/min.	2,2 - 2800
Cilinderinhoud	ccm	149
Brandstoftank	l	1,4
Startinrichting		Trekstarter
Verticuteerinrichting		7 vaste verticale dubbele messen
Verticuteerbreedte	cm	38
Hoogste motortoerental	omw/min.	2800
Aandrijving verticuteermessen		Permanent
Conform richtlijn 2000/14/EC:		
Gegarandeerd geluidsniveau $L_{WA,d}$	dB(A)	94
Conform richtlijn 2006/42/EC:		
Geluidsniveau op werkplek L_{pA}	dB(A)	81
Onzekerheid K_{pA}	dB(A)	2
Opgegeven trillingswaarde cf. EN 12096:		
Gemeten waarde a_{hw}	m/sec ²	4,12
Onzekerheid K_{hw}	m/sec ²	2,06
Meting conform EN 20643		
Wiel-Ø voor	mm	180
Wiel-Ø achter	mm	180
Verstelbereik	mm	25 (in 6 standen)
L/ B/ H	cm	131 x 54 x 111
Gewicht	kg	33

16. CE-conformiteitsverklaring van de fabrikant


Wij,	Naam en adres van de bevoegde instantie:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
verklaren, dat de	Samenstelling en klassemment van de Technische Documentatie:
verticuteermachine, handgeduwd en met verbrandingsmotor	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Fabrieksmerk: VIKING Type: LB 540.1 Productie- code: 6290	Gemeten geluidsniveau: 92 dB(A)
overeenstemt met de volgende EG-richtlijnen:	Gegarandeerd geluidsniveau: 94 dB(A)
97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Het bouwjaar en het serienummer staan vermeld op het typeplaatje van het apparaat.
Het product is in overeenstemming met de volgende normen ontwikkeld:	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH
EN 13684	
Toegepaste conformiteits- beoordelingsprocedure:	Weiglhofer
Appendix VIII (2000/14/EC)	Hoofd Onderzoek en Productontwikkeling

17. Defectopsporing

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing	Pagina	Afbeelding
- De motor slaat niet aan	<ul style="list-style-type: none"> - Beugel motorstop is niet ingetrokken - Geen brandstof in de tank; brandstofleiding verstopt - Verticuteereenheid niet in transportstand - Slechte, vervuilde of oude brandstof in de tank 	<ul style="list-style-type: none"> - Beugel motorstop naar de duwstang duwen - Brandstof bijvullen; brandstofleidingen reinigen - Verticuteereenheid in transportstand zetten - Alleen verse merkbrandstof, normale loodvrije benzine gebruiken; carburator reinigen - Luchtfilter reinigen - Bougiestekker is van bougie afgekoppeld; bougiekabel is niet goed op de stekker aangesloten - Bougie vol roet of beschadigd; verkeerde afstand elektroden 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Luchtfilter is vuil - Bougiestekker is van bougie afgekoppeld; bougiekabel is niet goed op de stekker aangesloten - Bougie vol roet of beschadigd; verkeerde afstand elektroden 	<ul style="list-style-type: none"> - Luchtfilter reinigen - Bougiestekker aansluiten; verbinding tussen bougiekabel en stekker controleren. - Bougie reinigen of vervangen; afstand tussen de elektroden afstellen 	<p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	
- Start slecht of het vermogen van de motor wordt minder	<ul style="list-style-type: none"> - Verticuteereenheid niet in transportstand - Verticuteerhuis verstopt - U verticuteert met een te grote werkdiepte of met een te hoge rijsnelheid - Er zit water in de brandstof-tank en carburateur; de carburator is verstopt - Brandstoftank is vuil - Luchtfilter is vuil - Bougie vol roet 	<ul style="list-style-type: none"> - Verticuteereenheid in transportstand zetten - Behuizing reinigen (bougiestekker uittrekken) - Kleinere werkdiepte instellen of de rijsnelheid verlagen - Brandstoftank leegmaken, brandstofleiding en carburator reinigen - Brandstoftank reinigen - Luchtfilter reinigen - Bougie reinigen 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - U verticuteert met een te grote werkdiepte of met een te hoge rijsnelheid - Er zit water in de brandstof-tank en carburateur; de carburator is verstopt - Brandstoftank is vuil - Luchtfilter is vuil - Bougie vol roet 	<ul style="list-style-type: none"> - U verticuteert met een te grote werkdiepte of met een te hoge rijsnelheid - Er zit water in de brandstof-tank en carburateur; de carburator is verstopt - Brandstoftank is vuil - Luchtfilter is vuil - Bougie vol roet 	<p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	

 zie gebruiksaanwijzing motor

✘ neem evt. contact op met een dealer, VIKING beveelt u de VIKING dealer aan.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing	Pagina	Afbeelding
- Motor wordt erg warm	<ul style="list-style-type: none"> - Koelvinnen zijn vuil - Te laag oliepeil in de motor 	<ul style="list-style-type: none"> - Koelvinnen reinigen - Motorolie bijvullen 	12 9, 	12 6
- Sterke trillingen tijdens het gebruik	<ul style="list-style-type: none"> - Verticuteereenheid defect - Motorbevestiging los 	<ul style="list-style-type: none"> - Messen, messenas, moeren, ringen, afstandsbusen en lagers van de verticuteereenheid controleren, zo nodig repareren - Bouten motorbevestiging aanhalen 	12, ✘ ✘	
- Slecht resultaat	<ul style="list-style-type: none"> - Messen te laag ingesteld (kale plekken, veel gras in de verticuteerresten) - Messen te hoog ingesteld (er wordt weinig of geen vervilting verwijderd) - Messen hebben hun slijtagegrens bereikt - V-riem defect, versleten of te slap 	<ul style="list-style-type: none"> - Werkdiepte verminderen - Werkdiepte vergroten - Messen vervangen - V-riem vervangen of spannen 	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Messen draaien niet	<ul style="list-style-type: none"> - V-riem defect - Verticuteereenheid defect 	<ul style="list-style-type: none"> - V-riem vervangen - Verticuteereenheid repareren 	✘ 12, ✘	
- Verticuteereenheid gaat niet omlaag of omhoog	<ul style="list-style-type: none"> - Kabel defect of losgehaakt 	<ul style="list-style-type: none"> - Kabel vervangen of repareren 	✘	
- Werkdiepte kan niet worden ingesteld	<ul style="list-style-type: none"> - Verticuteereenheid in werkstand - Draaiknop of verstelmechanisme defect 	<ul style="list-style-type: none"> - Verticuteereenheid in transportstand zetten - Draaiknop of verstelmechanisme repareren 	11 ✘	11

 zie gebruiksaanwijzing motor

✘ neem evt. contact op met een dealer, VIKING beveelt u de VIKING dealer aan.

18. Onderhoudsschema

Overhandig deze gebruiksaanwijzing aan uw VIKING vakhandelaar wanneer u onderhoudswerkzaamheden aan uw VIKING product laat uitvoeren.

Uw VIKING vakhandelaar bevestigt in het hoofdstuk "Onderhoudsschema" dat de voorgeschreven onderhoudswerkzaamheden correct zijn uitgevoerd.

Model: **LB 540**

Serienummer:

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Stempel van de VIKING vakhandelaar

Overhandigd op

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Volgende onderhoudsbeurt

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Stempel van de VIKING vakhandelaar

Volgende onderhoudsbeurt

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Stempel van de VIKING vakhandelaar

Volgende onderhoudsbeurt

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Stempel van de VIKING vakhandelaar

Volgende onderhoudsbeurt

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Stempel van de VIKING vakhandelaar

Volgende onderhoudsbeurt

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Stempel van de VIKING vakhandelaar

Volgende onderhoudsbeurt

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Stempel van de VIKING vakhandelaar

Volgende onderhoudsbeurt

Datum: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

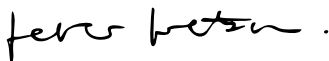
Gentili Clienti,

vi ringraziamo per aver scelto un prodotto di qualità VIKING.

Questo prodotto è stato concepito in base ai più moderni processi di fabbricazione e a numerosi criteri di garanzia della qualità, in modo da soddisfare pienamente il cliente.

Per eventuali domande relative all'apparecchio da voi acquistato vi preghiamo di rivolgervi direttamente al vostro rivenditore autorizzato o alla nostra società di distribuzione.

Vi auguriamo buon lavoro con il vostro apparecchio VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Amministratore

VIKING lavora continuamente per migliorare la propria gamma di prodotti; ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche concernenti entità di fornitura, forma, tecnologia ed equipaggiamenti.

Non può essere quindi rivendicato alcun diritto sulla base delle indicazioni e illustrazioni contenute nel presente libretto.

Nota:

Il presente libretto contiene **istruzioni per l'uso originali** redatte dal costruttore, secondo quanto previsto dalla direttiva CE 2006/42/EC.

01. Indice

01. Indice	1
02. Avvertenze sulle istruzioni per l'uso	2
03. Descrizione dell'apparecchio	2
04. Per la vostra sicurezza	2
04.01 Informazioni generali	2
04.02 Trasporto	3
04.03 Misure preparatorie	3
04.04 Comportamento durante l'arieggiamento del terreno	4
04.05 Manutenzione e rimessaggio	5
04.06 Attenzione – La benzina è velenosa e altamente infiammabile	6
04.07 Smaltimento	7
05. Descrizione dei simboli	7
06. Entità di fornitura	7
07. Preparazione dell'apparecchio per la messa in servizio	7
07.01 Montaggio del manubrio	8
07.02 Aggancio del cavo di comando starter	8
07.03 Regolazione della profondità di lavoro	8
07.04 Carburante e olio motore	9
08. Indicazioni per arieggiare il terreno	9
08.01 Arieggiare il terreno su pendii	10
08.02 Bloccaggio dell'unità di arieggiamento	10
09. Messa in servizio dell'apparecchio	10
09.01 Accensione del motore	10
09.02 Spegnimento del motore	11
09.03 Abbassamento dell'unità di arieggiamento	11
09.04 Sollevamento dell'unità di arieggiamento	11
10. Manutenzione	11
10.01 Pulizia dell'apparecchio	11
10.02 Ruote	12
10.03 Motore a combustione	12
10.04 Unità di arieggiamento	12
10.05 Rimessaggio e pausa invernale	12
11. Trasporto	13
12. Minimizzare l'usura ed evitare danni	13
13. Tutela dell'ambiente	14
14. Ricambi standard	14
15. Dati tecnici	15
16. Dichiarazione di conformità CE del costruttore	15
17. Ricerca guasti	16
18. Programma Assistenza Tecnica	18

02. Avvertenze sulle istruzioni per l'uso

Spiegazione dei simboli



Questo simbolo serve a collegare il testo delle istruzioni per l'uso alla corrispondente illustrazione sulle pagine con le immagini.

Le immagini si trovano nelle prime pagine delle istruzioni per l'uso.

Contrassegni dei paragrafi del testo

Le fasi operative descritte possono avere diversi contrassegni.

Fase operativa **con** riferimento diretto alla relativa illustrazione che si trova nelle pagine con le immagini (all'inizio delle istruzioni per l'uso), con corrispondente riferimento al numero di posizione nella figura.

Esempio:

- Svitare la vite (1), azionare la leva (2)...

Enumerazioni generiche senza illustrazioni.

Esempio:

- Uso del prodotto durante gare sportive o competizioni

Oltre alla descrizione delle varie fasi operative, queste istruzioni per l'uso possono contenere anche paragrafi con informazioni aggiuntive. Questi paragrafi sono contrassegnati da uno dei simboli qui di seguito descritti, in modo da evidenziarli nelle istruzioni per l'uso:



Avvertimento di pericolo di infortuni e lesioni nonché di gravi danni materiali.



Informazioni per un miglior utilizzo dell'apparecchio e per evitare comandi errati che potrebbero comportare danni all'apparecchio o ai singoli componenti.

Direzione dello sguardo durante l'utilizzo "a sinistra" e "destra" nelle istruzioni per l'uso:
l'utente si trova dietro l'apparecchio (posizione di lavoro) e guarda in avanti nel senso di marcia.

03. Descrizione dell'apparecchio



- A Parte superiore manubrio
- B Cavo di comando starter
- C Manopola
- D Graffa cavo
- E Targhetta identificativa con numero di serie
- F Scocca
- G Impugnatura per il trasporto
- H Motore
- I Deflettore
- J Staffa di arresto motore
- K Manopola profondità di lavoro
- L Leva unità di arieggiamento

04. Per la vostra sicurezza

04.01 Informazioni generali



Per l'impiego dell'arieggiatore osservare scrupolosamente queste prescrizioni per la prevenzione antinfortunistica.



Leggere attentamente e per intero le istruzioni per l'uso, prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta e conservarle con cura.

Osservare le indicazioni per l'uso e la manutenzione contenute nelle istruzioni per l'uso del motore fornite a parte.

Individuare tutti i componenti di regolazione e familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio.

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta è necessario farsene spiegare l'utilizzo dal rivenditore o da un altro tecnico specializzato in materia.

Non usare l'arieggiatore dopo aver consumato bevande alcoliche, farmaci che influiscono sulla prontezza di riflessi o droghe.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive oppure prive dell'esperienza e/o di conoscenze adeguate, salvo che non vengano assistite da una persona incaricata della loro sicurezza o ricevano da tale persona le istruzioni necessarie per utilizzare l'apparecchio.

I bambini dovrebbero essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

Attenzione!

L'arieggiatore è destinato esclusivamente alla cura del prato. Non è consentito l'uso per altre funzioni in quanto potrebbe essere pericoloso o causare danni all'apparecchio. Pericolo di infortuni!

Prestare particolare attenzione in caso di utilizzo in giardini pubblici, parchi, campi sportivi, lungo strade e in agricoltura e selvicoltura.

Eventuali oggetti (impianti di irrigazione, paletti, valvole per l'acqua, fondamenta, cavi elettrici ecc.) presenti nel prato devono essere aggirati. Non passare mai sopra questi oggetti estranei.

A causa dei pericoli che potrebbe correre l'utente non è consentito utilizzare l'arieggiatore, per esempio:

- per ripassare i bordi di cespugli, siepi e arbusti,
- per tagliare piante rampicanti, per curare piante su tetti, terrazze e portafiori sui balconi,
- per tritare e sminuzzare materiale di potatura di alberi e siepi,
- per spianare sporgenze del terreno come per es. tane di talpe.



Pericolo di morte per soffocamento!

Non lasciare giocare i bambini con il materiale di imballaggio, in quanto sussiste il pericolo di soffocamento. Tenere assolutamente il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.



Attenzione! Pericoli per la salute dovuti ad esposizione alle vibrazioni!

Un'esposizione eccessiva alle vibrazioni può essere causa di disturbi circolatori e danni al sistema nervoso, in particolare per persone affette da problemi circolatori. Rivolgersi al proprio medico in presenza di sintomi che potrebbero essere stati originati da un'esposizione eccessiva alle vibrazioni.

Tali sintomi sono, ad esempio, perdita della sensibilità tattile, dolori, insufficienza muscolare, colorazione alterata della pelle o sgradevole formicolio. Questi sintomi vengono percepiti essenzialmente alle dita, alle mani o ai polsi.

04.02 Trasporto



Per evitare di ferirsi con parti affilate e surriscaldate dell'apparecchio indossare sempre guanti da lavoro.

Prima di effettuare il trasporto spegnere l'apparecchio, estrarre il cappuccio della candela di accensione, portare in posizione di trasporto l'unità di arieggiamento e far arrestare le lame.

Trasportare l'apparecchio a motore freddo e con il serbatoio del carburante vuoto.

Osservare in particolare le indicazioni riportate al capitolo "Trasporto".

04.03 Misure preparatorie

- Non consentire mai l'utilizzo dell'arieggiatore a bambini o giovani di età inferiore ai 16 anni. Le normative locali possono determinare l'età minima dell'utente.
 - Non consentire mai l'uso dell'apparecchio a persone che non ne conoscono le istruzioni per l'uso.
 - Non utilizzare mai l'apparecchio se nelle vicinanze si trovano persone, soprattutto bambini o animali.
 - Tener presente che l'utente o chi maneggia l'apparecchio è responsabile per eventuali incidenti ad altre persone o loro proprietà.
- Durante l'arieggiamento indossare sempre cuffie di protezione per l'udito e occhiali protettivi.
 - Durante il lavoro indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non tagliare mai l'erba a piedi nudi o con sandali.
 - Controllare sempre tutto il terreno su cui verrà impiegato l'apparecchio e rimuovere pietre, bastoni, fili metallici, ossi o altri corpi estranei che potrebbero essere afferrati dall'unità di arieggiamento e scagliati lontano dall'apparecchio.
 - Prima dell'uso eseguire sempre un controllo visivo per verificare se l'unità di arieggiamento (lame, albero lame, boccole distanziatrici e elementi di fissaggio) è usurata o danneggiata. Sostituire i particolari usurati o danneggiati.
 - Non utilizzare mai l'arieggiatore se i dispositivi di protezione (p.e. staffa di arresto motore, deflettore, scocca) non sono montati, sono danneggiati o usurati. Non arieggiare mai a piedi nudi o con sandali.



- Per motivi di sicurezza il cesto di raccolta (accessorio speciale non compreso nella fornitura) deve essere utilizzato solo se in perfetto stato.
- I dispositivi di innesto montati sull'apparecchio non devono essere rimossi o disattivati, ad es. bloccando la staffa di arresto motore nella stegola.
- Affidare (o prestare) l'apparecchio soltanto a persone che conoscono e sanno maneggiare questo modello. Consegnare loro sempre le istruzioni per l'uso.
- Osservare le prescrizioni locali relative al periodo di funzionamento degli apparecchi da giardino a motore.

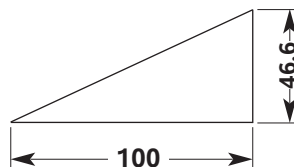
04.04 Comportamento durante l'arieggiamento del terreno



- Tenere lontano persone estranee dalla zona di pericolo.
- Il motore a combustione non deve funzionare in luoghi chiusi in cui potrebbero crearsi pericolose concentrazioni di monossido di carbonio.
Pericolo di morte per avvelenamento!

- Lavorare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione.
- Se possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio su di un terreno umido; in caso contrario prestare molta attenzione per evitare di scivolare. Se il suolo è bagnato aumenta il pericolo di infortuni (ridotta stabilità dell'utente).
- Accertarsi che vi sia sempre una buona tenuta sui terreni in pendenza. Evitare di arieggiare il terreno su pendii troppo ripidi per non correre il rischio di perdere il controllo sull'apparecchio.
- Non attaccare mai oggetti al manubrio (p.e. indumenti di lavoro).
- Spostare l'apparecchio solo a passo d'uomo. Conducendo l'apparecchio ad andatura veloce aumenta il pericolo di lesioni, nel caso in cui si dovesse inciampare, scivolare, ecc.
- Portare l'unità di arieggiamento in posizione di trasporto prima di invertire il senso di marcia dell'apparecchio.

- Tenere presente che le lame dell'arieggiatore penetrano maggiormente nel terreno se sono abbassate o se si passa sopra a sporgenze del terreno. Se le lame sono posizionate troppo in basso, l'arieggiatore potrebbe accelerare inavvertitamente con conseguente perdita di controllo sull'apparecchio.
- Su pendii lavorare sempre di traverso, mai in salita o in discesa, per evitare il rischio di essere travolti dall'arieggiatore in movimento, nel caso in cui se ne perdesse il controllo.
- Fare attenzione in modo particolare quando si cambia la direzione di marcia sul pendio.
- Per motivi di sicurezza non usare l'apparecchio su pendii con una pendenza superiore a 25° (46,6 %). Pericolo di lesioni! 25° di inclinazione del pendio corrispondono a una pendenza di 46,6 cm su 100 cm di superficie orizzontale.



Al fine di garantire una lubrificazione sufficiente del motore, durante l'utilizzo dell'apparecchio su terreni in pendenza, devono essere osservate le istruzioni per l'uso del motore fornite.

- Fare molta attenzione quando si gira l'arieggiatore o lo si tira verso di sé.
Pericolo di inciampare!
- Non modificare la regolazione base del motore o non farlo imballare.
- Portare l'unità di arieggiamento in posizione di trasporto prima di avviare il motore.
- Avviare l'arieggiatore con estrema cautela secondo le indicazioni fornite al capitolo "Messa in servizio dell'apparecchio".
- Accertarsi che la distanza tra i piedi e gli attrezzi di lavoro sia sufficiente. Mantenere sempre la distanza di sicurezza determinata dal manubrio montato.

- Durante l'avviamento del motore non ribaltare l'apparecchio. Osservare in particolare le indicazioni riportate al capitolo "Messa in servizio dell'apparecchio".

- Non avviare il motore se il canale di scarico non è coperto con il deflettore o con il cesto di raccolta (accessorio speciale non compreso nella fornitura).

Attenzione, pericolo di lesioni!



Non avvicinare mai mani e piedi sopra o sotto le parti in movimento. Mantenere sempre una certa distanza dall'apertura di scarico. Mantenere sempre la distanza di sicurezza determinata dalle stegole di guida.

- Tener conto del fatto che gli



attrezzi di taglio continueranno a

STOP funzionare per diversi secondi prima di arrestarsi completamente.

- Prima di sollevare o spostare l'apparecchio spegnere il motore, portare in posizione di trasporto l'unità di arieggiamento e estrarre il cappuccio della candela di accensione.

- Spegner il motore e portare l'unità di arieggiamento in posizione di trasporto se

- l'apparecchio deve essere piegato per il trasporto.

- l'apparecchio deve essere spinto verso la superficie da trattare o allontanato dalla stessa.

- si vuole spingere l'arieggiatore su di un terreno non erboso.

- si vuole aprire il deflettore o rimuovere il cesto di raccolta (accessorio speciale non compreso nella fornitura).

- Arrestare il motore e staccare il cappuccio della candela di accensione:

- prima di disinnestare sistemi di bloccaggio o eliminare intasamenti nel canale di espulsione.

- prima di controllare l'arieggiatore, pulirlo o svolgervi eventuali lavori di riparazione o manutenzione.

- dopo aver urtato un corpo estraneo. Controllare se l'apparecchio, in particolare l'unità di arieggiamento, è danneggiato e far eseguire le riparazioni necessarie da un tecnico specializzato prima di riprendere a lavorare con l'apparecchio.

- nel caso in cui l'arieggiatore cominciasse a vibrare esageratamente. Controllare se l'apparecchio, in particolare l'unità di arieggiamento (lame, albero lame, dadi, boccole distanziatrici), è danneggiato e far eventualmente eseguire le riparazioni necessarie da un tecnico specializzato prima di riprendere a lavorare con l'apparecchio. Se l'apparecchio vibra eccessivamente è molto probabile che sia danneggiato.

- Arrestare il motore:

- quando si smette di lavorare e/o si lascia incustodito l'arieggiatore,

- prima di riempire il serbatoio. Fare rifornimento solo quando il motore è freddo.

Pericolo di incendio!

04.05 Manutenzione e rimessaggio



Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio togliere sempre il cappuccio della candela di accensione.



Attenzione! Pericolo di ustioni!

Il motore può essere molto caldo. Per evitare di ustionarsi, lasciar raffreddare il motore, lo scarico e la relativa protezione prima di eseguire lavori di manutenzione o effettuare il rimessaggio.

Eseguire solo gli interventi di manutenzione descritti in queste istruzioni per l'uso. Fare eseguire gli altri interventi da un rivenditore specializzato.

VIKING consiglia di far eseguire lavori di manutenzione e riparazione solo da un rivenditore specializzato VIKING.

Ai rivenditori specializzati VIKING vengono offerti corsi di formazione e ricevono informazioni tecniche aggiornate regolarmente.

Utilizzare solo utensili, accessori e parti di ricambio di ottima qualità; in caso contrario potrebbero verificarsi incidenti con danni a persone o all'apparecchio.

VIKING consiglia di utilizzare utensili, accessori e parti di ricambio originali VIKING che sono stati concepiti espressamente per l'apparecchio e per soddisfare le esigenze degli utenti.

Le parti di ricambio originali VIKING sono riconoscibili dal relativo codice VIKING per parti di ricambio, dalla scritta VIKING e eventualmente dal contrassegno VIKING per parti di ricambio.

Su parti di piccole dimensioni potrebbe esserci solo il contrassegno.

- Pulire accuratamente l'arieggiatore dopo l'utilizzo. Non utilizzare mai apparecchi di pulitura ad alta pressione e non pulire l'arieggiatore sotto acqua corrente (p.e. con una canna per annaffiare). Non usare detergenti aggressivi. Detergenti di questo tipo potrebbero danneggiare le parti in plastica e metallo pregiudicando la sicurezza di funzionamento dell'apparecchio VIKING. Osservare le indicazioni riportate al capitolo "Manutenzione".
- Mantenere ben serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti in modo da garantire sempre un funzionamento sicuro dell'apparecchio.
- Sostituire sempre indicazioni ed avvertenze di pericolo applicate sull'apparecchio e diventate illeggibili. Il rivenditore specializzato VIKING potrà fornire le etichette adesive di ricambio.
- Controllare regolarmente l'intero apparecchio e il cesto di raccolta (accessorio speciale non compreso nella fornitura), in particolare prima del rimessaggio dell'apparecchio per lunghi periodi di tempo (pausa invernale), per verificare se presenta usura o danneggiamenti. Sostituire le parti usurate o danneggiate in modo da garantire sempre un funzionamento sicuro dell'apparecchio.
- Per prevenire il rischio di incendio tenere sgombri da erba, paglia, muschio, foglie o perdite di olio il motore, lo scarico e la zona intorno al serbatoio del carburante.
- Dopo il raffreddamento riporre l'arieggiatore in un locale asciutto, ben areato e chiuso a cui non hanno accesso i bambini.
- Riempire il serbatoio solo all'aperto e non fumare durante il riempimento.
- Non riempire mai il serbatoio carburante fino all'orlo, bensì fino a ca. 4 cm al di sotto del bordo del bocchettone di rifornimento per consentire l'espansione del carburante.
- Versare la benzina nel serbatoio prima di avviare il motore. Mentre il motore è in funzione o quando l'apparecchio è caldo, non aprire il tappo del serbatoio, né rabboccare la benzina. Potrebbe fuoriuscire della benzina.
- Nel caso in cui della benzina traboccasse, non cercare di mettere in funzione il motore. Al contrario allontanare l'apparecchio dalla superficie imbrattata di benzina. Non tentare di accendere l'apparecchio fino a quando i vapori di benzina non si sono volatilizzati (asciugare).
- Riposizionare correttamente e chiudere i tappi del serbatoio e della tanica.
- Per motivi di sicurezza verificare regolarmente che la tubazione e il serbatoio del carburante, il tappo di chiusura del serbatoio e gli attacchi non siano danneggiati o fessurati, che siano posizionati correttamente e che non vi siano perdite in nessun punto. Se necessario provvedere alla loro sostituzione (rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING).
- Far sostituire il silenziatore e le lamiere di protezione danneggiate. Non utilizzare mai l'arieggiatore se il silenziatore è danneggiato.
- Non conservare mai l'apparecchio con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio dove i vapori di benzina potrebbero venire a contatto con fiamma viva o scintille o potrebbero prendere fuoco.
- Lasciar raffreddare il motore prima di riporre l'apparecchio in luoghi chiusi.

**04.06 Attenzione –
La benzina è
velenosa e
altamente infiammabile**



- Conservare la benzina solo negli appositi contenitori.
- Tenere la benzina lontano da scintille, fiamme vive, fonti di calore e altre fonti infiammabili.



05. Descrizione dei simboli

- Non appena si avvia il motore, l'apparecchio produce gas di scarico velenosi.



Questi gas sono incolori e inodori. Non lavorare mai con l'apparecchio a motore acceso in locali chiusi oppure scarsamente ventilati.

Pericolo di morte per avvelenamento!

- Se fosse necessario svuotare il serbatoio, effettuare quest'operazione all'aperto (a benzina esaurita). Il carburante estratto dovrebbe essere conservato in un apposito contenitore o smaltito con particolare cautela.

04.07 Smaltimento

Osservare le indicazioni riportate al capitolo "Tutela dell'ambiente".

Provvedere affinché l'arieggiatore, al termine della sua durata di vita, l'olio motore e la benzina vengano consegnati a centri di smaltimento specializzati. Rendere l'apparecchio inutilizzabile prima di consegnarlo per lo smaltimento. A tale scopo staccare in particolare il cavo dell'accensione, svuotare il serbatoio e la coppa dell'olio motore. Osservare anche le normative locali.



Attenzione!

Prima della messa in servizio leggere le istruzioni per l'uso.



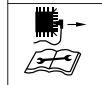
Pericolo di lesioni!

Tenere lontano persone estranee dalla zona di pericolo.



Pericolo di lesioni!

Attenzione attrezzi di lavoro molto affilati. - Pericolo di ferirsi alle dita di mani e piedi. - Dopo l'arresto del motore le lame ruotano ancora per alcuni secondi. - Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'apparecchio togliere il cappuccio della candela di accensione.



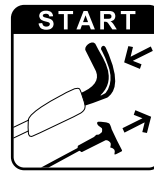
Pericolo di lesioni!

Fare attenzione agli attrezzi che non si sono ancora arrestati completamente.

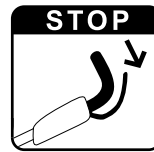


Portare cuffie di protezione per l'udito.

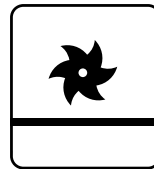
Portare occhiali di protezione.



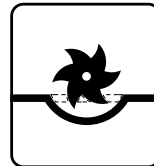
Avviamento del motore



Spegnimento del motore



Unità di arieggiamento in posizione di trasporto



Unità di arieggiamento in posizione di lavoro

06. Entità di fornitura

Pos.	Descrizione	Pz.
1	Corpo dell'apparecchio	1
2	Vite a calotta piatta con guida cavo	2
3	Manopola	2
4	Graffa cavo	1
	Istruzioni per l'uso	1
	Istruzioni per l'uso Motore	1



2

07. Preparazione dell'apparecchio per la messa in servizio

ATTENZIONE



Pericolo di lesioni causate dalle lame!

Osservare le indicazioni contenute nel capitolo "Trasporto" quando si estrae l'arieggiatore dall'imballaggio.

Indossare in particolare dei guanti ed evitare il contatto con le lame.

07.01 Montaggio del manubrio



- Collocare la parte superiore (A) su entrambe le parti inferiori del manubrio.
- Inserire le viti a calotta piatta (2) dall'interno verso l'esterno attraverso i fori e serrarle bene con le manopole (3).
- Agganciare il cavo (6) alla protezione antipiegatura cavo a destra così come indicato in figura.
- Agganciare il cavo (7) alla protezione antipiegatura cavo a sinistra come illustrato in figura.
- Fissare il cavo con due fermacavi (4) alla parte inferiore e superiore del manubrio, così come indicato in figura. Sulla parte superiore del manubrio osservare una distanza di **25 - 27 cm** tra il fermacavo e la scocca.

Chiusura del manubrio:

Durante la pulitura, il trasporto e il rimessaggio ripiegare la parte superiore del manubrio per risparmiare spazio.

ATTENZIONE



Pericolo di lesioni!

Prima di ripiegare il manubrio spegnere il motore ed estrarre il cappuccio della candela di accensione. La parte superiore del manubrio non deve essere caricata (p.e. attaccando indumenti da lavoro al manubrio).

Pericolo di lesioni!

Svitando le manopole la parte superiore del manubrio potrebbe piegarsi verso il basso. Tenere pertanto la parte superiore del manubrio (A) con una mano nel punto più alto mentre si svitano le manopole.

Avvitare le manopole (3) quel tanto che basta per poterle spostare leggermente, quando non sono in presa nella filettatura.

Piegare la parte superiore del manubrio e appoggiarla sull'apparecchio.

AVVERTENZA



I giri a vuoto tra le filettature delle viti a calotta piatta impediscono che le manopole si svitino automaticamente dalle viti (dispositivo antiperdita).

07.02 Aggancio del cavo di comando starter



Staccare il cappuccio della candela di accensione dal motore.

- Sfilare lentamente il cavo di comando starter (B) agganciarlo al supporto del cavo (8), come rappresentato in figura.

Inserire il cappuccio della candela di accensione.

AVVERTENZA



Il supporto per il cavo (8) può essere regolato lungo il manubrio secondo le proprie esigenze (cacciavite Torx 25 non compreso nella fornitura).

07.03 Regolazione della profondità di lavoro



È possibile regolare **6** diverse profondità di lavoro.

Livello **1**: Profondità di lavoro minima

Livello **6**: Profondità di lavoro massima

L'intervallo di regolazione è di 25 mm.

Passaggio ① :

- Portare la leva dell'unità di arieggiamento (L) in posizione . (**Posizione per il trasporto** ⇔ „Sollevamento dell'unità di arieggiamento“)

Passaggio ② :

- Regolare la profondità di lavoro desiderata con la manopola per la profondità di lavoro (K).

Iniziare tutti i lavori di arieggiamento con la profondità di lavoro più bassa (**livello 1**). Se il risultato ottenuto non fosse soddisfacente, aumentare la profondità di lavoro con incrementi successivi.

Non è possibile compensare l'**usura delle lame** scegliendo una profondità di lavoro maggiore.

AVVERTENZA



Non si dovrebbero selezionare i livelli 5 e 6 quando le lame sono nuove perché altrimenti, durante i lavori di arieggiamento del terreno, le radici dell'erba potrebbero esserne danneggiate.

La profondità di lavoro dipende dall'usura delle lame e dal tipo di terreno. L'arieggiatore viene spinto contro il manto erboso dalla rotazione delle lame e dal peso dell'apparecchio stesso: pertanto se il manto erboso è morbido l'apparecchio penetra più in profondità di quanto non avvenga con un terreno solido.

07.04 Carburante e olio motore



6

AVVERTENZA



Prima della prima messa in funzione rifornire con olio motore (⇒ Istruzioni per l'uso del motore)!

Olio motore

Per il tipo di olio motore da utilizzare e la quantità di rifornimento vedere le Istruzioni per l'uso del motore.

Effettuare regolarmente controlli del livello dell'olio (⇒ Istruzioni per l'uso del motore).

Evitare di far abbassare o di superare il livello corretto.

Carburante

Suggerimento:

Utilizzare solo carburanti di marca, di produzione recente, benzina normale senza piombo (⇒ Istruzioni per l'uso del motore)!

Per fare rifornimento usare un imbuto (non compreso nell'entità di fornitura).

Osservare in particolare le avvertenze riportate al capitolo "Per la vostra sicurezza".

08. Indicazioni per arieggiare il terreno

AVVERTENZA



Un prato **arieggiato regolarmente** è meno sensibile alla secchezza, alla calura e al freddo. L'aerazione annuale protegge l'erba dalle malattie; inoltre vengono eliminate costipazioni del terreno e compattate zone molto trafficate (p.e. campi sportivi, aree destinate a party e ricevimenti). Il risultato è un prato verde, a crescita regolare.

Periodo di impiego:

Il periodo migliore per effettuare l'arieggiamento annuale è l'inizio della primavera.

Se la superficie di un prato viene tratta con un arieggiatore più volte in un anno, l'operazione di arieggiamento non dovrebbe essere effettuata in piena estate o nel tardo autunno.

Dopo l'arieggiamento il prato piega alcune settimane per la rigenerazione. Per tale motivo l'epoca migliore per l'arieggiamento è la primavera quando l'erba è in attiva crescita.

Uno strato eccessivo di feltro dovrebbe essere rimosso due volte l'anno: la prima volta in primavera e la seconda volta in autunno.

Preparazione del tappeto erboso:

Prima di effettuare l'arieggiamento tagliare l'erba ad un'altezza di 2-3 centimetri.

Più l'erba è corta e più sarà efficace l'intervento d'arieggiamento.

Il prato non deve essere stato seminato di recente e non deve essere neppure bagnato o troppo asciutto.

Suggerimento per un risultato di lavoro ottimale:

- Il terreno deve essere solo scalfito per evitare di danneggiare le radici del tappeto erboso. Vedere il capitolo "Regolazione della profondità di lavoro".
- Spostare l'arieggiatore lungo strisce diritte, parallele.
- Mantenere una velocità regolare.
- Portare l'unità di arieggiamento in posizione di trasporto prima di invertire il senso di marcia.
- Evitare di fermarsi a lungo su di uno stesso punto.

- Se lo strato di feltro è eccessivo eseguire l'intervento una seconda volta spostandosi ad angolo retto rispetto alle prime strisce lavorate.

Dopo l'arieggiamento:

- Il materiale risultante dall'arieggiamento deve essere rimosso.
- Concimare il prato e seminare nuovamente eventuali spazi rimasti privi d'erba.
- Bagnare abbondantemente il tappeto erboso.

08.01 Arieggiare il terreno su pendii



7

Per motivi di sicurezza l'arieggiatore deve essere utilizzato solo su pendii con una pendenza massima di 25° (46,6 %). Una pendenza del 46,6% corrisponde ad una inclinazione verticale di 46,6 cm per una superficie orizzontale di 100 cm.

Lavorare sempre di traverso rispetto al pendio, mai in salita o in discesa.

Al fine di garantire una lubrificazione sufficiente del motore, durante l'utilizzo dell'apparecchio su terreni in pendenza, devono essere osservate le istruzioni per l'uso del motore fornite.

08.02 Bloccaggio dell'unità di arieggiamento

ATTENZIONE



Pericolo di lesioni!
Lavorare solo con guanti da lavoro.

Spegnere subito il motore ed estrarre il cappuccio della candela di accensione. Controllare se l'apparecchio, in particolare l'unità di arieggiamento, è danneggiato ed eliminare le cause del guasto.

ATTENZIONE




Non mettere mai in funzione un arieggiatore con unità di arieggiamento (composta da albero lame, lame, dadi, rondelle e boccole distanziatrici) difettosa, storta o altrimenti danneggiata. Far eseguire le riparazioni necessarie da un tecnico specializzato prima di riprendere a lavorare con l'apparecchio.

09. Messa in servizio dell'apparecchio

ATTENZIONE



- Controllare sempre tutto il terreno su cui verrà impiegato l'apparecchio e rimuovere pietre, bastoni, fili metallici, ossi o altri corpi estranei.
- Contrassegnare eventuali oggetti (impianti di irrigazione, paletti, valvole per l'acqua, fondamenta, cavi elettrici ecc.) presenti nel prato.
- Avviare il motore solo secondo le istruzioni.
- Fare molta attenzione quando si gira l'arieggiatore o lo si tira verso di sé.
- **Pericolo di lesioni!**
Non avvicinare mai mani o piedi a parti in movimento.
- Durante l'arieggiamento  indossare sempre cuffie di protezione per l'udito e occhiali protettivi.
- Durante il lavoro indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali.
- Non arieggiare il prato se nelle vicinanze vi sono persone soprattutto bambini o animali.

09.01 Accensione del motore



8

ATTENZIONE



Pericolo di lesioni!
Avviare il motore solo dopo aver portato l'unità di arieggiamento in posizione di trasporto. Non piegare mai l'arieggiatore per avviare il motore.

Passaggio ① :

- Tirare la leva di arresto motore (J) verso il manubrio e mantenerla in posizione.

Passaggio ② :

- Sfilare lentamente il cavo dello starter (B) fino al punto di arresto e successivamente tirarlo rapidamente per tutta la lunghezza del braccio.

Riportare indietro il cavo lentamente per consentire allo starter di avvolgerlo correttamente. Se necessario ripetere l'operazione di avvio sino a quando il motore si avvia.

10. Manutenzione

AVVERTENZA



Il motore è dotato di regolazione acceleratore fissa e gira sempre ad un numero di giri ottimale. Non è necessaria una regolazione manuale.

09.02 Spegnimento del motore



9

AVVERTENZA



Prima di spegnere il motore portare l'unità di arieggiamento in posizione di trasporto.

- Per spegnere il motore rilasciare la leva di arresto motore (J); il motore e la lama dell'arieggiatore rallentano gradualmente e si arrestano definitivamente dopo un breve periodo.

09.03 Abbassamento dell'unità di arieggiamento



10

ATTENZIONE



Pericolo di lesioni!

Abbassando l'unità di arieggiamento l'arieggiatore si sposta in avanti.

Posizione di lavoro:

- Portare la leva dell'unità di arieggiamento (L) in posizione e spostarsi sul tappeto erboso lungo strisce parallele e mantenendo una velocità regolare.

AVVERTENZA



L'unità di arieggiamento viene portata alla profondità di lavoro regolata; tale profondità non può essere modificata durante l'operazione di arieggiamento (⇒ "Regolazione della profondità di lavoro").

09.04 Sollevamento dell'unità di arieggiamento



11

Posizione di trasporto:

- Portare la leva dell'unità di arieggiamento (L) in posizione .

ATTENZIONE



Pericolo di lesioni!

Prima di eseguire lavori di

manutenzione e pulizia, del trasporto, di intervenire sull'unità di arieggiamento nonché prima dell'arresto dell'apparecchio per un lungo periodo di tempo, staccare assolutamente il cappuccio della candela di accensione dal motore, per evitare un avviamento involontario del motore.

Effettuare i lavori di manutenzione e pulizia solo a motore freddo.



Pericolo di lesioni!

Lavorare solo con guanti da lavoro.

Non toccare mai le lame finché non sono completamente ferme.

Nel caso in cui non si disponesse degli attrezzi ausiliari necessari, rivolgersi ad un rivenditore specializzato.

VIKING consiglia di far eseguire lavori di manutenzione e riparazione solo da un rivenditore specializzato VIKING.

VIKING consiglia di utilizzare pezzi di ricambio originali VIKING.

10.01 Pulizia dell'apparecchio



12

Intervallo di manutenzione: Prima di ogni impiego

Pulire accuratamente l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Una manutenzione scrupolosa protegge l'apparecchio da danni e ne prolunga la durata di vita.

Se non si riuscisse a rimuovere sporcizia e resti incrostati utilizzando dell'acqua, una spazzola, un panno umido o un bastoncino in legno, VIKING suggerisce di utilizzare un detergente speciale (p.e. detergente speciale STIHL). Non usare detersivi aggressivi.

Pulire l'unità di arieggiamento.

Non dirigere mai getti d'acqua sui componenti del motore, sulle guarnizioni, sulla cinghia trapezoidale e sui cuscinetti. Ciò potrebbe comportare costose riparazioni.

Attenzione:

Durante l'esecuzione di interventi di riparazione e manutenzione piegare l'arieggiatore verso l'alto prendendolo per la parte anteriore.

Prima di piegare l'apparecchio svuotare il serbatoio del carburante, sganciare il cesto di raccolta (accessorio non compreso nella fornitura), ripiegare la parte superiore del manubrio (⇒ "Montaggio del manubrio") e sollevare il deflettore.

10.02 Ruote

I cuscinetti a sfere delle ruote non necessitano manutenzione.

10.03 Motore a combustione

Intervallo di manutenzione: vedere le istruzioni per l'uso del motore

Osservare le indicazioni per l'uso e la manutenzione contenute nelle istruzioni per l'uso del motore accluse.

Per una lunga durata d'impiego è particolarmente importante che il livello dell'olio sia sempre adeguato e che il cambio del filtro dell'olio e dell'aria avvengano a scadenza periodica.

Gli intervalli raccomandati per il cambio dell'olio e le informazioni sull'olio per il motore come pure le quantità richieste potranno essere rilevati dalle istruzioni d'uso per il motore.

Le alette di raffreddamento devono essere mantenute sempre pulite in modo da garantire un raffreddamento adeguato del motore.

10.04 Unità di arieggiamento

ATTENZIONE



Pericolo di lesioni!

Eventuali lame usurate potrebbero rompersi causando gravi lesioni. È pertanto indispensabile che la manutenzione delle lame venga eseguita così come descritto.

Intervallo di manutenzione: Prima di ogni impiego

Controllare se l'unità di arieggiamento (composta da albero lame, lame, dadi, rondelle e boccole distanziatrici) è usurata, fessurata o altrimenti danneggiata nonché che tutti gli elementi siano posizionati correttamente.

Non riaffilare le lame.

Controllo dell'usura:

Le lame devono essere sostituite se il terreno non viene scalfito nemmeno dopo che è stata regolata la profondità di lavoro massima (livello 6).

Le lame devono essere sempre sostituite come set completo.

Fare riparare o sostituire sempre le parti difettose o usurate da un rivenditore specializzato.

VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

10.05 Rimessaggio e pausa invernale

Conservare l'arieggiatore in un locale asciutto, chiuso e con poca polvere. Provvedere affinché l'apparecchio e le lame vengano conservati fuori dalla portata dei bambini.

Riporre l'arieggiatore solo in condizioni tali da poter essere rimesso in funzione immediatamente.

Mantenere serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti, sostituire etichette di pericolo ed avvertenza ormai illeggibili, controllare se l'intero apparecchio e il cesto di raccolta (accessorio speciale non compreso nella fornitura) presentano usura o danneggiamenti. Sostituire le parti usurate o danneggiate.

Prima di riporre l'apparecchio eliminare sempre eventuali guasti.

Se l'arieggiatore dovesse rimanere fermo per molto tempo (pausa invernale), osservare i seguenti punti:

- Pulire con cura tutte le parti esterne dell'apparecchio, in modo particolare le alette di raffreddamento.
- Lubrificare o ingrassare bene tutte le parti mobili.
- Vuotare il serbatoio del carburante e il carburatore (per es. esaurire la benzina).
- Svitare la candela di accensione e versare ca. 3 cm³ di olio motore nell'apertura della candela di accensione nel motore. Far girare alcune volte il motore senza candela di accensione.

ATTENZIONE



Pericolo di incendio!

Tenere lontano il cappuccio della candela di accensione dal foro della candela per evitare incendi.

Avvitare di nuovo la candela di accensione.

- Effettuare il cambio dell'olio (⇒ istruzioni per l'uso del motore).
- Coprire bene il motore e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e senza polvere in posizione normale.

11. Trasporto



13

ATTENZIONE



Pericolo di lesioni!

Leggere attentamente il capitolo "Per la vostra sicurezza" in particolare il punto "Trasporto" ed osservare quanto descritto.

Trasportare l'arieggiatore con l'aiuto di un'altra persona e non senza aver indossato indumenti protettivi adeguati (scarpe robuste, guanti da lavoro).

AVVERTENZA



Durante il trasporto dell'apparecchio osservare le norme di legge locali, in particolare, le disposizioni in materia di sicurezza del carico e trasporto di oggetti su piani di carico.

- Sollevare e spostare l'arieggiatore prendendolo unicamente per l'impugnatura (G) e per la parte superiore del manubrio (A) oppure, se al parte superiore del manubrio è ripiegata, per le parti inferiori del manubrio (9).

Per il trasporto bloccare l'arieggiatore mediante elementi di ancoraggio adeguati per impedirne lo spostamento. Fissare corde o cinghie ai seguenti punti dell'apparecchio:

- Assale anteriore
- Parti inferiori manubrio
- Puntone della scocca sotto il deflettore

12. Minimizzare l'usura ed evitare danni

Indicazioni importanti sulla manutenzione e la cura, qui per questo tipo di prodotto

Arieggiatore a benzina

Si prega di osservare attentamente le seguenti informazioni, importanti per la prevenzione di eventuali danni o di usura eccessiva del proprio apparecchio VIKING:

1. Parti soggette ad usura

Alcune parti dell'apparecchio VIKING sono soggette a normale usura, anche in caso di uso conforme alle istruzioni, e vanno pertanto sostituite per tempo a seconda del tipo e della durata d'impiego.

Si tratta per esempio di:

- Lame
- Cinghia trapezoidale
- Cesto di raccolta (accessorio non compreso nella fornitura)

2. Rispetto delle presenti istruzioni per l'uso

L'uso, la manutenzione e il rimessaggio degli apparecchi VIKING devono essere effettuati con cura, così come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

L'utente è direttamente responsabile di tutti i danni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, per la sicurezza e la manutenzione.

Ciò vale in modo particolare per:

- Uso improprio del prodotto,
- Impiego di materiali ausiliari non autorizzati da VIKING (per lubrificanti, benzina e olio motore vedere le indicazioni del costruttore del motore),
- Modifiche al prodotto non autorizzate da VIKING,
- Uso di componenti, attrezzi portati o attrezzi di taglio non autorizzati da VIKING,
- Impiego del prodotto per gare sportive o competizioni,
- Danni indiretti derivanti dall'uso del prodotto con componenti difettosi.

3. Lavori di manutenzione

Tutti i lavori elencati nel paragrafo "Manutenzione" vanno eseguiti periodicamente. Nel caso in cui l'utente non fosse in grado di effettuare questi lavori di manutenzione, dovrà rivolgersi ad un rivenditore specializzato autorizzato.

VIKING consiglia di far eseguire lavori di manutenzione e riparazione solo da un rivenditore specializzato VIKING.

Ai rivenditori specializzati VIKING vengono offerti corsi di formazione e ricevono informazioni tecniche aggiornate regolarmente.

Se non si effettuano tali lavori, potrebbero insorgere danni di cui l'utente è il diretto responsabile.

Questi comprendono anche:

- Danni derivanti da corrosione o da rimessaggio non appropriato,
- Danni diretti e indiretti derivanti dall'uso di ricambi non originali VIKING,
- Danni derivanti da lavori di riparazione e manutenzione non eseguiti nelle officine di rivenditori specializzati autorizzati.

13. Tutela dell'ambiente



Il materiale risultante dall'arieggiamento non va eliminato nella spazzatura, ma trasformato in composta.

Gli imballaggi, l'apparecchio e gli accessori vengono prodotti con materiali riciclabili e come tali vanno smaltiti.

Lo smaltimento differenziato ed ecologico dei residui di materiali favorisce il riciclaggio di sostanze preziose. Per questo motivo l'apparecchio, al termine del suo ciclo di vita, deve essere smaltito insieme ad utensili ed apparecchi di questo tipo presso un centro di raccolta.

Rendere il motore inutilizzabile prima di consegnarlo per lo smaltimento.

A tale scopo staccare in particolare il cavo dell'accensione, svuotare il serbatoio e la coppa dell'olio motore.

Pericolo di lesioni causate dall'unità di arieggiamento!

Non lasciare mai incustodito l'arieggiatore anche se non viene più utilizzato. Provvedere affinché l'apparecchio e le lame vengano conservati fuori dalla portata dei bambini.

14. Ricambi standard

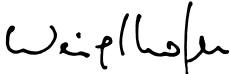
Set lame

6290 007 1000








15. Dati tecnici

	Unità	LB 540.1
N. di identificazione serie		6290
Motore, modello		Motore a combustione a 4 tempi Kohler XT675
Tipo		
Potenza nominale a numero di giri nominale	kW - g/min.	2,2 - 2800
Cilindrata	cmc	149
Serbatoio carburante	l	1,4
Dispositivo di avviamento		Avviamento a strappo
Dispositivo di arieggiamento		7 lame fisse a due taglienti
Larghezza arieggiatore	cm	38
Numero di giri motore	g/min.	2800
Azionamento lame arieggiatore		continuo
In conformità alla direttiva 2000/14/EC:		
Livello di potenza sonora garantito $L_{WA,d}$	dB(A)	94
In conformità alla direttiva 2006/42/EC:		
Pressione sonora sul posto di lavoro L_{pA}	dB(A)	81
Fattore di incertezza K_{pA}	dB(A)	2
Parametro indicato di vibrazioni meccaniche secondo EN 12096		
Valore misurato a_{hw}	m/sec ²	4,12
Fattore di incertezza K_{hw}	m/sec ²	2,06
Misura secondo EN 20643		
Ø ruota anteriore	mm	180
Ø ruota posteriore	mm	180
Intervallo di regolazione	mm	25 (su sei livelli)
Lu./La./A.	cm	131 x 54 x 111
Peso	kg	33


16. Dichiarazione di conformità CE del costruttore

Il produttore,	Nome e indirizzo degli uffici interessati menzionati:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
dichiara che l'arieggiatore a spinta con motore a combustione	Documentazione tecnica redatta e conservata da:
Marchio di fabbrica: VIKING Modello: LB 540.1 N. d'identificazione: 6290	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
è conforme alle seguenti direttive CE: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Livello di potenza sonora LWA misurata: 92 dB(A)
Il prodotto è stato progettato in conformità alle seguenti norme: EN 13684	Livello di potenza sonora garantito: 94 dB(A)
Procedimento di valutazione della conformità applicato: Allegato VIII (2000/14/EC)	L'anno costruttivo e il numero di serie sono indicati sulla targhetta modello dell'apparecchio. Langkampfen, il 02.01.2015 VIKING GmbH  Weiglhofer Direttore Ricerca e Sviluppo Prodotto

17. Ricerca guasti

Guasto	Causa probabile	Rimedio	Pagina	Figura
<ul style="list-style-type: none"> - Mancato avviamento del motore 	<ul style="list-style-type: none"> - La staffa di arresto motore non è tirata - Serbatoio vuoto; condotto carburante intasato - Unità di arieggiamento non in posizione di trasporto - Benzina nel serbatoio vecchia, sporca e di cattiva qualità - Filtro dell'aria sporco - Cappuccio della candela di accensione staccato; cavo di accensione fissato male sul cappuccio - Candela di accensione imbrattata o danneggiata; distanza degli elettrodi non corretta 	<ul style="list-style-type: none"> - Spingere la staffa di arresto motore verso il manubrio - Rabboccare il carburante; pulire le linee carburante - Portare l'unità di arieggiamento in posizione di trasporto - Usare sempre carburante di marca di produzione recente, benzina normale senza piombo e pulire il carburatore - Pulire il filtro dell'aria - Innestare il cappuccio della candela di accensione; controllare il collegamento tra il cavo di accensione e il cappuccio - Pulire o sostituire la candela di accensione, regolare la distanza degli elettrodi 	<ul style="list-style-type: none"> 10 9 11 9, ✘ 12, , ✘ 12, , ✘ 12, , ✘ 	<ul style="list-style-type: none"> 8 6 11 6
<ul style="list-style-type: none"> - Avviamento difficoltoso o potenza ridotta del motore 	<ul style="list-style-type: none"> - Unità di arieggiamento non in posizione di trasporto - Scocca dell'arieggiatore intasata - Operazioni di arieggiamento con una profondità di lavoro eccessiva o con una velocità di spostamento dell'apparecchio eccessiva - Acqua nel serbatoio e nel carburatore; carburatore intasato - Serbatoio carburante sporco - Filtro dell'aria sporco - Candela di accensione incrostata 	<ul style="list-style-type: none"> - Portare l'unità di arieggiamento in posizione di trasporto - Pulire la scocca (estrarre il cappuccio della candela di accensione) - Regolare una profondità di lavoro inferiore o ridurre la velocità di spostamento dell'apparecchio - Vuotare il serbatoio, pulire il condotto carburante e il carburatore - Pulire il serbatoio del carburante - Pulire il filtro dell'aria - Pulire la candela di accensione 	<ul style="list-style-type: none"> 11 11 8 12, , ✘ 12, , ✘ 12, , ✘ 12, , ✘ 	<ul style="list-style-type: none"> 11 12 5

 vedere le istruzioni per l'uso del motore

 rivolgersi eventualmente ad un rivenditore specializzato VIKING.

Guasto	Causa probabile	Rimedio	Pagina	Figura
- Motore surriscaldato	<ul style="list-style-type: none"> - Alette di raffreddamento imbrattate - Il livello dell'olio motore è troppo basso 	<ul style="list-style-type: none"> - Pulire le alette di raffreddamento - Rabboccare l'olio motore 	12 9,	12 6
- Forti vibrazioni durante il funzionamento	<ul style="list-style-type: none"> - Unità di arieggiamento difettosa - Fissaggio motore allentato 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare ed eventualmente riparare le lame, l'albero lame, i dadi, le rondelle, le boccole distanziatrici e i cuscinetti dell'unità d'arieggiamento. - Serrare le viti di fissaggio motore 	12, ✘ ✘	
- Cattivo risultato di lavoro	<ul style="list-style-type: none"> - Regolazione lame troppo bassa (zone prive d'erba, percentuale d'erba elevata nel materiale risultante dall'arieggiamento) - Regolazione troppo alta delle lame (feltro non asportato o asportato solo in parte) - Limiti d'usura delle lame raggiunti - Cinghia trapezoidale difettosa, usurata o poco tesa 	<ul style="list-style-type: none"> - Ridurre la profondità di lavoro - Aumentare la profondità di lavoro - Sostituire le lame - Sostituire o tendere la cinghia trapezoidale 	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Mancata rotazione delle lame	<ul style="list-style-type: none"> - Cinghia trapezoidale difettosa - Unità di arieggiamento difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> - Sostituire la cinghia trapezoidale - Riparare l'unità di arieggiamento 	✘ 12, ✘	
- Impossibile abbassare o sollevare l'unità di arieggiamento	<ul style="list-style-type: none"> - Cavo di comando difettoso o staccato 	<ul style="list-style-type: none"> - Sostituire o riparare il cavo di comando 	✘	
- Impossibile regolare la profondità di lavoro	<ul style="list-style-type: none"> - Unità di arieggiamento in posizione di lavoro - Manopola o elemento di regolazione difettosi 	<ul style="list-style-type: none"> - Portare l'unità di arieggiamento in posizione di trasporto - Riparare la manopola o l'elemento di regolazione 	11 ✘	11

vedere le istruzioni per l'uso del motore
✘ rivolgersi eventualmente ad un rivenditore specializzato VIKING.

18. Programma Assistenza Tecnica

Quando si fanno eseguire interventi di manutenzione sul proprio apparecchio VIKING, consegnare al rivenditore specializzato VIKING queste istruzioni per l'uso.

Al capitolo "Programma Assistenza Tecnica" il rivenditore VIKING confermerà l'esecuzione degli interventi di manutenzione prescritti.

Modello: **LB 540**

Codice di serie:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Consegna

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Timbro rivenditore VIKING

Prossima revisione

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Timbro rivenditore VIKING

Prossima revisione

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Timbro rivenditore VIKING

Prossima revisione

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Timbro rivenditore VIKING

Prossima revisione

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Timbro rivenditore VIKING

Prossima revisione

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Timbro rivenditore VIKING

Prossima revisione

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Timbro rivenditore VIKING

Prossima revisione

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

01. Índice

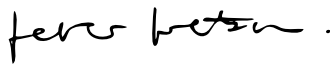
Estimado/a cliente:

Muchas gracias por haber adquirido uno de los equipos de calidad de la marca VIKING.

Este producto ha sido fabricado con la tecnología más avanzada y bajo numerosas medidas de control de calidad, porque sólo si usted queda satisfecho con su equipo hemos conseguido nuestro objetivo.

Si tuviera alguna consulta acerca de su aparato, diríjase por favor a su Distribuidor Oficial o directamente a nuestra empresa.

Le deseamos la mayor satisfacción con su nuevo equipo VIKING.



Dr. Peter Pretzsch

Gerente

VIKING desarrolla continuamente su gama de productos, por lo que nos reservamos el derecho de modificar los componentes suministrados en cuanto a forma, técnica y equipamiento.

Por consiguiente, las indicaciones e ilustraciones contenidas en este manual no constituyen compromiso contractual alguno.

Nota:

Este manual de instrucciones es un **Manual original** del fabricante en conformidad con la directiva 2006/42/EC.

01. Índice

02. Acerca de este manual de instrucciones

03. Descripción del equipo

04. Para su seguridad

04.01 Información general

04.02 Transporte

04.03 Preparativos

04.04 Comportamiento al escarificar

04.06 Atención – La gasolina es tóxica y altamente inflamable

04.07 Eliminación

05. Descripción de los símbolos

06. Equipamiento del suministro

07. Tareas a realizar antes de la puesta en marcha

07.01 Montar el manillar

07.02 Enganchar el cable de arranque

07.03 Ajustar la profundidad de corte

07.04 Combustible y aceite de motor

08. Indicaciones para el escarificado

08.01 Escarificado en pendientes

08.02 En caso de bloqueo de la unidad de escarificado

09. Puesta en marcha del equipo

09.01 Arrancar el motor

09.02 Parar el motor

09.03 Bajar la unidad escarificadora

09.04 Subir la unidad de escarificado

10. Mantenimiento

10.01 Limpiar el equipo

10.02 Ruedas

10.03 Motor de combustión

10.04 Unidad de escarificado

10.05 Almacenamiento y parada invernal

11. Transporte

12. Reducción del desgaste y prevención de daños

13. Protección del medio ambiente

14. Piezas de recambio habituales

15. Datos técnicos

16. Declaración de conformidad CE del fabricante

17. Localización de averías

18. Plan de mantenimiento

1

2

2

2

2

2

3

3

4

6

7

7

7

7

7

8

8

8

8

9

9

10

10

10

10

10

11

11

11

11

11

11

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

02. Acerca de este manual de instrucciones

Símbolos de ilustraciones



Este símbolo sirve para vincular las figuras que se muestran en las páginas de ilustraciones con el texto correspondiente de este manual.

Las ilustraciones se encuentran al principio de este manual de instrucciones.

Identificación de párrafos de texto

Los pasos que se describen pueden tener identificaciones distintas.

Paso **con** relación directa con una de las ilustraciones de las primeras páginas de este manual de instrucciones, con una referencia correspondiente al número de posición de la ilustración.

Ejemplo:

- Aflojar el tornillo (1), accionar la palanca (2) ...

Enumeraciones generales para las cuales no existen ilustraciones.

Ejemplo:

- Utilización del producto en eventos deportivos o en campeonatos.

Además de la descripción de los pasos, este manual de instrucciones puede contener párrafos de texto con un significado adicional. Para resaltarlos, estos párrafos tienen asignados uno de los símbolos descritos a continuación:



Advertencia de peligro de accidentes y lesiones personales y de daños materiales graves.



Información para un mejor aprovechamiento del equipo y para evitar un manejo no adecuado que podría causar daños en la máquina o en alguno de sus componentes.

Perspectiva **“izquierda”** y **“derecha”** del manual durante la utilización: con el usuario situado detrás del equipo (posición de trabajo) y mirando hacia delante.

03. Descripción del equipo



- A** Parte superior del manillar
- B** Cable del estérter
- C** Empuñadura giratoria
- D** Clip de cable
- E** Placa de modelo con número de serie
- F** Carcasa
- G** Asa de transporte
- H** Motor
- I** Tapa de expulsión
- J** Palanca de parada del motor
- K** Empuñadura giratoria para el ajuste de la profundidad de corte
- L** Palanca de la unidad de escarificado

04. Para su seguridad

04.01 Información general



Al trabajar con el escarificador es imprescindible cumplir estas normas para la prevención de accidentes.



Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de la primera puesta en marcha del equipo y consérvelo en un lugar seguro para su posterior consulta.

Tenga en cuenta las indicaciones de utilización y mantenimiento, que puede consultar en el manual de instrucciones para el motor.

Familiarícese con los dispositivos de mando y con el uso apropiado de la máquina.

Antes de utilizar el equipo por primera vez, solicite asesoramiento del vendedor o de otro experto.

No se debe trabajar con el escarificador tras haber tomado alcohol, medicamentos que afecten la capacidad de reacción, o drogas.

Este aparato no está indicado para el uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, mentales o sensoriales disminuidas o que no posean los conocimientos o experiencia necesarios para tal uso, a menos que dichas personas sean supervisadas o hayan sido instruidas en el uso del aparato por parte de una persona que se hace responsable de su seguridad. Mantenga a los niños alejados y controlados de forma que no puedan jugar con el aparato.

¡Atención!

El escarificador está destinado únicamente para el cuidado de superficies de césped, por lo que no está permitido utilizarlo para otros fines: podría ser peligroso o producir daños en el equipo.

¡Peligro de accidente!

Debe tener un especial cuidado al utilizar el equipo en zonas públicas, parques, instalaciones deportivas, vías públicas y en actividades agrícolas y forestales.

Los objetos ocultos en el césped (aspersor de riego automático, estacas, válvulas de agua, cables eléctricos, etc.) deben ser esquivados. No pase nunca la máquina por encima de semejantes objetos.

Para evitar que el usuario ponga en peligro su integridad física, el escarificador no puede ser usado, entre otros, p. ej. (enumeración incompleta):

- para recortar los bordes de arbustos, setos y matas,
- para cortar plantas trepadoras y para el cuidado del césped en terrazas,
- para cortar y triturar restos de árboles y setos,
- para nivelar elevaciones del terreno, como p. ej., toperas.



¡Peligro de muerte por asfixia!

Peligro de asfixia para los niños al jugar con el material de embalaje. Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.



¡Atención! ¡Peligro para la salud por vibraciones!

Una carga excesiva por vibraciones puede provocar daños en el sistema nervioso o circulatorio, especialmente en personas con problemas circulatorios. Consulte a su médico si aparecieran síntomas que pudieran deberse a cargas por vibraciones. Síntomas de este tipo son, p. ej., insensibilidad, dolores, debilidad muscular, decoloraciones de la piel o un hormigueo desagradable. Estos síntomas se producen principalmente en dedos, manos o muñecas.

04.02 Transporte



Trabaje sólo con guantes para evitar sufrir lesiones al tocar componentes del equipo calientes o con cantos afilados.

Antes de transportar el equipo, apáguelo, desconecte la pipa de bujía, coloque la unidad de escarificado en posición de transporte y espere hasta que las cuchillas se detengan por completo.

Transportar el aparato únicamente con el motor frío y con el depósito de combustible vacío.

Tenga especialmente en cuenta las indicaciones del capítulo "Transporte".

04.03 Preparativos

- Nunca permita que el escarificador sea utilizado por niños ni adolescentes menores de 16 años. Se debe respetar la edad mínima del usuario, que puede ser estipulada por las normativas locales.
- Las personas que no conozcan el manual de instrucciones no deben utilizar el equipo.
- No trabaje nunca con la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales en las proximidades.
- El usuario es el responsable en caso de accidentes que afecten a terceras personas o a sus propiedades.
- Durante los trabajos de escarificado debe utilizarse siempre protección auditiva y gafas protectoras.
- Durante el trabajo hay que utilizar siempre calzado resistente y pantalones largos. No se debe trabajar descalzo o con sandalias.
- Controle siempre la totalidad del terreno en el que va a utilizar la máquina, retirando todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños que pudieran ser atrapados y proyectados por la unidad de escarificado.
- Antes de utilizar la máquina, examine siempre visualmente si la unidad de escarificado (cuchillas, eje de cuchillas, casquillos distanciadores y elementos de fijación) está desgastada o dañada. Los componentes desgastados o dañados deben sustituirse.
- Nunca utilice el escarificador cuando falte, esté dañado o desgastado algún dispositivo de seguridad (p. ej. la palanca de parada del motor, la tapa de expulsión, la carcasa).



- Por razones de seguridad, el recogedor (accesorio especial no incluido en el suministro) solamente debe utilizarse cuando esté en correcto estado.
- Los dispositivos de mando instalados en el equipo no deben retirarse ni anularse, p. ej., atando la palanca de parada del motor al manillar.
- Ceda o preste el equipo solamente a personas que estén familiarizadas con el uso de este modelo. Entrégue siempre el manual de instrucciones.
- Respete las normas locales para los horarios de trabajo con equipos de jardín a motor.

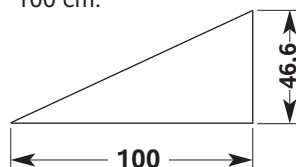
04.04 Comportamiento al escarificar



- Impida que otras personas se acerquen a la zona de peligro.
- No deje el motor de combustión funcionando en estancias cerradas en las que pueda acumularse de forma peligrosa monóxido de carbono.
¡Peligro de muerte por intoxicación!

- Trabaje sólo con luz de día o buena luz artificial.
- A ser posible evitar utilizar el equipo en suelo húmedo; en caso contrario, tenga especial cuidado para no resbalar. El suelo húmedo hace que aumente el riesgo de accidentes (menor adherencia del usuario al terreno).
- Procure mantener siempre una posición firme en pendientes. Evite escarificar en pendientes muy pronunciadas para no perder el control sobre el equipo.
- Nunca fije objetos al manillar (p. ej. ropa de trabajo).
- Conduzca la máquina sólo a la velocidad del paso de una persona. Si conduce a mayor velocidad aumenta el riesgo de lesionarse a causa de tropezones, resbalones, etc.
- Antes de girar la máquina, coloque la unidad de escarificado en la posición de transporte.

- Tenga en cuenta que las cuchillas del escarificador entran con fuerza en el suelo al trabajar en posición baja o al pasar por encima de una elevación del terreno. Si las cuchillas están ajustadas demasiado bajas, el escarificador puede acelerarse involuntariamente, lo cual puede producir una pérdida del control sobre la máquina.
- Trabaje en sentido perpendicular a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo, para no ser atropellado por el escarificador en caso de que pierda el control sobre la máquina.
- Preste especial atención al cambiar el sentido de marcha en pendientes.
- Por motivos de seguridad, el equipo no se debe utilizar en pendientes con una inclinación superior a 25° (46,6 %). ¡Peligro de lesiones!
Una inclinación de 25° equivale a una subida vertical de 46,6 cm en una longitud horizontal de 100 cm.



Con el fin de garantizar una lubricación suficiente del motor, para poner en servicio el equipo en terrenos inclinados deben tenerse en cuenta adicionalmente las indicaciones del manual de instrucciones del motor suministrado.

- Preste especial atención al dar la vuelta con el escarificador o al acercarlo hacia su cuerpo.
¡Existe el peligro de que tropiece!
- No cambie el ajuste básico del motor y procure no sobrepasar el régimen de revoluciones previsto.
- Antes de arrancar el motor, coloque la unidad de escarificado en la posición de transporte.
- Arranque el escarificador con especial cuidado conforme a las indicaciones en el capítulo "Puesta en marcha del equipo".
- Asegúrese de que haya suficientemente distancia entre sus pies y las herramientas de trabajo. Debe mantenerse la distancia de seguridad que se establece cuando el manillar está montado correctamente.

- El equipo no debe ser volcado ni levantado por un lado para arrancar el motor. Observe las indicaciones del capítulo "Puesta en marcha del equipo".

- No arranque el motor si el canal de expulsión no está cubierto por el faldón deflector o por el recogedor (accesorio especial no incluido en el equipamiento de suministro).

- **¡Atención! ¡Peligro de lesiones!** No ponga jamás las manos o los pies al lado o debajo de elementos en rotación. Manténgase siempre alejado de la abertura de expulsión. Se debe respetar siempre la distancia de seguridad definida por el manillar.

- Preste atención a la inercia de la herramienta de corte, que seguirá **STOP** girando algunos segundos antes de pararse completamente.

- Apague el motor; coloque la unidad de escarificado en la posición de transporte y retire la pipa de la bujía antes de levantar o transportar el equipo.

- Apague el motor y coloque la unidad de escarificado en la posición de transporte en el caso de que

- la máquina deba ser ladeada para su transporte.

- la máquina tenga que ser llevada hacia fuera de la superficie a trabajar.

- antes de pasar el escarificador a una superficie sin césped.

- abra el faldón deflector o retire el recogedor (accesorio, no incluido en el suministro).

- Pare el motor y desenchufe la pipa de la bujía:

- antes de eliminar bloqueos o obstrucciones en el canal de expulsión.

- antes de examinar, limpiar o efectuar otros trabajos en el escarificador.

- tras chocar contra un objeto extraño. Revise la máquina, especialmente la unidad de escarificado, por si presenta daños y encargue las reparaciones necesarias a un técnico cualificado antes de volver a arrancar el motor y trabajar con el equipo.

- si el escarificador empezara a vibrar con excesiva intensidad. Compruebe la presencia de daños en la máquina, especialmente en la unidad de escarificado (cuchillas, eje de cuchillas, tuercas, casquillos distanciadores) y encargue las reparaciones necesarias a un técnico. La aparición de fuertes vibraciones es por regla general indicio de una avería.

- Apague el motor:

- antes de dejar el escarificador solo o cuando quede sin vigilancia,

- antes de repostar combustible. Reposte únicamente con el motor frío.

¡Peligro de incendio!

04.05 Mantenimiento y almacenamiento



Antes de efectuar cualquier tipo de trabajo en la máquina siempre hay que quitar la pipa de la bujía;



¡Atención! ¡Peligro de quemaduras! El motor se puede calentar mucho. Para evitar sufrir quemaduras dejar enfriar el motor, el escape y la protección del escape antes de realizar trabajos de mantenimiento y guardar el equipo.

Efectúe sólo aquellos trabajos de mantenimiento que vengan descritos en este manual de instrucciones. Todos los demás trabajos deben ser realizados por un establecimiento especializado.

VIKING recomienda que los trabajos de mantenimiento y reparación sean llevados a cabo exclusivamente por un Distribuidor Oficial VIKING.

Los Distribuidores Oficiales VIKING reciben formación e información técnica regularmente.

Utilice únicamente herramientas, accesorios y repuestos de calidad. En caso contrario existe el riesgo de accidentes con lesiones personales o daños en el equipo.

VIKING recomienda utilizar herramientas, accesorios y repuestos originales VIKING. Las características de estos productos están adaptadas de forma óptima al equipo y a las exigencias del usuario.

Los recambios originales VIKING pueden reconocerse por el número de pieza de recambio VIKING, el logotipo VIKING y en su caso el identificativo de repuesto VIKING.

En las piezas pequeñas es posible que sólo se encuentre el identificativo.

- Limpie el escarificador meticulosamente tras el trabajo.
Nunca utilice una hidrolimpiadora ni agua corriente (p. ej. una manguera de jardín) para limpiar el escarificador. No utilice productos de limpieza agresivos. Este tipo de productos pueden dañar el plástico y el metal, lo que podría afectar al funcionamiento seguro de su equipo VIKING. Tenga en cuenta las indicaciones del capítulo “Mantenimiento”.
- Mantenga firmemente apretadas todas las tuercas, pernos y tornillos para que el equipo se encuentre en todo momento en condiciones de funcionamiento seguras.
- Las indicaciones de peligro y advertencia del equipo que ya no sean legibles deben ser sustituidas. Su Distribuidor Oficial VIKING dispone de adhesivos de repuesto.
- Compruebe regularmente la máquina completa y el recogedor (accesorio especial no contenido en el equipamiento de suministro) en cuanto a desgaste y daños, especialmente antes de guardar el equipo durante paradas prolongadas (pausa invernal). Sustituya las piezas desgastadas o dañadas para que el equipo se encuentre siempre en un estado de funcionamiento seguro.
- Para evitar riesgos de incendio, mantenga la zona alrededor del capó del motor, del escape y del depósito de combustible libre de hierba, paja, musgo, hojas y grasa.
- Guardar de forma segura el escarificador con el motor frío en un lugar seco, bien ventilado y cerrado, fuera del alcance de los niños.
- Llene el depósito siempre al aire libre, y no fume nunca durante el repostaje.
- Nunca llenar el depósito de combustible de todo, sino hasta aprox. 4 cm por debajo del borde de la boca de repostaje para que el combustible tenga espacio para expandirse.
- La gasolina debe repostarse antes de arrancar el motor. No abrir el tapón del depósito ni repostar gasolina con el motor en marcha o con la máquina muy caliente. La gasolina podría derramarse.
¡Peligro de incendio!
- Si se ha derramado gasolina no debe intentarse arrancar el motor. Retirar la máquina de la superficie en la que se haya derramado la gasolina. No intentar arrancar el equipo hasta que se hayan disipado los vapores de gasolina (secar con un paño).
- Colocar y cerrar correctamente los tapones del depósito y del bidón.
- Por razones de seguridad se deben revisar regularmente la conducción, el depósito, el cierre del depósito y las conexiones del sistema de combustible respecto a posibles daños, envejecimiento (fragilidad), fijación correcta y fugas, y en caso necesario debe encargarse la sustitución de los componentes a un establecimiento especializado, VIKING recomienda los Distribuidores Oficiales VIKING.
- Haga sustituir el silenciador de escape y las chapas protectoras que presenten daños. El escarificador no debe utilizarse con un silenciador defectuoso.
- Nunca guarde el equipo con gasolina en el depósito dentro de un edificio, donde los vapores de gasolina podrían entrar en contacto con fuego o chispas e inflamarse.
- Deje que el motor se enfríe antes de guardar el equipo en un lugar cerrado.

04.06 Atención – La gasolina es tóxica y altamente inflamable



- La gasolina sólo puede almacenarse en los recipientes previstos al efecto.
- Mantener el combustible alejado de chispas, llamas, fuego continuo y otros focos de ignición.



- El equipo emite gases tóxicos cuando el motor funciona. Estos gases pueden ser inodoros e incoloros. No trabajar nunca en recintos cerrados y mal ventilados con el equipo motorizado.

¡Peligro de muerte por intoxicación!

- Si hay que vaciar el depósito, ello debe hacerse al aire libre (p. ej. dejando la máquina al ralentí hasta que se vacíe). El combustible purgado debe almacenarse en un recipiente especial para combustible o eliminarse de forma correcta.

04.07 Eliminación

Tenga en cuenta las indicaciones del capítulo "Protección del medio ambiente".

Asegúrese de que el escarificador, el aceite del motor y la gasolina se eliminen de forma correcta una vez transcurrida su vida útil.

Antes de ello, la máquina debe inutilizarse. Para ello retirar sobre todo el cable de encendido, vaciar el depósito y purgar el aceite del motor. Observe las normativas locales.

05. Descripción de los símbolos



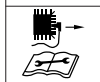
¡Atención!
Leer el manual de instrucciones antes de poner el equipo en marcha.



¡Peligro de lesiones!
Impedir que otras personas se acerquen a la zona de peligro.



¡Peligro de lesiones!
¡Atención!
¡Herramientas de trabajo afiladas! – **¡Peligro de corte en los dedos de la mano o del pie!** – Las cuchillas continúan girando tras la desconexión del motor. – Retirar la pipa de la bujía antes de realizar trabajos de mantenimiento.



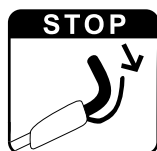
¡Peligro de lesiones!
Tener cuidado con las herramientas de corte que siguen funcionando por inercia.



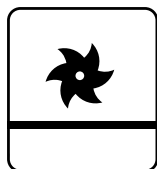
Utilizar protectores auditivos.
Utilizar gafas de protección.



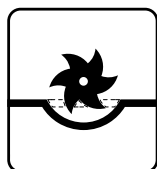
Arrancar el motor



Apagar el motor



Unidad de escarificado en posición de transporte



Unidad de escarificado en posición de trabajo

06. Equipamiento del suministro

Pos.	Denominación	Unid.
1	Equipo básico	1
2	Tornillo de cabeza redonda con guía de cables	2
3	Empuñadura giratoria	2
4	Clip de cable	1
	• Manual de instrucciones	1
	• Manual de instrucciones del motor	1



2

07. Tareas a realizar antes de la puesta en marcha

ATENCIÓN



¡Peligro de lesiones por las cuchillas!

Tenga en cuenta las indicaciones del capítulo "Transporte" al sacar el escarificador del embalaje. Utilice guantes y evite el contacto con las cuchillas.

07.01 Montar el manillar



- Colocar la parte superior del manillar (A) sobre las dos partes inferiores del mismo.
- Los tornillos de cabeza redonda (2) con guía de cables se introducen desde dentro hacia fuera a través de los orificios y se atornillan con las empuñaduras giratorias (3).
- Enganchar el cable (6) en la protección antitorsión derecha como se muestra en la ilustración.
- Enganchar el cable (7) en la protección antitorsión izquierda como se muestra en la ilustración.
- Fijar el cable con dos clips (4) a la parte inferior y superior del manillar, tal y como se muestra en la ilustración. En la parte superior del manillar hay que dejar una separación de **25 - 27 cm** entre el clip y la carcasa.

Abatir el manillar:

Para limpiar el equipo y ahorrar espacio en el transporte y almacenamiento puede abatirse la parte superior del manillar completamente.

ATENCIÓN



¡Peligro de lesiones!

Antes de abatir el manillar hay que apagar el motor y desconectar la pipa de la bujía. La parte superior del manillar no debe someterse a cargas (p. ej. colgando ropa de trabajo del manillar).

¡Peligro de aplastamiento!

Cuando se desenroscan las empuñaduras giratorias la parte superior del manillar se puede abatir. Mantenga por ello la parte superior del manillar (A) en la posición más elevada con una mano mientras enrosca las empuñaduras giratorias.

Desenroscar las empuñaduras giratorias (3) hasta que se puedan mover ligeramente en las partes exentas de rosca.

Abatir la parte superior del manillar y apoyarla sobre la máquina.

NOTA



Las partes exentas de rosca de los tornillos de cabeza redonda impiden que las empuñaduras se desenrosquen por sí solas y se desprendan de los tornillos (seguro contra pérdida).

07.02 Enganchar el cable de arranque



Quitar la pipa de la bujía del motor.

- Tirar lentamente del cable de arranque (B) y engancharlo en la guía de cables (8) como muestra la ilustración.

Colocar la pipa de la bujía.

NOTA



La guía de cables (8) puede ajustarse individualmente a lo largo del manillar (el destornillador Torx 25 no se incluye en el suministro).

07.03 Ajustar la profundidad de corte



Pueden ajustarse distintas **6** profundidades de corte.

Nivel **1**: profundidad de corte mínima

Nivel **6**: profundidad de corte máxima

El rango de ajuste es de 25 mm.

Paso ① :

- Colocar la palanca de la unidad de escarificado (L) en la posición . (**Posición de transporte** ⇒ “Subir la unidad de escarificado”)

Paso ② :

- Ajustar la profundidad de corte deseada con la empuñadura giratoria (K).

Comenzar el escarificado siempre con la menor profundidad de corte (**nivel 1**). Si el resultado del escarificado no fuera satisfactorio, aumentar la profundidad de corte progresivamente.

El **desgaste de las cuchillas** puede compensarse seleccionando una mayor profundidad de corte.

NOTA



Las posiciones 5 y 6 no deberían seleccionarse con cuchillas nuevas, ya que las raíces de la hierba podrían sufrir daños durante el escarificado.

La profundidad de corte depende del desgaste de las cuchillas y del suelo.

El escarificador presiona contra la superficie de césped debido a la rotación de las cuchillas y a su propio peso: por esa razón el corte es más profundo en césped blando que en un suelo compacto.

07.04 Combustible y aceite de motor



NOTA

¡Reponer aceite de motor antes del primer arranque (⇒ Manual de instrucciones del motor)!

Aceite de motor

En el manual de instrucciones del motor puede consultar el tipo y la cantidad de aceite que debe utilizar.

Revisar periódicamente el nivel de aceite (⇒ Manual de Instrucciones del motor).

El nivel de aceite no debe ser insuficiente ni excesivo.

Combustible

Recomendación:

Combustible, gasolina normal sin plomo (⇒ Manual de Instrucciones del motor)

Para repostar combustible utilizar un embudo (no incluido en el suministro).

Tener en cuenta las indicaciones de advertencia del capítulo "Para su seguridad".

08. Indicaciones para el escarificado

NOTA



Mediante un **escarificado periódico** el césped se vuelve menos sensible a la sequedad, al calor y al frío. Un escarificado al año hace que el césped sea menos propenso a las enfermedades y además elimina las solidificaciones del suelo y las superficies pisadas (producidas por juegos de pelota, fiestas u otros eventos). – Se obtiene un césped verde y de crecimiento uniforme.

Época:

La mejor época para el escarificado anual es la primavera temprana.

Si se pretende trabajar una superficie de césped con un escarificador más de una vez al año, no debería escarificarse entonces ni en pleno verano ni después de mediados de otoño.

Tras el escarificado, el césped necesita unas semanas para regenerarse. Por esa razón, el escarificado óptimo se consigue durante la fase de crecimiento en primavera.

Las superficies de césped muy enmarañadas deberían trabajarse dos veces al año: la primera vez en primavera y la segunda en otoño.

Preparación de la superficie de césped:

Antes de escarificar, cortar el césped a una altura de unos 2-3 centímetros.

Cuanto más corto esté el césped, mejor se deja escarificar.

El césped no debe estar recién sembrado, mojado o demasiado seco.

Consejos para obtener un resultado óptimo:

- El suelo sólo debe escarificarse ligeramente a fin de no dañar las raíces del césped. Véase el capítulo "Ajustar la profundidad de corte".
- Guiar el escarificador en bandas rectas y paralelas.
- Mantener una velocidad de trabajo uniforme.
- Antes de girar, colocar siempre la unidad de escarificado en posición de transporte.
- Evitar permanecer demasiado tiempo en el mismo sitio.

- Si el césped está muy enmarañado, escarificar una segunda vez en perpendicular a las primeras bandas.

Tras el escarificado:

- Eliminar a fondo los restos del escarificado de la superficie de césped.
- Abonar el césped y, en su caso, sembrar de nuevo las zonas calvas.
- Regar la superficie de césped abundantemente.

08.01 Escarificado en pendientes



Por motivos de seguridad, el escarificador sólo debe utilizarse en pendientes de hasta 25° de inclinación. Una inclinación de 25° (46,6 %) equivale a una subida vertical de 46,6 cm en una superficie horizontal de 100 cm.

Escarificar siempre en sentido perpendicular a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.

Con el fin de garantizar una lubricación suficiente del motor, para poner en servicio el equipo en terrenos inclinados deben tenerse en cuenta adicionalmente las indicaciones del manual de instrucciones del motor suministrado.

08.02 En caso de bloqueo de la unidad de escarificado

ATENCIÓN



¡Peligro de lesiones!

Trabajar solamente con guantes.

Parar el motor inmediatamente y quitar la pipa de la bujía. Examine si la máquina (especialmente la unidad de escarificado) presenta daños y corrija la causa de la avería.

ATENCIÓN



El escarificador no se debe poner en marcha si la unidad de escarificado (compuesta por el eje de cuchillas, cuchillas, tuercas, arandelas y casquillos distanciadores) está averiada, torcida o presenta cualquier otro daño. Haga que la máquina sea reparada adecuadamente por un técnico cualificado antes de volver a arrancar el motor y trabajar con el equipo.

09. Puesta en marcha del equipo

ATENCIÓN



- Compruebe siempre la totalidad del terreno en el que utilizará la máquina, retirando todas las piedras, palos, alambres, huesos y objetos extraños.
- Marque los objetos ocultos en el césped (aspersores de riego automático, estacas, válvulas de agua, cables eléctricos, etc.).
- Arranque el motor únicamente tal y como se indica en las instrucciones.
- Preste especial atención al dar la vuelta con el escarificador o al acercarlo hacia su cuerpo.
- **¡Peligro de lesiones!**
No ponga jamás las manos o los pies al lado o debajo de elementos en rotación.
- Durante los trabajos de escarificado debe utilizarse siempre protección auditiva y gafas protectoras.
- Durante el escarificado hay que utilizar siempre calzado resistente y pantalones largos. No se debe trabajar descalzo o con sandalias.
- No escarifique cuando haya personas (especialmente niños) o animales en las proximidades.

09.01 Arrancar el motor



ATENCIÓN



¡Peligro de lesiones!

Arrancar el motor únicamente con la unidad de escarificado en posición de transporte. No inclinar jamás el escarificador para arrancar el motor.

Paso 1 :

- Tirar de la palanca de parada del motor (J) hacia el manillar y mantenerla en esta posición.

Paso 2 :

- Tirar del (B) cable de arranque lentamente hasta que se note resistencia y dar un tirón rápido.

Dejar que el cable retorne lentamente para que pueda enrollarse correctamente en el estárter.

En caso necesario repetir el proceso de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

NOTA



El motor está equipado con una posición de acelerador fija y trabaja siempre al régimen de revoluciones de trabajo óptimo. No es necesario un ajuste manual.

09.02 Parar el motor



9

NOTA



Antes de apagar el motor colocar la unidad de escarificado en posición de transporte.

- Para parar el motor soltar la palanca de parada del motor (I). El motor y las cuchillas de escarificado se detendrán tras un corto tiempo de rotación por inercia.

09.03 Bajar la unidad escarificadora



10

ATENCIÓN



¡Peligro de lesiones!

Al bajar la unidad de escarificado, la máquina realiza un movimiento hacia delante.

Posición de trabajo:

- Colocar la palanca de la unidad de escarificado (L) en la posición y escarificar el césped en bandas paralelas a una velocidad uniforme.

NOTA



La unidad de escarificado baja a la profundidad de corte ajustada; la posición seleccionada no puede modificarse durante el escarificado (⇒ "Ajustar la profundidad de corte").

09.04 Subir la unidad de escarificado



11

Posición de transporte:

- Colocar la palanca de la unidad de escarificado (L) en la posición .

10. Mantenimiento

ATENCIÓN



¡Peligro de lesiones!

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza, antes del transporte, antes de realizar trabajos en la unidad de escarificado y antes de una parada prolongada, es absolutamente necesario desenchufar la pipa de la bujía con el fin de evitar un arranque accidental del motor.

Los trabajos de mantenimiento y limpieza sólo se pueden realizar con el motor frío.



¡Peligro de lesiones!

Trabajar solamente con guantes.

No toque jamás las cuchillas antes de que éstas se hayan detenido por completo.

En caso de que no disponga de las herramientas adecuadas, acuda a un establecimiento especializado.

VIKING recomienda que los trabajos de mantenimiento y reparación sean llevados a cabo exclusivamente por un Distribuidor Oficial VIKING.

VIKING recomienda utilizar recambios originales VIKING.

10.01 Limpiar el equipo



12

Intervalo de mantenimiento: después de cada uso

Limpiar a fondo el equipo después de cada uso. Un tratamiento cuidadoso evita daños en el equipo y alarga su vida útil.

Si la suciedad y restos de material adheridos no se pueden eliminar con agua, un cepillo, un trapo o un palo de madera, VIKING recomienda utilizar un limpiador especial (p. ej. el limpiador especial STIHL). No utilice productos de limpieza agresivos.

Limpiar la unidad de escarificado.

No proyecte **nunca chorros de agua** sobre las piezas del motor, las juntas, la correa trapezoidal ni los cojinetes. La consecuencia serían reparaciones costosas.

Atención:

Para realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento levantar el escarificador por la parte delantera.

Antes de levantarlo, vaciar el depósito de combustible, desenganchar el recogedor (accesorio no incluido en el suministro), abatir la parte superior del manillar (⇒ “Montar el manillar”) y levantar el faldón deflector.

10.02 Ruedas

Los rodamientos de bolas de las ruedas no requieren mantenimiento.

10.03 Motor de combustión**Intervalo de mantenimiento: véase el manual de instrucciones del motor**

Tenga en cuenta las indicaciones de manejo y mantenimiento incluidas en el manual de instrucciones del motor adjunto.

Para garantizar una vida útil larga del motor es especialmente importante que el nivel de aceite sea correcto y que se cambien periódicamente los filtros de aceite y de aire.

Consultar en el manual de instrucciones del motor los intervalos recomendados de cambio de aceite y más información sobre el aceite del motor y las cantidades de llenado.

Las aletas de refrigeración deben estar siempre limpias para asegurar una refrigeración suficiente del motor.

10.04 Unidad de escarificado**ATENCIÓN****¡Peligro de lesiones!**

Las cuchillas desgastadas pueden romperse y provocar lesiones graves. Por esa razón el mantenimiento de las cuchillas debe realizarse siempre tal y como está descrito.

Intervalo de mantenimiento: Antes de cada uso

Comprobar la unidad de escarificado (compuesta por eje de cuchillas, cuchillas, tuercas, arandelas y casquillos distanciadores) en cuanto a desgaste, firme asiento, fisuras u otros daños.

No reafilarse nunca las cuchillas.

Control del desgaste:

Las cuchillas deben sustituirse si ya no escarifican el suelo incluso con la profundidad de corte más alta (nivel 6).

Las cuchillas deben sustituirse siempre en el kit completo.

Haga que los componentes dañados o desgastados sean reparados o sustituidos por un taller especializado.

VIKING recomienda dejar estos trabajos en manos de un Distribuidor Oficial VIKING.

10.05 Almacenamiento y parada invernal

El escarificador debe guardarse en un lugar seco, cerrado y sin polvo. Asegúrese de que el equipo no quede al alcance de los niños.

El escarificador sólo debe almacenarse en un estado de servicio seguro.

Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos firmemente apretados y sustituya las indicaciones de advertencia y peligro del equipo que sean ilegibles; compruebe si hay signos de desgaste y daños en toda la máquina y en el recogedor (accesorio especial no incluido en el suministro). Sustituya los componentes desgastados o dañados.

Deben solucionarse las posibles anomalías presentes en el equipo antes de guardarlo.

Si el escarificador va a estar parado algún tiempo (parada invernal), hay que tener en cuenta los puntos siguientes:

- Limpiar cuidadosamente todas las piezas externas del equipo, especialmente las aletas de refrigeración.
- Lubricar bien (aceite o grasa) todas las piezas móviles.
- Vaciar el depósito de combustible y el carburador (p. ej. haciendo funcionar la máquina al ralentí).
- Desenroscar la bujía y echar aprox. unos 3 cm³ de aceite de motor a través de la abertura de la bujía. Girar algunas vueltas el motor sin bujía.

ATENCIÓN



¡Peligro de incendio!

Para evitar riesgos de incendio mantener la pipa de la bujía alejada de su orificio.

Enroscar nuevamente la bujía.

- Cambiar el aceite (⇒ Manual de instrucciones del motor).
- Cubrir bien el motor y almacenar la máquina en posición normal en un lugar seco y sin polvo.

11. Transporte



13

ATENCIÓN



¡Peligro de lesiones!

Léase detenidamente el capítulo "Para su seguridad", especialmente el apartado "Transporte", y tenga en cuenta sus indicaciones.

El escarificador debe transportarse siempre entre dos personas y nunca sin llevar un equipamiento de protección individual adecuado (calzado de seguridad, guantes).

NOTA



Para el transporte del equipo observe las normativas legales regionales, en especial las que atañen al aseguramiento de la carga y al transporte de objetos en superficies de carga.

- Levantar o transportar el escarificador agarrándolo únicamente por la empuñadura (G) y la parte superior del manillar (A), o, si esta última está abatida, por la empuñadura y las partes inferiores del manillar (9).

El escarificador debe asegurarse con medios de sujeción adecuados para que no se mueva. Fijar cuerdas o correas en los siguientes puntos del equipo:

- Eje delantero
- Partes inferiores del manillar
- Travesaño de la carcasa, debajo de la tapa de expulsión

12. Reducción del desgaste y prevención de daños

Información importante referente al mantenimiento y cuidados para el grupo de productos

Escarificador de gasolina

Siga siempre las instrucciones siguientes, que son importantes para evitar daños o un desgaste excesivo de su equipo VIKING:

1. Piezas de desgaste

Algunas piezas del equipo VIKING están sometidas a un desgaste normal, incluso utilizando el equipo de manera adecuada, por lo que deberán ser sustituidas a tiempo (dependiendo del tipo y de la duración de uso).

A estas piezas pertenecen, entre otras:

- Cuchillas
- Correa trapezoidal
- Recogedor (accesorio no incluido en el suministro)

2. Observación de las indicaciones del presente manual de instrucciones

El uso, mantenimiento y almacenamiento del equipo VIKING deberá efectuarse con sumo cuidado, tal y como se describe en este manual de instrucciones.

El propio usuario es el responsable de todos los daños ocasionados por incumplimiento de las indicaciones de seguridad, utilización y mantenimiento.

Esto es de especial aplicación en los siguientes casos:

- Uso inadecuado del producto,
- Uso de combustibles no autorizados por VIKING (para lubricantes, gasolina y aceite véase las especificaciones del fabricante del motor),
- Modificaciones en el producto no autorizadas por VIKING,
- Uso de piezas, accesorios o herramientas de corte no autorizados por VIKING,
- Uso del producto en eventos deportivos o en campeonatos,
- Daños ocasionados como consecuencia de un uso continuado del producto con componentes defectuosos.

3. Trabajos de mantenimiento

Todos los trabajos descritos en el apartado “Mantenimiento” deben ser llevados a cabo regularmente. Si el usuario no puede realizar alguno de estos trabajos de mantenimiento, deberá encomendar esta tarea a un Distribuidor Oficial VIKING.

VIKING recomienda que los trabajos de mantenimiento y reparación sean llevados a cabo exclusivamente por un Distribuidor Oficial VIKING.

Los Distribuidores Oficiales VIKING reciben formación e información técnica regularmente.

Si se descuidan estos trabajos pueden producirse daños de los que será responsable el usuario.

Los posibles daños son, entre otros:

- Daños por corrosión y otros daños derivados de un almacenamiento indebido,
- Daños derivados debido a un uso de piezas de recambio no originales VIKING,
- Daños ocasionados por trabajos de mantenimiento o reparación que no hayan sido realizados en establecimientos especializados autorizados.

13. Protección del medio ambiente



Los restos del esscarificado no forman parte de la basura normal, sino que deben utilizarse para el compostaje.

Los embalajes, máquinas y accesorios se fabrican con materiales reciclables y deben desecharse adecuadamente.

Una eliminación de restos de materiales por separado, respetando el medio ambiente, ofrece la posibilidad de reciclar las materias primas empleadas. Por esta razón, debe llevar el equipo a un punto limpio cuando desee deshacerse de él.

Inutilice el motor antes de desechar la máquina. Para ello especialmente retirar el cable de encendido, vaciar el combustible y purgar el aceite del motor.

¡Peligro de lesiones por la unidad de esscarificado!

Tampoco un esscarificador que haya alcanzado el final de su vida útil debe dejarse sin vigilancia. Asegúrese de que el equipo y las cuchillas queden fuera del alcance de los niños.

14. Piezas de recambio habituales

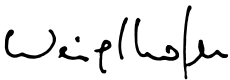
Juego de cuchillas

6290 007 1000

15. Datos técnicos

	Unidad	LB 540.1
Identificación de serie		6290
Motor, tipo		4 tiempos Motor de combustión Kohler XT675
Modelo		
Potencia nominal a régimen nominal	kW - rpm	2,2 - 2800
Cilindrada	cm ³	149
Depósito de combustible	l	1,4
Dispositivo de arranque		Arranque por cable
Dispositivo escarificador		7 cuchillas fijas de 2 filos verticales
Ancho de escarificado	cm	38
Régimen de salida del motor	rpm	2800
Accionamiento de las cuchillas de escarificado		permanente
Según la directiva 2000/14/EC:		
Nivel de potencia acústica garantizado $L_{WA,d}$	dB(A)	94
Según la directiva 2006/42/EC:		
Nivel de presión acústica en el lugar de trabajo L_{pA}	dB(A)	81
Incertidumbre K_{pA}	dB(A)	2
Valor de vibración según EN 12096:		
Valor medido a_{hw}	m/seg. ²	4,12
Incertidumbre K_{hw}	m/seg. ²	2,06
Medición según EN 20643		
Ø de las ruedas delanteras	mm	180
Ø de las ruedas traseras	mm	180
Margen de ajuste	mm	25 (en 6 niveles)
Largo/Ancho/Alto	cm	131 x 54 x 111
Peso	kg	33

16. Declaración de conformidad CE del fabricante

Nosotros,	Nombre y dirección de la entidad que participó en la evaluación:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
declaramos que la máquina,	
Escarificador, de dirección manual y con motor de combustión	Recopilación y conservación de la documentación técnica: Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Marca: VIKING	
Modelo: LB 540.1	Nivel de potencia acústica medido:
Identificación de serie: 6290	92 dB(A)
cumple con las siguientes directivas de la CE:	Nivel de potencia acústica garantizado:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	94 dB(A)
El producto ha sido desarrollado de acuerdo con las siguientes normas:	El año de fabricación y el número de serie se indican en la placa de modelo del equipo.
EN 13684	Langkampfen, a 02.01.2015 VIKING GmbH
Método aplicado para la evaluación de la conformidad:	
Anexo VIII (2000/14/EC)	Weiglhofer Director del departamento de investigación y desarrollo de productos

17. Localización de averías

Avería	Posible causa	Solución	Página	Figura
- El motor no arranca	- No se ha accionado la palanca de parada del motor	- Tirar de la palanca de parada del motor hacia el manillar	10	8
	- No hay combustible en el depósito; tubería de combustible obstruida	- Repostar combustible; limpiar las conducciones de combustible	9	6
	- La unidad de escarificado no está en la posición de transporte	- Colocar la unidad de escarificado en la posición de transporte	11	11
	- Combustible de mala calidad, sucio o caducado en el depósito	- Utilizar siempre gasolina sin plomo; limpiar el carburador	9, ✖	6
	- Filtro de aire sucio	- Limpiar el filtro de aire	12, 📖, ✖	
	- Pipa de la bujía desconectada; cable de encendido mal fijado al conector	- Conectar la pipa de la bujía; comprobar la conexión entre el cable de encendido y la pipa	12, 📖, ✖	
	- Bujía carbonizada o dañada; distancia incorrecta entre electrodos	- Limpiar o sustituir la bujía; ajustar la distancia de los electrodos	12, 📖, ✖	
- Arranque difícil o pérdida de potencia del motor	- La unidad de escarificado no está en la posición de transporte	- Colocar la unidad de escarificado en la posición de transporte	11	11
	- Carcasa del escarificador obstruida	- Limpiar la carcasa (desconectar la pipa de la bujía)	11	12
	- Escarificar con una profundidad de corte o una velocidad excesiva	- Ajustar una profundidad de corte menor, reducir la velocidad de desplazamiento	8	5
	- Agua en el depósito de combustible y en el carburador; carburador obstruido	- Vaciar el depósito de combustible, limpiar la conducción de combustible y el carburador	12, 📖, ✖	
	- Depósito de gasolina sucio	- Limpiar el depósito de combustible	12, 📖, ✖	
	- Filtro de aire sucio	- Limpiar el filtro de aire	12, 📖, ✖	
	- Bujía carbonizada	- Limpiar la bujía de encendido	12, 📖, ✖	

📖 Véase el manual de instrucciones del motor

✖ En caso necesario, acuda a un establecimiento especializado. VIKING recomienda los Distribuidores Oficiales VIKING.

Anomalia	Posible causa	Solución	Página	Figura
- El motor se sobrecalienta	<ul style="list-style-type: none"> - Aletas de refrigeración sucias - Nivel de aceite del motor demasiado bajo 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpiar las aletas de refrigeración - Rellenar aceite del motor 	12 9,	12 6
- Fuertes vibraciones durante el funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> - Unidad de escarificado dañada - Sujeción del motor floja 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar y, en caso necesario, reparar cuchillas, eje de cuchillas, tuercas, arandelas, casquillos distanciadores y cojinetes de la unidad de escarificado - Apretar los tornillos de fijación del motor 	12, ✖ ✖	
- Resultado del escarificado insatisfactorio	<ul style="list-style-type: none"> - Cuchillas ajustadas demasiado bajas (calvas, alto porcentaje de césped en el producto residual) - Cuchillas ajustadas demasiado altas (eliminación nula o insuficiente de los enredos de hierba) - Las cuchillas han alcanzado su límite de desgaste - Correa trapezoidal dañada, desgastada o tensada insuficientemente 	<ul style="list-style-type: none"> - Reducir la profundidad de corte - Aumentar la profundidad de corte - Sustituir las cuchillas - Sustituir o tensar la correa trapezoidal 	8 8 12, ✖ ✖	5 5
- Las cuchillas no funcionan	<ul style="list-style-type: none"> - Correa trapezoidal dañada - Unidad de escarificado dañada 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituir la correa trapezoidal - Reparar la unidad de escarificado 	✖ 12, ✖	
- La unidad de escarificado no se puede bajar o subir	<ul style="list-style-type: none"> - Cable dañado o desenganchado 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituir o reparar el cable 	✖	
- No se puede ajustar la profundidad de corte	<ul style="list-style-type: none"> - Unidad de escarificado en posición de trabajo - Empuñadura giratoria o elemento de ajuste dañados 	<ul style="list-style-type: none"> - Colocar la unidad de escarificado en la posición de transporte - Reparar la empuñadura giratoria o el elemento de ajuste 	11 ✖	11



Véase el manual de instrucciones del motor

✖ En caso necesario, acuda a un establecimiento especializado. VIKING recomienda los Distribuidores Oficiales VIKING.

18. Plan de mantenimiento

Entregue este manual de instrucciones a su Distribuidor Oficial VIKING siempre que encargue la realización de trabajos de mantenimiento en su producto VIKING.

Su Distribuidor Oficial VIKING certificará en el apartado "Plan de mantenimiento" la correcta realización de los trabajos de servicio técnico estipulados.

Modelo: **LB 540**

Núm. de serie:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Entrega

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sello del Distribuidor Oficial VIKING

Próxima revisión

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sello del Distribuidor Oficial VIKING

Próxima revisión

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sello del Distribuidor Oficial VIKING

Próxima revisión

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sello del Distribuidor Oficial VIKING

Próxima revisión

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sello del Distribuidor Oficial VIKING

Próxima revisión

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sello del Distribuidor Oficial VIKING

Próxima revisión

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sello del Distribuidor Oficial VIKING

Próxima revisión

Fecha:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Estimado cliente:

Agradecemos imenso por ter optado por um produto de alta qualidade da empresa VIKING.

Este produto foi fabricado segundo os mais modernos processos de produção e de qualidade. Só consideramos o nosso objectivo alcançado quando o cliente fica satisfeito com o seu aparelho.

Em caso de dúvidas acerca do seu aparelho, por favor queira contactar o seu concessionário ou consulte directamente a nossa sociedade de vendas.

Esperamos que o seu aparelho VIKING lhe seja útil



Dr. Peter Pretzsch

Gerência

A VIKING trabalha continuamente no desenvolvimento da sua gama de produtos; por essa razão reservamos o direito de efectuar alterações no fornecimento relativamente à forma, técnica e equipamento.

Por isso, não é possível reclamar determinados direitos resultantes das indicações e figuras nesta brochura.

Nota:

Este manual de utilização é um **manual de instruções original** do fabricante de acordo com a Directiva Comunitária 2006/42/EC.

01. Índice

01. Índice	1
02. Sobre este manual de utilização	2
03. Descrição do aparelho	2
04. Para a sua segurança	2
04.01 Generalidades	2
04.02 Transporte	3
04.03 Medidas preparatórias	3
04.04 Comportamento durante a operação de verticutar	4
04.05 Manutenção e armazenamento	5
04.06 Aviso – A gasolina é venenosa e altamente inflamável	6
04.07 Eliminação	7
05. Descrição de símbolos	7
06. Fornecimento	7
07. Preparar o aparelho para funcionamento	7
07.01 Montar o guiador	8
07.02 Prender o cabo de arranque	8
07.03 Ajustar a profundidade de trabalho	8
07.04 Combustível e óleo do motor	9
08. Indicações sobre verticutar (cortar na vertical)	9
08.01 Verticutar em encostas	10
08.02 Quando a unidade verticutadora está bloqueada	10
09. Colocação do aparelho em funcionamento	10
09.01 Dar arranque ao motor	10
09.02 Desligar o motor	11
09.03 Baixar a unidade verticutadora	11
09.04 Levantar a unidade verticutadora	11
10. Manutenção	11
10.01 Limpar o aparelho	11
10.02 Rodas	12
10.03 Motor de combustão	12
10.04 Unidade verticutadora	12
10.05 Arrumação e período de inverno	12
11. Transporte	13
12. Minimização do desgaste e prevenção de danos	13
13. Protecção do meio ambiente	14
14. Peças de reposição comuns	14
15. Dados técnicos	15
16. Declaração de conformidade CE do fabricante	15
17. Localização de avarias	16
18. Plano de manutenção	18

02. Sobre este manual de utilização

Símbolos gráficos



Este símbolo serve para associar as imagens nas páginas de imagens à respectiva parte do texto no manual de utilização.

As figuras encontram-se logo no início do manual de utilização

Identificação de secções de texto

Os passos de operação descritos podem ter diferentes identificações.

Passo de operação **com** ligação directa à respectiva figura que se encontra nas páginas de figuras (no início do manual de utilização), remetendo para o respectivo número do item na figura.

Exemplo:

- Soltar parafuso (1), accionar a alavanca (2) ...

Listas gerais para as quais não existe figura.

Exemplo:

- utilização do aparelho em eventos desportivos e concursos

Para além da descrição dos passos de operação, este manual de utilização pode conter secções de texto com especial relevância. Estas secções estão identificadas com um dos símbolos descritos a seguir, de forma a conceder-lhes destaque adicional no manual de utilização:



Aviso de perigos de acidente e de ferimentos para pessoas, bem como aviso de danos materiais graves.



Informações para uma melhor utilização do aparelho e de modo a evitar possíveis utilizações erróneas, as quais poderiam causar danos no aparelho ou em componentes individuais.

Perspectiva ao utilizar as designações “**esquerda**” e “**direita**” no manual de utilização:
O utilizador encontra-se atrás do aparelho (posição de trabalho) e olha para a frente no sentido de marcha.

03. Descrição do aparelho



- A** Parte superior do guiador
- B** Cabo de arranque
- C** Manípulo rotativo
- D** Grampo de cabo
- E** Placa de tipo com número de série
- F** Cárter
- G** Pega de transporte
- H** Motor
- I** Tampa de expulsão
- I** Arco de paragem do motor
- K** Manípulo rotativo da profundidade de trabalho
- L** Alavanca da unidade verticadora

04. Para a sua segurança

04.01 Generalidades



Ao trabalhar com o verticador, **dever-se-á obrigatoriamente seguir estas instruções de prevenção de acidentes.**



Por favor, leia atentamente todo o manual de utilização antes da primeira colocação em funcionamento e guarde-o para uso posterior.

Siga as instruções de funcionamento e de manutenção, que poderão ser consultadas nas instruções de utilização do motor, fornecidas em separado.

Conheça as peças de comando e aprenda a usar o aparelho.

Antes da primeira utilização, deverá ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente.

Após a ingestão de bebidas alcoólicas, de medicamentos ou de drogas que afetem o poder de reacção, não é permitido trabalhar com o verticador.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e/ou conhecimento do aparelho, a não ser que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho.

As crianças não devem utilizar o equipamento sem a supervisão de um adulto.

Atenção!

O verticutor destina-se exclusivamente para o tratamento de relvados, qualquer outra utilização não é admissível e pode ser perigosa ou provocar danos no aparelho.

Perigo de acidente!

Aquando da utilização em parques públicos, instalações desportivas, em ruas bem como em empresas agrárias e florestais, deve ter-se cuidados especiais.

Objectos invisíveis na relva (instalações de irrigação de relva, estacas, torneiras de água, fundações, cabos eléctricos, etc.) devem ser contornados. Nunca passe por cima desses objectos estranhos.

Devido ao risco de lesões corporais do utilizador, o verticutor não deverá ser usado, por exemplo (listagem incompleta):

- para aparar arbustos, sebes e ramagens,
- para cortar plantas trepadeiras, para cuidar de relvados em telhados ou em canteiros de varanda,
- para triturar ou lascar ramagens de árvores ou aparas de arbustos,
- para aplanar o solo, por ex., para aplanar montes de toupeiras.



Perigo de morte por asfixia!

Perigo de asfixia para crianças que brinquem com os materiais da embalagem. Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance de crianças.



Atenção! Risco para a saúde devido a vibrações!

Uma grande carga de vibrações pode causar danos nos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte o seu médico caso ocorram sintomas que possam ser causados por carga de vibrações.

Tais sintomas são, por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou sensação de formigueiro desagradável. Estes sintomas ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos.

04.02 Transporte



Trabalhar apenas com luvas para evitar ferimentos em peças do aparelho com arestas vivas e quentes.

Antes do transporte desligue o aparelho, retire a chave de ignição, coloque a unidade verticutora em posição de transporte e espere até que as lâminas parem.

Transporte o aparelho somente com o motor frio e o depósito de combustível vazio.

Siga especialmente as indicações no capítulo “Transporte”.

04.03 Medidas preparatórias

- Nunca permita que crianças ou adolescentes menores de 16 anos utilizem o verticutor. Poderá haver prescrições locais que determinem a idade mínima do utilizador.
- Pessoas que desconhecem as instruções de utilização não podem usar o aparelho.
- Nunca utilize o aparelho quando houver pessoas próximas, nomeadamente crianças, ou animais.
- Tenha em consideração que o operador da máquina, ou o utilizador, é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

- Durante o processo de verticutor, use sempre auriculares e óculos de protecção.
- Durante o trabalho deve usar sempre calçado robusto e calças compridas. Não trabalhe descalço ou com sandálias.
- Verifique todo o terreno em que irá utilizar o aparelho e retire todas as pedras, paus, arames, ossos e outros objectos estranhos que porventura poderiam ser captados e projectados pela unidade verticutora.
- Antes da utilização, deve verificar sempre, através de controlo visual, se a unidade verticutora (lâminas, eixo da lâmina, buchas distanciadoras e elementos de fixação) está gasta ou danificada. Substitua as peças gastas ou danificadas.
- Nunca utilize o verticutor na ausência dos dispositivos de segurança (p. ex., arco de paragem do motor, tampa de expulsão, cârter) ou quando estes estão danificados ou gastos.

- Por razões de segurança, a cesta de recolha (acessórios especiais - não incluídos no âmbito de fornecimento) somente deve ser usada em perfeito estado.
- Os dispositivos de comutação instalados no aparelho não podem ser retirados nem ligados em ponte, p. ex., amarrando o arco de paragem do motor ao guiador da direcção.
- Por princípio o aparelho pode ser entregue (emprestado) apenas a pessoas, que conheçam este modelo e saibam manuseá-lo. Entregue sempre o manual de utilização juntamente com o aparelho.
- Tenha em conta as normas municipais sobre as horas em que é permitido usar aparelhos de jardinagem accionados por motor.
- Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
- Se possível, evite utilizar o aparelho em solo húmido ou tome cuidado para não escorregar. O solo húmido aumenta o perigo de acidentes (o utilizador tem uma posição de trabalho menos segura).
- Em terrenos com declive, assegure sempre uma posição estável. Evite verticutar em encostas demasiado íngremes para evitar perder o controlo do aparelho.
- Nunca fixe objectos ao guiador (p. ex., roupa de trabalho).
- Apenas conduza o aparelho a passo. Se conduzir o aparelho rapidamente, o perigo de ferimentos é maior, podendo tropeçar, escorregar, etc.
- Coloque a unidade verticutadora na posição de transporte antes de virar o aparelho.
- Tenha em atenção que as lâminas do verticutador ficam frequentemente presas no chão, quando estão em posição baixa ou na passagem por cima de uma elevação do solo. Caso a posição das lâminas seja regulada muito baixa, o verticutador pode acelerar involuntariamente, o que pode resultar na perda do controlo da máquina.
- Trabalhe apenas na transversal relativamente ao declive – nunca para cima e para baixo, de forma a evitar perder o controlo do aparelho e não vir a ser atropelado pelo verticutador em funcionamento.
- Tenha o máximo de atenção ao mudar de direcção no declive.
- Por motivos de segurança, o aparelho não poderá ser aplicado em declives com uma inclinação superior a 25° (46,6 %). Perigo de ferimentos!

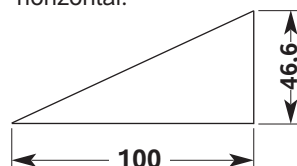
Caso o aparelho seja utilizado em declives, deverão ser adicionalmente respeitadas as informações constantes no manual de utilização do motor fornecido, no sentido de garantir uma lubrificação suficiente do motor.

- Seja particularmente cauteloso ao inverter o sentido de marcha do verticutador e ao puxá-lo para si.
- **Perigo de tropeçar!**
- Não altere a regulação básica do motor nem o force.
- Coloque a unidade do verticutador em posição de transporte antes de ligar o motor.
- Dê arranque ao verticutador com cuidado especial, de acordo com as indicações no capítulo “Colocar o aparelho em funcionamento”.
- Certifique-se de que os pés estão suficientemente afastados das ferramentas de trabalho. Deve-se manter sempre a distância de segurança indicada pela forma correcta de montagem do guiador.

04.04 Comportamento durante a operação de verticutar



- Mantenha terceiros afastados da zona de risco.
 - Não ponha o motor de combustão em funcionamento em recintos fechados, nos quais se pode acumular o monóxido de carbono.
- Perigo de morte por envenenamento!**



- Ao ligar o motor, o aparelho não poderá ser inclinado. Siga as instruções no capítulo “Colocação do aparelho em funcionamento”.
- Não ligue o motor quando o canal de expulsão não está coberto pela tampa de expulsão ou pela cesta de recolha (acessório especial - não incluído no âmbito de fornecimento).

- **Atenção – Perigo de**



ferimentos! Nunca aproxime as mãos ou pés das peças em rotação. Mantenha-se sempre afastado da abertura de expulsão. Deve manter-se sempre à distância de segurança dada pelos guiaadores.

- **Atenção à desaceleração** das ferramentas de trabalho, que levam **STOP** vários segundos até pararem completamente.
- Desligue o motor, coloque a unidade verticutora em posição de transporte e retire o conector da vela de ignição, quando levantar ou carregar o aparelho.
- Desligue o motor e coloque a unidade verticutora em posição de transporte, quando

- a máquina tem de ser inclinada para o transporte.
- a máquina está a ser empurrada de e para a área a ser trabalhada.
- antes de empurrar o verticutor para uma área fora da relva.
- abrir a tampa de expulsão ou retirar a cesta de recolha (acessório especial - não incluído no âmbito de fornecimento).
- Desligue o motor e retire a chave da ignição:
 - antes de eliminar bloqueios ou entupimentos no canal de expulsão.
 - antes de verificar ou limpar o verticutor, ou efectuar quaisquer trabalhos nele.
 - quando bater num corpo estranho. Verifique a máquina, e em especial a unidade verticutora, quanto a danos e mande efectuar as reparações necessárias por um técnico especializado, antes de ligar a máquina e trabalhar de novo com a mesma.

- se o verticutor começar a vibrar fortemente, de modo anormal. Verifique a máquina, em especial a unidade verticutora (lâminas, eixo de lâminas, porcas, buchas de distanciamento) quanto a danos e mande efectuar as reparações necessárias por um técnico especializado, se necessário. Vibrações fortes indicam, por regra, uma avaria.
- Desligue o motor:
 - quando abandonar o verticutor ou quando o aparelho não está a ser vigiado.
 - antes de reabastecer o depósito. Abasteça somente com o motor frio.

04.05 Manutenção e armazenamento



Antes de qualquer trabalho no aparelho, retire sempre a chave de ignição.



Atenção! Perigo de queimaduras!

O motor pode ficar muito quente. Para evitar queimaduras, deixe arrefecer o motor, o escape e a protecção do escape antes de realizar trabalhos de manutenção e antes do armazenamento.

Efectue apenas trabalhos de manutenção que estejam descritos neste manual de utilização. Encarregar um revendedor especializado da realização de todos os outros trabalhos.



A VIKING recomenda a realização de trabalhos de manutenção e de reparação apenas por um distribuidor oficial VIKING.

Os distribuidores oficiais VIKING beneficiam-se de acções de formação regulares e dispõem de informações técnicas.

Utilizar apenas ferramentas, acessórios e peças de reposição de qualidade, de contrário, pode existir perigo de acidentes e de provocar danos pessoais ou no aparelho.

A VIKING recomenda utilizar ferramentas originais, acessórios e peças de reposição VIKING. As características destas são optimamente adaptadas ao aparelho e às exigências do utilizador.

As peças de reposição originais VIKING podem ser identificadas pelo número de peça de reposição VIKING, pela inscrição VIKING e eventualmente pela identificação de peças de reposição VIKING. Em peças pequenas poderá figurar apenas o símbolo.

- Limpe cuidadosamente o verticutor depois de cada utilização.
Nunca utilize um aparelho de limpeza de alta pressão e não limpe o verticutor com água a correr (p. ex., com uma mangueira). Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos de limpeza podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro do seu aparelho VIKING. Siga as indicações no capítulo “Manutenção”.
 - Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos bem apertados, para que o aparelho esteja sempre em condições de funcionamento seguras.
 - Substitua os avisos de perigo e alerta no aparelho que se tenham tornado ilegíveis. O seu revendedor especializado VIKING tem disponíveis avisos autocolantes de reposição.
 - Verifique toda a máquina e a cesta de recolha (acessório especial - não incluído no âmbito de fornecimento) regularmente - especialmente antes do armazenamento do aparelho, p. ex. antes de um período de paragem prolongado (período de inverno) - quanto a desgaste ou danos. Substitua as peças gastas ou danificadas, para que o aparelho esteja sempre em condições de funcionamento seguro.
 - De modo a evitar o risco de incêndio, mantenha o motor, o escape e a área do depósito de combustível livre de relva, palha, musgo, folhas ou gordura vertida.
 - Guarde com segurança o verticutor arrefecido num compartimento seco, bem ventilado e fechado, fora do alcance de crianças.
- 04.06 Aviso – A gasolina é venenosa e altamente inflamável**
- 
- Guarde a gasolina apenas nos recipientes previstos para esse efeito.
 - Mantenha a gasolina afastada de faíscas, chamas abertas, chamas piloto, fontes de calor e outras fontes de ignição.
- 
- Encha o depósito apenas ao ar livre e não fume durante o processo de abastecimento.
 - O depósito do combustível não deve ficar completamente cheio, devendo ficar a aprox. 4 cm abaixo da margem da tubuladura de enchimento, para que o combustível tenha espaço para se expandir.
 - A gasolina deverá ser atestada antes de dar arranque ao motor. Enquanto o motor estiver a funcionar, ou com a máquina quente, não é permitido abrir o bujão de fecho do depósito, nem reabastecê-lo com gasolina. Pode haver derramamento de gasolina.
Risco de incêndio!
 - Caso transborde gasolina, não é permitido tentar dar arranque ao motor. Afaste a máquina da área manchada de gasolina. Dever-se-á evitar qualquer tentativa de ignição, até que os vapores da gasolina se tenham volatilizado (secar com pano).
 - Coloque devidamente as tampas do depósito e do bidão e feche-as.
 - Por razões de segurança deve verificar-se regularmente a conduta, o depósito, o fecho do depósito de combustível e as ligações quanto a eventuais danos, envelhecimento (fragilidade), assento firme e pontos não estanques e, se necessário, substituir (procurar um revendedor especializado, a VIKING recomenda um revendedor especializado VIKING.)
 - Mandar substituir silenciadores e chapas de resguardo com defeito. O verticutor não pode ser utilizado com um silenciador danificado.
 - Nunca guarde o aparelho com gasolina no depósito dentro de um edifício, em que os vapores da gasolina possam eventualmente entrar em contacto com chamas ou faíscas e se possam incendiar.
 - Deixe o motor arrefecer antes de colocar o aparelho em compartimentos fechados.

05. Descrição de símbolos

- O aparelho produz gases de escape venenosos assim que o motor arranca.



Estes gases podem ser inodoros e invisíveis. Nunca trabalhe com o aparelho em espaços fechados ou mal ventilados.

Perigo de morte por envenenamento!

- Caso pretenda esvaziar o depósito, deverá fazê-lo ao ar livre (p. ex., deixar trabalhar até esvaziar). O combustível retirado do depósito deve ser mantido num recipiente especial para combustível ou eliminado com cuidado especial.

04.07 Eliminação

Siga as indicações no capítulo “Protecção do meio ambiente”.

Certifique-se que um verticutor desactivado, óleo do motor e combustível sejam encaminhados para serem eliminados de maneira tecnicamente correcta.

Antes de proceder à eliminação, torne a máquina inadequada para uso. Para isso deve eliminar, nomeadamente, o cabo de ignição, esvaziar o depósito e escoar o óleo do motor. Observe as normas regionais.



Atenção!

Antes da colocação em funcionamento, ler o manual de utilização.



Perigo de ferimentos!

Mantenha terceiros afastados da zona de risco.



Perigo de ferimentos!

Cuidado, ferramentas de trabalho afiadas. – Cuidado para não cortar os dedos da mão e do pé. – A rotação das lâminas continua depois de desligar o motor. – Antes dos trabalhos de manutenção, retire a chave da ignição.



Perigo de ferimentos!

Cuidado com a desaceleração das ferramentas de corte.

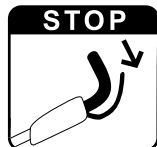


Utilizar protector auricular.

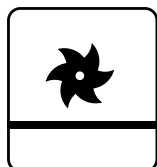
Usar óculos de protecção.



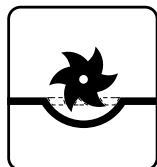
Dar arranque ao motor



Desligar o motor



Unidade verticutora em posição de transporte



Unidade verticutora em posição de trabalho

06. Fornecimento



Item	Designação	Unids.
1	Aparelho base	1
2	Parafuso de cabeça boleada com guia do cabo	2
3	Manípulo rotativo	2
4	Grampo de cabo	1
	• Manual de utilização	1
	• Manual de utilização do Motor	1

07. Preparar o aparelho para funcionamento

ATENÇÃO



Perigo de ferimentos causados pelas lâminas!

Respeitar as indicações no capítulo “Transporte”, ao retirar o escarificador da embalagem.

Em especial, usar luvas e evitar o contacto com as lâminas.

07.01 Montar o guiador



- Apoiar a parte superior do guiador (A) em ambas as partes inferiores do guiador.
- Inserir os parafusos de cabeça boleada (2) com a guia do cabo, pelos furos, de dentro para fora, e apertá-los bem com os manípulos rotativos (3).
- Prender o cabo (6) na protecção contra torção à direita, como mostra a figura.
- Prender o cabo tirante (7) na protecção contra torção à esquerda, como mostra a figura.
- Prender o cabo com dois grampos de cabo (4) na parte inferior do guiador e na parte superior do guiador, conforme mostra a figura. Na parte inferior do guiador, respeitar uma distância de **25 - 27 cm** entre o grampo de cabo e o cárter.

Rebater o guiador:

Para limpar, transportar e guardar o aparelho poupando espaço, rebata a parte superior do guiador.

ATENÇÃO



Perigo de ferimentos!

Antes de rebater o guiador, tem de desligar o motor e retirar a chave de ignição. A parte superior do guiador não deve ser submetida a carga (p ex., com roupas de trabalho penduradas no guiador).

Perigo de entalamento!

Ao soltar os manípulos rotativos, a parte superior do guiador pode rebater. Por isso, segure a parte superior do guiador (A) com uma mão no ponto mais alto quando estiver a enroscar os manípulos rotativos.

Desenroscar os manípulos rotativos (3) até que se possam mover facilmente para um lado e para o outro, nas voltas livres.

Rebater a parte superior do guiador e deixar assentar sobre o aparelho.

NOTA



As voltas livres nas rosças dos parafusos de cabeça boleada impedem que os manípulos rotativos se desenroscuem, por si mesmos, completamente (evita-se que se percam).

07.02 Prender o cabo de arranque



Retire o conector da vela de ignição do motor.

- Retire lentamente o cabo de arranque (B) e prenda-o no suporte do cabo de arranque (8) conforme na figura.

Insira o conector da vela de ignição.

NOTA



O suporte do cabo tirante (8) pode ser ajustado, individualmente, ao longo do guiador (a chave de parafusos Torx 25 não é fornecida de origem.).

07.03 Ajustar a profundidade de trabalho



São possíveis **6** profundidades de trabalho diferentes.

Nível **1**: a menor profundidade de trabalho

Nível **6**: a maior profundidade de trabalho

O curso de regulação é de 25 mm.

Passo 1 :

- Ponha a alavanca Unidade verticuidadora (L) em posição de Transporte. (**Posição de transporte**)
⇒ “Levantar a unidade verticuidadora”)

Passo 2 :

- Ajuste a profundidade de trabalho desejada com o manípulo rotativo Profundidade de trabalho (K).

Inicie sempre o processo de verticutar com a menor profundidade de trabalho (**Nível 1**). Se o resultado for insuficiente, aumentar gradualmente a profundidade de trabalho.

O **desgaste das lâminas** pode ser compensado ao seleccionar uma profundidade de trabalho maior.

NOTA



Os níveis 5 e 6 não devem ser seleccionados com lâminas novas, uma vez que as raízes da relva poderiam ser danificadas durante o processo de verticutar.

A profundidade de trabalho depende do desgaste das lâminas e do solo.

Pela rotação das lâminas e pelo próprio peso, o verticutador é pressionado contra a superfície da relva: Por isto, o corte é mais profundo em relvado macio do que em solo firme.

07.04 Combustível e óleo do motor



6



NOTA

Antes de dar o primeiro arranque, atestar o óleo do motor (⇒ Manual de utilização do motor)!

Óleo do motor

Consulte o manual de utilização do motor para saber qual o óleo e a quantidade a usar.

Execute, regularmente, o controlo do nível de enchimento (⇒ Manual de utilização do motor).

Evitar atestar acima ou abaixo do nível correcto do óleo.

Combustível

Recomendação:

Combustíveis novos de marca, gasolina normal sem chumbo (⇒ Manual de utilização do motor)!

Utilizar um funil para abastecer (não faz parte do fornecimento),

Observe os avisos de alerta no capítulo “Para sua segurança”.

08. Indicações sobre verticutar (cortar na vertical)

NOTA



Ao **verticutar regularmente** a relva fica mais resistente à seca, calor e frio.

A ventilação anual deixa a relva menos susceptível a doenças, além de remover encruamentos do solo e áreas gastas (resultantes de jogos com bola, festas, etc.). – O resultado é uma relva uniforme e verde.

Época:

A melhor época para o processo de verticutar é o início da Primavera.

Quando um relvado é verticutado mais de uma vez ao ano, não se deve fazê-lo na época mais quente do Verão nem tampouco depois de meados do Outono.

A relva precisa de algumas semanas para se regenerar depois de verticutada. Por isso é ideal, verticutar durante a fase de crescimento na Primavera.

Relvados muito enredados devem ser verticutados duas vezes por ano: a primeira vez na Primavera e a outra no Outono.

Preparação do relvado:

Antes de verticutar, corte a relva até uma altura de aproximadamente 2 a 3 centímetros.

Quanto mais curta a relva, mais facilmente se pode verticutar.

A relva não deve ser recém-plantada, molhada ou muito seca.

Dicas para um óptimo resultado de trabalho:

- O solo deve ser apenas cortado ligeiramente para não danificar as raízes da relva. Ver capítulo “Ajustar profundidade de trabalho”
- Guie o verticutador em trajectos rectos e paralelos.
- Mantenha uma velocidade de trabalho uniforme.
- Antes de virar (inverter a direcção) coloque a unidade verticutadora em posição de transporte.
- Evite permanecer no mesmo lugar durante muito tempo.

- Verticutar o relvado fortemente enredado uma segunda vez, transversalmente, em relação aos primeiros trajectos.

Depois de verticutar:

- Limpar bem o relvado do material verticutado.
- Adubar a relva e eventualmente replantar os lugares calvos resultantes.
- Irrigar o relvado com abundância.

08.01 Verticutar em encostas



Por motivos de segurança, o verticudador apenas deverá ser utilizado até uma inclinação do terreno de 25°. Uma inclinação do terreno de 25° (46,6 %) corresponde a uma subida vertical de 46,6 cm num comprimento horizontal de 100 cm.

Verticutar a relva na transversal relativamente ao declive – nunca para cima ou para baixo.

Caso o aparelho seja utilizado em declives, deverão ser adicionalmente respeitadas as informações constantes no manual de utilização do motor fornecido, no sentido de garantir uma lubrificação suficiente do motor.

08.02 Quando a unidade verticudadora está bloqueada

ATENÇÃO



Perigo de ferimentos!

Trabalhe sempre com luvas.

Desligue imediatamente o motor e retire o conector da vela de ignição.

Verifique a máquina, em especial a unidade verticudadora, quanto a danos e elimine a causa da avaria.

ATENÇÃO



Uma unidade verticudadora (composta por eixo de lâminas, lâminas, porcas, anilhas e buchas distanciadoras) com defeito, empenada ou outro tipo de dano não pode ser colocada em funcionamento. Mandar efectuar as reparações necessárias por um técnico especializado antes de ligar a máquina novamente e de prosseguir o trabalho.

09. Colocação do aparelho em funcionamento

ATENÇÃO



- Verifique todo o terreno em que irá aplicar o aparelho e retire todas as pedras, paus, arames, ossos e todos os demais objectos estranhos.
- Marque os objectos ocultos dentro do céspede (instalações de irrigação de relva, estacas, torneiras de água, fundações, cabos eléctricos, etc.).
- Ligue o motor somente conforme as instruções.
- Seja particularmente cauteloso ao inverter a direcção de marcha do verticudador e ao puxá-lo para si.
- **Perigo de ferimentos!** Nunca aproxime as mãos ou pés das peças em rotação.
- Durante o processo de verticutar, use sempre um protector auricular e óculos de protecção.
- Dever usar sempre calçado robusto e calças compridas durante o trabalho com o verticudador. Não trabalhe descalço ou com sandálias.
- Não verticutar a relva enquanto houver pessoas nas proximidades, em particular crianças, ou animais.

09.01 Dar arranque ao motor



ATENÇÃO



Perigo de ferimentos!

Ligue somente o motor com a unidade verticudadora na posição de transporte. Nunca incline o verticudador para ligar o motor.

Passo 1 :

- Premir a alavanca de paragem do motor (J) na direcção do guiador e segurar.

Passo 2 :

- Puxar o cabo de arranque (B) lentamente até ao ponto de pressão e depois rapidamente até ao comprimento do braço.

Conduzir o cabo lentamente para dentro, para que possa ser enrolado correctamente pelo arranque. Repetir o processo até o motor arrancar.

NOTA



O motor está equipado com uma regulação fixa do acelerador, trabalhando sempre à melhor rotação de serviço. Não é necessário efectuar uma regulação manual.

09.02 Desligar o motor



9

NOTA



Antes de desligar o motor, coloque a unidade verticadora em posição de transporte.

- Para desligar o motor, solte o arco de paragem do motor (J). Tanto o motor como as lâminas verticadoras ainda giram durante um breve tempo de desaceleração, até pararem completamente.

09.03 Baixar a unidade verticadora



10


ATENÇÃO



Perigo de ferimentos!

Ao baixar a unidade verticadora, o verticador é colocado num movimento de avanço.

Posição de trabalho:

- Ponha a alavanca Unidade verticadora (L) em posição  e trabalhe o relvado em trajectos paralelos e com velocidade uniforme.

NOTA




A unidade verticadora é baixada para a profundidade de trabalho ajustada, a qual não pode ser modificada durante a operação de verticutar (⇒ “Regular a profundidade de trabalho”).

09.04 Levantar a unidade verticadora



11

Posição de transporte:

- Ponha a alavanca Unidade verticadora (L) em posição .

10. Manutenção

ATENÇÃO



Perigo de ferimentos!

Antes de iniciar quaisquer trabalhos de manutenção e limpeza, antes do transporte, antes de executar trabalhos na unidade verticadora e antes de uma imobilização, retire impreterivelmente o conector da vela de ignição do motor, para evitar que o motor arranque inesperadamente.

Efectue os trabalhos de manutenção e de limpeza apenas com o motor já frio.



Perigo de ferimentos!

Trabalhe sempre com luvas.

Nunca toque nas lâminas enquanto não pararem completamente.

Caso lhe faltem os meios auxiliares necessários, um revendedor especializado poderá certamente ser-lhe útil.

A VIKING recomenda a realização de trabalhos de manutenção e de reparação apenas por um revendedor especializado VIKING.

A VIKING recomenda a utilização de peças de reposição originais VIKING.

10.01 Limpar o aparelho



12

Intervalo de manutenção: Depois de cada utilização

Limpe o aparelho a fundo após cada utilização. A limpeza protege o seu aparelho contra danos e aumenta o seu tempo de vida útil.

Caso não consiga remover sujidades e resíduos encrostados com água, uma escova ou um pano uma vara de madeira, a VIKING recomenda a utilização de um produto especial de limpeza (p. ex., produto especial de limpeza STIHL). Não utilize produtos de limpeza agressivos.

Limpar a unidade verticadora.

Nunca dirija jactos de água sobre as peças do motor, juntas de vedação, correia trapezoidal e pontos de apoio. A consequência seria reparações caras.

Atenção:

Para limpeza ou trabalhos de manutenção, vire o verticutor para cima no lado da frente.

Antes de inclinar para cima, esvazie o depósito de combustível, desengate a cesta de recolha (acessório – não incluído no âmbito de fornecimento), rebata a parte superior do guiador (⇒ “Montar o guiador”) e levante a tampa de expulsão.

10.02 Rodas

Os rolamentos de esferas das rodas são isentos de manutenção.

10.03 Motor de combustão

Intervalo de manutenção: Ver o manual de utilização do motor

Siga as instruções de funcionamento e de manutenção, as quais poderão ser consultadas no manual de utilização do motor.

Para uma longa durabilidade, é de especial importância manter sempre um nível de óleo suficiente e substituir regularmente o óleo e o filtro do ar.

Nas instruções de utilização do motor poderá encontrar ainda informações sobre os intervalos de mudança do óleo recomendados, bem como informações sobre o óleo do motor e a quantidade de enchimento.

As alhetas de refrigeração têm de ser mantidas sempre limpas, de modo a assegurar um arrefecimento suficiente do motor.

10.04 Unidade verticutora

ATENÇÃO



Perigo de ferimentos!

Lâminas gastas podem quebrar e causar ferimentos graves.

Por isso, a manutenção das lâminas deve ser seguida impreterivelmente como descrito.

Intervalo de manutenção: Antes de cada aplicação

Verifique a unidade verticutora (composta por eixo de lâminas, lâminas, porcas, anilhas e buchas de distanciamento) quanto a desgaste, assento firme, fendas ou outros danos. Nunca afie as lâminas.

Controlo do desgaste:

As lâminas devem ser substituídas quando o solo não é cortado, mesmo com a maior profundidade de trabalho (nível 6). As lâminas devem ser sempre substituídas como um jogo completo.

Deixe reparar ou substituir as peças defeituosas ou gastas pelo revendedor especializado.

A VIKING recomenda a realização desses trabalhos apenas por um revendedor especializado VIKING.

10.05 Arrumação e período de inverno

Guarde o verticutor num compartimento seco, fechado e com pouco pó. Certifique-se que o aparelho está guardado fora do alcance de crianças.

Guardar sempre o verticutor em estado operacional seguro.

Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos bem apertados, substitua as indicações de perigo e avisos do aparelho que se tenham tornado ilegíveis, verifique toda a máquina e a cesta de recolha (acessório especial - não incluído de origem) quanto a desgaste ou danos. Substitua peças gastas ou danificadas.

Eventuais falhas no aparelho devem ser sempre reparadas antes da arrumação.

No caso de uma imobilização prolongada do verticador (período de inverno), tenha em conta os seguintes pontos:

- Limpe cuidadosamente todas as peças exteriores do aparelho, em especial as alhetas de arrefecimento.
- Lubrifique com óleo ou massa todas as peças móveis.
- Esvazie o depósito de gasolina e o carburador (por ex., deixar trabalhar até esvaziar).
- Desaperte a vela de ignição e verta para o motor cerca de 3 cm³ de óleo do motor pela abertura da vela. Mova várias vezes o motor sem a vela de ignição.

ATENÇÃO



Risco de incêndio!

Devido ao risco de inflamação, manter o conector da vela de ignição afastado do orifício da vela de ignição.

Volte a enroscar a vela de ignição.

- Mude o óleo (⇒ Manual de utilização do motor).
- Cobrir bem o motor e arrumar o aparelho na posição normal, num compartimento seco e sem pó.

11. Transporte



13

ATENÇÃO



Perigo de ferimentos!

Leia e observe cuidadosamente o capítulo “Para sua segurança”, especialmente o capítulo “Transporte”.

Transporte o verticador sempre com mais uma pessoa e nunca sem vestuário de segurança adequado (sapatos de segurança, luvas).

NOTA



No transporte do aparelho deve ser respeitada a legislação regional em vigor, em particular a que diz respeito à protecção das cargas e ao transporte de objectos em superfícies de carga.

- Levante e transporte o verticador apenas pela pega (G) e na parte superior do guiador (A) ou, quando a parte superior do guiador for rebatida, nas partes inferiores do guiador (9).

Fixe o verticador com meios de fixação apropriados para que não escorregue. Fixe cabos ou cintas nos seguintes pontos do aparelho:

- Eixo dianteiro
- Partes inferiores do guiador
- Barra de reforço do cárter abaixo da tampa de expulsão

12. Minimização do desgaste e prevenção de danos

Conselhos importantes sobre a manutenção e cuidados, aqui referente ao grupo de produtos

Verticador Gasolina

Por favor, siga imprescindivelmente os seguintes conselhos importantes, a fim de evitar danos ou desgaste excessivo do seu aparelho VIKING:

1. Peças de desgaste

Algumas peças do aparelho VIKING estão sujeitas a um desgaste normal, mesmo quando utilizadas devidamente e, dependendo do tipo e da duração da utilização, precisam ser substituídas atempadamente.

Aqui estão incluídas, entre outras peças:

- Lâmina
- Correia trapezoidal
- Cesta de recolha (acessório – não incluído no âmbito de fornecimento)

2. Cumprimento das prescrições deste manual de utilização

A utilização, manutenção e armazenagem do aparelho VIKING devem ser feitas tão cuidadosamente como descrito neste manual de utilização.

Todos os danos causados pela inobservância das instruções de segurança, de funcionamento e de manutenção são da responsabilidade exclusiva do utilizador.

Isto aplica-se especialmente no caso de:

- Utilização do produto em desacordo com as disposições,
- Utilização de produtos de serviço não homologados pela VIKING (para lubrificantes, gasolina e óleo do motor, ver as indicações do fabricante do motor),
- Alterações no produto não autorizadas pela VIKING,
- Utilização de peças, aparelhos acopláveis e ferramentas de corte não autorizados pela VIKING,
- Utilização do aparelho em eventos desportivos e concursos,
- Danos em consequência da utilização continuada do produto com peças defeituosas.

3. Trabalhos de manutenção

Todos os trabalhos mencionados no capítulo “Manutenção” devem ser efectuados regularmente. Nos casos em que estes trabalhos de manutenção não podem ser realizados pelo próprio utilizador, dever-se-á encarregar um revendedor especializado autorizado da realização dos mesmos.

A VIKING recomenda a realização de trabalhos de manutenção e de reparação apenas por um distribuidor oficial VIKING.

Os distribuidores oficiais VIKING beneficiam de acções de formação regulares e dispõem de informações técnicas.

Se estes trabalhos não forem executados, poderão ocorrer danos, cuja responsabilidade caberá ao utilizador.

Entre estes incluem-se:

- Danos por corrosão e outros danos em consequência de um armazenamento indevido,
- Danos e danos consequentes devido à utilização de peças de reposição que não sejam originais da VIKING,
- Danos devido a trabalhos de manutenção e de reparação que não tenham sido efectuados em oficinas de revendedores especializados autorizados.

13. Protecção do meio ambiente



O material verticutado não deve ser deitado no lixo, mas sim transformado em composto.

As embalagens, o aparelho e seus acessórios são fabricados a partir de materiais recicláveis e deverão ser eliminados como tal.

A eliminação de restos de materiais de forma separada e adequada à conservação do meio ambiente promove as possibilidades de reutilização das matérias recicláveis. Por essa razão, depois de terminar o tempo normal de vida útil do aparelho, este deve ser entregue para reciclagem.

Antes de proceder à eliminação, torne o motor inadequado para uso. Para isso deve eliminar, nomeadamente, o cabo de ignição, esvaziar o depósito e escoar o óleo do motor.

Perigo de ferimentos pela unidade verticutadora!

Nunca deixe um verticutador desactivado sem alguém a vigiar. Certifique-se que o aparelho e as lâminas estão guardados fora do alcance das crianças.

14. Peças de reposição comuns

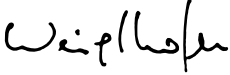
Jogo de lâminas

6290 007 1000








15. Dados técnicos

	Unidade	LB 540.1
Identificação de série		6290
Motor, modelo		Motor de combustão interna a 4 tempos Kohler XT675
Tipo		
Potência nominal à rotação nominal	kW - rpm	2,2 - 2800
Cilindrada	ccm	149
Depósito de combustível	l	1,4
Dispositivo de arranque		Arranque por cabo
Dispositivo para verticutar		7 lâminas duplas verticais fixas
Largura ao verticutar	cm	38
Rotações de saída do motor	rpm	2800
Accionamento lâminas verticutadoras		permanente
Segundo a directiva 2000/14/EC:		
Nível de potência acústica garantido $L_{WA,d}$	dB(A)	94
Segundo a directiva 2006/42/EC:		
Nível da pressão acústica no local de trabalho L_{pA}	dB(A)	81
Incerteza K_{pA}	dB(A)	2
Valor característico de vibração informado segundo EN 12096:		
Valor medido a_{hw}	m/seg ²	4,12
Incerteza K_{hw}	m/seg ²	2,06
Medição conforme EN 20643		
Ø roda dianteira	mm	180
Ø roda traseira	mm	180
Campo de regulação	mm	25 (em 6 níveis)
Compr/ Larg/Alt	cm	131 x 54 x 111
Peso	kg	33


16. Declaração de conformidade CE do fabricante


A empresa	Nome e endereço da entidade nomeada envolvida:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
declara que a máquina,	Compilação e guarda da documentação técnica:
Verticutador, de condução manual com motor de combustão interna	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Marca: VIKING	Nível de potência acústica medido:
Tipo: LB 540.1	92 dB(A)
Identificação de série: 6290	
está em conformidade com as seguintes directivas CE:	Nível de potência acústica garantido:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	94 dB(A)
O produto foi desenvolvido de acordo com as seguintes normas:	O ano de fabrico e o número de série são indicados na placa de tipo do aparelho.
EN 13684	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH
Método de avaliação de conformidade que foi aplicado:	
Anexo VIII (2000/14/EC)	Weiglhofer
	Responsável pela área de Pesquisa e Desenvolvimento


17. Localização de avarias

Avaria	Causa provável	Solução	Página	Figura
<ul style="list-style-type: none"> - O motor não pega 	<ul style="list-style-type: none"> - O arco de paragem do motor não está puxado - O depósito não tem combustível; conduta do combustível entupida - Unidade verticutora não está em posição de transporte - O combustível no depósito é de má qualidade, está sujo ou já é velho - O filtro do ar está sujo - O conector da vela de ignição está fora da vela de ignição; o cabo de ignição não está bem ligado ao conector - A vela tem fuligem ou está danificada; distância incorrecta dos eléctrodos 	<ul style="list-style-type: none"> - Premir o arco de paragem do motor na direcção do guiador - Reabastecer com combustível, limpar as condutas do combustível - Colocar a unidade verticutora em posição de transporte - Utilizar sempre combustível novo e de marca, gasolina normal sem chumbo, limpar o carburador - Limpar o filtro do ar - Encaixar o conector da vela de ignição; verificar a ligação entre o cabo de ignição e o conector - Limpar as velas ou substituí-las; ajustar a distância dos eléctrodos 	<ul style="list-style-type: none"> 10 9 11 9, ✖ 12, , ✖ 12, , ✖ 12, , ✖ 	<ul style="list-style-type: none"> 8 6 11 6
<ul style="list-style-type: none"> - Dificuldades ao arrancar ou o rendimento do motor enfraquece 	<ul style="list-style-type: none"> - Unidade verticutora não está em posição de transporte - Cárter do verticutor obstruído - Verticutar com demasiada profundidade de trabalho ou com demasiada velocidade de avanço - Água no depósito de combustível e no carburador; o carburador está entupido - O depósito do combustível está sujo - O filtro do ar está sujo - A vela de ignição tem fuligem 	<ul style="list-style-type: none"> - Colocar a unidade verticutora em posição de transporte - Limpar o cárter (retirar o conector da vela de ignição) - Reduzir a profundidade de trabalho e/ou a velocidade de avanço - Esvaziar o depósito de combustível; limpar a conduta de combustível e o carburador - Limpar o depósito do combustível - Limpar o filtro do ar - Limpar a vela da ignição 	<ul style="list-style-type: none"> 11 11 8 12, , ✖ 12, , ✖ 12, , ✖ 12, , ✖ 	<ul style="list-style-type: none"> 11 12 5

 consultar o manual de utilização do motor

 eventualmente consultar um revendedor especializado – a VIKING recomenda o revendedor especializado VIKING.

Avaria	Causa provável	Solução	Página	Figura
- O motor fica muito quente	<ul style="list-style-type: none"> - As alhetas de refrigeração estão sujas - Nível de óleo no motor muito baixo 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpar as alhetas de refrigeração - Reabastecer o óleo do motor 	12 9, 	12 6
- Fortes vibrações durante o funcionamento	<ul style="list-style-type: none"> - Unidade verticadora com defeito - Fixação do motor solta 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificar lâminas, eixo de lâminas, porcas, anilhas, buchas distanciadoras e mancal da unidade verticadora, e, se necessário, reparar - Apertar os parafusos da fixação do motor 	12, ✘ ✘	
- Mau resultado de trabalho	<ul style="list-style-type: none"> - Lâminas com profundidade regulada muito baixa (lugares calvos, muita relva no material verticutado) - Lâminas com profundidade regulada muito alta (pouca ou nenhuma remoção de ervas enredadas) - Lâminas atingiram o limite de desgaste - Correia trapezoidal com defeito, gasta ou com pouca tensão 	<ul style="list-style-type: none"> - Reduzir a profundidade de trabalho - Aumentar a profundidade de trabalho - Substituir as lâminas - Substituir ou esticar a correia trapezoidal 	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Lâminas não giram	<ul style="list-style-type: none"> - Correia trapezoidal defeituosa - Unidade verticadora com defeito 	<ul style="list-style-type: none"> - Substituir a correia trapezoidal - Reparar a unidade verticadora 	✘ 12, ✘	
- Unidade verticadora não pode ser baixada ou levantada	<ul style="list-style-type: none"> - Cabo tirante com defeito ou desgastado 	<ul style="list-style-type: none"> - Substituir ou reparar o cabo tirante 	✘	
- Profundidade de trabalho não pode ser regulada	<ul style="list-style-type: none"> - Unidade verticadora em posição de trabalho - Manípulo rotativo ou elemento regulador com defeito 	<ul style="list-style-type: none"> - Colocar a unidade verticadora em posição de transporte - Reparar o manípulo rotativo ou elemento regulador 	11 ✘	11

 consultar o manual de utilização do motor

✘ eventualmente consultar um revendedor especializado – a VIKING recomenda o revendedor especializado VIKING.

18. Plano de manutenção

Entregue este manual de utilização ao seu revendedor especializado VIKING quando mandar efectuar trabalhos de manutenção no seu produto VIKING.

O seu revendedor especializado VIKING confirma a realização correcta dos trabalhos de manutenção prescritos no capítulo "Plano de manutenção".

Modelo: **LB 540**

Número de série:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Entrega

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Carimbo do revendedor especializado
VIKING

Próximo serviço de assistência

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Carimbo do revendedor especializado
VIKING

Próximo serviço de assistência

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Carimbo do revendedor especializado
VIKING

Próximo serviço de assistência

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Carimbo do revendedor especializado
VIKING

Próximo serviço de assistência

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Carimbo do revendedor especializado
VIKING

Próximo serviço de assistência

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Carimbo do revendedor especializado
VIKING

Próximo serviço de assistência

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Carimbo do revendedor especializado
VIKING

Próximo serviço de assistência

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

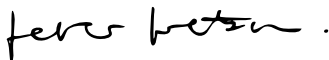
Kjære kunde.

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra VIKING.

Dette produktet er et resultat av moderne produksjonsmetoder og omfattende kvalitetssikring. Det er imidlertid først når du som kunde er fornøyd med produktet at også vi kan si oss fornøyde.

Hvis du har spørsmål om produktet, kan du henvende deg til forhandleren eller direkte til vårt salgskontor.

Vi ønsker deg lykke til med VIKING-produktet!



Dr. Peter Pretzsch

Ledelsen

VIKING arbeider kontinuerlig med å videreutvikle sitt produktutvalg, og vi må av den grunn forbeholde oss retten til å endre produktenes form, teknikk og utstyr.

Det kan derfor ikke fremmes krav på grunnlag av informasjon og bilder i denne brosjyren.

Merknad:

Denne bruksanvisningen er en **original bruksanvisning** fra produsenten i henhold til EU-direktiv 2006/42/EC.

01. Innholdsfortegnelse

01. Innholdsfortegnelse	1
02. Om denne bruksanvisningen	2
03. Produktbeskrivelse	2
04. For din egen sikkerhet	2
04.01 Generell informasjon	2
04.02 Transport	3
04.03 Forberedelser	3
04.04 Plenlufting	4
04.05 Vedlikehold og lagring	5
04.06 Advarsel – bensin er giftig og lettantennelig	6
04.07 Kassering	7
05. Symbolforklaring	7
06. Produktkomponenter	7
07. Gjøre plenlufteren klar for bruk	7
07.01 Montere styret	8
07.02 Hekte på startsnoren	8
07.03 Stille inn arbeidsdybden	8
07.04 Drivstoff og motorolje	9
08. Informasjon om plenlufting	9
08.01 Plenlufting i skråninger	10
08.02 Hvis plenluftingsenheten blokkeres	10
09. Ta maskinen i bruk	10
09.01 Starte motoren	10
09.02 Stanse motoren	11
09.03 Senke plenluftingsenheten	11
09.04 Heve plenluftingsenheten	11
10. Vedlikehold	11
10.01 Rengjøring	11
10.02 Hjul	12
10.03 Forbrenningsmotor	12
10.04 Plenluftingsenhet	12
10.05 Oppbevaring og vinterlagring	12
11. Transport	13
12. Minimere slitaskaden og unngå skader	13
13. Miljøvern	14
14. Vanlige reservedeler	14
15. Tekniske data	15
16. Produsentens CE-samsvarserklæring	15
17. Feilsøking	16
18. Serviceplan	18

02. Om denne bruksanvisningen

Symboler



Dette symbolet knytter bilder på illustrasjonssidene sammen med tilhørende tekst i bruksanvisningen.

Bilder finner du helt i begynnelsen av bruksanvisningen.

Merking av tekstavsnittene

Fremgangsmåtene som er beskrevet, kan være merket på forskjellige måter.

Del av arbeidsbeskrivelse **med** direkte referanse til bilde som du finner på illustrasjonssidene (i begynnelsen av bruksanvisningen), med henvisning til nummerering på selve bildet.

Eksempel:

- Løsne skruen (1), og aktiver hendelen (2) ...

Generelle opplysninger uten bilde.

Eksempel:

- Bruk ved sportsarrangementer eller andre konkurranser

I tillegg til beskrivelsen av fremgangsmåtene, kan det i denne bruksanvisningen finnes tekstavsnitt med ekstra betydning. Disse avsnittene er merket med et av symbolene som beskrives nedenfor, slik at avsnittene fremheves spesielt:



Advarsel om fare for uhell og personskader, samt alvorlige skader på gjenstander.



Informasjon som hjelper brukeren med å bruke plenlufteren på en bedre måte og unngå feil bruk, som kan føre til skader på plenlufteren eller enkeltkomponenter.

Synsretning ved bruk av **“venstre”** og **“høyre”** i bruksanvisningen: Brukeren står bak maskinen (arbeidsstilling) og ser fremover i kjøreretningen.

03. Produktbeskrivelse



- A Styreoverdel
- B Startsnor
- C Dreiehåndtak
- D Ledningsklips
- E Fabrikasjonsplate med serienummer
- F Hus
- G Bærehåndtak
- T Motor
- I Utkastdeksel
- F Bøyle for motorstopp
- S Dreiehåndtak for arbeidsdybde
- T Hendel for plenluftingsenhet

04. For din egen sikkerhet

04.01 Generell informasjon



Disse sikkerhetsforskriftene må alltid overholdes ved arbeid med plenlufteren.



Før maskinen tas i bruk, skal bruksanvisningen leses i sin helhet og oppbevares tilgjengelig for senere bruk.

Les betjenings- og vedlikeholdsinformasjonen i den separate motorhåndboken.

Gjør deg kjent med innstillingene på og bruken av plenlufteren.

Før plenlufteren brukes første gang, skal forhandleren eller annen fagkyndig person gi brukeren en innføring i hvordan den fungerer.

Det er ikke tillatt å bruke plenlufteren etter inntak av alkohol eller medikamenter som fører til nedsatt reaksjonsevne.

Dette produktet er ikke ment for bruk av personer med fysiske, følelsesmessige eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og/eller kunnskaper (inkludert barn), så fremt ikke personer som er ansvarlige for vedkommendes sikkerhet har tilsyn med bruken eller har instruert vedkommende i hvordan produktet skal brukes.

Følg med slik at ikke barn kan leke med produktet.

Obs!

Plenlufteren må kun brukes til pleie av gressplener. Annen bruk er ikke tillatt og kan være farlig eller føre til skader på plenlufteren.

Fare for ulykker!

Ekstra forsiktighet kreves ved bruk på offentlige anlegg, i parker, på sportsanlegg, gater og i land- og skogbruk.

Vær oppmerksom på objekter som eventuelt er skjult i gressbunnen (vanningsanlegg, påler, vannventiler, fundamenter, strømledninger osv.). Kjør aldri over slike objekter.

På grunn av faren for skade på brukeren må plenlufteren blant annet ikke brukes til (ufullstendig opplisting):

- klipping av busker og hekker,
- klipping av klatreplanter, pleie av gress på takbeplantninger og i balkongkasser,
- knusing og hakking av tre- og hekkavklipp,
- utjevning av bakken.



Livsfare på grunn av kvelning!

Lek med emballasjen medfører kvelningsfare for barn. Sørg for at barn ikke leker med emballasjen.



Obs! Helsefare på grunn av vibrasjoner!

For stor belastning i form av vibrasjoner kan føre til skader på nerver og på blodsirkulasjonen, spesielt for personer med problemer med blodsirkulasjonen. Oppsøk lege hvis det oppstår symptomer som kan ha blitt utløst av vibrasjonsbelastning. Slike symptomer er for eksempel bevisstløshet, smerter, muskelsvakhet, endringer i hudfargen eller ubehagelig prikking. Disse symptomene oppstår hovedsakelig i fingrene, hendene eller håndleddene.

04.02 Transport



Bruk alltid hansker under arbeidet, slik at du unngår å skade deg på skarpe kanter og varme deler.

Før transport må plenlufteren slås av, tennpluggstøpset trekkes ut, plenlufteren settes i transportstilling og knivene skal ha stanset helt.

Transporter plenlufteren med tom drivstofftank eller lukket drivstoffkran (hvis slik finnes).

Les spesielt informasjonen i kapitlet "Transport".

04.03 Forberedelser

- La aldri barn eller ungdom under 16 år bruke plenlufteren. Lokale bestemmelser regulerer nedre aldersgrense for bruk av maskinen.
 - Barn eller andre som ikke vet hvordan den skal betjenes, må aldri bruke plenlufteren.
 - Kompostkvernen må aldri brukes når det er andre personer, spesielt barn, eller dyr i nærheten.
 - Husk at det er brukeren av plenlufteren som er ansvarlig hvis det oppstår ulykker som involverer andre personer eller andres eiendom.
- Bruk alltid vernebriller og hørselsvern under plenlufing.
 - Bruk alltid kraftige, solide sko og langbukser under arbeidet. Gå aldri barbert eller med sandaler når du bruker plenlufteren.
 - Se over hele området som skal bearbeides, og fjern steiner, pinner, metalltråder og andre gjenstander som kan komme borti plenlufteren og slynges bort.
 - Før plenlufteren tas i bruk, må den alltid sees over for å kontrollere at ikke luftenheten (kniver, knivaksel, avstandshylser og festelementer) er skadet. Skift ut slitte eller skadede deler.
 - Plenlufteren må ikke brukes hvis beskyttelses-anordninger (f.eks. motorstoppbøyle, utkastdeksel, hus) mangler, er skadet eller slitt.

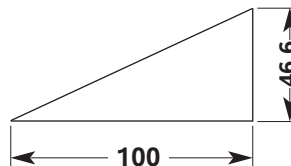
- Oppsamleren (tilbehør, følger ikke med ved levering) må av sikkerhetsgrunner ikke brukes hvis den er skadet.
- Bryterne på maskinen må ikke fjernes eller overstyres, for eksempel ved å binde motorstoppbøylen fast i styret.
- Plenlufteren må bare lånes eller gis bort til personer som er godt kjent med hvordan den fungerer og brukes. Pass på at bruksanvisningen følger med hvis du låner bort plenlufteren.
- Overhold de lokale forskriftene for når på døgnet motoriserte hageredskaper kan brukes.

04.04 Plenlufting



- Se til at ingen oppholder seg i fareområdet.
 - Forbrenningsmotoren må ikke startes i lukkede rom der det kan danne seg ansamlinger av karbonoksid.
- Forgiftning – livsfare!**

- Bruk plenlufteren bare i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Unngå om mulig å bruke plenlufteren på fuktig underlag. Hvis det ikke er mulig å unngå å bruke den når underlaget er vått, må du være spesielt forsiktig, slik at du ikke glir. Faren for ulykker øker når underlaget er vått (gjør at brukeren står mindre stødig).
- Pass på at du alltid står stødig i skråninger. Unngå plenlufting i svært bratte skråninger, ettersom du kan miste kontrollen over maskinen.
- Ingen gjenstander må festes på styret (arbeidsklær, f.eks.).
- Gå langsomt når du bruker plenlufteren. Ved høy hastighet under arbeidet, øker faren for skade ved at du snubler, sklir osv.
- Sett plenluftingsenheten i transportstilling før du snur plenlufteren.
- Merk at plenlufterens kniver skjærer hardere i underlaget når plenluftingsenheten står dypt eller når du kjører over en forhøyning i bakken. Hvis knivene er stilt inn for dypt, kan det hende at plenlufteren akselererer utilsiktet, noe som kan føre til at du mister kontrollen over maskinen.
- Arbeid på tvers i skråninger, aldri opp- eller nedover. Hvis du skulle miste kontrollen over plenlufteren, kan du risikere å få plenlufteren over deg.
- Vær spesielt forsiktig når du endrer retning i skråninger.
- Av sikkerhetsgrunner skal ikke plenlufteren brukes i skråninger med stigning på mer enn 25° (46,6 %). Fare for personskade! 25° helning på skråning tilsvarer en vertikal stigning på 46,6 cm ved 100 cm horisontal lengde.



For å sikre tilstrekkelig smøring av motoren må også anvisningene i motorhåndboken følges ved arbeid i skråninger.

- Vær spesielt forsiktig når du snur plenlufteren eller drar den mot deg.
- Det er lett å snuble!**
- Du skal ikke endre på motorens grunninnstilling og ikke la motoren gå med for høyt turtall.
 - Sett plenluftingsenheten i transportstilling før du starter motoren.
 - Vær forsiktig når du starter plenlufteren, og følg anvisningene i kapitlet "Ta plenlufteren i bruk".
 - Pass på at du står med føttene i god avstand fra arbeidsverktøyet. Sikkerhetsavstanden er gitt når styret er montert forskriftsmessig. Denne sikkerhetsavstanden må overholdes.

- Ikke tipp plenlufteren når motoren startes. Les informasjonen i kapitlet "Ta plenlufteren i bruk".
- Motoren må ikke startes hvis ikke utkastkanalen er dekt av utkastdekselet eller oppsamleren (tilbehør, følger ikke med ved levering).

- **Fare for personskade!** La



aldri hender eller føtter komme i kontakt med

roterende deler. Ikke stå foran åpningen på utkastsjakten.

Sikkerhetsavstanden mellom styret og maskinen må alltid overholdes.

- Vær oppmerksom på at arbeidsverktøyet fortsetter å gå i noen **STOP** sekunder etter at motoren er slått av.



- Før du skal løfte eller bære plenlufteren, må motoren slås av, plenluftingsenheten settes i transportstilling og tennpluggstøpselet trekkes ut.

- Slå av motoren, og sett plenluftingsenheten i transportstilling når

- maskinen må vippes for transport.

- maskinen skyves til og fra flaten som skal bearbeides.

- før du skyver plenlufteren på en flate der det ikke er gress.

- du åpner utkastdekselet eller tar av oppsamleren (tilbehør, følger ikke med ved levering).

- Slå av motoren og trekk ut tennpluggkontakten:

- før du fjerner blokkeringer eller tilstoppinger i utkastsjakten.

- før du ser over, rengjør eller utfører arbeid på plenlufteren.

- hvis plenlufteren har kommet borti et fremmedlegeme. Kontroller maskinen, spesielt plenluftingsenheten for skader, og få en fagperson til å utføre de nødvendige reparasjonene før du på nytt starter og arbeider med den.

- hvis plenlufteren begynner å vibrere mer enn vanlig. Kontroller maskinen, spesielt plenluftingsenheten (kniver, knivaksel, muttere, avstandshylser) for skader, og få en fagperson til å utføre reparasjonene som eventuelt er nødvendige før du på nytt starter og arbeider med den. Sterke vibrasjoner er vanligvis tegn på feil.

- Stans motoren umiddelbart:

- før du setter fra deg plenlufteren, eller når den skal stå uten tilsyn.

- før du fyller drivstoff. La motoren avkjøles før du fyller drivstoff.

Brannfare!

04.05 Vedlikehold og lagring



Trekk alltid ut tennpluggstøpselet før arbeider på maskinen.



Obs!
Fare for brannskader!

Motoren kan bli svært varm. For å unngå brannskader skal motoren, eksosanlegget og eksosanleggets beskyttelse avkjøles før plenlufteren settes bort for lagring.

Utfør bare vedlikeholdsarbeider som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Alt annet arbeid skal utføres av en forhandler.

VIKING anbefaler at alt vedlikeholdsarbeid og alle reparasjoner bare utføres hos VIKING-forhandlere.


VIKING-forhandlerne får jevnlig tilbud om opplæring, og de får regelmessig tilsendt teknisk informasjon.

Bruk bare verktøy, tilbehør og reservedeler av høy kvalitet, ellers kan det oppstå fare for uhell med personskader eller skader på maskinen.

VIKING anbefaler bruk av originale VIKING reservedeler, tilbehør og verktøy. Disse har egenskaper som er optimalt tilpasset utstyret og kravene fra brukerne.

Originale VIKING reservedeler kjenner man igjen på VIKINGs reservedelsnummer, VIKING-logoen og eventuelt VIKINGs reservedelssymbol.

På små deler kan også symbolet stå alene.

- Rengjør plenlufteren grundig etter bruk. Bruk aldri høytrykksvasker, og heller ikke rennende vann (f.eks. en hageslange) til å rengjøre plenlufteren. Bruk aldri sterke rengjøringsmidler. Slike rengjøringsmidler kan skade plast og metall og dermed redusere sikkerheten til ditt VIKING-produkt. Les informasjonen i kapitlet "Vedlikehold".
 - Sørg for at alle muttere, bolter og skruer til enhver tid sitter godt, slik at plenlufteren er i driftsmessig sikker stand.
 - Informasjon om farer og advarsler som er blitt uleselig på maskinen, må skiftes ut. Du får nye klistremerker hos din VIKING-forhandler.
 - Kontroller hele maskinen og oppsamleren (tilbehør, følger ikke med ved levering) jevnlig for slitasje og skader, spesielt før lagring, for eksempel før vinteren. Skift ut slitte eller skadede deler, slik at plenlufteren alltid er i sikker stand.
 - For å unngå brannfare, skal motoren, eksosanlegget og området rundt drivstoff-tanken holdes frie for gress, strå, mose, løv og fett.
 - Oppbevar den avkjølte plenlufteren i et tørt, lukket rom med god ventilasjon, utilgjengelig for barn.
- 04.06 Advarsel – bensin er giftig og lettantennelig**
- 
- Bensin skal bare oppbevares i godkjente bensinkanner.
 - Bensin må holdes borte fra åpen ild, varmekilder og andre antennelseskilder.
- 
- Drivstoffylling må skje utendørs, og det er ikke tillatt å røyke under fylling av drivstoff.
 - Fyll ikke drivstofftanken helt, bare opp til ca. 4 cm under kanten til påfyllingsstussen, slik at drivstoffet får nok plass til å utvide seg.
 - Bensin skal etterfylles før motoren startes. Tanklokket må ikke åpnes, og bensin må ikke etterfylles når motoren er i gang eller når den er varm. Fare for bensinsøl.
 - Brannfare!**
 - Ikke start motoren hvis du har sølt bensin. Kjør maskinen bort fra flekkene med bensinsøl. Forsøk ikke å starte motoren før bensinen er fordampet (tørk bort bensinrester).
 - Lukk tanken og bensinkannen forskriftsmessig med loddene.
 - Av sikkerhetsgrunner skal drivstoffrør, drivstofftank, tanklokk og tilkoblinger jevnlig undersøkes for skader og aldring (porøse), korrekt feste og lekkasje og skiftes ut ved behov. Overlat dette arbeidet til en forhandler. VIKING anbefaler at du kontakter en VIKING-forhandler.
 - Skift ut skadede lydempere og beskyttelsesplater. Plenlufteren må ikke brukes med en defekt lydempere.
 - Maskinen må aldri parkeres innendørs med bensin i tanken, fordi bensindamp kan komme i kontakt med åpne flammer eller gnister og antennes.
 - La motoren avkjøles før du setter plenlufteren i et lukket rom.

- Det dannes giftige eksosgasser straks motoren er i gang. Denne gassen kan være uten lukt og farge. Du må aldri arbeide med maskinen i lukkede eller dårlig ventilerte rom.
Livsfare på grunn av forgiftning!

- I tilfelle du må tømme tanken, må dette gjøres utendørs (for eksempel ved å kjøre maskinen til tanken er tom). Drivstoff som er tappet ut, bør lagres i en spesiell beholder for drivstoff eller kasseres i henhold til gjeldende sikkerhetsinstruksjoner.

04.07 Kassering

Les informasjonen i kapitlet "Miljøvern".

Sørg for at plenlufteren med motorolje og bensin kasseres forskriftsmessig når ikke plenlufteren kan brukes lenger. Gjør plenlufteren ubrukelig før kassering. Husk spesielt å fjerne tenningskabelen, tømme tanken og tappe ut motoroljen. Følg lokale forskrifter.

05. Symbolforklaring



Obs!
Les bruksanvisningen før bruk.



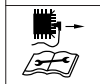
Fare for personskade!

Se til at ingen oppholder seg i fareområdet.



Fare for personskade!

Forsiktig! Skarpt arbeidsverktøy. Pass på at du ikke skjærer deg på fingrene eller tærne.
– Knivene fortsetter å rotere etter at motoren er slått av.
– Trekk ut tennpluggstøpselet før vedlikeholdsarbeider.



Fare for personskade!

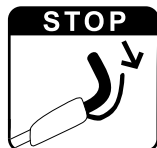
Forsiktig! Skjæreverktøyet fortsetter å gå.



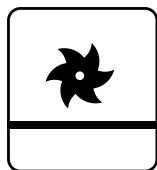
**Bruk hørselsvern.
Bruk vernebriller.**



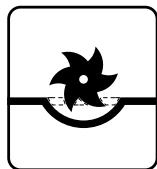
Starte motoren



Slå av motoren



Sette plenluftingsenheten i transportstilling



Plenluftingsenheten i arbeidsstilling

06. Produktkomponenter

Nr.	Betegnelse	stk.
1	Basisenhet	1
2	Flathodet skrue med kabelføring	2
3	Dreiehåndtak	2
4	Ledningsklips	1
	• Bruksanvisning	1
	• Motorhåndbok	1



2

07. Gjøre plenlufteren klar for bruk

OBS!



Knivene kan forårsake personskade!

Les informasjonen i kapitlet "Transport" før plenlufteren skal løftes ut av emballasjen.

Husk å bruke hansker og unngå å komme i kontakt med knivene.

07.01 Montere styret



3

- Sett styreoverdelen (A) på begge -underdelene.
- Sett inn de runde flathodede skruene (2) gjennom hullene innenfra og utover, og skru fast med dreiehåndtakene (3).
- Fest ledningen (6) på knekkbeskyttelsen som vist på bildet.
- Fest vaieren (7) på knekkbeskyttelsen som vist på bildet.
- Fest ledningen med to ledningsklips (4) på styreunderdelen og styreoverdelen som vist på bildet. Pass på at det er en avstand på **25–27 cm** mellom ledningsklips og hus på styreoverdelen.

Felle ned styret:

Fell sammen styreoverdelen ved rengjøring av maskinen, og slik at den krever mindre plass ved transport og oppbevaring:



OBS!

Fare for personskade!

Før styret felles sammen, må motoren slås av og tennpluggstøpselet tas ut. Styreoverdelen må ikke belastes (for eksempel ved at arbeidsklær henges over styret).

Klemfare!

Styreoverdelen kan falle ned når dreiehåndtakene løsnes. Hold deretter med en hånd på det høyeste stedet på styreoverdelen (A) mens du skrur på dreiehåndtakene.

Skru opp dreiehåndtakene (3) til de lett kan beveges frem og tilbake i den frie roteringen.

Fell sammen styreoverdelen, og la den ligge på maskinen.

MERK



Fri rotering i gjengene til de flathodede skruene hindrer at dreiehåndtakene løsner helt fra skruene (hindrer at de blir borte).

07.02 Hekte på startsnoren



4

Trekk ut tennpluggstøpselet fra motoren.

- Trekk langsomt ut startsnoren (B), og fest den i holderen (8) som vist på bildet.

Koble til tennpluggstøpselet.

MERK



Vaierholderen (8) kan justeres individuelt langs styret (torx 25-skrutrekker inngår ikke ved levering).

07.03 Stille inn arbeidsdybden



5

6 forskjellige arbeidsdybder kan stilles inn.

Trinn 1: minste arbeidsdybde

Trinn 6: største arbeidsdybde

Justeringsområdet er 25 mm.

Trinn ① :

- Sett hendelen for plenluftingsenheten (L) på

(Transportstilling

⇨ "Heve plenluftingsenheten")

Trinn ② :

- Still inn ønsket arbeidsdybde med dreiehåndtaket for arbeidsdybde (K).

Start alltid skjæringen med den minste arbeidsdybden (**trinn 1**). Hvis resultatet ikke blir tilfredsstillende, øker du arbeidsdybden trinnvis.

Knivslitasjen kan utlignes ved å velge en større arbeidsdybde.

MERK



Trinn 5 og 6 bør ikke velges med nye kniver, ettersom gressrøttene da kan skades ved plenluftingen.

Arbeidsdybden avhenger av slitasjen på knivene og av underlaget.

Plenlufteren trykkes mot gressflaten av knivenes rotasjon og egenvekten. På en myk gressmatte skjærer den derfor dypere i jorden enn på en hard gressmatte.

07.04 Drivstoff og motorolje



6

MERK



Fyll på olje før motoren startes første gang (⇒ se motorhåndboken)!

Motorolje

I motorhåndboken finner du informasjon om motoroljekvalitet og -mengde.

Kontroller oljenivået regelmessig (⇒ se motorhåndboken).

Unngå for høyt eller for lavt oljenivå.

Drivstoff

Anbefaling:

Kvalitetsdrivstoff, blyfri normalbensin (⇒ se motorhåndboken)!

Bruk en trakt ved påfylling av drivstoff (inngår ikke ved levering).

Les advarslene i kapitlet "For din sikkerhet".

08. Informasjon om plenlufting

MERK



Jevnlig vertikalskjæring

gjør gressmatten mer motstandsdyktig overfor tørke, varme og kulde. Den årlige luftingen gjør gresset mindre mottakelig for sykdommer, og dessuten fjernes sammenpressing av jorden og nedtråkkede steder (grunnet ballspill, selskaper osv.). Gressplenen blir jevn og grønn.

Tidspunkt:

Den beste tiden for årlig plenlufting er om våren.

Hvis en gressmatte bearbeides med plenlufter mer enn én gang i året, bør ikke dette skje om høysommeren og ikke senere enn midt på høsten.

Gressplenene trenger et par uker til å regenereres etter luftingen. Plenlufting i vekstfasen om våren er derfor det optimale.

Svært sammenfiltrede gressmatter bør bearbeides to ganger i året: én gang om våren, og én gang om høsten.

Forberede gressmatten:

Klipp gresset slik at det får en høyde på ca. 2 - 3 cm før plenlufting.

Jo kortere gresset klippes, desto lettere er det å luften.

Plenen må ikke være nysådd, våt eller altfor tørr.

Tips for optimalt resultat:

- Jorden skal bare fresas opp, slik at ikke gressrøttene skades. Se kapitlet "Stille inn arbeidsdybden".
- Før plenlufteren i rette, parallelle baner.
- Hold jevn arbeidshastighet.
- Sett alltid plenluftingsenheten i transportstilling før du snur.
- Unngå å bruke den lenge på samme sted.

- Hvis plenen er svært sammenfiltret, vertikalskjærer du en gang til i rett vinkel i forhold til de første banene.

Etter plenlufting:

- Rengjør gressmatten grundig for avfall fra vertikalskjæringen.
- Gjødsle gressmatten, og så til på bare steder som eventuelt har oppstått.
- Vann gressmatten godt.

08.01 Plenlufting i skråninger



7

Av sikkerhetsgrunner skal plenlufteren ikke brukes i skråninger med stigning over 25°.

25° (46,6 %) helning på en skråning tilsvarer en vertikal stigning på 46,6 cm ved 100 cm horisontal lengde.

Arbeid aldri opp og ned, men på tvers av skråningen.

For å sikre tilstrekkelig smøring av motoren må også anvisningene i motorhåndboken følges ved arbeid i skråninger.

08.02 Hvis plenluftingsenheten blokkeres

OBS!



Fare for personskade!
Bruk alltid hansker under arbeidet.

Slå av motoren umiddelbart, og ta ut tennpluggstøpselet. Kontroller maskinen, spesielt plenluftingsenheten, for skader, og fjern årsaken til feilen.

OBS!




En plenlufter med defekt, bøyd eller på annet vis skadet plenluftingsenhet (består av knivaksel, kniver, muttere, skiver og avstandshylser) må ikke brukes. Få en fagperson til å utføre de nødvendige reparasjonene før du på nytt starter og arbeider med den.

09. Ta maskinen i bruk

OBS!



- Se over hele området som skal bearbejdes, og fjern steiner, pinner, metalltråder og andre fremmedlegemer.
- Marker objekter som eventuelt er skjult i gressbunnen (vanningsanlegg, påler, vannventiler, fundamenter, strømledninger osv.).
- Slå på motoren som beskrevet i instruksjonene.
- Vær spesielt forsiktig når du snur plenlufteren eller drar den mot deg.
- **Fare for personskade!** Pass på at ikke hender og føtter kan komme i kontakt med roterende deler.
- Bruk alltid vernebriller og  hørselsvern under plenlufting.
- Bruk alltid kraftige, solide sko og langbukser under plenlufting. Gå aldri barbert eller med sandaler når du bruker plenlufteren.
- Plenlufteren må ikke brukes når det er andre personer, spesielt barn, eller dyr i nærheten.

09.01 Starte motoren



8

OBS!



Fare for personskade!
Plenluftingsenheten må stå i transportstilling når motoren skal slås på.
Plenlufteren må aldri settes på skrå for å slå på motoren.

Trinn 1 :

- Trykk motorstopp-hendelen (J) mot styret, og hold den der.

Trinn 2 :

- Dra startsnoren (B) langsomt ut til du kjenner motstand, og dra den deretter jevnt ut til en armlengde.

Trekk snoren langsomt tilbake, slik at den rulles riktig opp av starteren.

Gjenta startprosedyren om nødvendig helt til motoren starter.

10. Vedlikehold

MERK



Motoren har fast gassinnstilling og arbeider alltid med optimalt arbeidsturtall. Manuell innstilling er ikke nødvendig.

09.02 Stanse motoren



9

MERK



Sett alltid plenluftings-enheten i transportstilling før du slår av motoren.

- Når du skal slå av motoren, slipper du bøylen for motorstopp (J), og motoren og plenlufteknivene stopper etter noen få sekunder.

09.03 Senke plenluftingsenheten




10

OBS!



Fare for personskade!
Plenlufteren beveges forover når plenluftings-enheten senkes.

Arbeidsstilling:

- Sett hendelen for plenluftingsenheten (L) på , og bearbeid plenen i parallelle baner og med jevn hastighet.

MERK




Plenluftingsenheten senkes til den innstilte arbeidsdybden, som ikke kan endres under plenlufting (⇒ "Stille inn arbeidsdybden").

09.04 Heve plenluftingsenheten



11

Transportstilling:

- Sett hendelen for plenluftingsenheten (L) på .

OBS!



Fare for personskade!

Tennpluggstøpselet må alltid kobles fra motoren før vedlikeholds- og rengjøringsarbeider, før transport, før arbeid på plenluftingsenheten og før plenlufteren skal settes bort, slik at motoren ikke kan startes utilsiktet.

Det må ikke utføres vedlikeholds- og rengjøringsarbeider mens motoren er varm.



Fare for personskade!

Bruk alltid hansker under arbeidet.

Ta aldri i knivene når de roterer. Vent til de står helt stille.

Hvis du mangler utstyr, er den lokale forhandleren behjelpelig med å skaffe det.

VIKING anbefaler at alt vedlikeholdsarbeid og alle reparasjoner utføres hos VIKING-forhandlere.

VIKING anbefaler bruk av originale VIKING-reservedeler.

10.01 Rengjøring



12

Vedlikeholdsintervall: alltid skal gjøres etter bruk

Rengjør maskinen grundig etter hver bruk. Godt vedlikehold beskytter maskinen mot skader og forlenger levetiden.

Hvis skitt og rester som har satt seg fast, ikke lar seg fjerne med vann, en børste, fuktig klut eller trepinne, anbefaler VIKING bruk av spesialrens (for eksempel STIHL spesialrens). Bruk aldri sterke rengjøringsmidler.

Rengjør plenluftingsenheten.

Bruk aldri vannstråle på motordeler, tetninger, kilerem og lagersteder. Dette kan føre til ekstra reparasjonskostnader.

Merk:

Still opp plenlufteren på bakhjulene før rengjørings- og vedlikeholdsarbeider utføres.

Før du stiller den opp, tømmer du drivstofftanken, løsner oppsamleren (tilbehør, følger ikke med ved levering), feller ned styreoverdelen (⇒ "Montere styret") og løfter opp utkastdekselet.

10.02 Hjul

Hjulene har vedlikeholdsfrie kulelager.

10.03 Forbrenningsmotor**Vedlikeholdsintervall:
Se motorhåndboken**

Les betjenings- og vedlikeholdsinformasjonen i motorhåndboken.

For å oppnå lang levetid, er det spesielt viktig å passe på at oljenivået aldri er for lavt, og at olje og luftfilter skiftes regelmessig.

Anbefalte oljeskiftintervaller og informasjon om motorolje og påfyllingsmengde finner du i motorhåndboken.

Kjøleribbene må rengjøres regelmessig for å sikre tilstrekkelig motorkjøling.

10.04 Plenluftingsenhet**OBS!****Fare for personskade!**

Slitte kniver kan brette og forårsake alvorlige personskader.

Vedlikeholdet av knivene må derfor utføres nøyaktig som beskrevet.

**Vedlikeholdsintervall:
Alltid før bruk**

Kontroller plenluftingsenhet (består av knivaksel, kniver, muttere, skiver og avstandshylser) for slitasje, sprekker eller andre skader, og kontroller at den sitter fast. Knivene må aldri slipes.

Slitasjekontroll:

Knivene skal skiftes ut når jorden ikke freses opp selv om arbeidsdybden er stor (trinn 6). Knivene må skiftes ut som helt sett.

Få reparert eller skiftet ut defekte eller slitte deler hos en forhandler.

VIKING anbefaler at du overlater alle slike arbeider til en VIKING-forhandler.

10.05 Oppbevaring og vinterlagring

Oppbevar plenlufteren i et tørt, lukket rom med lite støv. Sørg for å oppbevare plenlufteren utilgjengelig for barn.

Plenlufteren skal være i driftssikker stand når den settes bort for lagring. Se til at alle muttere, bolter og skruer er strammet godt, skift ut farehenviisninger og advarsler på maskinen som har blitt uleselige, og kontroller hele maskinen og oppsamleren (tilbehør, følger ikke med ved levering) for slitasje og skader. Skift ut slitte eller skadede deler. Sørg for å få utbedret eventuelle feil før maskinen settes bort for lengre tid.

Husk følgende hvis plenlufteren skal settes bort i lengre tid (vinter):

- Rengjør alle ytre deler, spesielt kjøleribbene på motoren.
- Smør alle bevegelige deler godt med olje eller fett.
- Tøm drivstofftanken og forgasseren (for eksempel ved å kjøre tanken tom).
- Skru ut tennpluggen og fyll ca. 3 cm³ motorolje gjennom tennpluggåpningen inn i motoren. Drei motoren noen ganger uten tennplugg.

OBS!

Brannfare!

Hold tennpluggstøpselet borte fra tennplugghullet på grunn av brannfaren.



Skru tennpluggen på plass igjen.

- Skift olje (⇒ motorhåndboken).
- Dekk til motoren og parker maskinen i normalstilling i et tørt, støvfritt rom.

11. Transport



13

OBS!

Fare for personskade!

Les kapitlet "For din sikkerhet" nøye, spesielt avsnittet "Transport", og følg anvisningene der.

Vær to mann når plenlufteren skal bæres, og bruk alltid egnet verneutstyr (vernesko, hansker).



MERK



Følg regionale forskrifter ved transport av utstyret, spesielt med hensyn til lastsikring og transport av gjenstander på lasteflater.

- Hold alltid i håndtaket (G) og på styreoverdelen (A), hhv. på styreunderdelene (9) når styret er felt ned, når plenlufteren skal løftes eller bæres.

Sikre plenlufteren med egnede festemidler på lasteflaten når den skal transporteres, slik at den ikke glir. Fest stropper eller seler på disse stedene på maskinen:

- Foraksel
- Styreunderdel
- Husavstiver under utkastdekselet

12. Minimere slitasjen og unngå skader

Viktige henvisninger vedrørende vedlikehold for produktgruppen

bensindrevne plenluftere

Følg disse henvisningene for å unngå skader eller unormal slitasje på ditt VIKING-produkt:

1. Slitedeler

Enkelte av komponentene på VIKING-produktet utsettes for normal slitasje også når produktet brukes i henhold til bestemmelsene. Disse komponentene må skiftes ut i tide, avhengig av hvordan og hvor mye produktet brukes.

Det gjelder blant annet:

- Kniver
- Kilerem
- Oppsamler (tilbehør, inngår ikke ved levering)

2. Følg informasjonen i denne bruksanvisningen.

Bruk, vedlikehold og lagring av VIKING-produktet må skje i henhold til informasjonen i denne bruksanvisningen.

Brukeren selv er ansvarlig for alle skader som oppstår fordi sikkerhets-, bruks- og vedlikeholdsforskriftene ikke er fulgt.

Dette gjelder spesielt for:

- ikke forskriftsmessig bruk av produktet,
- Bruk av driftsmidler som VIKING ikke har godkjent (smøremidler, bensin og motorolje, se informasjon fra motorprodusenten),
- endringer på produktet som ikke er godkjent av VIKING,
- bruk av tilleggsdeler, tilleggsredskaper eller skjæreutstyr som ikke er godkjent av VIKING,
- bruk ved sportsarrangementer eller andre konkurranser,
- skader som følge av at produktet er brukt med defekte komponenter.

3. Vedlikeholdsarbeider

Alt arbeid som er nevnt under "Vedlikehold", må utføres regelmessig. Hvis brukeren ikke kan utføre vedlikeholdsarbeidet selv, skal vedkommende ta kontakt med en autorisert forhandler.

VIKING anbefaler at alt vedlikeholdsarbeid og alle reparasjoner bare utføres hos VIKING-forhandlere.

VIKING-forhandlerne får jevnlig tilbud om opplæring, og de får regelmessig tilsendt teknisk informasjon.

Hvis disse arbeidene forsømmes, kan det oppstå skader som brukeren er ansvarlig for.

Slike skader er blant annet:

- korrosjonsskader og andre skader som oppstår som følge av uegnet lagringssted,
- direkte skader og skader som oppstår som resultat av at det er brukt andre reservedeler enn originale VIKING-reservedeler,
- Skader som oppstår på grunn av vedlikeholds- eller reparasjonsarbeider som ikke er utført hos autoriserte forhandlere

13. Miljøvern



Avfallet fra plenlufteren skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

Det skal komposteres.

Emballasjen, plenlufteren og tilbehøret er produsert av gjenvinnbare materialer og må kasseres i samsvar med dette.

Atskilt, miljøvennlig kassering av materialrester bidrar til økt gjenbruk av verdistoffer. Av den grunn skal plenlufteren leveres til gjenvinning etter at maskinens normale levetid er nådd.

Gjør plenlufteren ubrukelig før kassering.

Husk spesielt å fjerne tenningskabelen, tømme tanken og tappe ut motoroljen.

Plenluftingsenheten kan forårsake personskader!

Selv om plenlufteren ikke lenger er i bruk og skal kasseres, må den ikke stå uten tilsyn, tilgjengelig for uvedkommende. Sørg for å oppbevare plenlufteren og knivene utilgjengelig for barn.

14. Vanlige reservedeler

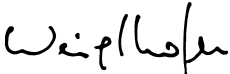
Knivsett

6290 007 1000








15. Tekniske data

	Produkt	LB 540.1
Serieidentifikasjon		6290
Motortype		4-takts forbrenningsmotor
Type		Kohler XT675
Nominell effekt ved nominelt turtall	kW - o/min	2,2 - 2800
Slagvolum	ccm	149
Drivstofftank	l	1,4
Start		Snorstart
Plenluftingsanordning		7 vertikale dobbelkniver som sitter fast
Plenluftingsbredde	cm	38
Motorens utgangsturtall	o/min	2800
Drift, plenluftekniver		permanent
I henhold til direktiv 2000/14/EC:		
Garantert lydeffektnivå $L_{WA,d}$	dB(A)	94
I henhold til direktiv 2006/42/EC:		
Lydtrykknivå på arbeidsplassen L_{pA}	dB(A)	81
Usikkerhet K_{pA}	dB(A)	2
Oppgitt svingningsverdi iht. EN 12096:		
Målt verdi a_{hw}	m/sec ²	4,12
Usikkerhet K_{hw}	m/sec ²	2,06
Måling i henhold til EN 20643		
Hjul-Ø foran	mm	180
Hjul-Ø bak	mm	180
Justeringsområde	mm	25 (i seks trinn)
L/ B/ H	cm	131 x 54 x 111
Vekt	kg	33

16. Produsentens CE-samsvarserklæring


Wir,	Navn og adresse til medvirkende oppnevnt instans:
VIKING GmbH	TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5	Tillystraße 2
A-6336 Langkampfen / Kufstein	D-90431 Nürnberg
bekrefter at maskinen	Innsamling og oppbevaring av teknisk dokumentasjon:
plenlufte, håndstyrt med forbrenningsmotor	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
merke: VIKING	Målt lydeffektnivå:
type: LB 540.1	92 dB(A)
serie-identifisering: 6290	Garantert lydeffektnivå:
er i overensstemmelse med følgende EU-retningslinjer: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	94 dB(A)
Produktet er utviklet og produsert i overensstemmelse med følgende normer: EN 13684	Produksjonsåret og serienummeret er oppgitt på enhetens typeskilt.
Metode som er benyttet for å bedømme overensstemmelsen: vedlegg VIII (2000/14/EC)	Langkampfen 02.01.2015 VIKING GmbH
	
	Weiglhofer
	Leder for forskning og produktutvikling

17. Feilsøking

Feil/problem	Mulig årsak	Tiltak	Side	Bilde
- Motoren starter ikke	<ul style="list-style-type: none"> - Du har ikke trukket i motorstoppshendelen - Drivstofftanken er tom, drivstoffrøret er tilstoppet - Plenluftingsenheten står ikke i transportstilling - Dårlig, forurenset eller gammelt drivstoff i tanken - Luftfilteret er skittent - Tennpluggstøpselet er koblet fra tennpluggen; pluggledningen er dårlig festet på kontakten - Tennpluggen er tilsotet eller skadet; feil elektrodeavstand 	<ul style="list-style-type: none"> - Trykk motorstoppshendelen mot styret - Fyll på drivstoff, rengjør drivstoffrørene - Sett plenluftingsenheten i transportstilling - Bruk alltid kvalitetsdrivstoff, blyfri normalbensin, rengjør forgasseren - Rengjør luftfilteret - Koble til tennpluggstøpselet, kontroller forbindelsen mellom pluggledning og støpsel - Rengjør eller skift ut tennpluggen, juster elektrodeavstanden 	10	8
			9	6
			11	11
			9, ✖	6
			12,  ✖	
			12,  ✖	
			12,  ✖	
			11	11
			11	12
			8	5
- Vanskelig å starte, eller motoreffekten avtar	<ul style="list-style-type: none"> - Plenluftingsenheten står ikke i transportstilling - Plenlufferhuset er blokkert - Plenlufting med for stor arbeidsdybde eller for stor skyvehastighet - Vann i drivstofftanken og forgasseren; forgasseren er tilstoppet - Drivstofftanken er skitten - Luftfilteret er skittent - Tennpluggen er defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Sett plenluftingsenheten i transportstilling - Rengjør huset (trekk ut tennpluggstøpselet) - Still inn mindre arbeidsdybde, eller reduser skyvehastigheten - Tøm drivstofftanken, rengjør drivstoffrøret og forgasseren - Rengjør drivstofftanken - Rengjør luftfilteret - Rengjør tennpluggen 	11	11
			11	12
			8	5
			12,  ✖	
			12,  ✖	
			12,  ✖	
			12,  ✖	
			11	11
			11	12
			8	5

 Se motorhåndboken

 Kontakt eventuelt forhandler. VIKING anbefaler VIKING-forhandleren.

Feil/problem	Mulig årsak	Tiltak	Side	Bilde
- Motoren blir svært varm	- Kjøleribbene er skitne - For lavt oljenivå i motoren	- Rengjør kjøleribbene - Etterfyll motorolje	12 9, 	12 6
- Sterke vibrasjoner under drift	- Plenluftingsenheten er defekt - Løst motorfeste	- Kontroller knivene, motorakselen, mutterne, skivene, avstandshylsene og lagrene til plenluftingsenheten, og reparer ved behov. - Stram skruene for motorfestet	12, ✘ ✘	
- Dårlig arbeidsresultat	- Knivene er stilt inn for dypt (bare steder, mye gress i avfallet fra vertikalskjæringen) - Knivene er stilt inn for høyt (lite eller ikke noe sammenfiltret gress blir fjernet) - Knivenes slitegrense er nådd - Kileremmen er defekt, slitt eller for lite strammet	- Reduser arbeidsdybden - Øk arbeidsdybden - Skift ut knivene - Skift ut eller stram kileremmen	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Knivene går ikke	- Kileremmen er defekt - Plenluftingsenheten er defekt	- Skift ut kileremmen - Reparer plenluftingsenheten	✘ 12, ✘	
- Plenluftingsenheten kan ikke senkes eller heves	- Vaieren er løsnet eller defekt	- Skift ut eller reparer vaieren	✘	
- Arbeidsdybden kan ikke stilles inn	- Plenluftingsenheten er i arbeidsstilling - Dreiehåndtak eller reguleringsselement er defekt	- Sett plenluftingsenheten i transportstilling - Reparer dreiehåndtaket eller reguleringsselementet	11 ✘	11

 Se motorhåndboken

✘ Kontakt eventuelt forhandler. VIKING anbefaler VIKING-forhandleren.

18. Serviceplan

Gi denne bruksanvisningen til VIKING-forhandleren når du skal få utført vedlikehold på ditt VIKING-produkt.

I kapitlet "Serviceplan" bekrefter VIKING-forhandleren at de foreskrevne servicearbeidene er forskriftsmessig utført.

Modell: **LB 540**

Serienummer:

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Overlevering

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

VIKING-forhandlerens stempel

Neste service

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

VIKING-forhandlerens stempel

Neste service

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

VIKING-forhandlerens stempel

Neste service

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

VIKING-forhandlerens stempel

Neste service

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

VIKING-forhandlerens stempel

Neste service

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

VIKING-forhandlerens stempel

Neste service

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

VIKING-forhandlerens stempel

Neste service

Dato: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Bästa kund

Tack för att du har bestämt dig för en kvalitetsprodukt från VIKING.

Denna produkt har tillverkats med moderna metoder och omfattande åtgärder för att säkerställa kvaliteten. Vårt mål är inte uppnått förrän du är helt nöjd med din maskin.

Kontakta din återförsäljare eller vår försäljningsavdelning om du har frågor beträffande maskinen.

Vi önskar dig nytta och glädje med din VIKING maskin.



Dr. Peter Pretzsch

Företagsledningen

VIKING arbetar ständigt med vidareutveckling av sitt produktutbud. Vi förbehåller oss därför rätten till ändringar av design, teknik och utrustning.

Inga anspråk grundade på uppgifter och bilder i denna bruksanvisning kan därför ställas.

Anvisning:

Denna bruksanvisning är en **original bruksanvisning** från tillverkaren enligt EG-riktlinjen 2006/42/EC.

01. Innehållsförteckning

01. Innehållsförteckning	1
02. Information om denna bruksanvisning	2
03. Maskinbeskrivning	2
04. För din säkerhet	2
04.01 Allmänt	2
04.02 Transport	3
04.03 Förberedande åtgärder	3
04.04 Beteende vid vertikalskärning	4
04.05 Underhåll och förvaring	5
04.06 Varning – bensen är giftigt och mycket eldfarligt	6
04.07 Sluthantering	7
05. Symbolbeskrivning	7
06. Leveransens omfattning	7
07. Göra maskinen klar för användning	7
07.01 Montera styrhandtag	8
07.02 Fästa startlina	8
07.03 Ställa in arbetsdjup	8
07.04 Bränsle och motorolja	9
08. Anvisningar om vertikalskärning	9
08.01 Vertikalskärning i slutningar	10
08.02 Om vertikalskärningsenheten blockeras	10
09. Ta maskinen i bruk	10
09.01 Starta motorn	10
09.02 Stänga av motorn	11
09.03 Sänka vertikalskärningsenheten	11
09.04 Höja vertikalskärningsenheten	11
10. Underhåll	11
10.01 Göra rent maskinen	11
10.02 Hjul	12
10.03 Förbränningsmotor	12
10.04 Vertikalskärningsenhet	12
10.05 Förvaring och vinteruppehåll	12
11. Transport	13
12. Minimera slitage och förhindra skador	13
13. Miljöskydd	14
14. Vanliga reservdelar	14
15. Tekniska data	15
16. Tillverkarens CE-konformitetsförklaring	15
17. Felsökning	16
18. Serviceschema	18

02. Information om denna bruksanvisning

Bildsymboler



Denna symbol kopplar samman bilderna på bildsidorna med motsvarande text i bruksanvisningen.

Bilderna finns i början av bruksanvisningen.

Märkning av textavsnitt

De beskrivna arbetsmomenten kan ha olika kännetecken.

Arbetsmoment **med** direkt referens till motsvarande bild, som finns på bildsidorna (i början av bruksanvisningen), med motsvarande hänvisning till positionssiffran på bilden.

Exempel:

- Lossa skruven (1), dra i spaken (2) ...

Allmänna uppräknings, som det inte finns någon bild till.

Exempel:

- Användning av produkten för sport- eller tävlingsändamål

I denna bruksanvisning kan det finnas textavsnitt med viktiga anvisningar, förutom beskrivningen av arbetsmomenten. Dessa avsnitt betecknas med en av följande symboler, för att ytterligare framhäva dem i bruksanvisningen:



Varning för risk för olycksfall, personskador och allvarliga saksador.



Information om bättre användning av maskinen och undvikande av möjlig felhantering, vilket kan medföra skador på maskinen eller separata komponenter.

Blickriktning vid användning "**vänster**" och "**höger**" i bruksanvisningen: Användaren står bakom maskinen (arbetsposition) och ser framåt i färdriktningen.

03. Maskinbeskrivning



- A Styrhandtagets överdel
- B Startlina
- C Vred
- D Kabelklämma
- E Typskylt med serienummer
- F Kåpa
- G Bärhandtag
- H Motor
- I Utkastlucka
- J Motorstoppygel
- K Vred arbetsdjup
- L Spak vertikalskärningsenhet

04. För din säkerhet

04.01 Allmänt



Föreskrifterna för undvikande av olycksfall måste ovillkorligen följas under arbetet med vertikalskäraren.



Läs hela bruksanvisningen noggrant innan du använder maskinen första gången och förvara den på ett säkert ställe för senare referens.

Observera skötsel- och underhållsanvisningarna i motorns separata bruksanvisning.

Bekanta dig med reglagen och maskinens användning.

Innan en ny maskin tas i bruk ska försäljaren eller annan fackkunnig person instruera användaren.

Arbeta inte med vertikalskäraren efter förtäring av alkohol, medicin eller droger som kan påverka reaktionsförmågan.

Denna maskin ska inte användas av personer (inklusive barn) som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga. Inte heller av personer med bristande erfarenhet och kunskap, såvida inte de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller informeras av denne om hur maskinen används.

Barn ska hållas under uppsikt och förhindras att leka med maskinen.

Varning!

Vertikalskäraren är endast avsedd för skötsel av gräsmattor, en annan användning är inte tillåten och kan vara farlig eller medföra skador på maskinen.

Risk för olycksfall!

Var extra försiktig vid användning inom offentliga anläggningar, parker, idrottsanläggningar, längs vägar och inom jord- och skogsbruk.

Kör alltid runt gömda objekt (vattenspridare, stolpar, vattenventiler, fundament, elektriska ledningar osv.) som finns i gräsmattan. Kör aldrig över sådana föremål.

På grund av risken för att användaren ska skadas får vertikalskäraren bl.a. inte användas för följande (ofullständig uppräkningslista):

- trimning av buskar, häckar och snår,
- skärning av klättrväxter, skötsel av gräs på takaltaner och i balkonglådor,
- hackning och sönderbrytning av träd- och häckklipp,
- utjämning av markupphöjningar som t.ex. mullvadshögar.



Risk för kvävning!

Risk för kvävning om barn leker med förpackningsmaterialet. Håll förpackningsmaterialet borta från barn.



Varning! Hälsorisk pga vibration!

För hög belastning pga vibration kan medföra cirkulationsrubbingar eller nervskador, särskilt hos människor med hjärtbesvär. Ta kontakt med en läkare, om det uppträder symptom, som kan ha orsakats av vibrationsbelastningar. Sådana symptom är t.ex. känselbortfall, smärtor, muskelsvaghet, hudförändringar eller otäcka pimplar. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrarna, händerna eller handlederna.

04.02 Transport



Använd alltid skyddshandskar, för att förhindra personsador pga. skarpa kanter eller heta komponentdelar.

Före transport ska maskinen stängas av, tändstiftskabeln lossas, vertikalskärningsenheten placeras i transportläge och knivarna ska stå stilla.

Transportera maskinen endast när motorn är kall och med tom bränsletank.

Observera särskilt uppgifterna i kapitlet "Transport".

04.03 Förberedande åtgärder

- Tillåt inte barn eller ungdomar under 16 år att använda vertikalskäraren. Lokala bestämmelser kan bestämma användarens lägsta ålder.
- Personer, som inte har läst bruksanvisningen, får inte använda maskinen.
- Starta aldrig maskinen när det finns personer, särskilt barn, eller djur i närheten.
- Tänk på att den som använder maskinen är ansvarig för olyckshändelser som drabbar andra personer eller deras egendom.

- Använd alltid hörselskydd och skyddsglasögon vid vertikalskärning.



- Använd alltid stadiga skor och långa byxor under arbetet. Arbeta inte barfota eller med sandaler.
- Kontrollera området där maskinen ska användas noggrant och ta bort alla stenar, stockar, ståltrådar, ben och andra främmande föremål, som kan fångas upp och slungas bort av vertikalskärningsenheten.
- Avsyna alltid vertikalskärningsenheten före användning beträffande slitage och skador (knivar, knivaxel, distansbussningar och fästen). Byt ut utslitna eller skadade delar.
- Använd aldrig vertikalskäraren om säkerhetsanordningarna saknas, är skadade eller utslitna (t.ex. motorstoppbygel, utkastlucka, kåpa).



- Uppsamlaren (extra tillbehör – ingår inte i leveransen) får av säkerhetsskäl endast användas i felfritt skick.
 - De inkopplingsanordningar som installerats på maskinen får inte tas bort eller kringgås, t.ex. genom att binda fast motorstoppbygeln på styrhandtaget.
 - Låt endast personer som känner till denna modell och hur den hanteras använda maskinen. Lämna alltid med bruksanvisningen.
 - Observera kommunala föreskrifter för driftstider för motordrivna trädgårdsmaskiner.
 - Arbeta endast i dagsljus eller bra artificiell belysning.
 - Om möjligt, undvik att använda maskinen på fuktig mark resp. var särskilt försiktig pga risken för att halka. Vid fuktig mark ökar olycksfallsrisken (användaren halkar lättare).
 - Se alltid till att du står stadigt i sluttningar. Undvik vertikalskärning i alltför branta sluttningar för att inte förlora kontrollen över maskinen.
 - Fäst aldrig föremål på styrhandtaget (t.ex. arbetskläder).
 - Klipp bara i gångtempo. Om maskinen körs med för stor fart ökar risken för personskador pga snubbling, halkning osv.
 - Placera vertikalskärningsenheten i transportläge innan den vänds.
 - Observera, att vertikalskärarens knivar snabbare hakar fast i marken när de är inställda djupt resp. när man kör över en markupphöjning. Om knivarna är inställda för djupt, då kan vertikalskäraren börja accelerera oavsiktligt, vilket i sin tur kan medföra att du förlorar kontrollen över maskinen.
 - Arbeta alltid parallellt med sluttningen, inte uppåt eller nedåt, för att inte få den gående vertikalskäraren över dig, vid en förlust av kontrollen över maskinen.
 - Var särskilt försiktig, när du ändrar riktning i en sluttning.
 - Av säkerhetsskäl får maskinen inte användas i sluttningar med en lutning över 25° (46,6 %). Risk för personskador! 25° lutning motsvarar en vertikal stigning av 46,6 cm vid 100 cm horisontal längd.
- För att motorn ska smörjas tillräckligt vid användning av maskinen i sluttningar ska även uppgifterna i den bifogade bruksanvisningen för motorn beaktas.
- Var särskilt försiktig, när du vänder vertikalskäraren eller drar den mot dig. **Risk för att snubbla!**
 - Ändra inte motorns grundinställning och övervarva den inte.
 - Placera vertikalskärningsenheten i transportläge, innan motorn startas.
 - Starta vertikalskäraren försiktigt, i enlighet med anvisningarna i kapitlet "Ta maskinen i bruk".
 - Se till att fötterna befinner sig på ett säkert avstånd från arbetsredskapen. Det pga det rätt monterade styrhandtaget uppkomna säkerhetsavståndet måste bibehållas.

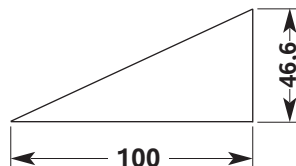
04.04 Beteende vid vertikalskärning



- Håll tredje person borta från det farliga området.

- Förbränningsmotorn får inte köras i slutna utrymmen där kolmonoxid kan samlas.

Livsfara genom förgiftning!



- Maskinen får inte tippas när motorn startas. Observera anvisningarna i kapitlet "Ta maskinen i bruk".

- Starta inte motorn, om utkastkanalen inte är täckt med utkastluckan resp. uppsamlaren (extra tillbehör – ingår inte i leveransen).

- **Varning – risk för person-**



skador! Håll händer och fötter borta från roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastöppningen. Säkerhetsavståndet som skapas av styrhandtaget måste alltid hållas.

- Tänk på att arbetsredskapen fortsätter att gå i några sekunder tills de stannar.



STOP

- Stäng av motorn, placera vertikalskärningsenheten i transportläge och lossa tändstiftskabeln, när maskinen ska lyftas eller bäras.

- Stäng av motorn och placera vertikalskärningsenheten i transportläge

- om maskinen måste tippas för transport.

- när maskinen flyttas till och från arbetsstället.

- innan vertikalskäraren flyttas till en yta utan gräs.

- när utkastluckan öppnas eller uppsamlaren tas bort (extra tillbehör – ingår inte i leveransen).

- Stäng av motorn och lossa tändstiftskabeln:

- innan du tar bort blocker- ingar eller åtgärddar igentäppningar i utkast- kanalen.

- innan du kontrollerar, rengör eller genomför arbeten på vertikal- skäraren.

- om ett främmande föremål har träffats. Kontrollera maskinen, särskilt vertikal- skärningsenheten, beträffande skador och låt en fackman genomföra nödvändiga reparationer, innan du startar och arbetar med maskinen på nytt.

- om vertikalskäraren börjar vibrera kraftigt. Kontrollera maskinen, särskilt vertikal- skärningsenheten (knivar, knivaxel, muttrar, distans- bussningar), beträffande skador och låt en fackman genomföra nödvändiga reparationer. Kraftig vibration är oftast en indikation på en störning.

- Stäng av motorn:

- när maskinen lämnas utan tillsyn.

- innan du fyller på bränsle. Tanka endast när motorn är kall.

Brandrisk!

04.05 Underhåll och förvaring



Lossa alltid tändstifts- kabeln före allt arbete på maskinen.



**Varning!
Risk för bränn- skador!**

Motorn kan bli mycket varm. Låt motorn, avgasröret och avgasskyddet svalna före underhållsarbeten och förvaring, för att undvika brännskador.

Genomför endast de under- hållsarbeten som beskrivs i denna bruksanvisning. Alla andra arbeten ska utföras av ett serviceföretag.

VIKING rekommenderar att underhållsarbeten och reparationer endast utförs av VIKING serviceföretag.

VIKING serviceföretag får regelbundna erbjudanden om vidareutbildning och innehar teknisk information.

Använd endast högkvalitativa verktyg, tillbehör eller reserv- delar. I annat fall föreligger risk för olyckor med personskador eller skador på maskinen.

VIKING rekommenderar användningen av original VIKING verktyg, tillbehör och reservdelar. Deras egenskaper är optimalt anpassade till maskinen och användarens behov.


Original VIKING reservdelar identifieras på VIKING reserv- delsnumret, texten VIKING och i vissa fall VIKING reserv- delsmarkeringen.

På små delar kan beteck- ningen även stå ensam.

- Rengör vertikalskäraren noggrant efter arbetet. Använd inte högtryckstvätt och rengör inte vertikalskäraren under rinnande vatten (t.ex. med en trädgårdsslang). Använd inte aggressivt rengöringsmedel. Sådana rengöringsmedel kan skada plast och metall, och kan påverka användningen av din VIKING maskin negativt. Observera uppgifterna i kapitlet "Underhåll".
- Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är hårt åtdragna, så att maskinen alltid är i säkert bruksskick.
- Riskhänvisningar och varningsanvisningar på maskinen som blivit oläsliga måste bytas ut. Ditt VIKING serviceföretag har nya etiketter i lager.
- Kontrollera hela maskinen och uppsamlaren (extra tillbehör – ingår inte i leveransen) regelbundet – särskilt vid förvaring av maskinen t.ex. före en längre tids arbetspaus (vinteruppehåll) – beträffande slitage eller skador. Byt ut utslitna eller skadade delar, så att maskinen alltid är i säkert bruksskick.
- Håll motorn, avgasröret och området kring bränsletanken fria från gräs, halm, mossa, blad eller fett, för att förhindra brandrisk.
- Förvara den kalla vertikalskäraren i ett torrt, bra ventilerat och slutet utrymme, ej tillgängligt för barn.
- Tanka endast utomhus och rök inte under tankningen.
- Fyll inte bränsletanken helt full, utan bara till ca 4 cm under kanten på påfyllningsröret, så att bränslet har plats för utvidgning.
- Bensin ska fyllas på innan motorn startas. När motorn går eller när maskinen är varm får tanklocket inte öppnas och ingen bensin fyllas på. Bensin skulle kunna spillas.
Brandrisk!
- Om bensin har flödat över, får inga startförsök göras. Rengör maskinen från bensinspillet. Försök inte starta motorn, innan bensinångorna har försvunnit (torka torrt).
- Sätt på och stäng locket ordentligt på tanken och bränsledunken.
- Av säkerhetsskäl ska bränsleledning, bränsletank, tanklock och anslutningar regelbundet kontrolleras beträffande skador, åldrande (skörhet), åtdragning och läckage, och bytas ut vid behov (kontakta ett serviceföretag, VIKING rekommenderar ett VIKING serviceföretag).
- Byt ut skadade ljuddämpare och skyddsplåtar. Vertikalskäraren får inte användas med defekt ljuddämpare.
- Förvara aldrig maskinen med bensin i tanken i ett utrymme där bensinångan kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor och kan antändas.
- Låt motorn svalna, innan maskinen ställs in i ett slutet utrymme.

04.06 Varning – bensin är giftigt och mycket eldfarligt



- Förvara bensinen endast i därför avsedda behållare.
- Håll bensinen borta från
 -  öppna lågor, tändlågor, värmekällor och andra antändningskällor.

- Maskinen utvecklar giftiga gaser, så snart motorn går. Gaserna kan vara luktfria och osynliga. Arbeta aldrig med en motordriven maskin i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen.

Livsfara genom förgiftning!

- Om tanken ska tömmas, måste detta ske utomhus (t.ex. genom att köra den tom). Avtappat bränsle bör förvaras i en särskild bränslebehållare eller sluthanteras enligt föreskrift.

04.07 Sluthantering

Observera uppgifterna i kapitlet "Miljöskydd".

Se till att den uttjänta vertikalskäraren, motoroljan och bensen sluthanteras på ett fackmannamässigt sätt.

Gör maskinen obrukbar innan skrotningen. Ta bort tändkabeln, töm tanken och tappa av motoroljan. Observera de regionala föreskrifterna.

05. Symbolbeskrivning



Varning!

Läs bruksanvisningen före idrifttagning.



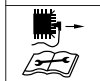
Risk för personskador!

Håll tredje person borta från det farliga området.



Risk för personskador!

Var försiktig, vassa arbetsredskap.
– Skär dig inte i fingrar och tår.
– Knivarna fortsätter att rotera en stund efter att motorn har stängts av. – Lossa tändstiftskabeln före underhållsarbeten.



Risk för personskador!

Var försiktig, arbetsredskapen kan fortfarande gå runt.

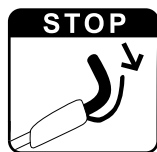


Använd hörsel-skydd.

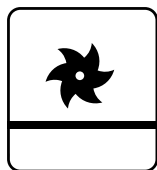
Använd skydds-glasögon.



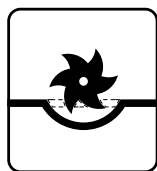
Starta motorn



Stänga av motorn



Vertikal-skärnings-enhet i transportläge



Vertikal-skärnings-enhet i arbetsläge

06. Leveransens omfattning

Pos.	Beteckning	Antal
1	Grundmaskin	1
2	Skruv med kabelstyrning	2
3	Vred	2
4	Kabelklämma	1
	• Bruksanvisning	1
	• Bruksanvisning motor	1



2

07. Göra maskinen klar för användning

WARNING



Risk för skador pga. knivarna!

Följ anvisningarna i kapitlet "Transport" när vertikalskäraren ska tas ur förpackningen.

Använd skyddshandskar och undvik kontakt med kniven.

07.01 Montera styrhandtag



3

- Placera styrhandtagets överdel (A) på båda underdelarna.
- För in skruvarna (2) med kabelstyrning inifrån och utåt genom hålen och skruva fast med vreden (3).
- Fäst kabeln (6) på det högra kabelknäckskyddet, som på bilden.
- Fäst wiren (7) på det vänstra kabelknäckskyddet, som på bilden.
- Sätt fast kabeln på styrhandtagets underdel och överdel med två kabelclips (4) som på bilden. Se till att det är ett avstånd på **25 - 27 cm** mellan kabelclipset och kåpan på styrhandtagets överdel.

Fälla ned styrhandtaget:

Fäll ned styrhandtagets överdel för rengöring av maskinen, plattssparande transport och förvaring.

VARNING



Risk för personskador!

Motorn måste stängas av före nedfällning och tändstiftskabeln måste lossas. Styrhandtagets överdel får inte belastas (t.ex. med arbetskläder som hänger på styrhandtaget).

Risk för klämskador!

Genom att lossa vreden kan styrhandtagets överdel fällas ned. Håll därför högst upp på styrhandtagets överdel (A) med en hand, och skruva samtidigt på vreden.

Skruva loss vreden (3), tills de är fria och lätt kan flyttas fram och tillbaka.

Fäll ned styrhandtagets överdel tills den ligger på maskinen.

ANVISNING



Att vreden rör sig fritt i skruvarnas gängor förhindrar självlossning från skruvarna (gängsäkring).

07.02 Fästa startlina



4

Lossa tändstiftskabeln från motorn.

- Dra sakta ut startlinan (B) och fäst den i wirehållaren (8), som på bilden.

Fäst tändstiftskabeln.

ANVISNING



Wirehållaren (8) kan justeras individuellt längs med styrhandtaget (skruvmejsel Torx 25 – ingår inte i leveransen).

07.03 Ställa in arbetsdjup



5

6 olika arbetsdjup kan ställas in.

Steg 1: minsta arbetsdjup

Steg 6: största arbetsdjup

Justerområdet är 25 mm.

Steg 1 :

- Ställ spaken för vertikal-skärningsenheten (L) i läget . (Transportläge ⇔ "Höja vertikalskärningsenheten")

Steg 2 :

- Ställ in önskat arbetsdjup med vredet för arbetsdjup (K).

Starta vertikalskärningen alltid på minsta arbetsdjupet (**steg 1**). Om vertikalskärningens resultat är otillräckligt, ska arbetsdjupet ökas stegvis.

Knivslita kan kompenseras genom att ett större arbetsdjup väljs.

ANVISNING



Steg 5 och 6 bör inte väljas med nya knivar, eftersom gräsrötterna då kan skadas vid en vertikalskärning.

Arbetsdjupet är beroende av knivarnas slitage och marken.

Vertikalskäraren trycks mot gräsmattan pga knivarnas rotation och dess egenvikt: Därmed blir skärningen i marken djupare på en mjuk gräsmatta än på fast mark.

07.04 Bränsle och motorolja



6

ANVISNING



Fyll på motorolja före första start (⇒ motorns bruksanvisning)!

Motorolja

Motoroljerekommendation och påfyllningsmängd finns i motorns bruksanvisning.

Kontrollera oljenivån regelbundet (⇒ motorns bruksanvisning).

Under- eller överskrid inte korrekt oljenivå.

Bränsle

Rekommendation:

Färskt bränsle av känt märke, blyfri normalbensin (⇒ motorns bruksanvisning)!

Använd en tratt vid tankning (ingår inte i leveransen).

Observera varningsanvisningarna i kapitlet "För din säkerhet".

08. Anvisningar om vertikalskärning

ANVISNING



Gräsmattan blir okänsligare mot torka, värme och kyla tack vare en **regelbunden vertikalskärning**.

Den årliga luftningen gör att gräsmattan blir tåligare mot sjukdomar, dessutom åtgärdas hård mark och slitna ytor (pga bollspel, partyn eller fester). – Resultatet blir en jämnt vuxen och grön gräsmatta.

Tidpunkt:

Den bästa tiden för vertikalskärning är tidig vår.

Om en gräsmatta bearbetas med en vertikalskärare fler än en gång per år, bör vertikalskärning inte ske på högsommaren och inte efter mitten på hösten.

Gräsmattan behöver ett par veckor för att återhämta sig efter en vertikalskärning. Vertikalskärning under växtperioden på våren är därför optimal.

Mycket toviga och täta gräsmattor bör bearbetas två gånger per år: första gången på våren och ytterligare en gång på hösten.

Förberedelse av gräsmattan:

Klipp gräset till en höjd av ca 2 till 3 centimeter före vertikalskärningen.

Ju kortare gräsmattan är klippt, desto bättre kan den vertikalskäras.

Gräsmattan får inte vara nysådd, fuktig eller allför torr.

Tips för ett optimalt arbetsresultat:

- Marken ska endast ritsas lite, för att inte skada gräsrötterna. Se kapitlet "Ställa in arbetsdjup".
- Kör vertikalskäraren i raka, parallella banor.
- Håll en jämn arbetshastighet.
- Placera vertikalskärningsenheten alltid i transportläge innan den vänds.
- Undvik att stanna länge på samma ställe.

- Vertikalskär en gång till i rät vinkel mot de första banorna, vid mycket tovig och tät gräsmatta.

Efter vertikalskärning:

- Ta bort allt vertikalskärningsspill noggrant från gräsmattan.
- Gödsla gräsmattan och så nytt på ev. nedslitna ställen.
- Vattna gräsmattan ordentligt.

08.01 Vertikalskärning i sluttningar



7

Av säkerhetsskäl bör vertikalskäraren endast användas i sluttningar med en lutning upp till 25°.

25° (46,6 %) lutning motsvarar en vertikal stigning av 46,6 cm vid 100 cm horisontal längd.

Vertikalskär alltid parallellt med sluttningen, inte uppåt eller nedåt.

För att motorn ska smörjas tillräckligt vid användning av maskinen i sluttningar ska även uppgifterna i den bifogade bruksanvisningen för motorn beaktas.

08.02 Om vertikalskärningsenheten blockeras

WARNING



Risk för personskador!

Använd alltid skyddshandskar.

Stäng av motorn omedelbart och lossa tändstiftskabeln. Kontrollera maskinen, särskilt vertikalskärningsenheten, beträffande skador och åtgärda orsaken till störningen.

WARNING



En vertikalskärare med defekt, böjd eller på annat sätt skadad vertikalskärningsenhet (bestående av knivaxel, knivar, muttrar, bricker och distansbussningar) får inte tas i bruk. Låt en fackman genomföra nödvändiga reparationer, innan du startar och arbetar med maskinen på nytt.

09. Ta maskinen i bruk

WARNING



- Kontrollera området där maskinen ska användas noggrant och ta bort alla stenar, stockar, ståltrådar, ben och andra främmande föremål.
- Markera gömda objekt (vattenspridare, stolpar, vattenventiler, fundament, elektriska ledningar osv.) som finns i gräsmattan.
- Starta motorn endast enligt anvisningarna.
- Var särskilt försiktig, när du vänder vertikalskäraren eller drar den mot dig.
- **Risk för personskador!** Håll händer och fötter borta från roterande delar.
- Använd alltid hörselskydd  och skyddsglasögon vid vertikalskärning.
- Använd alltid stadiga skor och långa byxor vid vertikalskärning. Arbeta inte barfota eller med sandaler.
- Vertikalskär inte, när det finns personer, särskilt barn, eller djur i närheten.

09.01 Starta motorn



8

WARNING



Risk för personskador!

Starta motorn endast med vertikalskärningsenheten i transportläge. Vänd inte vertikalskäraren när motorn ska startas.

Steg 1 :

- Tryck motorstoppspaken (J) mot styrhandtaget och håll fast.

Steg 2 :

- Dra ut startlinan (B) långsamt till tryckpunkten och dra sedan kraftigt.

Låt linan gå tillbaka långsamt, så att den kan rullas upp på linskivan.

Upprepa vid behov tills motorn startar.

ANVISNING



Motorn är utrustad med en fast gasinställning och arbetar alltid med optimalt arbetsvarvtal. En manuell inställning är inte nödvändig.

09.02 Stänga av motorn



9

ANVISNING



Placera vertikalskärningsenheten i transportläge, innan motorn stängs av.

- Släpp motorstoppsspaken (J), för att stänga av motorn. Motorn och knivarna stannar efter en kort stund.

09.03 Sänka vertikalskärningsenheten



10

VARNING



Risk för personskador!
Vertikalskäraren får en framåtrörelse när vertikalskärningsenheten sänks ned.

Arbetsläge:

- Ställ spaken för vertikalskärningsenheten (L) i läget och bearbeta gräsmattan i parallella banor och med jämn hastighet.

ANVISNING



Vertikalskärningsenheten sänks ned till det inställda arbetsdjupet, som inte kan ändras under drift (⇒ "Ställa in arbetsdjup").

09.04 Höja vertikalskärningsenheten



11

Transportläge:

- Ställ spaken för vertikalskärningsenheten (L) i läget .

10. Underhåll

VARNING



Risk för personskador!

Lossa alltid tändstiftskabeln från motorn, före allt underhålls- och rengöringsarbete, före transport, före arbeten på vertikalskärningsenheten och före uppställning, för att förhindra att motorn startar av misstag.

Genomför underhålls- och rengöringsarbeten endast när motorn är kall.



Risk för personskador!

Använd alltid skyddshandskar.

Ta inte på knivarna förrän de står stilla.

Ditt serviceföretag hjälper gärna till om du saknar nödvändiga hjälpmedel.

VIKING rekommenderar att underhållsarbeten och reparationer endast utförs av VIKING serviceföretag.

VIKING rekommenderar användningen av original VIKING reservdelar.

10.01 Göra rent maskinen



12

Underhållsintervall: Efter varje användning

Rengör maskinen noggrant efter varje gång du har använt den. Bra skötsel skyddar maskinen mot skador och förlänger livslängden.

Om föroreningar och hård smuts inte går bort med vatten, en borste, trasa eller träpinne, då rekommenderar VIKING användningen av ett specialrengöringsmedel (t.ex. STIHL specialrengöring). Använd inte aggressivt rengöringsmedel.

Rengör vertikalskärningsenheten.

Rikta aldrig en vattenstråle mot motordelar, tätningar, drivrem och lagerställen. Detta skulle orsaka dyra reparationer.

Att observera:

Tippa upp vertikalskäraren på framkanten vid rengörings- och underhållsarbeten. Före tippningen ska bränsletanken tömmas, uppsamlaren (tillbehör – ingår inte i leveransen) lossas, styrhandtagets överdel fällas ned (⇒ ”Montera styrhandtag”) och utkastluckan lyftas.

10.02 Hjul

Hjulens kullager är underhållsfria.

10.03 Förbränningsmotor

Underhållsintervall: Se motorns bruksanvisning

Observera skötsel- och underhållsanvisningarna i motorns separata bruksanvisning.

Speciellt viktigt för en lång livslängd är en korrekt oljenivå och ett regelbundet byte av olje- och luftfilter.

De rekommenderade oljebytesintervallerna och information om motorolja och påfyllningsmängd finns också i motorns bruksanvisning.

Kylflänsarna måste alltid hållas rena, för att garantera motorns kylning.

10.04 Vertikalskärningsenhet

VARNING



Risk för personskador!

Utslitna knivar kan gå av och orsaka allvarliga personskador. Knivarnas underhåll måste därför alltid genomföras enligt beskrivningen.

Underhållsintervall: Före varje användning

Kontrollera vertikalskärningsenheten (bestående av knivaxel, knivar, muttrar, brickor och distansbussningar) beträffande slitage, åtdragning, sprickor eller andra skador.

Slipa inte knivarna.

Slitagekontroll:

Knivarna ska bytas ut, om marken inte ritsas även på det största arbetsdjupet (steg 6). Knivarna måste alltid bytas ut som hel sats.

Låt ett serviceföretag reparera resp. byta ut defekta eller utslitna delar.

VIKING rekommenderar att dessa arbeten endast utförs av ett VIKING serviceföretag.

10.05 Förvaring och vinteruppehåll

Förvara vertikalskäraren i ett torrt, slutet och dammfritt utrymme. Se till att maskinen förvaras utom räckhåll för barn.

Vertikalskäraren får endast förvaras i säkert bruksskick. Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är hårt åtdragna, byt ut riskhänvisningar och varningsanvisningar på maskinen som blivit oläsliga, kontrollera hela maskinen och uppsamlaren (extra tillbehör – ingår inte i leveransen) beträffande slitage eller skador. Byt ut utslitna eller skadade delar.

Eventuella störningar på maskinen ska alltid åtgärdas innan förvaring.

Observera följande punkter vid en längre tids uppställning (vinteruppehåll):

- Rengör noggrant alla yttre delar på maskinen, särskilt kylflänsarna.
- Olja resp. fetta in alla rörliga delar.
- Töm bränsletanken och förgasaren (t.ex. genom att köra den tom).
- Skruva loss tändstiftet och fyll på ca 3 cm³ motorolja genom tändstiftshålet. Dra runt motorn några varv utan tändstift.

VARNING

Brandrisk!

Håll tändstiftskabeln borta från tändstiftshålet pga antändningsrisken.



Skruva fast tändstiftet igen.

- Byt oljan (⇒ motorns bruksanvisning)
- Täck över motorn noggrant och förvara maskinen i normalläge i ett torrt och dammfritt utrymme.

11. Transport



13

VARNING



Risk för personskadorna!

Läs noggrant kapitlet "För din säkerhet", särskilt kapitlet "Transport".

Bär alltid vertikalskäraren med två man och aldrig utan lämplig skyddsklädsel (stadiga skor, handskar).

ANVISNING



Beakta regionala lagliga föreskrifter vid transport av maskinen, särskilt när det gäller lastens säkerhet och transport av föremål på lastflak.

- Lyft resp. bär vertikalskäraren alltid i handtaget (G) och i styrhandtagets överdel (A) resp. i styrhandtagets underdelar (9) vid nedfällt styrhandtag.

Säkra vertikalskäraren med lämpliga fästansordningar, så att den inte kan välta. Fäst rep resp. band på följande punkter på maskinen:

- Framaxel
- Styrhandtagets underdelar
- Kåpfäste under utkastlucka

12. Minimera slitage och förhindra skador

Viktiga anvisningar för underhåll och skötsel, här för produktgruppen

Vertikalskärare bensin

Observera följande viktiga anvisningar för att förhindra skador eller överdrivet slitage på din VIKING maskin:

1. Slitagedelar

Många av VIKING maskinens delar är utsatta för normalt slitage även om den används i enlighet med anvisningarna och måste bytas ut i tid beroende på användningens typ och längd.

Dit hör bl.a.:

- Knivar
- Drivrem
- Uppsamlare (tillbehör – ingår inte i leveransen)

2. Följ alltid anvisningarna i denna bruksanvisning

Användning, underhåll och förvaring av VIKING-maskinen måste genomföras omsorgsfullt, på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen.

Användaren är själv ansvarig för alla skador som orsakas av att säkerhets-, användnings- och underhållsanvisningarna ej beaktas.

Detta gäller speciellt vid:

- ej avsedd användning av produkten.
- användning av drivmedel som inte har godkänts av VIKING (smörjmedel, bensin och motorolja, se motor-tillverkarens uppgifter).
- förändringar av produkten som inte har godkänts av VIKING.
- användning av påbyggnadsdetaljer, påbyggnadsapparater eller skärverktyg som inte har godkänts av VIKING.
- användning av produkten för sport- eller tävlingsändamål.
- följdskador som orsakas av att produkten har använts med defekta komponenter.

3. Underhållsarbeten

Alla arbeten som beskrivs i avsnittet "Underhåll" måste genomföras regelbundet. Om användaren inte kan genomföra dessa arbeten själv, då ska de utföras av ett auktoriserat VIKING serviceföretag.

VIKING rekommenderar att underhållsarbeten och reparationer endast utförs av VIKING serviceföretag.

VIKING serviceföretag får regelbundna erbjudanden om vidareutbildning och innehar teknisk information.

Om dessa arbeten inte utförs kan skador, som användaren är ansvarig för, uppträda.

Hit räknas bl.a.:

- korrosions- och andra följdskador orsakade av en felaktig förvaring.
- skador och följdskador orsakade av användningen av ej original VIKING reservdelar.
- skador pga att underhållsarbeten och reparationer ej har utförts av ett auktoriserat serviceföretag.

13. Miljöskydd



Vertikalskärningsspill hör inte hemma bland soporna, utan bör komposteras.

Förpackningar, apparat och tillbehör är tillverkade av återvinningsbart material och ska sluthanteras motsvarande.

Sorterad, miljövänlig sluthantering av materialrester gagnar återanvändningen av värdefullt material. Därför ska maskinen lämnas till materialinsamlingen efter att dess normala livslängd har uppnåtts.

Gör motorn obrukbar innan skrotningen.

Ta bort tändkabeln, töm tanken och tappa av motoroljan.

Risk för personskadorna pga vertikalskärningsenheten!

Lämna även en uttjänt vertikalskärare aldrig utan uppsikt. Se till att maskinen och knivarna förvaras utom räckhåll för barn.

14. Vanliga reservdelar

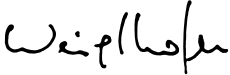
Knivsats

6290 007 1000








15. Tekniska data


	Enhet	LB 540.1
Modellnummer		6290
Motor, typ		4-takt förbränningsmotor Kohler XT675
Typ		
Märkeffekt vid nominellt varvtal	kW - v/min	2,2 - 2800
Slagvolym	ccm	149
Bränsletank	l	1,4
Startanordning		Linstart
Vertikalskärningsanordning		7 fasta, vertikala dubbelknivar
Vertikalskärningsbredd	cm	38
Utgående motorvarvtal	v/min	2800
Drivning knivar		permanent
Enligt riktlinje 2000/14/EC:		
Garanterad ljudnivå $L_{WA,d}$	dB(A)	94
Enligt riktlinje 2006/42/EC:		
Ljudnivå på arbetsplats L_{pA}	dB(A)	81
Tolerans K_{pA}	dB(A)	2
Angivet vibrationsvärde enligt EN 12096:		
Uppmätt värde a_{hw}	m/sek ²	4,12
Tolerans K_{hw}	m/sek ²	2,06
Mätning enligt EN 20643		
Hjul-Ø fram	mm	180
Hjul-Ø bak	mm	180
Justerområde	mm	25 (i 6 steg)
L/B/H	cm	131 x 54 x 111
Vikt	kg	33

16. Tillverkarens CE-konformitetsförklaring


Vi,	Deltagandes namn och adress: TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	
förklarar att maskinen,	Sammanställning och förvaring av tekniska dokument:
vertikalskärare, handstyrd med förbränningsmotor	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Fabrikat: VIKING	Uppmätt ljudnivå: 92 dB(A)
Typ: LB 540.1	
Modellnummer: 6290	Garanterad ljudnivå: 94 dB(A)
stämmer överens med följande EG-riktlinjer:	Tillverkningsår och serienummer finns på maskinens typskylt.
97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	
Produkten är utvecklad enligt följande normer: EN 13684	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH
Förfarande för konformitetsbedömning: Bilaga VIII (2000/14/EC)	 Weiglhofer Områdeschef inom forskning och produktutveckling

17. Felsökning

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd	Sida	Bild
<ul style="list-style-type: none"> - Motorn startar inte 	<ul style="list-style-type: none"> - Motorstoppbygeln har inte tryckts in - Inget bränsle i tanken, bränsleledningen igensatt - Vertikalskärningsenheten ej i transportläge - Dåligt, smutsigt eller gammalt bränsle i tanken - Luftfiltret smutsigt - Tändstiftskabeln har lossats från tändstiftet, tändkabeln sitter dåligt på kontakten - Tändstiftet sotigt eller skadat, fel elektrodavstånd 	<ul style="list-style-type: none"> - Tryck motorstoppbygeln mot styrhandtaget - Fyll på bränsle, rengör bränsleledningarna - Placera vertikalskärningsenheten i transportläge - Använd alltid färskt bränsle av känt märke, blyfri normalbensin, rengör förgasaren - Rengör luftfiltret - Fäst tändstiftskabeln, kontrollera anslutningen mellan tändkabeln och kontakten - Rengör eller byt tändstiftet, ställ in elektrodavståndet 	<ul style="list-style-type: none"> 10 9 11 9, ✘ 12, , ✘ 12, , ✘ 12, , ✘ 	<ul style="list-style-type: none"> 8 6 11 6
<ul style="list-style-type: none"> - Svårstartad eller motoreffekten för svag 	<ul style="list-style-type: none"> - Vertikalskärningsenheten ej i transportläge - Vertikalskärarens kåpa igensatt - Vertikalskärning med för stort arbetsdjup resp. med för hög skjuvhastighet - Vatten i bränsletank och förgasare, förgasaren igensatt - Bränsletanken smutsig - Luftfiltret smutsigt - Tändstiftet sotigt 	<ul style="list-style-type: none"> - Placera vertikalskärningsenheten i transportläge - Rengör kåpan (lossa tändstiftskabeln) - Ställ in ett mindre arbetsdjup resp. reducera skjuvhastigheten - Töm bränsletanken, rengör bränsleledningen och förgasaren - Rengör bränsletanken - Rengör luftfiltret - Rengör tändstiftet 	<ul style="list-style-type: none"> 11 11 8 12, , ✘ 12, , ✘ 12, , ✘ 12, , ✘ 	<ul style="list-style-type: none"> 11 12 5

 se motorns bruksanvisning

✘ kontakta ev. ett serviceföretag, VIKING rekommenderar ett VIKING serviceföretag.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd	Sida	Bild
- Motorn blir mycket varm	- Kylflänsar smutsiga - För låg oljenivå i motorn	- Rengör kylflänsarna - Fyll på motorolja	12 9, 	12 6
- Kraftig vibration vid användning	- Vertikalskärningsenheten defekt - Motorfästet löst	- Kontrollera knivarna, knivaxeln, muttrarna, brickorna, distansbussningarna och lagren på vertikalskärningsenheten, reparera vid behov - Dra åt motorfästets skruvar	12, ✘ ✘	
- Dåligt arbetsresultat	- Knivarna för djupt inställda (nedslitna ställen, mycket gräs i vertikalskärningsspillet) - Knivarna för djupt inställda (lite eller inget tovtigt gräs åtgärdas) - Knivarna har uppnått slitagegränsen - Drivremmen defekt, utsliten eller för dåligt spänd	- Minska arbetsdjupet - Öka arbetsdjupet - Byt ut knivarna - Byt ut resp. spänn drivremmen	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Knivarna går inte	- Drivremmen defekt - Vertikalskärningsenheten defekt	- Byt ut drivremmen - Reparera vertikalskärningsenheten	✘ 12, ✘	
- Vertikalskärningsenheten kan inte sänkas resp. höjas	- Wiren defekt eller lös	- Byt ut resp. reparera wiren	✘	
- Arbetsdjupet kan inte ställas in	- Vertikalskärningsenhet i arbetsläge - Vredet eller juster-anordningen defekt	- Placera vertikalskärningsenheten i transportläge - Reparera vredet resp. justeranordningen	11 ✘	11

 se motorns bruksanvisning

✘ kontakta ev. ett serviceföretag, VIKING rekommenderar ett VIKING serviceföretag.

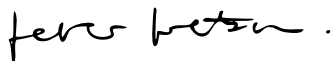
Arvoisa asiakas

Kiitos, että valitsit VIKING laatu tuotteen.

Tämä tuote on valmistettu nykyaikaisimmilla valmistusmenetelmillä ja laajaa laadunvarmistusta käyttäen. Tavoitteemme olemme saavuttaneet kuitenkin vasta, kun asiakkaamme on tyytyväinen käyttämäänsä tuotteeseen.

Mikäli haluat lisätietoja tuotteesta, käänny palvelevan VIKING jälleenmyyjän puoleen.

Mukavia hetkiä VIKINGin parissa toivottaa



Dr. Peter Pretzsch

Liikkeenjohto

VIKING pyrkii jatkuvasti kehittämään tuotevalikoimaansa ja siksi pidätämme oikeuden toimitussisällön muotoa, tekniikkaa ja varustusta koskeviin muutoksiin.

Tässä käyttöohjekirjassa julkaistujen tietojen ja kuvien pohjalta ei voi esittää mitään vaateita.

Ohje:

Tämä käyttöopas on EY-direktiivin 2006/42/EC mukainen valmistajan alkuperäiskäyttöopas.

01. Sisällysluettelo

01. Sisällysluettelo	1
02. Näitä käyttöohjeita koskevia tietoja	2
03. Laitekuvaus	2
04. Turvallisuus vuoksi	2
04.01 Yleistä	2
04.02 Kuljetus	3
04.03 Valmistelut	3
04.04 Pystyleikkuuta koskevia ohjeita	4
04.05 Huolto ja varastointi	5
04.06 Varoitus – bensiini on myrkyllistä ja helposti syttyvää	6
04.07 Hävittäminen	7
05. Kuvasymbolien selitykset	7
06. Toimitussisältö	7
07. Laitteen valmistelu käyttöä varten	7
07.01 Työntöaisan asennus	8
07.02 Käynnistysnarun kiinnitys	8
07.03 Työsyvyyden säätö	8
07.04 Polttoaine ja moottoriöljy	9
08. Pystyleikkuuohjeita	9
08.01 Pystyleikkuu rinteissä	10
08.02 Pystyleikkuu yksikön jumiutuessa	10
09. Laitteen käyttöönotto	10
09.01 Moottorin käynnistys	10
09.02 Moottorin pysäytys	11
09.03 Pystyleikkuu yksikön laskeminen	11
09.04 Pystyleikkuu yksikön nostaminen	11
10. Huolto	11
10.01 Laitteen puhdistus	11
10.02 Pyörät	12
10.03 Polttomoottori	12
10.04 Pystyleikkurivarustus	12
10.05 Säilytys ja talvivarastointi	12
11. Kuljetus	13
12. Kulumisen minimointi ja vaurioiden ehkäisy	13
13. Ympäristönsuojelu	14
14. Varaosat	14
15. Tekniset tiedot	15
16. Valmistajan CE-vaatimusten mukaisuusvakuutus	15
17. Vianetsintä	16
18. Huolto-ohjelma	18

02. Näitä käyttöohjeita koskevia tietoja

Kuvakkeet



Tämän kuvasymbolin tehtävänä on toimia linkkinä kuvasivuilla olevien kuvien ja niitä vastaavan tekstikohdan välillä.

Kuvat ovat aivan käyttöohjeiden alussa.

Tekstilohkojen merkintä

Kuvatuille käsittelyvaiheille voi olla erilaisia merkintätapoja.

Käsittelyvaihe **jossa viite** vastaavaan kuvasivun kuvaan ja numeroviite kuvassa merkittyyn kohtaan.

Esimerkki:

- Avaa ruuvi (1), käännä vipua (2) ...

Yleiset luettelot, joihin ei liity kuvaa.

Esimerkki:

- tuotteen käyttö urheilutilaisuuksissa tai kilpailuissa

Käsittelyohjeiden lisäksi tässä käyttöoppaassa on tekstikohtia, jotka sisältävät huomion arvoisia lisätietoja. Nämä on merkitty seuraavassa kuvatuilla symboleilla, jotta ne erottuvat selkeästi käyttöohjeista:



Onnettomuusvaara, josta voi aiheutua vakavia henkilö- ja esinevahinkoja.



Tietoja laitteen oikeasta käytöstavasta ja ehkäisemään virheellinen käyttö, joka voi aiheuttaa vaurioita laitteeseen tai sen yksittäisiin osiin.

Katselusuunta, kun käyttöohjeissa lukee **”vasen”** ja **”oikea”**:

Käyttäjä seisoo koneen takana (työasento) ja katsoo ajosuuntaan.

03. Laitekuvaus



- A Työntöaisan yläosa
- B Käynnistysnaru
- C Kiristyskahva
- D Kaapelipidike
- E Tyypikilpi sarjanumeroin
- F Runko
- G Kantokahva
- H Moottori
- I Poistoluukku
- J Moottorin pysäytyssanka
- K Työsyvyyden säätönuppi
- L Pystyleikkuuksikön vipu

04. Turvallisuutesi vuoksi

04.01 Yleistä



Noudata ehdottomasti näitä turvamääräyksiä pystyleikkurilla työskennellessäsi.



Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

Noudata käyttö- ja huolto-ohjeita, jotka on annettu erillisessä moottorin käyttöohjekirjassa.

Perehdy laitteen säätötoimintoihin ja oikeaan käyttöön.

Pyydä myyjää tai muuta asiantuntijaa opastamaan laitteen käyttöön ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Pystyleikkurin käyttö on kiellettyä alkoholin, reaktiokykyä rajoittavien lääkkeiden tai huumaavien aineiden alaisena.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisesti, aistimellisesti tai henkisesti rajoitettujen tai puutteellisen kokemuksen ja/tai tiedon omaavien henkilöiden (ei myöskään lasten) käyttöön, mikäli he eivät työskentele heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai saatuaan tältä ohjeet laitteen käytöstä.

Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, että he eivät leiki laitteella.

Huomio!

Pystyleikkuri on tarkoitettu vain nurmikoiden hoitoon, muu käyttö on kielletty ja voi olla vaarallista tai johtaa laitteen vaurioitumiseen. Onnettomuusvaara!

Käyttö julkisissa paikoissa, puistoissa, urheilukentillä, kadunvarsilla ja maa- ja metsätalousyrityksissä edellyttää erityistä varovaisuutta.

Ruohon kätkemät esineet (kastelulaitteet, pilarit, vesiventtiilit, perustukset, sähköjohdot jne.) pitää kiertää. Älä koskaan aja tällaisten esineiden päältä.

Pystyleikkuria ei saa käyttää käyttäjän loukkaantumista varten esim. seuraaviin tarkoituksiin (luettelo ei ole täydellinen):

- pensaiden ja pensasaitojen viimeistelyyn,
- köynnöskasvien leikkaamiseen, ruohokattojen ja parvekelaatikoiden hoitoon,
- puiden ja pensaiden leikkuujätteiden silppuamiseen tai hakettamiseen,
- maanpinnan epätasaisuuksien kuten myyräkäytävien tasoittamiseen.



Tukehtumisvaara!

Pakkausmateriaalilla leikkiminen aiheuttaa lapsille tukehtumisvaaran. Pidä pakkausmateriaali ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta.



Huomio! Tärinän aiheuttama terveystarve!

Liiallinen tärinärasitus voi aiheuttaa verenkierto- tai hermovaurioita, etenkin verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Käänny lääkärin puoleen, mikäli saat oireita, joiden syynä saattaa olla tärinä.

Näitä oireita ovat esim. tunnottomuus, särky, lihaskrampit, ihon värimuutokset tai epämiellyttävä kutina. Nämä oireet esiintyvät useimmiten sormissa, käsissä tai käden nivelissä.

04.02 Kuljetus



Työskentele aina käsiin käyttäen, jotta laitteen terävereunaiset ja kuumat osat eivät aiheuta vammoja.

Ennen kuljetusta katkaise laite, vedä sytytystulpan pistoke irti, siirrä pystyleikkuruusyksikkö kuljetusasentoon ja odota että terät ovat pysähtyneet.

Kun kuljetat laitetta, pitää moottorin olla jäähtynyt ja polttoainesäiliön tyhjä. Noudata erityisesti kappaleen ”Kuljetus” ohjeita.

04.03 Valmistelut

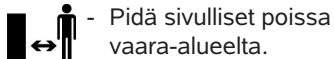
- Älä koskaan salli lasten tai alle 16-vuotiaiden nuorten käyttää pystyleikkuria. Käyttäjän alaikäraja voi olla säädetty paikallisissa määräyksissä.
- Henkilöt, jotka eivät ole tutustuneet käyttöohjeisiin, eivät saa käyttää laitetta.
- Älä käytä konetta koskaan, kun muita, erityisesti lapsia tai eläimiä on lähistöllä.
- Muista, että laitteen käyttäjä on vastuussa sivullisille tai heidän omaisuudelleen aiheutetuista vahingoista.
- Pidä pystyleikkuriin käytettävä tukevia kuulosuojaimia ja suojalaseja.
- Työskenneltäessä on aina käytettävä tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä työskentele paljain jaloin tai sandaalit jalassa.
- Tarkasta koko alue, jolla laitetta käytetään, ja poista kaikki kivet, kepit, rautalangat, luut ja muut vieraat esineet, jotka voivat osua pystyleikkuruusyksikköön ja sinkoutua ympäriinsä.
- Ennen käyttöä tulee aina tarkastaa silmämääräisesti, että pystyleikkuruusyksikkö (terät, teräakseli, välitolkkit ja kiinnitysosat) ei ole kulunut tai vioittunut. Kuluneet tai vialliset osat on vaihdettava.
- Älä käytä pystyleikkuria koskaan, jos jokin turvalaitteista (esim. moottorin pysäytyssanka, poistoluukku, kotelo) puuttuu, on viallinen tai liian kulunut.

- Ainoastaan ehjää keruukoria (lisävaruste – ei kuulu toimitukseen) saa turvallisuuksyistä käyttää.
- Laitteeseen asennettuja kytkentälaitteita ei saa poistaa tai ohittaa, esim. sitoa moottorin pysäytysvipua kiinni työntöaisaan.
- Lainaa tai anna laite vain henkilöiden käyttöön, jotka tuntevat tämän mallin ja osaavat käyttää sitä. Muista aina antaa käyttöohjeet mukaan.
- Noudata moottorikäyttöisten puutarhakoneiden käyttöaikoja koskevia yleisiä järjestyssääntöjä.
- Työskentele vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
- Mikäli mahdollista, laitetta ei pidä käyttää määrällä alustalla; ole varovainen, ettet liukastu. Märkä alusta lisää onnettomuusriskiä (käyttäjä ei saa tukevaa asentoa).
- Ota tukeva asento rinteissä. Vältä pystyleikkua liian jyrkissä rinteissä, jotta et menetä laitteen hallintaa.
- Älä koskaan kiinnitä mitään työntöaisaan (esim. työvaatteita).
- Kuljeta laitetta vain kävelyvauhtia. Laitteen nopea kuljettaminen lisää loukkaantumisvaaraa esim. liukastumisen takia.
- Siirrä pystyleikkuuksikkö kuljetusasentoon ennen laitteen kääntämistä.
- Muista, että pystyleikkurin terät tarttuvat maahan voimakkaammin niiden ollessa syvään säädettyinä tai ajettaessa kohouman yli. Jos terät on säädetty liian syväälle, pystyleikkuri voi kiihtyä vahingossa, eikä kone enää pysy hallinnassa.
- Työskentele rinteiden poikittaissuunnassa, ei ylöstai alaspäin. Näin pystyleikkuri ei vieri päällesi, jos menetät laitteen hallinnan.
- Ole erityisen varovainen, kun vaihdat ajosuuntaa rinteessä.
- Turvallisuuksyistä laitetta ei saa käyttää rinteissä, joiden kaltevuus on yli 25° (46,6 %). Loukkaantumisvaara! Rinteiden 25° kaltevuus vastaa 46,6 cm:n nousua vaakapinnasta 100 cm:n matkalla.

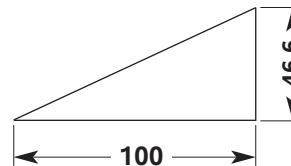
Kun laitetta käytetään rinteissä, moottorin riittävän tehokkaan voitelun varmistamiseksi on noudatettava lisäksi mukana toimitetun moottorin käyttöoppaan neuvoja.

- Ole erityisen varovainen, kun käännät pystyleikkuria tai vedät sitä itseäsi kohti. **Kompastumisvaara!**
- Älä muuta moottorin perussäätöä äläkä käytä sitä ylikierroksilla.
- Siirrä pystyleikkuuksikkö kuljetusasentoon ennen moottorin käynnistämistä.
- Käynnistä pystyleikkuri varovasti, kohdan "Laitteen käyttöönotto" ohjeiden mukaisesti.
- Pidä jalat riittävän etäällä teristä. Ohjeenmukaisesti kiinnitetyn työntöaisan määräämää turvaväliä on noudatettava.

04.04 Pystyleikkua koskevia ohjeita



- Pidä sivulliset poissa vaara-alueelta.
 - Älä käytä polttomoottoria suljetuissa tiloissa, joihin voi kertyä vaarallista häkää.
- Myrkytys aiheuttaa hengenvaaran!**



- Laitetta ei saa kallistaa moottoria käynnistettäessä. Noudata kappaleen ”Laitteen käyttöönotto” ohjeita.

- Älä käynnistä moottoria, jos poistoluukku tai keruukori (lisävaruste – ei kuulu toimitukseen) ei ole poistokanavan edessä.

- Loukkaantumisaara!



Älä vie käsiä tai jalkoja pyörievien osien lähelle! Pysy etäällä poistoaukosta. Pidä koneeseen aina työntöaisan etäisyyden mukainen turvaväli.

- Muista että koneisto pyörii vielä useita sekunteja ennen **STOP** pysähtymistä.

- Pysäytä moottori, siirrä pystyleikkuyksikkö kuljetusasentoon ja vedä sytytystulpan pistoke irti, ennen kuin nostat tai kannat laitetta.

- Pysäytä moottori ja aseta pystyleikkuyksikkö kuljetusasentoon,

- jos kone on kallistettava kuljetusta varten.

- kun kone on siirrettävä käsiteltävältä alueelta pois tai sinne.

- ennen pystyleikkurin työntämistä ruohottomalle alueelle.

- jos avaat poistoluukun tai irrotat keruukorin (lisävaruste – ei kuulu toimitukseen).

- Pysäytä moottori ja vedä sytytystulpan pistoke irti:

- ennen kuin korjaat jumiutumiseen johtaneet viat tai poistat tukokset poistokanavasta.

- ennen pystyleikkurin tarkastamista, puhdistamista tai huoltamista.

- jos kone on osunut vieraaseen esineeseen. Tarkasta koneen vauriot, varsinkin pystyleikkuyksiköstä, ja teetä tarvittavat korjaukset ammattilaisella ennen kuin käynnistät koneen uudelleen ja aloitat työt.

- jos pystyleikkuri alkaa tärinä epätavallisen voimakkaasti. Tarkasta koneen vauriot, varsinkin pystyleikkuyksiköstä (terät, teräakseli, Mutterit, väliholkit) ja teetä tarvittavat korjaukset ammattilaisella. Voimakas tärinä on yleensä merkki häiriöstä.

- Sammuta moottori:

- kun poistut laitteen luota tai laite jää ilman valvontaa.

- ennen tankkaamista. Lisää polttonestettä vain jäähtyneeseen moottoriin.

Palovaara!

04.05 Huolto ja varastointi



Sytytystulpan pistoke on aina vedettävä irti ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.



Huomio!

Palovamman vaara! Moottori voi olla hyvin kuuma. Palovammojen välttämiseksi anna moottorin, pakoputkiston ja pakoputken suojuksen jäähtyä ennen huoltotöitä ja varastointia.

Suorita vain huoltotöitä, jotka on kuvattu näissä käyttöohjeissa. Jätä kaikki muut työt ammattiliikkeen tehtäväksi.

VIKING suosittelee teettämään huoltotyöt ja korjaukset VIKING liikkeessä.

VIKING liikkeissä saat aina ammattitaitoisen ja asiantuntevan palvelun.

Käytä vain laadukkaita työkaluja, tarvikkeita ja varaosia. Muuten seurauksena voi olla henkilövahinkoja aiheuttavia onnettomuuksia tai laitevaurioita.

VIKING suosittelee käyttämään alkuperäisiä VIKING työkaluja, tarvikkeita ja varaosia. Näiden ominaisuudet on sovitettu optimaalisesti laitteeseen ja käyttäjän vaatimuksiin.

Alkuperäiset VIKING varaosat tunnistaa VIKING varaosanumerosta, VIKING logosta ja mahdollisesta VIKING varaosamerkinnästä. Pienissä osissa voi olla pelkkä merkki.

- Puhdista pystyleikkuri huolellisesti käytön jälkeen. Älä koskaan käytä painepesuria äläkä pese pystyleikkuria juoksevalla vedellä (esim. kasteluletkulla). Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Tällaiset puhdistusaineet voivat vioittaa muoveja ja metalleja, ja heikentää siten VIKING laitteesi turvallista toimintaa. Ota huomioon kappaleessa ”Huolto” olevat ohjeet.
- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukalle, jotta laite on aina käyttöturvallinen.
- Vaihda epäselviksi kuluneiden varoitustarrojen ja turvaohjeiden tilalle uudet. Uusia tarroja on saatavana VIKING liikkeestä.
- Tarkasta koko laite ja keruukori (lisävaruste – ei kuulu toimitukseen) säännöllisesti – etenkin ennen laitteen pitempiäaikaista varastointia (talvisäilytys) – kuluneisuuden ja vaurioiden varalta. Vaihda kuluneet tai vialliset osat, jotta laite on aina käyttöturvallinen.
- Pidä palovaaran välttämiseksi moottori, pakoputkisto ja polttoainesäiliön ympäristö puhtaana ruohosta, heinästä, sammaleesta, lehdistä tai vuotavasta rasvasta.
- Sijoita jäähtynyt pystyleikkuri kuivaan ja lukittavaan tilaan, pois lasten ulottuvilta.
- Tankkaa vain ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana.
- Älä täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen, vaan 4 cm täyttöputken reunan alapuolelle, jotta polttoaineelle jää tilaa laajentua.
- Täytä bensiini ennen moottorin käynnistämistä. Moottorin käydessä tai koneen ollessa kuuma polttoainesäiliön kantta ei saa avata eikä bensiiniä lisätä. Muuten bensiiniä voi päästä läikkymään.
Palovaara!
- Moottoria ei saa yrittää käynnistää, jos bensiiniä on päässyt valumaan yli. Siirrä kone pois bensiinin tahrimalta paikalta. Älä kytke sytytystä, ennen kuin bensiinihöyryt ovat haihtuneet (pyyhi kuivaksi).
- Sulje polttoainesäiliön ja kanisterin kannet kunnolla.
- Polttoaineputki, -hana, -säiliö, -säiliön kansi ja liitännät on turvallisuussyistä tarkastettava säännöllisesti vaurioiden, vanhenemisen (haurastumat), tiukan kiinnityksen ja vuotojen varalta ja vaihdettava tarvittaessa (käännä ammattiliikkeen puoleen, VIKING suosittelee VIKING huoltoliikettä).
- Vaihdata vaurioituneet äänenvaimentimet ja suojalevyt. Pystyleikkuria ei saa käyttää, jos äänenvaimennin on viallinen.
- Älä koskaan säilytä laitetta, jonka säiliössä on bensiiniä, rakennuksessa, jossa bensiinihöyryt voivat päästä kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa tai syttyä itsestään.
- Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin jätät laitteen suljettuun tilaan.

04.06 Varoitus – bensiini on myrkyllistä ja helposti syttyvää



- Säilytä bensiiniä vain asianmukaisissa säiliöissä.
- Säilytä ja käytä bensiiniä kaukana kipinöistä, avotulesta, lämpölähteistä ja muista sytytyslähteistä.



05. Kuvasympölien selitykset

- Laite tuottaa myrkyllisiä pakokaasuja heti moottorin käynnistyttyä. Nämä kaasut voivat olla hajuttomia ja näkymättömiä. Älä käytä moottorilla varustettua laitetta suljetuissa tai huonosti tuuletetuissa tiloissa.
- Myrkylliset kaasut aiheuttavat hengenvaaran!**

- Jos polttoainesäiliö on tyhjennettävä, tämä on tehtävä ulkona (esim. ajamalla tyhjäksi). Poistettu polttoaine säilytetään tähän tarkoitettuun säiliöön tai hävitetään asianmukaisesti.

04.07 Hävittäminen

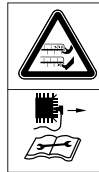
Noudata kappaleen "Ympäristönsuojelu" ohjeita. Huolehdi siitä, että loppuun palvelut pystyleikkuri, moottoriöljy ja bensiini hävitetään asianmukaisesti. Kone on tehtävä toimintakelvottomaksi ennen sen hävittämistä. Poista tätä varten sytytyskaapeli, tyhjennä polttoainesäiliö ja poista moottoriöljy. Noudata paikallisia määräyksiä.



Huomio!
Lue käyttöohjeet ennen käyttöönottoa.



Loukkaantumisvaara!
Pidä sivulliset poissa vaara-alueelta.



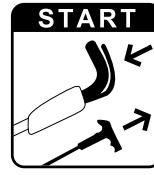
Loukkaantumisvaara!
Varo teräviä leikkuuteriä. – Älä satuta sormiasi tai varpaitasi. – Terät pyörivät vielä moottorin sammuttamisen jälkeen. – Sytytystulpan pistoke on vedettävä irti ennen huoltotöiden aloittamista.



Loukkaantumisvaara!
Varo – leikkuuterät jäävät pyörimään.



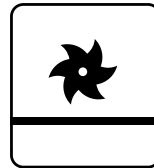
Käytä kuulosuojaimia. Käytä suojalaseja.



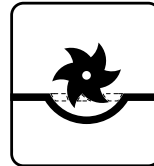
Moottorin käynnistys



Moottorin pysäytys



Pystyleikkuukyksikkö kuljetusasennossa



Pystyleikkuukyksikkö työasennossa

06. Toimitussisältö

Kohta	Nimike	Kpl
1	Peruslaite	1
2	Matala kupukantaruuvi kaapeliohjaimin	2
3	Kiristyskahva	2
4	Kaapelipidike	1
•	Käyttöohjeet	1
•	Käyttöohjeet moottorille	1

07. Laitteen valmistelu käyttöä varten

HUOMIO



Loukkaantumisvaara terien vuoksi!

Noudata luvussa "Kuljetus" annettuja ohjeita, kun nostat pystyleikkurin pois pakkauksesta.

Käytä aina käsineitä ja vältä koskettamista teriin.

07.01 Työntöaisan asennus



- Työntöaisan yläosa (A) asetetaan molempiin työntöaisan alaosiin.
- Paina kupukantaruuvit (2) kaapeliohjaimineen sisältä ulospäin reikien läpi ja kierrä kiinni kiristyskahvoilla (3).
- Kiinnitä kaapeli (6) oikeaan taittumissuojaan kuvan mukaisesti.
- Kiinnitä vaijeri (7) vasempaan taittumissuojaan kuvan mukaisesti.
- Kiinnitä kaapeli kahdella kaapelipidikkeellä (4) kuvan mukaisesti työntöaisan alaosaan ja työntöaisan yläosaan. Jätä työntöaisan yläosassa **25 - 27 cm:n** etäisyys kaapelipidikkeen ja kotelon väliin.

Työntöaisan kääntäminen:

Työntöaisa voidaan kääntää laitteen puhdistusta, tilaa säästävää kuljetusta ja säilytystä varten.

HUOMIO



Loukkaantumisvaara!

Moottori pitää pysäyttää ja sytytystulpan pistoke irrottaa ennen kokoontaittamista. Työntöaisan yläosaa ei saa kuormittaa (esim. työntöaisaan ripustetulla työvaatteella).

Puristumisvaara!

Kiristyskahvoja avattaessa työntöaisan yläosa voi taittua. Pitele työntöaisan yläosaa (A) toisella kädellä yläasennossa, kun avaat kiristyskahvoja.

Kierrä kiristyskahvoja (3) niin paljon auki, kunnes niitä voidaan liikuttaa kevyesti edestakaisin sorvatuissa kohdissa.

Käännä työntöaisan yläosa eteen ja jätä laitteen päälle.

OHJE



Sorvattu kohta kupukantaruuvien kierteissä estää kiristyskahvoja irtoamasta kokonaan ruuveista.

07.02 Käynnistysnarun kiinnitys



Sytytystulpan pistoke vedetään irti moottorista.

- Käynnistysnaru (B) vedetään hitaasti ulos ja kiinnitetään kuvan osoittamalla tavalla käynnistysnarun pitimeen (8).

Paina sytytystulpan pistoke kiinni.

OHJE



Vaijerin pitimen (8) paikka työntöaisalla voidaan valita vapaasti (Torx 25 - ruuvinväänin ei sisälly toimitukseen).

07.03 Työsyvyyden säätö



Valittavissa on **6** eri työsyvyyttä.

Taso **1**: pienin työsyvyys

Taso **6**: suurin työsyvyys

Säätöalue on 25 mm.

Vaihe ① :

- Siirrä pystyleikkuuksikön vipu (L) asentoon .
(**Kuljetusasento**)
⇒ "Pystyleikkuuksikön nostaminen"

Vaihe ② :

- Säädä haluttu työsyvyys työsyvyyden säätönupilla (K).

Aloita pystyleikkuu aina pienimmällä työsyvyydellä (**taso 1**). Jos leikkuutulos on riittämätön, lisää työsyvyyttä vaiheittain.

Terien kulumista voidaan tasata valitsemalla suurempi työsyvyys.

OHJE



Terien ollessa uusia ei pidä valita tasoja 5 ja 6, koska ruohonjuuret voivat tällöin vioittua pystyleikkuun aikana.

Työsyvyyteen vaikuttaa terien kuluneisuus ja maapohja.

Terien pyörimisen ja laitteen painon vaikutuksesta pystyleikkuri painuu ruohoa vasten: Siksi maa leikkautuu pehmeällä nurmikolla syvemmältä kuin kiinteällä pohjalla.

07.04 Polttoaine ja moottoriöljy



6

OHJE



Täytä moottoriin öljy ennen ensimmäistä käynnistyskertaa (⇒ moottorin käyttöohjeet)!

Moottoriöljy

Tiedot käytettävästä moottoriöljystä ja täyttömäärästä saat moottorin käyttöohjeista.

Tarkasta öljymäärä säännöllisesti (⇒ moottorin käyttöohjeet).

Öljymäärän ei pidä ylittää eikä alittaa ohjeenmukaista tasoa.

Polttoaine

Suositus:

Käytä lyijytöntä, matalaoktaanista bensiiniä (⇒ moottorin käyttöohjeet)!

Käytä tankkaamiseen suppiloa (ei sisälly toimitukseen).

Noudata kappaleen ”Turvallisuutesi vuoksi” varoituksia.

08. Pystyleikkuuohjeita

OHJE



Säännöllisesti ilmastettu

nurmikko kestää paremmin kuivuutta, kuumuutta ja kylmyyttä.

Vuosittainen ilmastus suojaa ruohoa taudeilta, maapohja ei tiivisty eikä nurmikko kulu (pallopelien tai puutarhajuhlien vuoksi). – Nurmikko kasvaa tasaiseksi ja vehreäksi.

Ajankohta:

Paras aika vuosittaiselle ilmastukselle on varhainen kevät.

Jos nurmikko käsitellään pystyleikkurilla useammin kuin kerran vuodessa, pystyleikkuuta ei pidä tehdä keskikesällä eikä myöhäissyksyllä.

Nurmikko tarvitsee ilmastuksen jälkeen muutaman viikon ”toipumisajan”. Tästä syystä pystyleikkaus on paras tehdä keväällä kasvukauden aikana.

Pahoin tiivistyneet nurmikot tulisi käsitellä kahdesti vuodessa: ensimmäisen kerran keväällä ja toistamiseen syksyllä.

Nurmialueen valmistelu:

Ennen ilmastusta ruoho leikataan noin 2 – 3 senttimetrin korkuiseksi.

Mitä lyhyempi nurmikko on, sen helpompi sitä on leikata pystysuunnassa.

Nurmikko ei saa olla juuri kylvetty, märkä tai liian kuiva.

Vihjeitä parhaan tuloksen saavuttamiseksi:

- Maan pintaa tulee vain naarmuttaa, jotta ruohonjuuret eivät vioitu. Ks. kappale ”Työsyvyyden säätö”.
- Pystyleikkuria ohjataan suoraan ja samansuuntaisesti.
- Työnopeus pidetään tasaisena.
- Pystyleikkuuyksikkö asetetaan aina kuljetusasentoon ennen kääntymistä.
- Samaa kohtaa ei pidä käsitellä pitkään.

- Jos nurmikko on hyvin tukkoinen, se leikataan toiseen kertaan suorassa kulmassa ensimmäiseen leikkaussuuntaan.

Ilmastuksen jälkeen:

- Nurmikolta poistetaan kaikki leikkuujätteet.
- Alue lannoitetaan ja paljaaksi jääneisiin kohtiin kylvetään uusi ruoho.
- Nurmikkoa kastellaan reilusti.

08.01 Pystyleikkuurinteissä



7

Turvallisuussyistä pystyleikkuria saa käyttää vain kaltevuudeltaan 25°:n rinteissä. 25° (46,6 %) vastaa 46,6 cm:n pystysuoraa nousua 100 cm:n vaakasuoralla matkalla. Etene poikittaissuuntaan rinteeseen nähden, ei koskaan ylös- tai alaspäin. Kun laitetta käytetään rinteissä, moottorin riittävän tehokkaan voitelun varmistamiseksi on noudatettava lisäksi mukana toimitetun moottorin käyttöoppaan neuvoja.

08.02 Pystyleikkuuyksikön jumiutuessa

HUOMIO



Onnettomuusvaara!

Käytä töiden aikana aina käsineitä.

Pysäytä moottori heti ja vedä sytytystulpan pistoke irti. Tarkasta koneen vauriot, varsinkin pystyleikkuuyksiköstä, ja korjaa häiriön syy.

HUOMIO



Pystyleikkuria, jossa on viallinen, vääntynyt tai muuten vaurioitunut pystyleikkuuyksikkö (sisältäen teräkselin, terät, mutterit, aluslevyt ja väliholkit), ei saa ottaa käyttöön. Teetä tarvittavat korjaukset ammattilaisella ennen kuin käynnistät koneen uudelleen ja aloitat työt.

09. Laitteen käyttöönotto

HUOMIO



- Tarkasta laitteen käyttöalue kokonaisuudessaan ja poista kaikki kivet, kepit, rautalangat, luut ja kaikki muut vieraat esineet.
- Merkitse ruohon kätkemät esineet (kastelulaitteet, pilarit, vesiventtiilit, perustukset, sähköjohdot jne.).
- Käynnistä moottori vain ohjeiden mukaan.
- Ole erityisen varovainen, kun käännät pystyleikkuria tai vedät sitä itseäsi kohti.
- **Loukkaantumisvaara!** Älä vie käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle!
- Pidä pystyleikkuaan aikana aina kuulosuojaimia ja suojalaseja.
- Pystyleikkuaan aikana on aina käytettävä tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä työskentele paljain jaloin tai sandaalit jalassa.
- Älä käytä pystyleikkuria, kun muita henkilöitä (erityisesti lapsia) tai eläimiä on lähistöllä.

09.01 Moottorin käynnistys



8

HUOMIO



Onnettomuusvaara!

Käynnistä moottori vain pystyleikkuuyksikön ollessa kuljetusasennossa. Älä koskaan kallista pystyleikkuria moottorin käynnistämistä varten.

Vaihe 1 :

- Moottorin pysäytysvipu (J) painetaan työntöaisaan kiinni.

Vaihe 2 :

- Vedä käynnistysnaru (B) hitaasti ulos tuntuvaan vastukseen asti. Vedä sen jälkeen nopeasti käsivarren pituudelta.

Päästä naru hitaasti palautumaan, jotta käynnistin saa sen oikein kelattua. Toista käynnistysvaiheet, kunnes moottori käynnistyy.

OHJE



Moottorissa on kiinteä kaasuasento ja se toimii aina optimaalisella käyttökierrosluvulla. Manuaalinen säätö ei ole tarpeen.

09.02 Moottorin pysäytys



9

OHJE



Aseta pystyleikkuuksikkö kuljetusasentoon ennen moottorin pysäyttämistä.

- Pysäytä moottori irrottamalla otteesi moottorin pysäytysvivusta (J), moottori ja leikkuuterät pysähtyvät hetken kuluttua.

09.03 Pystyleikkuuksikkö laskeminen



10

HUOMIO



Onnettomuusvaara!

Kun pystyleikkuuksikkö lasketaan, pystyleikkuri liikkuu eteenpäin.

Työasento:

- Siirrä pystyleikkuuksikkö vipu (L) asentoon ja käsittele nurmikko yhdensuuntaisina kaistoina ja tasaisella nopeudella.

OHJE



Pystyleikkuuksikkö laskeutuu säädetylle työsyvyydelle, jota ei voi muuttaa ilmaston aikana (⇒ "Työsyvyyden säätö").

09.04 Pystyleikkuuksikkö nostaminen



11

Kuljetusasento:

- Siirrä pystyleikkuuksikkö vipu (L) asentoon .

10. Huolto

HUOMIO



Loukkaantumisvaara!

Vedä ehdottomasti sytytystulpan pistoke irti moottorista ennen mitään huolto- ja puhdistustöitä, laitteen kuljetusta, ennen pystyleikkuuksikköä töitä ja säilytykseen laittoa, jotta moottori ei pääse vahingossa käynnistymään.

Suorita huolto- ja puhdistustyöt vasta sitten, kun moottori on jäähtynyt.



Onnettomuusvaara!

Käytä töiden aikana aina käsineitä.

Älä koskaan kosketa teriä, ennen kuin ne ovat kokonaan pysähtyneet.

Mahdolliset puuttuvat apuvälineet voit hankkia alan liikkeestä.

VIKING suosittelee teettämään huoltotyöt ja korjaukset vain VIKING liikkeessä.

VIKING suosittelee käyttämään alkuperäisiä VIKING varaosia.

10.01 Laitteen puhdistus



12

Huoltoväli: Jokaisen käytön jälkeen

Puhdista laite perusteellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen. Huolellinen hoito ja käsittely suojaa laitetta vaurioilta ja pidentää sen käyttöikää.

Jos lika ja tarttuneet jäänteet eivät irtoa vedellä, harjalla, liinalla tai puutikulla, VIKING suosittelee erikoispuhdistusaineen (esim. STIHL-erikoispuhdistusaineen) käyttöä. Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

Puhdista pystyleikkuuksikkö.

Älä kohdistu vesisuihkua moottorin osiin, tiivisteisiin, kiilahihnaan tai laakerikohtiin. Tästä voi aiheutua vikoja, joiden korjaaminen tulee kalliiksi.

Muista:

Nosta pystyleikkurin etupuoli ylös puhdistus- ja huoltotöitä varten.

Tyhjennä ennen nostamista polttoainesäiliö, irrota keruukori (lisävaruste – ei kuulu toimitukseen), taita työntöaisan yläosa (⇒ ”Työntöaisan asennus”) ja nosta poistoluukkua.

10.02 Pyörät

Pyörien kuulalaakerit eivät kaipa huoltoa.

10.03 Polttomoottori

Huoltoväli: Katso moottorin käyttöohjeet

Noudata käyttö- ja huolto-ohjeita, jotka sisältyvät moottorin käyttöoppaaseen.

Pitkän käyttöiän varmistamiseksi on erityisen tärkeää, että moottorissa on aina riittävästi öljyä ja että öljy ja ilmansuodatin vaihdetaan säännöllisesti.

Suosittelut öljynvaihtovälit sekä moottoriöljyä ja öljyntäyttömäärää koskevat tiedot voit katsoa niin ikään moottorin käyttöohjeista.

Jäähdytysrivat täytyy pitää aina puhtaina moottorin riittävän jäähdytyksen takaamiseksi.

10.04 Pystyleikkuri- varustus

HUOMIO



Onnettomuusvaara!

Kuluneet terät voivat katketa ja aiheuttaa vakavia vammoja. Siksi terät tulee huoltaa ohjeiden mukaan.

Huoltoväli:

Ennen jokaista käyttökertaa

Tarkasta pystyleikkuuyksikön (sisältäen teräkselin, terät, mutterit, aluslevyt ja väliholkit) kuluneisuus, tiukka kiinnitys, halkeamat tai muut vauriot. Terä ei saa teroittaa jälkeensä.

Kuluneisuuden tarkastus:

Terät on vaihdettava, jos maa ei suurimmalla työsyvyydellä (taso 6) enää muokkaudu. Terät pitää aina vaihtaa koko sarjana.

Korjauta tai vaihdata vialliset tai kuluneet osat ammattiliikkeessä. VIKING suosittelee teettämään nämä työt VIKING jälleenmyyjällä.

10.05 Säilytys ja talvivarastointi

Säilytä pystyleikkuria kuivassa, suljetussa ja pölyttömässä tilassa. Varmista, että lapset eivät pääse laitteeseen käsiksi.

Sijoita pystyleikkuri varastoon aina käyttöturvallisena. Kaikkien muttereiden, pulttien ja ruuvien pitää olla kiristettyinä, vaihda epäselvät varoitustarrat laitteeseen, tarkasta koko kone ja keruukori (lisävaruste – ei sisälly toimitukseen) kuluneisuuden tai vaurioiden varalta. Vaihda kuluneet tai vialliset osat.

Laitteen mahdolliset toimintahäiriöt tulee korjata aina ennen varastointia.

Huolehdi seuraavista kohteista ennen pitempää varastointia (talvisäilytys):

- Puhdista huolellisesti laitteen ulkopuoliset osat, erityisesti jäähditysriivat.
- Öljyä tai rasvaa hyvin kaikki liikkuvat osat.
- Tyhjennä polttoainesäiliö ja kaasutin (esim. ajamalla tyhjäksi).
- Kierrä sytytystulppa irti ja täytä n. 3 cm³ moottoriöljyä sytytystulpan aukon kautta moottoriin. Pyöräytä moottoria muutamia kertoja ilman sytytystulppaa.

HUOMIO

Palovaara!

Pidä sytytystulpan pistoke syttymisvaaran takia etäällä sytytystulpan reiästä.



Kierrä sytytystulppa jälleen kiinni.

- Vaihda öljyt (⇒ moottorin käyttöohjeet).
- Peitä moottori hyvin ja jätä laite normaaliin asentoonsa kuivaan ja pölyttömään säilytystilaan.

11. Kuljetus



13



HUOMIO

Onnettomuusvaara!

Lue luku "Turvallisuutesi vuoksi" ja huomioi etenkin kappaleen "Kuljetus" ohjeet.

Kanna pystyleikkuria toisen henkilön kanssa eikä koskaan ilman sopivaa suojavaatetusta (turvajalkineet, käsineet).

OHJE



Noudata alueellisia määräyksiä laitetta kuljettaessa, ennen kaikkea niitä jotka koskevat kuorman turvallisuutta ja esineiden kuljettamista lavoilla.

- Nosta tai kannaa pystyleikkuria ainoastaan kahvasta (G) ja työntöaisan yläosasta (A) tai työntöaisan alaosasta (9) työntöaisan yläosan ollessa taitettuna.

Varmista sopivilla kiinnitysvälineillä, että pystyleikkuri ei pääse luistamaan. Kiinnitä vaijerit tai hihnat seuraaviin kohtiin laitetta:

- etuakseli
- työntöaisan alaosat
- runkojäykiste poistoluukun alla

12. Kulumisen minimointi ja vaurioiden ehkäisy

Tärkeitä huolto- ja hoito-ohjeita

Bensiinikäyttöinen pystyleikkuri

Noudata ehdottomasti seuraavia ohjeita välttääksesi VIKING laitteen vauriot ja liiallisen kulumisen:

1. Kuluvat osat

VIKING laitteen jotkut osat altistuvat luonnolliselle kulumiselle myös ohjeenmukaisessa käytössä ja on vaihdettava ajoissa käyttötavan ja -ajan mukaan. Näitä osia ovat mm.:

- terät
- kiilahihna
- keruukori (lisävaruste - ei sisälly toimitukseen)

2. Näiden käyttöohjeiden määräysten noudattaminen

VIKING laitetta tulee käyttää, huoltaa ja säilyttää tarkoin näitä käyttöohjeita noudattaen.

Käyttäjä on itse vastuussa kaikista vaurioista, jotka aiheutuvat turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden laiminlyönnistä.

Tämä koskee erityisesti seuraavia kohtia:

- tuotteen määräystenvastainen käyttö,
- käyttöaineiden käyttö, joita VIKING ei ole hyväksynyt (voiteluaine, bensiini ja moottoriöljy, ks. moottorinvalmistajan ohjeet),
- tuotteeseen ilman VIKINGin hyväksyntää tehdyt muutokset,
- lisäosien, oheislaitteiden tai leikkuuterien käyttö, joita VIKING ei ole hyväksynyt,
- tuotteen käyttö urheilutilaisuuksissa tai kilpailuissa,
- tuotteen viallisten rakenneosien jatkettua käytön aiheuttamat seurausvauriot.

3. Huoltotyöt

Kappaleessa ”Huolto” selostetut työt tulee tehdä säännöllisesti. Huoltotyöt, joita käyttäjä ei voi itse suorittaa, tulee teettää valtuutetussa huoltoliikkeessä.

VIKING suosittelee teettämään huoltotyöt ja korjaukset VIKING liikkeessä.

VIKING liikkeissä saat aina ammattitaitoisen ja asiantuntevan palvelun.

Näiden töiden laiminlyönti voi aiheuttaa vaurioita, joista käyttäjä on itse vastuussa.

Näitä ovat esimerkiksi:

- epäasianmukaisesta säilytyksestä johtuvat korroosio- tai muut seurannaisvauriot,
- muiden kuin alkuperäisten VIKING varaosien käytöstä aiheutuneet viat ja seurannaisvauriot,
- muiden kuin valtuutettujen huoltoliikkeiden suorittamista huolto- ja korjaustöistä aiheutuneet vauriot.

13. Ympäristönsuojelu



Ilmastusjäte ei kuulu roskien joukkoon, vaan se tulee kompostoida.

Pakkaukset, laite ja lisävarusteet on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista ja ne tulee hävittää asianmukaisesti.

Materiaalijätteiden lajittelu säästää ympäristöä ja edistää kierrätettävien aineiden uudelleenkäyttöä. Tästä syystä loppuun käytetty laite tulee toimittaa kierrätyskeskukseen.

Tee moottori toimintakelvottomaksi ennen laitteen hävittämistä.

Poista tätä varten sytytyskaapeli, tyhjennä polttoainesäiliö ja poista moottoriöljy.

Pystyleikkuuksikön aiheuttama loukkaantumisvaara!

Älä koskaan jätä loppuun palveluttakaan pystyleikkuria lojumaan. Varmista, että laite ja terät säilytetään poissa lasten ulottuvilta.

14. Varaosat

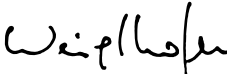
Teräsarja

6290 007 1000








15. Tekniset tiedot

	Yksikkö	LB 540.1
Sarjatunnus		6290
Moottorin rakenne		4-tahtinen polttomoottori Kohler XT675
Tyyppi		
Nimellisteho		
nimelliskierrosluvulla	kW - 1/min	2,2 - 2800
Iskutilavuus	ccm	149
Polttoainesäiliö	l	1,4
Käynnistyslaite		narukäynnistys
Pystyleikkurivarustus		7 kiinteää pystysuoraa kaksoisterää
Työleveys	cm	38
Moottorin suurin kierrosluku	1/min	2800
Pystyleikkuuterien käyttö		jatkuva
Direktiivin 2000/14/EC mukaan: Taattu äänentehotaso L_{WAd}	dB(A)	94
Direktiivin 2006/42/EC mukaan: Äänenpainetaso työpisteessä L_{pA}	dB(A)	81
Epävarmuus K_{pA}	dB(A)	2
Ilmoitettu värinäarvo EN 12096 mukaan:		
Mitattu arvo a_{hw}	m/sec ²	4,12
Epävarmuus K_{hw}	m/sec ²	2,06
Mittaus EN 20643 mukaan		
Etupyörien Ø	mm	180
Takapyörien Ø	mm	180
Säätöalue	mm	25 (6 tasoon)
P/ L/ K	cm	131 x 54 x 111
Paino	kg	33

16. Valmistajan CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me,	Tarkastuspaikan nimi ja osoite: TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	
vakuutamme, että kone, polttomoottorilla varustettu, käsin ohjattava pystyleikkuri	Teknisten asiakirjojen laatimis- ja säilytyspaikka: Johann Weiglhofer VIKING GmbH
tuotemerkki: VIKING malli: LB 540.1	Mitattu äänentehotaso: 92 dB(A)
valmiste- tunnus: 6290	Taattu äänentehotaso: 94 dB(A)
täyttää seuraavien EY- direktiivien vaatimukset: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Valmistusvuosi ja sarjanumero on merkitty laitteen tyyppikilpeen.
Tuote on kehitetty seuraavien normien mukaisesti: EN 13684	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH
Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä: Liite VIII (2000/14/EC)	 Weiglhofer Tutkimus- ja tuotekehitysjohtaja

17. Vianetsintä

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaus	Sivu	Kuva
- Moottori ei käynnisty	<ul style="list-style-type: none"> - Moottorin pysätyssangasta ei vedetä - Ei polttoainetta säiliössä; - Polttoaineputki tukossa - Pystyleikkuuksikko ei kuljetusasennossa - Huonolaatuista, likaista tai vanhaa polttoainetta säiliössä - Ilmansuodatin on likainen - Sytytystulpan pistoke vedetty irti sytytystulpasta; sytytysjohdin huonosti kiinni pistokkeessa - Sytytystulppa nokeentunut tai vaurioitunut; virheellinen tulpan kärkiväli 	<ul style="list-style-type: none"> - Paina moottorin pysäytys-sanka työntöaisaan kiinni - Tankkaa polttoainetta, puhdista polttoaineputket - Aseta pystyleikkuuksikko kuljetusasentoon - Käytä aina lyijytöntä 95-oktaanista bensiiniä, puhdista kaasutin - Puhdista ilmansuodatin - Paina sytytystulpan pistoke paikalleen; tarkasta sytytysjohtimen ja pistokkeen välinen liitos - Puhdista tai vaihda sytytystulppa; säädä tulpan kärkiväli 	10	8
			9	6
			11	11
			9, ✘	6
			12,  , ✘	
			12,  , ✘	
			12,  , ✘	
- Käynnistys vaikeaa tai moottorin teho heikkenee	<ul style="list-style-type: none"> - Pystyleikkuuksikko ei kuljetusasennossa - Pystyleikkukotelo tukkeutunut - Leikataan liian suurella työsyvyydellä tai liian suurella työntönopeudella - Vettä polttoainesäiliössä ja kaasuttimessa; kaasutin on tukossa - Polttoainesäiliö on likainen - Ilmansuodatin on likainen - Sytytystulppa on nokeentunut 	<ul style="list-style-type: none"> - Aseta pystyleikkuuksikko kuljetusasentoon - Puhdista kotelo (irrota sytytystulpan pistoke) - Säädä työsyvyys pienemmälle tai alenna työntönopeutta - Tyhjennä polttoainesäiliö, puhdista polttoaineputki ja kaasutin - Puhdista polttoainesäiliö - Puhdista ilmansuodatin - Puhdista sytytystulppa 	11	11
			11	12
			8	5
			12,  , ✘	
			12,  , ✘	
			12,  , ✘	
			12,  , ✘	



ks. moottorin käyttöohjeet



käännä tarvittaessa ammattiliikkeen puoleen, VIKING suosittelee VIKING huoltoliikettä.

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaus	Sivu	Kuva
- Moottori kuumenee liikaa	- Jäähdytysrivat ovat likaiset - Moottorissa on liian vähän öljyä	- Puhdista jäähdytysrivat - Lisää moottoriöljyä	12 9,	12 6
- Voimakas tärinä käytön aikana	- Pystyleikkuuyksikkö viallinen - Moottorin kiinnitys löystynyt	- Tarkasta pystyleikkuuyksikön terät, teräakseli, mutterit, aluslevyt, väliholkit ja laakerit, korjaa tarvittaessa - Kiristä moottorin kiinnitysruuvit	12, ✘ ✘	
- Huono työn jälki	- Terät säädetty liian syväälle (paljaita kohtia, paljon ruohoa ilmastusjätteessä) - Terät säädetty liian ylös (vain osa ruohotukoista irtoaa) - Terien kulumisraja saavutettu - Kiilahihna viallinen, kulunut tai hihnan kireys ei riittävä	- Pienennä työsyvyyttä - Suurennä työsyvyyttä - Vaihda terät - Vaihda tai kiristä kiilahihna	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Terät eivät toimi	- Kiilahihna viallinen - Pystyleikkuuyksikkö viallinen	- Vaihda kiilahihna - Korjaa pystyleikkuuyksikkö	✘ 12, ✘	
- Pystyleikkuuyksikköä ei saada laskettua tai nostettua	- Vaijeri viallinen tai irronnut	- Vaihda tai korjaa vaijeri	✘	
- Työsyvyyttä ei saa säädettyä	- Pystyleikkuuyksikkö työasennossa - Säätonuppi tai säädin viallinen	- Aseta pystyleikkuuyksikkö kuljetusasentoon - Korjaa säätonuppi tai säädin	11 ✘	11



ks. moottorin käyttöohjeet



käännä tarvittaessa ammattiliikkeen puoleen, VIKING suosittelee VIKING huoltoliikettä.

18. Huolto-ohjelma

Anna tämä käyttöopas VIKING liikkeelle, kun teetät huoltotyötä VIKING tuotteellesi.

VIKING huoltoliike vahvistaa, että kappaleessa "Huolto-ohjelma" mainitut huoltotyöt on suoritettu ohjeenmukaisesti.

Malli: **LB 540**

Sarjanumero:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Luovutus

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

--

VIKING liikkeen leima

Seuraava huolto

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

--

VIKING liikkeen leima

Seuraava huolto

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

--

VIKING liikkeen leima

Seuraava huolto

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

--

VIKING liikkeen leima

Seuraava huolto

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

--

VIKING liikkeen leima

Seuraava huolto

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

--

VIKING liikkeen leima

Seuraava huolto

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

--

VIKING liikkeen leima

Seuraava huolto

Päiväys:|_|_| |_|_| |_|_|_|_|

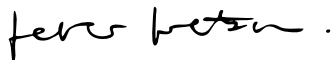
Kære kunde!

Tak fordi du har valgt et kvalitetsprodukt fra firmaet VIKING.

Dette produkt er fremstillet efter de mest moderne produktionsmetoder og med omfattende kvalitetskontrol, for først når du er tilfreds med apparatet, har vi nået vort mål.

Hvis du har spørgsmål vedrørende apparatet, beder vi dig henvende dig til forhandleren eller direkte til importøren.

Du ønskes held og lykke med VIKING apparatet.



Dr. Peter Pretzsch

Adm. direktør

VIKING arbejder hele tiden på at videreudvikle sit produktudbud; vi forbeholder os derfor ret til at ændre form, teknik og udstyr.

Der kan af samme årsag ikke afledes noget krav ud fra anvisningerne eller illustrationerne i dette hæfte.

Bemærk:

Denne betjeningsvejledning er producentens **originale betjeningsvejledning** i henhold til EF-direktivet 2006/42/EC.

01. Indholdsfortegnelse

01. Indholdsfortegnelse	1
02. Om denne betjeningsvejledning	2
03. Beskrivelse af apparatet	2
04. Sikkerhed	2
04.01 Generelt	2
04.02 Transport	3
04.03 Forberedelser	3
04.04 Fremgangsmåde ved vertikalskæring	4
04.05 Vedligeholdelse og opbevaring	5
04.06 Advarsel – benzin er giftig og letantændelig	6
04.07 Bortskaffelse	7
05. Symbolforklaring	7
06. Medfølgende dele	7
07. Klargøring af apparatet	7
07.01 Montering af styrehåndtag	8
07.02 Påhægtning af startersnor	8
07.03 Indstil arbejdsdybde	8
07.04 Benzin og motorolie	9
08. Anvisninger om vertikalskæring	9
08.01 Vertikalskæring på skråninger	10
08.02 Når vertikalskæremodulet er blokeret	10
09. Ibrugtagning af apparatet	10
09.01 Start motoren	10
09.02 Stands motoren	11
09.03 Sænk vertikalskæremodulet ned	11
09.04 Løft vertikalskæremodulet op	11
10. Vedligeholdelse	11
10.01 Rengør apparatet	11
10.02 Hjul	12
10.03 Forbrændingsmotor	12
10.04 Vertikalskæremodul	12
10.05 Opbevaring og vinterpause	12
11. Transport	13
12. Sådan minimerer du slid og undgår skader	13
13. Miljøbeskyttelse	14
14. Standardreservedele	14
15. Tekniske data	15
16. Producentens EF-overensstemmelseserklæring	15
17. Fejlsøgning	16
18. Serviceplan	18

02. Om denne betjeningsvejledning

Billedsymboler



Dette symbol anvendes til at forbinde billederne på billedsiderne med det pågældende tekstafsnit i betjeningsvejledningen.

Billederne findes foran i betjeningsvejledningen.

Markering af tekstafsnit

De beskrevne betjeningstrin kan have forskellige markeringer.

Betjeningstrin **med** direkte henvisning til et billede, som findes på en af billedsiderne (forrest i betjeningsvejledningen), med henvisning til positionstallet på billedet.

Eksempel:

- Løsn skruen (1), tryk grebet (2) ...

Generelle opremsninger, som der ikke er noget billede til.

Eksempel:

- Anvendelse af produktet ved sportsarrangementer eller i konkurrencer

Ud over beskrivelsen af de forskellige betjeningstrin kan der i denne betjeningsvejledning være tekstafsnit med indhold, der ikke umiddelbart vedrører brugen. Disse afsnit er markeret med et af de følgende symboler for at fremhæve dem i betjeningsvejledningen:



Advarer mod risiko for ulykker og kvæstelser samt mod alvorlige tingskader.



Informationer for at sikre at apparatet udnyttes bedre og for at undgå mulige fejlbetjening, som kan medføre beskadigelser på apparatet eller enkelte komponenter.

Blikretning under anvendelsen „venstre“ og „højre“ i betjeningsvejledningen: Brugeren står bag apparatet (arbejdsposition) og ser fremad i køreretningen.

03. Beskrivelse af apparatet



- A Styrehåndtagets øverste del
- B Startkabel
- C Drejeregreb
- D Ledningsklips
- E Typeskilt med serienummer
- F Kabinet
- G Håndtag
- H Motor
- I Udkastningsspjæld
- J Motorstopbøjle
- K Drejeregreb til arbejdsdybde
- L Greb til vertikalskæremodul

04. Sikkerhed

04.01 Generelt



Forholdsregler til forebyggelse af ulykker skal følges under arbejdet med vertikalskæreren.



Hele betjeningsvejledningen bør læses grundigt igennem før den første ibrugtagning og opbevares til senere brug.

Følg betjenings- og vedligeholdelsesanvisningerne, som du kan finde i den separate betjeningsvejledning til motoren.

Bliv fortrolig med betjenings-elementerne og brugen af apparatet.

Det er en god ide at lade forhandleren eller en anden fagkyndig sætte dig ind i brugen af det nye apparat, før det tages i brug første gang.

Undlad at arbejde med vertikalskæreren, hvis du har indtaget alkohol, medikamenter eller medicin, der nedsætter reaktionsevnen.

Dette apparat er ikke dimensioneret til personer (inklusiv børn) med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller åndelige evner eller som mangler erfaring og/eller viden, medmindre de ledsages af en anden person, som sørger for sikkerhed eller som giver anvisninger om hvorledes apparatet skal anvendes.

Børn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med apparatet.

OBS!

Vertikalskæreren må kun bruges til luftning af græsplænen; den må ikke anvendes til andre formål, da det kan være farligt og medføre skader på apparatet. Risiko for ulykker!

Vær specielt forsigtigt ved anvendelse i offentlige anlæg, parkanlæg, sportspladser, ved veje samt i land- og skovbrug.

Kør rundt om ting der er skjult i græssets vækstlag (vandingssystemer, pæle, vandventiler, fundamenter, elektriske ledninger etc.). Kør aldrig over sådanne objekter.

Vertikalskæreren må pga. risiko for kvæstelser bl.a. ikke anvendes til (ikke komplet opstilling):

- Trimning af buske, hække eller lignende,
- skæring af klatreplanter, pleje af græsplæner på tage og altankasser,
- granulering og findeling af grene og hækkeafklip.
- udjævning af jordbunker som f.eks. muldvarpeskud.



Livsfare på grund af kvælning!

Børn, der leger med emballagematerialet, risikerer at blive kvælt i det. Emballagemateriale SKAL holdes væk fra børn.



OBS! Vibrationer udgør en risiko for sundheden!

For stor belastning pga. vibrationer kan medføre kredsløbs- eller nerveskader, især hos mennesker med kredsløbsproblemer. Opsøg en læge hvis der opstår symptomer, som kan være udløst af vibrationsbelastninger.

Disse symptomer er for eksempel følelsesløshed, smerter, muskelsvækkelse, hudmisfarvninger eller ubehageligt kriblen. Disse symptomer opstår primært i fingrene, hænderne eller i håndledene.

04.02 Transport



Anvend altid handsker under arbejdet for at undgå at komme til skade på varme maskindele eller skarpe kanter.

Sluk for apparatet før det transporteres, træk tændrørshætten af, placer vertikalskæremodulet i transportposition og vent til kniven er standset.

Transporter kun apparatet når motoren er kold og med en tom benzintank.

Følg især anvisningerne i kapitlet „transport“.

04.03 Forberedelser

- Giv aldrig børn eller unge under 16 år lov til at benytte vertikalskæreren. Aldersgrænsen for brugere kan variere fra land til land.
- Personer, som ikke har læst betjeningsvejledningen, må ikke anvende apparatet.
- Brug aldrig apparatet, når der er personer, specielt børn, eller dyr i nærheden.
- Husk på at brugeren af apparatet er ansvarlig for skader på andre personer eller disses ejendom.
- Brug altid høreværn og beskyttelsesbriller under arbejdet med vertikalskæreren.
- Under arbejdet skal man altid bære solide sko og lange bukser. Gå aldrig barfodet eller iført lette sandaler.
- Undersøg hele det areal, hvor apparatet skal anvendes, og fjern sten, kæppe, ståltråd, kødben og andre fremmedlegemer, som kan blive grebet og slynget væk af vertikalskæreren.
- Før brugen bør man altid efterse om vertikalskæreren (kniv, knivaksel, afstandsbojsninger og fastgøringsdele) er slidt eller beskadiget. Udskift slidte eller beskadigede dele.
- Brug aldrig vertikalskæreren, hvis sikkerhedsudstyret (f.eks. motorstopbøjle, udkastningsspjæld, kabinet osv.) mangler, er beskadiget eller slidt.

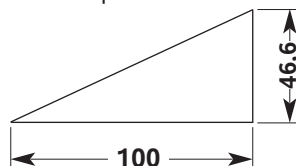
- Opsamlingskurven (specialtilbehør – er ikke indeholdt i leveringen) må af hensyn til sikkerheden kun anvendes når den er ubeskadiget.
- Kontaktanordningerne på apparatet må ikke fjernes eller ændres, f.eks. fastbinding af motorstopbøjlen på styret.
- Udlån kun apparatet til personer, der er fortrolige med betjeningen af det. Lad altid betjeningsvejledningen følge med.
- Vær opmærksom på kommunale forskrifter for motordrevne haveapparaters anvendelsestider.

04.04 Fremgangsmåde ved vertikalskæring



- Der må ikke være uvedkommende i fareområdet.
- Lad ikke motoren køre i lukkede rum, hvor der kan samle sig farlig kulilte.
Det er livsfarligt pga. forgiftning!

- Arbejd kun i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Undgå om muligt at anvende apparatet hvis undergrunden er våd eller arbejd meget forsigtig for at undgå at skride ud. Er undergrunden våd er der større risiko for uheld (dårligere fodfæste).
- Sørg altid for at stå godt fast på skråninger. Undgå at vertikalskære på meget stejle skråninger, da der er risiko for at miste kontrollen over redskabet.
- Fastgør aldrig ting til styret (f.eks. arbejdstøj).
- Køb kun med apparatet i skridttempo. Ved at køre hurtigt øges risikoen for at komme til skade ved at snuble, skride ud osv.
- Placer altid vertikalskæremodulet i transportposition før apparatet vendes.
- Vertikalskæreren kniv sætter sig fast i jorden hvis den er i en dybere position eller når der køres over ujævnheder på jorden. Er knivene indstillet for dybt, accelerer vertikalskæreren måske utilsigtet hvilket medfører at brugeren mister kontrollen over apparatet.
- Arbejd altid på tværs af skråninger og aldrig op og ned, idet der da er risiko for at blive kørt over af vertikalskæreren, hvis man mister kontrollen over den.
- Vær ekstra forsigtig, når køreretningen på skrånningen ændres.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må apparatet ikke anvendes på skråninger med en stigning på over 25° (46,6 %). Risiko for kvæstelser!
En hældning på 25° svarer til en lodret stigning på 46,6 cm over en vandret afstand på 100 cm.



For at sikre tilstrækkelig smøring af motoren skal anvisningerne i den medfølgende betjeningsvejledning til motoren også følges, når maskinen anvendes på skråninger.

- Vær ekstra forsigtig, når du vender vertikalskæreren om eller trækker den hen mod dig selv.
Risiko for at snuble!
- Undlad at ændre motorens grundindstilling, og køb den ikke i for højt omdrejningstal.
- Placer altid vertikalskæremodulet i transportposition før motoren startes.
- Start kun vertikalskæreren forsigtigt iht. henvisningerne i kapitlet „Ibrugtagning af apparatet“.
- Sørg for, at der er rigelig afstand mellem fødder og arbejdsværktøj. Den sikkerhedsafstand, som et korrekt monteret styr giver, skal ubetinget overholdes.

- Apparatet må ikke vippe, når motoren startes. Følg især henvisningerne i kapitlet „Ibrugtagning af apparatet“.
- Start aldrig motoren hvis udkastningskanalen ikke er dækket af udkastnings-spjældet eller opsamlingskurven (specialtilbehør – ikke indeholdt i leveringen).
- **OBS – risiko for kvæstelser!** Hænder og fødder skal holdes væk fra roterende dele. Stå aldrig i nærheden af udkastnings-åbningen. Den sikkerhedsafstand, som styrehåndtaget giver, skal altid overholdes.
- Vær opmærksom på værktøjets efterløb, som varer i flere sekunder.  **STOP**
- Sluk for motoren; placer vertikalskæremodulet i transportposition og træk tændrørshætten af, når apparatet skal løftes eller bæres.
- Sluk for motoren og placer vertikalskæremodulet i transportposition, når

- apparatet skal vippe til en transport.
- apparatet skubbes fra og til det areal der skal bearbejdes.
- før vertikalskæreren skubbes til et areal uden græs.
- Åben udkastningsspjældet eller tag opsamlingskurven af (specialtilbehør – ikke indeholdt i leveringen).
- Stop motoren, og træk tændrørshætten af:
 - Før du afhjælper blokeringer eller fjerner tilstoppelser i udkastningskanalen.
 - Før vertikalskæreren kontrolleres, rengøres eller der udføres arbejde på den.
 - Efter den har ramt et fremmedlegeme. Kontroller apparatet, især vertikalskæremodulet for beskadigelser og få apparatet repareret af en fagmand, før det genstartes og der arbejdes med det.

- Hvis vertikalskæreren begynder at vibrere usædvanlig voldsomt. Kontroller apparatet, især vertikalskæremodulet (kniv, knivaksel, møtrikker, afstandsbojsninger) for beskadigelser og få evt. apparatet repareret af en fagmand. Kraftige vibrationer indikerer som regel en fejl.
- Stands motoren med det samme:
 - Før vertikalskæreren forlades eller står uden opsyn.
 - Før der fyldes benzin på. Apparatet må kun tankes op når motoren er kold. **Brandfare!**

04.05 Vedligeholdelse og opbevaring



Inden alt arbejde på apparatet trækkes tændrørshætten altid af.



OBS! **Risiko for forbrændinger!**

Motoren kan blive meget varm. Lad motoren, udstødningsrøret og udstødningsbeskyttelsen køle af før vedligeholdelsesarbejder påbegyndes så forbrændinger undgås.

Der må kun udføres vedligeholdelsesarbejde, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Alt andet arbejde skal udføres af en forhandler. VIKING anbefaler at alle vedligeholdelsesarbejder og reparationer kun udføres af en VIKING forhandler. VIKING forhandlerne tilbydes regelmæssigt seminarer og tekniske informationer. Anvend kun værktøj, tilbehør og reservedele af høj kvalitet. I modsat fald er der risiko for ulykker med personskader eller skader på apparatet til følge. VIKING anbefaler originale VIKING værktøj, tilbehør og reservedele. Disse er tilpasset optimalt til brugeren og apparatet. VIKING originale reservedele ses på VIKING reservedelsnummeret, på gravingen VIKING samt på VIKING reservedelssymbolet. Symbolet kan muligvis også stå alene på mindre dele.

- Rengør vertikalskæreren grundigt efter brugen. Anvend aldrig højtryksrensere og rengør ikke vertikalskæreren under rindende vand (f.eks. med en haveslange). Brug ikke aggressive rengøringsmidler. Sådanne rengøringsmidler kan beskadige kunststof- og metaldele, hvilket forringer VIKING apparatets drift. Følg anvisningerne i kapitlet „Vedligeholdelse“.
- Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er fast tilspændte, så det altid er sikkert at bruge apparatet.
- Ulæselige fare- og advarselsanvisninger på apparatet skal udskiftes. VIKING forhandleren har reserveskilte.
- Kontroller regelmæssigt hele apparatet samt opsamlingskurven (specialtilbehør – ikke indeholdt i leveringen) – især før apparatet skal opbevares før længere arbejds pauser (vinterpause) – for slid eller beskadigelser. Fjern slide og beskadigede dele, så apparatet altid er i en driftsikker tilstand.
- For at undgå brandfare skal området omkring motoren, udstødningsrøret og området omkring brændstoftanken holdes fri for græs, strå, mos, blade og udtrængende fedt.
- Opbevar den afkølede vertikalskærer i et tørt, godt udluftet og lukket rum, der er utilgængeligt for børn.
- Tank kun op udendørs, og ryg ikke under påfyldningen.
- Fyld ikke benzintanken helt, men kun op til ca. 4 cm under kanten på påfyldningsstudsden, så benzinen kan udvide sig.
- Benzin skal påfyldes, før motoren startes. Åben ikke tankdækslet og fyld ikke benzin på, mens motoren kører eller er varm. Benzinen kan sive ud. **Brandfare!**
- Hvis der er løbet benzin over, må der ikke gøres forsøg på at starte motoren. Hold apparatet væk fra det område, hvor benzin er løbet ud. Forsøg ikke at starte motoren, før benzindampene er forsvundet (tør spildt benzin af).
- Lukkedækslerne på tanken og benzinbeholdere skal sættes ordentligt på og lukkes tæt.
- Af sikkerhedsgrunde skal benzinslange, benzintank, tankdæksel og tilslutninger jævnligt kontrolleres for skader, ældning (brud), fast sæde og utætheder og udskiftes efter behov (kontakt en forhandler, VIKING anbefaler VIKING forhandlere).
- Udskift beskadigede lyddæmpere og beskyttelsesplader. Vertikalskæreren må ikke anvendes med en defekt lyddæmper.
- Opbevar aldrig apparatet indendørs, hvis der er benzin i tanken, da benzindampe kan komme i kontakt med åben ild eller gnister og antændes.
- Lad motoren køle af, før apparatet stilles i et lukket rum.

04.06 Advarsel – benzin er giftig og letantændelig



- Opbevar kun benzin i de dertil beregnede beholdere.
- Hold benzin væk fra gnister, åben ild, gløder, varme kilder og andre antændelseskilder.



åben ild, gløder, varme kilder og andre antændelseskilder.

- Motoren afgiver giftige udstødningsgasser, når den kører.



Disse gasser kan være usynlige og uden lugt. Arbejd aldrig med apparatet i lukkede eller dårligt udluftede rum.

Livsfare – forgiftningsfare!

- Hvis tanken skal tømmes, skal det ske i det fri (f.eks. ved at tanken køres tom). Opbevar aftappet brændstof i en særlig beholder eller bortskaft korrekt.

04.07 Bortskaffelse

Følg anvisningerne i kapitlet „Miljøbeskyttelse“.

Sørg for at en udtjent vertikalskærer, motorolie og benzin bortskaffes korrekt. Før apparatet bortskaffes skal det gøres ubrugeligt. Fjern også tændkablet, tøm benzintanken og aftap motorolien. Overhold de lokale forskrifter.

05. Symbolforklaring



OBS!

Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagning.



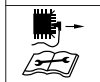
Risiko for kvæstelser!

Der må ikke være uvedkommende i fareområdet.



Risiko for kvæstelser!

Pas på, skarpt arbejdsværktøj. – Skær dig ikke i fingre og tæer. – Kniven roterer indtil motoren er standset. – Inden al vedligeholdelsesarbejde trækkes tændrørshætten af.



Risiko for kvæstelser!

Pas på, skæreværktøj med efterløb.

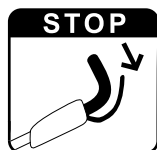


Brug høreværn.

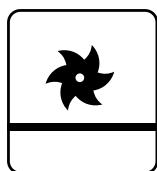
Brug beskyttelsesbriller.



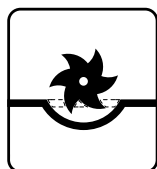
Start motoren



Stop motoren



Vertikalskæremodul i transportposition



Vertikalskæremodul i arbejdsposition

06. Medfølgende dele

Pos.	Betegnelse	Stk.
1	Basisapparat	1
2	Fladrundbolt med kabelføring	2
3	Drejegreb	2
4	Ledningsklips	1
	• Betjeningsvejledning	1
	• Betjeningsvejledning Motor	1



07. Klargøring af apparatet

OBS



Risiko for kvæstelser på knivene!

Følg oplysningerne i kapitlet „Transport“, når vertikalskæreren løftes ud af emballagen.

Bær især handsker og undgå at berøre knivene.

07.01 Montering af styrehåndtag



3

- Sæt styrehåndtagets øverste del (A) på de to underdele.
- Stik fladrundboltene (2) med kabelføring indefra og udefter gennem hullerne og spænd dem til med drejeregrene (3).
- Hægt kablet (6) på højre knækbeskyttelse som vist på billedet.
- Hægt kablet (7) på venstre knækbeskyttelse som vist på billedet.
- Fastgør kablet med to kabelklips (4) som vist på billedet på styrets nederste og øverste del. Sørg for at der er en afstand på **25 - 27 cm** på styrets øverste del mellem kabelklipsen og chassiset.

Klap styret om:

Styrehåndtagets øverste del klappes sammen ved rengøring af apparatet samt i forbindelse med plads- besparende transport og opbevaring.

OBS



Risiko for kvæstelser!

Motoren skal slås fra før den klappes om og tændrørshætten skal være trukket ud. Styrets øverste del må ikke belastes (f.eks. med arbejdstøj der er hængt på styret).

Risiko for klemning!

Når drejeregrene løsnes kan styrets øverste del klappe sammen. Hold derfor om styrets øverste del (A) på det højeste sted med den ene hånd, mens drejeregrene skrues af.

Løsn drejeregrene (3) indtil disse let kan bevæges frem og tilbage.

Klap styrehåndtagets øverste del ned og læg den på apparatet.

BEMÆRK



Frigangen i fladrundboltens gevind forhindre, at drejeregrene af sig selv løsnes fra boltene.

07.02 Påhægtning af startersnor



4

Træk tændrørshætten af motoren.

- Træk langsomt startkablet (B) ud og hægt det som vist på billedet i kabeltrækholderen (8).

Sæt tændrørshætten på.

BEMÆRK



Kabeltrækholderen (8) kan justeres individuelt langs med styret (skruetrækker torx 25 ikke inkluderet i leveringen).

07.03 Indstil arbejdsdybde



5

Der kan indstilles **6** forskellige arbejdsdybder.

Trin 1: Mindste arbejdsdybde

Trin 6: Største arbejdsdybde

Justeringsområdet udgør 25 mm.

Trin 1 :

- Sæt vertikalskærmodulets (L) greb i position  .
(**transportposition** ⇨ „Løft vertikalskærmodulet op“)

Trin 2 :

- Indstil den ønskede arbejdsdybde med drejeregret arbejdsdybde (K).

Start altid vertikalskæringen med en ringe arbejdsdybde (**trin 1**). Er resultatet ikke i orden, forøges arbejdsdybde trinvis.

Knivens slid kan udlignes af en større arbejdsdybde.

BEMÆRK



Trin 5 og 6 bør ikke indstilles med nye knive, da græs-rødderne i dette tilfælde beskadiges af vertikalskæringen.

Arbejdsdybden afhænger af knivens slid og af jordtypen. Vertikalskæreren trykkes mod græsset pga. knivenes rotation og af apparatets egen vægt: På en blød græsplæne skæres der så dybere ned i jorden end på en fast undergrund.

07.04 Benzin og motorolie



6

BEMÆRK



Før første start påfyldes motorolie (⇒ betjeningsvejledning til motoren)!

Motorolie

Motorolietypen og oliepåfyldningsmængden er beskrevet i motorens betjeningsvejledning.

Kontroller oliestanden regelmæssigt (⇒ betjeningsvejledning til motoren).

For lav og for høj oliestand bør undgås.

Benzin

Anbefaling:

Frisk kvalitetsbenzin, 92 oktan blyfri (⇒ betjeningsvejledning til motoren)!

Benyt en tragt til påfyldning af benzin (er ikke en del af leveringsprogrammet).

Overhold advarslerne i kapitlet "Sikkerhed".

08. Anvisninger om vertikalskæring

BEMÆRK



Græsplænen bliver ufølsom over for tørke, varme og kulde ved **regelmæssig vertikalskæring**.

En årligt plæneluftning gør græsplænen mindre modtagelig over for sygdomme og fladtrykt jord og nedtrådte steder fjernes (opstået f.eks. pga. fodbold og fester). – Græsplænen vokser ensartet og bliver grøn.

Tidspunkt:

Den bedste tid for den årlige vertikalskæring er det tidlige forår.

Behandles græsplænen én gang om året med vertikalskæreren, bør dette ikke ske midt på sommeren og heller ikke for sent på efteråret.

Græsplænen skal have nogle ugers ro til at komme sig efter vertikalskæringen. Derfor er den bedste tid til vertikalskæringen under vækstsæsonen om foråret.

En kraftigt sammenfiltret græsplæne bør behandles to gange om året: Første gang om foråret og derefter igen om efteråret.

Klargøring af græsplænen:

Græsplænen skal klippes ned til en højde på 2 til 3 centimeter før den behandles.

Jo kortere græsplænen er, desto bedre kan den vertikalskæres.

Græsplænen må ikke være nysået, våd eller for tør.

Tips til det bedste arbejdsresultat:

- Jorden bør kun skæres en smule for ikke at beskadige græsrodderne. Se kapitlet „Indstil arbejdsdybde“.
- Før vertikalskæreren i lige, parallelle baner.
- Overhold en jævn arbejdshastighed.
- Placer altid vertikalskæremodulet i transportposition før apparatet vendes.
- Undgå at blive stående samme sted over længere tid.

- Er græsplænen meget sammenfiltret bør plænen vertikalskæres endnu en gang på tværs af den første skæring.

Efter vertikalskæringen:

- Fjern vertikalskæringsaffaldet grundigt.
- Gød græsplænen og så evt. efter på bare steder.
- Vand græsplænen grundigt.

08.01 Vertikalskæring på skråninger



7

Af sikkerhedsmæssige årsager må vertikalskæreren ikke anvendes på skråninger med en stigning på over 25°. En hældning på 25° (46,6 %) svarer til en lodret stigning på 46,6 cm over en vandret afstand på 100 cm.

Arbejd altid på tværs af skråningen, aldrig op- eller nedad.

For at sikre tilstrækkelig smøring af motoren skal anvisningerne i den medfølgende betjeningsvejledning til motoren også følges, når maskinen anvendes på skråninger.

08.02 Når vertikalskæremodulet er blokeret

OBS



Risiko for kvæstelser!

Arbejd altid med handsker.

Stands motoren med det samme og træk tændrørshætten af. Kontroller apparatet, især vertikalskæremodulet for beskadigelser og fjern årsagen til fejlen.

OBS

Har vertikalskæreren en defekt, bøjet eller på anden måde beskadiget vertikalskæremodul (bestående af knivaksel, knive, møtrikker, skiver og afstandsbøsninger) må den ikke tages i brug. Få apparatet repareret af en fagmand, før det genstartes og der arbejdes med det.

09. Ibrugtagning af apparatet

OBS



- Undersøg hele det areal, hvor apparatet skal anvendes, og fjern sten, kæppe, ståltråd, kødben og øvrige fremmedlegemer.
- Marker ting der er skjult i græssets vækstlag (vandingssystemer, pæle, vandventiler, fundamenter, elektriske ledninger etc.).
- Start kun motoren som beskrevet.
- Vær ekstra forsigtig, når du vender vertikalskæreren om eller trækker den hen mod dig selv.
- **Risiko for kvæstelser!** Hænder og fødder skal holdes væk fra roterende dele.
- Brug altid høreværn og beskyttelsesbriller under arbejdet med vertikalskæreren.
- Under vertikalskæringen skal man altid bære solide sko og lange bukser. Gå aldrig barfodet eller iført sandaler under græsslåningen.
- Apparatet må aldrig benyttes, når der er personer, specielt børn, eller dyr i nærheden.

09.01 Start motoren



8

OBS



Risiko for kvæstelser!

Start kun motoren, når vertikalskæremodulet er i transportpositionen. Vip aldrig vertikalskæremodulet når motoren startes.

Trin 1 :

- Tryk motorstoparmen (J) mod styret og hold fast.

Trin 2 :

- Startsnoren (B) trækkes langsomt ud til kompressionspunktet og trækkes derefter hurtigt igennem i en armslængde.

Før langsomt snoren tilbage, så den kan rulles rigtigt op af starteren.

Gentag dette hvis motoren ikke starter første gang.

10. Vedligeholdelse

BEMÆRK



Motoren er udstyret med fastgjort gasindstilling og arbejder altid med det optimale arbejdsomdrejningstal. Den skal ikke indstilles manuelt.

09.02 Stands motoren



9

BEMÆRK



Placer altid vertikalskæremodulet i transportposition før motoren standses.

- Motoren standses ved at slippe motorstoparmen (7). Efter en kort efterløbstid standser motoren og vertikalskærekniiven.

09.03 Sænk vertikalskæremodulet ned




10

OBS



Risiko for kvæstelser!
Vertikalskæreren sætter i gang med en fremadbevægelse når den sænkes ned.

Arbejdsposition:

- Placer vertikalskæremodulets (L) greb i position  og bearbejd græsplænen i parallelle baner og med en jævn hastighed.

BEMÆRK




Vertikalskæremodulet sænkes ned til den indstillede arbejdsdybde, som ikke kan ændres under vertikalskæringen (⇒ „Indstil arbejdsdybde“).

09.04 Løft vertikalskæremodulet op



11

Transportposition:

- Placer vertikalskæremodulets (L) greb i position .

OBS



Risiko for kvæstelser!

Træk altid tændrørshætten af motoren, før der udføres vedligeholdelses- og rengøringsarbejder, før transporten, før det arbejdes på vertikalskæremodulet og før apparatet opbevares for at undgå utilsigtet start af motoren.

Apparatet må kun vedligeholdes og rengøres med afkølet motor.



Risiko for kvæstelser!

Arbejd altid med handsker.

Rør aldrig knivene, før de står stille.

Hvis du mangler de nødvendige hjælpemidler, kan forhandleren hjælpe dig.

VIKING anbefaler at alle vedligeholdelsesarbejder og reparationer kun udføres af en VIKING forhandler.

VIKING anbefaler originale VIKING reservedele.

10.01 Rengør apparatet



12

Vedligeholdelsesinterval: Efter hver brug

Rengør omhyggeligt apparatet efter anvendelsen. Omhyggelig behandling beskytter apparatet mod skader og forlænger levetiden.

Kan snavs og fastsiddende rester ikke fjernes med vand, en børste, en klud eller med en træstav, anbefaler VIKING anvendelsen af et specialrensemiddel (f.eks. STIHL specialrensemiddel). Brug ikke aggressive rengøringsmidler.

Rengør vertikalskæremodulet.

Ret aldrig en vandstråle mod motordele, pakninger, kilelejer og lejesøler. Det kan medføre dyre reparationer.

Vær opmærksom på følgende:

Vip vertikalskæreren med forsiden opad til rengøring og vedligeholdelse.

Tøm brændstoftanken før apparatet vippes, tag opsamlingskurven af (tilbehør – ikke indeholdt i leveringen), klap styrehåndtagets øverste del om (⇒ „Montering af styrehåndtag“) og løft udkastningsspjældet.

10.02 Hjul

Hjulenes kuglelejer er vedligeholdelsesfrie.

10.03 Forbrændingsmotor

Vedligeholdelsesinterval: Se betjeningsvejledningen til motoren

Følg betjenings- og vedligeholdelsesanvisningerne, som du kan finde i den vedlagte betjeningsvejledning til motoren.

For at sikre lang levetid er det vigtigt, at der altid er tilstrækkelig høj oliestand, samt at olie- og luftfilteret udskiftes regelmæssigt.

I betjeningsvejledningen til motoren findes ligeledes oplysninger om de anbefalede olieskift-intervaller samt informationer om motorolien og påfyldningsmængden.

Køleribberne skal altid holdes rene for at sikre tilstrækkelig motorkøling.

10.04 Vertikalskæremodul

OBS



Risiko for kvæstelser!

Slidte knive kan knække og forårsage alvorlige kvæstelser.

Knivenes vedligehold skal derfor altid udføres som beskrevet.

Vedligeholdelsesinterval: Før hver brug

Kontroller vertikalskæreren (bestående af knivaksel, knive, møtrikker, skiver og afstandsbøsninger) for slid, fast sæde, ridser eller andre beskadigelser. Knivene må ikke efterslibes.

Slidkontrol:

Knivene skal udskiftes, når undergrunden ikke kan vertikalskæres selv med den største arbejdsdybde (trin 6). Alle knive skal skiftes på samme tid.

Defekte eller slidte dele skal altid repareres eller udskiftes af en forhandler. VIKING anbefaler VIKING forhandleren til dette arbejde.

10.05 Opbevaring og vinterpause

Vertikalskæreren skal opbevares i et tørt, lukket og støvfrit rum. Sørg for at apparatet opbevares utilgængeligt for børn.

Vertikalskæreren må kun opbevares i en driftssikker tilstand.

Alle møtrikker, bolte og skruer skal være fastspændte, udskift ulæselige fare- og advarsels-henvisninger på apparatet, kontroller hele apparatet og opsamlingskurven (special-tilbehør – ikke indeholdt i leveringen) for slid og beskadigelser. Udskift slidte eller beskadigede dele.

Eventuelle fejl på apparatet skal altid afhjælpes før opbevaringen.

Ved længere tids driftspause (vinterpause) skal følgende punkter udføres:

- Rengør omhyggeligt alle udvendige dele på apparatet, særligt køleribberne.
- Smør samtlige bevægelige dele godt ind i olie/fedt.
- Tøm benzintank og karburator (f.eks. ved at køre dem tomme).
- Skru tændrøret ud og påfyld ca. 3 cm³ motorolie på motoren gennem tændrørshullet. Tørn motoren nogle gange uden tændrør.

OBS

Brandfare!

Tændrørshætten skal holdes væk fra tændrørsåbningen på grund af antændelsesfaren.



Skru atter tændrøret i.

- Foretag olieskift (⇒ betjeningsvejledning til motoren)
- Motoren afdækkes godt, og apparatet opbevares i et tørt, støvfrit rum i sin normale stilling.

11. Transport



13



OBS

Risiko for kvæstelser!

Læs og overhold kapitlet "Sikkerhed", især kapitlet "Transport".

Få hjælp til at transportere vertikalskæreren og brug altid egnede personlige værnemidler (sikkerhedssko, handsker).

BEMÆRK



Under en transport af apparatet skal regionalt gældende forskrifter overholdes, især hvad angår ladningens sikkerhed samt transport af ting på lastarealet.

- Løft og bær kun vertikalskæreren med håndtaget (G) samt på styrehåndtagets øverste del (A) eller hvis dette er klappet om på styrehåndtagets nederste dele (9).

Fastgør vertikalskæreren med egnede hjælpemidler så den ikke glider. Fastgør tove og seler på følgende steder på apparatet:

- Foraksel
- Styrehåndtagets nederste dele
- Kabinetstiver under udkastningsspjældet

12. Sådan minimerer du slid og undgår skader

Vigtige bemærkninger til vedligeholdelsen for produktgruppen

Benzindreven vertikalskærer

For at undgå skader og unødigt slitage på VIKING apparatet skal du overholde følgende anvisninger:

1. Sliddele

Dele af VIKING produktet udsættes også selv ved korrekt brug for normal slitage og skal alt efter arten og varigheden af brugen udskiftes rettidigt.

Hertil hører bl.a.:

- Kniv
- Kilerem
- Opsamlingskurv (tilbehør – ikke indeholdt i leveringen)

2. Overholdelse af betjeningsvejledningens anvisninger

Benyttelse, vedligeholdelse og opbevaring af VIKING apparatet skal ske lige så omhyggeligt, som det er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Brugeren hæfter selv for alle skader, der måtte opstå som følge af tilsidesættelse af sikkerheds-, betjenings- og vedligeholdelsesanvisningerne.

Dette gælder især for:

- Brug af produktet til andet end det af producenten foreskrevne formål,
- anvendelse af drivmidler, der ikke er godkendt af VIKING (smøremidler, benzin og motorolie – se motorproducentens anvisninger),
- produktændringer, der ikke er godkendt af VIKING,
- anvendelse af påbygningskomponenter, påbygningsmaskiner eller skæreværktøj, der ikke er godkendt af VIKING,
- anvendelse af produktet ved sportsarrangementer eller i konkurrencer,
- følgeskader som følge af fortsat brug af produktet med defekte komponenter.

3. Vedligeholdelsesarbejde

Alle de arbejder, der er beskrevet i afsnittet "Vedligeholdelse", skal gennemføres regelmæssigt. Hvis dette vedligeholdelsesarbejde ikke kan udføres af brugeren selv, skal det overlades til en autoriseret forhandler.

VIKING anbefaler at alle vedligeholdelsesarbejder og reparationer kun udføres af en VIKING forhandler.

VIKING forhandlerne tilbydes regelmæssigt seminarer og tekniske informationer.

Såfremt dette arbejde ikke bliver udført, kan der opstå skader som brugeren hæfter for.

Herunder hører bl.a.:

- Korrosionsskader eller følgeskader på grund af u hensigtsmæssig opbevaring,
- skader eller følgeskader på grund af anvendelse af andre reservedele end de originale VIKING reservedele,
- skader pga. vedligeholdelses- eller reparationsarbejder, som ikke er foretaget på et autoriseret værksted.

13. Miljøbeskyttelse



Vertikalskæreaffald hører ikke til i skraldespanden, men bør derimod komposteres.

Emballager, apparat og tilbehør er fremstillet af materialer, der kan genbruges, og som skal bortskaffes i overensstemmelse hermed.

Miljørigtig bortskaffelse, hvor materialerester sorteres, fremmer muligheden for at genanvende brugbare materialer. Af denne grund skal apparatet afleveres i et affaldsdepot når det er opslidt.

Sørg for at motoren ikke kan anvendes længere før bortskaffelsen.

Fjern også tændkablet, tøm benzintanken og aftap motorolien.

Risiko for kvæstelser på vertikalskærekniven!

Lad heller ikke en brugt vertikalskærer være uden opsyn. Sørg for at apparatet og knivene opbevares utilgængeligt for børn.

14. Standardreservedele

Sæt kniv

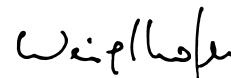
6290 007 1000

15. Tekniske data

	Enhed	LB 540.1
Serienummer		6290
Motor, type		4 takts- Forbrændingsmotor Kohler XT675
Type		
Mærkeeffekt ved mærkehastighed	kW - O/min.	2,2 - 2800
Slagvolumen	ccm	149
Brændstoftank	l	1,4
Startanordning		Snorestart
Vertikalskæreanordning		7 faststående vertikale dobbeltknive
Vertikalskærebredde	cm	38
Motoromdrejningstal	O/min.	2800
Drev vertikalskærekniv		permanent
I henhold til direktiv 2000/14/EC: Garanteret lydeffektniveau L_{WAd}	dB(A)	94
I henhold til direktiv 2006/42/EC: Lydtryksniveau på arbejdspladsen L_{pA} Usikkerhed K_{pA}	dB(A) dB(A)	81 2
Angivet vibrationskarakteristik iht. EN 12096: Målt værdi a_{hw} Usikkerhed K_{hw} Måling iht. EN 20643	m/sek ² m/sek ²	4,12 2,06
Hjul-Ø fortil	mm	180
Hjul-Ø bagtil	mm	180
Justeringsområde	mm	25 (i 6 trin)
L/ B/ H	cm	131 x 54 x 111
Vægt	kg	33

16. Producentens EF-overensstemmelseserklæring

Vi,	Navn og adresse på pågældende myndighed:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg, Tyskland
erklærer, at apparatet,	Sammensætning og opbevaring af teknisk dokumentation:
vertikalskærer, håndbetjent med forbrændingsmotor	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Fabrikat: VIKING Type: LB 540.1 serienummer: 6290	Målt lydtryksniveau: 92 dB(A)
er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Garanteret lydtryksniveau: 94 dB(A)
Produktet er udviklet i overensstemmelse med følgende normer: EN 13684	Konstruktionsåret og serienummeret står på apparatets typeskilt.
Anvendt procedure for overensstemmelsesvurdering: Tillæg VIII (2000/14/EC)	Langkampfen, den 02.01.2015 VIKING GmbH




Weiglhofer
Sektionsleder forskning og
produktudvikling

17. Fejlsøgning

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning	Side	Billede
- Motoren starter ikke	- Motorstopbøjlen er ikke trukket;	- Tryk motorstopbøjlen mod styret	10	8
	- Benzintanken er tom; brændstofslangen er tilstoppet	- Påfyld benzin; rens benzinslangerne	9	6
	- Vertikalskæremodul er ikke i transportposition	- Placer vertikalskæremodulet i transportposition	11	11
	- Dårlig, forurenede eller gammel benzin i tanken	- Anvend altid frisk kvalitetsbrændstof, blyfri benzin (92 oktan), rens karburatoren	9, ✘	6
	- Luftfilteret er snavset	- Rens luftfilteret	12,  , ✘	
	- Tændrørshætten er trukket af tændrøret; tændrørskablet er fastgjort dårligt til tændrørshætten	- Sæt tændrørshætten på, afprøv forbindelsen mellem tændrørskablet og -hætten	12,  , ✘	
	- Tændrøret er tilsodet eller beskadiget; forkert elektrodeafstand	- Rens eller udskift tændrøret; indstil gnistgab	12,  , ✘	
- Startbesvær eller faldende motorydelse	- Vertikalskæremodul er ikke i transportposition	- Placer vertikalskæremodulet i transportposition	11	11
	- Vertikalskærerens kabinet er tilstoppet	- Rengør kabinettet (træk tændrørshætten af)	11	12
	- Vertikalskæring med for stor arbejdsdybde eller med for høj skubbehastighed	- Indstil en lavere arbejdsdybde eller reducer skubbehastigheden	8	5
	- Der er vand i benzintanken og karburatoren; karburatoren er tilstoppet	- Tøm benzintanken, rens benzinslangen og karburatoren	12,  , ✘	
	- Der er snavs i benzintanken	- Rengør benzintanken	12,  , ✘	
	- Luftfilteret er snavset	- Rens luftfilteret	12,  , ✘	
	- Tændrøret er tilsodet	- Rens tændrøret	12,  , ✘	

 Se betjeningsvejledningen til motoren

✘ Kontakt evt. en forhandler, VIKING anbefaler VIKING forhandlere

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning	Side	Billede
- Motoren bliver meget varm	<ul style="list-style-type: none"> - Køleribberne er snavsede - For lav oliestand i motoren 	<ul style="list-style-type: none"> - Rens køleribberne - Påfyld olie 	12 9, 	12 6
- Kraftige vibrationer under driften	<ul style="list-style-type: none"> - Vertikalskæremodul defekt - Motorfastgørelsen er løs 	<ul style="list-style-type: none"> - Kontroller og reparer evt. kniv, knivaksel, møtrikker, skiver, afstandsbøsninger og leje på vertikalskæremodulet - Spænd skruerne til motorfastgørelsen 	12, ✘ ✘	
- Dårligt resultat	<ul style="list-style-type: none"> - Knivene er indstillet for dybt (bare steder, stor andel af græs i affaldet) - Knivene er indstillet for højt (der fjernes kun meget lidt eller intet dødt græs) - Knivene har nået slidgrænsen - Kileremmen er defekt, slidt eller spændt for ringe 	<ul style="list-style-type: none"> - Reducer arbejdsdybden - Forøg arbejdsdybden - Udskift knivene - Udskift eller efterspænd kileremmen 	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Knivene kører ikke	<ul style="list-style-type: none"> - Kilerem defekt - Vertikalskæremodul defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Udskift kilerem - Reparer vertikalskæremodulet 	✘ 12, ✘	
- Vertikalskæremodulet kan ikke sænkes ned eller løftes op	<ul style="list-style-type: none"> - Kabeltræk defekt eller hægtet af 	<ul style="list-style-type: none"> - Reparer eller udskift kabeltrækket 	✘	
- Arbejdsdybden kan ikke indstilles	<ul style="list-style-type: none"> - Vertikalskæremodul i arbejdsposition - Drejeregreb eller justeringselement defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Placer vertikalskæremodulet i transportposition - Reparer drejeregreb eller justeringselement 	11 ✘	11

 Se betjeningsvejledningen til motoren

✘ Kontakt evt. en forhandler, VIKING anbefaler VIKING forhandlere

18. Serviceplan

Giv denne betjeningsvejledning til VIKING forhandleren, når der skal udføres vedligeholdelsesarbejde på VIKING produktet.

I kapitlet "Serviceplan" bekræfter VIKING forhandleren, at servicearbejdet er udført i overensstemmelse med forskrifterne.

Model: **LB 540**

Serienummer:

Levering

Dato:

VIKING forhandlerens stempel

Næste service

Dato:

Dato:

VIKING forhandlerens stempel

Næste service

Dato:

Dato:

VIKING forhandlerens stempel

Næste service

Dato:

Dato:

VIKING forhandlerens stempel

Næste service

Dato:

Dato:

VIKING forhandlerens stempel

Næste service

Dato:

Dato:

VIKING forhandlerens stempel

Næste service

Dato:

Dato:

VIKING forhandlerens stempel

Næste service

Dato:

Szanowni Państwo,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo nabyć wysokiej jakości produkt firmy VIKING.

Przy jego produkcji zastosowaliśmy najnowocześniejszą technologię i szereg rozwiązań zapewniających wysoką jakość. Swój cel osiągniemy jednak dopiero wtedy, gdy będą Państwo zadowoleni z naszego wyrobu.

W przypadku pytań dotyczących urządzenia prosimy kontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z naszą firmą dystrybucyjną.

Zadowolenia z wyrobu firmy VIKING życzy Państwu



Dr. Peter Pretzsch

Prezes Zarządu

Firma VIKING stale udoskonala swoje wyroby i dlatego zastrzega sobie prawo dokonywania zmian, dotyczących kształtu, rozwiązań technicznych oraz wyposażenia w dostarczanych wyrobach.

W związku z tym dane i rysunki zawarte w tej broszurze nie mogą być podstawą do roszczeń.

Wskazówka:

Niniejsza instrukcja obsługi jest **oryginalną instrukcją obsługi** według dyrektywy WE 2006/42/EC.

01. Spis treści

01. Spis treści	1
02. Uwagi dotyczące instrukcji obsługi	2
03. Opis urządzenia	2
04. Zasady bezpiecznej pracy	2
04.01 Informacje ogólne	2
04.02. Transport	3
04.03 Przygotowanie do pracy	3
04.04 Zasady postępowania podczas wertykulacji	4
04.05 Konserwacja i składowanie	5
04.06 Ostrzeżenie – benzyna jest trująca i łatwopalna	6
04.07 Utylizacja	7
05. Opis znaków	7
06. Wyposażenie standardowe	7
07. Przygotowanie urządzenia do pracy	7
07.01 Montaż uchwyty kierującego	8
07.02 Zaczepianie linki rozrusznika	8
07.03 Ustawianie głębokości wertykulacji	8
07.04 Paliwo i olej silnikowy	9
08. Wskazówki dotyczące wertykulacji	9
08.01 Wertykulacja trawnika na zboczach	10
08.02 Postępowanie w przypadku zablokowania zespołu roboczego	10
09. Uruchamianie urządzenia	10
09.01 Uruchamianie silnika	10
09.02 Wyłączanie silnika	11
09.03 Opuszczanie zespołu roboczego	11
09.04 Podnoszenie zespołu roboczego	11
10. Konserwacja	11
10.01 Czyszczenie urządzenia	11
10.02 Koła	12
10.03 Silnik spalinowy	12
10.04 Zespół roboczy	12
10.05 Przechowywanie i przerwa zimowa	12
11. Transport	13
12. Ograniczanie zużycia i zapobieganie uszkodzeniom	13
13. Ochrona środowiska	14
14. Typowe części zamienne	14
15. Dane techniczne	15
16. Deklaracja zgodności CE	15
17. Wykrywanie usterek	16
18. Plan czynności serwisowych	18

02. Uwagi dotyczące instrukcji obsługi

Symboly graficzne



Symbol ten ułatwia odnalezienie rysunków do określonych części tekstu w instrukcji obsługi.

Rysunki znajdują się na początku instrukcji obsługi.

Oznaczenie fragmentów tekstu

Opisane czynności mogą posiadać różne oznaczenia.

Czynność, która **została** przedstawiona na odpowiednim rysunku znajdującym się na stronach z rysunkami (na początku instrukcji obsługi), jest oznaczona cyfrą taką samą jak na rysunku.

Przykład:

- Odkręcić śrubę (1), nacisnąć dźwignię (2) ...

Ogólne zestawienie czynności, dla których nie ma rysunku.

Przykład:

- wykorzystywania urządzenia podczas imprez sportowych lub w zawodach

Obok opisu czynności związanych z obsługą, w instrukcji obsługi mogą występować fragmenty tekstu, które posiadają specjalne znaczenie. Te fragmenty tekstu oznaczone są opisanymi poniżej symbolami w celu ich dodatkowego wyróżnienia.



Ostrzeżenia o niebezpieczeństwie wypadku, zranienia osób lub znacznych strat materialnych.



Informacja dotycząca lepszego wykorzystania urządzenia i uniknięcia ewentualnych nieprawidłowości podczas jego użytkowania, które mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego poszczególnych części składowych.

Przyporządkowanie pojęć „w lewo” i „w prawo” w niniejszej instrukcji obsługi: Użytkownik stoi z tyłu za urządzeniem (pozycja pracy), ze wzrokiem skierowanym w kierunku jazdy do przodu.

03. Opis urządzenia



- A Górna część uchwyty kierującego
- B Linka rozrusznika
- C Pokrętko
- D Uchwyt cięgna
- E Tabliczka znamionowa z numerem serii
- F Obudowa
- G Uchwyt transportowy
- H Silnik
- I Osłona wyrzutu
- J Dźwignia hamulca silnika
- K Pokrętko regulacji głębokości wertykulacji
- L Dźwignia zespołu roboczego

04. Zasady bezpiecznej pracy

04.01 Informacje ogólne



Podczas pracy z wertykulatorem należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy.



Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia konieczne jest zapoznanie się z instrukcją obsługi, którą należy przechowywać tak, aby móc korzystać z niej w przyszłości.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących obsługi i konserwacji zawartych w osobnej instrukcji obsługi – „Silnik”.

Prosimy też o dokładne zapoznanie się z mechanizmami regulacji i sposobem eksploatacji urządzenia.

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia użytkownik powinien być poinstruowany o obsłudze przez sprzedawcę lub specjalistę.

Praca z wertykulatorem po spożyciu alkoholu, zażyciu leków, opóźniających reakcję lub narkotyków jest niedozwolona.

Urządzenie nie jest przeznaczone do wykorzystania przez osoby (także dzieci) z ograniczoną zdolnością fizyczną, sensoryczną lub psychiczną, oceny zjawisk, lub z powodu braku doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że osoby te będą nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo lub otrzymają od tej osoby wskazówki dotyczące obsługi urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod opieką, w celu zapobieżenia próbom wykorzystania urządzenia do zabawy.

Uwaga!

Wertykulator jest przeznaczony do pielęgnacji trawników – zastosowanie go do innych celów jest niedozwolone, może być niebezpieczne i prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Niebezpieczeństwo wypadku!

Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy w miejscach publicznych, parkach, obiektach sportowych oraz podczas eksploatacji w rolnictwie i leśnictwie.

Omijać przedmioty ukryte w trawie (instalacje do zraszania trawników, pale, zawory wody, fundamenty, przewody elektryczne itp.). Nie należy najeżdżać na takie przedmioty.

Ze względu na niebezpieczeństwo zranienia użytkownika wertykulator nie może być wykorzystywany między innymi:

- do przycinania zarośli, żywopłotów i krzewów,
- do obcinania pędów czepnych, do pielęgnacji trawy rosnącej na dachu oraz w skrzynkach balkonowych,
- do rozdrabniania fragmentów drzew i żywopłotów,
- do wyrównywania nierówności powierzchni, np. kopców wykonanych przez krety.



Niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci podczas zabawy z opakowaniem. Opakowania należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.



Uwaga! Drgania szkodliwe dla zdrowia!

Nadmierne obciążenie organizmu przez drgania może być przyczyną uszkodzenia układu krążenia lub układu nerwowego, zwłaszcza u osób z chorobami układu krążenia. Należy udać się do lekarza w przypadku wystąpienia objawów, które mogą być spowodowane przez drgania. Takimi objawami są np.: brak czucia, bóle, słabość mięśni, przebarwienia skóry lub nieprzyjemne mrowienie. Objawy te występują przede wszystkim na palcach, rękach lub przegubach rąk.

04.02. Transport



Zawsze należy pracować w rękawicach, aby zapobiec obrażeniom ciała w następstwie dotknięcia ostrych i gorących części urządzenia.

Przed transportem należy wyłączyć urządzenie, zdjąć nasadkę świecy zapłonowej, ustawić zespół roboczy w położeniu transportowym i odczekać, aż noże się zatrzymają.

Przed transportem urządzenia należy schłodzić silnik i opróżnić zbiornik paliwa.

Należy zwrócić szczególną uwagę na dane zamieszczone w rozdziale „Transport“.

04.03 Przygotowanie do pracy

- Nie udostępniać wertykulatora dzieciom lub młodzieży w wieku poniżej 16 lat. Wiek użytkownika może być określony przez lokalne przepisy.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby, które nie znają instrukcji obsługi.
- Nie korzystać z urządzenia, jeżeli w pobliżu znajdują się osoby postronne, w szczególności dzieci lub zwierzęta.
- Prosimy pamiętać o tym, że osoba obsługująca urządzenie jest odpowiedzialna za wypadki z udziałem osób trzecich i ich mienia.
- Podczas wertykulacji należy zawsze używać ochronników słuchu i okularów ochronnych.
- W trakcie pracy należy zawsze nosić pełne obuwie i długie spodnie. Nie wykonywać pracy boso lub w sandałach.
- Należy dokładnie przeszukać teren, na którym urządzenie będzie użytkowane i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez zespół roboczy na zewnątrz.
- Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić, czy zespół roboczy (noże, wałek nożowy, tuleje dystansowe i elementy mocujące) nie są zużyte lub uszkodzone. Wymienić zużyte lub uszkodzone części.
- Nie można używać wertykulatora, gdy brakuje urządzeń zabezpieczających (np. dźwigni hamulca silnika, osłony wyrzutu, obudowy) lub są one uszkodzone albo zużyte.

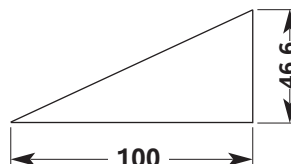
- Ze względów bezpieczeństwa koszt (wyposażenie dodatkowe – nie należy do wyposażenia standardowego) może być używany tylko wtedy, gdy jest w nienagannym stanie technicznym.
- Nie wolno usuwać lub zmieniać działania zamontowanych w wertykulatorze urządzeń przełączających, np. przez przywiązanie dźwigni hamulca silnika do uchwytu.
- Urządzenie można udostępniać (wypożyczać) tylko osobom znającym obsługę danego modelu. Wraz z urządzeniem należy przekazać instrukcję obsługi.
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących czasu pracy urządzeń ogrodowych.

04.04 Zasady postępowania podczas wertykulacji



- Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru zagrożenia.
- Silnik nie może pracować w zamkniętym pomieszczeniu, w którym może zbierać się niebezpieczny tlenek węgla.
Zagrożenie dla zdrowia i życia spowodowane zatruciem!

- Wertykulację należy przeprowadzać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Jeżeli można, należy unikać pracy z urządzeniem przy mokrym podłożu lub zachować szczególną ostrożność, aby się nie poślizgnąć. Mokre podłoże zwiększa niebezpieczeństwo wypadku (możliwość poślizgnięcia się osoby obsługującej).
- Należy uważać na zachowanie właściwej pozycji podczas pracy na zboczu. Nie należy pracować na zbyt stromych zboczach, ze względu na niebezpieczeństwo utraty kontroli nad urządzeniem.
- W żadnym wypadku nie należy zamocowywać jakichkolwiek przedmiotów na uchwycie kierującym (np. odzieży roboczej).
- Urządzenie należy prowadzić z małą prędkością. Zbyt szybkie prowadzenie urządzenia może prowadzić do obrażeń ciała, spowodowanych potknięciem się, poślizgnięciem itp.
- Przed zmianą kierunku ruchu urządzenia na przeciwny ustawić zespół roboczy w położeniu transportowym.
- Należy zwrócić uwagę, że noże wertykulatora, po ustawieniu ich w niskim położeniu lub podczas przejeżdżania przez wybrzuszenie terenu, bardziej zazębiają się z podłożem. Jeżeli noże zostaną ustawione zbyt głęboko, wertykulator może niespodziewanie przyspieszyć, powodując utratę kontroli nad urządzeniem.
- Wertykulację należy przeprowadzać w poprzek zbocza, a nie w górę lub w dół, aby w przypadku utraty panowania nad urządzeniem lub potknięcia się wertykulator nie zsunął się na operatora.
- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku zmiany kierunku jazdy na zboczu.
- Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie można używać na zboczach o nachyleniu przekraczającym 25° (46,6 %). Niebezpieczeństwo zranienia! 25° nachylenia zbocza odpowiada 46,6 cm wzniesienia pionowego, które przypada na 100 cm odległości w poziomie.



Aby zagwarantować wystarczające smarowanie silnika podczas eksploatacji urządzenia na zboczach, należy także zwrócić uwagę na informacje podane w dostarczonej instrukcji obsługi silnika.

- W przypadku zawracania wertykulatorem lub podciągania go do siebie należy zachować szczególną ostrożność.
Niebezpieczeństwo potknięcia się!
- Nie zmieniać fabrycznie ustawionej maksymalnej prędkości obrotowej silnika.
- Przed uruchomieniem silnika ustawić zespół roboczy w położeniu transportowym.
- Uruchomić wertykulator przy zachowaniu ostrożności, zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale „Uruchamianie urządzenia“.
- Zwrócić uwagę na odpowiednią odległość stóp od narzędzi roboczych. Należy zachować bezpieczną odległość od urządzenia wyznaczoną przez prawidłowo zamontowany uchwyt.

- Podczas uruchamiania silnika urządzenie nie może być przechylone. Należy przestrzegać wskazówek podanych w rozdziale „Uruchamianie urządzenia”.

- Nie uruchamiać silnika, jeżeli kanał wyrzutowy nie został przykryty osłoną wyrzutu lub koszem (wyposażenie dodatkowe – nie należy do wyposażenia standardowego).

Uwaga niebezpieczeństwo



skaleczenia! Nie zbliżać rąk lub stóp do obracających się elementów. Zachować właściwą odległość od otworu wyrzutowego. Należy zawsze zachowywać bezpieczny odstęp ustalony przez uchwyt sterujący.

- Należy pamiętać o bezwładnym ruchu narzędzi roboczych, **STOP** trwającym kilka sekund po wyłączeniu silnika.

- Przed podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia należy wyłączyć silnik, ustawić zespół roboczy w położeniu transportowym i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.

- Wyłączyć silnik i ustawić zespół roboczy w położeniu transportowym:

- przed przechyleniem urządzenia na czas transportu.

- przed przesuwanym urządzenia na powierzchnię przeznaczoną do wertykulacji i z powrotem.

- przed przesuwanym wertykulatora po powierzchni nieporośniętej trawą.

- przed otwarciem osłony wyrzutu lub zdjęciem kosza (wyposażenie dodatkowe – nie należy do wyposażenia standardowego).

- Wyłączyć silnik i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej:

- przed usunięciem przyczyny zablokowania lub niedrożności kanału wyrzutowego.

- przed sprawdzaniem i czyszczeniem wertykulatora lub przed przeprowadzeniem przy nim jakichkolwiek czynności.

- po natrafieniu na obcy przedmiot. Sprawdzić urządzenie, a zwłaszcza zespół roboczy, pod względem uszkodzenia; zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi wykonanie niezbędnych napraw przed ponownym uruchomieniem urządzenia i rozpoczęciem pracy.

- jeżeli wertykulator zaczyna nadmiernie drgać.

Sprawdzić urządzenie pod względem uszkodzenia, a zwłaszcza zespół roboczy (noże, wałek nożowy, nakrętki, tuleje odległościowe); w razie potrzeby zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi wykonanie niezbędnych napraw. Silne drgania są zwykle objawem usterki.

- Silnik należy wyłączyć:

- przed oddaleniem się od wertykulatora lub przed pozostawieniem go bez nadzoru.

- przed uzupełnieniem paliwa. Paliwo uzupełniać tylko przy schłodzonym silniku.

Zagrożenie pożarem!

04.05 Konserwacja i składowanie



Przed podjęciem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu, należy zawsze zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.



Uwaga! Niebezpieczeństwo poparzenia!

Silnik może być bardzo gorący. Aby uniknąć poparzeń, przed konserwacją lub składowaniem należy schłodzić silnik, układ wydechowy i osłonę rury wydechowej.

Przeprowadzać tylko czynności przedstawione w tej instrukcji obsługi. Wykonanie innych czynności należy zlecić Autoryzowanemu Dealerowi.

Firma VIKING zaleca wykonanie prac konserwacyjnych oraz napraw wyłącznie przez Dealera firmy VIKING.

Dla Dealerów firmy VIKING organizowane są regularne szkolenia; oferowana jest też informacja techniczna.

Należy wykorzystywać tylko narzędzia, akcesoria oraz części zamienne o wysokiej jakości; w przeciwnym razie może wystąpić niebezpieczeństwo obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

Firma VIKING zaleca stosowanie wyłącznie oryginalnych narzędzi VIKING, osprzętu i części zamiennych. Ich właściwości są dostosowane optymalnie do urządzenia i wymogów użytkownika.

Oryginalne części zamienne rozpoznaje się po numerze części zamiennej VIKING, po napisie VIKING i ewentualnie po oznakowaniu części zamiennej VIKING.

W przypadku małych części może być tylko oznakowanie.

- Po użyciu wertykulatora należy go starannie wyczyścić. Nie stosować wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących i nie czyścić wertykulatora pod bieżącą wodą (np. za pomocą węża ogrodowego). Nie wolno używać agresywnych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić tworzywa sztuczne i metale, co może pogorszyć bezpieczeństwo pracy z urządzeniem VIKING. Należy zwrócić szczególną uwagę na dane zamieszczone w rozdziale „Konservacja“.
 - Wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby powinny być dobrze dokręcone, dla zachowania gotowości eksploatacyjnej urządzenia.
 - Wskazówki i ostrzeżenia na urządzeniu, które stały się nieczytelne, należy wymienić. Dealerzy firmy VIKING oferują etykiety zamienne.
 - Regularnie sprawdzać całe urządzenie i kosz (wyposażenie dodatkowe – nie należy do wyposażenia standardowego) pod względem zużycia i uszkodzeń – zwłaszcza przed składowaniem urządzenia, na przykład przed dłuższymi przerwami w pracy (przerwa zimowa). Dla zachowania gotowości eksploatacyjnej należy wymienić zużyte lub uszkodzone części.
 - Aby uniknąć pożaru, należy usuwać z okolicy silnika, układu wydechowego i z okolicy zbiornika paliwa trawę, słomę, mech, liście lub wypływający smar.
 - Schłodzony wertykulator należy przechowywać w suchym, dobrze przewietrzonym i zamkniętym pomieszczeniu, niedostępnym dla dzieci.
- 04.06 Ostrzeżenie – benzyna jest trująca i łatwopalna** 
- Benzynę należy przechowywać tylko w pojemnikach przeznaczonych do tego celu.
 - Benzynę przechowywać z dala od czynników mogących wywołać zapłon, np. od padających iskier, otwartego ognia, płomieni, źródeł ciepła. 
 - Zbiornik paliwa napełniać tylko na wolnym powietrzu; w czasie tankowania nie wolno palić.
 - Nie napełniać maksymalnie zbiornika paliwa - ze względu na rozszerzalność cieplną paliwa zbiornik napełniać tylko do wysokości ok. 4 cm poniżej krawędzi króćca wlewowego.
 - Benzynę należy uzupełnić przed uruchomieniem silnika. Nie wolno odkręcać korka zbiornika paliwa lub dolewać paliwa podczas pracy silnika lub przy rozgrzanej maszynie. Rozlana benzyna może spowodować **pożar!**
 - W przypadku przelania się benzyny nie wolno podejmować prób uruchomienia silnika. Należy natomiast usunąć urządzenie z powierzchni zanieczyszczonej benzyną. Unikać jakichkolwiek prób uruchomienia silnika przed odparowaniem resztek benzyny (wyrzeć je do sucha).
 - Zbiornik paliwa i kanister należy bezpiecznie zamknąć przy użyciu korków zamykających.
 - Ze względów bezpieczeństwa należy regularnie sprawdzać regulację paliwa, korek zbiornika paliwa i przyłącza pod względem uszkodzenia, starzenia się materiału (łamliwości), dobrego zamocowania i szczelności – wymienić uszkodzone elementy (prosimy o skontaktowanie się z Dealerem firmy VIKING).
 - Zlecić wymianę uszkodzonych tłumików oraz osłon blaszanych. Nie można używać wertykulatora z uszkodzonym tłumikiem.
 - Nie przechowywać urządzenia z napełnionym zbiornikiem paliwa w budynku, w którym istnieje możliwość zapalenia się oparów benzyny w wyniku zetknięcia się z otwartym ogniem lub iskrami.
 - Przed pozostawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu należy schłodzić silnik.

- Pracujący silnik urządzenia wytwarza toksyczne spaliny. Mogą być one niewidoczne



i bezwonne. Urządzenie z silnikiem spalinowym nie może pracować w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo wentylowanych.

Zagrożenie dla zdrowia i życia spowodowane zatruciem!

- Zbiornik paliwa należy opróżnić na wolnym powietrzu (np. przez włączenie silnika). Spuszczone paliwo należy przechowywać w specjalnym zbiorniku paliwa lub utylizować ze szczególną starannością.

04.07 Utylizacja

Należy zwrócić szczególną uwagę na dane zamieszczone w rozdziale „Ochrona środowiska“.

Zużyty wertykulator, olej silnikowy i benzynę należy przekazać do odpowiedniej utylizacji.

Przed utylizacją należy wykonać czynności, które uniemożliwią korzystanie z urządzenia. W tym celu należy przede wszystkim odłączyć przewód zapłonowy, opróżnić zbiornik paliwa i spuścić olej silnikowy. Przestrzegać lokalnych przepisów prawnych.

0478 670 9903 A - PL

05. Opis znaków



Uwaga!

Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Niebezpieczeństwo zranienia!

Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru zagrożenia.



Niebezpieczeństwo zranienia!

Ostrożnie, ostre narzędzia robocze. – Uważać, aby nie obciąć sobie palców. – Noże obracają się jeszcze po wyłączeniu silnika. – Przed konserwacją urządzenia zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.



Niebezpieczeństwo zranienia!

Uwaga – narzędzia tnące obracają się bezwładnie po wyłączeniu silnika.

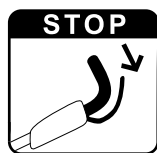


Założyć ochronniki słuchu.

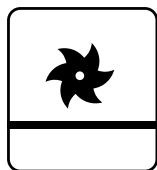
Założyć okulary ochronne.



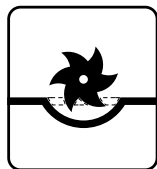
Uruchamianie silnika



Wyłączenie silnika



Zespół roboczy w położeniu transportowym



Zespół roboczy w położeniu pracy

06. Wyposażenie standardowe

Poz.	Nazwa	Ilość
1	Urządzenie zasadnicze	1
2	Śruba grzybkowa z przelotką	2
3	Pokrętko	2
4	Uchwyt przewodu	1
	• Instrukcja obsługi	1
	• Instrukcja obsługi Silnik	1



2

07. Przygotowanie urządzenia do pracy

UWAGA



Noże mogą spowodować obrażenia ciała!

Podczas wyjmowania wertykulatora z opakowania należy postępować zgodnie z informacjami podanymi w rozdziale „Transport”.

Czynności należy wykonywać w rękawicach, unikając dotykania noży.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

NO

SV

FI

DA

PL

SL

SK

HU

07.01 Montaż uchwyty kierującego



- Górną część uchwyty kierującego (A) założyć na obie dolne części uchwyty.
- Śruby grzybkowe (2) z przelotkami włożyć do otworów od środka na zewnątrz i przykręcić pokrętłami (3).
- Przewód (6) zamocować w prawym zabezpieczeniu w sposób pokazany na rysunku.
- Ciężno (7) zamocować w prawym zabezpieczeniu w sposób pokazany na rysunku.
- Za pomocą dwóch uchwyty przewodu (4) zamocować przewód na dolnej i górnej części uchwyty w sposób pokazany na rysunku. Na górnej części uchwyty zachować odległość **25–27 cm** między uchwytem przewodu a obudową.

Składanie uchwyty sterującego:

W celu czyszczenia oraz łatwiejszego transportu i przechowywania urządzenia, górną część uchwyty można złożyć.

UWAGA



Niebezpieczeństwo zranienia!

Przed złożeniem uchwyty należy wyłączyć silnik i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej. Nie można obciążać górnej części uchwyty (np. przez wieszanie odzieży roboczej na uchwycie).

Niebezpieczeństwo zgniecenia!

Poprzez poluzowanie pokręteł można złożyć górną część uchwyty. W tym celu podczas odkręcania pokręteł należy trzymać jedną ręką górną część uchwyty (A) w najwyższym położeniu.

Pokręta (3) nakręcić tak, aby można było je z łatwością obracać w obu kierunkach.

Złożyć górną część uchwyty i położyć na urządzeniu.

WSKAZÓWKA



Specjalne przerwy w gwintach śrub grzybkowych zapobiegają zagubieniu pokręteł poluzowanych z gwintu śrub uchwyty kierującego.

07.02 Zaczepianie linki rozrusznika



Nasadkę świecy zapłonowej zdjąć z silnika.

- Powoli wyciągnąć linkę rozrusznika (B) i zaczepić w zaczepie (8) w sposób pokazany na rysunku.

Założyć nasadkę świecy zapłonowej.

WSKAZÓWKA



Zaczep (8) można ustawić w dowolnym miejscu wzdłuż uchwyty (wkretek Torx 25 nie należy do wyposażenia standardowego).

07.03 Ustawianie głębokości wertykulacji




Można ustawić **6** głębokości wertykulacji.

Stopień 1: najmniejsza głębokość wertykulacji

Stopień 6: największa głębokość wertykulacji

Zakres regulacji wynosi 25 mm.

Punkt ❶ :

- Dźwignię zespołu roboczego (L) ustawić w położeniu . (**Położenie transportowe**)
⇒ „Podnoszenie zespołu roboczego“)

Punkt ❷ :

- Wybraną głębokość wertykulacji ustawić za pomocą pokręta regulacji głębokości wertykulacji (K).

Wertykulację rozpoczynać zawsze od najmniejszej głębokości (**stopień 1**). Jeżeli efekt wertykulacji nie jest zadawalający, należy stopniowo zwiększać jej głębokość.

Zużycie noży można skompensować przez wybranie większej głębokości wertykulacji.

WSKAZÓWKA



W przypadku nowych noży nie należy ustawiać stopni 5 i 6, ponieważ podczas wertykulacji mogłyby zostać uszkodzone korzenie trawy. Głębokość wertykulacji zależy od zużycia noży i od podłoża.

Obracające się noże i masa własna wertykulatora dociskają go do powierzchni trawnika. Dlatego na miękkim trawniku nacinięcie jest głębsze niż na utwardzonym podłożu.

07.04 Paliwo i olej silnikowy



6

WSKAZÓWKA



Przed pierwszym uruchomieniem silnika włącz olej silnikowy (⇒ Instrukcja obsługi silnika)!

Olej silnikowy

Informacje dotyczące rodzaju oleju silnikowego i jego ilości są zamieszczone w instrukcji obsługi silnika.

Regularnie sprawdzać poziom oleju silnikowego (⇒ Instrukcja obsługi silnika).

Unikać zbyt wysokiego i zbyt niskiego poziomu oleju.

Paliwo

Zalecenie:

Używać świeżego paliwa dobrej jakości – benzyny bezołowiowej 95-oktanowej (⇒ Instrukcja obsługi silnika)!

Do wlewania paliwa używać lejka (nie należy do wyposażenia standardowego).

Należy zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia zamieszczone w rozdziale „Zasady bezpiecznej pracy“.

08. Wskazówki dotyczące wertykulacji

WSKAZÓWKA



Dzięki **regularnej wertykulacji** trawnik jest mniej wrażliwy na wysuszenie, wysoką i niską temperaturę. Coroczne przewietrzanie uodparnia trawę na choroby, a ponadto likwiduje się utwardzenia gleby i wydeptane powierzchnie trawnika (powstałe podczas gry w piłkę lub imprez). Powstaje równomiernie porośnięty, zielony trawnik.

Okres wertykulacji:

Najlepszym okresem do przeprowadzania corocznej wertykulacji jest wczesna wiosna.

Jeżeli pielęgnacja trawnika za pomocą wertykulatora jest wykonywana częściej niż raz w roku, to nie należy wykonywać wertykulacji w pełni lata, a także późną jesienią.

Trawniki wymagają kilkutygodniowej regeneracji. Dlatego najlepiej jest przeprowadzać wertykulację na wiosnę podczas fazy wzrostu.

Mocno „sfilcowane” trawniki powinny być wertykulowane dwa razy w roku: pierwszy raz wiosną, a drugi raz – jesienią.

Przygotowanie trawnika:

Przed wertykulacją skosić trawę do wysokości około 2–3 centymetrów.

Im mniejsza jest wysokość trawy, tym lepiej można przeprowadzić wertykulację.

Trawniki nie mogą być świeżo nawiezione, wilgotne lub zbyt suche.

Wskazówki umożliwiające uzyskanie optymalnego rezultatu:

- Aby nie uszkodzić korzeni trawy, gleba powinna być tylko wzruszona. Zob. rozdział „Ustawianie głębokości wertykulacji“.
- Wertykulator prowadzić po prostych równoległych pasach.
- Utrzymywać stałą prędkość pracy.
- Przed zmianą kierunku ruchu urządzenia na przeciwny ustawić zespół roboczy w położeniu transportowym.
- Unikać dłuższego zatrzymywania się w jednym miejscu.

- W przypadku mocnego „sfilcowania” trawnika należy przeprowadzić wertykulację po raz drugi prostopadłe do pasów wykonanych za pierwszym razem.

Po wertykulacji:

- oczyścić trawnik z materiału roślinnego usuniętego podczas wertykulacji.
- nawieźć trawnik i ewentualnie ponownie posiać trawę w miejscach, w których trawa nie weszła.
- obficie podlać trawnik.

08.01 Wertykulacja trawnika na zboczach



7

Ze względów bezpieczeństwa wertykulator nie może być używany na zboczach o nachyleniu przekraczającym 25°.

Nachylenie zbocza, wynoszące 25° (46,6 %) odpowiada różnicy poziomów 46,6 cm przypadającej na 100 cm odległości poziomej.

Podczas wertykulacji należy chodzić w poprzek zbocza, a nie w górę lub w dół.

Aby zagwarantować wystarczające smarowanie silnika podczas eksploatacji urządzenia na zboczach, należy także zwrócić uwagę na informacje podane w dostarczonej instrukcji obsługi silnika.

08.02 Postępowanie w przypadku zablokowania zespołu roboczego

UWAGA



Niebezpieczeństwo zranienia!

Pracować wyłącznie w rękawicach ochronnych.

Natychmiast wyłączyć silnik i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej. Sprawdzić urządzenie, a zwłaszcza zespół roboczy, pod względem uszkodzenia i usunąć przyczynę zakłócenia.

UWAGA




Nie wolno uruchamiać wertykulatora z wadliwym, skrzywionym lub uszkodzonym w inny sposób zespołem roboczym (składającym się z wałka nożowego, noży, nakrętek, podkładek i tulei dystansowych). Zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi wykonanie niezbędnych napraw przed ponownym uruchomieniem urządzenia i rozpoczęciem pracy.

09. Uruchamianie urządzenia

UWAGA



- Przeszukać dokładnie teren, na którym użytkowane będzie urządzenie i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty.
- Oznakować przedmioty ukryte w darni (instalacje do zraszania trawników, pale, zawory wody, fundamenty, przewody elektryczne itp.).
- Silnik należy włączać tylko zgodnie z instrukcją.
- W przypadku zawracania wertykulatorem lub podciągania go do siebie należy zachować szczególną ostrożność.
- **Niebezpieczeństwo zranienia!** Nie zbliżać rąk lub stóp do obracających się elementów.
- Podczas wertykulacji należy  zawsze używać ochronników słuchu i okularów ochronnych.
- W trakcie wertykulacji należy nosić pełne obuwie i długie spodnie. Nie należy pracować boso lub w sandałach.
- Nie można wykonywać wertykulacji, jeżeli w pobliżu znajdują się inne osoby, w szczególności dzieci, lub zwierzęta.

09.01 Uruchamianie silnika



8

UWAGA



Niebezpieczeństwo zranienia!

Silnik można włączać tylko wtedy, gdy zespół roboczy znajduje się w położeniu transportowym. Nie przechylać wertykulatora w celu włączenia silnika.

Punkt 1 :

- Dźwignię hamulca silnika (J) pociągnąć do uchwytu i przytrzymać.

Punkt 2 :

- Linkę rozrusznika (B) ciągnąć powoli, do wyczuwalnego oporu, następnie pociągnąć ją mocno na długość ramienia.

Linkę odprowadzać powoli, aby prawidłowo nawinęła się na rozrusznik.

W razie potrzeby powtarzać rozruch aż silnik się uruchomi.

10. Konserwacja

UWAGA



Silnik wyposażony został w mechanizm stałego położenia przepustnicy, i pracuje zawsze z optymalną prędkością obrotową. Dlatego też regulacja ręczna nie jest konieczna.

09.02 Wyłączenie silnika



WSKAZÓWKA



Przed wyłączeniem silnika ustawić zespół roboczy w położeniu transportowym.

- W celu wyłączenia silnika należy zwolnić dźwignię hamulca silnika (J); silnik i noże wertykulatora zatrzymają się po krótkim czasie wybiegu.

09.03 Opuszczanie zespołu roboczego




UWAGA



Niebezpieczeństwo zranienia!

Podczas opuszczania zespołu roboczego wertykulator zaczyna poruszać się do przodu.

Położenie pracy:

- Dźwignię zespołu roboczego (L) ustawić w położeniu  i wertykulować trawnik, prowadząc wertykulator po równoległych pasach ze stałą prędkością.

WSKAZÓWKA




Zespół roboczy zostaje opuszczony na ustawioną głębokość wertykulacji, której nie można zmieniać podczas wertykulacji (⇒ „Ustawianie głębokości wertykulacji“).

09.04 Podnoszenie zespołu roboczego



Położenie transportowe:

- Dźwignię zespołu roboczego (L) ustawić w położeniu .

UWAGA



Niebezpieczeństwo zranienia!

Przed konserwacją i czyszczeniem urządzenia, przed transportem, przed rozpoczęciem czynności dotyczących zespołu roboczego i dłuższym postojem należy koniecznie zdjąć nasadkę świecy zapłonowej, aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie silnika.

Prace konserwacyjne i czyszczenie należy przeprowadzać tylko po ochłodzeniu silnika.

Niebezpieczeństwo zranienia!

Pracować wyłącznie w rękawicach ochronnych.

Nie dotykać noży przed ich zatrzymaniem się.

Fachową obsługą służy Państwu autoryzowany serwis firmy VIKING.

Firma VIKING zaleca wykonanie prac konserwacyjnych oraz napraw wyłącznie przez Dealera firmy VIKING.

Firma VIKING zaleca korzystanie z oryginalnych części zamiennych firmy VIKING.

10.01 Czyszczenie urządzenia



Czynności konserwacyjne po każdym użyciu

Po zakończeniu pracy urządzenie należy gruntownie oczyścić. Staranne obchodzenie się z urządzeniem chroni je i wydłuża czas jego eksploatacji.

Do usuwania zanieczyszczeń i osadzonych pozostałości, których nie można usunąć za pomocą wody i szczotki, szmatki lub patyka, firma VIKING zaleca stosowanie specjalnego środka czyszczącego (np. specjalnego środka czyszczącego STIHL). Nie wolno używać agresywnych środków czyszczących.

Wyczyścić zespół roboczy.

W żadnym wypadku **nie kierować strumienia wody** na części silnika, uszczelki, paski klinowe i miejsca mocowania. Może to spowodować konieczność przeprowadzenia drogich napraw.

Uwaga:

Podczas czyszczenia i konserwacji podnieść przednią część wertykulatora. Przed podniesieniem urządzenia należy opróżnić zbiornik paliwa, odczepić kosz (wyposażenie dodatkowe – nie należy do wyposażenia standardowego), złożyć górną część uchwyty kierującego (⇒ „Montaż uchwyty kierującego“) i podnieść osłonę wyrzutu.

10.02 Koła

Łożyska kulkowe kół są bezobsługowe.

10.03 Silnik spalinowy**Okresy konserwacji:
zob. Instrukcja obsługi
silnika**

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących obsługi i konserwacji zawartych w załączonej instrukcji obsługi silnika.

Szczególnie ważne dla długotrwałej eksploatacji są: odpowiedni poziom oleju, regularna wymiana oleju i filtra powietrza.

Zalecane okresy wymiany oleju, jak również informacje dotyczące olejów silnikowych oraz wymaganych ilości znajdują się w Instrukcji obsługi silnika.

Aby zapewnić odpowiednie chłodzenie silnika, żebra chłodzące należy utrzymywać w czystości.

10.04 Zespół roboczy**UWAGA****Niebezpieczeństwo
zranienia!**

Zużyte noże mogą się odłamać i spowodować poważne obrażenia ciała. Dlatego koniecznie należy wykonywać konserwację noży w opisany sposób.

**Czynności konserwacyjne
wykonywane przed każdym
użyciem**

Sprawdzanie zespołu roboczego (składającego się z wałka nożowego, noży, nakrętek, podkładek i tulei dystansowych) pod względem zużycia, mocnego osadzenia, rys lub innych uszkodzeń. Nie ostrzyć noży.

Kontrola zużycia:

noże należy wymienić, gdy gleba nie jest nacinana także przy większej głębokości wertykulacji (stopień 6). Należy zawsze wymieniać cały komplet noży.

Naprawę lub wymianę uszkodzonych lub zużytych części należy zlecić Autoryzowanemu Dealerowi. Firma VIKING zaleca wykonywanie takich czynności tylko przez Dealera firmy VIKING.

**10.05 Przechowywanie
i przerwa zimowa**

Wertykulator należy przechowywać w suchym, zamkniętym i niezakurzonym pomieszczeniu. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przechowywać tylko sprawny technicznie wertykulator. Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dobrze dokręcone, wymienić nieczytelne etykiety na urządzeniu z informacjami o zagrożeniu i ostrzeżeniami, sprawdzić całe urządzenie i kosz (wyposażenie dodatkowe – nie należy do wyposażenia standardowego) pod względem zużycia lub uszkodzenia. Wymienić zużyte lub uszkodzone części. Przed przechowywaniem urządzenia należy usunąć ewentualne usterki.

W przypadku dłuższego przestoju wertykulatora (przerwa zimowa) należy uwzględnić następujące punkty:

- Oczyszczyć dokładnie wszystkie zewnętrzne części urządzenia, zwłaszcza żebra chłodzące.
- Dobrze nasmarować lub naoliwić wszystkie części ruchome.
- Opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik (np. podczas pracy bez obciążenia).
- Wykręcić świecę zapłonową i wlać do silnika przez otwór świecy 3 cm³ oleju silnikowego. Wykonać kilka obrotów silnika bez świecy zapłonowej.

UWAGA



Zagrożenie pożarem!

Ze względu na istniejące niebezpieczeństwo zapłonu nasadkę świecy zapłonowej należy trzymać z dala od otworu świecy zapłonowej.

Wkręcić świecę zapłonową.

- Wymienić olej silnikowy (⇒ Instrukcja obsługi silnika)
- Dobrze przykryć silnik i przechowywać urządzenie w normalnej pozycji, w suchym, pozbawionym kurzu pomieszczeniu.

11. Transport



13



UWAGA

Niebezpieczeństwo zranienia!

Dokładnie przeczytać rozdział „Zasady bezpiecznej pracy“, a zwłaszcza rozdział „Transport“, i postępować według zawartych w nich instrukcji.

Wertykulator powinny przenosić dwie osoby w odpowiedniej odzieży ochronnej (obuwie ochronne, rękawice ochronne).

WSKAZÓWKA



Podczas transportu urządzenia należy przestrzegać krajowych przepisów prawnych, a zwłaszcza przepisów dotyczących bezpieczeństwa ładunków i transportu przedmiotów na powierzchniach ładunkowych.

- Podnosząc lub przenosząc wertykulator, należy trzymać go wyłącznie za uchwyt (G) i górną część uchwytu kierującego (A), a przy złożonej górnej części uchwytu kierującego – za dolne części uchwytu (9).

Za pomocą odpowiednich elementów mocujących zabezpieczyć wertykulator przed ześlizgnięciem. Linki lub pasy zamocować do następujących punktów urządzenia:

- oś przednia
- dolne części uchwytu
- poprzeczny element obudowy pod osłoną wyrzutu

12. Ograniczanie zużycia i zapobieganie uszkodzeniom

Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji następującej grupy produktów:

wertykulatory spalinowe

Aby zapobiec uszkodzeniu lub nadmiernemu zużyciu urządzenia VIKING, należy przestrzegać następujących wskazówek.

1. Części zużywające się

Nawet w przypadku właściwej eksploatacji urządzeń VIKING niektóre części ulegają normalnemu zużyciu i powinny być wymieniane w zależności od rodzaju i czasu pracy.

Należą do nich m.in.:

- noże,
- pasek klinowy,
- kosz (wyposażenie dodatkowe – nie należy do wyposażenia standardowego).

2. Przestrzeganie zaleceń instrukcji obsługi

Urządzenie VIKING należy eksploatować, konserwować i składować w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.

Użytkownik odpowiada za wszystkie uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa oraz wskazówek dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia.

Dotyczy to przede wszystkim:

- niezgodnej z przeznaczeniem eksploatacji urządzenia,
- stosowania niedopuszczonych przez firmę VIKING materiałów eksploatacyjnych (środków smarowych, benzyny i oleju silnikowego - zob. informacje podane przez producenta silnika),
- dokonywania zmian w urządzeniu bez zgody firmy VIKING,
- zastosowania części, urządzeń lub narzędzi tnących niezaprobowanych przez firmę VIKING,
- wykorzystywania urządzenia podczas imprez sportowych lub w zawodach,
- szkód wynikłych z eksploatacji urządzenia z uszkodzonymi częściami.

3. Czynności konserwacyjne

Należy regularnie wykonywać wszystkie czynności podane w rozdziale „Konserwacja”. Jeżeli użytkownik nie może sam wykonać czynności związanych z konserwacją, powinien zlecić ich wykonanie autoryzowanemu serwisowi.

Firma VIKING zaleca wykonanie prac konserwacyjnych oraz napraw wyłącznie przez Dealera firmy VIKING.

Dla Dealerów firmy VIKING organizowane są regularne szkolenia; oferowana jest też informacja techniczna.

W wyniku niewykonania tych czynności mogą powstać uszkodzenia, za które odpowiada użytkownik.

Zalicza się do nich m.in.:

- korozję i inne uszkodzenia wynikłe z niewłaściwego składowania,
- uszkodzenia wynikłe z używania części zamiennych, które nie są oryginalnymi częściami zamiennymi firmy VIKING,
- uszkodzenia powstałe podczas konserwacji i napraw, które nie zostały wykonane w warsztatach Autoryzowanych Dealerów.

13. Ochrona środowiska



Materiału roślinnego uzyskanego podczas wertykulacji nie należy wyrzucać do śmieci, lecz przeznaczyć go do kompostowania.

Opakowanie, urządzenie i akcesoria są wyprodukowane z materiałów nadających się do recyklingu, w związku z czym należy je odpowiednio złomować.

Sortowanie i utylizacja odpadów są korzystne dla środowiska i umożliwiają ponowne wykorzystanie surowców. Z tego względu po upływie typowego okresu eksploatacji należy urządzenie przekazać do punktu skupu surowców wtórnych.

Przed utylizacją należy wykonać czynności zapobiegające włączeniu silnika.

W tym celu należy przede wszystkim odłączyć kabel zapłonowy, opróżnić zbiornik paliwa i spuścić olej silnikowy.

Zespół roboczy może spowodować obrażenia ciała!

Wyeksploatowanego wertykulatora nie można pozostawiać bez nadzoru. Urządzenie i noże należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

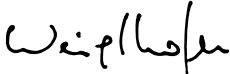
14. Typowe części zamienne

Zestaw noży
6290 007 1000

15. Dane techniczne

	Jednostka	LB 540.1
Nr serii		6290
Silnik, rodzaj konstrukcji		4-suwowy silnik spalinowy Kohler XT675
Typ		
Moc znam. przy znam. prędkości obr.	kW - obr/min	2,2 - 2800
Pojemność skokowa	cm ³	149
Zbiornik paliwa	l	1,4
Urządzenie rozruchowe		rozrusznik linkowy
Urządzenie wertykujące		7 nieruchomych podwójnych noży pionowych
Szerokość wertykulacji	cm	38
Maks. prędkość obrot.	obr/min	2800
Napęd noży wertykulatora		Stały
Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC:		
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{WA} d	dB(A)	94
Zgodnie z dyrektywą 2006/42/EC: Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy L _{pA}	dB(A)	81
Niepewność K _{pA}	dB(A)	2
Podana wartość przyspieszenia drgań zgodnie z EN 12096:		
Zmierzona wartość a _{hw}	m/s ²	4,12
Niepewność K _{hw}	m/s ²	2,06
Pomiar zgodnie z EN 20643		
Ø koła przedniego	mm	180
Ø koła tylnego	mm	180
Zakres regulacji	mm	25 (w 6 stopniach)
Wymiary dł./szer./wys.	cm	131 x 54 x 111
Masa	kg	33

16. Deklaracja zgodności CE

Firma	Nazwa i adres jednostki certyfikującej:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
oświadcza, że następujące urządzenie	Kompletowanie i przechowywanie danych technicznych:
wertykulator spalinowy, prowadzony ręcznie	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Producent: VIKING Typ: LB 540.1 Numer seryjny: 6290	Zmierzony poziom mocy akustycznej: 92 dB(A)
odpowiada następującym dyrektywom WE: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 94 dB(A)
Urządzenie to zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi normami: EN 13684	Rok produkcji i numer serii są podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
Zastosowana procedura oceny zgodności: załącznik VIII (2000/14/EC)	Langkampfen, 02.01.2015 r. VIKING GmbH 
	Weiglhofer Kierownik Działu Badawczo-Rozwojowego

17. Wykrywanie usterek

Usterka	Możliwe przyczyny	Usunięcie usterki	Strona	Rys.
- Nie można uruchomić silnika	<ul style="list-style-type: none"> - Dźwignia hamulca silnika nie jest przyciągnięta do uchwytu - Brak paliwa w zbiorniku; zatkany przewód paliwa - Zespół roboczy nie jest w położeniu transportowym - Zanieczyszczone lub stare paliwo w zbiorniku - Zanieczyszczony filtr powietrza - Nasadka świecy zapłonowej zdjęta ze świecy; przewód wysokiego napięcia niewłaściwie zamocowany do nasadki - Zakopcona lub uszkodzona świeca zapłonowa, niewłaściwy odstęp elektrod 	<ul style="list-style-type: none"> - Dźwignię hamulca silnika docisnąć do uchwytu - Dolać paliwa; przeczyścić przewody paliwa - Ustawić zespół roboczy w położeniu transportowym - Stosować zawsze świeże paliwo dobrej jakości – normalną benzynę bezołowiową 95 okt.; oczyścić gaźnik - Oczyścić filtr powietrza - Założyć nasadkę świecy zapłonowej; sprawdzić połączenie między przewodem wysokiego napięcia a nasadką - Oczyścić lub wymienić świecę zapłonową; wyregulować odstęp między elektrodami 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
- Utrudnione uruchamianie silnika lub spadek jego mocy	<ul style="list-style-type: none"> - Zespół roboczy nie jest w położeniu transportowym - Niedrożna obudowa wertykulatora - Wertykulacja przy zbyt dużej głębokości pracy lub ze zbyt dużą szybkością - Woda w zbiorniku paliwa i w gaźniku; niedrożny gaźnik - Zabrudzony zbiornik paliwa - Zanieczyszczony filtr powietrza - Zakopcona świeca zapłonowa 	<ul style="list-style-type: none"> - Ustawić zespół roboczy w położeniu transportowym - Oczyścić obudowę (zdjąć nasadkę świecy zapłonowej) - Ustawić mniejszą głębokość wertykulacji lub zmniejszyć szybkość przesuwu - Opróżnić zbiornik paliwa, oczyścić przewód paliwowy i gaźnik - Wyczyścić zbiornik paliwa - Oczyścić filtr powietrza - Wyczyścić świecę zapłonową 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

📖 zob. Instrukcja obsługi silnika

✘ ewent. zwrócić się do Dealera, firma VIKING poleci odpowiedniego Dealera.

Usterka	Możliwe przyczyny	Usunięcie usterki	Strona	Rys.
- Silnik mocno się nagrzewa	<ul style="list-style-type: none"> - Zanieczyszczone żebra chłodzące - Zbyt niski poziom oleju w silniku 	<ul style="list-style-type: none"> - Oczyszczyć żebra chłodzące - Uzupełnić olej silnikowy 	12 9,	12 6
- Silne drgania podczas pracy	<ul style="list-style-type: none"> - Uszkodzony zespół roboczy - Poluzowane mocowanie silnika 	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić noże, wałek nożowy, nakrętki, podkładki, tuleje dystansowe i łożysko zespołu roboczego, ewentualnie naprawić - Dokręcić śruby mocowania silnika 	12, ✘ ✘	
- Niezadawalający rezultat pracy	<ul style="list-style-type: none"> - Noże ustawione na nadmierną głębokość (miejsca nieporośnięte, duża zawartość trawy w materiale z wertykulacji) - Noże ustawione zbyt wysoko (zbyt małe usuwanie sfilcowanej trawy) - Osiągnięta granica zużycia dla noży - Pasek klinowy uszkodzony, zużyty lub zbyt słabo napięty 	<ul style="list-style-type: none"> - Zmniejszyć głębokość wertykulacji - Zwiększyć głębokość wertykulacji - Wymienić noże - Wymienić lub naprężyć pasek klinowy 	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Brak obrotów noży	<ul style="list-style-type: none"> - Uszkodzony pasek klinowy - Uszkodzony zespół roboczy 	<ul style="list-style-type: none"> - Wymienić pasek klinowy - Naprawić zespół roboczy 	✘ 12, ✘	
- Nie można opuścić lub podnieść zespołu roboczego	<ul style="list-style-type: none"> - Ciężno uszkodzone lub odczepione 	<ul style="list-style-type: none"> - Wymienić lub naprawić ciężno 	✘	
- Nie można ustawić głębokości wertykulacji	<ul style="list-style-type: none"> - Zespół roboczy w położeniu pracy - Uszkodzenie pokrętła lub elementu regulacyjnego 	<ul style="list-style-type: none"> - Ustawić zespół roboczy w położeniu transportowym - Naprawić pokrętło lub element regulacyjny 	11 ✘	11

zob. Instrukcja obsługi silnika

✘ ewent. zwrócić się do Dealera, firma VIKING poleci odpowiedniego Dealera.

18. Plan czynności serwisowych

Niniejszą instrukcję obsługi należy przekazać Dealerowi firmy VIKING wykonującemu konserwację urządzenia VIKING.

Prawidłowe wykonanie wymaganych czynności serwisowych Dealer firmy VIKING potwierdza w rozdziale „Plan czynności serwisowych“.

Model: **LB 540**

Numer serii:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Przekazanie

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pieczęć Dealera firmy VIKING

Następny przegląd

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pieczęć Dealera firmy VIKING

Następny przegląd

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pieczęć Dealera firmy VIKING

Następny przegląd

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pieczęć Dealera firmy VIKING

Następny przegląd

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pieczęć Dealera firmy VIKING

Następny przegląd

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pieczęć Dealera firmy VIKING

Następny przegląd

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pieczęć Dealera firmy VIKING

Następny przegląd

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

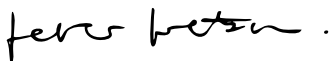
Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za kakovosten izdelek podjetja VIKING.

Ta izdelek je narejen po najsodobnejšem postopku izdelave in v skladu s strogimi ukrepi za zagotavljanje kakovosti, saj je naš cilj dosežen šele tedaj, ko ste vi z našo napravo zadovoljni.

Če imate v zvezi z napravo kakšno vprašanje, vas prosimo, da se obrnete na prodajalca ali neposredno na naše distribucijsko podjetje.

Veliko veselja z napravo VIKING vam želi



Dr. Peter Pretzsch,

direktor

Podjetje VIKING nenehno izpopolnjuje svojo ponudbo izdelkov, zato si pridržujemo pravico do spremembe obsega dobave glede na obliko, tehnologijo in opremo.

Na podlagi podatkov in slik, navedenih v tem priročniku, zato ni mogoče uveljavljati nobenih zahtev.

Napotek:

Ta navodila so proizvajalčeva **izvirna navodila za uporabo** v skladu z Direktivo 2006/42/EC.

01. Kazalo

01. Kazalo	1
02. O navodilih za uporabo	2
03. Opis naprave	2
04. Za vašo varnost	2
04.01 Splošno	2
04.02 Transport	3
04.03 Pripravljalni ukrepi	3
04.04 Ravnanje med prezračevanjem trave	4
04.05 Vzdrževanje in skladiščenje	5
04.06 Pozor – bencin je strupen in močno vnetljiv	6
04.07 Odlaganje	7
05. Opis simbolov	7
06. Obseg dobave	7
07. Priprava naprave na uporabo	7
07.01 Montiranje krmila	8
07.02 Namestitev zagonske vrvice	8
07.03 Nastavljanje delovne globine	8
07.04 Gorivo in motorno olje	9
08. Navodila za prezračevanje trave	9
08.01 Prezračevanje trave na pobočjih	10
08.02 Ko enota za prezračevanje trave blokira	10
09. Uporaba naprave	10
09.01 Zagon motorja	10
09.02 Zaustavitev motorja	11
09.03 Spuščanje enote za prezračevanje trave	11
09.04 Dvigovanje enote za prezračevanje trave	11
10. Vzdrževanje	11
10.01 Čiščenje naprave	11
10.02 Kolesa	12
10.03 Motor z notranjim zgorevanjem	12
10.04 Enota za prezračevanje trave	12
10.05 Shranjevanje in prezimovanje	12
11. Transport	13
12. Zmanjšanje obrabe in preprečevanje okvar	13
13. Varstvo okolja	14
14. Običajni nadomestni deli	14
15. Tehnični podatki	15
16. Proizvajalčeva izjava o skladnosti CE	15
17. Iskanje napak	16
18. Načrt servisiranja	18

02. O navodilih za uporabo

Slikovni simboli



Ta simbol povezuje slike na straneh s slikami z besedilom v navodilih.

Slike so na začetku navodil.

Oznake delov besedila

Opisani koraki za uporabo imajo lahko različne oznake.

Korak za uporabo z neposredno povezavo z ustrezno sliko, ki je na straneh s slikami (na začetku navodil) in se nanaša na številko na sliki.

Primer:

- Odvijte vijak (1), aktivirajte ročico (2) ...

Splošna naštevanja, za katera ni na voljo slik.

Primer:

- za uporabo izdelka v športne ali tekmovalne namene.

Poleg opisanih korakov za uporabo izdelka lahko ta navodila vsebujejo tudi druga besedila. Ta besedila so označena z enim od spodaj navedenih simbolov in so tako dodatno poudarjena:



Opozorilo za nevarnost nezgode ali telesnih poškodb ter večje materialne škode.



Informacija za boljšo uporabo naprave in izogibanje morebitni napačni uporabi, ki bi lahko povzročila poškodbe na napravi ali njenih posameznih sestavnih delih.

Smer gledanja pri uporabi »levo« in »desno« v navodilih za uporabo:

Uporabnik stoji za napravo (delovni položaj) in gleda naprej v smeri vožnje.

03. Opis naprave



- A zgornji del krmila
- B zagonski bovden
- C vrtljivi ročaj
- D kabelska objemka
- E tipska ploščica s serijsko številko
- F ohišje
- G nosilni ročaj
- H motor
- I izmetalna loputa
- J ročaj za zaustavitev motorja
- K vrtljivi ročaj za delovno globino
- L ročica enote za prezračevanje trave

04. Za vašo varnost

04.01 Splošno



Pri delu s prezračevalnikom trave brezpogojno upoštevajte predpise za preprečevanje nezgod.



Pred prvo uporabo pazorno preberite celotna navodila za uporabo in jih varno shranite za poznejšo uporabo.

Upoštevajte navodila za uporabo in vzdrževanje, ki jih lahko najdete v priloženih navodilih za uporabo motorja.

Seznajte se z nastavitvenimi deli in uporabo naprave.

Pred prvo uporabo se je priporočljivo posvetovati s prodajalcem ali drugim strokovnjakom.

Po zaužitju alkohola, zdravil, ki zmanjšujejo odzivnost, ali drog je delo s prezračevalnikom trave prepovedano.

Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ali znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje oseba, ki je pristojna za njihovo varnost, ali če jim je ta oseba dala navodila za uporabo naprave.

Otroke nadzorujte, da se z napravo ne bodo igrali.

Pozor!

Prezračevalnik trave je namenjen le negi travnatih površin, uporaba v druge namene ni dovoljena in je lahko nevarna ali pa povzroči škodo na napravi.

Nevarnost nezgode!

Pri uporabi na javnih površinah, v parkih, na športnih igriščih, na cestah ter na obdelovalnih in gozdnih območjih bodite še zlasti previdni.

Predmetom, skritim v ruši (razpršilne naprave, količki, vodni ventili, temelji, električne napeljave itd.), se je treba izogniti. Takih predmetov nikoli ne povozite.

Da ne bi prišlo do telesnih poškodb uporabnika, prezračevalnika trave med drugim ni dovoljeno uporabljati (nepopoln seznam):

- za obrezovanje grmovja, žive meje in grmičevja;
- za rezanje vitičastih rastlin, za nego trave, posejane na strehah in v balkonskih zabojih;
- za seklanje in drobljenje odpadkov, nastalih pri obrezovanju drevja in žive meje;
- za poravnavanje neravnin v tleh, kot so npr. krtine.



Obstaja smrtna nevarnost zaduš!

Če se otroci igrajo z embalažo, obstaja nevarnost zadušitve. Otrokom preprečite dostop do embalaže.



Pozor! Ogrožanje zdravja zaradi tresenja!

Prevelika obremenitev zaradi tresenja lahko škodi krvnemu obtoku in živcem, še zlasti pri ljudeh, ki imajo težave s krvnim obtokom. Če nastopijo simptomi, ki bi jih lahko povzročile obremenitve zaradi tresenja, obiščite svojega zdravnika.

Taki simptomi so na primer otrplost, bolečine, mišična oslabeledost, obarvanje kože ali neprijetno mravljinčenje.

Ti simptomi se pojavijo predvsem v prstih, rokah ali zapestju.

04.02 Transport



Pri delu uporabljajte rokavice, da se ne poškodujete na ostrih robovih in vročih delih naprave.

Pred transportom napravo izklopite, izvlecite vtič za svečko, enoto za prezračevanje trave dajte v položaj za transport in počakajte, da se noži ustavijo.

Napravo transportirajte samo, ko je motor hladen in je rezervoar za gorivo prazen.

Še zlasti upoštevajte podatke v poglavju »Transport«.

04.03 Pripravljalni ukrepi

- Nikoli ne dovolite otrokom ali mladostnikom, mlajšim od 16 let, da upravljajo prezračevalnik trave. V krajevnih določilih je lahko predpisana najnižja starostna meja, pri kateri je dovoljena uporaba naprave.
- Osebe, ki niso seznanjene z navodili, naprave ne smejo uporabljati.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če so v bližini še druge osebe, zlasti otroci, ali živali.
- Upoštevajte, da uporabnik prevzema odgovornost za nezgode, v katerih so udeležene druge osebe ali njihovo imetje.
- Med prezračevanjem trave vedno nosite zaščitno sluha in zaščitna očala.
- Ko delate, imejte obute močne čevlje in nosite dolge hlače. Nikoli ne delajte bos ali v lahkih sandalih.
- V celoti preverite zemljišče, na katerem boste napravo uporabljali, ter odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke, ki bi jih lahko enota za prezračevanje trave pobrala in izvrgla z veliko hitrostjo.
- Pred uporabo vedno preverite, da enota za prezračevanje trave (noži, gred noža, distančne puše in pritrdilni elementi) ni obrabljena ali poškodovana. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte.
- Nikoli ne uporabljajte prezračevalnika trave brez varnostne opreme (npr. ročaja za zaustavitev motorja, izmetalne loputa, ohišja) oziroma če je ta poškodovana ali obrabljena.

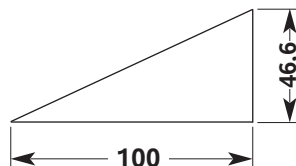
- Zaradi varnostnih razlogov lahko uporabljate le nepoškodovano košaro za travo (dodatna oprema, ni v obsegu dobave).
- Na napravi ne spreminjajte že obstoječe varnostne opreme, npr. pritrditve ročaja za zaustavitev motorja na krmilni drog.
- Napravo smete predati (posoditi) samo osebam, ki ta model in ravnanje z njim dobro poznajo. Vedno priložite tudi navodila za uporabo.
- Upoštevajte lokalne predpise za čase uporabe vrtnih aparatov na motorni pogon.

04.04 Ravnanje med prezračevanjem trave



- Druge osebe naj se ne zadržujejo na območju nevarnosti.
 - Ker obstaja nevarnost kopičenja nevarnega ogljikovega monoksida, motorja z notranjim zgorevanjem ne pustite teči v zaprtem prostoru.
- Obstaja smrtna nevarnost zastrupitve!**

- Napravo uporabljajte le pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.
- Če je mogoče, se izogibajte uporabi naprave na vlažnih tleh oz. bodite še zlasti previdni, da vam ne zdrsne. Nevarnost nezgode se pri vlažni podlagi poveča (zmanjšana stabilnost uporabnika).
- Na pobočjih vedno poskrbite, da trdno stojite. Izogibajte se prezračevanju trave na preveč strmih pobočjih, saj tako zmanjšate možnost izgube nadzora nad napravo.
- Na krmilo nikoli ne pritrjujte predmetov (npr. delovne obleke).
- Napravo vodite samo s hitrostjo hoje. Hitro vodenje naprave poveča nevarnost poškodb zaradi spotikanja, zdrsov itn.
- Pred obračanjem naprave naj bo enota za prezračevanje trave v položaju za transport.
- Upoštevajte, da noži prezračevalnika trave pri nižji nastavitvi oz. pri prehodu čez neravna tla močnejše zarežejo v tla. Če so noži nastavljeni prenizko, lahko prezračevalnik trave nehote pospeši, to pa lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo.
- Prezračujte prečno na pobočje, nikoli navzgor ali navzdol, da vas ob izgubi nadzora delujoč prezračevalnik trave ne bi povozil.
- Še zlasti bodite previdni, ko spreminjate smer vožnje na pobočju.
- Zaradi varnostnih razlogov naprave ni dovoljeno uporabljati na pobočjih z naklonom nad 25° (46,6 %). Nevarnost telesnih poškodb!
Naklon pobočja 25° ustreza navpičnemu dvigu v višini 46,6 cm na meter vodoravne dolžine.



Za zagotovitev zadostnega mazanja motorja je treba pri uporabi naprave na klancih dodatno upoštevati podatke v priloženih navodilih za uporabo motorja.

- Še zlasti bodite previdni, ko prezračevalnik trave obračate ali ga vlečete k sebi.
- Nevarnost spotikanja!**
- Ne spreminjajte osnovnih nastavitvev motorja in pazite, da število vrtljajev ne preseže dovoljene meje.
 - Preden motor zaženete, naj bo enota za prezračevanje trave v položaju za transport.
 - Prezračevalnik trave zaženite previdno in v skladu z napotki iz poglavja »Uporaba naprave«.
 - Pazite, da s stopali ne stojite preblizu delovnih orodij. Upoštevajte predpisano varnostno razdaljo med sabo in pravilno montiranim krmilom.

- Pri zagonu motorja naprava ne sme biti nagnjena. Upoštevajte napotke v poglavju »Uporaba naprave«.

- Motorja ne zaganjajte, če izmetalnega kanala ne pokriva izmetalna loputa oz. košara za travo (dodatna oprema, ni v obsegu dobave).

- **Pozor, nevarnost telesnih**



poškodb! Rok ali nog nikoli ne polagajte na vrteče se dele ali pod njih. Nikoli ne stojte pred izmetalno odprtino. Med vami in napravo naj bo vedno varnostna razdalja, ki jo določata krmilna ročaja.

- Upoštevajte čas zaustavljanja delovnih orodij, **STOP** ki traja več sekund.



- Zaustavite motor, enoto za prezračevanje trave dajte v položaju za transport in izvlecite vtič za svečko, če boste napravo dvignili ali jo nosili.

- Zaustavite motor in dajte enoto za prezračevanje trave v položaju za transport:

- če morate napravo za transport dvigniti;

- če napravo potiskate od površine za obdelavo in do nje;

- preden prezračevalnik trave potisnete na površino, ki ni poraščena s travo;

- če izmetalno loputo odprete ali demontirate košaro za travo (dodatna oprema, ni v obsegu dobave).

- Zaustavite motor in izvlecite vtič za svečko:

- preden odstranite blokade ali zamašitve v izmetalnem kanalu;

- pred pregledovanjem, čiščenjem ali popraviljem prezračevalnika trave;

- če nož zadane ob tujek: preglejte napravo, še zlasti enoto za prezračevanje trave, da ni poškodovana, ter jo dajte pred ponovnim vklopom in uporabo v popravilo strokovnjaku;

- če se začne prezračevalnik trave neobičajno močno tresti: preglejte napravo, še zlasti enoto za prezračevanje trave (nože, gred noža, matice, distančne puše), da ni poškodovana, in jo dajte po potrebi v popravilo strokovnjaku. Močno tresenje praviloma opozarja na motnje.

- Zaustavite motor:

- če prezračevalnik trave zapustite oziroma ostane nenadzorovan;

- preden dotočite gorivo. Gorivo dolivajte samo, ko je motor ohlajen.

Nevarnost požara!

04.05 Vzdrževanje in skladiščenje



Pred vsemi deli na napravi izvlecite vtič za svečko.



Pozor! Nevarnost opeklin!

Motor se lahko močno segreje. Da se izognete opeklina, naj se motor, izpuh in zaščita izpušne cevi pred vzdrževalnimi deli in pred skladiščenjem ohladijo.

Izvajajte samo vzdrževalna dela, opisana v teh navodilih za uporabo. Vsaka druga dela naj izvede specializiran trgovec.

Podjetje VIKING priporoča, da vzdrževalna dela in popravila izvajajo samo VIKING-ovi specializirani trgovci.

VIKING-ovi specializirani trgovci se redno šolajo in imajo na voljo tehnične informacije.

Uporabljajte le kakovostno orodje, dodatno opremo in nadomestne dele. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nezgod, pri katerih lahko pride do telesnih poškodb in poškodb naprave.

Podjetje VIKING priporoča uporabo originalnih orodij, dodatne opreme in nadomestnih delov VIKING. Njihove lastnosti so optimalno prilagojene napravi in zahtevam uporabnika.

Originalne nadomestne dele VIKING boste prepoznali po številki nadomestnega dela VIKING, po napisu VIKING in včasih tudi po oznaki nadomestnega dela VIKING. Manjši deli imajo lahko tudi samo znak.

- Prezračevalnik trave po uporabi skrbno očistite. Nikoli ne uporabite visokotlačnega čistilnika in prezračevalnika trave ne čistite pod tekočo vodo (npr. z vrtno cevjo). Ne uporabljajte agresivnih čistil. Taka čistila lahko poškodujejo plastiko in kovine, kar lahko vpliva na varno uporabo vaše naprave VIKING. Upoštevajte napotke v poglavju »Vzdrževanje«.
- Poskrbite, da so vse matice, zatiči in vijaki trdno priviti, da bo tako naprava vedno v brezhibnem stanju.
- Nečitljiva opozorila o nevarnostih in nasvete na napravi morate zamenjati. Nadomestne nalepke najdete pri strokovnem trgovcu VIKING.
- Redno preverjajte, da celotna naprava in košara za travo (dodatna oprema, ni v obsegu dobave) – še zlasti pred shranjevanjem oz. daljšo neuporabo (čez zimo) – ni obrabljena ali poškodovana. Zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele, da je naprava vedno v brezhibnem stanju.
- Da bi se izognili nevarnosti požara, pazite, da na motorju, izpušni cevi in območju okrog rezervoarja za gorivo ni trave, slame, mahu, listja ali iztekajoče masti.
- Ohlajen prezračevalnik trave varno shranjujte v suhem, dobro prezračenem in zaprtem prostoru, kamor otroci nimajo dostopa.
- Bencin dolivajte le na prostem. Kajenje je med dolivanjem goriva prepovedano.
- Rezervoarja za gorivo ne napolnite do vrha, temveč približno 4 cm pod robom nastavka za dolivanje, da ima gorivo prostor za raztezanje.
- Bencin natočite pred zagonom motorja. Med delovanjem motorja ali kadar je ta še vroč, ne smete odpirati pokrova na rezervoarju za gorivo ali dolivati bencina. Bencin lahko polijete.
- Če se bencin preliva čez rob, ne poskušajte zagnati motorja. Napravo odstranite s površine, polite z bencinom. Ne zaganjajte naprave, dokler bencinski hlapi ne izhlapijo (obrišite do suhega).
- Pokrova rezervoarja in posode za gorivo pravilno namestite in privijte.
- Zaradi varnostnih razlogov je treba dovod goriva, rezervoar za gorivo, pokrov rezervoarja za gorivo in priključke redno pregledovati, da niso poškodovani, odsluženi (krhkost), odviti in da ne puščajo, ter jih po potrebi zamenjati (obrnite se na specializiranega trgovca; podjetje VIKING priporoča svojega specializiranega trgovca).
- Poškodovane dušilnike zvoka in zaščitne pločevine zamenjajte. Prezračevalnika trave ne smete uporabljati, če ima poškodovan dušilnik zvoka.
- Naprave s polnim rezervoarjem bencina nikoli ne hranite v notranjosti stavbe, ker obstaja možnost, da pride bencin v stik z odprtim ognjem ali iskrico in tako zaneti ogenj.
- Preden napravo pospravite v zaprt prostor, počakajte, da se motor ohladi.

04.06 Pozor – bencin je strupen in močno vnetljiv



- Bencin hranite samo v za to predpisanih posodah.
- Pazite, da bencin ne bo v bližini iskrenja, odprtega ognja, plamenov, izvorov toplote in drugih vnetljivih virov.



- Naprava proizvaja strupene pline, čim zaženete motor.



Ti plini so lahko brez vonja in

nevidni. Z motornimi napravami nikoli ne delajte v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih.

Obstaja smrtna nevarnost zastrupitve!

- Če želite rezervoar izprazniti, morate to početi na prostem (npr. tako, da gorivo porabite). Izpuščeno gorivo shranjujte v posebni posodi za gorivo ali ga še zlasti previdno zavržite.

04.07 Odlaganje

Upoštevajte napotke v poglavju »Varstvo okolja«.

Zagotovite strokovno odlaganje odslužnega prezračevalnika trave, motornega olja in bencina.

Pred odlaganjem poskrbite, da bo naprava neuporabna.

V ta namen odstranite predvsem vžigalni kabel, izpraznite rezervoar za gorivo in odtočite motorno olje.

Upoštevajte krajevne predpise.

05. Opis simbolov



Pozor!

Pred začetkom uporabe preberite navodila za uporabo.



Nevarnost telesnih poškodb!

Druge osebe naj se ne zadržujejo na območju nevarnosti.



Nevarnost telesnih poškodb!

Previdno, ostra delovna orodja. – Ne porežite si prstov na roki ali nogi. – Noži se po zaustavitvi motorja še nekaj časa vrtijo. – Pred vzdrževalnimi deli zvlcite vtič za svečko.



Nevarnost telesnih poškodb!

Previdno, vrteča se rezalna orodja.

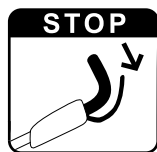


Nosite zaščito sluha.

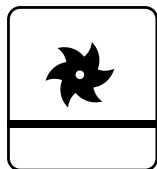
Nosite zaščitna očala.



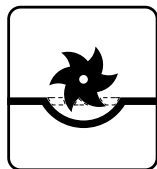
Zagon motorja



Zaustavitev motorja



Enota za prezračevanje trave v položaju za transport



Enota za prezračevanje trave v delovnem položaju

06. Obseg dobave



2

Pol.	Oznaka	Kos.
1	osnovna naprava	1
2	ploski okrogli vijak s kablskim vodilom	2
3	vrtljivi ročaj	2
4	kabelska objemka	2
	• navodila za uporabo	1
	• navodila za uporabo motorja	1

07. Priprava naprave na uporabo

POZOR



Nevarnost telesnih poškodb zaradi nožev!

Ko s prezračevalnika trave odstranujete embalažo, upoštevajte napotke v poglavju »Transport«.

Še zlasti pomembno je, da nosite rokavice in se izogibate stiku z noži.

07.01 Montiranje krmila



3

- Zgornji del krmila (A) namestite na oba spodnja dela krmila.
- Ploske okrogle vijake (2) s kabelskim vodilom vstavite od znotraj navzven skozi izvrtine in jih privijte z vrtljivimi ročicami (3).
- Kabel (6) obesite, kot je prikazano, v desno zaščito pred navitjem.
- Bovden (7) obesite, kot je prikazano, v levo zaščito pred navitjem.
- Kabel pritrdite na spodnji in zgornji del krmila z dvema kabelskima sponkama (4), kot je prikazano na sliki. Na zgornjem delu krmila pazite, da je med kabelsko sponko in ohišjem razdalja **25–27 cm**.

Zlaganje krmila:

Če želite napravo očistiti oziroma varčevati s prostorom med transportom ali shranjevanjem, zložite zgornji del krmila.

POZOR



Nevarnost telesnih poškodb!

Preden krmilo zložite, zaustavite motor in izvlecite vtič za svečko. Zgornjega dela krmila ne smete obremeniti (npr. z delovno obleko, obešeno čez krmilo).

Nevarnost stiska!

Ko odvijete vrtljiva ročaja, se lahko zgornji del krmila zloži. Zato med odvijanjem vrtljivih ročajev z eno roko pridržite zgornji del krmila (A) na najvišjem mestu.

Vrtljive ročaje (3) odvijte toliko, da se pri prostem vrtenju nekoliko premikajo.

Zložite zgornji del krmila in ga položite na napravo.

NAPOTEK



Prosto vrtenje ploskih okroglih vijakov v navojih preprečuje, da bi se vrtljivi ročaji samodejno do konca odvili z vijakov (zaščita pred izgubo).

07.02 Namestitev zagonske vrvice



4

Z motorja snemite vtič za svečko.

- Počasi izvlecite zagonsko vrnico (B), kot je prikazano na sliki, in jo vpnite v držalo bovdena (8).

Natakните vtič za svečko.

NAPOTEK



Držalo bovdena (8) lahko nastavite na poljubno mesto na krmilu (izvijač Torx 25, ni v obsegu dobave).

07.03 Nastavljanje delovne globine



5


Nastavite lahko **6** različnih delovnih globin.

Stopnja **1**: najmanjša delovna globina

Stopnja **6**: največja delovna globina

Nastavitveno območje znaša 25 mm.

Korak 1:

- Ročaj enote za prezračevanje trave (L) premaknite v položaj . (**položaj za transport** ⇒ »Dvigovanje enote za prezračevanje trave«)

Korak 2:

- Nastavite zeleno delovno globino z vrtljivim ročajem za delovno globino (K).

Prezračevanje trave vedno začnite pri najmanjši delovni globini (**stopnja 1**). Če rezultat prezračevanja trave ni zadovoljiv, delovno globino postopoma povečujte.

Obrabo nožev lahko izravnate tako, da izberete večjo delovno globino.

NAPOTEK



Pri uporabi novih nožev ni priporočljivo izbrati stopenj 5 in 6, ker lahko sicer pri prezračevanju trave poškodujete travne korenine.

Delovna globina je odvisna od obrabe nožev in podlage. Z vrtenjem nožev in zaradi lastne teže pritiska prezračevalnik trave ob travnato površino. Pri mehki travi zato zareže globlje v tla kot pri utrjenih tleh.

07.04 Gorivo in motorno olje



6

NAPOTEK



Pred prvim zagonom dolijte motorno olje (⇒ navodila za uporabo motorja)!

Motorno olje

Ustrezno vrsto in količino motornega olja najdete v navodilih za uporabo motorja.

Redno preverjajte nivo olja (⇒ navodila za uporabo motorja).

Izogibajte se uporabi s preveliko ali premajhno količino olja.

Gorivo

Priporočilo:

Sveže gorivo priznane blagovne znamke, normalen neosvinčen bencin (⇒ navodila za uporabo motorja)!

Za dolivanje goriva uporabite lijak (ni v obsegu dobave).

Upoštevajte opozorila v poglavju »Za vašo varnost«.

08. Navodila za prezračevanje trave

NAPOTEK



Trava bo zaradi **rednega prezračevanja** manj občutljiva na sušo, vročino in mraz. Zaradi letnega prezračevanja bo trava manj občutljiva na boleznin odstranili boste tudi utrditve tal in shojene površine (nastale pri igri ali zabavah). – Rezultat bo enakomerno visoka, zelena trava.

Obdobje:

Najboljši čas za vsakoletno prezračevanje trave je zgodaj spomladi.

Če travnato površino obdelujete s prezračevalnikom trave več kot enkrat na leto, tega ne počnite sredi poletja ali ob koncu jeseni.

Trava potrebuje po prezračevanju nekaj tednov, da se obnovi. Prezračevanje trave spomladi med obdobjem rasti je zato najprimernejše.

Travnate površine z močno podrastjo je treba obdelati dvakrat na leto: prvič spomladi in drugič jeseni.

Priprava travnate površine:

Pred prezračevanjem travo pokosite na višino približno 2 do 3 cm.

Nižja je trava, lažje jo je prezračevati.

Trava ne sme biti sveže posejana, mokra ali preveč suha.

Nasveti za najboljši delovni rezultat:

- Tla je treba le oplaziti, da se ne poškodujejo travne korenine. Glejte poglavje »Nastavljanje delovne globine«.
- Prezračevalnik trave vodite naravnost po vzporednih poteh.
- Ohranjajte enakomerno delovno hitrost.
- Pred obračanjem naj bo enota za prezračevanje trave v položaju za transport.
- Izogibajte se daljšemu zadrževanju na enem mestu.

- Pri travi z močnim podrast-jem ponovite prezračevanje trave pod desnim kotom glede na prvo pot.

Po prezračevanju trave:

- S travnate površine očistite vse ostanke zaradi postopka prezračevanja.
- Travo pognojite in morebitna gola mesta znova posejte.
- Travnato površino dobro zalijte.

08.01 Prezračevanje trave na pobočjih



7

Zaradi varnosti je prezračevalnik trave priporočljivo uporabljati le na strmih pobočjih do 25°.

Naklon pobočja 25° (46,6 %) ustreza navpičnemu dvigu 46,6 cm na 100 cm vodoravne poti.

Travo prezračujte le prečno na pobočje, nikoli navzgor ali navzdol.

Za zagotovitev zadostnega mazanja motorja je treba pri uporabi naprave na klancih dodatno upoštevati podatke v priloženih navodilih za uporabo motorja.

08.02 Ko enota za prezračevanje trave blokira

POZOR



Nevarnost telesnih poškodb!
Delajte le z rokavicami.

Takoj zaustavite motor in izvlecite vtič za svečko. Preverite, da naprava, še zlasti enota za prezračevanje trave, ni poškodovana, in odpravite vzrok motnje.

POZOR



Prezračevalnika trave z okvarjeno, zvito ali drugače poškodovano enoto za prezračevanje trave (sestavljajo jo gred noža, noži, maticice, podložke in distančne puše) ni dovoljeno uporabljati. Preden napravo znova zaženete in nadaljujete njeno uporabo, naj potrebna popravila opravi strokovnjak.

09. Uporaba naprave

POZOR



- V celoti preverite zemljišče, na katerem boste napravo uporabljali, ter odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in vse druge tujke.
- Označite predmete, skrite v ruši (razpršilne naprave, količki, vodni ventili, temelji, električne napeljave itd.).
- Motor zaženite samo v skladu z navodili.
- Še zlasti bodite previdni, ko prezračevalnik trave obračate ali ga vlečete k sebi.
- **Nevarnost telesnih poškodb!**
Rok ali nog nikoli ne polagajte na ali pod vrteče se dele.
- Med prezračevanjem trave vedno nosite zaščito sluha in zaščitna očala.
- Med prezračevanjem trave imejte vedno obute močne čevlje in nosite dolge hlače. Nikoli ne delajte bos ali v sandalih.
- Nikoli ne prezračujte trave, če so v bližini še druge osebe, predvsem otroci, ali živali.

09.01 Zagon motorja



8

POZOR



Nevarnost poškodb!

Motor zaženite samo, ko je enota za prezračevanje trave v položaju za transport. Prezračevalnika trave nikoli ne dvignite, da bi zagnali motor.

Korak 1:

- Ročico za zaustavitev motorja (J) pritisnite h krmilu in jo držite.

Korak 2:

- Zagonsko vrstico (B) izvlecite do upora, nato pa jo odločno potegnite za dolžino roke.

Vrstico počasi vrnite v prvotni položaj, da jo lahko zaganjalnik pravilno navije. Po potrebi zagon ponavljajte, dokler se motor ne zažene.

NAPOTEK



Motor ima nenastavljivo nastavljeno nastavitve plina in vedno deluje z optimalnimi vrtiljaji. Ročno nastavljanje ni potrebno.

09.02 Zaustavitev motorja



9

NAPOTEK



Preden motor zaustavite, naj bo enota za prezračevanje trave v položaju za transport.

- Za zaustavitev motorja spustite ročico za zaustavitev motorja (J), motor in noži se po krajšem času zaustavijo.

09.03 Spuščanje enote za prezračevanje trave



10

POZOR



Nevarnost poškodb!

Prezračevalnik trave se pri spustu enote za prezračevanje trave preklopi na premikanje naprej.

Delovni položaj:

- Ročaj enote za prezračevanje trave (L) premaknite v položaj ter travnato površino obdelajte v vzporednih poteh in pri enakomerni hitrosti.

NAPOTEK



Enota za prezračevanje trave se bo spustila na nastavljeno delovno globino, ki je med prezračevanjem trave ni mogoče spremeniti (⇒ »Nastavljanje delovne globine«).

09.04 Dvigovanje enote za prezračevanje trave



11

Položaj za transport:

- Ročaj enote za prezračevanje trave (L) premaknite v položaj .

10. Vzdrževanje

POZOR



Nevarnost telesnih poškodb!

Pred vzdrževalnimi deli, čiščenjem, transportom in popravili enote za prezračevanje trave ter prenehanjem uporabe vedno odklopite vtič za svečko z motorja, da preprečite nehoten zagon motorja.

Vzdrževalna dela in čiščenje izvajajte le pri ohlajenem motorju.



Nevarnost telesnih poškodb!

Delajte le z rokavicami.

Nikoli se ne dotikajte nožev, dokler se popolnoma ne ustavijo.

Če nimate potrebnih pripomočkov, se obrnite na specializiranega trgovca, ki vam bo zagotovo znal pomagati.

Podjetje VIKING priporoča, da vzdrževalna dela in popravila izvajajo samo VIKING-ovi specializirani trgovci.

Podjetje VIKING priporoča, da uporabljate originalne nadomestne dele VIKING.

10.01 Čiščenje naprave



12

Vzdrževalni interval: po vsaki uporabi

Po vsaki uporabi napravo temeljito očistite. Skrbno ravnanje ščiti napravo pred okvarami in podaljšuje njeno življenjsko dobo.

Če umazanije in drugih ostankov ne morete odstraniti z vodo, ščetko, krpo ali leseno palico, podjetje VIKING priporoča uporabo posebnega čistila (npr. posebno čistilo STIHL). Ne uporabljajte agresivnih čistil.

Očistite enoto za prezračevanje trave.

Curkov vode nikoli ne usmerjajte na dele motorja, tesnila, klinaste jermene in ležaje. Posledica takega ravnanja so draga popravila.

Upoštevajte:

Pri čiščenju in vzdrževalnih delih dvignite sprednji del prezračevalnika trave. Pred dvigovanjem izpraznite rezervoar za gorivo, odstranite košaro za travo (dodatna oprema, ni v obsegu dobave), zložite zgornji del krmila (⇒ »Montiranje krmila«) in dvignite izmetalno loputo.

10.02 Kolesa

Kroglični ležaji koles ne potrebujejo vzdrževanja.

10.03 Motor z notranjim zgorevanjem

Vzdrževalni interval: glejte navodila za vzdrževanje motorja.

Upoštevajte navodila za uporabo in vzdrževanje, ki si jih lahko ogledate v priloženih navodilih za uporabo motorja.

Za dolgo življenjsko dobo sta predvsem pomembna redno vzdrževanje zadostne količine olja ter redna zamenjava oljnega in zračnega filtra.

Priporočene intervale zamenjave olja ter tudi informacije o motornem olju in količini polnjenja olja prav tako najdete v navodilih za uporabo motorja.

Hladilna rebra morajo biti vedno čista, da zagotavljajo zadostno hlajenje motorja.

10.04 Enota za prezračevanje trave

POZOR



Nevarnost telesnih poškodb!

Obrabljeni noži se lahko zlomijo in povzročijo hude telesne poškodbe.

Vzdrževanje nožev je zato treba vedno izvajati v skladu z navodili.

Vzdrževalni interval: pred vsako uporabo

Preverite obrabo, pritrditev, praske in druge morebitne poškodbe enote za prezračevanje trave (sestavljajo jo gred noža, noži, matice, podložke in distančne puše). Nožev nikoli ne brusite.

Pregled obrabe:

Nože je treba zamenjati, če v tla ne zarežejo tudi pri največji delovni globini (stopnja 6).

Vse nože je treba zamenjati hkrati.

Okvarjene ali obrabljene dele naj popravi oz. zamenja specializirani trgovec. Podjetje VIKING priporoča, da ta dela izvede le specializirani trgovec VIKING.

10.05 Shranjevanje in prezimovanje

Prezračevalnik trave shranjujte v suhem in zaprtem prostoru s čim manj prahu. Zagotovite, da bo naprava shranjena izven dosega otrok.

Prezračevalnik trave shranjujte samo v brezhibnem stanju. Trdno privijte vse matice, zatiče in vijake, zamenjajte nečitljiva opozorila o nevarnostih in napotke na napravi, preverite celotno napravo in košaro za travo (dodatna oprema, ni v obsegu dobave), da ni obrabljena ali poškodovana. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte.

Morebitne motnje na napravi je treba odpraviti pred shranjevanjem.

Če prezračevalnika trave ne boste uporabljali dlje časa (čez zimo), upoštevajte naslednja navodila:

- Skrbno očistite vse zunanje dele naprave, zlasti hladilna rebra.
- Vse premične dele dobro naoljite oz. namastite.
- Izpraznite rezervoar za gorivo in uplinjač (npr. porabite gorivo).
- Odvijte svečko in približno 3 cm³ motornega olja dolijte v motor skozi odprtino za svečko. Motor nekajkrat zaženite na mestu brez svečke.

POZOR



Nevarnost požara!

Ker obstaja nevarnost vžiga, vtiča za svečko ne približujte odprtini za svečko.

Znova privijte svečko.

- Zamenjajte olje (⇔ navodila za uporabo motorja)
- Motor dobro pokrijte, napravo pa hranite v normalnem položaju na suhem mestu brez prahu.

11. Transport



13



POZOR

Nevarnost telesnih poškodb!

Skrbno preberite in upoštevajte poglavje »Za vašo varnost«, še zlasti poglavje »Transport«.

Prezračevalnik trave vedno prenašajte v dvoje in vedno z ustreznimi zaščitnimi oblačili (zaščitni čevlji, rokavice).

NAPOTEK



Pri transportu naprave upoštevajte veljavne krajevne predpise, zlasti glede varnosti pri nalaganju in transportu predmetov na nakladalnih površinah.

- Prezračevalnik trave dvignite oz. nosite izključno za ročaj (G) in zgornji del krmila (A) oz. pri zloženem zgornjem delu krmila za spodnje dele krmila (9).

Prezračevalnik trave zavarujte z ustreznimi pritrdili pred zdrsom. Vrvi oziroma jermene pritrdite na naslednjih delih naprave:

- sprednja prema,
- spodnji deli krmila,
- opornik ohišja pod izmetalno loputo.

12. Zmanjšanje obrabe in preprečevanje okvar

Pomembna navodila za vzdrževanje in nego, in sicer za skupino izdelkov

Bencinski prezračevalnik trave

Brezpogojno upoštevajte naslednje pomembne napotke za preprečevanje okvar in čezmerne obrabe vaše naprave VIKING:

1. Obrabni deli

Nekateri deli naprav VIKING so tudi pri uporabi, ki je v skladu s predpisi, podvrženi normalni obrabi ter jih je zato glede na način in čas uporabe treba pravočasno zamenjati.

To so na primer:

- noži,
- klinasti jermeni,
- košara za travo (dodatna oprema, ni v obsegu dobave).

2. Upoštevanje določil v teh navodilih za uporabo

Uporaba, vzdrževanje in shranjevanje naprave VIKING mora potekati tako skrbno, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

Za vso škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih navodil ter navodil za uporabo in vzdrževanje, je odgovoren uporabnik.

To še zlasti velja za:

- rabo izdelka, ki je v nasprotju z njegovo namembnostjo;
- uporabo pogonskih sredstev, ki jih ni odobrilo podjetje VIKING (maziva, bencin in motorno olje – glejte napotke proizvajalca motorja);
- spremembe na izdelku, ki jih podjetje VIKING ni odobrilo;
- uporabo dodatnih delov in naprav ali rezalnega orodja, ki jih podjetje VIKING ni odobrilo;
- uporabo izdelka v športne ali tekmovalne namene;
- posledično škodo, nastalo zaradi nadaljnje uporabe izdelka s poškodovanimi deli.

3. Vzdrževalna dela

Vsa dela, navedena v razdelku »Vzdrževanje«, je treba izvajati redno. Če uporabnik ne more izvajati teh vzdrževalnih del sam, jih je treba zaupati pooblaščenemu trgovcu.

Podjetje VIKING priporoča, da vzdrževalna dela in popravila izvajajo samo VIKING-ovi specializirani trgovci.

VIKING-ovi specializirani trgovci se redno šolajo in imajo na voljo tehnične informacije.

Če dela niso izvedena, lahko pride do okvar, za katere je odgovoren uporabnik.

V to skupino spadajo med drugim:

- rja in druga posledična škoda, nastala zaradi nepravilnega skladiščenja;
- škoda in posledična škoda, nastala zaradi uporabe drugih in neoriginalnih nadomestnih delov VIKING;
- škoda, nastala zaradi vzdrževalnih del ali popravil, ki jih niso opravili v pooblaščenih specializiranih trgovinah.

13. Varstvo okolja



Ostanki zaradi postopka prezračevanja ne spadajo v smeti. Treba jih je kompostirati.

Embalaža, naprava in dodatna oprema so narejeni iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, zato jih temu primerno zavržite.

Ločeno, okolju prijazno odlaganje ostankov materiala podpira reciklažo materialov. Zato napravo po izteku življenjske dobe dostavite centru za zbiranje in predelavo surovin.

Pred odlaganjem poskrbite, da bo motor neuporaben. V ta namen odstranite predvsem vžigalni kabel, izpraznite rezervoar za gorivo in odtočite motorno olje.

Nevarnost poškodb z enoto za prezračevanje trave!

Tudi odsluženega prezračevalnika trave nikoli ne puščajte brez nadzora. Zagotovite, da so naprava in noži shranjeni izven dosega otrok.

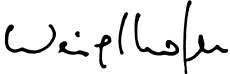
14. Običajni nadomestni deli

Komplet nožev
6290 007 1000








15. Tehnični podatki

	Model	LB 540.1
Serijska identifikacija		6290
Motor, vrsta		4-taktni motor z notranjim zgorevanjem Kohler XT675
Tip		
Nazivna moč pri nazivnem številu vrtljajev	kW – vrt/min	2,2 – 2800
Delovna prostornina	cm ³	149
Rezervoar za gorivo	l	1,4
Zagonska naprava		zagon z vrvjo
Oprema za prezračevanje trave		7 pritrtjenih navpičnih dvojnih nožev
Širina prezračevanja trave	cm	38
Hitrost vrtenja motorja	vrt/min	2800
Pogon nožev		trajen
V skladu z Direktivo 2000/14/EC:		
Zagotovljena raven zvočne moči $L_{WA,d}$	dB(A)	94
V skladu z Direktivo 2006/42/EC:		
Raven zvočnega tlaka na delovnem mestu L_{pA}	dB(A)	81
Odstopanje K_{pA}	dB(A)	2
Navedena vrednost tresenja po standardu EN 12096:		
Izmerjena vrednost a_{hw}	m/s ²	4,12
Odstopanje K_{hw}	m/s ²	2,06
Meritev v skladu s standardom EN 20643		
Premer sprednjih koles	mm	180
Premer zadnjih koles	mm	180
Nastavitveno območje D/Š/V	mm	25 (v 6 stopnjah)
	cm	131 x 54 x 111
Teža	kg	33

16. Proizvajalčeva izjava o skladnosti CE


Podjetje	Ime in naslov udeleženega imenovanega urada:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen/Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
izjavlja, da stroj,	Sestavljanje in shranjevanje tehnične dokumentacije:
prezračevalnik trave, ročno voden, z motorjem z notranjim zgorevanjem	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
tovarniška znamka: VIKING,	Izmerjena raven zvočne moči: 92 dB(A)
tip: LB 540.1	
serijska identifikacija: 6290	Zajamčena raven zvočne moči: 94 dB(A)
ustreza naslednjim direktivam ES:	Leto izdelave in serijska številka sta navedena na tipski ploščici naprave.
97/68/ES, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH
Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu z naslednjimi standardi:	
EN 13684	Weiglhofer, vodja raziskav in razvoja izdelkov
Uporabljeni postopek za ocenjevanje skladnosti: Dodatek VIII (2000/14/EC)	

17. Iskanje napak

Motnja	Možni vzroki	Odprava	Stran	Slika
- Motor se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> - Ročaj za zaustavitev motorja ni potegnjjen. - V rezervoarju ni goriva; dovod goriva je zamašen. - Enota za prezračevanje trave ni v položaju za transport. - V rezervoarju je slabo, umazano ali staro gorivo. - Zračni filter je umazan. - Vtič za svečko se je snel s svečke; vžigalni kabel na vtiču je slabo pritrjen. - Svečka je sajasta ali poškodovana; napačen razmik elektrod. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ročaj za zaustavitev motorja pritisnite h krmilu. - Dolijte gorivo, očistite cevi za dovod goriva. - Enoto za prezračevanje trave dajte v položaj za transport. - Vedno uporabljajte sveže gorivo priznanih blagovnih znamk, normalen neosvinčen bencin, očistite uplinjač. - Očistite zračni filter. - Privijte svečke, preverite povezavo med vžigalnim kablom in vtičem. - Očistite ali zamenjajte svečko; nastavite razmik med elektrodama. 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
- Otežen zagon ali zmanjšana zmogljivost motorja.	<ul style="list-style-type: none"> - Enota za prezračevanje trave ni v položaju za transport. - Ohišje prezračevalnika trave je zamašeno. - Prezračevanje trave s preveliko delovno globino oz. s previsoko hitrostjo potiskanja. - V rezervoarju in uplinjaču je voda; uplinjač je zamašen. - Rezervoar za gorivo je umazan. - Zračni filter je umazan. - Svečka je sajasta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Enoto za prezračevanje trave dajte v položaj za transport. - Očistite ohišje (izvlecite vtič za svečko). - Nastavite manjšo delovno globino oz. zmanjšajte hitrost potiskanja. - Izpraznite rezervoar za gorivo, očistite dovod goriva in uplinjač. - Očistite rezervoar za gorivo. - Očistite zračni filter. - Očistite svečko. 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

 Glejte navodila za uporabo motorja.

✘ Po potrebi obiščite specializiranega trgovca, podjetje VIKING priporoča specializiranega trgovca VIKING.

Motnja	Možni vzroki	Odprava	Stran	Slika
- Motor se pregreva.	- Hladilna rebra so umazana. - Prenizek nivo olja v motorju.	- Očistite hladilna rebra. - Dolijte motorno olje.	12 9, 	12 6
- Močno tresenje med delovanjem.	- Enota za prezračevanje trave je okvarjena. - Vpetje motorja je razrahljano.	- Preverite nože, gred noža, matice, podložke, distančne puše in ležaje enote za prezračevanje trave ter jih po potrebi popravite. - Privijte vijake za pritrditev motorja.	12, ✘ ✘	
- Slab delovni rezultat.	- Noži so nastavljeni pregloboko (gola mesta, visok delež trave med ostanki zaradi postopka prezračevanja). - Noži so nastavljeni previsoko (podrast se odstrani slabo ali nič). - Noži so dosegli mejo obrabe. - Klinasti jermen je okvarjen, obrabljen ali premalo napet.	- Zmanjšajte delovno globino. - Povečajte delovno globino. - Zamenjajte nože. - Zamenjajte oz. napnite klinasti jermen.	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Noži ne delujejo.	- Klinasti jermen je okvarjen. - Enota za prezračevanje trave je okvarjena.	- Zamenjajte klinasti jermen. - Popravite enoto za prezračevanje trave.	✘ 12, ✘	
- Enote za prezračevanje trave ni mogoče spustiti oz. dvigniti.	- Bovden je okvarjen ali snet.	- Zamenjajte oz. popravite bovdn.	✘	
- Delovne globine ni mogoče nastaviti.	- Enota za prezračevanje trave je v delovnem položaju. - Vrtljivi ročaj ali nastavitveni element je okvarjen.	- Enoto za prezračevanje trave dajte v položaj za transport. - Popravite vrtljivi ročaj oz. nastavitveni element.	11 ✘	11

 Glejte navodila za uporabo motorja.

✘ Po potrebi obiščite specializiranega trgovca, podjetje VIKING priporoča specializiranega trgovca VIKING.

18. Načrt servisiranja

Kadar želite na svoji napravi VIKING izvesti vzdrževalna dela, ta navodila za uporabo izročite svojemu specializiranemu trgovcu VIKING.

Specializirani trgovec VIKING bo v poglavju »Načrt servisiranja« potrdil, da so bila predpisana servisna dela ustrezno izvedena.

Model: **LB 540**

Serijska številka:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Predaja

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig specializiranega trgovca VIKING

Naslednji servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig specializiranega trgovca VIKING

Naslednji servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig specializiranega trgovca VIKING

Naslednji servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig specializiranega trgovca VIKING

Naslednji servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig specializiranega trgovca VIKING

Naslednji servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig specializiranega trgovca VIKING

Naslednji servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig specializiranega trgovca VIKING

Naslednji servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

úprimne ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok firmy VIKING.

Tento výrobok bol zhotovený modernými výrobnými postupmi pri dodržaní rozsiahlych opatrení pre zaistenie kvality, pretože náš cieľ je dosiahnutý až vtedy, keď ste s Vaším strojom spokojný.

Pokiaľ máte ohľadne Vášho stroja ďalšie otázky, obráťte sa prosím na Vášho predajcu alebo priamo na našu obchodnú spoločnosť.

Veľa spokojnosti s Vaším strojom VIKING Vám želá



Dr. Peter Pretzsch

Vedenie podniku

Firma VIKING neustále pracuje na ďalšom technickom vývoji a rozširovaní programu svojich výrobkov, preto si vyhradzuje právo na zmeny obsahu dodávok, týkajúcich sa konštrukcie a vybavenia.

Z údajov a obrázkov uvedených v tomto katalógu nemôžu byť preto odvodzované žiadne právne nároky.

Upozornenie:

Tento Návod na obsluhu platí ako **Originálny Návod na obsluhu** výrobcu v zmysle smernice EÚ 2006/42/EC.

01. Obsah

01. Obsah	1
02. K tomuto návodu na obsluhu	2
03. Popis stroja	2
04. Pre Vašu bezpečnosť	2
04.01 Všeobecne	2
04.02 Transportovanie stroja	3
04.03 Preventívne bezpečnostné opatrenia	3
04.04 Pokyny pre správne prevzdušňovanie trávnik	4
04.05 Údržba a uskladnenie	5
04.06 Výstraha – benzín je jedovatý a vysoko zápalný	6
04.07 Likvidácia použitých materiálov	7
05. Popis symbolov	7
06. Rozsah dodávky	7
07. Príprava stroja k prevádzke	7
07.01 Montáž vodiaceho držadla	8
07.02 Zavesenie štartovacieho lanka	8
07.03 Nastavenie pracovnej hĺbky	8
07.04 Palivo a motorový olej	9
08. Pokyny pre prevzdušňovanie	9
08.01 Prevzdušňovanie na svahu	10
08.02 Pri zablokovaní vertikutačnej jednotky	10
09. Uvedenie stroja do prevádzky	10
09.01 Naštartovanie motora	10
09.02 Vypnutie motora	11
09.03 Spustenie vertikutačnej jednotky	11
09.04 Zdvihnutie vertikutačnej jednotky	11
10. Údržba	11
10.01 Čistenie stroja	11
10.02 Kolesá	12
10.03 Spaľovací motor	12
10.04 Vertikutačná jednotka	12
10.05 Uskladnenie stroja a zimná prestávka	12
11. Transportovanie stroja	13
12. Opatrenia pre minimalizovanie opotrebovania a zabránenie vzniku škôd	13
13. Ochrana životného prostredia	14
14. Bežné náhradné diely	14
15. Technické údaje	15
16. CE – Prehlásenie o zhode výrobcom	15
17. Hľadanie závad	16
18. Servisný plán	18

02. K tomuto návodu na obsluhu

Obrázkové symboly



Tento symbol slúži na prepojenie určitého obrázku v obrázkovej časti s príslušným textom v návode na obsluhu.

Táto obrázková časť je uvedená v návode na obsluhu úplne na začiatku.

Označenie jednotlivých textových sekvencií

Popisy jednotlivých manipulačných alebo montážnych krokov môžu mať rôzne označenia.

Manipulačný krok **s** priamym vzťahom k príslušnému obrázku v obrázkovej časti (nachádza sa vždy na začiatku návodu na obsluhu), s príslušným odkazom na pozičné číslo v obrázku.

Príklad:

- Uvoľníte skrutku (1), stlačte páku (2)

Všeobecné číslovanie poradia, ku ktorému nepatrí žiadne zobrazenie.

Príklad:

- použitie stroja pri športových alebo súťažných akciách

Okrem popisu jednotlivých manipulačných krokov môže tento návod na obsluhu obsahovať tiež niektoré textové úseky so zvláštnym významom. Tieto úseky sú pre zdôraznenie zvláštného významu v návode na obsluhu označené jedným z nasledujúcich symbolov:



Varovanie pred nebezpečenstvom nehody, úrazu alebo nebezpečenstvom vzniku materiálnych škôd.



Informácie pre lepšie využitie funkcií stroja a pre zabránenie prípadnej nesprávnej obsluhy, ktorá by mohla mať za následok poškodenie stroja, alebo niektorých jeho dielov.

Definícia smeru pohľadu v tomto návode na obsluhu pri označení smeru „**vľavo**“ a „**vpravo**“: Obsluha stroja stojí za strojom (v pracovnej pozícii) a pozerá sa dopredu v smere jazdy.

03. Popis stroja



- A** horný diel vodiaceho držadla
- B** Štartovacie lanko
- C** Krídlová matica
- D** Príchytká kábla
- E** Typový štítok so sériovým číslom
- F** Žacia skriňa
- G** Držadlo
- H** Motor
- I** Vyhadzovacia klapka
- J** Páka pre zastavenie motora
- K** Otočný regulátor nastavenia pracovnej hĺbky
- L** Páka vertikutačnej jednotky

04. Pre Vašu bezpečnosť

04.01 Všeobecne



Pri práci s prevzdušňovačom bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné predpisy.



Pred prvým použitím stroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uložte ho na

bezpečnom mieste pre neskoršie použitie.

Dodržujte pokyny pre obsluhu a údržbu, ktoré sú uvedené v samostatnom návode na obsluhu motora.

Zoznámte sa s ovládacími prvkami a s obsluhou stroja.

Pred prvým použitím stroja musí prebehnúť inštruktáž, ktorú vykoná predavač alebo iná odborne spôsobilá osoba.

S prevzdušňovačom sa nesmie pracovať po požití alkoholu, liekov ktoré ovplyvňujú reakčnú schopnosť alebo po požití drog.

Tento stroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami, s výnimkou, že nad ich bezpečnosťou bude mať dozor zodpovedná osoba, alebo od tejto osoby dostanú príslušné pokyny, ako sa musí stroj obsluhovať.

Na deti sa musí dohliadať, aby bolo zaistené, že sa nehrajú so strojom.

Pozor!

Prevzdušňovač je určený len na ošetrovanie trávnika, iné použitie nie je dovolené – inak hrozí nebezpečenstvo úrazu alebo poškodenia stroja. Nebezpečenstvo úrazu!

Pri údržbe trávnikov v parkov a vo veľkých záhradách, predovšetkým v komunálnej oblasti, na športoviskách, verejných komunikáciách a v poľnohospodárstve alebo lesnom hospodárstve sa musí pracovať s najvyššou opatrnosťou.

Všetky objekty (drenážne potrubia pre postrekovanie trávnikov, kolíky, vodné ventily, základy, elektrické káble a pod.) zapustené do trávnikov, sa musia obchádzať. Nikdy nejazdite cez takéto predmety.

Pre zabránenie nebezpečenstva úrazu sa prevzdušňovač nesmie okrem iného používať napr. na (zoznam príkladov nie je úplný):

- úpravu korún živých plotov a porastov,
- úpravu okrasných trávnikových plôch na strechách a na balkónoch,
- drvenie vetvičiek zo stromov či kríkov,
- vyrovnávanie nerovností pôdy ako napr. krtincov.



Ohrozenia života udusením!

Hrozí riziko udusenía detí hrajúcich sa s obalovým materiálom. Obalový materiál vždy uchovávajte mimo dosahu detí.



Pozor! Zdraviu škodlivé vibrácie!

Nadmerné zaťaženie vibráciami môže mať za následok ohrozenie krvného obehu alebo nervovej sústavy, zvlášť u osôb s problematickým krvným obehom. Ak sa objavia príznaky, ktoré by mohli byť vyvolané následkom vibrácií, obráťte sa na Vášho lekára. K týmto príznakom patrí napríklad necitlivosť, bolesti, svalová slabosť, zmeny zafarbenia pokožky alebo nepríjemné mravčenie. Tieto symptómy sa vyskytujú prevažne v prstoch, rukách alebo v zápästí.

04.02 Transportovanie stroja



Pre zabránenie nebezpečenstva poranenia na ostrých hranách a popálenia na horúcich častiach stroja, používajte vždy pracovné rukavice.

Pred transportom stroj vždy vypnite, stiahnite koncovku zapalovacej sviečky, vertikutačnú jednotku nastavte do transportnej polohy a počkajte, až sa nože úplne zastavia.

Stroj transportujte len s vychladnutým motorom a vyprázdnenou palivovou nádržou.

Dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Transportovanie stroja“.

04.03 Preventívne bezpečnostné opatrenia

- Prevzdušňovač nikdy nedovoľte používať deťom alebo mladistvým osobám, mladším ako 16 rokov. Miestne predpisy môžu stanoviť odlišný minimálny vek obsluhy stroja.
 - Stroj nikdy nedovoľte používať deťom alebo iným osobám, ktoré neboli oboznámené s návodom na obsluhu.
 - Stroj nikdy nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádzajú osoby, zvlášť deti alebo zvieratá.
 - Pamätajte na to, že obsluha stroja alebo užívateľ zodpovedá za úrazy spôsobené ďalším osobám alebo za poškodenie ich majetku.
- Pri práci s prevzdušňovačom používajte vždy chrániče sluchu a ochranné okuliare.
 - Počas práce noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Nikdy nepracujte bosí ani v ľahkých sandáloch.
 - Pozemok, na ktorom sa má so strojom pracovať predtým dôkladne prekontrolujte a odstráňte všetky kamene, konáre, zbytky dreva, kostí či iné cudzie predmety, ktoré by mohli byť vertikutačnou jednotkou stroja zachytené a odmrštené.
 - Pred použitím stroja vždy vizuálne skontrolujte bezchybný stav a opotrebovanie vertikutačnej jednotky (rezného noža, nožového hriadeľa, rozperných puzdier a upevňovacích dielov). Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte.
 - Prevzdušňovač v žiadnom prípade nepoužívajte ak chýba, je poškodené alebo opotrebované niektoré bezpečnostné zariadenie (napr. páka pre zastavenie motora, štartovacie tlačidlo, vyhadzovacia klapka, skriňa).

- Zberný kôš (zvláštne príslušenstvo – nie je súčasťou dodávky stroja) musí byť z bezpečnostných dôvodov v bezchybnom stave.
- Na stroji inštalované bezpečnostné zariadenia sa nesmú odstrániť alebo vyradiť z činnosti, napr. uviazaním páky pre zastavenie motora k držadlu.
- Stroj zverte alebo požičajte len osobám, ktoré sú s týmto modelom stroja a jeho používaním dôkladne oboznámené. Vždy odovzdajte tiež návod na obsluhu.
- Dodržujte platné komunálne predpisy pre prevádzkovú dobu záhradných strojov s motorovým pohonom.

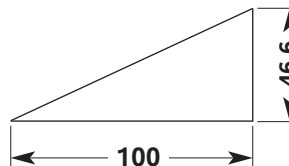
04.04 Pokyny pre správne prevzdušňovanie trávnik



- Riziko úrazu osôb, zdržujúcich sa v pracovnej oblasti.
- Spaľovací motor nesmie byť v chode v uzavretých miestnostiach, v ktorých sa môže zvýšiť koncentrácia nebezpečného kyslíčnika uhoľnatého.

Nebezpečenstvo ohrozenia života otrávením!

- Pracujte len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Pri nepriaznivých podmienkach terénu, napr. na mokrej pôde, stroj z bezpečnostných dôvodov radšej nepoužívajte (nebezpečenstvo pošmyknutia). Na mokrej pôde sa zvyšuje riziko úrazu (zníženie adhézných podmienok pre stabilný postoj obsluhy).
- Pri kosení na svahu dbajte vždy na správnu stabilitu. Vyvarujte sa prevzdušňovaniu trávnikov na príliš strmých svahoch, aby nedošlo k nekontrolovanému, samovoľnému pohybu stroja zo svahu.
- Na vodiace držadlo nikdy nevešajte žiadne predmety (napr. pracovný odev).
- Stroj vedte len krokom. Pri rýchlom vedení stroja sa môže obsluha ľahko potknúť alebo pošmyknúť, čím sa zvyšuje nebezpečenstvo úrazu.
- Pred otáčaním stroja nastavte vertikálnu jednotku do transportnej polohy.
- Pamätajte na to, že do väčšej hĺbky nastavené nože prevzdušňovača resp. pri prechode cez nerovnosti pôdy sa nože dostanú do väčšieho záberu. V tomto prípade sa môže stať, že sa pojazd prevzdušňovača náhle zrýchli, čo môže mať za následok stratu kontroly nad strojom.
- Pri práci postupujte v priečnom smere ku svahu, nikdy nie priamo nahor či nadol, aby pri prípadnej strate kontroly nad strojom nedošlo ku zraneniu následkom samovoľného pohybu prevzdušňovača.
- Zvlášť opatrne pracujte pri zmene smeru jazdy na svahu.
- Stroj z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte na svahoch s väčším stúpaním ako 25° (46,6%). Nebezpečenstvo úrazu! Sklon svahu 25° (46,6%) zodpovedá vertikálnemu prevýšeniu o hodnotu 46,6 cm na horizontálnu vzdialenosť 100 cm.



Pre zabezpečenie dostatočného mazania motora pri použití stroja na svahoch dodržujte ďalšie pokyny uvedené v priloženom návode na obsluhu motora.

- Obzvlášť opatrne si počínajte pri otáčaní alebo pri priťahovaní prevzdušňovača k sebe.
- Nebezpečenstvo potknutia!**
- Nemeňte základné nastavenie motora a nepretáčajte ho vo vysokých otáčkach.
 - Pred naštartovaním motora nastavte vertikálnu jednotku do transportnej polohy.
 - Pri štartovaní motora prevzdušňovača postupujte zvlášť opatrne, pozri príslušné pokyny v kapitole „Uvedenie stroja do prevádzky“.
 - Dodržujte dostatočnú vzdialenosť nôh od pracovného nástroja. Dodržujte bezpečný odstup, ktorý je daný správne namontovaným vodiacim držadlom stroja.

- Pri štartovaní motora sa stroj nesmie preklápať. Dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Uvedenie stroja do prevádzky“.

- Ak vyhadzovací kanál nie je zakrytý vyhadzovacou klapkou resp. zberným košom (zvláštne príslušenstvo - nie je súčasťou dodávky stroja), motor neštartujte.

- **Pozor nebezpečenstvo**



úrazu! Nohy alebo ruky nikdy nekladajte do priestoru rotujúcich rezných nožov. Zdržujte sa vždy v dostatočnej vzdialenosti od vyhadzovacieho otvoru. Vždy dodržujte bezpečný odstup, ktorý je daný vodiacim držadlom stroja.

- Pamätajte na to, že po vypnutí motora trvá ešte niekoľko **STOP** sekúnd, kým sa pracovné nástroje prestanú otáčať.

- Pred nadvihnutím alebo prenášaním stroja vypnite motor, vertikutačnú jednotku nastavte do transportnej polohy a stiahnite koncovku zapalovacej sviečky.

- Vypnite motor a vertikutačnú jednotku nastavte do transportnej polohy, keď

- sa musí stroj pri transporte naklopiť.

- sa musí stroj presunúť na trávnikovú plochu, ktorá sa musí prevzdušňovať.

- pred presunutím prevzdušňovača na plochu mimo trávnik.

- sa musí otvoriť vyhadzovacia klapka alebo zvesiť zberný kôš (zvláštne príslušenstvo – nie je súčasťou dodávky stroja).

- Motor vždy vypnite a stiahnite koncovku zapalovacej sviečky:

- pred uvoľňovaním zablokovaného mechanizmu alebo pred čistením upchatého vyhadzovacieho kanálu.

- pred zahájením kontroly, čistenia alebo opravy prevzdušňovača.

- po náraze vertikutačnej jednotky na cudzí predmet. V tom prípade skontrolujte stroj, predovšetkým bezchybný stav vertikutačnej jednotky a ak bolo zistené poškodenie niektorých dielov, nechajte ich odborné opraviť ešte pred opätovným spustením stroja.

- v prípade, že prevzdušňovač začne nápadne intenzívne vibrovať. Skontrolujte stroj, predovšetkým bezchybný stav vertikutačnej jednotky (rezné nože, nožový hriadeľ, matice, rozperné puzdrá) a ak bolo zistené poškodenie niektorých dielov, nechajte ich odborné opraviť. Silné vibrácie znamenajú spravidla nejakú závalu.

- Motor vždy vypnite:

- keď sa vzdialite od prevzdušňovača, resp. ak stroj zostane bez dozoru.

- pred každým doplnením palivovej nádrže. Tankujte len pri vychladnutom motore.

Nebezpečenstvo požiaru!

04.05 Údržba a uskladnenie



Pred akýmikoľvek prácami na stroji vždy stiahnite koncovku zapalovacej sviečky.



Pozor Nebezpečenstvo úrazu popálením!

Motor môže byť veľmi horúci. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu popálením, nechajte vždy pred uskladnením alebo pred transportom stroja motor, výfuk a ochranný plech výfuku vychladnúť.

Údržbu vykonávajte len v rozsahu, ktorý je popísaný v tomto návode na obsluhu. Všetky ďalšie práce nechajte vykonávať u špecializovaného predajcu.

Firma VIKING odporúča nechať vykonávať všetky servisné práce a opravy výlučne prostredníctvom špecializovaného predajcu VIKING.

Odborní predajcovia VIKING sú pravidelne školení a disponujú všetkými potrebnými technickými informáciami.

Používajte len kvalitné náradie, príslušenstvo a náhradné diely, inak hrozí nebezpečenstvo vzniku nehôd s ohrozením zdravia osôb, alebo nebezpečenstvo poškodenia stroja.

Firma VIKING odporúča používať výlučne originálne náradie, príslušenstvo a náhradné diely VIKING.

Tieto sú, čo sa týka konštrukcie a použitého materiálu optimálne zladené so strojom a s požiadavkami užívateľa.

Originálne náhradné diely VIKING môžete poznať podľa objednávacieho čísla náhradných dielov VIKING, podľa nápisu VIKING a prípadne podľa loga VIKING na náhradných dieloch. Na malých dieloch môže byť toto označenie aj samostatne.

- Po ukončení práce prevzdušňovač vždy dôkladne vyčistite. Pre čistenie prevzdušňovača nikdy nepoužívajte vysokotlakové čistiace zariadenia alebo prúd vody (napr. ostriekanie záhradnou hadicou). Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Tieto čistiace prostriedky by mohli poškodiť plastové a kovové diely a tým negatívne ovplyvniť bezpečnú prevádzku Vášho stroja VIKING. Dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Údržba“.
- Kontrolujte pevné dotiahnutie všetkých matíc, čapov a skrutiek, tým dlhodobo zaistíte bezpečnú prevádzku stroja.
- Nečitateľné, výstražné a bezpečnostné symboly sa musia včas obnoviť. Váš špecializovaný predajca VIKING má k dispozícii náhradné samolepiace varovné symboly.
- Pravidelne kontrolujte celkové opotrebovanie a riadny technický stav celého stroja a zberného koša (zvláštne príslušenstvo - nie je súčasťou dodávky stroja) – predovšetkým pred uskladnením stroja mimo prevádzku na dlhšiu dobu (ako napr. zimná prestávka). Opotrebované alebo poškodené diely stroja včas vymeňte - tým zaistíte, aby bol stroj vždy v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Aby sa zabránilo prehriatiu motora a tým nebezpečenstvu požiaru, udržiavajte motor, výfuk a priestor pod palivovou nádržou v čistom stave bez trávy, lístia alebo zbytkov vytečeného tuku.
- Vychladnutý prevzdušňovač bezpečne uskladnite v suchej, dobre odvetranej a uzavretej miestnosti, mimo dosahu detí.
- Tankujte len vonku a pri tankovaní nefajčite.
- Palivovú nádrž neplňte až po horný okraj, ale len do výšky asi 4 cm pod okraj plniaceho hrdla, aby malo palivo pri zvýšení teploty dostatok miesta pre zväčšenie objemu.
- Benzín naplňte ešte pred naštartovaním motora. Počas chodu motora alebo keď je motor horúci neotvárajte uzáver palivovej nádrže a tiež nedoplňujte benzín. Benzín sa môže vyliť.
- Nebezpečenstvo požiaru!**
- Pokiaľ došlo k pretečeniu benzínu, nepokúšajte sa štartovať motor. Stroj sa musí z benzínom poliať plochy odstrániť. Kým sa zbytky benzínu neodparia, vyhnite sa akejkoľvek manipulácii so systémom zapalovania (utrite dosucha).
- Uzávěry palivovej nádrže stroja a zásobnej nádrže benzínu vždy riadne nasadte a uzavrite.
- Z bezpečnostných dôvodov pravidelne kontrolujte tesnosť, riadny technický stav a známky starnutia (popraskania) všetkých dielov palivového systému, ako palivového vedenia, uzatváracieho ventilu palivovej nádrže, uzáveru palivovej nádrže a prípojok a podľa potreby vymeňte (vyhľadajte špecializovaného predajcu, firma VIKING odporúča špecializovaného predajcu VIKING).
- Poškodené tlmivé výfuku a ochranné plechy výfuku nechajte včas vymeniť. Prevzdušňovač s poškodeným tlmivým výfukom sa nesmie používať.
- Stroj s benzínom v nádrži nikdy neuskładňujte v budove, v ktorej by mohli benzínové výpary prísť do styku s otvoreným ohňom, iskrami a mohli by sa vznietiť.
- Predtým než stroj uložíte do uzavretej miestnosti, nechajte motor vychladnúť.

04.06 Výstraha – benzín je jedovatý a vysoko zápalný



- Benzín uskladňujte len v k tomu určených nádobách.
- Benzín skladujte mimo priestorov, kde sa vyskytujú zdroje iskrenia, otvorený oheň, vyhrievacie telesá s otvoreným plameňom alebo iné zapalovacie zdroje.



- Pri chode motora vznikajú jedovaté výfukové plyny. Tieto plyny sú spravidla



neviditeľné a bez zápachu. Motor nikdy nenechávajte bežať v uzavretých alebo v neodvetraných miestnostiach.

Nebezpečie ohrozenia života otrávením!

- Ak musíte vyprázdniť nádrž, robte to vždy vonku (napr. nechajte motor bežať až do úplného vyprázdnenia nádrže). Vypustené palivo sa musí uskladniť v na to určenej nádrži na palivo alebo veľmi opatrne zlikvidovať.

04.07 Likvidácia použitých materiálov

Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Ochrana životného prostredia“.

Zabezpečte, aby bol použitý a nepotrebný prevzdušňovač, motorový olej a benzín odovzdaný do špecializovanej zberne pre ekologickú likvidáciu odpadu. Stroj pred likvidáciou poškodte tak, aby bol nepoužiteľný. Za tým účelom odstráňte kábel zapalovania, vyprázdňte palivovú nádrž a vypustite motorový olej. Dodržujte platné regionálne predpisy.

05. Popis symbolov



Pozor!

Pred uvedením stroja do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu.



Nebezpečnosť úrazu!

Riziko úrazu osôb, zdržujúcich sa v pracovnej oblasti.



Nebezpečnosť úrazu!

Pozor, ostré pracovné nástroje. – Neporežte si prsty na rukách a nohách. – Po vypnutí motora rezné ústrojenstvo ešte niekoľko sekúnd zotrvačnosťou rotuje. – Pred údržbárskymi prácami na stroji stiahnite koncovku zapalovacej sviečky.



Nebezpečnosť úrazu!

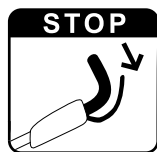
Pozor, rezné nástroje majú dobeh.



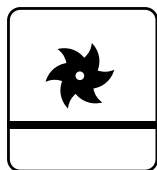
Používajte chrániče sluchu. Používajte ochranné okuliare.



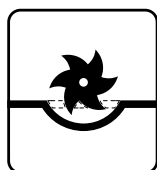
Štartovanie motora



Vypnite motor



Vertikutačná jednotka v transportnej polohe



Vertikutačná jednotka v pracovnej polohe

06. Rozsah dodávky

Poz.	Názov	ks
1	Základný stroj	1
2	Skrutka s plochou zaoblenou hlavou s vedením kábla	2
3	Krídlová matica	2
4	Príchytky kábla	1
	• Návod na obsluhu	1
	• Návod na obsluhu motora	1



2

07. Príprava stroja k prevádzke

POZOR



Nebezpečnosť úrazu rezným nožom!

Pri vyberaní prevzdušňovača z obalu dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Transportovanie stroja“.

Používajte predovšetkým rukavice a nedotýkajte sa nožov.

07.01 Montáž vodiaceho držadla



- Horný diel vodiaceho držadla (A) nasadte na obidva spodné diely.
- Skrutky s plochou zaoblenou hlavou (2) s vedením kábla nasuňte do otvorov zvnútra smerom von a pevne dotiahnite prostredníctvom krídlových matíc (3).
- Kábel (6) zaveste do pravej ochrany kábla proti zlomu, pozri obrázok.
- Lanko (7) zaveste do ľavej ochrany kábla proti zlomu, pozri obrázok.
- Kábel pripievňte na spodný a horný diel vodiaceho držadla pomocou dvoch príchytiek kábla (4), pozri obrázok. Medzi príchýtkou kábla na hornom diele vodiaceho držadla a skriňou dodržte odstup **25 - 27 cm**.

Sklopenie vodiaceho držadla:

Za účelom čistenia stroja, priestorovo úsporného transportovania a uskladnenia stroja sa dá horný diel vodiaceho držadla sklopiť.

POZOR



Nebezpečenstvo úrazu!

Pred sklopením držadla vždy vypnite motor a stiahnite koncovku zapalovacej sviečky. Horný diel vodiaceho držadla sa nesmie zaťažovať (napr. prevesením pracovného odevu cez vodiace držadlo).

Nebezpečenstvo poranenia!

Po uvoľnení krídlových matíc sa môže horný diel vodiaceho držadla sklopiť. Pri odskrutkovaní krídlových matíc si preto pridržujte rukou horný diel vodiaceho držadla (A) na najvyššom mieste.

Krídlové matice (3) vyskrutkujte tak ďaleko, aby sa v odľahčovacích zápichoch závitov voľne pohybovali.

Horný diel vodiaceho držadla sklopte a položte na stroj.

UPOZORNENIE



Odľahčovacie zápichy v závitoch skrutiek s plochou zaoblenou hlavou zabrahujú samovoľnému úplnému vyskrutkovaniu krídlových matíc (zaistenie proti strateniu krídlových matíc).

07.02 Zavesenie štartovacieho lanka



Koncovku zapalovacej sviečky vytiahnite z motora.

- Štartovacie lanko (B) pomaly vytiahnite a zaveste do držiaka lanka (8) podľa vyobrazenia.

Nasuňte koncovku zapalovacej sviečky.

UPOZORNENIE



Držiak lanka (8) sa dá na vodiacom držadle individuálne prestaviť (skrutkovač Torx 25 nie je súčasťou dodávky).

07.03 Nastavenie pracovnej hĺbky




Nastaviť sa dá až **6** rôznych pracovných hĺbok.

Stupeň **1**: najmenšia pracovná hĺbka

Stupeň **6**: najväčšia pracovná hĺbka

Rozsah prestavenia je 25 mm.

Krok ①:

- Páku vertikutačnej jednotky (L) nastavte do polohy . (**Transportná poloha** ⇒ „Zdvihnutie vertikutačnej jednotky“)

Krok ②:

- Požadovanú pracovnú hĺbku nastavte otočným regulátorom pre nastavenie pracovnej hĺbky (K).

Vertikutačné práce začínajte vždy s najmenšou pracovnou hĺbkou (**stupeň 1**). Pokiaľ nie sú pracovné výsledky uspokojivé, pracovnú hĺbkou postupne zväčšujte.

Opatrebovanie nožov sa dá eliminovať nastavením väčšej pracovnej hĺbkou.

UPOZORNENIE



Ak sú rezné nože nové, stupne 5 a 6 by sa nemali používať, pretože pri prevzdušňovaní by sa mohli poškodiť koreňky trávy. Pracovná hĺbkou je závislá na opotrebovaní nožov a tvrdosti pôdy. Prevzdušňovač je tlačný na plochu trávniku vlastnou váhou a pôsobením rotujúceho rezného nástroja: Na mäkkom trávniku bude preto prevzdušňovač rezat' do pôdy hlbšie, ako na tvrdšom podklade.

07.04 Palivo a motorový olej



6

UPOZORNENIE



Pred prvým naštartovaním motora naplňte motorový olej (⇒ Návod na obsluhu motora)!

Motorový olej

Predpísaný druh motorového oleja a plniace množstvo oleja nájdete v návode na obsluhu motora.

Pravidelne kontrolujte stav hladiny oleja (⇒ Návod na obsluhu motora).

Kontrolujte, aby výška hladiny oleja nebola príliš vysoká ani príliš nízka.

Palivo

Odporúčanie:

Používajte čerstvé značkové palivá, bezolovnatý benzín Natural (⇒ Návod na použitie motora)!

Pre doplňovanie paliva používajte vhodný lievnik (nie je súčasťou rozsahu dodávky).

Dodržujte bezpečnostné pokyny, uvedené v kapitole „Pre Vašu bezpečnosť“.

08. Pokyny pre prevzdušňovanie

UPOZORNENIE



Pravidelným prevzdušňovaním zostane trávnik odolný proti suchu, vysokým teplotám a zime. Pravidelné prevzdušňovanie pomáha tráve získať odolnosť proti chorobám, okrem toho sa odstráni spevnenie pôdy a vyšliapané plochy (ktoré vznikajú napr. po loptových hrách, rôznych večierkach alebo slávnostiach). – Prevzdušňovaním vzniká zelená tráva, rovnomerného rastu.

Správny čas:

Najlepší čas pre ročné prevzdušňovanie je začiatok jari.

Pokiaľ sa trávna plocha prevzdušňuje častejšie než raz za rok, potom by sa v horúcom lete a tiež po uplynutí polovice jesene nemala prevzdušňovať.

Po prevzdušnení potrebuje trávnik niekoľko týždňov na regeneráciu. Najoptimálnejšie je preto prevzdušňovanie trávniku na jar, v období rastu.

Trávna plocha husto zarastená machom by sa mali prevzdušňovať dvakrát za rok: prvýkrát na jar a druhýkrát na jeseň.

Príprava trávniku:

Pred prevzdušňovaním pokoste trávu na výšku asi 2 až 3 cm.

Čím bude tráva kratšia, tým sa bude lepšie prevzdušňovať.

Tráva nesmie byť čerstvo zasiata, mokrá ani príliš suchá.

Tipy pre dosiahnutie optimálneho pracovného výsledku:

- Pôdu len narežte, aby sa nepoškodili koreňky trávy. Pozri kapitolu „Nastavenie pracovnej hĺbkou“.
- Pri prevzdušňovaní postupujte v priamych, paralelných pruhoch.
- Dodržujte rovnomernú pracovnú rýchlosť.
- Pred otáčaním stroja nastavte vertikutačnú jednotku vždy do transportnej polohy.
- Vyhnite sa dlhšiemu zotravníu na rovnakom mieste.

- Trávnaté plochy husto zarastené machom prevzdušňujte druhý krát v kolmom smere k prvým pruhom.

Po prevzdušnení:

- Plochu trávniku dôkladne očistite od zbytkov po prevzdušňovaní.
- Trávu prihnojte a prípadné prázdne miesta zasejte trávou.
- Plochu trávniku dobre zavlažte.

08.01 Prevzdušňovanie na svahu



7

Z bezpečnostných dôvodov používajte prevzdušňovač len na svahoch s max. stúpaním 25°.

Sklon svahu 25° (46,6 %) zodpovedá vertikálnemu prevýšeniu o hodnotu 46,6 cm pri horizontálnej vzdialenosti 100 cm.

Pri prevzdušňovaní svahu postupujte vždy po vrstevnici, nikdy nie priamo hore či dole.

Pre zabezpečenie dostatočného mazania motora pri použití stroja na svahoch dodržujte ďalšie pokyny uvedené v priloženom návode na obsluhu motora.

08.02 Pri zablokovaní vertikutačnej jednotky

POZOR



Nebezpečenstvo úrazu!

Pri práci vždy používajte pracovné rukavice.

Ihneď vypnite motor a stiahnite koncovku zapaľovacej sviečky. Skontrolujte stroj, predovšetkým poškodenie vertikutačnej jednotky a príčinu poruchy odstráňte.

POZOR



Prevzdušňovač s vadnou, deformovanou alebo inak poškodenou vertikutačnou jednotkou (skladajúcej sa z nožového hriadeľa, rezných nožov, matíc, podložiek a rozperných puzdier) sa nesmie spustiť do prevádzky. Pred opätovným spustením stroja a ďalšou prácou nechajte všetky závady opraviť u špecializovaného odborníka.

09. Uvedenie stroja do prevádzky

POZOR



- Pozemok, na ktorom sa má so strojom pracovať predtým dôkladne prekontrolujte a odstráňte všetky kamene, konáre, drôty, kosti a iné cudzie predmety.
- Všetky objekty zapustené do trávniku si označte (drenážne potrubia pre postrekovanie trávniku, kolíky, vodné ventily, základy, elektrické káble a pod.).
- Pri štartovaní motora postupujte podľa pokynov v návode na obsluhu.
- Obzvlášť opatrne si počínajte pri otáčaní alebo pri priťahovaní prevzdušňovača k sebe.
- **Nebezpečenstvo úrazu!** Nohy alebo ruky nikdy nekladajte do priestoru rotujúcich rezných nožov.
- Pri práci s prevzdušňovačom vždy používajte chrániče sluchu a ochranné okuliare.
- Počas práce s prevzdušňovačom noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte bosí ani v sandáloch.
- So strojom nikdy nepracujte, keď sa v blízkosti nachádzajú osoby, zvlášť deti alebo zvieratá.

09.01 Naštartovanie motora



8

POZOR



Nebezpečenstvo úrazu!

Motor zapnite len vtedy, keď je vertikutačná jednotka v transportnej polohe. Za účelom zapnutia motora prevzdušňovač nikdy nenaklápajte.

Krok 1 :

- Páku pre zastavenie motora (J) pritiahnite k držadlu a pevne držte.

Krok 2 :

- Štartovacie lanko (B) pomaly vytiahnite až pocítite určitý odpor, potom silno potiahnite až do dĺžky natiahnutej ruky.

Lanko zasúvajte späť pomaly, aby sa mohlo štartérom správne navinúť.

Tento postup opakujte podľa potreby tak dlho, až motor naštartuje.

UPOZORNENIE



Motor je vybavený pevne nastavenou polohou akcelerátora a pracuje vždy pri optimálnych pracovných otáčkach. Manuálne nastavenie nie je potrebné.

09.02 Vypnutie motora



9

UPOZORNENIE



Pred vypnutím motora vertikutačnú jednotku vždy nastavte do transportnej polohy.

- Pre vypnutie motora uvoľnite páku pre zastavenie motora (J), motor a vertikutačný nôž sa po krátkej dobe dobehu zastavia.

09.03 Spustenie vertikutačnej jednotky



10

POZOR



Nebezpečenstvo úrazu!
Pri spustení vertikutačnej jednotky do pracovnej polohy sa prevzdušňovač dá do pohybu.

Pracovná poloha:

- Páku vertikutačnej jednotky (L) nastavte do polohy a plochu trávniku prevzdušňujte v paralelných pruhoch pri rovnomernej rýchlosti.

UPOZORNENIE



Vertikutačná jednotka sa spustí do nastavenej pracovnej hĺbky, ktorá sa už nedá počas prevzdušňovania meniť (⇒ „Nastavenie pracovnej hĺbky“).

09.04 Zdvihnutie vertikutačnej jednotky



11

Transportná poloha:

- Páku vertikutačnej jednotky (L) nastavte do polohy .

10. Údržba

POZOR



Nebezpečenstvo úrazu!

Pre zabránenie neúmyselného naštartovania motora sa musí pred zahájením všetkých prác na vertikutačnej jednotke, pred čistením stroja, pred prepravou a pred uskladnením stroja, vždy bezpodmienečne stiahnuť koncovka zapalovacej sviečky z motora.

Všetky údržbárske práce a čistenie stroja vykonávajúte len pri studenom motore.



Nebezpečenstvo úrazu!

Pri práci vždy používajte pracovné rukavice.

Nikdy nesiahajte na nože, pokiaľ nie sú úplne zastavené.

Keď Vám chýba potrebné náradie, odborný predajca Vám určite pomôže.

Firma VIKING odporúča nechať vykonávať všetky servisné práce a opravy výlučne prostredníctvom odborného predajcu VIKING.

Firma VIKING odporúča používať výlučne originálne náhradné diely VIKING.

10.01 Čistenie stroja



12

Interval údržby: Po každom použití

Po každom použití stroj vždy dôkladne vyčistite. Dôkladné ošetrovanie chráni Váš stroj pred poškodením a predlžuje jeho životnosť.

Pokiaľ sa nečistoty a usadené zbytky trávy nedajú odstrániť vodou, kefkou, handrou alebo dreveným kolíkom, firma VIKING odporúča použiť špeciálny čistiaci prostriedok (napr. špeciálny čistiaci prostriedok STIHL). Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

Čistenie vertikutačnej jednotky.

Prúdom vody nikdy nestríekajte na súčiastky motora, tesnenia, klinový remeň a ložiská. To by mohlo mať za následok nákladné opravy.

Upozornenie:

Za účelom čistenia a údržby prevzdušňovač preklápanie hore len na prednej strane. Pred preklopením vyprázdnite palivovú nádrž, zveste zberný kôš (zvláštne príslušenstvo - nie je súčasťou dodávky), sklopte horný diel vodiaceho držadla (⇒ „Montáž vodiaceho držadla“) a nadvihnite vyhadzovaciu klapku.

10.02 Kolesá

Guľkové ložiská kolies nevyžadujú údržbu.

10.03 Spaľovací motor**Interval údržby:
Pozri návod na obsluhu motora**

Dodržujte pokyny pre obsluhu a údržbu, uvedené v priloženom návode na obsluhu motora.

Pre zaistenie dlhej doby životnosti stroja je zvlášť dôležitý dostatočný stav oleja a pravidelná výmena čističa oleja a vzduchového filtra.

Informácie o predpísaných intervaloch výmeny motorového oleja, kvalite motorového oleja a plniacom množstve motorového oleja nájdete v návode na obsluhu motora.

Aby sa zaistilo dostatočné chladenie motora, musia sa chladiace rebrá pravidelne čistiť.

10.04 Vertikutačná jednotka**POZOR****Nebezpečenstvo úrazu!**

Opotrebované nože sa môžu zlomiť a tým spôsobiť ťažký úraz.

Z toho dôvodu sa musí údržba nožov vykonávať presne podľa tu popísaného postupu.

**Interval údržby:
Pred každým použitím**

Skontrolujte opotrebovanie, pevné dotiahnutie, prípadné praskliny či iné poškodenia vertikutačnej jednotky (skladajúce sa z nožového hriadeľa, rezných nožov, matíc, podložiek a rozperných puzdier).
Nôž nikdy dodatočne neostrite.

Kontrola opotrebovania:

Nože sa musia vymeniť, ak sa pôda nenarezáva i pri nastavení najväčšej pracovnej hĺbky (stupeň 6).

Nože sa musia vymieňať vždy komplet, ako sada.

Vadné alebo opotrebované diely nechajte vždy opraviť resp. vymeniť u špecializovaného predajcu. VIKING doporučuje nechať tieto práce vykonávať len prostredníctvom špecializovaného predajcu VIKING.

10.05 Uskladnenie stroja a zimná prestávka

Prevzdušňovač bezpečne uskladnite v suchej, uzavretej a bezprašnej miestnosti. Uistite sa, či je stroj bezpečne uskladnený mimo dosahu detí.

Prevzdušňovač uskladnite vždy len v prevádzkyschopnom stave. Kontrolujte pevné dotiahnutie všetkých matíc, svorníkov a skrutiek, poškodené či nečitateľné výstražné a bezpečnostné symboly vymeňte za nové, pravidelne kontrolujte celkové opotrebovanie a riadny technický stav celého stroja a zberného koša (zvláštne príslušenstvo - nie je súčasťou dodávky stroja). Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte.

Prípadné závady na stroji je potrebné odstrániť zásadne ešte pred uskladnením.

Pri uskladnení prevzdušňovača na dlhšiu dobu (zimná prestávka) dodržujte nasledujúci postup:

- Dôkladne vyčistite všetky povrchové diely stroja, zvlášť chladiace rebrá.
- Všetky pohyblivé diely dobre naolejujte, popr. namažte tukom.
- Vyprázdňte palivovú nádrž a karburátor (napr. chodom motora až do úplného spotrebovania paliva).
- Vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku a otvorom pre zapaľovaciu sviečku nalejte do motora asi 3 cm³ motorového oleja. Motorom niekoľkokrát pretočte bez zapaľovacej sviečky.

POZOR



Nebezpečenstvo požiaru!

Z dôvodu nebezpečenstva zapálenia zmesi umiestnite koncovku zapaľovacej sviečky mimo otvor zapaľovacej sviečky.

Zapaľovaciu sviečku opäť zaskrutkujte.

- Vymeňte olej (⇒ Návod na obsluhu motora)
- Motor dobre zakryte a stroj uskladnite v normálnej polohe v suchej a bezprašnej miestnosti.

11. Transportovanie stroja



13

POZOR



Nebezpečenstvo úrazu!

Pozorne si prečítajte a dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Pre Vašu bezpečnosť“, zvlášť kapitolu „Transportovanie stroja“.

Prevzdušňovač prenášajte len vo dvojici. Používajte pritom vhodné bezpečnostné pracovné oblečenie (pracovnú obuv, rukavice).

UPOZORNENIE



Pri transporte stroja dodržujte platné regionálne zákonné predpisy, predovšetkým predpisy o bezpečnosti a zabezpečení nákladu počas transportu a spôsobe dopravy predmetov na ložnej ploche.

- Pri zdvíhaní alebo prenášaní uchopte prevzdušňovač len za držadlo (G) a za horný diel vodiaceho držadla (A) resp. pri sklopenej hornej časti vodiaceho držadla za spodné diely vodiaceho držadla (9).

Prevzdušňovač zaistite proti pohybu pomocou vhodných viazacích prostriedkov. Upínacie popruhy resp. laná upevnite na nasledujúcich miestach stroja:

- na prednej náprave
- na spodných dieloch vodiaceho držadla
- na výstuhe skrine pod vyhadzovacou klapkou

12. Opatrenia pre minimalizovanie opotrebovania a zabránenie vzniku škôd

Dôležité pokyny pre údržbu a ošetrovanie, platné pre skupinu výrobkov

Benzínový prevzdušňovač

Aby ste zabránili poškodeniu alebo nadmernému opotrebeniu Vášho stroja VIKING, bezpodmienečne dodržujte nasledujúce dôležité pokyny:

1. Bežné spotrebné náhradné diely

Niektoré diely strojov VIKING podliehajú bežnému prevádzkovému opotrebeniu i pri predpísanom používaní a preto je tieto diely potrebné v závislosti na spôsobe a dobe použitia vždy včas vymeniť.

Medzi tieto diely patrí napr.:

- rezný nôž
- klinový remeň
- zberný kôš (príslušenstvo – nie je súčasťou dodávky)

2. Dodržovanie pokynov uvedených v tomto návode na použitie

Používanie, údržba a uskladnenie stroja VIKING musí prebiehať tak dôkladne, ako je popísané v tomto návode na obsluhu.

Za všetky škody, ku ktorým došlo následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a pokynov pre obsluhu a údržbu, zodpovedá sám užívateľ.

To platí predovšetkým pre:

- použitie výrobku v rozpore s predpísaným určením,
- použitie prevádzkových hmôt (mazivo, benzín a motorový olej - pozri údaje výrobcu motora), ktoré neboli schválené firmou VIKING,
- firmou VIKING neschválené úpravy stroja,
- použitie montážnych dielov, prídavného zariadenia alebo rezných nástrojov, ktoré neboli schválené firmou VIKING,
- použitie stroja pri športových alebo súťažných akciách,
- následné škody, ktoré vznikli ďalším používaním stroja s vadnými súčiastkami.

3. Údržbárske práce

Všetky práce uvedené v odstavci „Údržba“ sa musia vykonávať pravidelne, podľa predpísaných intervalov. Pokiaľ tieto údržbárske práce nemôže vykonať sám užívateľ, musí tým poveriť autorizovaného špecializovaného predajcu.

Firma VIKING odporúča nechať vykonávať všetky servisné práce a opravy výlučne prostredníctvom špecializovaného predajcu VIKING.

Odborní predajcovia VIKING sú pravidelne školení a disponujú všetkými potrebnými technickými informáciami.

Zanedbaním týchto prác môžu vzniknúť škody, za ktoré zodpovedá sám užívateľ.

K tomu patria okrem iného:

- škody následkom korózie a iné následné škody spôsobené neodborným skladovaním,
- škody a následné škody spôsobené použitím iných ako originálnych náhradných dielov VIKING,
- škody spôsobené neodbornými prácami pri údržbe alebo opravách, ktoré neboli vykonané v servisnej dielni špecializovaného predajcu VIKING.

13. Ochrana životného prostredia



Zbytky prevzdušnenej hmoty nepatria do odpadu, ale sú vhodné na kompostovanie.

Obalové materiály, stroj a príslušenstvo sú vyrobené z recyklovateľných materiálov, ktoré sa musia likvidovať podľa platných predpisov.

Triedený ekologický zber a likvidácia odpadových materiálov je základným predpokladom pre efektívnu recykláciu základných surovín. Z tohto dôvodu sa musí stroj po ukončení bežnej technickej životnosti ako neupotrebitelný odovzdať do zberu triedeného materiálu.

Motor pred likvidáciou zneškodnite, aby bol nepoužiteľný.

Za tým účelom odstráňte kábel zapalovania, vyprázdňte palivovú nádrž a vypustite motorový olej.

Nebezpečenstvo úrazu vertikutačnou jednotkou!

Prevzdušňovač nikdy nenechávajte bez dozoru, ani keď je vyradený z prevádzky. Zaisťujte, aby bol stroj a nôž uskladnený mimo dosahu detí.

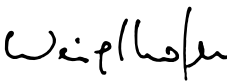
14. Bežné náhradné diely

Súprava nôžov
6290 007 1000

15. Technické údaje

	Jednotka	LB 540.1
Sériové identifikačné číslo Motor, konštrukcia		6290 4 taktný spaľovací motor Kohler XT675
Typ Menovitý výkon pri menovitých otáčkach Zdvihový objem Palivová nádrž Štartovací mechanizmus Vertikutačné ústrojenstvo	kW - ot/min ccm l	2,2 - 2800 149 1,4 štartovacie lanko 7 pevných vertikálnych obojstranných rezných nožov 38 2800 permanentný
Šírka prevzdušňovania Výstupné otáčky motora Pohon vertikutačných nožov Podľa smernice 2000/14/EC: Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAAd} Podľa smernice 2006/42/EC: Hladina akustického tlaku na pracovisku L_{pA} Tolerancia K_{pA} Uvedená charakteristická hodnota vibrácií podľa EN 12096: Nameraná hodnota a_{hw} Tolerancia K_{hw} Meranie podľa EN 20 643	cm ot/min dB(A) dB(A) dB(A) m/s ² m/s ²	94 81 2 4,12 2,06
Priemer kolies vpredu Priemer kolies vzadu Rozsah nastavenia D/Š/V Hmotnosť	mm mm mm cm kg	180 180 25 (v 6 stupňoch) 131 x 54 x 111 33

16. CE – Prehlásenie o zhode výrobcom

Výrobca	Názov a adresa sídla účastníkov konania:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
týmto prehlasuje, že stroj, Benzínový prevzdušňovač, s ručným ovládaním	Zostavenie a uloženie technickej dokumentácie: Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Výrobná značka: VIKING Typ: LB 540.1 Sériové identifikačné číslo: 6290	Nameraná hladina akustického výkonu: 92 dB(A)
spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc EU: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Hladina akustického výkonu: 94 dB(A)
Vývoj a konštrukcia tohto výrobku prebiehala v súlade s nasledujúcimi normami: EN 13684	Rok výroby a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku stroja. Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH
Použitá metodika hodnotenia zhodnosti výroby: Dodatok VIII (2000/14/EC)	 Weiglhofer Vedúci odboru výskumu a vývoja produktov

17. Hľadanie závad

Závada	Pravdepodobná príčina	Odstránenie	Strana	Obr.
- Motor sa nedá naštartovať	<ul style="list-style-type: none"> - Nie je vytiahnutá páka pre zastavenie motora - V nádrži nie je palivo; upchaté palivové potrubie - Vertikutačná jednotka nie je v transportnej polohe - Nevhodné, znečistené alebo staré palivo v nádrži - Zanesený vzduchový filter - Koncovka zapalovacej sviečky nie je nasunutá na zapalovaciu sviečku; kábel zapalovania nie je na koncovke správne upevnený - Zapalovacia sviečka je zakarbonovaná alebo vadná; nesprávna vzdialenosť elektród 	<ul style="list-style-type: none"> - Páku pre zastavenie motora pritiahnite k držadlu - Doplňte palivo, vyčistite palivové potrubia - Vertikutačnú jednotku nastavte do transportnej polohy - Používajte vždy čerstvé značkové palivo, bezolovnatý benzín Natural, vyčistite karburátor - Vyčistite vzduchový filter - Nasuňte koncovku zapalovacej sviečky; skontrolujte správne spojenie (kontakt) kábla zapalovania s nástrčkou. - Vyčistite alebo vymeňte zapalovaciu sviečku; nastavte vzdialenosť elektród 	10	8
			9	6
			11	11
			9, ✖	6
			12, 📖, ✖	
			12, 📖, ✖	
			12, 📖, ✖	
- Sťažené štartovanie alebo pokles výkonu motora	<ul style="list-style-type: none"> - Vertikutačná jednotka nie je v transportnej polohe - Upchatá vertikutačná skriňa - Prevzdušňovanie s príliš hlbokou pracovnou hĺbkou resp. s príliš veľkou rýchlosťou pojazdu - Voda v palivovej nádrži a v karburátore; upchatý karburátor - Znečistená palivová nádrž - Zanesený vzduchový filter - Zakarbonovaná zapalovacia sviečka 	<ul style="list-style-type: none"> - Vertikutačnú jednotku nastavte do transportnej polohy - Vyčistite skriňu (pri čistení stiahnite koncovku zapalovacej sviečky) - Nastavte menšiu pracovnú hĺbku resp. znížte rýchlosť pojazdu - Vyprázdňte palivovú nádrž, vyčistite palivové potrubie a karburátor - Vyčistite palivovú nádrž - Vyčistite vzduchový filter - Vyčistite zapalovaciu sviečku 	11	11
			11	12
			8	5
			12, 📖, ✖	
			12, 📖, ✖	
			12, 📖, ✖	
			12, 📖, ✖	

📖 pozri návod na obsluhu motora

✖ príp. vyhľadajte pomoc špecializovaného predajcu, VIKING odporúča špecializovaného predajcu VIKING.

Závada	Pravdepodobná príčina	Odstránenie	Strana	Obr.
- Motor sa nadmerne prehrieva	- Znečistené chladiace rebrá - Príliš málo oleja v motore	- Vyčistite chladiace rebrá - Doplňte motorový olej	12 9,	12 6
- Silné vibrácie počas prevádzky	- Vadná vertikutačná jednotka - Uvoľnené upevnenie motora	- Skontrolujte rezné nože, nožový hriadeľ, matice, podložky, rozperné puzdrá a ložiská vertikutačnej jednotky a podľa potreby opravte - Dotiahnite skrutky upevnenia motora	12, ✘ ✘	
- Zlý pracovný výsledok	- Príliš hlboko nastavené nože (prázdne miesta, vysoký podiel trávy v hmote po prevzdušnení) - Príliš vysoko nastavené nože (mach sa neodstráni vôbec alebo len veľmi málo) - Nože dosiahli hranicu opotrebenia - Vadný, opotrebovaný alebo slabo napnutý klínový remeň	- Znížte pracovnú hĺbku - Zväčšite pracovnú hĺbku - Vymeňte nôž - Vymeňte príp. napnite klínový remeň	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Nože sa netočia	- Vadný klínový remeň - Vadná vertikutačná jednotka	- Vymeňte klínový remeň - Opravte vertikutačnú jednotku	✘ 12, ✘	
- Vertikutačná jednotka sa nedá spustiť resp. nadvihnúť	- Vadné alebo vyvesené lanko	- Lanko vymeňte resp. opravte	✘	
- Nedá sa nastaviť pracovná hĺbka	- Vertikutačná jednotka v pracovnej polohe - Vadný otočný regulátor alebo regulačný segment	- Vertikutačnú jednotku nastavte do transportnej polohy - Opravte otočný regulátor resp. regulačný segment	11 ✘	11

pozri návod na obsluhu motora

✘ príp. vyhľadajte pomoc špecializovaného predajcu, VIKING odporúča špecializovaného predajcu VIKING.

18. Servisný plán

Ak necháte údržbu Vášho stroja VIKING vykonať u Vášho špecializovaného predajcu VIKING, odovzdajte mu tiež tento návod na obsluhu.

Váš špecializovaný predajca VIKING Vám potvrdí správne vykonanie všetkých predpísaných servisných prác v kapitole „Servisný plán“.

Model: **LB 540**

Sériové číslo:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Odovzdanie

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko špecializovaného predajcu VIKING

Nasledujúci servis

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko špecializovaného predajcu VIKING

Nasledujúci servis

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko špecializovaného predajcu VIKING

Nasledujúci servis

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko špecializovaného predajcu VIKING

Nasledujúci servis

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko špecializovaného predajcu VIKING

Nasledujúci servis

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko špecializovaného predajcu VIKING

Nasledujúci servis

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko špecializovaného predajcu VIKING

Nasledujúci servis

Dátum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a VIKING minőségi termékét választotta.

Ez a termék a legkorszerűbb gyártási eljárással és széles körű minőségbiztosítási intézkedések mellett készült, hiszen csak akkor érhetjük el célunkat, ha az ügyfél elégedett gépével.

Amennyiben kérdése lenne gépével kapcsolatban, kérjük, forduljon a szakkereskedőkhöz vagy közvetlenül képviseletünkhöz.

**Örömteli munkát kíván
VIKING berendezéséhez:**



Dr. Peter Pretzsch

ügyvezető igazgató

A VIKING folyamatosan dolgozik termékpaletájának továbbfejlesztésén, ezért fenntartjuk a szállítási terjedelem formái, technikai és kiviteli változtatásának jogát.

E füzet adatai és ábrái alapján semmilyen igény nem támasztható.

Megjegyzés:

Ez a használati útmutató a 2006/42/EC irányelv értelmében **eredeti használati utasításnak** minősül.

01. Tartalomjegyzék

01. Tartalomjegyzék	1
02. A használati útmutatóhoz	2
03. A gép leírása	2
04. A biztonság érdekében	2
04.01 Általános tudnivalók:	2
04.02 Szállítás	3
04.03 Előkészítő műveletek	3
04.04 A gypszellőztetés alatti magatartás	4
04.05 Karbantartás és tárolás	5
04.06 Figyelmeztetés – a benzin mérgező és rendkívül gyúlékony	6
04.07 Hulladékkezelés	7
05. A szimbólumok leírása	7
06. Szállítási terjedelem	7
07. A gép összeszerelése	7
07.01 A tolókar felszerelése	8
07.02 Az indítóhuzal beakasztása	8
07.03 A munkamélység beállítása	8
07.04 Üzemanyag és motorolaj	9
08. Gypszellőztetési tanácsok	9
08.01 Gypszellőztetés lejtős terepen	10
08.02 A gypszellőztető egység megakadása	10
09. A gép üzembe helyezése	10
09.01 A motor indítása	10
09.02 A motor leállítása	11
09.03 A gypszellőztető egység leengedése	11
09.04 A gypszellőztető egység felemelése	11
10. Karbantartás	11
10.01 A gép tisztítása	11
10.02 Kerekek	12
10.03 Benzinmotor	12
10.04 Gypszellőztető egység	12
10.05 Tárolás és téli szünet	12
11. Szállítás	13
12. A kopás minimalizálása és a meghibásodások elkerülése	13
13. Környezetvédelem	14
14. Általános pótalkatrészek	14
15. Műszaki adatok	15
16. A gyártó megfelelőségi nyilatkozata	15
17. Hibakeresés	16
18. Szervizelési időpontok	18

02. A használati útmutatóhoz

Ábrajelölő szimbólumok



Ez a szimbólum kapcsolja össze az ábrákat tartalmazó oldalakon található ábrát a használati útmutató megfelelő szövegrészeivel.

Az ábrák a használati útmutató elején találhatóak.

Szövegrészek jelölése

A leírt kezelési lépések különbözőképpen lehetnek jelölve:

Kezelési művelet **közvetlen hivatkozással** az ábrákat tartalmazó oldalakon (a használati útmutató elején) található megfelelő ábrára, hivatkozással az ábrán lévő pozíciószámra.

Példa:

- Lazítsuk meg az 1-es csavart, működtessük a 2-es kart ...

Általános felsorolások, amelyekhez nem tartozik ábra.

Példa:

- a termék sportrendezvényeken vagy egyéb versenyeken történő használata.

A kezelési műveletek leírása mellett a kezelési és karbantartási útmutató kiegészítő tartalommal bíró szövegrészeket is tartalmazhat. Annak érdekében, hogy ezeket a részeket a kezelési útmutatóban még jobban kiemeljük, az alábbiakban leírt szimbólumok valamelyikével jelöltük őket:



Figyelmeztetés baleset és személyi sérülések, valamint jelentős anyagi károk veszélyére.



Információ, amely megkönnyíti az eszköz használatát, illetve amellyel elkerülhető az esetleges hibás kezelés, ami kárt okozna a gépben vagy egyes részeiben.

A „**bal**” és a „**jobb**” értelmezése a használati útmutatóban: A kezelő a gép mögött áll (munkahelyzet), és a haladási irányban előre felé tekint.

03. A gép leírása



- A** Tolókar felső része
- B** Indítózsínór
- C** Szorító csavargomb
- D** Kábelkapocs
- E** Adattábla, sorozatszám
- F** Ház
- G** Hordfogantyú
- H** Motor
- I** Kidobónyílás fedele
- J** Motorleállító kengyel
- K** Munkamélység-állító csavargomb
- L** A gyepszellőztető egységet kezelő kar

04. A biztonság érdekében

04.01 Általános tudnivalók:



A gyepszellőztetővel végzett munka során az alábbi baleset-megelőzési előírásokat feltétlenül be kell tartani.



Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassuk el a teljes használati útmutatót, amelyet gondosan őrizzünk meg a későbbi használat érdekében.

Vegyük figyelembe a motor külön használati útmutatójában található kezelési és karbantartási utasításokat.

Ismerkedjünk meg a gép kezelőszerveivel és használatával.

Az első használat előtt vegyük igénybe az eladó vagy más szakember segítségét a kezelés elsajátításában.

Alkoholfogyasztás, a reakcióképességet hátrányosan befolyásoló gyógyszerek szedése vagy kábítószer fogyasztása után tilos a gyepszellőztetővel dolgozni.

A gépet nem használhatják korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy tapasztalat és/vagy tudás híján lévő személyek (beleértve a gyerekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy tőle a gép használatára vonatkozó utasításokat kaptak.

Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a géppel.

Figyelem!

A gypszelezés csak fűfelületek gondozására szolgál, más alkalmazás nem megengedett, mert veszélyes lehet, vagy a gép károsodásához vezethet. Balesetveszély!

Közterületen, parkokban, sportpályákon, út mentén, mező- és erdőgazdasági üzemekben történő használat során különös óvatosság szükséges.

A füves területen rejlő tárgyakat (öntözőberendezések, cölöpök, vízcsapok, alapok, elektromos vezetékek stb.) ki kell kerülni. Soha ne haladjunk át ezeken a tárgyakon.

A kezelő testi épségének veszélyeztetése miatt a gypszelezést – többek között – nem szabad például az alábbiakra használni (nem teljes felsorolás):

- bokrok, sövények nyírására,
- futónövények vágására, fűápolásra tetőkerteken és virágládákban,
- fa- és sövénynyesedék aprítására,
- talajegyenletlenségek, pl. vakondtúrások elegyengetésére.



Fulladás miatti életveszély!

A csomagolóanyaggal játszó gyermekeket fulladásveszély fenyegeti. A csomagolóanyagot mindig tartsuk távol a gyermekektől.



Figyelem! Az egészségre veszélyes rezgések!

A rezgések miatti túlzott terhelés keringési vagy idegrendszeri károkat okozhat, különösen keringési problémákkal rendelkező személyek esetén. Forduljunk orvoshoz, amennyiben olyan tünetek jelentkeznek, amelyeket a rezgési terhelés válthatott ki. Ilyen tünet lehet például a kedvetlenség, a különböző fájdalmak, az izomgyengeség, a bőrszíneződések vagy a kellemetlen bizsergés. Ezek a tünetek főként az ujjakban, a kezekben vagy a csuklókon jelentkezhetnek.

04.02 Szállítás



Az éles peremű vagy forró alkatrészek okozta sérülések elkerülése érdekében csak kesztyűben dolgozzunk.

Szállítás előtt kapcsoljuk ki a gépet, húzzuk le a gyertyapipát, helyezzük a gypszelezést szállítási helyzetbe, és várunk, amíg megállnak a kések.

A gépet csak lehűlt motorral és üres üzemanyagtartállyal szállítsuk.

Tartsuk be különösen a „Szállítás” fejezetben foglaltakat.

04.03 Előkészítő műveletek

- Soha ne engedjük meg, hogy gyerekek vagy 16 év alatti személyek használják a gypszelezést. Helyi rendelkezések korhatárhoz köthetik a gép használatát.
- Soha ne engedjük meg gyermekeknek vagy más, a használati útmutatót nem ismerő személyeknek, hogy a géppel dolgozzanak.
- Soha ne dolgozzunk a géppel, ha mások – főleg gyerekek – vagy állatok vannak a közelben.
- Tartsuk szem előtt, hogy a gép kezelője a felelős a más személyeket ért balesetekért vagy azok tulajdonának károsodásáért.
- A gypszelezés alatt mindig viseljük hallásvédőt és védőszemüveget.
- Munka közben mindig erős lábbelit és hosszúnadrágot viseljük. Ne dolgozzunk mezítláb vagy könnyű szandálban.
- Alaposan vizsgáljuk át a terepet, ahol a gépet használni fogjuk, és távolítsunk el minden követ, botot, drótot, csontot és más idegen tárgyat, amelyet a gypszelezéstől elrephet.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizzük szemrevételezéssel, hogy a gypszelezéstől elhasznált egység (kés, késtengely, távtartó hüvelyek és rögzítőelemek) elhasználódását és épségét. Az elhasznált vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni.
- Tilos a gypszelezést használni, ha hiányoznak, sérültek vagy elhasználtak a biztonsági eszközök (pl. a motorleállító kengyel, a kidobónyílás kengyelle, a ház stb.).

- A gyűjtőkosár (külön tartozék – az alapfelszerelés nem tartalmazza) biztonsági okokból csak sérülésmentes állapotban használható.
- Tilos a gépre felszerelt kapcsolószervezeteket eltávolítani vagy áthidalni, pl. a motorleállító kengyelt a tolókarhoz kötni.
- Csak olyan személyeknek adjuk át (kölcson) a gépet, akik alapvetően ismerik e géptípust és kezelését. Mindig mellékeljük a használati útmutatót is.
- Tartsuk szem előtt a motoros kerti gépek használati idejére (napszak) vonatkozó helyi rendeleteket.

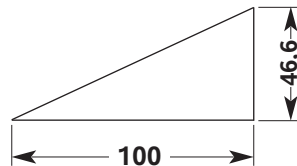
04.04 A gepszellőztetés alatti magatartás



- Tartsunk távol másokat a veszélyes területtől.
 - Ne járassuk a benzinmotort zárt térben, ahol a szénmonoxidgázok koncentrációja veszélyes mértéket érhet el.
- Mérgezés miatti életveszély!**

- Csak napfény vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett dolgozzunk.
- Ha lehet, kerülni kell a gép nedves talajon történő használatát, ill. különös óvatosság szükséges az elcsúszás elkerülése érdekében. A nedves talaj növeli a balesetveszélyt (a kezelő megcsúszhat).
- Lejtős terepen ügyeljünk a stabil testtartásra. Kerüljük a túl meredek lejtőkön történő gepszellőztetést, mert elveszíthetjük a gép feletti ellenőrzést.
- Soha ne rögzítsünk tárgyakat (pl. munkaruhát) a tolókarhoz.
- Csak lépéstepőban toljuk a gépet. A gyors haladás növeli a megbotlás, elcsúszás stb. okozta sérülések veszélyét.
- A gép megfordítása előtt a gepszellőztető egységet szállítási helyzetbe kell állítani.

- Ügyeljünk arra, hogy a gepszellőztető kései mély állásban, ill. kiemelkedések fölötti áthaladásakor nagyobb mértékben kapaszkodnak a talajba. Ha a kések túl mélyre vannak állítva, előfordulhat, hogy a gepszellőztető véletlenül gyorsulni kezd, aminek következtében a kezelő elveszítheti az ellenőrzést a gép fölött.
- A lejtő irányára keresztben dolgozzunk, sohase fel- vagy lefelé, mert ha esetleg elvesztjük az ellenőrzést a gép felett, az elszabadult gepszellőztető elgázolhat bennünket.
- Rendkívül óvatosan járjunk el, ha lejtős terepen megváltoztatjuk a menetirányt.
- A berendezést biztonsági okokból nem szabad 25°-nál (46,6 %) meredekebb domboldalakon használni. Sérülésveszély! 25° lejtés 100 cm-es vízszintes távolságra vetítve 46,6 cm-es függőleges emelkedésnek felel meg.



- A motor megfelelő kenésének biztosítása érdekében a gép emelkedőn történő használatakor figyelembe kell venni a motor mellékelt használati útmutatójában foglaltakat is.
- Rendkívül óvatosan járjunk el, ha a gepszellőztetőt megfordítjuk, vagy magunk felé húzzuk.
- Botlásveszély!**
- Ne változtassunk a motor alapbeállításán, és ne pörgessük túl a motort.
 - A motor indítása előtt a gepszellőztető egységet szállítási helyzetbe kell állítani.
 - A gepszellőztetőt óvatosan kell beindítani, a „Gép üzembe helyezése” fejezetben foglalt utasítások szerint.
 - Ügyeljünk arra, hogy a lábunk elég távol legyen a munkaeszközöktől. Be kell tartani a szabályszerűen felszerelt tolókar által adott biztonsági távolságot.

- A motor indításakor tilos a gépet megdönteni. Tartsuk be a „Gép üzembe helyezése” fejezetben foglaltakat.

- Ne indítsuk el a motort, ha a kidobócsatorna nincs letakarva a kidobónyílás fedelével, ill. a gyűjtőkosárral (külön tartozék – az alapfelszerelés nem tartalmazza).

Figyelem, sérülésveszély!



Ne tegyük a kezünket vagy lábunkat forgó alkatrészekre vagy azok alá. Mindig maradjunk távol a kidobónyílástól. A tolókar által adott biztonsági távolságot mindig be kell tartani.

- Vegyük figyelembe



a munkaeszközök utánforgási idejét, **STOP** ami a teljes leállásig több másodpercet vesz igénybe.

- A gép megemelése vagy hordozása előtt állítsuk le a motort, állítsuk a gyepszellőztető egységet szállítási helyzetbe és húzzuk le a gyertyapipát.

- Állítsuk le a motort, és állítsuk a gyepszellőztető egységet szállítási helyzetbe, ha

- a gépet szállításhoz meg kell dönteni,

- a gépet a munkaterületre vagy onnan toljuk,

- mielőtt a gyepszellőztetőt nem fűvel borított területre toljuk,

- felnyitjuk a kidobónyílás fedelét vagy a gyűjtőkosarat (külön tartozék – az alapfelszerelés nem tartalmazza).

- Állítsuk le a motort, és húzzuk le a gyertyapipát:

- mielőtt a szorulások vagy az ürítő csatornában keletkezett eltömődések megszüntetéséhez kezdünk,

- mielőtt ellenőrizzük vagy tisztítjuk a gyepszellőztetőt, vagy egyéb munkákat végzünk rajta,

- ha a gép idegen testnek ütközött. Ellenőrizzük a gép, különösen a gyepszellőztető egység épségét, és végeztessük el a szükséges javításokat szakemberrel a gép újraindítása és a géppel végzett további munka előtt.

- ha abnormálisan erős vibrációk lépnek fel a gyepszellőztetőn. Ellenőrizzük a gép, különösen a gyepszellőztető egység (kés, késtengely, anyacsavarok, távtartó hüvelyek) épségét, és végeztessük el szakemberrel a szükséges javításokat. Az erős vibrációk általában hibára utalnak.

- Állítsuk le a motort:

- ha magára hagyjuk a gyepszellőztetőt, ill. a gép felügyelet nélkül marad,

- üzemanyag betöltése előtt. A tankolást csak kihűlt motor mellett szabad végezni.

Tűzveszély!

04.05 Karbantartás és tárolás



A gépen végzett mindennemű munka előtt mindig húzzuk le a gyertyapipát.



**Figyelem!
Égési sérülés veszélye!**

A motor rendkívül forró lehet. Az égési sérülések elkerülése érdekében karbantartási munkák és tárolás előtt hagyjuk kihűlni a motort, a kipufogót és a kipufogóvédőt.

Csak a használati útmutatóban leírt karbantartási műveleteket végezzük el. Minden egyéb munkát szakszervizzel végeztessünk el.

A VIKING azt javasolja, hogy a karbantartási és javítási munkákat csak VIKING szakszervizzel végeztessük.

A VIKING szakszerviz munkatársai oktatásokon vesznek részt, és rendelkezésükre állnak a cég által kiadott műszaki információk is.

Csak minőségi szerszámok, tartozékok és pótalkatrészek használhatók, egyéb esetben személyi sérüléssel vagy a gép károsodásával járó baleset veszélye állhat fenn.

A VIKING azt javasolja, hogy eredeti VIKING szerszámokat, tartozékokat és pótalkatrészeket használjunk. Ezek tulajdonságai optimálisan össze vannak hangolva az adott géppel és a felhasználók elvárásaival.

Az eredeti VIKING pótalkatrészek a VIKING feliratról és adott esetben a VIKING alkatrész-szimbólumról ismerhetők fel. Apró alkatrészeken szerepelhet csak a szimbólum is.

- A gép minden működtetése után tisztítsuk meg gondosan a gyepszellőztetőt. Soha ne használjunk nagy nyomású tisztítógépet, és ne tisztítsuk a gyepszellőztetőt folyó víz alatt (pl. locsolótömlővel). Ne használjunk agresszív tisztítószereket. Az ilyen tisztítószerek a műanyag és fém alkatrészek sérülését okozhatják, ami hátrányosan befolyásolhatja a VIKING gép biztonságos működését. Tartsuk be a „Karbantartás” fejezetben foglaltakat.
- A gép biztonságos üzemállapota érdekében minden anyacsavar, csapszeg és csavar mindig erősen legyen meghúzva.
- A gép olvashatatlanná vált figyelmeztető és veszélyjelzéseit ki kell cserélni. A VIKING szakkereskedőknél kaphatók tartalék matricák.
- Rendszeresen ellenőrizzük a teljes gép és a gyújtókosár (külön tartozék – az alapfelszerelés nem tartalmazza) kopottságát és sérüléseit, különösen a gép hosszabb tárolása (pl. téli szünet) előtt. A gép biztonságos üzemállapota érdekében cseréljük ki az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket.
- A tűzveszély elkerülése érdekében a motort, a kipufogót és az üzemanyagtartály körülötte területet tartsuk tisztán a fűtől, szalmától, mohától, falevelektől vagy a kifolyó zsírtól.
- A kihűlt gyepszellőztetőt száraz, zárt, jól szellőző és zárt helyiségben, gyerekek elől elzárva, biztonságosan kell tárolni.
- Az üzemanyag töltését csak a szabadban végezzük, és közben ne dohányozzunk.
- Az üzemanyagtartályt ne töltsük teljesen tele, hanem csak kb. 4 cm-nyire a töltőcsonk pereme alatti szintig, hogy az üzemanyagnak legyen helye tágnulni.
- A benzint a motor indítása előtt kell betölteni. Amíg a motor jár, vagy a gép még forró, tilos kinyitni a tanksapkát, és tilos benzint utántölteni. A benzin melléfolyhatna.
- **Tűzveszély!**
- Ha melléfolyt az üzemanyag, ne próbáljuk beindítani a motort. Távolítsuk el a gépet a kifolyt üzemanyag mellől. Nem szabad indítási (gyújtási) kísérletet végezni, amíg a benzingőzők el nem párologtak (szárazra törlés).
- Az üzemanyagtartály és a kanna zárófedelét megfelelően helyezzük vissza, és zárjuk le.
- Biztonsági okokból rendszeresen ellenőrizzük az üzemanyag-vezeték, az üzemanyagtartály, a tartálysapka és a csatlakozások épségét, öregedését (töredezés), megfelelő rögzítettségét és tömítettségét, és szükség esetén cseréljük ki őket (forduljunk szakszervizhez, lehetőleg VIKING szakszervizhez).
- A sérült hangtompítót és védőlemezeket cseréltesük ki. A gyepszellőztető nem használható sérült hangtompítóval.
- Soha ne tároljuk az üzemanyagot tartalmazó gépet olyan épületben, ahol a benzingőzők esetleg nyílt lánggal vagy szikrával érintkezhetnek és meggyulladhatnak.
- Várjuk meg, amíg a motor lehűl, és csak azután vigyük a gépet zárt helyiségbe.

04.06 Figyelmeztetés – a benzin mérgező és rendkívül gyúlékony



- Benzin csak arra alkalmas tartályokban tárolható.
- Tartsuk távol a benzint szikrától, nyílt lángtól, állandó lángtól, hőforrásoktól és egyéb gyújtó forrásoktól.



- A gép a motor beindulásakor azonnal mérgező kipufogógázokat termel.



Ezek a gázok szagtalanok és láthatatlanok lehetnek. Ezért motoros géppel sosem szabad zárt vagy rosszul szellőző helyiségben dolgozni.

Mérgezés miatti életveszély!

- Ha a tankot ki kell üríteni, ezt a szabadban végezzük (pl. üresre járatással). A leengedett üzemanyagot különleges üzemanyag-tároló tartályban kell tárolni, vagy különleges gondossággal kell ártalmatlanítani.

04.07 Hulladékkezelés

Tartsuk be a „Környezetvédelem” fejezetben foglaltakat.

Gondoskodjunk arról, hogy a már nem használt gipszellőztető, a motorolaj és a benzin szakszerű ártalmatlanító helyre kerüljön. Ártalmatlanítás előtt a gépet használhatatlanná kell tenni. Ehhez különösen a gyújtókábel eltávolítása, az üzemanyagtartály kiürítése és a motorolaj leengedése szükséges. Be kell tartani a helyi előírásokat.

05. A szimbólumok leírása



Figyelem!

Üzembe helyezés előtt olvassuk el a használati útmutatót.



Sérülésveszély!

Tartsunk távol másokat a veszélyes területtől.



Sérülésveszély!

Vigyázat, éles munkaeszközök.
– Ügyeljünk arra, hogy ne vágjuk meg az ujjakat és a lábujjakat.
– A kések a motor kikapcsolása után még forognak.
– Karbantartási munkák előtt húzzuk le a gyertyapipát.



Sérülésveszély!

Vigyázat, a vágóeszközök leállítás után még forognak.

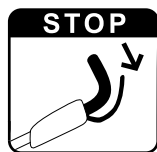


Viseljünk hallásvédőt.

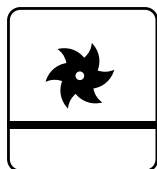
Viseljünk védőszemüveget.



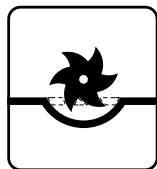
A motor indítása



A motor leállítása



A gipszellőztető egység szállítási helyzetben



A gipszellőztető egység munkahelyzetben

06. Szállítási terjedelem



2

Poz.	Megnevezés	db
1	Alapgép	1
2	Félgömbfejű csavar kábelvezetővel	2
3	Szorító csavargomb	2
4	Kábelkapocs	2
	• Használati útmutató	1
	• Használati útmutató Motor	1

07. A gép összeszerelése

FIGYELEM



Sérülésveszély a kések miatt!

Tartsuk be a „Szállítás” fejezetben foglaltakat a gipszellőztetőnek a csomagolásból történő kiemelésékor.

Különösen ajánlott kesztyű viselése, továbbá kerüljük a kapcsolatot a késekkel.

07.01 A tolókar felszerelése



- Helyezzük a tolókar felső részét (A) a tolókar két alsó részére.
- Helyezzük át a félgömbfejű csavarokat (2) a kábelvezetővel belülről kifelé a furatokon keresztül, és húzzuk meg erősen a szorító csavargombokat (3).
- Akasszuk be a kábelt (6) a jobb oldali törésvédőn az ábra szerint.
- Akasszuk a huzalt (7) a bal oldali törésvédőre az ábra szerint.
- Rögzítsük a kábelt két kábelkapoccsal (4) az ábra szerint a tolókar alsó és felső részére. A tolókar felső részénél ügyeljünk a kábelkapocs és a ház közötti **25 - 27 cm**-es távolságra.

A tolókar átfordítása:

A gép tisztításához, helytakarékos szállításához és tárolásához hajtsuk le a tolókar felső részét.

FIGYELEM



Sérülésveszély!

A motort az átfordítás előtt le kell állítani, és a gyertyapipát le kell húzni. A tolókar felső részét nem szabad megterhelni (pl. a tolókarra akasztott munkaruhával).

Becsípődés veszélye!

A szorítócsavarok meglazulásával a tolókar felső része előreborulhat. Ezért a szorítócsavarok becsavarásakor tartsuk egy kézzel a tolókar felső részét (A) a legfelső pontjánál.

A szorító csavargombokat (3) annyira csavarjuk fel, amíg a szabadforgási részen könnyedén nem járnak.

Hajtsuk le a tolókar felső részét és fektessük a gépre.

MEGJEGYZÉS



A félgömbfejű csavarok menetében lévő szabadforgás megakadályozza, hogy a szorító csavargombok maguktól teljesen lecsavarodjanak a csavarokról (elvesztés elleni biztosítás).

07.02 Az indítóhuzal beakasztása



Húzzuk le a gyertyapipát a motorról.

- Húzzuk ki lassan az indítózsinórt (B), és az ábrán látható módon akasszuk a huzalvezetőbe (8).

Helyezzük fel a gyertyapipát.

MEGJEGYZÉS



A huzalvezető (8) a tolókar mentén egyénileg beállítható (a Torx 25 csavarhúzó nincs mellékelve).

07.03 A munkamélység beállítása



6 különböző magasság állítható be.

1. fokozat: legkisebb munkamélység
6. fokozat: legnagyobb munkamélység

Az állítási tartomány 25 mm.

Lépés 1 :

- Állítsuk a gyepszellőztető egység karját (L) a állásba. (szállítási helyzet ⇔ „A gyepszellőztető egység felemelése”)

Lépés 2 :

- Állítsuk be a kívánt munkamélységet a munkamélység-állító csavargombbal (K).

A gyepszellőztetést mindig a legkisebb munkamélységgel (**1. fokozat**) javasolt elkezdni.

Ha a gyepszellőztetési eredmény nem kielégítő, növeljük fokozatosan a munkamélységet.

A **kések kopása** nagyobb munkamélység választásával kiegyenlíthető.

MEGJEGYZÉS



Az 5. és a 6. fokozatot új késekkel nem javasolt beállítani, mivel a fű gyökerei ebben az esetben megsérülhetnek a gyepszellőztetés során.

A munkamélység függ a képek kopásától és a talajtól.

A kések forgásánál és saját súlyánál fogva a gyepszellőztető a füves talajnak nyomódik: puha gyepfelületen ezért mélyebben a talajba vág, mint szilárd talajon.

07.04 Üzemanyag és motorolaj



6

MEGJEGYZÉS



Az első indítás előtt töltsük fel a gépet motorolajjal (⇒ a motor használati útmutatóját)!

Motorolaj

A felhasználandó motorolaj mennyisége és minősége a motor kezelési utasításában található.

Rendszeresen ellenőrizzük az olajsintet (⇒ a motor használati útmutatóját).

A túl alacsony vagy túl magas olajsint kerülendő.

Üzemanyag

Javaslat:

Friss, márkás üzemanyagok, ólommentes benzin használata (⇒ a motor kezelési utasítását)!

Üzemanyag töltéséhez használjunk tölcsért (nincs mellékelve).

Tartsuk be „A biztonság érdekében” fejezetben foglalt figyelmeztetéseket.

08. Gyepszellőztetési tanácsok

MEGJEGYZÉS



A fű a **rendszeres gyepszellőztetés** hatására kevésbé lesz érzékeny a szárazságra, a hőségre és a hidegre.

Az évenkénti szellőztetés hatására a fű kevésbé betegszik meg, ezenkívül megszüntethető a talajkeményedések és a (labdajátékok, partik, ünnepek miatt kialakuló) letaposott felületek.

– Az eredmény: egyenletesen növekedő, zöld gyep.

Időpont:

Az éves gyepszellőztetés legjobb időpontja kora tavasszal van.

Ha a füves területen évi egyszeri alkalomnál gyakrabban végeznek gyepszellőztetést, arra ne kerüljön sor sem nyár derekán, sem az ős közepét követően.

A gypnek a szellőztetést követően néhány hét regenerálódásra van szüksége.

Ezért a gyepszellőztetés a tavaszi növekedési szakaszban optimális.

A nagymértékben elfilcesedett fűterületeken évente kétszer javasolt gyepszellőztetést végezni: első ízben tavasszal, majd még egyszer ősszel.

A fűterület előkészítése:

Gyepszellőztetés előtt nyírjuk le a fűvet kb. 2-3 cm-es magasságúra.

Minél rövidebb a fű, annál könnyebben végezhető a gyepszellőztetés.

A fű nem lehet frissen vetve, továbbá nedves vagy túl száraz sem.

Tipp az optimális munkaeredmény eléréséhez:

- Csak a talaj felületét szabad megkarcolni, hogy ne sérüljenek meg a fű gyökerei. Lásd a „Munkamélység beállítása” fejezetet.
- A gyepszellőztetőt egyenes, párhuzamos sávokban mozgassuk.
- Tartsunk egyenletes munkasebességet.
- A gép megfordítása előtt mindig állítsuk a gyepszellőztető egységet szállítási helyzetbe.
- Kerüljük a hosszabb ideig egy helyen tartózkodást.

- Erősen elfilcesedett fű esetén végezzünk még egyszer gypszelőztetést merőlegesen az első sávra.

Gypszelőztetés után:

- Tisztítsuk meg alaposan a füves területet a gypszelőztető által kihordott anyagoktól.
- Végezzünk trágyázást, és vessünk fűmagot az esetlegesen kialakult foltokon.
- Locsoljuk meg a füves területet bőségesen.

08.01 Gypszelőztetés lejtős terepen



7

Biztonsági okokból a gypszelőztető csak max. 25° meredekségű lejtőkön használható. 25° (46,6 %) 100 cm-es vízszintes távolságon 46,6 cm-es függőleges emelkedésnek felel meg.

Lejtőn mindig keresztirányban, sohasem fel- vagy lefelé dolgozzunk.

A motor megfelelő kenésének biztosítása érdekében a gép emelkedőn történő használatakor figyelembe kell venni a motor mellékelt használati útmutatójában foglaltakat is.

08.02 A gypszelőztető egység megakadása

FIGYELEM



Sérülésveszély!
Csak kesztyűben dolgozzunk.

Azonnal állítsuk le a motort és húzzuk le a gyertyapipát. Ellenőrizzük a gép, különösen a gypszelőztető egység épségét, és hárítsuk el a hiba okát.

FIGYELEM



Hibás, elhajlott vagy más módon megsérült gypszelőztető egységgel (késtengely, kések, alátétek és távtartó hüvelyek) tilos a gypszelőztetőt üzembe helyezni. Végeztessük el a szükséges javításokat szakemberrel a gép újraindítása és a géppel végzett további munka előtt.

09. A gép üzembe helyezése

FIGYELEM



- Alaposan vizsgáljuk át a terepet, ahol a készüléket használni fogjuk, és távolítsunk el minden követ, botot, drótot, csontot és más kemény tárgyat.
- Jelöljük meg a füves területen rejlő tárgyakat (öntözőberendezések, cölöpök, vízcsapok, alapok, elektromos vezetékek stb.), melyeket ki kell kerülni.
- A motort csak előírás szerint indítsuk be.
- Rendkívül óvatosan járjunk el, ha a gypszelőztetőt megfordítjuk, vagy magunk felé húzzuk.
- **Sérülésveszély!** Soha ne tegyük kezünket vagy lábunkat a forgó alkatrészekre vagy azok alá.
- A gypszelőztetés alatt mindig viseljük hallásvédőt és védőszemüveget.
- Gypszelőztetés közben mindig erős lábbelit és hosszúnadrágot viseljük. Ne dolgozzunk mezítláb vagy szandálban.
- Ne dolgozzunk a gypszelőztetővel, ha mások – főleg gyermekek – vagy állatok vannak a közelben.

09.01 A motor indítása



8

FIGYELEM



Sérülésveszély!

A motort csak akkor szabad bekapcsolni, ha a gypszelőztető egység szállítási helyzetben található. Soha ne döntsük meg a gypszelőztetőt a motor bekapcsolásához.

Lépés 1 :

- Húzzuk a motorleállító kart (J) a tolókar felé és tartuk meghúzva.

Lépés 2 :

- Lassan húzzuk ki az indítószinórt (B), amíg ellenállást nem érzünk, majd lendületesen húzzuk ki karhossznyíra.

Lassan engedjük vissza a huzalt, hogy az orsó megfelelően fel tudja csévélni. Szükség esetén ismételjük meg az indítási folyamatot, amíg a motor nem indul be.

MEGJEGYZÉS



A motor rögzített gázbeállítással rendelkezik, így mindig az optimális fordulatszámom működik. A motor kézi beállítása nem szükséges.

09.02 A motor leállítása



9

MEGJEGYZÉS



A motor leállítása előtt állítsuk a gyepszellőztető egységet szállítási helyzetbe.

- A motor leállításához engedjük el a motorleállító kart (J), ekkor a motor és a gyepszellőztető kés rövid időn belül megáll.

09.03 A gyepszellőztető egység leengedése



10


FIGYELEM



Sérülésveszély!

A gyepszellőztető gép a gyepszellőztető egység leengedésekor előrefelé kezd el mozogni.

Munkahelyzet:

- Állítsuk a gyepszellőztető egység karját (L) a  helyzetbe, és kezdjük el a munkát a fűfelületen párhuzamos sávokban, egyenletes sebességgel.

MEGJEGYZÉS




A gyepszellőztető egység a beállított munkamélységre ereszkedik, amely gyepszellőztetés közben nem módosítható (⇒ „A munkamélység beállítása”).

09.04 A gyepszellőztető egység felemelése



11

Szállítási helyzet:

- Állítsuk a gyepszellőztető egység karját (L) a  helyzetbe.

FIGYELEM



Sérülésveszély!

Minden karbantartási és tisztítási munka, szállítás, a gyepszellőztető egységen végzett munkák és üzemben kívül helyezése előtt feltétlenül húzzuk le a gyertyapipát a motorról, hogy elkerüljük a motor véletlen beindulását.

Csak akkor végezzünk karbantartási és tisztítási műveleteket, ha a motor kihűlt.



Sérülésveszély!

Csak kesztyűben dolgozzunk.

Soha ne érnünk a késekhez, amíg meg nem álltak.

Ha nem állnak rendelkezésünkre a szükséges segédeszközök, a szakkereskedők készséggel segítenek.

A VIKING azt javasolja, hogy a karbantartási és javítási munkákat csak VIKING szakszervizzel végeztessük.

A VIKING azt javasolja, hogy eredeti VIKING pótalkatrészeket használjunk.

10.01 A gép tisztítása



12

Karbantartási gyakoriság: Minden használat után

Minden használat után alaposan tisztítsuk meg a gépet. A gondos kezelés megóvja gépét a károsodástól, és meghosszabbítja annak élettartamát.

Ha a szennyeződések és a lerakódott maradványok vízzel, kefével, nedves kendővel vagy fadarabbal nem távolíthatók el, a VIKING speciális tisztítószer használatát javasolja (pl. STIHL speciális tisztítószer). Ne használjunk agresszív tisztítószeret.

Tisztítsuk meg a gyepszellőztető egységet.

Soha ne irányítsunk vízsugarat a motor alkatrészeire, a tömítésekre, az ékszíjakra és a csapágyakra. Ez költséges javításokat eredményezhet.

Figyelem:

Tisztítási és karbantartási munkák során döntjük hátra a gyepszellőztetőt az elülső oldalánál.

Hátradöntés előtt ürítsük ki az üzemanyagtartályt, vegyük le a gyújtókosarat (külön tartozék – az alapfelszerelés nem tartalmazza), hajtsuk le a tolókar felső részét (⇒ „A tolókar felszerelése”), és emeljük fel a kibobonyílás fedelét.

10.02 Kerekek

A kerekek golyóscsapágyai nem igényelnek karbantartást.

10.03 Benzinmotor

Karbantartási gyakoriság: lásd a motor használati útmutatóját.

Vegyük figyelembe a motor mellékelt kezelési útmutatójában található kezelési és karbantartási utasításokat.

A hosszú élettartam szempontjából különösen fontos a mindig megfelelő olajszint, valamint az olaj- és légszűrő rendszeres cseréje.

Szintén a motor használati útmutatójában található az ajánlott olajcsere-időközök, a motorolajra és a betöltési mennyiségre vonatkozó információk.

A hűtőbordákat a motor megfelelő hűtésének biztosítása érdekében mindig tisztán kell tartani.

10.04 Gyepszellőztető egység

FIGYELEM



Sérülésveszély!

Az elkopott kések letörhetnek és súlyos sérüléseket okozhatnak. A kések karbantartását ezért feltétlenül a leírtak szerint kell elvégezni.

Karbantartási gyakoriság: Minden használat előtt

Ellenőrizzük a gyepszellőztető egység (késtengely, kések, anyacsavarok, alátétek és távtartó hüvelyek) kopottságát, megfelelő rögzítettségét, repedéseit és egyéb sérüléseit.

A késeket tilos élezni.

A kopás ellenőrzése:

A késeket ki kell cserélni, ha a kések a talajt a legnagyobb munkamélység (6. fokozat) mellett sem karcolják meg. A késeket mindig teljes készletként kell kicserélni.

A hibás vagy kopott alkatrészeket szakszervizzel kell megjavíttatni, ill. kicseréltetni.

A VIKING azt javasolja, hogy ezeket a munkákat csak VIKING szakszervizzel végeztessük.

10.05 Tárolás és téli szünet

A gyepszellőztető gépet száraz, zárt, pormentes helyiségben kell tárolni. A gépet úgy kell tárolni, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.

A gyepszellőztetőt csak üzembiztos állapotban javasolt tárolni.

Legyen minden anyacsavar, csapszeg és csavar szorosan meghúzva, valamint cseréljük ki az olvashatatlaná vált veszély- és figyelmeztető jelzéseket, továbbá ellenőrizzük a teljes gép és a gyújtókosár (külön tartozék – nem az alapfelszerelés része) kopását és épségét. Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni.

A gép esetleges hibáit alapvetően a tárolás előtt javasolt megszüntetni.

A gypszellőztető hosszabb üzemén kívül helyezése (téli szünet) esetén vegyük figyelembe az alábbi pontokat:

- Tisztítsuk meg alaposan a gép minden külső részét, különös tekintettel a hűtőbordákra.
- Minden mozgó alkatrészt jól olajozzunk, ill. zsírozzunk meg.
- Ürítsük ki az üzemanyagtartályt és a karburátort (pl. üresre járatás).
- Csavarjuk ki a gyújtógyertyát, és töltsünk a gyertyanyíláson keresztül a motorba kb. 3 cm³ motorolajat. Forgassuk át néhányszor a motort gyújtógyertya nélkül.

FIGYELEM



Tűzveszély!

A tűzveszély miatt tartasuk távol a gyertyapipát a gyertyanyílástól.

Csavarjuk vissza a gyújtógyertyát.

- Cseréljük le az olajat (⇒ a motor használati útmutatóját).
- Jól takarjuk le a motort, és a gépet száraz, pormentes helyiségben, normál helyzetben tároljuk.

11. Szállítás



13



FIGYELEM

Sérülésveszély!

Gondosan el kell olvasni, és követni kell „A biztonság érdekében” fejezetet, különösen a „Szállítás” pontban foglaltakat.

A gypszellőztető kézi szállításához két ember szükséges, akiknek megfelelő biztonsági ruházatot (biztonsági cipő, kesztyű) kell viselniük.

MEGJEGYZÉS



A gép szállításakor be kell tartani a helyi jogszabályi előírásokat, különösen a rakományok biztonságára és a tárgyak rakodófelületeken történő szállítására vonatkozó előírásokat.

- A gypszellőztetőt kizárólag a hordfogantyúnál (G) és a tolókar felső részénél (A), ill. ha a tolókar felső része le van hajtva, a tolókar alsó részénél (9) fogva szabad megemelni, ill. hordozni.

A gypszellőztetőt megfelelő rögzítőeszközökkel kell elcsúszás ellen rögzíteni. A köteleket, ill. hevedereket a gép következő pontjaihoz kell rögzíteni:

- első tengely
- tolókar alsó részei
- házmerevítő a kidobónyílás fedele alatt

12. A kopás minimalizálása és a meghibásodások elkerülése

Fontos karbantartási és ápolási tanácsok

Benzines gypszellőztető

VIKING gépünk sérülésének, ill. túlzott kopásának elkerülése érdekében feltétlenül tartsuk be az alábbi fontos tudnivalókat.

1. Kopó alkatrészek

A VIKING gépek egyes alkatrészei rendeltetésszerű használat mellett is normális kopásnak vannak kitéve, ezért a használat módjától és időtartamától függően időben ki kell cserélni őket.

Ilyen alkatrészek pl.:

- a kések
- az ékszíjak
- a gyújtókosár (külön tartozék – nem az alapfelszerelés része)

2. A jelen használati útmutató előírásainak betartása

A VIKING gép használata, karbantartása és tárolása olyan gondosan történjen, amint az a jelen használati útmutató szerepel.

A biztonsági, kezelési és karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyásából származó minden kárért a kezelőt terheli a felelősség.

Ez különösen érvényes az alábbi esetekre:

- a termék nem rendeltetésszerű használata,
- a VIKING által nem engedélyezett üzemanyagok használata (kenőanyagok, benzin és motorolaj, lásd a motor gyártójának adatait),
- a terméken a VIKING jóváhagyása nélkül végrehajtott változtatások,
- a VIKING által nem engedélyezett kiegészítők, tartozékok vagy vágószerszámok használata,
- a termék sportrendezvényeken vagy egyéb versenyeken történő használata,
- a termék hibás alkatrészekkel történő további használata miatt bekövetkező károk.

3. Karbantartási munkák

A „Karbantartás” fejezetben leírt összes munkát rendszeresen el kell végezni. Amennyiben ezeket a karbantartási munkálatokat a kezelő nem tudja maga elvégezni, a munkákat hivatalos szakkereskedővel kell elvégeztetni.

A VIKING azt javasolja, hogy a karbantartási és javítási munkákat csak VIKING szakszervizzel végeztessük.

A VIKING szakszerviz munkatársai oktatásokon vesznek részt, és rendelkezésükre állnak a cég által kiadott műszaki információk is.

Ezeknek a munkáknak az elmulasztása esetén olyan károk keletkezhetnek, amelyekért a kezelő felelős.

Ide tartoznak a többi között:

- a szakszerűtlen tárolás következtében fellépő korróziós és egyéb károk,
- a nem eredeti VIKING pótalkatrészek használatából eredő károk és ezek következményei,
- a nem hivatalos márkaszervizben végzett karbantartási és javítási munkákból adódó károk.

13. Környezetvédelem



A gipszellőztető által kihordott anyag nem a szemétkosárba való, hanem komposztálni kell.

A csomagolások, a gép és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készültek, így ennek megfelelően kell ártalmatlanításukról gondoskodni.

A hulladékok szelektív, környezetbarát gyűjtése elősegíti a nyersanyagok újrahasznosítását. Ezért a berendezés szokásos használati időtartamának leteltével a gépet a hulladékhasznosító gyűjtőhelyre kell szállítani.

Az ártalmatlanítás előtt a motort működésképtelenné kell tenni.

Ehhez különösen a gyűjtőkábel eltávolítása, az üzemanyagtartály kiürítése és a motorolaj leengedése szükséges.

Sérülésveszély a gipszellőztető egység miatt!

A már nem használt gipszellőztető gépet soha ne hagyjuk felügyelet nélkül. A gépet és a késeket úgy kell tárolni, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.

14. Általános pótalkatrészek

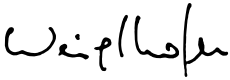
Késkészlet

6290 007 1000








15. Műszaki adatok

	Mértékegység	LB 540.1
Sorozatazonosító		6290
Motor, típus		négyütemű benzinmotor Kohler XT675
Típus		
Névl. telj. névleges fordulatszámon	kW - 1/min	2,2 - 2800
Lökettérfogat	cm ³	149
Üzemanyagtartály	l	1,4
Indító berendezés		indítózsinór
Gyepszellőztető szerkezet		7 darab fix, függőleges, kettős kés
Gyepszellőztető szélessége	cm	38
Motorfordulatszám	1/min	2800
Gyepszellőztető kések hajtása		állandó
2000/14/EC irányelv szerint: Garantált zajteljesítményszint $L_{WA,d}$	dB(A)	94
2006/42/EC irányelv szerint: Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	dB(A)	81
Mérési bizonytalanság K_{pA}	dB(A)	2
EN 12096 szerinti megadott rezgési mutató: Mért érték a_{hw}	m/s ²	4,12
Mérési bizonytalanság K_{hw}	m/s ²	2,06
EN 20643 szerinti mérés		
Kerék-Ø elől	mm	180
Kerék-Ø hátul	mm	180
Állítási tartomány	mm	25 (6 fokozatban)
H/Sz/M	cm	131 x 54 x 111
Súly	kg	33

16. A gyártó megfelelőségi nyilatkozata


Alulírott	A tanúsító szervezet neve és címe:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5. A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
kijelentjük, hogy az alábbi adatokkal rendelkező gép:	A műszaki dokumentáció összeállításának és őrzésének helye:
kézi irányítású, benzinmotoros gyepszellőztető	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Gyártó neve: VIKING Típus: LB 540.1 Sorozat-azonosító: 6290	Mért zajteljesítményszint: 92 dB(A)
megfelel a következő EK-irányelveknek: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Garantált zajteljesítményszint: 94 dB(A)
A termék a következő szabványokkal összhangban került kifejlesztésre és gyártásra: EN 13684	A gyártás éve és a sorozatszám a gép adattábláján található.
A megfelelőség értékelésére alkalmazott eljárás: VIII. függelék (2000/14/EC)	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH
	
	Weiglhofer kutatási és termékfejlesztési igazgató

17. Hibakeresés

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás	Oldal	Ábra
- Nem indul a motor.	<ul style="list-style-type: none"> - A motorleállító kar nincs meghúzva. - Nincs üzemanyag a tartályban, eldugult az üzemanyag-vezeték. - A gyepszellőztető egység nincs szállítási helyzetben. - Rossz, szennyezett vagy régi üzemanyag van a tartályban. - Elszennyeződött a légszűrő. - Le van húzva a gyertyapipa a gyújtógyertyáról; a gyújtókábel rosszul van rögzítve a pipához. - Meghibásodott vagy kormos a gyújtógyertya; rossz a gyertyahézag. 	<ul style="list-style-type: none"> - Húzzuk a motorleállító kart a tolókarhoz. - Töltsük fel a gépet üzemanyaggal, tisztítsuk meg az üzemanyag-vezetéseket. - Állítsuk a gyepszellőztető egységet szállítási helyzetbe. - Mindig friss, márkás üzemanyagot, ólommentes benzint használjunk, tisztítsuk meg a karburátort. - Tisztítsuk meg a légszűrőt. - Helyezzük vissza a gyertyapipát, ellenőrizzük a gyújtókábel és a gyertyapipa csatlakozását. - Tisztítsuk meg, vagy cseréljük ki a gyújtógyertyát; állítsuk be a gyertyahézagot. 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
- Nehézkes indítás vagy csökkenő motorteljesítmény.	<ul style="list-style-type: none"> - A gyepszellőztető egység nincs szállítási helyzetben. - A gyepszellőztető háza eltömődött. - A gyepszellőztetést túl nagy munkamélységgel, ill. túl nagy sebességgel végezzük. - Víz került az üzemanyagtartályba és a karburátorba; a karburátor eltömődött. - Szennyezett az üzemanyagtartály. - Elszennyeződött a légszűrő. - Bekormozódott a gyújtógyertya. 	<ul style="list-style-type: none"> - Állítsuk a gyepszellőztető egységet szállítási helyzetbe. - Tisztítsuk meg a házat (húzzuk le a gyertyapipát). - Állítsunk be kisebb munkamélységet, ill. csökkentsük a sebességet. - Ürítsük ki az üzemanyagtartályt, tisztítsuk meg az üzemanyag-vezetéseket és a karburátort. - Tisztítsuk meg az üzemanyagtartályt. - Tisztítsuk meg a légszűrőt. - Tisztítsuk meg a gyújtógyertyát. 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

 Lásd a motor használati útmutatóját.

✘ Szükség esetén forduljunk szakszervizhez, lehetőleg VIKING szakszervizhez.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás	Oldal	Ábra
- Felforrósodik a motor.	<ul style="list-style-type: none"> - Szennyezettek a hűtőbordák. - Túl alacsony az olajsztint a motorban. 	<ul style="list-style-type: none"> - Tisztítsuk meg a hűtőbordákat. - Töltsünk a motorba olajat. 	<p>12</p> <p>9, </p>	<p>12</p> <p>6</p>
- Erős vibráció használat közben.	<ul style="list-style-type: none"> - Megsérült a gyepszellőztető egység. - Meglazult a motor rögzítése. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizzük és szükség esetén javítsuk meg a gyepszellőztető egység késeit, késtengelyét, anyacsavarjait, alátéteit, távtartó hüvelyeit és csapágysait. - Húzzuk meg a motor rögzítő csavarjait. 	<p>12, ✘</p> <p>✘</p>	
- A munkaeredmény nem megfelelő.	<ul style="list-style-type: none"> - A kések túl mélyre vannak állítva (foltos gye, túl sok fű a gyepszellőztető által kihordott anyagban). - A kések túl magasra vannak állítva (kevés vagy semennyi fűfilc nem távolítódik el). - A kések elérték a kopáshatárt. - Az ékszj megsejt, elhasználdott vagy nem elég feszes. 	<ul style="list-style-type: none"> - Csökkentsük a munkamélységet. - Növeljük a munkamélységet. - Cseréljük ki a késeket. - Cseréljük ki, ill. feszítsük meg az ékszját. 	<p>8</p> <p>8</p> <p>12, ✘</p> <p>✘</p>	<p>5</p> <p>5</p>
- A kések nem forognak.	<ul style="list-style-type: none"> - Sérült az ékszj. - Megsérült a gyepszellőztető egység. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cseréljük ki az ékszját. - Javítsuk meg a gyepszellőztető egységet 	<p>✘</p> <p>12, ✘</p>	
- A gyepszellőztető egység nem engedhető le, ill. nem emelhető fel.	<ul style="list-style-type: none"> - A működtető huzal megsérült vagy kiugrott a helyéről. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cseréljük ki, ill. javítsuk meg a működtető huzalt. 	<p>✘</p>	
- A munkamélység nem állítható be.	<ul style="list-style-type: none"> - A gyepszellőztető egység munkahelyzetben van. - A szorító csavargomb vagy az állítószerveztet megsérült. 	<ul style="list-style-type: none"> - Állítsuk a gyepszellőztető egységet szállítási helyzetbe. - Javítsuk meg a szorító csavargombot, ill. az állítószerveztet. 	<p>11</p> <p>✘</p>	<p>11</p>

 Lásd a motor használati útmutatóját.

✘ Szükség esetén forduljunk szakszervizhez, lehetőleg VIKING szakszervizhez.

18. Szervizelési időpontok

Ha a VIKING berendezésen karbantartási munkát kell végrehajtani, kérjük, adja át ezt a kezelési és karbantartási útmutatót a VIKING szakszerviznek.

A VIKING szakszerviz a „Szervizelési időpontok” fejezetben igazolni fogja az előírt szervizmunkák szabályszerű elvégzését.

Modell: **LB 540**

Sorozatszám:

Átadás

Dátum:

VIKING szakszerviz bélyegzője

Következő szervizidőpont

Dátum:

Dátum:

VIKING szakszerviz bélyegzője

Következő szervizidőpont

Dátum:

Dátum:

VIKING szakszerviz bélyegzője

Következő szervizidőpont

Dátum:

Dátum:

VIKING szakszerviz bélyegzője

Következő szervizidőpont

Dátum:

Dátum:

VIKING szakszerviz bélyegzője

Következő szervizidőpont

Dátum:

Dátum:

VIKING szakszerviz bélyegzője

Következő szervizidőpont

Dátum:

Dátum:

VIKING szakszerviz bélyegzője

Következő szervizidőpont

Dátum:

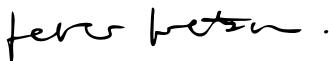
Cijenjeni kupci!

Zahvaljujemo Vam na odabiru visokokvalitetnih proizvoda tvrtke VIKING.

Ovaj je proizvod nastao kao rezultat primjene najmodernije tehnologije proizvodnje i sustavnih mjera osiguranja kvalitete, jer naš cilj je postignut tek ako ste Vi zadovoljni svojim uređajem.

Imate li bilo kakvih pitanja u vezi vašeg uređaja, obratite se svojem prodavaču ili pak izravno našem generalnom zastupniku.

Zadovoljstvo u radu s Vašim VIKING uređajem želi Vam



Dr. Peter Pretzsch

direktor

VIKING neprestano radi na razvoju svojih proizvoda, pa stoga zadržava pravo izmjene u oblikovanju, tehničkoj izvedbi i opremi uređaja.

Na temelju podataka i slika iz ovog priručnika ne mogu se postavljati nikakvi zahtjevi.

VIKING GmbH obvezuje se da će preko svog uvoznika opskrbljivati tržište sa rezervnim dijelovima i servisom u sljedećih 7 godina. Uvoznik je trenutno UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

Napomena:

Ove upute za uporabu su **originalne upute** proizvođača u smislu EU-smjernice 2006/42/EC.

01. Sadržaj

01. Sadržaj	1
02. O ovom priručniku	2
03. Opis uređaja	2
04. Za vašu sigurnost	2
04.01 Općenito	2
04.02 Transport	3
04.03 Pripremne mjere	3
04.04 Ponašanje prilikom postupka prozračivanja	4
04.05 Održavanje i skladištenje	5
04.06 Upozorenje – benzin je otrovan i lako zapaljiv	6
04.07 Zbrinjavanje	7
05. Opis simbola	7
06. Opseg isporuke	7
07. Priprema uređaja za rad	7
07.01 Montaža upravljača	8
07.02 Kako zakvačiti užu pokretača	8
07.03 Namještanje radne dubine	9
07.04 Gorivo i ulje	9
08. Napomene uz postupak prozračivanja	9
08.01 Postupak prozračivanja na obroncima	10
08.02 Kada jedinica za prozračivanje blokira	10
09. Pokretanje uređaja	10
09.01 Pokretanje motora	10
09.02 Isključivanje motora	11
09.03 Spuštanje jedinice za prozračivanje	11
09.04 Podizanje jedinice za prozračivanje	11
10. Održavanje	11
10.01 Čišćenje uređaja	11
10.02 Kotači	12
10.03 Motor s unutrašnjim izgaranjem	12
10.04 Jedinica za prozračivanje	12
10.05 Skladištenje i zimska pauza	12
11. Transport	13
12. Minimaliziranje trošenja i izbjegavanje šteta	13
13. Zaštita okoliša	14
14. Uobičajeni rezervni dijelovi	14
15. Tehnički podaci	15
16. EU-Izjava o usklađenosti proizvođača	15
17. Traženje pogrešaka	16
18. Servisni plan	16

02. O ovom priručniku

Slikovni simboli



Ovaj simbol služi za povezivanje slika na stranicama sa slikama s odgovarajućim dijelovima teksta u ovom priručniku.

Slikovne oznake naći ćete sasvim na početku ovog priručnika.

Označavanje tekstualnih odlomaka

Opisanim koracima pri rukovanju mogu prethoditi različite oznake.

Opis koraka u rukovanju s direktnom povezanošću s odgovarajućom slikom, koje se nalazi na stranicama sa slikama (na početku ovog priručnika), s odgovarajućim upućivanjem na pozicijski broj na slici.

Primjer:

- Otpustite vijak (1), aktivirajte polugu (2) ...

Općenita nabranja koja nisu popraćena slikama.

Primjer:

- uporabu proizvoda u sportske ili natjecateljske svrhe

Osim opisa koraka pri rukovanju, ovaj priručnik može sadržavati odlomke teksta s dodatnim značenjem. Ovi su odlomci označeni jednim od dolje opisanih simbola kako bi se dodatno istaknuli u ovom priručniku:



Upozorenja na opasnost od nezgoda i ozljeda, kao i upozorenja od mogućih težih materijalnih šteta.



Informacije za bolju iskorištenost uređaja te za izbjegavanje mogućih pogrešaka pri uporabi koje mogu dovesti do oštećenja uređaja ili pojedinih dijelova.

Kut gledanja s obzirom na upotrebu pojmova „**lijevo**“ i „**desno**“ u ovom priručniku: Korisnik stoji iza uređaja (radni položaj) i gleda prema naprijed u smjeru kretanja uređaja.

03. Opis uređaja



- A Gornji dio upravljača
- B Pokretačko uže
- C Okretna ručka
- D Kopča za kabel
- E Tipska pločica za serijskim brojem
- F Kućište
- G Ručka za nošenje
- H Motor
- I Izbačajna zaklopka
- J Poluga za zaustavljanje motora
- K Okretna ručka za radnu dubinu
- L Poluga jedinice za prozračivanje

Obratite pozornost na napomene za rukovanje i održavanje koje možete naći u odvojenim uputama za uporabu Motor.

Upoznajte se s izvršnim elementima i uporabom uređaja.

Prije prve uporabe neka vas prodavač ili stručna osoba kratko upozna s uređajem.

Prozračivačem ne smijete rukovati nakon uzimanja alkohola, lijekova koji ograničavaju brze reakcije ili droga.

Ovaj uređaj nije namijenjen upravljanju od strane osoba (uključujući djecu) koja imaju ograničene psihičke, senzoričke i duševne sposobnosti ili imaju manjak iskustva i/ili manjak znanja, osim ako nisu nadgledana od strane osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost ili ako od te osobe nisu dobile upute kako koristiti uređaj. Djeca moraju biti nadzirana kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

04. Za vašu sigurnost

04.01 Općenito



Pri radu s prozračivačem morate se bezuvjetno pridržavati ovih propisa radi sprječavanja mogućih nezgoda.



Prije prvog puštanja u rad, pažljivo pročitajte priručnik i spremite ga na sigurno mjesto radi budućeg korištenja.

Pozor!

Prozračivač je određen samo za njegu travnjaka, neka druga primjena nije dozvoljena i može biti opasna ili uzrokovati oštećenja na uređaju. Opasnost od nesreće!

Kod upotrebe na javnim mjestima, parkovima, sportskim igralištima, ulici i u poljoprivrednim i šumarskim pogonima potreban je poseban oprez.

Predmeti sakriveni u zemlji (prskalice vodom, stupovi, ventili za vodu, temelji, električni vodovi itd.) moraju se zaobići. Nikada nemojte prelaziti preko takvih stranih predmeta.

Zbog opasnosti od ozljeđivanja korisnika, prozračivač se između ostalog ne smije koristiti u svrhe, kao na primjer (nepotpuni popis):

- za obrezivanje grmlja, živice i žbunja,
- rezanje penjačica, za njegu krovnog bilja i bilja u balkonskim žardinjerama,
- za sjeckanje i usitnjavanje grana sa stabala i grmlja,
- za poravnanje povišenog tla kao npr. kod neravnina od krtica.



Opasnost od gušenja!

Ako se djeca igraju s materijalom za pakiranje, prijeto opasnost od gušenja. Materijal za pakiranje obavezno držite podalje od djece.



Pozor! Ugrožavanje zdravlja uslijed vibracija!

Prekomjerno opterećenje zbog vibracija može dovesti do oštećenja krvotoka ili živaca, posebno kod osoba koje imaju problema s cirkulacijom. Obratite se Vašem liječniku, ako nastupe simptomi, koje je moglo uzrokovati izlaganje vibracijama. Takvi simptomi su na primjer gubitak osjeta, bolovi, slabost u mišićima, obojenja kože ili neugodan osjećaj trnaca. Ovi simptomi nastupaju uglavnom u prstima, rukama ili ručnim zglobovima.

04.02 Transport



Radite samo sa zaštitnim rukavicama kako biste izbjegli ozljede na oštrim rubovima i vrućim dijelovima uređaja.

Prije transporta isključite uređaj, izvucite utikač svjeće, postavite jedinicu prozračivača u položaj za transport i pričekajte da se noževi potpuno zaustave.

Uređaj se smije transportirati samo s ohlađenim motorom i ispražnjenim spremnikom za gorivo.

Obratite posebnu pozornost na upute u poglavlju „Transport“.

04.03 Pripremne mjere

- Nikada nemojte dopustiti da djeca ili mlađi od 16 godina koriste prozračivač. Lokalne odredbe mogu utvrditi minimalnu starost korisnika.
- Osobe, koje ne poznaju uputu za uporabu ne smiju koristiti uređaj.
- Nipošto nemojte koristiti uređaj dok se u blizini nalaze ljudi, osobito djeca, ili životinje.
- Imajte na umu da je rukovatelj strojem odnosno korisnik odgovoran za nezgode drugih osobama ili štete nad njihovim vlasništvom.

- Tijekom rada s prozračivačem uvijek nosite zaštitne slušalice i zaštitne naočale.




- Tijekom rada uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače. Nipošto nemojte raditi bosi ili u laganim sandalama.



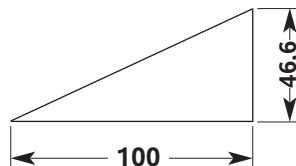
- Prođite cijelo zemljište na kojem se koristi uređaj i uklonite kamenje, drvlje, žice, kosti i druga strana tijela, koja bi mogla prilikom rada uređaja mogla biti zahvaćena i odbačena u zrak.
- Prije upotrebe uvijek treba vizualno provjeriti uređaj, pregledati je li jedinica prozračivača (nož, vratilo noža, čahure razmaka i pričvrtni elementi) istrošena ili oštećena. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Nikada nemojte koristiti prozračivač, ako sigurnosni uređaji (npr. poluga za zaustavljanje motora, gumb za pokretanje, izbačajna zaklopka, kućište) nedostaju, ako su oštećeni ili istrošeni.

- Košara za prihvat (poseban dodatak – nije sadržana u opsegu isporuke) se iz sigurnosnih razloga smije koristiti samo ako nije oštećena.
- Sklopni elementi koji su instalirani na uređaju ne smiju se skidati ni premošćivati, npr. vezanjem poluge za zaustavljanje motora na ručku upravljača.
- Uređaj smijete davati na korištenje (iznajmljivati) samo osobama koje znaju njime rukovati. Uz uređaj obavezno priložite i ovaj priručnik.
- Molimo da vodite računa o lokalno propisanim vremenima korištenja motornih vrtnih uređaja.

04.04 Ponašanje prilikom postupka prozračivanja

-  - Udaljite treće osobe iz opasnog područja.
- Motor s unutarnjim izgaranjem ne smije raditi u zatvorenim prostorijama u kojima se može nakupiti opasan ugljični monoksid. **Životna opasnost zbog trovanja!**

- Radite samo pri danjem svjetlu ili dobroj umjetnoj rasvjeti.
- Ako je moguće, treba izbjegavati korištenje uređaja dok je tlo mokro odn. radite s posebnim oprezom, da biste izbjegli pad zbog skliskog terena. Kod mokre podloge povećava se opasnost od nezgode (smanjena stabilnost korisnika).
- Na nagibima pazite na stabilnost. Izbjegavajte postupak prozračivanja na suviše strmim obroncima kako biste izbjegli mogući gubitak kontrole nad uređajem.
- Nikada ne pričvršćujte predmete na upravljač (npr. radnu odjeću).
- Uređajem upravljajte samo brzinom hoda. Prebrzo vođenje uređaja povećava opasnost od ozljeda uslijed spoticanja, klizanja itd.
- Postavite jedinicu prozračivača prije okretanja uređaja u položaj za transport.
- Obratite pozornost na to da noževi prozračivača u dubokom položaju odn. prilikom prelaženja preko humka ulaze dublje noževima u tlo. Ako su noževi namješteni pređuboko, moguće je da će prozračivač neočekivano ubrzati, što može dovesti do gubitka kontrole nad strojem.
- Na obroncima radite samo poprijeko, nikada uzbrdo ili nizbrdo, kako Vas u slučaju gubitka kontrole nad uređajem prozračivač ne bi pregazio.
- Budite osobito oprezni kad na obronku mijenjate smjer kretanja.
- Iz sigurnosnih razloga uređaj se ne smije koristiti na obroncima na kojima nagib iznosi više od 25° (46,6 %). Opasnost od ozljeda! 25° nagiba obronka odgovara okomitom usponu od 46,6 cm na duljini od 100 cm vodoravne površine.



Kako bi se osiguralo dostatno podmazivanje motora, mora se prilikom uporabe uređaja na obroncima poštivati sve navedeno u uputama za uporabu motora, koje su isporučene zajedno s uređajem.

- Budite posebno oprezni kad okrećete prozračivač ili ga vućete prema sebi. **Opasnost od spoticanja!**
- Nikada nemojte mijenjati osnovnu podešenost motora i nemojte pretjerivati s brojem okretaja.
- Postavite jedinicu prozračivača u položaj za transport, prije nego pokrenete motor.
- Pokrećite prozračivač s posebnim oprezom, slijedeći napomene u poglavlju „Pokretanje uređaja“.
- Pazite da udaljenost nogu od radnih alata bude dovoljno velika. Morate poštivati sigurnosni razmak, koji je zadan ispravno montiranim upravljačem.

- Pri pokretanju motora uređaj ne smije biti nagnut. Obratite pozornost na napomene u poglavlju „Pokretanje uređaja“.
- Nemojte pokretati motor, ako izbačajni kanal nije pokriven s poklopcem odn. košarom za prihvat (posebni dodatak – nije sadržana u opsegu isporuke).
- **Pozor Opasnost od ozljeda!** Ruke i noge ne stavljajte na rotirajuće dijelove ni ispod njih. Uvijek se držite podalje od otvora za izbacivanje. Uvijek se držite na sigurnoj udaljenosti koju određuje ručka upravljača.
- Pripazite na inercijski hod radnih alata koji do zaustavljanja iznosi nekoliko sekundi.
- Ugasite motor; postavite jedinicu za prozračivanje u položaj za transport i izvucite utikač svjećeice, ako podižete ili nosite uređaj.
- Ugasite motor i postavite jedinicu za prozračivanje u položaj za transport, ako

- morate nakrenuti stroj za transport.
- stroj gurate od i prema površini za obradu.
- prije nego što prozračivač počnete gurati po netravnoj površini.
- otvarate izbačajnu zaklopku ili skidate košaru za prihvat (posebni dodatak – ne nalazi se u opsegu isporuke).
- Isključite motor i izvucite utikač svjećeice:
 - prije deblokiranja ili odčepijivanja izbačajnog kanala.
 - prije provjere, čišćenja ili izvođenja radova na prozračivaču.
 - ako uređaj naiđe na strano tijelo. Provjerite stroj, posebno jedinicu prozračivača, na oštećenja i dajte uređaj stručnom serviseru da obavi potrebne popravke, prije nego što ponovno pokrenete stroj i počnete raditi s njime.

- ako prozračivač počne neuobičajeno jako vibrirati. Provjerite stroj, posebno jedinicu za prozračivanje (nož, vratilo noža, matice, čahure razmaka), na oštećenja te ga, ako je potrebno, dajte stručnom serviseru da obavi potrebne popravke. Jako vibriranje je u pravilu znak smetnje.
 - Isključite motor:
 - ako se udaljavate od prozračivača odn. ako uređaj ostavljate bez nadzora.
 - prije punjenja spremnika gorivom. Gorivo puniti samo kada je motor hladan.
- Opasnost od požara!**

04.05 Održavanje i skladištenje



Prije svih radova na uređaju uvijek izvucite utikač svjećeice.



Pozor Opasnost od požara!

Motor može biti jako vruć. Da biste izbjegli opekotine, ostavite motor, ispuh i zaštitu ispuha da se ohlade prije radova održavanja i skladištenja.

Po pitanju održavanja radite samo ono što je navedeno u ovim uputama za uporabu. Sve ostale radove prepustiti ovlaštenom servisu.

VIKING preporuča obavljanje radova održavanja i popravaka samo kod VIKING ovlaštenih servisa.



VIKING ovlašteni serviseri se redovito školuju i dobivaju na raspolaganje tehničke informacije.

Koristite samo kvalitetan alat, dodatni pribor i rezervne dijelove, u suprotnom postoji opasnost od nezgoda čija posljedica mogu biti ozljede ili štete na uređaju.

VIKING preporuča uporabu VIKING originalnih alata, dodatnog pribora i rezervnih dijelova. Oni su svojim karakteristikama optimalno prilagođeni uređaju i zahtjevima korisnika.

VIKING originalne rezervne dijelove možete prepoznati po VIKING broju rezervnog dijela, natpisu VIKING i eventualno po VIKING oznaci rezervnog dijela.

Sitni dijelovi mogu biti označeni samo oznakom.

- Nakon rada temeljito očistite prozračivač. Nipošto nemojte koristiti visokotlačni perač i nemojte čistiti prozračivač pod tekućom vodom (npr. crijevom za zalijevanje vrta). Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu oštetiti plastične i metalne dijelove, što može negativno utjecati na siguran rad Vašeg VIKING uređaja. Obratite pozornost na podatke u poglavlju „Održavanje“.
 - Pazite da sve matice, svornjaci i vijci budu čvrsto stegnuti kako bi uređaj uvijek bio siguran za rad.
 - Nečitke naljepnice s napomenama o opasnostima i upozorenjima na uređaju morate zamijeniti novima. Rezervne naljepnice možete nabaviti kod Vašeg VIKING distributera.
 - Redovito provjeravajte cijeli stroj i košaru za prihvat (poseban dodatak – nije sadržana u opsegu isporuke) – posebno prije skladištenja uređaja kao na primjer prije duljih pauza u radu (zimski pauza) – na habanje ili oštećenja. Na vrijeme mijenjajte istrošene ili oštećene dijelove, tako da uređaj uvijek bude u sigurnom stanju za pogon.
 - U svrhu izbjegavanja opasnosti od požara, motor, ispuh i područje oko spremnika za gorivo čistite od trave, slame, mahovine, lišća ili iscurjele masti.
 - Ohlađeni prozračivač skladištite u suhom, dobro zračenom i zatvorenom prostoru izvan dohvata djece.
- 04.06 Upozorenje – benzin je otrovan i lako zapaljiv**
- 
- Benzin čuvajte samo u odgovarajućim spremnicima.
 - Benzin držati dalje od iskri, otvorene vatre, trajne vatre, toplinskih izvora i ostalih zapaljivih izvora.
- 
- Gorivo punite samo na otvorenom, a za vrijeme ulijevanja goriva nemojte pušiti.
 - Spremnik za gorivo nemojte puniti do vrha, nego samo najviše do oko 4 cm ispod ruba grla za punjenje, kako bi gorivo imalo prostora za širenje.
 - Benzin treba uliti prije pokretanja motora. Dok motor radi ili ako je stroj vruć, ne smijete otvarati zatvarač spremnika niti dolijevati benzin. Benzin bi se mogao proliti.
- Opasnost od požara!**
- Dođe li do prelijevanja benzina, ne pokušavajte pokrenuti motor. Stroj uklonite sa mjesta, gdje je proliven benzin. Svaki pokušaj paljenja treba izbjegavati sve dok benzin ne ispari (obrisati suhom krpom).
 - Poklopce za zatvaranje spremnika i kanistra treba pravilno staviti i zatvoriti.
 - Zbog sigurnosnih razloga, treba redovito provjeravati da li na vodu, spremniku za gorivo, zatvaraču spremnika i priključcima postoje znakovi oštećenja, starenja (lomljivost) i propusna mjesta te ih po potrebi zamijenite (potražite specijalizirani servis, VIKING preporučuje VIKING-ovlašteni servis).
 - Zamijenite oštećene prigušivače zvuka i zaštitne limove. Prozračivač se ne smije koristiti ako je prigušivač zvuka neispravan.
 - Nikada uređaj s benzinom u spremniku nemojte čuvati u blizini zgrade u kojoj bi benzinske pare mogle doći u dodir s otvorenim plamenom ili iskrom, ili bi se mogle zapaliti.
 - Pustite motor da se ohladi prije odlaganja uređaja u zatvorene prostore.

- Uređaj proizvodi otrovne ispušne plinove, čim je motor uključen. Ti ispušni plinovi mogu biti bez mirisa i boje. Nikada ne uključujte motorni uređaj u zatvorenim ili slabo prozračenim prostorima. **Životna opasnost zbog trovanja!**
- Ako treba isprazniti spremnik, učinite to na otvorenom (npr. u praznom hodu). Ispušteno gorivo bi trebalo čuvati u posebnom spremniku za gorivo ili bi se trebalo ukloniti s posebnom pažnjom.

04.07 Zbrinjavanje

Obratite pozornost na podatke u poglavlju „Zaštita okoliša“. Osigurajte da će iskorišteni prozračivač, motorno ulje i benzin biti propisno zbrinuti. Prije zbrinjavanja onesposobite stroj. Za to treba odstraniti kabel paljenja, isprazniti spremnik i ispustiti motorno ulje. Poštujte regionalne propise.

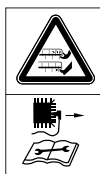
05. Opis simbola



Pozor!
Prije puštanja u rad pročitajte ovaj priručnik.



Opasnost od ozljeda!
Udaljite treće osobe iz opasnog područja.



Opasnost od ozljeda!
Oprez, oštri radni alati. – Nemojte si odrezati prste na rukama i stopalima. – Rotacija noževa traje još neko vrijeme nakon isključivanja motora. – Prije radova održavanja izvucite utikač svjećice.



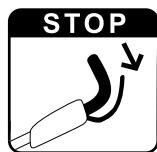
Opasnost od ozljeda!
Oprez, rotirajući rezni alati.



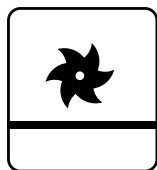
Nosite štitnik za uši.
Nosite zaštitne naočale.



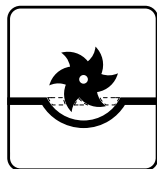
Pokretanje motora



Ugasiti motor



Jedinica za prozračivanje u položaju za transport



Jedinica za prozračivanje u radnom položaju

06. Opseg isporuke

Poz.	Opis	kom.
1	Osnovni uređaj	1
2	Plosnati okrugli vijak s vodilicom kabla	2
3	Okretna ručka	2
4	Kopčica kabla	1
	• Upute za uporabu Motor	1

07. Priprema uređaja za rad

POZOR



Opasnost od ozljeda nožem!

Obratite pozornost na podatke u poglavlju „Transport“, kada podižete prozračivač iz pakiranja.

Posebice nosite rukavice i izbjegavajte kontakt s noževima.

07.01 Montaža upravljača



- Gornji dio upravljača (A) nasadite na oba donja dijela upravljača.
- Plosnate okrugle vijke (2) s vodilicom kabla utaknite od iznutra prema van kroz provrte i pričvrstite vijcima s okretnim ručkama (3).
- Kabel (6) objesite na desnoj zaštiti od savijanja kako je prikazano na slici.
- Uže (7) objesite na lijevoj zaštiti od savijanja kako je prikazano na slici.
- Kabel pričvrstite dvijema kopčama za kabel (4) prema slici na donjem i gornjem dijelu upravljača. Obratite pažnju na gornjem dijelu upravljača na razmak od **25 - 27 cm** između kopči za kabel i kućišta.

Preklapanje upravljača:

Za čišćenje uređaja, transport na malom prostoru i skladištenje preklopiti gornji dio upravljača.

POZOR



Opasnost od ozljeda!

Motor se prije preklapanja mora ugaziti i izvući utikač svjeće. Gornji dio upravljača ne smije biti opterećen (npr. sa radnom odjećom obješenom preko upravljača).

Opasnost od prignječenja!

Otpuštanjem okretnih ručki može se preklopiti gornji dio upravljača. Stoga gornji dio upravljača (A) na najvišem mjestu držite rukom dok odvijate okretno ručke.

Okretne ručke (3) odvrnite toliko da se mogu slobodno pomicati amo-tamo.

Preklopite gornji dio upravljača i odložite ga na uređaj.

NAPOMENA



Slobodna okretanja u navojima plosnatih okruglih vijaka sprječavaju da se okretno ručke samostalno do kraja ne odvrnu od vijaka (zaštita od gubitka).

07.02 Kako zakvačiti uže pokretača



Utikač svjeće izvucite iz motora.

- Uže pokretača (B) lagano izvucite i kako je prikazano na slici okačite u držač užeta (8).

Nataknite utikač svjeće.

NAPOMENA



Držač užeta pokretača (8) može se individualno namjestiti uzduž upravljača (odvijač Torx 25 nije uključen u opseg isporuke).

07.03 Namještanje radne dubine




Može se namjestiti **6** različitih radnih dubina.

Stupanj 1: najmanja radna dubina

Stupanj 6: najveća radna dubina

Raspon namještanja iznosi 25 mm.

Korak 1 :

- Polugu jedinice za prozračivanje (L) u položaj  postaviti. (**Položaj za transport** ⇔ „Podizanje jedinice za prozračivanje“)

Korak 2 :

- Namjestite željenu radnu dubinu s okretno ručkom (K).

Postupak prozračivanja uvijek započnite s najmanjom radnom dubinom (**stupanj 1**). Ako je rezultat prozračivanja nedovoljan, povećavajte radnu dubinu postepeno.

Istrošenost noža se može izjednačiti odabirom veće radne dubine.

NAPOMENA



Stupnjeve 5 i 6 ne bi trebali koristiti ako stroj ima nove noževe, jer bi u tom slučaju prilikom prozračivanja mogli doći do oštećivanja korijena trave.

Radna dubina je ovisna o istrošenosti noževa i tlu. Rotacijom noževa i vlastitom težinom prozračivač se pritišće prema površini travnjaka: Na mekoj travi će on stoga dublje prodirati u tlo nego što će to činiti na čvršćoj podlozi.

07.04 Gorivo i ulje



6

NAPOMENA



Prije prvog pokretanja motora ulijte motorno ulje (⇒ vidi upute za uporabu Motor)!

Motorno ulje

Informacije o tome koje ulje smijete koristiti pronaći ćete u uputama za uporabu Motor.

Redovito provodite kontrolu razine ulja (⇒ upute za uporabu Motor).

Treba izbjegavati da razina ulja bude ispod ili iznad ispravne razine napunjenosti.

Gorivo

Preporuka:

Svježe gorivo poznate marke, bezolovni normal-benzin (⇒ upute za uporabu Motor)!

Za ulijevanje goriva koristite lijevak (nije u isporuci).

Poštujte upozorenja u poglavlju „Za Vašu sigurnost“.

08. Napomene uz postupak prozračivanja

NAPOMENA



Trava bi **redovitim postupkom prozračivanja** trebala postati manje osjetljiva na sušu, vrućinu i hladnoću. Godišnji postupak dovođenja zraka u tlo čini travu otpornijom na bolesti, osim toga se uklanjaju tvrda mjesta tla i izgažene površine (nastale zbog igre s loptom, zabava ili proslava). – Trava nakon toga raste ravnomjerno te je zelenija.

Ispravno vrijeme:

Najbolje vremensko razdoblje za provođenje godišnjeg postupka prozračivanje je proljeće.

Ako se travnata površina obrađuje s prozračivačem više od jednom godišnje, onda se ne bi trebalo vršiti prozračivanje u vrućim ljetnim mjesecima i ne nakon sredine jeseni.

Trava nakon postupka prozračivanja treba nekoliko tjedana za obnovu. Postupak prozračivanja za vrijeme faze rasta u proljeće je stoga optimalno.

Travnate površine, koje su jako prorasle filcom trave bi trebalo obrađivati dvaput godišnje: prvi puta u proljeće i još jednom u jesen.

Priprema travnjaka:

Prije prozračivanja travu treba pokositi na visinu od oko 2 do 3 centimetra.

Što je trava kraće pokošena, to se bolje može provoditi postupak prozračivanja.

Trava ne smije biti svježje posijana, mokra ili presuha.

Savjeti za optimalan radni rezultat:

- Tlo bi trebalo samo zarezati, da se ne bi oštetilo korijen trave .
Vidi poglavlje „Namještanje radne dubine“.
- Prozračivač vodite u ravnim, paralelnim stazama.
- Održavajte ravnomjernu brzinu rada.
- Prije okretanja uvijek postavite jedinicu za prozračivanje u položaj za transport.
- Izbjegavajte dulje zadržavanje na jednom mjestu.

- Kod trave prejako prorasle filcom prođite prozračivačem još jednom poprijeko preko prve staze.

Nakon postupka prozračivanja:

- Površinu travnjaka temeljito očistite od materijala nastalog prozračivanjem.
- Pognojite travu i eventualno posijte travu na nastala prazna mjesta.
- Površinu travnjaka obilno zalijte vodom.

08.01 Postupak prozračivanja na obroncima



7

Iz sigurnosnih razloga bi se prozračivač smio primjenjivati samo do nagiba obronka od 25°.

25° (46,6 %) nagiba obronka odgovara okomitom usponu od 46,6 cm na duljini od 100 cm vodoravne površine.

Na obroncima tlo prozračuje poprijeko, nikada uzbrdo ili nizbrdo.

Kako bi se osiguralo dostatno podmazivanje motora, mora se prilikom uporabe uređaja na obroncima poštivati sve navedeno u uputama za uporabu motora, koje su isporučene zajedno s uređajem.

08.02 Kada jedinica za prozračivanje blokira

POZOR



Opasnost od ozljeda!

Radite samo sa zaštitnim rukavicama.

Odmah ugasite motor i izvucite utikač svjećice. Stroj, posebno jedinicu za prozračivanje, pretražite na oštećenja i uklonite uzrok smetnje.

POZOR



Prozračivač s neispravnom, savinutom ili na neki drugi način oštećenom jedinicom za prozračivanje (koja se sastoji od vratila noža, noževa, matica, podloška i čahura razmaka) ne smije se stavljati u pogon. Uređaj dajte na popravak stručnom serviseru, prije nego ćete ga ponovno pokrenuti te dalje raditi sa strojem.

09. Pokretanje uređaja

POZOR



- Prođite cijelo zemljište na kojem ćete koristiti uređaj te uklonite kamenje, drvlje, žice, kosti i druga strana tijela.
- Označite predmete, koji se skrivaju u travi (prskalice vodom, stupove, ventile za vodu, temelje, električne vodove itd.).
- Uključite motor samo prema uputama.
- Budite posebno oprezni kad okrećete prozračivač ili ga vučete prema sebi.
- **Opasnost od ozljeda!** Ruke i noge nikada ne stavljajte na rotirajuće dijelove niti ispod njih.
- Tijekom rada s prozračivačem uvijek nosite zaštitne slušalice i zaštitne naočale.
- Tijekom postupka prozračivanja uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače. Nipošto nemojte raditi bosi ili u sandalama.
- Nipošto nemojte raditi s prozračivačem dok se u blizini nalaze drugi ljudi, naročito djeca, ili životinje.

09.01 Pokretanje motora



8

POZOR



Opasnost od ozljeda!

Motor uključivati samo ako se jedinica za prozračivanje nalazi u položaju za transport. Prozračivač nikada nemojte nakretati za paljenje motora.

Korak 1 :

- Polugu za zaustavljanje motora (J) pritisnite prema upravljaču i čvrsto je držite.

Korak 2 :

- Uže pokretača (B) polagano izvucite do točke pritiska, a zatim brzo povucite u dužini ruke.

Uže polako pustite da se vrati natrag, kako bi se ispravno namotalo oko pokretača. Po potrebi ponavljati postupak sve dok se motor ne pokrene.

NAPOMENA



Motor je opremljen s fiksiranim namještanjem gasa i uvijek radi s optimalnim radnim brojem okretaja. Ručno namještanje nije potrebno.

09.02 Isključivanje motora



9

NAPOMENA



Prije gašenja motora postavite jedinicu za prozračivanje u položaj za transport.

- Za isključivanje motora pustite polugu za zaustavljanje motora (J), motor i nož se nakon kraćeg vremena usporavanja zaustavljaju.

09.03 Spuštanje jedinice za prozračivanje



10

POZOR



Opasnost od ozljeđivanja!
Prozračivač se prilikom spuštanja jedinice za prozračivanje pomiče prema naprijed.

Radni položaj:

- Polugu jedinice za prozračivanje (L) u položaj namjestiti i obraditi travnjak u paralelnim stazama te s ravnomjernom brzinom.

NAPOMENA



Jedinica za prozračivanje se spušta na namještenu radnu dubinu, koja se ne može promijeniti za vrijeme postupka prozračivanja (⇒ „Namještanje radne dubine“).

09.04 Podizanje jedinice za prozračivanje



11

Transportni položaj:

- Polugu jedinice za prozračivanje (L) u položaj postaviti.

10. Održavanje

POZOR



Opasnost od ozljeđa!

Prije svih radova održavanje i čišćenja, prije transporta, prije radova na jedinici za prozračivanje i prije dužeg mirovanja obavezno izvući utikač svjećice s motora, kako bi se spriječilo nenamjerno pokretanje motora.

Radove održavanja i čišćenja obavljati samo kada je motor ohlađen.



Opasnost od ozljeđa!

Radite samo sa zaštitnim rukavicama.

Nikada nemojte dodirivati noževe dok se nisu u potpunosti zaustavili.

Ako Vam nedostaju nužna pomoćna sredstva, u tome će Vam sigurno pomoći specijalizirani trgovac.

VIKING preporuča da radove održavanja i popravaka provodite samo kod VIKING ovlaštenih servisa.

VIKING preporuča uporabu VIKING originalnih rezervnih dijelova.

10.01 Čišćenje uređaja



12

Interval održavanja: Nakon svake upotrebe

Temeljito očistite uređaj nakon svake uporabe. Temeljita briga štiti uređaj od oštećenja i produžuje vijek trajanja.

Ukoliko prljavštinu i naslage ne uspijete ukloniti vodom, četkom, krpom ili drvenim štapom, VIKING preporučuje uporabu specijalnog sredstva za čišćenje (npr. STIHL specijalno sredstvo za čišćenje). Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

Očistite jedinicu za prozračivanje.

Nikada nemojte usmjeravati mlaz vode na dijelove motora, brtve, klinasti remen i ležajeve. Posljedica toga će biti skupi popravci.

Obratite pozornost:

Kod radova čišćenja i održavanja podignite prozračivač na prednoj strani. Prije podizanja ispraznite spremnik za gorivo, otkačite košaru za prihvat (pribor – ne nalazi se u opsegu isporuke), preklonite gornji dio upravljača (⇒ „Montaža upravljača“) i podignite izbačajnu zaklopku.

10.02 Kotači

Kuglične ležajeve kotača nije potrebno održavati.

10.03 Motor s unutrašnjim izgaranjem**Intervali održavanja: vidi upute za uporabu-motor**

Obratite pozornost na napomene za rukovanje i održavanje, koje možete naći u priloženim uputama za uporabu Motor.

Za dugotrajan vijek uporabe je naročito važna dovoljna razina ulja, te redovita zamjena ulja i filtra zraka.

Preporučeni intervali za zamjenu ulja kao i informacije o vrsti motornog ulja i potrebnoj količini možete pronaći također u uputama o motoru.

Rebra hladnjaka stalno se moraju održavati čistima kako bi se osiguralo dovoljno hlađenje motora.

10.04 Jedinica za prozračivanje**POZOR****Opasnost od ozljeda!**

Istrošeni noževi bi se mogli slomiti i uzrokovati teške ozljede.

Održavanje noževa se stoga mora provoditi strogo po propisima.

Interval održavanja: Prije svake upotrebe

jedinicu za prozračivanje (koja se sastoji od vratila noža, noževa, matica, podloški i čahura razmaka) ispitajte na istrošenost, čvrsto sjedište, napukline ili ostala oštećenja. Noževe nikada nemojte dodatno brusiti.

Kontrola istrošenosti:

Noževe treba zamijeniti, ako se tlo ne zarezuje čak i u većoj radnoj dubini (stupanj 6). Noževi se uvijek moraju mijenjati u kompletu.

Neispravne ili istrošene dijelove dajte na popravak odn. zamjenu stručnom serviseru.

VIKING preporučuje da takve radove obavljate samo kod VIKING stručnih prodavača.

10.05 Skladištenje i zimska pauza

Prozračivač skladištite u suhoj, zatvorenoj prostoriji u kojoj nema puno prašine. Osigurajte da će uređaj biti izvan dohvata djece.

Prozračivač skladištite samo u stanju sigurnom za uporabu. Sve matice, svornjake i vijke održavajte čvrsto stegnutima, obnovite nečitljive napomene s opasnostima i upozorenjima na uređaju, provjerite čitav uređaj i košaru za prihvat (poseban dodatak – ne nalazi se u opsegu isporuke) na istrošenost i oštećenja. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.

Eventualne smetnje na uređaju treba u načelu ukloniti prije skladištenja.

Kod dužeg perioda neuporabe prozračivača (zimski pauza) treba obratiti pozornost na sljedeće točke:

- Pažljivo očistite sve vanjske dijelove uređaja, naročito rebra hladnjaka.
- Dobro nauljite, tj. podmažite sve pokretne dijelove.
- Ispraznite spremnik goriva i rasplinjač (npr. radom u praznom hodu dok se ne isprazni).
- Odvrnite svjećicu i u motor ulijte oko 3 cm³ motornog ulja kroz otvor svjećice. Nekoliko puta okrenite motor bez svjećice.

POZOR



Opasnost od požara!

Utikač svjećice udaljite od otvora svjećice zbog opasnosti od zapalivanja.

Ponovno uvrnite svjećicu.

- Zamijenite ulje (⇒ upute za uporabu Motor).
- Dobro pokrijte motor i spremite uređaj u normalnom položaju, u suhi prostor bez prašine.

11. Transport



13



POZOR

Opasnost od požara!

Pažljivo pročitajte i obratite pozornost na poglavlje „Za Vašu sigurnost“, naročito poglavlje „Transport“.

Prozračivač uvijek nosite u dvoje i nipošto to nemojte raditi bez odgovarajuće zaštitne odjeće (zaštitne cipele, rukavice).

NAPOMENA



Prilikom transporta uređaja poštujujte lokalne zakonske propise, posebice one koji se odnose na sigurnost tereta kao i transport predmeta na utovarnoj površini.

- Prozračivač podižite odn. nosite isključivo na ručki (G), i na gornjem dijelu upravljača (A) odn. kod preklopljenog gornjeg dijela upravljača na donjim dijelovima upravljača (9).

Prozračivač osigurajte protiv prevrtanja s prikladnim pričvrstnim sredstvima. Pričvrstite užad odn. remenje na sljedećim točkama uređaja:

- Prednja osovina
- Donji dio upravljača
- Potporanj kućišta ispod izbačajne zaklopke

12. Minimaliziranje trošenja i izbjegavanje šteta

Važne napomene za održavanje i njegu, ovdje za skupinu proizvođača

Benzinski prozračivač

Molimo Vas da svakako obratite pozornost na sljedeća važna upozorenja kako biste izbjegli štete i pretjerano trošenje na Vašem VIKING uređaju:

1. Potrošni dijelovi

Neki dijelovi VIKING uređaja čak i pri pravilnoj uporabi podliježu uobičajenom trošenju i moraju se ovisno o načinu i duljini uporabe pravovremeno zamijeniti.

Između ostaloga, u to se ubrajaju:

- Noževi
- Klinasti remen
- Košara za prihvat (pribor – ne nalazi se u opsegu isporuke)

2. Pridržavanje specifikacija navedenih u ovom priručniku

Korištenje, održavanje i skladištenje VIKING-uređaja morate dosljedno provoditi kako je opisano u ovim uputama za uporabu.

Za bilo kakvu štetu, koja je nastala uslijed nepoštivanja sigurnosnih mjera te napomena za rukovanje i održavanje, odgovornost snosi sam korisnik.

To se osobito odnosi na:

- nepravilnu uporabu proizvoda,
- korištenje goriva koja nisu odobrena od strane VIKING-a (za mazivo, benzin i motorno ulje – vidi specifikacije proizvođača motora),
- izmjene na proizvodu koje VIKING nije odobrio,
- upotrebu nadogradnih dijelova, uređaja ili reznih alata koji nisu odobreni od strane VIKING-a
- uporabu proizvoda u sportske ili natjecateljske svrhe,
- štete uzrokovane uporabom proizvoda s neispravnim dijelovima.

3. Održavanje

Svi radovi navedeni u poglavlju „Održavanje” moraju se redovito provoditi. Ako korisnik ne može sam učiniti nešto od navedenog, treba se obratiti ovlaštenome servisu.

VIKING preporuča obavljanje radova održavanja i popravaka samo kod VIKING ovlaštenih servisa.

VIKING ovlaštene serviseri se redovito školuju i dobivaju na raspolaganje tehničke informacije.

Nepridržavanje navedenih mjera može prouzročiti štete za koje, u tom slučaju, odgovornost snosi sam korisnik.

Između ostaloga, u to se ubrajaju:

- korozija i druge posljedične štete nastale uslijed nepropisnog skladištenja,
- štete i posljedice šteta nastale uporabom neoriginalnih rezervnih dijelova,
- štete nastale kao posljedica održavanja, odnosno popravaka, koja nisu obavljena u ovlaštenim servisnim radionicama.

13. Zaštita okoliša



Materijal nastao postupkom prozračivanja se ne baca u otpad, već se kompostira.

Pakirna ambalaža, uređaj i dodatni pribor proizvedeni su od reciklažnog materijala i treba ih sukladno tome zbrinuti.

Razdvojeno, ekološko zbrinjavanje ostataka materijala potiče ponovno korištenje sirovina. Iz tog razloga se nakon isteka uobičajenog vijeka trajanja uređaja, isti odgovarajuće zbrinjava.

Motor onesposobite prije takvog zbrinjavanja. Za to treba odstraniti kabel paljenja, isprazniti spremnik i ispustiti motorno ulje.

Opasnost od ozljeda na jedinici za prozračivanje!

Nikada ne ostavljajte bez nadzora čak niti stari, istrošeni prozračivač. Uvjerite se da su uređaj i noževi pohranjeni izvan dohvata djece.

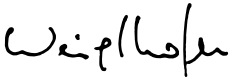
14. Uobičajeni rezervni dijelovi

Komplet noževa
6290 007 1000

15. Tehnički podaci

	Jedinica	LB 540.1
Serijska oznaka		6290
Motor, vrsta		4-taktni motor s unutarnjim izgaranjem Kohler XT675
Tip		
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	kW - okr/min	2,2 - 2800
Obujam	ccm	149
Spremnik goriva	l	1,4
Mehanizam za pokretanje		uže pokretača
Uređaj za prozračivanje tla		7 fiksni okomitih dvostrukih noževa
Širina prozračivanja	cm	38
Broj okretaja motora	okr/min	2800
Pogon noževa prozračivača		trajni
Prema smjernici 2000/14/EC: Zajamčena razina zvučne snage $L_{WA,d}$	dB(A)	94
Prema smjernici 2006/42/EC: Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	dB(A)	81
Nesigurnost K_{pA}	dB(A)	2
Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096: Izmjerena vrijednost a_{hw}	m/sek ²	4,12
Nesigurnost K_{hw}	m/sek ²	2,06
Mjerenje prema EN 20643		
Promjer kotača naprijed	mm	180
Promjer kotača straga	mm	180
Raspon namještanja	mm	25 (u 6 stupnjeva)
D/Š/V	cm	131 x 54 x 111
Težina	kg	33

16. EU-Izjava o usklađenosti proizvođača


Mi,	Naziv i adresa ovlaštene ustanove za ispitivanje:
VIKING GmbH	TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5	Tillystraße 2
A-6336 Langkampfen / Kufstein	D-90431 Nürnberg
izjavljujemo da stroj,	Izrada i pohrana tehničke dokumentacije:
Prozračivač, ručno vođen s motorom s unutarnjim izgaranjem	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Marka: VIKING	Izmjerena razina buke: 92 dB(A)
Tip: LB 540.1	
Serijski broj: 6290	Garantirana razina buke: 94 dB(A)
ispunjava sljedeće EU-smjernice:	Godina proizvodnje i serijski broj navedeni su na nazivnoj pločici uređaja.
97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	
Proizvod je razvijen u skladu sa sljedećim normama: EN 13684	Langkampfen, 02.01.2015. VIKING GmbH
Primijenjen postupak procjene usklađenosti:	
Prilog VIII (2000/14/EC)	Weiglhofer
	Direktor sektora za istraživanje i razvoj proizvoda

17. Traženje pogrešaka

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć	Stranica	Slika
- Motor se ne pokreće	<ul style="list-style-type: none"> - Poluga za zaustavljanje motora nije povučena - Nema goriva u spremniku; vodovi opskrbe gorivom začepljeni - Jedinica za prozračivanje nije u položaju za transport - Loše, prljavo ili staro gorivo u spremniku - Zračni filter je prljav - Utikač svjeće izvučen iz svjeće; kabel za paljenje loše pričvršćen na utikaču - Svjećica začađena ili oštećena; krivi razmak elektroda 	<ul style="list-style-type: none"> - Pritisnuti stremen za zaustavljanje motora prema upravljaču - Nadoliti gorivo, očistiti vodove dovoda goriva - Jedinicu za prozračivanje dovesti u položaj za transport - Koristite uvijek svježije gorivo određene marke, normalni bezolovni benzin, očistite rasplinjač - Očistite zračni filter - Natakните utikač svjeće; provjerite spoj između kabela paljenja i utikača. - Očistite ili zamijenite svjećicu; namjestite razmak elektroda 	10	8
			9	6
			11	11
			9, ✘	6
			12, 📖, ✘	
			12, 📖, ✘	
			12, 📖, ✘	
- Otežano pokretanje ili slabljenje snage motora	<ul style="list-style-type: none"> - Jedinica za prozračivanje nije u položaju za transport - Kućište prozračivača začepljeno - Prozračivanje s prevelikom radnom dubinom odn. s prevelikom brzinom pomicanja - Voda u spremniku za gorivo ili u rasplinjaču; rasplinjač je začepljen - Prljav je spremnik za gorivo - Zračni filter je prljav - Svjećica je začađena 	<ul style="list-style-type: none"> - Jedinicu za prozračivanje dovesti u položaj za transport - Očistiti kućište (izvući utikač svjeće) - Namjestiti manju radnu dubinu odn. smanjiti brzinu pomicanja - Isprazniti spremnik goriva, očistiti vod goriva i rasplinjač - Očistiti spremnik goriva - Očistiti zračni filter - Očistiti svjećicu 	11	11
			11	12
			8	5
			12, 📖, ✘	
			12, 📖, ✘	
			12, 📖, ✘	
			12, 📖, ✘	

📖 vidi upute za uporabu-motor

✘ event. potražite ovlaštenog distributera, specijaliziranog trgovca, VIKING preporuča VIKING distributera, specijaliziranog trgovca.

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć	Stranica	Slika
- Motor se izuzetno zagrijava	- Zaprljana su rebra hladnjaka. - Preniska razina ulja u motoru	- Očistite rebra hladnjaka - Nadolijte motorno ulje	12 9, 	12 6
- Snažne vibracije za vrijeme rada	- Jedinica za prozračivanje neispravna - Pričvršćenje motora je labavo	- Prekontrolirajte, even. popravite noževe, vratilo noža, matice, podloške, čahure razmaka i ležajeve jedinice za prozračivanje - Zategnite vijke za pričvršćenje motora	12, ✘ ✘	
- Loš radni rezultat	- Noževi namješteni preduboko (ogoljela mjesta, visoki udio trave u materijalu nastalom prozračivanjem) - Noževi namješteni preplitko (ne uklanja se dovoljno ili se uopće ne uklanja filc trave) - Noževi su dosegli granicu istrošenosti - Klinasti remen neispravan, istrošen ili preslabo stegnut	- Smanjite radnu dubinu - Povećajte radnu dubinu - Zamijenite noževe - Zamijenite odn. zategnite klinasti remen	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Noževi se ne okreću	- Klinasti remen neispravan - Jedinica za prozračivanje neispravna	- Zamijenite klinasti remen - Popravite jedinicu za prozračivanje	✘ 12, ✘	
- Jedinica za prozračivanje se ne može spustiti odn. povisiti	- Uže neispravno ili otkvačeno	- Zamijeniti odn. popraviti uže	✘	
- Radna dubina se ne može namjestiti	- Jedinica za prozračivanje u radnom položaju - Okretna ručka ili element za namještanje neispravan	- Jedinicu za prozračivanje dovesti u položaj za transport - Popraviti okretnu ručku odn. element za namještanje	11 ✘	11



vidi upute za uporabu-motor



event. potražite ovlaštenog distributera, specijaliziranog trgovca, VIKING preporuča VIKING distributera, specijaliziranog trgovca.

18. Servisni plan

Ovaj priručnik dajte vašem VIKING ovlaštenom servisu koji će provoditi radove održavanja na Vašem VIKING proizvodu.

Vaš VIKING ovlašteni serviser potvrđuje u poglavlju „Servisni plan“ da su servisni radovi uredno provedeni.

Model: **LB 540**

Serijski broj:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Predaja

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig VIKING ovlaštenog servisa

Sljedeći servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig VIKING ovlaštenog servisa

Sljedeći servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig VIKING ovlaštenog servisa

Sljedeći servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig VIKING ovlaštenog servisa

Sljedeći servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig VIKING ovlaštenog servisa

Sljedeći servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig VIKING ovlaštenog servisa

Sljedeći servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Žig VIKING ovlaštenog servisa

Sljedeći servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

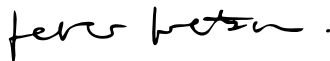
Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

upřímně děkujeme, že jste se rozhodli pro kvalitní výrobek firmy VIKING.

Tento výrobek byl zhotoven nejmodernějšími výrobními postupy při dodržování rozsáhlých opatření pro zajištění jakosti, neboť náš cíl je dosažen teprve tehdy, jste-li s Vaším strojem spokojeni.

Máte-li dotazy týkající se Vašeho přístroje, obraťte se prosím na svého prodejce nebo přímo na naši obchodní společnost.

**Hodně spokojenosti s Vaším
strojem VIKING Vám přeje**



Dr. Peter Pretzsch

Vedení podniku

Firma VIKING neustále pracuje na dalším technickém vývoji a rozšiřování programu svých výrobků, proto si vyhrazujeme právo na změny obsahu dodávek, týkajících se konstrukce a vybavení.

Z údajů a vyobrazení, uvedených v tomto katalogu nemohou být proto vyvozeny žádné právní nároky.

Servisní organizace

Záruční a pozáruční servis Vám poskytne Váš prodejce. Informace o dalších prodejních a servisních místech Vám sdělí v zastoupení firmy A. STIHL pro ČR:

Andreas STIHL, spol. s r. o.
Chrlická 753 / 664 42 Modřice

Upozornění:

Tento Návod k použití platí jako **Originální návod k použití** výrobce ve smyslu směrnice EU 2006/42/EC.

01. Obsah

01. Obsah	1
02. K tomuto návodu k použití	2
03. Popis stroje	2
04. Pro Vaši bezpečnost	2
04.01 Všeobecně	2
04.02 Transportování stroje	3
04.03 Preventivní bezpečnostní opatření	3
04.04 Pokyny pro práci při provzdušňování trávniku	4
04.05 Údržba a skladování	5
04.06 Výstraha – benzín je jedovatý a vysoce zápalný	6
04.07 Likvidace použitých materiálů	7
05. Popis symbolů	7
06. Rozsah dodávky	7
07. Příprava stroje k provozu	7
07.01 Montáž vodícího držadla	8
07.02 Zavěšení startovacího lanka	8
07.03 Nastavení pracovní hloubky	8
07.04 Palivo a motorový olej	9
08. Pokyny pro provzdušňování	9
08.01 Provzdušňování ve svahu	10
08.02 Při zablokování vertikutační jednotky	10
09. Uvedení stroje do provozu	10
09.01 Startování motoru	10
09.02 Vypnutí motoru	11
09.03 Spuštění vertikutační jednotky	11
09.04 Zvednutí vertikutační jednotky	11
10. Údržba	11
10.01 Čištění stroje	11
10.02 Kola	12
10.03 Spalovací motor	12
10.04 Vertikutační jednotka	12
10.05 Uskladnění stroje a zimní přestávka	12
11. Transportování stroje	13
12. Opatření pro minimalizování opotřebení a zabránění vzniku škod	13
13. Ochrana životního prostředí	14
14. Běžné náhradní díly	14
15. Technické údaje	15
16. CE - Prohlášení výrobce o shodnosti výroby	15
17. Hledání závad	16
18. Servisní plán	16

02. K tomuto návodu k použití

Obrázkové symboly



Tento symbol slouží k propojení určitého obrázku v obrázkové části s odpovídajícím textem v návodu k použití.

Tato obrázková část se nachází v návodu k použití úplně na začátku.

Označení jednotlivých textových úseků

Popisy jednotlivých manipulačních kroků mohou mít různá označení.

Manipulační krok **s** přímým vztahem k příslušnému obrázku, který se nachází v obrázkové části (vždy na začátku návodu k použití), s příslušným odkazem na poziční číslo v obrázku.

Příklad:

- Uvolněte šroub (1), stiskněte páku (2). ...

Všeobecné číslování pořadí, ke kterému nepatří žádné zobrazení.

Příklad:

- použití stroje při sportovních nebo soutěžních akcích

Kromě popisu jednotlivých manipulačních kroků jsou v tomto návodu k použití uvedené další textové bloky se zvláštním významem. Tyto úseky jsou za účelem zdůraznění zvláštního významu v návodu k použití označeny jedním z následujících symbolů:



Varování před nebezpečím nehody, úrazu nebo nebezpečím vzniku materiálních škod.



Informace pro lepší využití funkcí stroje a pro zabránění případné nesprávné obsluhy, která by mohla mít za následek poškození stroje nebo některých jeho součástí.

Definice směru pohledu v tomto návodu k použití při označení směru „**vlevo**“ a „**vpravo**“:

Obsluha stroje stojí za strojem (v pracovní pozici) a dívá se dopředu ve směru jízdy.

03. Popis stroje



- A** Horní díl vodícího držadla
- B** Startovací lanko
- C** Křídlová matice
- D** Přichytka kabelu
- E** Typový štítek se sériovým číslem
- F** skříň
- G** Držadlo
- H** Motor
- I** Vyhazovací klapka
- J** Páka pro zastavení motoru
- K** Otočná rukojeť pro pracovní hloubku
- L** Páka vertikální jednotky

04. Pro Vaši bezpečnost

04.01 Všeobecně



Při práci s provzdušňovačem bezpodmínečně dodržujte následující bezpečnostní předpisy.



Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod k použití a uložte jej na bezpečném místě pro pozdější potřebu.

Dodržujte pokyny pro obsluhu a údržbu, které jsou uvedeny ve zvláštním návodu k použití motoru.

Důkladně se seznamte s ovládacími prvky a použitím stroje.

Před prvním použitím stroje musí proběhnout instruktáž, kterou provede prodavač nebo jiná odborně způsobilá osoba.

S provzdušňovačem se nesmí pracovat po požití alkoholu, léků které ovlivňují reakční schopnost nebo po požití drog.

Tento stroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo pro osoby s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, s výjimkou, že jejich bezpečnost bude zajišťovat odpovědná osoba, nebo od této osoby dostanou pokyny, jak se musí stroj obsluhovat.

Na děti je nutno dohlížet, aby bylo zajištěno, že si nehrají se strojem.

Pozor!

Provozdušňovač je určen jen k ošetřování trávníku, jiné použití není dovoleno – jinak hrozí nebezpečí úrazu nebo poškození stroje. Nebezpečí úrazu!

Při údržbě trávníků v parcích a ve velkých zahradách zejména v komunální oblasti, na sportovištích, veřejných komunikacích a v zemědělském či lesním hospodářství se musí pracovat s nejvyšší opatrností.

Všechny objekty (drenážní trubky pro postřikování trávníku, kolíky, vodní ventily, základy, elektrické kabely a pod.) zapuštěné do travního drnu je nutno obejít. Nikdy nejezděte přes tyto předměty.

Pro zabránění nebezpečí úrazu se provozdušňovač nesmí kromě jiného používat např. na (výčet příkladů je neúplný):

- úpravu křoví, živých plotů a houští,
- stříhání okrasných ploch trávníků na střechách a v balkónových květinových truhlících,
- drcení stromových či keřových větvíček,
- vyrovnávání nerovností půdy jako např. krtinců.



Riziko smrti udušením!

Děti by se mohly při hře s obalovým materiálem udušit. Bezpodmínečně tedy zabraňte dětem v přístupu k obalovému materiálu.



Pozor! Zdraví škodlivé vibrace!

Nadměrné zatížení vibracemi může mít za následek ohrožení krevního oběhu nebo nervové soustavy, obzvláště u osob s problematickým krevním oběhem. Pokud se objeví symptomy, které by mohli být vyvolané následkem vibrací, obraťte se na Vašeho lékaře. K těmto příznakům patří například necitlivost, bolesti, svalová slabost, změny zabarvení pokožky nebo nepříjemné brnění. Tyto symptomy se vyskytují převážně v prstech, rukou nebo v zápěstí.

04.02 Transportování stroje



Pro zabránění nebezpečí poranění na ostrých hranách a popálení na horkých dílech stroje, používejte vždy pracovní rukavice.

Před transportem stroj vždy vypněte, vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky, vertikutační jednotku nastavte do transportní polohy a vyčkejte, až se nůž zcela zastaví.

Stroj transportujte jen s ochlazeným motorem a s vyprázdněnou palivovou nádrží.

Dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Transportování stroje“.

04.03 Preventivní bezpečnostní opatření

- Nikdy nedovolte používat provozdušňovač dětem nebo mladistvým mladším 16 let. Místními předpisy může být minimální věk obsluhy stroje upraven jinak.
- Nikdy nedovolte používat stroj osobám, které neznají návod k použití.
- Stroj nikdy nepoužívejte, jsou-li v blízkosti osoby, zvláště děti nebo zvířata.
- Pamatujte na to, že obsluha stroje nebo uživatel zodpovídá za úrazy dalších osob nebo poškození jejich majetku.
- Při provzdušňování používejte vždy chrániče sluchu a ochranné brýle.
- Při práci používejte vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nepracujte bosí ani v lehkých sandálech.
- Pozemek, na kterém se má se strojem pracovat důkladně překontrolujte a předem odstraňte všechny kameny, větve, zbytky dřevin, kosti či jiná cizí tělesa, která by mohla být vertikutační jednotkou stroje zachycena a odmrštěna.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte bezchybný stav a opotřebením vertikutační jednotky (řezného nože, nožového hřídele rozpěrných pouzder a upevňovacích dílů). Opotřebené nebo poškozené díly vyměňte.
- Provozdušňovač v žádném případě nepoužívejte, pokud chybí, je poškozené nebo opotřebené některé bezpečnostní zařízení (např. páka pro zastavení motoru, vyhazovací klapka, skříň).

- Sběrný koš (zvláštní příslušenství – není součástí dodávky stroje) musí být z bezpečnostních důvodů v bezchybném stavu.
- Výrobce instalovaná bezpečnostní spínací zařízení stroje není dovoleno odstranit nebo vyřadit z činnosti, např. uvázáním páky pro zastavení motoru k vodícímu držadlu.
- Stroj svěřujte (půjčujte) jen osobám, které jsou s tímto modelem a jeho obsluhou důkladně seznámeny. Vždy předejte také návod k použití.
- Dodržujte platné komunální předpisy pro provozní dobu zahradního nářadí s motorovým pohonem.

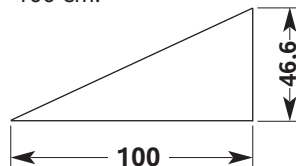
04.04 Pokyny pro práci při provzdušňování trávníku



- Riziko úrazu osob zdržujících se v pracovní zóně.
- Motor nenechávejte běžet v uzavřených místnostech, ve kterých může dojít k nashromáždění jedovatých výfukových plynů.
Nebezpečí ohrožení života otravou!

- Pracujte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Při nepříznivých podmínkách terénu, např. na mokré půdě, stroj z bezpečnostních důvodů pokud možno nepoužívejte (nebezpečí uklouznutí). Na mokré půdě se zvyšuje riziko úrazu (snížení adhezních podmínek pro stabilní postoj obsluhy).
- Při práci na svahu dbejte vždy na správnou stabilitu. Vyhněte se provzdušňování trávníku na příliš strmých svazích, aby nedošlo k nekontrolovanému samovolnému pohybu stroje po svahu.
- Na vodící držadlo nikdy nezavěšujte žádné předměty (např. pracovní oděv).
- Stroj vedte jen krokem. Při rychlém vedení stroje můžete zakopnout o překážky nebo uklouznout, čím se zvyšuje nebezpečí úrazu.
- Před otáčením stroje nastavte vertikální jednotku do transportní polohy.

- Dbejte na to, že do větší hloubky nastavené nože provzdušňovače resp. při přejetí nerovností půdy se nože dostanou do většího záběru. V takovém případě se může stát, že se pojezd provzdušňovače náhle zrychlí, což může mít za následek ztrátu kontroly nad strojem.
- Při práci na svahu vedte stroj po vrstevnici, nikdy ne nahoru či dolů - při případné ztrátě kontroly nad strojem by mohlo dojít k následnému zranění vlivem samovolného pohybu provzdušňovače.
- Budte obzvlášť opatrní při změně směru jízdy na svahu.
- Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte stroj na svazích s větším stoupáním než 25° (46,6 %). Nebezpečí úrazu! Sklon svahu 25° odpovídá vertikálnímu převýšení o hodnotu 46,6 cm na horizontální vzdálenost 100 cm.



Pro zajištění dostatečného mazání motoru při použití stroje na svazích dodržujte ještě navíc pokyny, uvedené v přiloženém návodu k použití motoru.

- Budte obzvlášť opatrní při otáčení nebo při přitahování provzdušňovače k sobě.
Nebezpečí klopýtnutí!
- Neměňte základní nastavení motoru nebo jej nepřetočte ve vysokých otáčkách.
- Před nastartováním motoru nastavte vertikální jednotku do transportní polohy.
- Při startování stroje postupujte zvlášť opatrně, viz příslušné pokyny v kapitole „Uvedení stroje do provozu“.
- Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od pracovního nástroje. Dodržujte bezpečný odstup, který je určený správně namontovaným vodícím držadlem stroje.

- Při startování motoru se stroj nesmí naklápět. Dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Uvedení stroje do provozu“.

- Pokud vyhazovací kanál není zakrytý vyhazovací klapkou resp. sběrným košem (zvláštní příslušenství – není součástí dodávky stroje), motor nestartujte.

- **Pozor nebezpečí úrazu!**



Nohy nebo ruce nikdy nevkládejte do prostoru rotujících řezných nožů. Zdržujte se vždy v dostatečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru. Vždy dodržujte bezpečný odstup, který je daný vodícím držadlem stroje.

- Pamatujte na to, že po vypnutí motoru trvá ještě několik vteřin, **STOP** než se pracovní nástroje přestanou úplně otáčet.

- Před nadzvednutím nebo přenášením stroje vždy vypněte motor, vertikutační jednotku nastavte do transportní polohy a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.

- Vždy vypněte motor a vertikutační jednotku nastavte do transportní polohy,

- když se stroj musí za účelem transportu naklopit.

- když se stroj přesouvá k ploše, kde se s ním bude pracovat.

- před přesunutím provzdušňovače na plochu mimo trávníku.

- před otevřením vyhazovací klapky resp. před sundáním sběrného koše (zvláštní příslušenství – není součástí dodávky stroje).

- Vždy vypněte motor a stáhněte koncovku zapalovací svíčky:

- před tím, než začnete uvolňovat zablokované díly nebo čistit ucpaný vyhazovací kanál.

- než začnete provzdušňovač kontrolovat, čistit nebo než na něm začnete provádět nějaké práce.

- při nárazu vertikutační jednotky na cizí předmět. V tom případě zkontrolujte stroj, především bezchybný stav vertikutační jednotky a pokud bylo zjištěno poškození některých dílů, nechte je odborně opravit ještě před opětovným spuštěním stroje.

- v případě, že provzdušňovač začne nadměrně vibrovat. Zkontrolujte stroj, především bezchybný stav vertikutační jednotky (řezný nůž, nožový hřídel, matice, rozpěrná pouzdra) a pokud bylo zjištěno poškození některých dílů, nechte je odborně opravit. Silné vibrace zpravidla poukazují na nějakou závadu.

- Motor vždy vypněte:

- vzdálíte-li se od provzdušňovače, resp. zůstane -li stroj bez dozoru.

- před natankováním. Tankujte jen při studeném motoru.

Nebezpečí požáru!

04.05 Údržba a skladování



Před jakýmkoli pracemi na stroji vždy stáhněte nástrčku zapalovací svíčky.



Pozor! Nebezpečí úrazu popálením!

Motor může dosáhnout vysokých teplot. Aby se zabránilo možným úrazům popálením, nechte vždy před údržbou a před uskladněním ochladit motor, výfuk a ochranný kryt výfuku.

Údržbu stroje provádějte jen v rozsahu, který je uveden v tomto návodu k použití. Všechny další práce nechte provést u odborného prodejce.

VIKING doporučuje nechat provést všechny servisní práce a opravy výlučně prostřednictvím odborného prodejce VIKING.

Odborní prodejci VIKING jsou pravidelně školeni a disponují všemi potřebnými technickými informacemi.

Používejte pouze kvalitní nářadí, příslušenství a náhradní díly, jinak hrozí nebezpečí nehod s ohrožením zdraví osob nebo poškození stroje.

VIKING doporučuje používat pouze originální nářadí, příslušenství a náhradní díly VIKING. Tyto jsou co se týká konstrukce a použitého materiálu optimálně sladěny se strojem a s požadavky uživatele.

Originální náhradní díly VIKING lze poznat podle čísla náhradních dílů VIKING, podle nápisu VIKING a případně podle značky, označující náhradní díly VIKING. Na malých dílech může být toto označení také samostatně.

- Po ukončení práci provzdušňovač vždy pečlivě vyčistěte. Pro čištění provzdušňovače nikdy nepoužívejte vysokotlaké čisticí zařízení nebo proud vody (např. ostříkáním pomocí zahradní hadice). Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Takové čisticí prostředky mohou poškodit plastové a kovové díly a tím negativně ovlivnit bezpečný provoz Vašeho stroje VIKING. Dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Údržba“.
- Kontrolujte pevné dotažení všech matic, čepů a šroubů, tím zajistíte v každé době bezpečný provoz stroje.
- Nečitelné výstražné a bezpečnostní symboly neprodleně vyměňte za nové. Váš odborný prodejce VIKING má k dispozici náhradní samolepicí varovné symboly.
- Pravidelně kontrolujte celkové opotřebení a řádný technický stav celého stroje a sběrného koše (zvláštní příslušenství – není součástí dodávky stroje) – zejména před uskladněním stroje mimo provoz na delší pracovní přestávky (jako např. zimní přestávka). Opotřebené nebo poškozené součásti stroje včas vyměňte - tím zajistíte, aby byl stroj vždy v bezpečném provozním stavu.
- Pro zabránění nebezpečí požáru udržujte motor, výfuk a oblast kolem palivové nádrže v čistém stavu, bez zbytků trávy, slámy, listí nebo vytečeného oleje.
- Provzdušňovač s ochlazeným motorem bezpečně uskladněte v suché, odvětrané a uzavřené místnosti, mimo dosah dětí.
- Tankujte jen venku a během tankování nekuřte.
- Palivovou nádrž neplňte až po horní okraj, nýbrž jen do výšky asi 4 cm pod okraj plnicího hrdla, aby mělo palivo při zvýšení teploty dostatek místa pro zvětšení objemu.
- Benzín naplňte ještě před nastartováním motoru. Během chodu motoru nebo je-li stroj horký, se nesmí otevřít uzávěr nádrže ani doplňovat benzín. Benzín se může vylít.
Nebezpečí požáru!
- Pokud došlo k přetečení benzínu, nesmí se zkoušet startovat motor. Stroj odstraňte z plochy znečištěné benzínem. Vyhněte se jakékoli manipulaci se systémem zapalování, dokud se benzínové páry úplně nevypaří (vytřete do sucha).
- Uzavírací víčko nádrže stroje a kanistru benzínu vždy pečlivě uzavřete.
- Z bezpečnostních důvodů pravidelně kontrolujte poškození, stárnutí materiálu (praskliny), správné upevnění a těsnost všech dílů palivového systému jako palivového potrubí, palivové nádrže, uzávěru nádrže a přípojek. Podle potřeby vadné díly vyměňte (vyhledejte odborného prodejce, VIKING doporučuje odborného prodejce VIKING).
- Poškozený tlumič výfuku a ochranné plechy včas vyměňte. Provzdušňovač s poškozeným tlumičem výfuku se nesmí používat.
- Stroj s benzínem v nádrži nikdy neskladujte v budově, ve které by mohly benzínové páry přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami a mohly by se vznítit.
- Než stroj uložíte v uzavřené místnosti, nechtejete motor vychladnout.

04.06 Výstraha – benzín je jedovatý a vysoce zápalný



- Benzín uchovávejte jen k tomu určených nádobách.
- Benzín skladujte mimo prostorů, kde se vyskytují zdroje jiskření, otevřený oheň, topná tělesa s otevřeným plamenem nebo jiné zapalovací zdroje.



- Při chodu motoru vznikají jedovaté výfukové plyny.



Tyto jedovaté plyny jsou zpravidla neviditelné a bez zápachu. Motor nikdy nenechávejte v chodu v uzavřených nebo v neodvětraných místnostech.

Nebezpečí ohrožení života otravou!

- Pokud je nutno vyprázdnit nádrž, musí se to provést venku (např. při chodu motoru až do vyprázdnění nádrže). Vypuštěné palivo uskladněte ve speciálních nádobách vhodných pro paliva nebo s nejvyšší opatrností odevzdejte do sběru nebezpečných látek.

04.07 Likvidace použitých materiálů

Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Ochrana životního prostředí“.

Zajistěte, aby byl motorový olej, benzín a již vysloužilý provzdušňovač odevzdán do specializované sběrně pro ekologickou likvidaci odpadu. Stroj před likvidací zneškodněte tak, aby byl nepoužitelný. Za tím účelem odstraňte kabel zapalování, vyprázdněte palivovou nádrž a vypusťte motorový olej. Dodržujte platné regionální předpisy.

05. Popis symbolů



Pozor!

Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k použití.



Nebezpečí úrazu!

Riziko úrazu osob zdržujících se v pracovní zóně.



Nebezpečí úrazu!

Pozor, ostré pracovní nástroje.
– Nepořežte si prsty na rukou a nohou.
– Po vypnutí motoru řezné ústrojí ještě několik vteřin rotuje setrvačností. – Před zahájením údržby stáhněte nástrčku zapalovací svíčky.



Nebezpečí úrazu!

Pozor, řezné nástroje mají doběh.

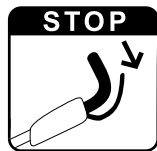


Používat chrániče sluchu.

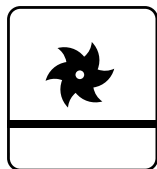
Používat ochranné brýle.



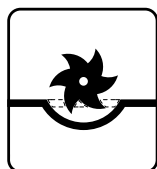
Startování motoru



Vypněte motor



Vertikutační jednotka v transportní poloze



Vertikutační jednotka v pracovní poloze

06. Rozsah dodávky

Poz.	Název	ks
1	Základní stroj	1
2	Šroub s plochou kulovou hlavou s vedením kabelu	2
3	Křídlová matice	2
4	Příchytky kabelu	1
	• Návod k použití	1
	• Návod k použití motoru	1



2

07. Příprava stroje k provozu

POZOR



Nebezpečí úrazu řeznými noži!

Při vybírání provzdušňovače z obalu dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Transportování stroje“.

Používejte především rukavice a nedotýkejte se nožů.

07.01 Montáž vodícího držadla



3

- Horní díl vodící rukojeti (A) nasadte na oba spodní díly vodící rukojeti.
- Šrouby s plochou kulovou hlavou (2) s vedením kabelu nasuňte do otvorů zevnitř směrem ven a pevně dotáhněte prostřednictvím křídlových matic (3).
- Kabel (6) zavěšte do pravé ochrany kabelu proti zlomu, viz obrázek.
- Lanko (7) zavěšte do levé ochrany kabelu proti zlomu, viz obrázek.
- Kabel připevněte na spodní a horní díl vodící rukojeti pomocí dvou přichytek kabelu (4), viz obrázek. Mezi přichytkou kabelu na horním dílu vodící rukojeti a skříní dodržte vzdálenost **25 - 27 cm.**

Sklopení vodícího držadla:

K čištění stroje, k prostorově úspornému transportování a uskladnění stroje lze vodící držadlo sklopit.

POZOR



Nebezpečí úrazu!

Před sklopením vždy vypněte motor a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky. Horní díl vodícího držadla se nesmí zatěžovat (např. převěšením pracovního oděvu přes vodící držadlo).

Nebezpečí přiskřípnutí!

Uvolněním křídlových matic se může horní díl vodícího držadla sklopit. Před uvolněním křídlových matic přidržujte proto rukou horní díl vodícího držadla (A) na nejvyšším místě.

Křídlové matice (3) vyšroubujte tak daleko, aby se v odlehčovacím zápichu závitů volně pohybovaly.

Horní díl vodícího držadla sklopte a položte na stroj.

UPOZORNĚNÍ



Odlehčovací zápichy v závitech šroubů s plochou kulovou hlavou zabraňují samovolnému úplnému vyšroubování křídlových matic (zajištění proti ztrátě křídlových matic).

07.02 Zavěšení startovacího lanka



4

Nástrčku zapalovací svíčky vytáhněte z motoru.

- Startovací lanko (B) pomalu vytáhněte a podle vyobrazení zavěste do držáku lanka (8).

Nasuňte nástrčku zapalovací svíčky.

UPOZORNĚNÍ



Držák lanka (8) lze na vodícím držadle individuálně přestavit (šroubovák Torx 25 není součástí dodávky).

07.03 Nastavení pracovní hloubky



5


Nastavit lze až **6** různých pracovních hloubek.

Stupeň **1**: nejnižší pracovní hloubka

Stupeň **6**: nejvyšší pracovní hloubka

Rozsah nastavení je 25 mm.

Krok ① :

- Páku vertikální jednotky (L) nastavte do polohy . (**Transportní poloha** ⇒ „Zvednutí vertikální jednotky“)

Krok ② :

- Požadovanou pracovní hloubku nastavte otočným knoflíkem pro nastavení pracovní hloubky (K).

Vertikutační práce začínejte vždy s nejmenší pracovní hloubkou (**stupeň 1**). Pokud nejsou pracovní výsledky uspokojivé, pracovní hloubku postupně zvětšujte.

Opotřebením nožů lze eliminovat nastavením větší pracovní hloubky.

UPOZORNĚNÍ



Stupně 5 a 6 by se u nových řezných nožů neměly používat, protože při provzdušňování by mohlo dojít k poškození kořenů trávy.

Pracovní hloubka je závislá na opotřebením nožů a tvrdosti půdy.

Působením rotujícího řezného nástroje a vlastní vahou je provzdušňovač tlačěn na plochu trávníku: Na měkkém trávníku bude proto provzdušňovač řezat do půdy hlouběji, než na tvrdším podkladu.

07.04 Palivo a motorový olej



6

UPOZORNĚNÍ



Před prvním nastartováním naplňte motorový olej (⇒ Návod k použití motoru)!

Motorový olej

Předepsanou kvalitu motorového oleje a plnicí množství oleje najdete v návodu k použití motoru.

Pravidelně kontrolujte stav hladiny oleje (⇒ Návod k použití motoru).

Dbejte na to, aby výška hladiny oleje nebyla příliš vysoká ani příliš nízká.

Palivo

Doporučení:

Používejte čerstvá značková paliva, bezolovnatý benzín Natural (⇒ Návod k použití motoru)!

Pro doplňování paliva používejte vhodnou nálevku (není součástí rozsahu dodávky).

Dodržujte bezpečnostní pokyny, uvedené v kapitole „Pro Vaši bezpečnost“.

08. Pokyny pro provzdušňování

UPOZORNĚNÍ



Pravidelným provzdušňováním zůstane trávník odolný vůči suchu, horku a zimě. Pravidelné provzdušňování pomáhá trávě získat odolnost vůči chorobám, kromě toho se odstraní zpevnění půdy a sešlapané plochy (vzniklé např. po míčových hrách, různých večírcích nebo slavnostech). – Provzdušňováním vzniká rovnoměrně rostlá, zelená tráva.

Správný čas:

Nejlepší čas pro roční provzdušňování je začátek jara.

Pokud se travnatá plocha provzdušňuje častěji než jednou za rok, potom by se jí v parném létě a také po uplynutí poloviny podzimu neměla provzdušňovat.

Trávník potřebuje po provzdušnění několik týdnů na regeneraci. Neoptimálnější je proto provzdušňování trávníku na jaře, v období růstu.

Travnaté plochy silně porostlé mechem by se měly provzdušňovat dvakrát za rok: prvně na jaře a napodruhé na podzim.

Příprava trávníku:

Před provzdušňováním posekejte trávu na výšku asi 2 až 3 cm.

Čím bude tráva kratší, tím se bude lépe provzdušňovat.

Tráva nesmí být čerstvě zasetá, mokrá ani příliš suchá.

Tipy pro dosažení optimálního pracovního výsledku:

- Půdu pouze nařízněte, aby se nepoškodily kořeny trávy. Viz kapitola „Nastavení pracovní hloubky“.
- Při provzdušňování postupujte v přímých, paralelních pruzích.
- Dodržujte rovnoměrnou pracovní rychlost.
- Před otáčením stroje vždy nastavte vertikutační jednotku do transportní polohy.
- Vyhněte se delšímu setrvání na stejném místě.

- Travnaté plochy silně porostlé mechem provzdušňujte podruhé v pravém úhlu k prvním pruhům.

Po provzdušnění:

- Plochu trávníku důkladně zbavte zbytků po provzdušňování.
- Trávu přhnojte a případná prázdná místa dosejte.
- Plochu trávníku dobře zavlažte.

08.01 Provzdušňování ve svahu



7

Z bezpečnostních důvodů používejte provzdušňovač jen na svazích s max. stoupáním 25°.

Sklon svahu 25° (46,6 %) odpovídá vertikálnímu převýšení o hodnotu 46,6 cm při horizontální vzdálenosti 100 cm.

Při provzdušňování svahu postupujte vždy po vrstevnici, nikdy ne nahoru či dolů.

Pro zajištění dostatečného mazání motoru při použití stroje na svazích dodržujte ještě navíc pokyny, uvedené v příloženém návodu k použití motoru.

08.02 Při zablokování vertikutační jednotky

POZOR



Nebezpečí úrazu!
Při práci vždy používejte pracovní rukavice.

Ihned vypněte motor a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.
Zkontrolujte stroj, především možné poškození vertikutační jednotky a příčinu poruchy odstraňte.

POZOR




Provzdušňovač s vadnou, deformovanou nebo jinak poškozenou vertikutační jednotkou (skládající se z nožového hřídele, řezných nožů, matic, podložek a rozpěrných pouzder) se nesmí uvést do provozu. Před opětovným spuštěním stroje a další práci nechte všechny závady opravit u specializovaného odborníka.

09. Uvedení stroje do provozu

POZOR



- Pozemek, na kterém se má se strojem pracovat důkladně překontrolujte a předem odstraňte všechny kameny, větve, zbytky dřevin, kosti či jiná cizí tělesa.
- Označte si všechny objekty zapuštěné do travního drnu (drenážní trubky pro postřikování trávníku, kolíky, vodní ventily, základy, elektrické kabely a pod.).
- Motor startujte jen podle pokynů v návodu k použití.
- Buďte obzvláště opatrní při otáčení nebo při přitahování provzdušňovače k sobě.
- **Nebezpečí úrazu!**
Nohy nebo ruce nikdy nevkládejte do prostoru rotujících řezných nožů.
- Při provzdušňování  používejte vždy chrániče sluchu a ochranné brýle.
- Při provzdušňování používejte vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nepracujte bosí ani v sandálech.
- Se strojem nikdy nepracujte, zvláště děti nebo zvířata.

09.01 Startování motoru



8

POZOR



Nebezpečí úrazu!
Motor spusťte, jen když se vertikutační jednotka nachází v transportní poloze.
Za účelem spuštění motoru provzdušňovač nikdy nenaklápějte.

Krok 1 :

- Páku pro zastavení motoru (J) stiskněte k držadlu a pevně držte.

Krok 2 :

- Startovací lanko (B) pomalu vytáhněte až je cítit odpor, potom silně potáhněte až do délky natažené ruky.

Lanko zasuňte zpět pomalu, aby mohlo být startérem správně navinuté.
Tento postup opakujte tak dlouho, až motor nastartuje.

10. Údržba

UPOZORNĚNÍ



Motor je vybaven pevně nastavenou polohou akcelérátoru a pracuje vždy při optimálních pracovních otáčkách. Manuální nastavení není zapotřebí.

09.02 Vypnutí motoru



9

UPOZORNĚNÍ



Před vypnutím motoru nastavte vertikutační jednotku vždy do transportní polohy.

- Pro vypnutí motoru uvolněte páku zastavení motoru (J), motor a vertikutační jednotka se po krátké době doběhu zastaví.

09.03 Spuštění vertikutační jednotky



10


POZOR



Nebezpečí úrazu!

Pro vzdušňovač se při spuštění vertikutační jednotky do pracovní polohy dá do pohybu.

Pracovní poloha:

- Páku vertikutační jednotky (L) nastavte do polohy  a plochu trávniku provzdušňujte při rovnoměrné rychlosti v paralelních pruzích.

UPOZORNĚNÍ




Vertikutační jednotka se spustí do nastavené pracovní hloubky, kterou již nelze během provzdušňování měnit (⇒ „Nastavení pracovní hloubky“).

09.04 Zvednutí vertikutační jednotky



11

Transportní poloha:

- Páku vertikutační jednotky (L) nastavte do polohy .

POZOR



Nebezpečí úrazu!

Aby nemohlo dojít k neúmyslnému nastartování motoru je nutno před zahájením veškerých prací na stroji a vertikutační jednotce, před čištěním stroje, transportem a uskladněním stroje vždy bezpodmínečně stáhnout nástrčku zapalovací svíčky z motoru.

Všechny údržbářské práce a čištění stroje provádějte jen při ochlazeném motoru.



Nebezpečí úrazu!

Při práci vždy používejte pracovní rukavice.

Nikdy nesahejte na nože, dokud nejsou zcela v klidu.

Nemáte-li k dispozici potřebné nářadí, Váš odborný prodejce Vám jistě rád pomůže.

VIKING doporučuje nechat provést všechny servisní práce a opravy výlučně prostřednictvím odborného prodejce VIKING.

VIKING doporučuje používat pouze originální náhradní díly VIKING.

10.01 Čištění stroje



12

Interval údržby: Po každém použití

Po každém použití stroj vždy důkladně vyčistěte. Pečlivé ošetřování chrání stroj před poškozením a prodlužuje jeho životnost.

Pokud nelze nečistoty a usazené zbytky trávy odstranit vodou, kartáčem, hadrem nebo dřevěným kolíkem, doporučujeme použít speciální čisticí prostředek (např. speciální čisticí prostředek STIHL). Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Čištění vertikutační jednotky.

Proudem vody nikdy nestříkejte na součásti motoru, těsnění, klínový řemen a ložiska. Následkem toho by mohly být nákladné opravy.

Upozornění:

Při čištění a údržbě provzdušňovač překlápějte jen na ovládací držadlo, u kterého jste povolením křídlových matic uvolnili jeho horní část. Před překlopením vyprázdněte palivovou nádrž, sundejte sběrný koš (zvláštní příslušenství – není součástí dodávky), sklopte horní díl vodícího držadla (⇒ „Montáž vodícího držadla“) a zvedněte vyhazovací klapku.

10.02 Kola

Kuličková ložiska kol nevyžadují údržbu.

10.03 Spalovací motor

Interval údržby:

Viz návod k použití motoru

Dodržujte pokyny pro obsluhu a údržbu, uvedené v příloženém návodu k použití motoru.

Pro zajištění dlouhé doby životnosti stroje je zvlášť důležité kontrolovat předepsaný stav oleje a dodržovat pravidelnou výměnu oleje a vzduchového filtru.

Předepsané intervaly výměny motorového oleje a informace ohledně plnicího množství oleje najdete v návodu k použití motoru.

Aby se zajistilo dostatečné chlazení motoru je nutno chladicí žebra udržovat vždy v čistém stavu.

10.04 Vertikutační jednotka

POZOR



Nebezpečí úrazu!

Opotřebené nože se mohou zlomit a tím způsobit těžká zranění.

Z toho důvodu se musí údržba nožů provádět přesně podle zde popsaného postupu.

Interval údržby:

Před každým použitím

Zkontrolujte opotřebení, pevné dotažení, případné praskliny či jiná poškození vertikutační jednotky (skládající se z nožového hřídele, řezných nožů, matic, podložek a rozpěrných pouzder). Nože nikdy neostřete.

Kontrola opotřebení:

Nože se musí vyměnit, pokud k naříznutí půdy nedochází i při nastavení největší pracovní hloubky (stupeň 6). Nože se musí vyměňovat vždy v kompletní sadě.

Vadné nebo opotřebené součásti nechte vždy opravit resp. vyměnit u odborného prodejce.

VIKING doporučuje nechat tyto práce provádět jen u odborného prodejce VIKING.

10.05 Uskladnění stroje a zimní přestávka

Provzdušňovač uskladněte v suchém, uzavřeném a bezprašném prostoru. Zajistěte uskladnění stroje tak, aby byl mimo dosah dětí.

Provzdušňovač uskladněte vždy jen v provozuschopném stavu.

Kontrolujte pevné dotažení všech matic, svorníků a šroubů, poškozené či nečitelné výstražné a bezpečnostní symboly vyměňte za nové, pravidelně kontrolujte celkové opotřebení a řádný technický stav celého stroje a sběrného koše (zvláštní příslušenství - není součástí dodávky stroje). Opotřebené nebo poškozené díly vyměňte.

Případné závady na stroji je nutno vždy odstranit ještě před uskladněním.

Při uskladnění provzdušňovače na delší dobu (zimní přestávka) dodržujte následující postup:

- Pečlivě vyčistěte všechny vnější části stroje, zvláště chladicí žebra.
- Všechny pohyblivé díly dobře naolejujte, popř. namažte tukem.
- Vyprázdňte palivovou nádrž a karburátor (např. chodem motoru až do úplného spotřebování paliva).
- Vyšroubujte zapalovací svíčku a otvorem pro zapalovací svíčku nalijte do motoru asi 3 cm³ motorového oleje. Motorem několikrát protočte bez zašroubované zapalovací svíčky.

POZOR



Nebezpečí požáru!

Kvůli nebezpečí zapálení směsi odložte nástrčku zapalovací svíčky mimo otvor zapalovací svíčky.

Zapalovací svíčku opět zašroubujte.

- Vyměňte olej (⇒ Návod k použití motoru)
- Motor dobře zakryjte a stroj uskladněte v normální poloze v suché, bezprašné místnosti.

11. Transportování stroje



13



POZOR

Nebezpečí úrazu!

Pozorně si přečtěte a dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Pro Vaši bezpečnost“, zvláště kapitolu „Transportování stroje“.

Provzdušňovač přenášejte jen ve dvou. Používejte přitom vhodné bezpečnostní pracovní oblečení (pracovní obuv, rukavice).

UPOZORNĚNÍ



Při transportu přístroje dodržujte platné regionální zákonné předpisy, zejména předpisy o bezpečnosti a zajištění nákladu během transportu a způsobu dopravy předmětů na ložné ploše.

- Při zvedání či přenášení uchopte provzdušňovač jen za držadlo (G) a za horní díl vodícího držadla (A), resp. při sklopené horní části vodícího držadla za spodní díly vodícího držadla (9).

Provzdušňovač zajistěte proti pohybu pomocí vhodných vázacích prostředků. Upínací popruhy resp. lana upevněte na následujících místech stroje:

- přední náprava
- spodní díly vodícího držadla
- výztuha skříně pod vyhazovací klapkou

12. Opatření pro minimalizování opotřebení a zabránění vzniku škod

Důležité pokyny pro údržbu a ošetřování pro skupinu výrobků:

Benzinový provzdušňovač

Abyste zabránili poškození nebo nadměrnému opotřebení Vašeho stroje VIKING, bezpodmínečně dodržujte následující důležité pokyny:

1. Běžné spotřební náhradní díly

Některé díly strojů VIKING podléhají běžnému provoznímu opotřebení i při předepsaném použití, tyto díly se proto musí v závislosti na způsobu a době použití vždy včas vyměnit.

Mezi tyto součásti patří mj. také:

- řezné nože
- klínový řemen
- sběrný koš (příslušenství – není součástí dodávky)

2. Dodržování pokynů uvedených v tomto návodu k použití

Při používání, údržbě a uskladnění stroje VIKING postupujte tak pečlivě, jak to popisuje tento návod k použití.

Za všechny škody, ke kterým došlo nedodržením bezpečnostních pokynů a pokynů pro obsluhu a údržbu, odpovídá sám uživatel.

To platí zejména pro:

- použití výrobku v rozporu s předepsaným určením,
- použití provozních hmot (mazivo, benzín a motorový olej - viz údaje výrobce motoru), které nebyly schváleny firmou VIKING,
- firmou VIKING neschválené úpravy stroje,
- použití montážních dílů, přídatných zařízení nebo řezných nástrojů, neschválených firmou VIKING,
- použití stroje při sportovních nebo soutěžních akcích,
- následné škody, vzniklé dalším používáním stroje s vadnými součástmi.

3. Údržbářské práce

Všechny práce uvedené v odstavci „Údržba“ provádějte pravidelně podle předepsaných intervalů. Pokud tyto údržbářské práce nemůže provést sám uživatel, musí tím pověřit autorizovaného odborného prodejce.

VIKING doporučuje nechat provést všechny servisní práce a opravy výlučně prostřednictvím odborného prodejce VIKING.

Odborní prodejci VIKING jsou pravidelně školeni a disponují všemi potřebnými technickými informacemi.

Zanedbáním těchto prací mohou vzniknout škody, za které odpovídá sám uživatel.

K tomu patří kromě jiného:

- koroze a jiné škody způsobené následkem neodborného uskladnění,
- škody a následné škody způsobené použitím jiných než originálních náhradních dílů VIKING,
- škody způsobené neodborným provedením údržby nebo oprav, které nebyly provedeny v servisní dílně autorizovaného odborného prodejce.

13. Ochrana životního prostředí



Zbytky provzdušněné hmoty nepatří do odpadu, nýbrž se má použít do kompostu.

Obalové materiály, stroj a příslušenství jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů, tyto je nutno likvidovat podle příslušných předpisů.

Tříděný ekologický sběr a likvidace odpadových materiálů umožňuje efektivní recyklaci materiálů. Z toho důvodů je nutno použít stroj po ukončení své technické životnosti odevzdat do tříděného sběru druhotných surovin.

Motor před likvidací stroje zneškodněte tak, aby byl nepoužitelný.

Za tím účelem odstraňte kabel zapalování, vyprázdněte palivovou nádrž a vypusťte motorový olej.

Nebezpečí úrazu vertikální jednotkou!

Provzdušňovač nikdy nenechávejte bez dozoru, ani když je vyřazen z provozu. Zajistěte uskladnění stroje a nožů tak, aby byly mimo dosah dětí.

14. Běžné náhradní díly

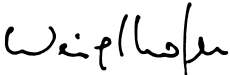
Sada nožů

6290 007 1000








15. Technické údaje

	Jednotka	LB 540.1
Sériové identifikační číslo		6290
Motor, druh konstrukce		4-taktní spalovací motor Kohler XT675
Typ		
Jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	kW - ot/min	2,2 - 2800
Zdvihový objem	ccm	149
Palivová nádrž	l	1,4
Startovací ústrojí		startovací lanko
Vertikutační ústrojí		7 pevných oboustranných řezných nožů (vertikálních)
Šířka provzdušňování	cm	38
Výstupní otáčky motoru	ot/min	2800
Pohon vertikutačních nožů		stálý
Podle směrnice 2000/14/EC: Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	dB(A)	94
Podle směrnice 2006/42/EC: Hladina akustického tlaku na pracovišti L_{pA}	dB(A)	81
Tolerance K_{pA}	dB(A)	2
Uvedená charakteristická hodnota vibrací podle EN 12096: Naměřená hodnota a_{hw}	m/s^2	4,12
Tolerance K_{hw}	m/s^2	2,06
Měření dle normy EN 20643		
Průměr kol vpředu	mm	180
Průměr kol vzadu	mm	180
Rozsah nastavení	mm	25 (v 6 stupních)
D/Š/V	cm	131 x 54 x 111
Hmotnost	kg	33

16. CE - Prohlášení výrobce o shodnosti výroby


Výrobce	Název a adresa sídla účastníků konání:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
tímto prohlašuje, že stroj,	Sestavení a uložení technické dokumentace:
Benzinový provzdušňovač s ručním ovládním	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Výrobní značka: VIKING typ: LB 540.1 Sériové identifikační číslo: 6290	Naměřená hladina akustického výkonu: 92 dB(A)
splňuje požadavky následujících směrnic EU: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Hladina akustického výkonu: 94 dB(A)
Konstrukce tohoto výrobku byla vyvinuta v souladu s následujícími normami: EN 13684	Rok výroby a sériové číslo jsou uvedeny na typovém štítku stroje.
Použitá metoda hodnocení shodnosti výroby: Dodatek VIII (2000/14/EC)	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH 
	Weiglhofer Vedoucí odboru výzkumu a vývoje produktů

17. Hledání závad

Závada	Možná příčina	Odstranění	Strana	Obr.
- Motor nelze nastartovat	<ul style="list-style-type: none"> - Není stisknuta páka pro zastavení motoru - V nádrži není palivo; ucpané palivové potrubí - Vertikutační jednotka není v transportní poloze - Špatné, znečištěné nebo staré palivo v nádrži - Znečištěný vzduchový filtr - Nástrčka zapalovací svíčky je stažena ze zapalovací svíčky; špatné upevnění kabelu na nástrčce - Zakarbonovaná nebo poškozená zapalovací svíčka; nesprávná vzdálenost elektrod 	<ul style="list-style-type: none"> - Páku pro zastavení motoru stisknete k držadlu - Doplňte palivo, vyčistěte palivová potrubí - Vertikutační jednotku zasuňte do transportní polohy - Používejte vždy čerstvé značkové palivo, bezolovnatý benzín Natural, vyčistěte karburátor - Vyčistěte vzduchový filtr - Nasuňte nástrčku zapalovací svíčky; zkontrolujte spojení mezi kabelem zapalování a nástrčkou - Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku; nastavte vzdálenost elektrod 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
- Obtížné spuštění nebo pokles výkonu motoru	<ul style="list-style-type: none"> - Vertikutační jednotka není v transportní poloze - Ucpaná skříň provzdušňovače - Provozování s velkou pracovní hloubkou resp. s velkou rychlostí pojezdu - V palivové nádrži a v karburátoru je voda; ucpaný karburátor - Znečištěná palivová nádrž - Znečištěný vzduchový filtr - Zakarbonovaná zapalovací svíčka 	<ul style="list-style-type: none"> - Vertikutační jednotku zasuňte do transportní polohy - Vyčistěte skříň (stáhněte nástrčku zapalovací svíčky) - Nastavte nižší pracovní hloubku resp. snižte rychlost pojezdu - Vyprázdňte palivovou nádrž, vyčistěte palivové potrubí a karburátor - Vyčistěte palivovou nádrž - Vyčistěte vzduchový filtr - Vyčistěte zapalovací svíčku 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

 viz návod k použití motoru

✘ příp. vyhledejte pomoc odborného prodejce, VIKING doporučuje odborného prodejce VIKING.

Závada	Možná příčina	Odstranění	Strana	Obr.
- Motor se nadměrně přehřívá	- Zanesená chladicí žebra - Příliš málo oleje v motoru	- Vyčistěte chladicí žebra - Doplňte motorový olej	12 9, 	12 6
- Silné vibrace během provozu	- Vadná vertikutační jednotka - Uvolněné upevnění motoru	- Zkontrolujte řezné nože, nožový hřídel, matice, podložky, rozpěrná pouzdra a ložiska vertikutační jednotky a podle potřeby opravte - Dotáhněte šrouby upevnění motoru	12, ✘ ✘	
- Špatný pracovní výsledek	- Příliš hluboko nastavené nože (prázdná místa, vysoký podíl trávy ve hmotě po provzdušnění) - Příliš vysoko nastavené nože (mech se neodstraní vůbec nebo jen velmi málo) - Nože dosáhly hranici opotřebení - Vadný, opotřebený nebo málo napnutý klínový řemen	- Snižte pracovní hloubku - Zvětšete pracovní hloubku - Vyměňte nože - Vyměňte resp. napněte klínový řemen	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Nože se netočí	- Vadný klínový řemen - Vadná vertikutační jednotka	- Vyměňte klínový řemen - Opravte vertikutační jednotku	✘ 12, ✘	
- Vertikutační jednotku nelze spustit resp. nadvzvednout	- Vadné nebo vyvěšené lanko	- Lanko vyměňte resp. opravte	✘	
- Nelze nastavit pracovní hloubku	- Vertikutační jednotka v pracovní poloze - Vadný otočný knoflík nebo regulační segment	- Vertikutační jednotku zasuňte do transportní polohy - Opravte otočný knoflík resp. regulační segment	11 ✘	11

 viz návod k použití motoru

✘ příp. vyhledejte pomoc odborného prodejce, VIKING doporučuje odborného prodejce VIKING.

18. Servisní plán

Pokud necháte u Vašeho odborného prodejce VIKING provést údržbu Vašeho stroje VIKING, odevzdejte mu také tento návod k použití.

Váš odborný prodejce VIKING Vám v kapitole „Servisní plán“ potvrdí správné provedení všech předepsaných servisních prací.

Model: **LB 540**

Sériové číslo:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prodej

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko odborného prodejce VIKING

Další servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko odborného prodejce VIKING

Další servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko odborného prodejce VIKING

Další servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko odborného prodejce VIKING

Další servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko odborného prodejce VIKING

Další servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko odborného prodejce VIKING

Další servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Razítko odborného prodejce VIKING

Další servis

Datum:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

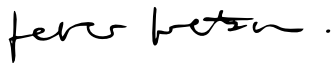
Cien. kliente, god. klient!

Mēs pateicamies par Jūsu izvēli iegādāties uzņēmuma „VIKING” kvalitatīvo izstrādājumu.

Šis izstrādājums ir izgatavots saskaņā ar modernākajām ražošanas metodēm, veicot vispusīgas kvalitātes pārbaudes, jo mēs savu mērķi uzskatām par sasniegtu tikai tad, ja esat apmierināts ar iegādāto ierīci.

Ja Jums ir kādi jautājumi par iegādāto ierīci, lūdzu, vērsieties pie sava izplatītāja vai tieši mūsu uzņēmuma realizācijas nodaļā.

Patīkamu darbu ar „VIKING” ierīci Jums novēl



**Dr. Peters Prečs
(Peter Pretzsch),**

uzņēmuma vadītājs

Uzņēmums „VIKING” nepārtraukti strādā, lai turpinātu attīstīt savu produkcijas piedāvājumu. Tāpēc mēs saglabājam tiesības veikt piegādes komplekta izmaiņas, kas attiecas uz agregāta formu, tehniku un aprīkojumu.

Tādējādi, atsaucoties uz šajā brošūrā minētajiem datiem un attēliem, nevar tikt izvirzītas nekādas prasības.

Norāde:

Šī lietošanas pamācība saskaņā ar EK direktīvu 2006/42/EC ir ražotāja **oriģinālā lietošanas pamācība.**

01. Satura rādītājs

01. Satura rādītājs	1
02. Par šo lietošanas pamācību	2
03. Ierīces apraksts	2
04. Jūsu drošībai	2
04.01. Vispārīga informācija	2
04.02. Transportēšana	3
04.03. Sagatavošanas pasākumi	3
04.04. Skarificēšanas laikā	4
04.05. Apkope un glabāšana	5
04.06. Brīdinājums – benzīns ir indīgs un ļoti ātri uzliesmojošs	6
04.07. Utilizācija	7
05. Simbolu apraksts	7
06. Piegādes komplekts	7
07. Ierīces sagatavošana darbam	7
07.01. Vadības roktura uzstādīšana	8
07.02. Startera troses iestiprināšana	8
07.03. Darba dziļuma iestatīšana	8
07.04. Degviela un motoreļļa	9
08. Norādījumi par skarificēšanu	9
08.01. Skarificēšana nogāzēs	10
08.02. Skarifikācijas vienības bloķēšanās gadījumā	10
09. Ierīces lietošanas sākšana	10
09.01. Motora iedarbināšana	10
09.02. Motora apstādināšana	11
09.03. Skarifikācijas vienības nolaišana	11
09.04. Skarifikācijas vienības pacelšana	11
10. Apkope	11
10.01. Ierīces tīrīšana	11
10.02. Riteņi	12
10.03. Iekšdedzes motors	12
10.04. Skarifikācijas vienība	12
10.05. Glabāšana un dīkstāve ziemā	12
11. Transportēšana	13
12. Nodiluma samazināšana un bojājumu novēršana	13
13. Vides aizsardzība	14
14. Parastās rezerves daļas	14
15. Tehniskie parametri	15
16. Ražotāja CE atbilstības deklarācija	15
17. Darbības traucējumu konstatēšana	16
18. Apkopes grafiks	18

02. Par šo lietošanas pamācību

Attēlu simboli



Šo simbolu izmanto, lai norādītu uz attēlu lappusēs ievietoto attēlu saistību ar attiecīgo šīs lietošanas pamācības teksta fragmentu.

Attēlus jūs atradīsiet lietošanas pamācības pašā sākumā.

Teksta fragmentu marķējums

Aprakstītās veicamās darbības var būt apzīmētas dažādos veidos.

Darbības solis **ar** tiešu saistību ar attiecīgo attēlu, kas atrodas attēlu lappusēs (lietošanas pamācības sākumā), ar atbilstošu norādījumu uz pozīcijas numuru attēlā.

Piemērs:

- atskrūvējiet skrūvi (1), nospieties sviru (2) ...

Vispārīgi uzskaitījumi, kas nav saistīti ne ar vienu attēlu.

Piemērs:

- ierīces izmantošana sporta vai sacensību pasākumos.

Līdztekus veicamo darbību aprakstam šajā lietošanas pamācībā var būt iekļauti teksta fragmenti ar papildu nozīmi. Lai šos teksta fragmentus īpaši izceltu, lietošanas pamācībā tiem pievienots kāds no turpmāk aprakstītajiem simboliem.



Brīdinājums par risku gūt negadījumus un traumas, kā arī nodarīt būtisku materiālo zaudējumu.



Informācija par to, kā labāk izmantot ierīci un izvairīties no nepareizas lietošanas, kas var izraisīt visas ierīces vai tās atsevišķu sastāvdaļu bojājumus.

Lietošanas pamācībā norādītais skatīšanās virziens izmantošanas laikā „**pa kreisi**” un „**pa labi**”: lietotājs stāv aiz ierīces (darba pozīcija) un skatās uz priekšu braukšanas virzienā.

03. Ierīces apraksts



- A** Vadības roktura augšējā daļa
- B** Startera trose
- C** Grozāmais rokturis
- D** Kabeļa skava
- E** Datu plāksnīte ar sērijas numuru
- F** Korpus
- G** Transportēšanas rokturis
- H** Motors
- I** Izmešanas vāks
- J** Motora apstādināšanas rokturis
- K** Grozāmais rokturis darba dziļuma iestatīšanai
- L** Skarifikācijas vienības pacelšanas svira

04. Jūsu drošībai

04.01. Vispārīga informācija



Strādājot ar skarifikatoru, obligāti jāievēro šie negadījumu novēršanas noteikumi.



Pirms pirmās ierīces lietošanas reizes rūpīgi izlasiet visu lietošanas pamācību un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

levērojiet lietošanas un apkopes norādījumus, kurus var izlasīt atsevišķajā motora lietošanas pamācībā.

Iepazīstieties ar ierīces sastāvdaļām un tās lietošanu.

Pirms pirmās lietošanas reizes pārdevējam vai citam speciālistam ir jāinstruē pircējs.

Pēc alkohola vai medikamentu lietošanas, kas mazina reakcijas spējas, kā arī pēc narkotiku lietošanas ar skarifikatoru strādāt nedrīkst.

Šīs ierīces konstrukcija neparedz tās nodošanu lietošanā personām (ieskaitot bērnus) ar psihiskās, maņu vai garīgās attīstības traucējumiem vai kurām nav pieredzes un/vai zināšanas šādu ierīču ekspluatācijā, ja vien tās neuzrauga par šo personu drošību atbildīga persona vai arī ja uzraugošā persona tās nav instruējusi par šīs iekārtas lietošanu.

Bērnus ieteicams uzraudzīt, lai novērstu rotaļāšanās iespējamību ar ierīci.

Uzmanību!

Skarifikators ir paredzēts tikai zālāja kopšanai; izmantot citam mērķim to nav atļauts, tas var būt bīstami vai var izraisīt ierīces bojājumus. Negadījumu risks!

Izmantojot publiskās vietās, parkos, sporta laukumos, ielu malās, lauksaimniecības un mežsaimniecības uzņēmumos, jābūt īpaši piesardzīgam.

Zāles velēnā aplēpti objekti (zālāja laistīšanas ierīces, pāļi, ūdens vārsti, pamati, elektrības vadi utt.) ir jāapbrauc. Nekad nebrauciet pāri šādiem objektiem.

Tā kā pastāv lietotāja miesas bojājumu risks, skarifikatoru nedrīkst izmantot šādiem mērķiem, piemēram (šis nav visaptverošs uzskaitījums):

- krūmu, dzīvžogu un krūmāju apgriešanai;
- vītenaugu apgriešanai, zālāja kopšanai uz apzaļumotiem jumtiem un balkonu kastēs;
- koku un dzīvžogu šķeldas sagatavošanai un smalcināšanai;
- zemes pacēlumu, piemēram, kurmju rakumu, nolīdzināšanai.



Nosmakšanas risks!

Ja bērni spēlējas ar iesaiņojuma materiālu, pastāv nosmakšanas risks. Neglabājiet iesaiņojuma materiālu bērniem pieejamā vietā.



Uzmanību! Vibrāciju izraisīts veselības apdraudējums!

Pārāk lielā slodze, ko rada vibrācijas, var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas darbības traucējumus, jo īpaši cilvēkiem ar asinsrites problēmām. Ja jums parādās simptomi, kuru iemesls var būt vibrāciju radītā slodze, sazinieties ar savu ārstu. Šādi simptomi ir, piemēram, nejutība, sāpes, muskuļu vājums, ādas krāsas maiņa vai nepatīkama tirpšana. Šie simptomi galvenokārt rodas pirkstos, rokās vai roku locītavās.

04.02. Transportēšana



Strādājiet tikai cimdos, lai izvairītos no savainojumiem, ko var izraisīt asas un karstas ierīces daļas.

Pirms transportēšanas izslēdziet ierīci, atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni, pārvietojiet skarifikācijas vienību transportēšanas stāvoklī un pagaidiet, kamēr nazis apstājas.

Transportējiet ierīci tikai ar tukšu degvielas tvertni un atdzisušu motoru.

Īpaši ievērojiet norādījumus nodaļā „Transportēšana”.

04.03. Sagatavošanas pasākumi

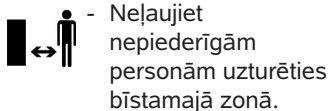
- Neļaujiet skarifikatoru lietot bērniem vai jauniešiem, kas jaunāki par 16 gadiem. Vietējos noteikumos var būt noteikts minimālais ierīces lietotāja vecums.
- Personas, kas nepārzina lietošanas pamācību, nedrīkst lietot ierīci.
- Nekad nelietojiet ierīci, ja tuvumā atrodas cilvēki, īpaši bērni, vai dzīvnieki.
- Atcerieties, ka ierīces vadītājs vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem, kas var notikt ar citām personām vai to īpašumu.
- Skarificēšanas laikā vienmēr lietojiet aizsargbrilles un dzirdes aizsardzības ierīces.
- Darba laikā vienmēr valkājiet stingrus apavus un garas bikses. Nestrādājiet ar neapautām kājām vai vieglām sandalēm.
- Pilnībā pārbaudiet teritoriju, kurā ierīce tiks izmantota, un atbrīvojiet to no visiem akmeņiem, zariem, drātīm, kauliem un citiem svešķermeņiem, kurus skarifikācijas vienība varētu satvert un uzvest gaisā.
- Pirms lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet, vai nav nodilusi vai bojāta skarifikācijas vienība (nazis, naža vārpsta, distances uznavas un stiprinājuma elementi). Nolietojušās vai bojātās daļas nomainiet.
- Nelietojiet skarifikatoru, ja tam trūkst, ir bojātas vai nolietotas drošības iekārtas (piem., motora apstādināšanas ierīce, izmešanas vāks, korpus).

- Drošības dēļ savācējgrosu (īpašais aprīkojums – nav iekļauts piegādes komplektā) drīkst lietot tikai tad, ja tas ir nevainojamā stāvoklī.
- Ražotāja uzstādītās ieslēgšanas ierīces nedrīkst noņemt vai nelietot kādas no to funkcijām, piemēram, piesiet motora apstādināšanas rokturi pie stūres stieņa.
- Ierīci drīkst nodot (aizdot) tikai tām personām, kas kopumā pārzina šo modeli un tā lietošanu. Ierīcei vienmēr līdzi jānodod arī lietošanas pamācība.
- Lūdzu, ievērojiet vietējās pašvaldības noteikto motorizēto dārza tehnikas lietošanas laiku.
- Strādājiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Ja iespējams, izvairieties lietot ierīci tad, kad zeme ir mitra, vai esiet īpaši piesardzīgs, lai novērstu paslīdēšanu. Ja zeme ir mitra, palielinās nelaimes gadījumu risks (samazinās lietotāja stabilitāte).
- Raugieties, lai, strādājot nogāzēs, jums vienmēr būtu stabila stāja. Izvairieties skarificēt pārāk stāvās nogāzēs, lai nezaudētu kontroli pār ierīci.
- Nekad pie vadības roktura nepiestipriniet priekšmetus (piemēram, darba apģērbu).
- Virziet ierīci tikai iešanas ātrumā. Ātri virzot ierīci, palielinās risks gūt traumas pakļūpot, paslīdot utt.
- Pirms ierīces pagriešanas pārvietojiet skarifikācijas vienību transportēšanas stāvoklī.
- Ņemiet vērā, ka skarifikatora naži zemākajā iestatījumā vai arī, braucot pāri zemes pacelumiem, vairāk saskaras ar zemi. Ja naži ir iestatīti pārāk zemu, skarifikatora braukšanas ātrums varētu negaidīti palielināties un jūs varētu zaudēt kontroli pār ierīci.
- Strādājiet šķērsām nogāzē, bet nekad nepārvietojieties pa to augšup vai lejup, lai gadījumā, ja jūs zaudētu kontroli pār ierīci, skarifikators jums neuzripotu virsū.
- Esiet īpaši piesardzīgs, nogāzē mainot braukšanas virzienu.
- Drošības dēļ ierīci nedrīkst lietot nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 25° (46,6 %). Savainošanās risks! Nogāzes slīpums 25° atbilst 46,6 cm vertikālam kāpumam uz 100 cm horizontāla garuma.
- Lai nodrošinātu pietiekamu motora eļļošanu, izmantojot ierīci nogāzēs, papildus ir jāievēro pievienotajā motora lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi.
- Esiet īpaši piesardzīgs, apgriežot skarifikatoru vai velkot to sev klāt.

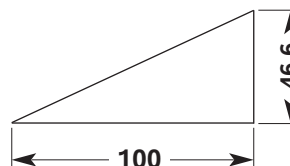
Risks pakļūpt!

- Nemainiet motora pamatiestatījumu vai nepārslogojiet motoru.
- Pirms motora iedarbināšanas pārvietojiet skarifikācijas vienību transportēšanas stāvoklī.
- Iedarbiniet skarifikatoru uzmanīgi un atbilstoši norādījumiem nodaļā „Ierīces lietošanas sākšana”.
- Raugieties, lai no kājām līdz darba instrumentiem būtu pietiekams attālums. Jāievēro drošības pareizi uzstādīts vadības rokturis.

04.04. Skarificēšanas laikā



- Neļaujiet nepiederīgām personām uzturēties bīstamajā zonā.
 - Neatstājiet ieslēgtu iekšdedzes motoru slēgtās telpās, kurās var uzkrāties bīstama tvana gāze.
- Draudi dzīvībai
saindēšanās dēļ!**



- Motora iedarbināšanas laikā ierīci nedrīkst sasvērt. Ņemiet vērā nodaļas „Ierīces lietošanas sākšana” norādījumus.
- Neiedarbiniet motoru, ja izmešanas kanālu nenosedz izmešanas vāks vai savācējgrozs (īpašais aprīkojums – neietilpst piegādes komplektā).
- **Uzmanību! Savainošanās risks!** Nekad nelieciet rokas vai kājas pie ierīces rotējošajiem elementiem vai zem tiem. Nekad nestāviet pie izmešanas atveres. Vienmēr ievērojiet drošības attālumu, ko nosaka vadības roktura novietojums.
- Ņemiet vērā darba instrumentu inerci; vajadzīgas vairākas **STOP** sekundes, līdz instrumenti pilnībā apstājas.
- Ja vēlaties ierīci pacelt vai pārvietot, izslēdziet motoru, pārvietojiet skarifikācijas vienību transportēšanas stāvoklī un atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.
- Izslēdziet motoru un pārvietojiet skarifikācijas vienību transportēšanas stāvoklī gadījumos, kad:

- ierīce jāstagāž, lai to varētu transportēt;
- ierīce tiek pārbīdīta no apstrādājamās platības un uz to;
- pirms pārstumjat skarifikatoru uz platību, kas nav apaugusi ar zāli;
- jūs atverat izmešanas vāku vai noņemat savācējgrozu (īpašais aprīkojums – neietilpst piegādes komplektā).
- Izslēdziet motoru un atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni:
 - pirms likvidējat ierīces bloķēšanos vai novēršat aizsērējumus izmešanas kanālā;
 - pirms skarifikatora pārbaudes, tīrīšanas vai darbu veikšanas pie tā;
- ja uzbraucāt svešķermenim. Pirms ierīces atkārtotas iedarbināšanas un darba ar to pārbaudiet, vai ierīcei, īpaši skarifikācijas vienībai, nav bojājumu, un vajadzīgo remontu uzticiet speciālistam;

- ja skarifikators sāk neparasti spēcīgi vibrēt. Pārbaudiet, vai jo īpaši skarifikācijas vienība (naži, nažu vārpsta, uzgriežņi, distances uznavas), nav bojāta, un, ja nepieciešams, vajadzīgo remontu uzticiet speciālistam. Spēcīga vibrēšana parasti norāda uz traucējumu.
 - Izslēdziet motoru:
 - pirms atiešanas no skarifikatora vai ierīces atstāšanas bez uzraudzības;
 - pirms degvielas uzpildīšanas. Degvielu uzpildiet tikai tad, kad ir atdzisis motors.
- Ugunsbīstamība!**

04.05. Apkope un glabāšana



Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces vienmēr izvelciet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.



Uzmanību! Apdedzināšanās risks!

Motors var kļūt ļoti karsts. Lai izvairītos no apdedzināšanās, ļaujiet motoram, izpūtējam un izpūtēja aizsargam pirms apkopes darbiem un novietošanas glabāšanā atdzist.

Veiciet tikai tos apkopes darbus, kas aprakstīti šajā lietošanas pamācībā. Visus pārējos darbus lieciet veikt specializētajam izplatītājam. „VIKING” iesaka apkopes darbus un remontu uzticēt tikai „VIKING” specializētajam izplatītājam. „VIKING” specializētos izplatītājus regulāri apmāca un to rīcībā nodod tehnisko informāciju.

Lietojiet tikai kvalitatīvus darba instrumentus, piederumus un rezerves daļas, citādi pastāv negadījumu draudi – radīt savainojumus vai sabojāt ierīci.

„VIKING” iesaka izmantot oriģinālos „VIKING” instrumentus, piederumus un rezerves daļas. To īpašības ir optimāli pielāgotas ierīcei un lietotāja prasībām.

Oriģinālās „VIKING” rezerves daļas var pazīt pēc „VIKING” rezerves daļu kataloga numura, „VIKING” emblēmas un „VIKING” rezerves daļas apzīmējuma.

Uz neliela izmēra daļām var būt arī tikai apzīmējums.

- Pēc skarifikatora izmantošanas rūpīgi notīriet to. Nekādā gadījumā neizmantojiet augstspiediena tīrītāju un nemazgājiet skarifikatoru zem tekoša ūdens (piem., ar dārza šļūteni). Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Šādi tīrīšanas līdzekļi var sabojāt plastmasu un metālus, kas var ietekmēt „VIKING” ierīces drošu lietošanu. Ievērojiet nodaļā „Apkope” dotās norādes.
- Pārlicinieties, vai visi uzgriežņi, tapas un skrūves ir stingri pieskrūvētas, lai jebkurā laikā garantētu drošu ierīces lietošanu.
- Ja uz ierīces esošie norādījumi un brīdinājumi par bīstamību ir kļuvuši nesalasāmi, tie ir jāatjauno. Jaunas uzlīmes var iegādāties pie specializētā „VIKING” izplatītāja.

- Regulāri pārbaudiet, vai ierīcei un savācējgrozam (īpašais aprīkojums – neietilpst piegādes komplektā) nav konstatējams nodilums un bojājumi, jo īpaši pirms ierīces novietošanas dīkstāvē uz ilgāku laiku (ziemas laikā). Nolieciet vai bojātās daļas nomainiet, lai ierīce vienmēr būtu drošā darba stāvoklī.
- Lai novērstu ugunsbīstamību, motoru, izpūtēju un zonu ap degvielas tvertni attīriet no zāles, siena, sūnām, lapām vai izplūdušas eļļas.
- Atdzisušo skarifikatoru glabājiet sausā, pietiekami vēdinātā un slēgtā telpā bērniem nepieejamā, drošā vietā.

04.06. Brīdinājums – benzīns ir indīgs un ļoti ātri uzliesmojš



- Glabājiet benzīnu tikai tam paredzētās tvertnēs.
- Benzīnu neglabājiet dzirksteļu, atklātu liesmu, ilgstošu liesmu, siltuma avotu un citu aizdegšanās avotu tuvumā.



- Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām un uzpildes laikā nesmēķējiet.
- Nepiepildiet degvielas tvertni pavisam pilnu, bet tikai līdz apm. 4 cm zem iepildes īscaurules malas, lai atstātu vietu, kur degvielai izplesties.
- Benzīns jāuzpilda pirms motora iedarbināšanas. Kamēr darbojas motors vai ierīce ir karsta, nedrīkst atvērt degvielas tvertnes vāciņu vai pieliet benzīnu. Benzīns var izlīst.
- Ugunsbīstamība!**
- Ja benzīns ir izlijis, motoru nedrīkst mēģināt iedarbināt. Pārbīdi ierīci tālāk no vietas, kas piesārņota ar benzīnu. Līdz benzīna tvaiku izgarošanai (noslaukot) nedrīkst iedarbināt motoru.
- Degvielas tvertnes un benzīna kannas vāciņu uzlieciet un aizveriet pareizi.
- Drošības dēļ degvielas padeves cauruļvads, degvielas tvertne, degvielas tvertnes vāciņš un pieslēgumu vietas ir regulāri jāpārbauda, vai tās nav bojātas, novecojušas (trauslas), vai tās ir stingras un nav neblīvas vietas; ja vajadzīgs, bojātās sastāvdaļas jānomaina (vērsieties pie specializētā izplatītāja, „VIKING” iesaka izmantot „VIKING” specializēto izplatītāju).
- Nomainiet bojātos trokšņa slāpētājus un aizsargmetāla plāksnes. Skarifikatoru nedrīkst izmantot, ja ir bojāts trokšņa slāpētājs.
- Ierīci, kurai degvielas tvertne vēl ir benzīns, nekad neglabājiet iekštelpās, kur benzīna tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu uguni vai dzirkstelēm un aizdegties.
- Pirms ierīces novietošanas slēgtās telpās ļaujiet motoram atdzist.

- Darbojoties ierīces motors veido indīgas izplūdes gāzes. Šīs gāzes var būt bez smakas un neredzamas. Nekad nestrādājiet ar motorizētām ierīcēm slēgtās vai slikti vēdinātās telpās.

Draudi dzīvībai saindēšanās dēļ!

- Ja tvertne ir jāiztukšo, dariet to ārpus telpām (piem., darbiniet tukšgaitā, līdz tvertne iztukšojas). Nolieciet degviela jāglabā speciālā, degvielai paredzētā tvertnē vai īpaši uzmanīgi jāutilizē.

04.07. Utilizācija

Ņemiet vērā nodaļā „Vides aizsardzība” dotās norādes. Pārliecinieties, vai noliekotais skarifikators, vecā motoreļa un benzīns tiek utilizēti saskaņā ar noteikumiem. Pirms utilizēšanas padariet ierīci nelietojamu. Nogrieziet aizdedzes kabeli, iztukšojiet degvielas tvertni un noteciniet motoreļu. Ievērojiet reģionālos noteikumus.

05. Simbolu apraksts



Uzmanību!
Pirms lietošanas sākšanas izlasiet lietošanas pamācību.



Savainošanās risks!
Neļaujiet nepiederīgām personām uzturēties bīstamajā zonā.



Savainošanās risks!
Uzmanību – asi darba instrumenti. – Nesagrieziet roku un kāju pirkstus. – Naži turpina griezties pēc motora apstādīšanas. – Pirms apkopes darbu veikšanas izvelciet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.



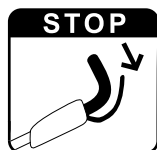
Savainošanās risks!
Uzmanību – griešanas darbarīkiem ir rotācijas inerce.



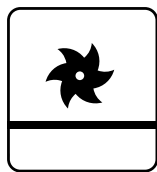
Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus. Nēsājiet aizsargbrilles.



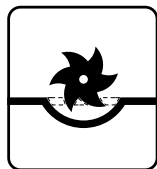
Motora iedarbināšana



Motora apstādīšana



Skarifikācijas vienība transportēšanas stāvoklī



Skarifikācijas vienība darba iestatījumā

06. Piegādes komplekts



2

Poz.	Apzīmējums	Skaits
1	Pamatierīce	1
2	Apaļas plakangalvas skrūve ar kabeļa vadotni	2
3	Grozāmais rokturis	2
4	Kabeļa skava	2
	• Lietošanas pamācība	1
	• Motora lietošanas pamācība	1

07. Ierīces sagatavošana darbam

UZMANĪBU



Iespējams savainoties ar nažiem!

Izceļot skarifikatoru no iepakojuma, ievērojiet nodaļā „Transportēšana” dotās norādes.

Noteikti uzvelciet cimdus un centieties nepieskarties nažiem.

HR

CS

LV

LT

RO

EL

RU

BG

UK

ET

KK

07.01. Vadības roktura uzstādīšana



- Vadības roktura apakšējo daļu (A) uzlieciet uz abām vadības roktura apakšējām daļām.
- Apaļās plakangalvas skrūves (2) ar kabeļa vadotni ievietojiet cauri urbumiem no iekšpuses uz ārpusi un stingri pieskrūvējiet pie grozāmajiem rokturiem (3).
- Ievietojiet kabeli (6) labās puses aizsargā, kā redzams attēlā.
- Ievietojiet trosi (7) kreisās puses aizsargā, kā redzams attēlā.
- Ar divām kabeļa spailēm (4) nostipriniet kabeli pie vadības roktura apakšējās daļas un vadības roktura augšējās daļas, kā redzams attēlā. Pie vadības roktura augšējās daļas ievērojiet attālumu **25 – 27 cm** starp kabeļa spaili un korpusu.

Vadības roktura salocīšana:

Nolokiet vadības roktura augšējo daļu, lai veiktu ierīces tīrīšanu, ietaupītu vietu ierīces transportēšanas laikā un ierīci novietotu glabāšanā.

UZMANĪBU



Savainošanās risks!

Pirms noliekšanas jāizslēdz Pirms noliekšanas jāizslēdz motora un no jāatvieno aizdedzes atslēgas kontaktspraudnis. Vadības roktura augšējo daļu nedrīkst noslogot (piem., pārkarot pār vadības rokturi apgērību).

Ķermeņa daļu iespiešanas risks!

Ja grozāmie rokturi atskrūvējas, vadības roktura augšējā daļa var nolocīties. Tādēļ, uzskrūvējot grozāmos rokturus, ar vienu roku turiet vadības roktura augšējo daļu (A) tās augstākajā pozīcijā.

Pieskrūvējiet grozāmos rokturus (3) tā, lai brīvās rotācijas stāvoklī tos varētu viegli pagriezt.

Nolokiet vadības roktura augšējo daļu un novietojiet to uz ierīces.

NORĀDĪJUMS



Brīva rotācija apaļo plakangalvas skrūvju vītņēs novērš patvaļīgu, pilnīgu grozāmo rokturu atskrūvēšanos no skrūvēm (nodrošinājums pret pazaudēšanu).

07.02. Startera troses iestiprināšana



Atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni no motora.

- Lēnām izvelciet startera trosi (B) un iekabiniet troses turētājā (8), kā redzams attēlā.

Pievienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.

NORĀDĪJUMS



Troses turētāju (8) var pēc nepieciešamības pārvietot pa vadības rokturi (Torx 25 tipa skrūvgriezis piegādes komplektā nav iekļauts).

07.03. Darba dziļuma iestatīšana




Var iestatīt **6** dažādus darba dziļumus.

1. pakāpe: mazākais darba dziļums
6. pakāpe: lielākais darba dziļums

Iestatīšanas diapazons ir 25 mm.

1 darbība:

- Pārvietojiet skarifikācijas vienības (L) sviru  pozīcijā. (**transportēšanas stāvoklis** ⇒ „Skarifikācijas vienības pacelšana“)

2 darbība:

- Iestatiet vēlamo darba dziļumu, izmantojot darba dziļuma grozāmo rokturi (K).

Vienmēr sāciet skarifikāciju ar mazāko darba dziļumu (1. pakāpi). Ja skarifikācijas rezultāts ir nepietiekams, pakāpeniski palieliniet darba dziļumu.

Izvēloties lielāku darba dziļumu, var izlīdzināt **nažu nodilumu**.

NORĀDĪJUMS



Ja naži ir jauni, nevajadzētu izvēlēties 5. un 6. pakāpes, jo šajā gadījumā skarificējot varētu bojāt zāles saknes.

Darba dziļums ir atkarīgs no nažu nodiluma un pamatnes.

Nažu rotācija un ierīces svars piespiež skarifikatoru pie zālāja: tādēļ mīkstā zālājā iegriezumi augsnē ir dziļāki nekā uz cietas pamatnes.

07.04. Degviela un motoreļļa



6

NORĀDĪJUMS



Pirms pirmās iedarbināšanas reizes iepildiet motoreļļu (⇒ motora lietošanas pamācību)!

Motoreļļa

Informāciju par izmantojamo motoreļļu un eļļas iepildes daudzumu skatiet motora lietošanas pamācībā.

Regulāri pārbaudiet eļļas līmeni (⇒ motora lietošanas pamācību).

Nepieļaujiet pareizā eļļas līmeņa nesasniegšanu vai pārsniegšanu.

Degviela

leteikums:

svaiga firmas degviela, normāls bezsvina benzīns (⇒ motora lietošanas pamācību)!

Lai iepildītu degvielu, izmantojiet piltuvi (nav iekļauta piegādes komplektā).

Ievērojiet brīdinājumus nodaļā „Jūsu drošībai”.

08. Norādījumi par skarificēšanu

NORĀDĪJUMS



Regulāri skarificējot zālāju, tas kļūst izturīgs pret sausumu, karstumu un aukstumu. Katru gadu nodrošinot ventilēšanu, zālājs kļūst noturīgāks pret slimībām, turklāt var novērst augsnes sablīvēšanos un izmīdītu vietu veidošanos (tās veidojas, spēlējot spēles ar bumbu, svinībās un ballītēs). – Veidojas vienmērīgi augošs zaļš zālājs.

Laiks

Labākais laiks ikgadējās skarifikācijas veikšanai ir agrs pavasaris.

Ja zālājs ar skarifikatoru tiek apstrādāts biežāk kā reizi gadā, to nevajadzētu veikt vasaras vidū un rudens vidū.

Pēc skarifikācijas zālājam ir nepieciešamas dažas nedēļas reģenerācijai. Tādēļ optimālais laiks skarificēšanai ir augšanas fāze pavasarī.

Ja zālājs ir ļoti savēlies, to vajadzētu apstrādāt divas reizes gadā: pirmo reizi pavasarī un vēl vienu reizi rudenī.

Zālāja sagatavošana

Pirms skarificēšanas nopļaujiet zāli aptuveni 2 līdz 3 centimetru augstumā.

Jo īsāk nopļauta zāle, jo labāks būs skarificēšanas rezultāts.

Zālājs nedrīkst būt neseni iesēts, mitrs vai pārāk sauss.

Padomi labāka darba rezultāta sasniegšanai

- Augsni vajadzētu tikai ieskrāpēt, lai nebojātu zāles saknes. Skatiet nodaļu „Darba dziļuma iestatīšana”.
- Skarificēšanu veiciet taisnās paralēlās joslās.
- Saglabājiet vienmērīgu darba ātrumu.
- Pirms apgriešanās vienmēr pārvietojiet skarifikācijas vienību transportēšanas stāvoklī.
- Centieties ilgstoši neuzturēties vienā vietā.

- Ja zālājs ir ļoti savēlies, skarificējiet otru reizi, veicot to taisnā leņķī attiecībā pret pirmajām joslām.

Pēc skarifikācijas

- Rūpīgi iztīriet no zālāja skarificēto zāli.
- Mēslojiet zālāju un iesējiet jaunu zālāju vietās, kur zāle neaug, ja tādas ir.
- Bagātīgi aplaistiet zālāju.

08.01. Skarificēšana nogāzēs



7

Drošības apsvērumu dēļ skarifikatoru drīkst izmantot nogāzēs, kuru slīpums nepārsniedz 25°. 25° (46,6 %) nogāzes slīpums atbilst 46,6 cm vertikālam kāpumam pie 100 cm horizontāla garuma. Nogāzēs skarificējiet tikai šķērsām, bet nekādā gadījumā virzienā uz leju vai uz augšu. Lai nodrošinātu pietiekamu motora eļļošanu, izmantojot ierīci nogāzēs, papildus ir jāievēro pievienotajā motora lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi.

08.02. Skarifikācijas vienības bloķēšanās gadījumā

UZMANĪBU



Savainošanās risks!
Strādājiet tikai ar cimdium.

Nekavējoties izslēdziet motoru un izvelciet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni. Pārbaudiet, vai ierīcei, īpaši skarifikācijas vienībai, nav bojājumu, un novērsiet traucējuma iemeslu.

UZMANĪBU




Nedrīkst ekspluatēt skarifikatoru, kura skarifikācijas vienība (sastāv no nažu vārpstas, nažiem, uzgriežņiem, paplākšņiem un distances uznavām) ir bojāta, salocīta vai citādi sabojāta. Nepieciešamo remontdarbu veikšanu uzticiet speciālistam; tikai pēc tam ierīci atkal drīkst iedarbināt un turpināt ar to strādāt.

09. Ierīces lietošanas sākšana

UZMANĪBU



- Rūpīgi pārbaudiet visu teritoriju, kurā ierīce tiks darbināta, un atbrīvojiet to no visiem akmeņiem, zariem, drātīm, kauliem un citiem svešķermeņiem.
- Atzīmējiet zāles velēnā apslēptos objektus (zālāja laistīšanas ierīces, pāļus, ūdens vārstus, pamatus, elektrības vadus utt.).
- Iedarbiniet motoru tikai atbilstoši norādījumiem.
- Esiet īpaši piesardzīgs, apgriežot skarifikatoru vai velkot to sev klāt.
- **Savainošanās risks!**
Nekad nelieciet rokas vai kājas pie ierīces rotējošajiem elementiem vai zem tiem.
- Skarificēšanas laikā vienmēr  lietojiet aizsargbrilles un dzirdes aizsardzības ierīces.
- Skarificēšanas laikā vienmēr valkājiet stingrus apavus un garas bikses. Nestrādājiet ar neapautām kājām vai sandalēm.
- Neskarificējiet, ja tuvumā atrodas cilvēki, it īpaši bērni, kā arī dzīvnieki.

09.01. Motora iedarbināšana



8

UZMANĪBU



Savainošanās risks!
Ieslēdziet motoru tikai tad, ja skarifikācijas vienība atrodas transportēšanas stāvoklī. Nekādā gadījumā nesarveriet skarifikatoru, lai iedarbinātu motoru.

1 darbība:

- Piespiediet motora apstādīšanas sviru (J) pie vadības roktura un turiet.

2 darbība:

- Lēni izvelciet startera trosi (B) līdz atdures punktam, pēc tam vienmērīgi izvelciet visas rokas garumā.

Lēnām vadiet startera trosi atpakaļ, lai starteris to lēnām var uztīt. Nepieciešamības gadījumā atkārtojiet iedarbināšanas procesu, līdz motors iedarbojas.

NORĀDĪJUMS



Motors ir aprīkots ar fiksētu akseleratoru un vienmēr darbojas ar optimālu apgriezību skaitu. Manuāla regulēšana nav nepieciešama.

09.02. Motora apstādināšana



9

NORĀDĪJUMS



Pirms motora apstādināšanas pārvietojiet skarifikācijas vienību transportēšanas stāvoklī.

- Lai izslēgtu motoru, atlaidiet motora apstādināšanas sviru (J); motors un skarifikācijas nazis pēc īsa rotācijas inerces laika apstājas.

09.03. Skarifikācijas vienības nolaišana



10

UZMANĪBU



Savainošanās risks!

Nolaižot skarifikācijas vienību, skarifikators sāk virzīties uz priekšu.

Darba iestatījums

- Pārvietojiet skarifikācijas vienības (L) sviru pozīcijā un apstrādājiet zālāju paralēlās joslās un vienmērīgā ātrumā.

NORĀDĪJUMS



Skarifikācijas vienība nolaižas iestatītajā darba dziļumā, kuru skarifikācijas laikā nav iespējams mainīt (⇒ „Darba dziļuma iestatīšana”).

09.04. Skarifikācijas vienības pacelšana



11

Transportēšanas stāvoklis

- Pārvietojiet skarifikācijas vienības (L) sviru pozīcijā .

10. Apkope

UZMANĪBU



Savainošanās risks!

Pirms visiem apkopes un tīrīšanas darbiem, pirms transportēšanas, pirms darbu veikšanas skarifikācijas vienībā un pirms novietošanas dīkstāvē noteikti no motora noņemiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni, lai novērstu nejaušu motora iedarbošanos.

Apkopes un tīrīšanas darbus veiciet tikai tad, kad motors ir atdzisis.



Savainošanās risks!

Strādājiet tikai ar cimdium.

Nekādā gadījumā nepieskarieties nažiem, kamēr tie nav apstājušies.

Ja jums nav nepieciešamo palīg līdzekļu, jums noteikti palīdzēs specializētais izplatītājs.

„VIKING” iesaka apkopes un remonta darbus uzticēt tikai „VIKING” specializētajam izplatītājam.

„VIKING” iesaka izmantot oriģinālās „VIKING” rezerves daļas.

10.01. Ierīces tīrīšana



12

Apkopes intervāls. Pēc katras lietošanas reizes

Rūpīgi notīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes. Rūpīgi apejoties ar ierīci, jūs to pasargāsiet no bojājumiem un pagarināsiet tās lietošanas ilgumu.

Ja nevarat notīrīt netīrumus un pielīpušus atlikumus ar ūdeni, suku, drānu vai koka nūju, „VIKING” iesaka izmantot īpašu tīrīšanas līdzekli (piem., „STIHL” īpašo tīrīšanas līdzekli). Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus.

Notīriet skarifikācijas vienību.

Nekādā gadījumā neversiet ūdens strūklu pret motora daļām, blīvējumiem, ķīļsiksnu un gulņņu ligzdām. Remonts var izmaksāt dārgi.

Nemiet vērā:

veicot tīrīšanas un apkopes darbus, paceliet skarifikatoru uz augšu aiz priekšējās malas. Pirms pacelšanas iztukšojiet degvielas tvertni, noņemiet savācējgrosu (īpašais aprīkojums – neietilpst piegādes komplektā), nolokiet vadības roktura augšējo daļu (⇒ „Vadības roktura montāža”) un paceliet izmešanas vāku.

10.02. Riteņi

Riteņu lodīšu gultni nav jākopj.

10.03. Iekšdedzes motors

Apkopes intervāls: skatiet motora lietošanas pamācību

Ievērojiet lietošanas un apkopes norādījumus, kuri ir sniegti pievienotajā motora lietošanas pamācībā.

Lai nodrošinātu ilgu darbību, svarīgi ir vienmēr nodrošināt pietiekamu eļļas līmeni un regulāri nomainīt eļļas un gaisa filtru.

Ieteicamos eļļas maiņas intervālus, kā arī informāciju par motoreļļu un eļļas iepildes daudzumu jūs arī atradīsiet motora lietošanas pamācībā.

Dzesējošajām ribām vienmēr jābūt tīrām, lai nodrošinātu pietiekamu motora dzesēšanu.

10.04. Skarifikācijas vienība

UZMANĪBU



Savainošanās risks!

Nodiluši naži var nolūzt un izraisīt smagus savainojumus.

Tādēļ nažu apkope noteikti jāveic saskaņā ar norādēm.

Apkopes intervāls. Pirms katras lietošanas reizes

Pārbaudiet skarifikācijas vienības (sastāv no nažu vārpstas, nažiem, uzgriežņiem, paplākšņiem un distances uznavām) nodilumu, stingru fiksāciju, plaisas vai citus bojājumus. Nekādā gadījumā neasiniet nažus.

Nodiluma pārbaude

Naži ir jānomaina, ja augsne netiek ieskrāpēta arī lielākajā darba dziļumā (6. pakāpē). Nomainot nažus, vienmēr jānomaina viss komplekts.

Bojātas vai nodilušas daļas vienmēr lūdziet nomainīt specializētajam izplatītājam. „VIKING” iesaka šo darbu veikšanu uzticēt tikai „VIKING” specializētajam izplatītājam.

10.05. Glabāšana un dīkstāve ziemā

Skarifikatoru glabājiet sausā, slēgtā telpā bez putekļiem. Pārliedzieties, ka ierīce ir novietota bērniem nepieejamā vietā.

Skarifikatoru drīkst uzglabāt tikai tehniski drošā stāvoklī. Pārliedzieties, vai visi uzgriežņi, tapas un skrūves ir stingri pieskrūvētas; atjaunojiet uz ierīces esošos bīstamības un brīdinājuma norādījumus, ja tie ir kļuvuši nesalasāmi; pārbaudiet, vai visai ierīcei un savācējgrosam (īpašais aprīkojums – neietilpst piegādes komplektā) nav konstatējams nodilums un bojājumi. Nolietojušās vai bojātās daļas nomainiet. Iespējamie ierīces bojājumi jānovērš pirms novietošanas glabāšanā.

Novietojot skarifikatoru ilgākai dīkstāvei (ziemas sezonā), jāveic šādas darbības:

- rūpīgi notīriet visas ierīces ārējās daļas, it īpaši dzesējošās ribas;
- labi ieeļojiet vai ieziediet ar smērvielu visas kustīgās daļas;
- iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru (piemēram, brauciet, līdz tvertne tukša);
- izskrūvējiet aizdedzes sveci un pa aizdedzes sveces atveri iepildiet motorā aptuveni 3 cm³ motoreļļas. Veiciet vairākus motora apgriezienus bez aizdedzes sveces.

UZMANĪBU



Ugunsbīstamība!

Aizdedzes atslēgas kontaktspraudni neturiet aizdedzes sveces atvērums tuvumā, jo ir aizdegšanās risks.

Ieskrūvējiet atpakaļ aizdedzes sveci.

- Nomainiet eļļu (⇒ motora lietošanas pamācību).
- Rūpīgi apsedziet motoru un glabājiet ierīci parastajā pozīcijā sausā telpā bez putekļiem.

11. Transportēšana



13

UZMANĪBU



Savainošanās risks!

Uzmanīgi izlasiet un ņemiet vērā nodaļu „Jūsu drošībai”, jo īpaši nodaļu „Transportēšana”.

Nesiet skarifikatoru divatā un vienmēr valkājiet piemērotu aizsargapģērbu (droši apavi, cimdi).

NORĀDĪJUMS



Ierīces transportēšanas laikā ievērojiet vietējos noteikumus, jo īpaši tos, kas attiecas uz kravas drošību un priekšmetu transportēšanu uz kravas platformām.

- Skarifikatoru paceliet vai nesiet, tikai turot aiz roktura (G) un aiz vadības roktura augšējās daļas (A), vai tad, ja vadības roktura augšējā daļa ir noliekta, aiz vadības roktura apakšējās daļas (9).

Nodrošiniet skarifikatoru pret slīdēšanu, izmantojot piemērotus nostiprināšanas līdzekļus. Virves vai siksnas nostipriniet šādos ierīces punktos:

- priekšējās ass,
- vadības roktura apakšējās daļas,
- korpusa spraišļa zem izmēšanas vāka.

12. Nodiluma samazināšana un bojājumu novēršana

Svarīgi norādījumi par apkopi un kopšanu produktu grupai

Benzīns skarifikatoram

Lai novērstu „VIKING” ierīces bojājumus vai pārmērīgu nodilumu, lūdzu, noteikti ņemiet vērā svarīgus turpmākos norādījumus.

1. Dilstošās daļas

Dažas „VIKING” ierīces sastāvdaļas dabīgi nodilst arī tad, ja ierīci izmanto saskaņā ar lietošanas noteikumiem, un atkarībā no to lietošanas veida un ilguma tās ir savlaicīgi jānomaina.

Pie tām pieder arī:

- nazis;
- ķīļsiksna;
- savācējgrozs (īpašais aprīkojums – neietilpst piegādes komplektā).

2. Šīs lietošanas pamācības noteikumu ievērošana

„VIKING” ierīce jālieto, jāapkopj un jāuzglabā rūpīgi, kā tas aprakstīts šajā lietošanas pamācībā.

Par visiem bojājumiem, kuri radušies drošības, lietošanas un apkopes norādījumu neievērošanas dēļ, atbild lietotājs.

Tas īpaši attiecas uz:

- izstrādājuma lietošanu neatbilstoši noteikumiem;
- „VIKING” neapstiprinātu ekspluatācijas materiālu (smērvielu, benzīna un motoreļļas; skatiet motora ražotāja sniegtos datus) izmantošanu;
- ar „VIKING” nesaskaņotām izstrādājuma izmaiņām;
- tādu sastāvdaļu, pierīču vai griešanas darbarīku izmantošanu, ko nav apstiprinājis „VIKING”;
- izstrādājuma izmantošanu sporta vai sacensību pasākumos;
- zaudējumiem, kas radušies, turpinot izmantot izstrādājumu ar bojātām sastāvdaļām.

3. Apkopes darbi

Visi sadaļā „Apkope” minētie darbi ir jāveic regulāri. Ja šos apkopes darbus nevar veikt lietotājs pats, tie ir jāuztic licencētam specializētajam izplatītājam.

„VIKING” iesaka apkopes un remonta darbus uzticēt tikai „VIKING” specializētajam izplatītājam.

„VIKING” specializētos izplatītājus regulāri apmāca un to rīcībā nodod tehnisko informāciju.

Ja tiek nokavēts šo darbu veikšanas termiņš, var rasties bojājumi, par kuriem ir atbildīgs lietotājs.

Tie ir, piemēram:

- korozija un citi bojājumi, kas radušies nepareizas glabāšanas dēļ;
- bojājumi un zaudējumi, kas radušies, izmantojot citu ražotāju, nevis „VIKING” oriģinālās rezerves daļas;
- bojājumi, kas radušies apkopes vai remonta darbu dēļ, kas nav veikti „VIKING” licencēto specializēto izplatītāju darbnīcās.

13. Vides aizsardzība



Skarificēto zāli neizmetiet atkritumos, bet gan izmantojiet kompostam.

Īepakojums, ierīce un piederumi ir izgatavoti no pārstrādājamiem materiāliem, un tie ir atbilstoši jāutilizē.

Materiālu atkritumu šķirošana un videi draudzīga utilizācija veicina izejvielu atkārtotu izmantošanu. Tāpēc parastā lietošanas perioda beigās ierīce jānogādā otrreizējo izejvielu savākšanas punktā.

Pirms utilizēšanas padariet motoru nelietojamu. Nogrieziet aizdedzes kabeli, iztukšojiet degvielas tvertni un noteciniet motoreļļu.

Rīkojoties ar skarifikācijas vienību, ir savainošanās risks!

Nekad neatstājiet bez uzraudzības arī nolietotu skarifikatoru. Pārliecinieties, ka ierīce un naži glabājas bērniem nepieejamā vietā.

14. Parastās rezerves daļas

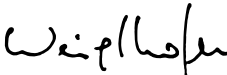
Nažu komplekts

6290 007 1000

15. Tehniskie parametri

	Vienība	LB 540.1
Sērijas numurs		6290
Motors, modelis		4 taktu Iekšdedzes motors Kohler XT675
Veids		
Nominālā jauda ar nominālo apgriezību skaitu	kW – apgr./min	2,2 – 2800
Cilindra tilpums	cm ³	149
Degvielas tvertne	l	1,4
Iedarbināšanas ierīce		Starteris ar troses mehānismu
Skarificēšanas mehānisms		7 vertikāli nekustīgi dubultnaži
Skarificēšanas platums	cm	38
Motora piedziņas apgriezību skaits	apgr./min	2800
Skarificēšanas naža		piedziņa
Saskaņā ar Direktīvu 2000/14/EC:		
Garantētais trokšņu jaudas līmenis $L_{WA,d}$	dB(A)	94
Saskaņā ar Direktīvu 2006/42/EC:		
Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	dB(A)	81
Nedrošība K_{pA}	dB(A)	2
Norādītais vibrāciju skaitlis pēc EN 12096:		
Izmēritā vērtība a_{hw}	m/sec ²	4,12
Nedrošība K_{hw}	m/sec ²	2,06
Mērījums saskaņā ar EN 20643		
Priekšējo riteņu diametrs	mm	180
Aizmugurējo riteņu diametrs	mm	180
Iestatīšanas diapazons	mm	25 (6 pakāpēs)
G/ P/ A	cm	131 x 54 x 111
Svars	kg	33

16. Ražotāja CE atbilstības deklarācija


Mēs,	Sertificējošās iestādes nosaukums un adrese:
„VIKING GmbH” Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein,	„TÜV Rheinland LGA Products GmbH” Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
paziņojam, ka ierīce,	Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un uzglabāšanu atbildīgā persona:
skarifikators ar rokas vadību un iekšdedzes motoru,	Johann Weiglhofer „VIKING GmbH”
Ražotāja nosaukums:	Izmērītais trokšņu jaudas līmenis:
„VIKING”	92 dB(A)
tips: LB 540.1	
sērijas numurs: 6290,	
atbilst šādām EK direktīvām:	Garantētais trokšņu jaudas līmenis:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	94 dB(A)
Ražojums izstrādāts un izgatavots saskaņā ar šādiem standartiem:	Ražošanas gads un sērijas numurs ir norādīts uz ierīces datu plāksnītes.
EN 13684	
Izmantotā atbilstības novērtēšanas metode:	Langkampfen, 02.01.2015.
VIII pielikums (2000/14/EC)	„VIKING GmbH” 
	Waiglhofers (Weiglhofer), Izpētes un produktu attīstības nodaļas vadītājs

17. Darbības traucējumu konstatēšana

Darbības traucējums	Iespējamie cēloņi	Problēmas novēršana	Lappuse	Attēls
- Motors needarbojas.	<ul style="list-style-type: none"> - Nav pavilkts motora apstādināšanas rokturis. - Tvertnē nav degvielas; aizsērējis degvielas padeves cauruļvads. - Skarifikācijas vienība nav transportēšanas stāvoklī. - Tvertnē ir nekvalitatīva, netīra vai veca degviela. - Gaisa filtrs ir netīrs. - Aizdedzes atslēgas kontaktspraudnis ir atvienots no aizdedzes sveces; vājš aizdedzes kabeļa un kontaktspraudņa kontakts. - Nokvēpusi vai bojāta aizdedzes svece; nepareizs attālums starp elektrodiem. 	<ul style="list-style-type: none"> - Paspiediet motora apstādināšanas rokturi uz vadības roktura pusi. - Iepildiet degvielu, iztīriet degvielas padeves cauruļvadus. - Pārvietojiet skarifikācijas vienību transportēšanas stāvoklī. - Vienmēr lietojiet svaigu firmas degvielu, normālu bezsvina benzīnu, iztīriet karburatoru. - Iztīriet gaisa filtru. - Pievienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni; pārbaudiet savienojumu starp aizdedzes kabeli un kontaktspraudni. - Notīriet vai nomainiet aizdedzes sveci; noregulējiet attālumu starp elektrodiem. 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
- Apgrūtināta iedarbināšana vai nepietiekama motora jauda.	<ul style="list-style-type: none"> - Skarifikācijas vienība nav transportēšanas stāvoklī. - Skarifikatora korpuss ir aizsērējis. - Skarificēšana ar pārāk lielu darba dziļumu vai pārāk lielā darba ātrumā. - Degvielas tvertnē un karburatorā ir iekļuvis ūdens; karburators ir aizsērējis. - Degvielas tvertnē ir netīrumi. - Gaisa filtrs ir netīrs. - Aizdedzes svece ir piekvēpusi. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pārvietojiet skarifikācijas vienību transportēšanas stāvoklī. - Iztīriet korpusu (atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni). - Iestatiet mazāku darba dziļumu vai samaziniet darba ātrumu. - Iztukšojiet degvielas tvertni, iztīriet degvielas padeves cauruļvadu un karburatoru. - Iztīriet degvielas tvertni. - Iztīriet gaisa filtru. - Notīriet aizdedzes sveci. 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

📖 skatiet motora lietošanas pamācību

✘ ja nepieciešams, vērsieties pie specializētā izplatītāja; „VIKING” iesaka izmantot „VIKING” specializēto izplatītāju.

Darbības traucējums	Iespējamie cēloņi	Problēmas novēršana	Lappuse	Attēls
- Motors stipri sakarst	- Netīras dzesējošās ribas. - Nepietiekams motoreļļas līmenis.	- Notīriet dzesējošās ribas. - Iepildiet motoreļļu.	12 9, 	12 6
- Darbības laikā rodas spēcīga vibrācija.	- Bojāta skarifikācijas vienība. - Valīgs motora stiprinājums.	- Pārbaudiet un, ja vajadzīgs, salabojiet skarifikācijas vienības nazi, nažu vārpstu, uzgriežņus, paplākšņus, distances uznavas un gultņus. - Pieskrūvējiet motora stiprinājuma skrūves.	12, ✘ ✘	
- Slikts darba rezultāts.	- Naži iestatīti pārāk dziļi (kailas vietas, liels zāles daudzums skarificētajā zālē). - Naži iestatīti pārāk augstu (maurīnš netiek noņemts vai tiek noņemts nedaudz). - Naži sasnieguši nodiluma robežu. - Ķīļsiksna bojāta, nodilusi vai nepietiekami nospriegota.	- Samaziniet darba dziļumu. - Palieliniet darba dziļumu. - Nomainiet nazi. - Nomainiet vai nospriegojiet ķīļsiksnu.	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Naži nekustas.	- Bojāta ķīļsiksna. - Bojāta skarifikācijas vienība.	- Nomainiet ķīļsiksnu. - Saremontējiet skarifikācijas vienību.	✘ 12, ✘	
- Nav iespējams nolaist vai pacelt skarifikācijas vienību.	- Bojāta trose vai tā nav stiprinājumā.	- Nomainiet vai nospriegojiet trosi.	✘	
- Nav iespējams iestatīt darba dziļumu.	- Skarifikācijas vienība darba iestatījumā. - Bojāts grozāmais rokturis vai pārregulēšanas elements.	- Pārvietojiet skarifikācijas vienību transportēšanas stāvoklī. - Saremontējiet grozāmo rokturi vai pārregulēšanas elementu.	11 ✘	11

 skatiet motora lietošanas pamācību

✘ ja nepieciešams, vērsieties pie specializētā izplatītāja; „VIKING” iesaka izmantot „VIKING” specializēto izplatītāju.

18. Apkopes grafiks

Nododiet šo lietošanas pamācību savam „VIKING” specializētajam izplatītājam, kad uzticat viņam savas „VIKING” ierīces apkopes darbu veikšanu.

Jūsu „VIKING” specializētais izplatītājs nodaļā „Apkopes grafiks” apstiprina, ka norādītie apkopes darbi veikti atbilstoši noteikumiem.

Modelis: **LB 540**

Sērijas numurs:

„VIKING” specializētā tirgotāja zīmoga nospiedums

Nodošana

Datums:

Nākamā apkope

Datums:

Datums:

„VIKING” specializētā tirgotāja zīmoga nospiedums

Nākamā apkope

Datums:

Datums:

„VIKING” specializētā tirgotāja zīmoga nospiedums

Nākamā apkope

Datums:

Datums:

„VIKING” specializētā tirgotāja zīmoga nospiedums

Nākamā apkope

Datums:

Datums:

„VIKING” specializētā tirgotāja zīmoga nospiedums

Nākamā apkope

Datums:

Datums:

„VIKING” specializētā tirgotāja zīmoga nospiedums

Nākamā apkope

Datums:

Datums:

„VIKING” specializētā tirgotāja zīmoga nospiedums

Nākamā apkope

Datums:

Gerbiamieji pirkėjai,

dėkojame, kad pasirinkote kokybišką VIKING bendrovės gaminį.

Šis įrenginys pagamintas, taikant naujausius gamybos metodus ir įvairiapusiškas kokybės užtikrinimo priemones, nes savo tikslą pasieksime tik tada, kai jūs būsite patenkinti įsigytu gaminiu.

Kilus klausimų dėl įrenginio, kreipkitės į pardavėją arba į mūsų bendrovę.

Malonaus darbo su šiuo VIKING įrenginiu jums linki



Dr. Peter Pretzsch

Direktorius

VIKING nuolat tobulina savo gaminius, todėl mes pasilikame teisę atlikti konstrukcinius arba techninius įrenginio pakeitimus.

Pretenzijos dėl šiame leidinyje pateiktų duomenų ir paveikslėlių nepriimamos.

Nurodymas:

Ši naudojimo instrukcija yra **originali gamintojo naudojimo instrukcija EB** direktyvos 2006/42/EC prasme.

01. Turinys

01. Turinys	1
02. Apie šią naudojimo instrukciją	2
03. Įrenginio aprašas	2
04. Jūsų saugumui	2
04.01 Bendroji informacija	2
04.02 Transportavimas	3
04.03 Parengiamosios priemonės	3
04.04 Elgesys aeravimo metu	4
04.05 Techninė priežiūra ir laikymas	5
04.06 Dėmesio – benzinas yra nuodingas ir labai degus.	6
04.07 Utilizavimas	7
05. Simbolių aprašymas	7
06. Komplektas	7
07. Įrenginio paruošimas darbui	7
07.01 Valdymo rankenos montavimas	7
07.02 Starterio troselio užkabinimas	8
07.03 Darbinio gylio nustatymas	8
07.04 Kuras ir variklio alyva	9
08. Aeravimo nurodymai	9
08.01 Aeravimas nuokalnėse	9
08.02 Kai aeravimo įtaisas užblokuotas	10
09. Įrenginio naudojimo pradžia	10
09.01 Variklio užvedimas	10
09.02 Variklio išjungimas	10
09.03 Aeravimo įtaiso nuleidimas	11
09.04 Aeravimo įtaiso pakėlimas	11
10. Techninė priežiūra	11
10.01 Įrenginio valymas	11
10.02 Ratai	12
10.03 Vidaus degimo variklis	12
10.04 Aeravimo įtaisas	12
10.05 Laikymas ir žiemos pertrauka	12
11. Transportavimas	13
12. Kaip išvengti susidėvėjimo ir gedimų	13
13. Aplinkos apsauga	14
14. Įprastos atsarginės detalės	14
15. Techniniai duomenys	15
16. Gamintojo CE atitikties deklaracija	15
17. Gedimų paieška	16
18. Priežiūros planas	18

02. Apie šią naudojimo instrukciją

Simboliai



Šis simbolis žymi su aprašomu tekstu susijusį paveikslėlį, esantį atitinkamame instrukcijos puslapyje.

Iliustracijas rasite pačioje naudojimo instrukcijos pradžioje.

Teksto pastraipų žymėjimas

Aprašomi veiksmai tekste gali būti pažymėti skirtingai.

Veiksmas **su** tiesiogine nuoroda į paveikslėlį, esantį naudojimo instrukcijos pradžioje, paveikslėlių puslapyje (su atitinkama skaičiaus nuoroda tame paveikslėlyje).

Pavyzdys:

- atsukite varžtą (1), paspauskite svirtį (2).

Svarbiausi paaiškinimai, kurie nėra pavaizduoti paveikslėlyje.

Pavyzdys:

- gaminio naudojimas sporto varžybose ir konkursuose

Šioje naudojimo instrukcijoje, be veiksmų aprašų, yra pastraipų, kuriose pateikta papildoma svarbi informacija. Tokios pastraipos, kad būtų lengviau pastebimos, naudojimo instrukcijoje pažymėtos toliau nurodytais simboliais.



Įspėjimas dėl nelaimingų atsitikimų, asmens sužalojimo, turto sunaikinimo ar sugadinimo



Informacija tam, kad galėtumėte geriau naudotis įrenginiu ir, jį valdydami, išvengtumėte klaidų, dėl kurių gali būti sugadintas įrenginys arba atskiros jo detalės.

Žiūrėjimo kryptis naudojimo instrukcijoje žymima simboliais „**į kairę**“ ir „**į dešinę**“: naudotojas stovi už įrenginio (darbinė pozicija) ir žiūri į priekį važiavimo kryptimi.

03. Įrenginio aprašas



- A** Valdymo rankenos viršutinė dalis
- B** Starterio troselis
- C** Pasukama rankena
- D** Laido spaustukas
- E** Gamyklos lentelė su serijos numeriu
- F** Korpusas
- G** Gabenimo rankena
- H** Variklis
- I** Žolės išmetimo skyriaus dangtis
- J** Variklio išjungimo rankena
- K** Pasukamos rankenos darbinis gylis
- L** Aeravimo įtaiso svirtis

Laikykitės naudojimo ir techninės priežiūros nurodymų, kuriuos rasite atskiroje naudojimo instrukcijoje „Variklis“.

Susipažinkite su valdymo dalimis ir įrenginio naudojimo taisyklėmis.

Prieš pirmą kartą pradėdami dirbti su įrenginiu, pasitarkite su pardavėju arba specialistu, kaip juo saugiai naudotis.

Išgėrus alkoholio ar vartojant medikamentus, galinčius sutrikdyti reakciją bei orientaciją, elektriniu aeravimo įtaisu dirbti draudžiama.

Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fiziniai, jutiminiai ar psichiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba toks asmuo nurodo, kaip reikia naudoti įrenginį.

Vaikus reikia stebėti ir pasirūpinti, kad jie nežaistų su įrenginiu.

04. Jūsų saugumui

04.01 Bendroji informacija



Darbo su aeravimo įtaisu metu būtinai laikykitės instrukcijų, kuriose nurodyta, kaip išvengti nelaimingų atsitikimų.



Prieš pradėdami dirbti, atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir jos neišmeskite, nes gali prireikti ateityje.

Dėmesio!

Aeratoriaus įtaisas skirtas tik vejos plotams prižiūrėti, kitiems darbams jo naudoti negalima, nes tai gali būti pavojinga ar tapti įrenginio gedimo priežastimi. Nelaimingų atsitikimų pavojus!

Naudojant viešose vietose, parkuose, sporto aikštynuose, gatvėse ir žemės bei miškų ūkyje būtina elgtis itin atsargiai.

Vejoje esančius objektus (vejos purkštuvus, stulpelius, vandens vožtuvus, pamatus, elektros linijas ir t. t.) būtina apvažiuoti. Niekada nevažiuokite per tokius objektus.

Kad naudotojas nesusižalotų, taip pat draudžiama aeratoriaus įtaisą naudoti tokiems darbams (keli pavyzdžiai):

- krūmams ir gyvatvorėms karchyti,
- augalams šiltnamiuose karchyti, augalams ant stogo arba balkonuose prižiūrėti,
- mažiems medžių ir gyvatvorių gabalams smulkinti,
- žemės paviršiaus nelygumams, pvz., kurmiaurusiams, išlyginti.



Pavojus gyvybei dėl uždusimo!

Pavojus uždusti vaikams, žaidžiantiems su pakuoti skirtomis medžiagomis. Pakavimui skirtas medžiagas būtina saugokite nuo vaikų.



Dėmesio! Pavojus gyvybei dėl vibracijos!

Per didelę apkrovą dėl vibracijos gali sukelti kraujo cirkuliacijos arba nervų sistemos pažeidimų, ypač žmonėms, kenčiantiems nuo kraujo cirkuliacijos sutrikimų. Kreipkitės į gydytoją, jei pasireikštų vibracinės apkrovos sukeliama simptomų. Tokie simptomai yra, pavyzdžiui, jautrumo sumažėjimas, skausmai, raumenų silpnumas, odos spalvos pasikeitimas arba nemaloni formikacija. Šie simptomai dažniausiai jaučiami pirštuose, rankose arba rankų sąnariuose.

04.02 Transportavimas



Dirbkite tik su pirštinėmis, kad išvengtumėte sužalojimų dėl aštriabriaunių ir karštų įrenginio dalių.

Prieš transportavimą išjunkite įrenginį, ištraukite uždegimo žvakės kištuką, aeratorių pastatykite į transportavimo padėtį ir palaukite, kol visiškai sustos peiliai.

Transportuokite prietaisą tik ataušus varikliui ir tik su tuščiu degalų baku.


Ypač atkreipkite dėmesį į skyriuje „Transportavimas“ pateiktus duomenis.

04.03 Parengiamosios priemonės

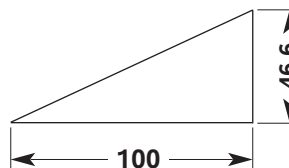
- Vaikams arba jaunuoliams iki 16 metų niekada neleiskite naudoti aeratoriaus. Minimalus įrenginio naudotojo amžius gali būti reglamentuojamas vietos, kurioje įrenginys naudojamas, taisyklėmis.
- Įrenginiu draudžiama naudotis asmenims, nesusipažinusiems su naudojimo instrukcija.
- Jokiu būdu nenaudokite įrenginio, jei arti yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.
- Atminkite, kad įrenginio valdytojas arba naudotojas atsako už žalą, padarytą kitiems asmenims arba jų nuosavybei.
- Aeravimo metu visada užsidėkite klausos organų apsaugą ir apsauginius akinius.
- Dirbdami visada avėkite tvirtus batus ir mūvėkite ilgus kelnes. Nepjaukite basomis arba apsiavę lengva avalyne.
- Nuodugnai patikrinkite teritoriją, kurioje bus naudojamas įrenginys, pašalinkite iš jos visus akmenis, šakas, vielas, kaulus ir kitus kietus daiktus, kuriuos aeratorius galėtų sugriebti ir išsviesti aukštyn.
- Prieš pradėdami naudoti, visada vizualiai patikrinkite, ar aeravimo įtaisas (peiliai, peilių velenas, distancinės įvorės ir tvirtinimo elementai) nenusidėvėjęs ir nepažeistas. Nusidėvėjusias arba pažeistas dalis pakeiskite.
- Jokiu būdu nenaudokite aeratoriaus, kai nesumontuoti, pažeisti arba nusidėvėję apsauginiai įtaimai (pvz., variklio išjungimo rankena, žolės išmetimo skyriaus dangtis, korpusas).

- Saugos sumetimais žolės surinkimo dėžė (papildoma įranga – nėra įrenginio komplekte) galima naudoti tik neprikaištingos būklės.
- Draudžiama nuimti arba šuntuoti įmontuotus jungiklius, pvz., variklio išjungimo lanką prikabinti prie valdymo rankenos.
- Šį įrenginį galima duoti (paskolinti) tik tiems asmenims, kurie yra gerai susipažinę su įrenginio konstrukcija ir jo naudojimu. Nepamirškite perduoti jiems naudojimo instrukcijos.
- Prašome laikytis vietos taisyklių dėl variklinių sodo įrenginių naudojimo laiko.

04.04 Elgesys aeravimo metu

-  - Neleiskite pašaliniais asmenims būti pavojaus zonoje.
 - Vidaus degimo variklis negali veikti uždaroje patalpoje, kuriose gali susikaupti pavojingo anglies monoksido.
- Pavojus gyvybei apsinuodijus!**

- Dirbkite tik dieną arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Jei įmanoma, reikėtų vengti įrenginį naudoti ant drėgno pagrindo arba tuo metu būkite itin atsargūs, kad būtų galima išvengti nuslydimo. Dėl drėgno pagrindo padidėja nelaimingų atsitikimų tikimybė (galima lengvai paslysti).
- Visada išlaikykite stabilią įrenginio padėtį nuokalnėse. Neaeruokite ypač stačiuose šlaituose, kad neprarastumėte įrenginio kontrolės.
- Ant rankenos niekada nedėkite daiktų (pvz., darbo drabužių).
- Stumkite arba traukite įrenginį tik žingsnio greičiu. Jei jis važiuos greičiau, galite susižeisti užkliuvę, paslydę ir pan.
- Prieš pasukdami aeravimo įtaisą, pastatykite įrenginį į transportavimo padėtį.
- Atkreipkite dėmesį, kad nustatyti dirbti dideliame gylyje arba važiuojant per dirvos iškilimus aeratoriaus peiliai stipriau įsikabina į pagrindą. Jei peiliai nustatyti per giliai, aeratorius gali važiuoti lėčiau, todėl galima prarasti įrenginio kontrolę.
- Dirbkite skersai šlaito, joku būdu ne aukštytyn arba žemyn, kad įrenginį galėtumėte patikimai valdyti arba kad aeratorius, netyčia nugriuvus, ant jūsų neužvažiuotų.
- Būkite ypač atsargūs, keisdami judėjimo kryptį pakalnėje.
- Saugumo sumetimais įrenginio negalima naudoti nuokalnėse, statesnėse nei 25° (46,6 %). Sužeidimo pavojus! 25° įkalnė atitinka vertikalų 46,6 cm pakilimą iš 100 cm ilgio horizontalioje atkarpoje.



- Norint, kad variklis būtų pakankamai tepamas, naudojant įrenginį šlaituose, būtina papildomai atkreipti dėmesį į duomenis, pateiktus pridėtoje variklio naudojimo instrukcijoje.
 - Būkite itin atsargūs apsukdami aeratorių ar patraukdami jį į save.
- Galite suklupti!**
- Nekeiskite pagrindinių variklio parametrų ir nedidinkite jo sūkių skaičiaus.
 - Prieš įjungdami variklį, pastatykite įrenginį į transportavimo padėtį.
 - Aeratorių užveskite atsargiai, laikydamiesi skyriuje „Įrenginio naudojimo pradžia“ pateiktų nurodymų.
 - Stenkitės, kad nuo jūsų kojų pakankamas atstumas. Būtina laikytis saugaus atstumo pagal tinkamai sumontuotos rankenos padėtį.

- Užvedant variklį įrenginio negalima apversti. Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Įrenginio naudojimo pradžia“ pateiktus nurodymus.

- Neužveskite variklio, jei žolės išmetimo kanalas neuždengtas žolės išmetimo skyriaus dangčiu arba žolės surinkimo dėže (papildoma įranga – nėra įrenginio komplekte).

- Dėmesio – sužeidimo



pavojus! Jokiu būdu neikiškite rankų ar kojų prie

besisukančių įrenginio dalių arba po jomis. Laikykitės toliau nuo žolės išmetimo angos. Laikykitės rankenomis nustatyto saugaus atstumo.

- Atkreipkite dėmesį į dėl inercijos besisukančių darbo įrankį, kuris visiškai sustoja po kelių sekundžių.



STOP

- Jei keliate arba nešate įrenginį, išjunkite variklį, aeravimo įtaisą pastatykite į transportavimo padėtį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką.

- Išjunkite variklį ir pastatykite aeravimo įtaisą į transportavimo padėtį:

- jei įrenginį reikia palenkti, norint jį transportuoti,

- jei įrenginys pritraukiamas arba atitraukiamas nuo apdorojamo ploto,

- prieš stumdami aeratorių ant ploto, kuriame neauga žolė,

- jei atidarote žolės išmetimo skyriaus dangtį arba žolės surinkimo dėžę (papildoma įranga – nėra įrenginio komplekte).

- Išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką:

- prieš atlaisvindami blokatorius ar valydami užsikimšusį išmetimo kanalą,

- prieš tikrindami, valydami aeratorių ar jį reguliuodami,

- jei buvo atsitrenkta į svetimkūnį. Patikrinkite, ar nėra įrenginio, ypač aeravimo įtaiso, pažeidimų ir specialisto paprašykite atlikti reikiamus remonto darbus. Tik tada vėl galėsite įjungti įrenginį ir su juo dirbti.

- jei aeratorius pradėjo neįprastai smarkiai vibruoti. Patikrinkite, ar nėra įrenginio, ypač aeravimo įtaiso (peilių, peilio veleno, veržlių, distancinių įvorių), pažeidimų ir prireikus specialisto paprašykite atlikti reikiamus remonto darbus. Smarkus vibravimas dažniausiai būna gedimo priežastis.

- Išjunkite variklį:

- prieš palikdami aeravimo įtaisą be priežiūros ar baigę darbą.

- prieš papildomai įpildami degalų. Degalų pilkite tik varikliui ataušus.

Gaisro pavojus!

04.05 Techninė priežiūra ir laikymas



Prieš reguliuodami įrenginį, visada ištraukite uždegimo žvakės kištuką.



Dėmesio!
Galite nusideginti!

Variklis gali labai įkaisti. Norėdami išvengti nudegimų, prieš atlikdami techninės priežiūros darbus arba prieš pastatydami ilgesniam laikui leiskite varikliui, išmetimo vamzdžiui ir išmetimo vamzdžio apsauginėms grotelėms ataušti.

Galima atlikti tik tokius techninės priežiūros darbus, kurie nurodyti šioje naudojimo instrukcijoje. Visus kitus darbus turi atlikti įgaliotasis prekybos atstovas.

VIKING rekomenduoja, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliktų tik VIKING įgaliotasis prekybos atstovas.

VIKING įgaliotieji prekybos atstovai reguliariai dalyvauja mokymuose, jiems suteikiama techninė informacija.

Naudokite tik aukštos kokybės įrankius, specialius priedus ir atsargines detales. Kitu atveju įvykus nelaimingam atsitikimui gali būti sužeisti asmenys ar sugadintas įrenginys.

VIKING rekomenduoja naudoti originalią VIKING įrangą, specialius priedus ir atsargines detales. Jų savybės optimaliai pritaikytos įrenginiui ir naudotojo poreikiams.

VIKING originali įranga atpažįstama pagal VIKING atsarginės detalės numerį, užrašą VIKING ir, prireikus, pagal VIKING atsarginės detalės ženklą.

Ant mažesnių detalių gali būti tik šis ženklas.

- Po darbo aeratoriumi rūpestingai išvalykite. Niekada nenaudokite aukšto slėgio valymo įrenginių ir aeratoriaus neplaukite tekančio vandens srove (pvz., naudodami sodo žarną). Nenaudokite stiprių valiklių. Stiprūs valikliai gali pažeisti plastiką ir metalą, tada dirbti VIKING įrenginiu gali būti nesaugu. Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Techninė priežiūra“ pateiktus duomenis.
- Gerai priveržkite visas veržles, kaiščius ir varžtus, kad įrenginį visada būtų galima saugiai naudoti.
- Ant įrenginio esančius neįskaitomus nurodymus apie pavojų ir įspėjimus reikia atnaujinti. Tai turi padaryti oficialus VIKING pardavimo atstovas.

- Reguliariai tikrinkite viso įrenginio ir žolės surinkimo dėžės (papildoma įranga – nėra įrenginio komplekte) – ypač prieš ilgalaikį įrenginio laikymą (pertrauka žiemos sezono metu) – nusidėvėjimą ar pažeidimus. Nusidėvėjusias arba pažeistas detales pakeiskite, kad įrenginys visada būtų eksploatuoti tinkamos būklės.
- Norint išvengti gaisro pavojaus, variklio, išmetimo vamzdžio ir degalų bako srityje negali būti žolės, šieno, samanų, lapų arba ištekėjusio tepalo.
- Ataušęs aeratorius saugiai laikomas tik sausoje, gerai vėdinamoje ir uždaroje patalpoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

04.06 Dėmesio – benzinas yra nuodingas ir labai degus.



- Laikykite benzina tik tam skirtuose induose.
- Laikykite benzina atokiau nuo atviros liepsnos, ugnies, šilumos šaltinių ir kitų degimo šaltinių.



- Degalus pilkite tik atviroje vietoje ir jokia būdu tuo metu nerūkykite.
- Degalų bako nepripildykite viso, palikite maždaug 4 cm po įpylimo kaklelio kraštu, kad degalai galėtų plėstis.
- Benzino reikia įpilti prieš užvedant variklį. Veikiant varikliui arba kol įrenginys dar karštas, nbandykite atsukti degalų bako kamščio ar pilti benzino. Tuomet benzinas gali išsilieti. **Gali kilti gaisras!**
- Jei išbėgo benzino, draudžiama bandyti užvesti variklį. Nuo įrenginio pašalinkite išbėgusį benzina. Neužveskite variklio, kol neišgaravo benzino garai (nuvalykite išsiliejusį benzina).
- Gerai pritvirtinkite ir užsukite degalų baką ir kanistrą.

- Saugumo sumetimais reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas degalų bakas, degalų bako kamštis ir sujungimai, ar nėra senėjimo požymių (trapumas), ar tvirti ir nėra nesandarių vietų. Prireikus juos pakeiskite (kreipkitės į prekybos atstovą, VIKING rekomenduoja įgaliotąjį VIKING prekybos atstovą).
- Nedelsdami pakeiskite pažeistą duslintuvą ir apsaugines plokšteles. Aeratoriaus negalima naudoti, jei pažeistas duslintuvas.
- Įrenginio, kurio degalų bake yra benzino, niekada nelaikykite pastate, nes benzino garai gali pasiekti atvirą ugnį arba kibirkštis ir užsiliepsnoti.
- Prieš pastatydami įrenginį uždaroje patalpoje, palaukite, kol variklis atvės.

- Veikiantis įrenginys išmeta nuodingąsias dujas.



Jos gali būti bekvapės ir nematomos. Jokiu būdu neužveskite variklio uždaroje ar blogai vėdinamose patalpose.

Galite apsinuodyti (pavojus gyvybei)!

- Jei reikia ištuštinti degalų baką, darykite tai atviraime lauke (pvz., tuščiaja eiga). Išleisti degalai turėtų būti saugomi specialiai degalams skirtame inde arba rūpestingai utilizuoti.

04.07 Utilizavimas

Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Aplinkos apsauga“ pateiktus duomenis.

Įsitinkinkite, ar nebenaudojamas aeratorius, variklio alyva ir benzinas bus kvalifikuotai utilizuoti.

Prieš utilizavimą padarykite taip, kad įrenginys būtų netinkamas naudoti. Būtinai pašalinkite uždegimo kabelį, ištuštinkite baką ir išleiskite variklio alyvą. Atsižvelkite į galiojančius vietas nuostatus.

05. Simbolių aprašymas



Dėmesio!

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Sužeidimo pavojus!

Neleiskite pašaliniams asmenims būti pavojaus zonoje.



Sužeidimo pavojus!

Atsargiai, aštrūs darbo įrankiai. – Nesusipjaustykite rankų ir kojų pirštų. – Išjungus variklį peiliai dar sukasi. – Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus, ištraukite uždegimo žvakės kištuką.



Sužeidimo pavojus!

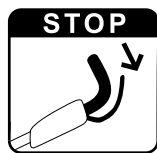
Atsargiai, inercinis pjovimo įrankių sukimasis.



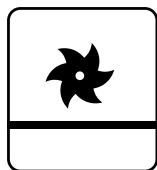
Naudokite apsaugines klausos priemones. Naudokite apsauginius akinius.



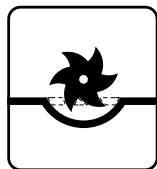
Užveskite variklį



Išjunkite variklį.



Aeravimo įtaisas transportavimo padėtyje



Aeravimo įtaisas darbinėje padėtyje

06. Komplektas



2

Poz.	Pavadinimas	Vnt.
1	Pagrindinis įrenginys	1
2	Varžtas pusapvale galvute su laido kreipiamąja detale	2
3	Pasukama rankena	2
4	Laido spaustukas	1
	• Naudojimo instrukcija	1
	• Variklio naudojimo instrukcija	1

07. Įrenginio paruošimas darbui

DĖMESIO



Pavojus susižaloti dėl peilio!

Aeravimo įtaisą keldami iš pakuotės, atkreipkite dėmesį į skyriuje „Transportavimas“ pateiktus duomenis.

Dėvėkite pirštines ir venkite sąlyčio su peiliais.

07.01 Valdymo rankenos montavimas



- Valdymo rankenos viršutinę dalį (A) uždėkite ant abiejų valdymo rankenos apatinių dalių.
- Varžtus su kvadratinio pogaiviu laido įvadu įstumkite iš vidaus į išorę ir priveržkite pasukamomis rankenėlėmis (3).
- Prie dešinėsios apsaugos nuo sulenkimo laidą (6) prikabinkite taip, kaip parodyta.
- Prie kairiosios apsaugos nuo sulenkimo troselį (7) prikabinkite, kaip parodyta.
- Prie valdymo rankenos apatinės dalies ir viršutinės dalies laidą pritvirtinkite dviem spaustukais (4) pagal iliustraciją. Prie valdymo rankenos viršutinės dalies tarp laido spaustuko ir korpuso turi būti **25–27 cm** atstumas.

Valdymo rankenos atlenkimas

Prieš valydami įrenginį, perkeldami jį į kitą vietą ar sandėlį ir norėdami, kad jis neužimtų daug vietos, atlenkite viršutinę valdymo rankenos dalį.

DĖMESIO



Sužeidimo pavojus!

Prieš atlenkiant, variklį reikia išjungti, o uždegimo žvakės kištuką ištraukti. Valdymo rankenos viršutinės dalies negalima apkrauti (pvz., ant valdymo rankenos kabinant darbinius drabužius).

Suspaudimo pavojus!

Atlaisvinus sukamąsias rankenas, gali atsilenkti rankenos viršutinė dalis. Todėl rankenos viršutinę dalį (A) viena ranka laikykite aukščiausioje padėtyje ir tik tada prisukite sukamąsias rankenas.

Pasukamas rankenas (3) veržkite tol, kol jos galės laisvai judėti.

Viršutinę valdymo rankenos dalį atlenkite ir leiskite priglusti prie įrenginio.

NURODYMAS



Dėl varžtų su kvadratinio pogaiviu sriegių laisvo sukimosi, pasukamų rankenų neįmanoma visiškai atsukti nuo varžtų (apsauga nuo pametimo).

07.02 Starterio troselio užkabinimas



Ištraukite variklio uždegimo žvakės kištuką.

- Lėtai ištraukite paleidimo lyną (B) ir įkabinkite paleidimo lyno laikiklyje (8), kaip parodyta paveikslėlyje.

Užmaukite uždegimo žvakės kištuką.

NURODYMAS



Starterio troselio laikiklį (8) galima reguliuoti individualiai išilgai valdymo rankenos („Torx 25“ atsuktuvais; nėra įrenginio komplekte).

07.03 Darbinio gylio nustatymas



Galima nustatyti vieną iš 6 darbinių gylių.

1 pakopa: mažiausias darbinis gylis

6 pakopa: didžiausias darbinis gylis

Reguliuavimo sritis yra 25 mm.

Žingsnis ① :

- Aeravimo įtaiso svirtį (L) nustatykite į padėtį . (**Transportavimo padėtis**)
⇒ „Aeravimo įtaiso pakėlimas“)

Žingsnis ② :

- Norimą darbinį gylį nustatykite darbinio gylio pasukama rankena (K).

Aeravimo procesą visada pradėkite mažiausiu darbinio gyliu (**1 pakopa**). Jei nesate patenkinti aeravimo rezultatu, pakopomis didinkite darbinį gylį.

Jei **peiliai nusidėvėję**, galima pasirinkti didesnį darbinį gylį, kad rezultatas būtų tinkamas.

NURODYMAS



Įstačius naujus peilius nereikėtų naudoti 5 ir 6 pakopų, nes tokiu atveju kyla pavojus pažeisti žolės šaknis.

Darbinis gylis priklauso nuo peilių nusidėvėjimo laipsnio ir pagrindo.

Dėl peilių sukimosi ir savo svorio aeratorius spaudžiamas prie žolės padengto paviršiaus, todėl ant minkštos vejos peiliai į dirvą prasiskverbia giliau nei į sutvirtintą pagrindą.

07.04 Kuras ir variklio alyva



6

NURODYMAS



Prieš pirmą kartą užvesdami įrenginį, įpilkite variklio alyvos (⇒ variklio naudojimo instrukcija)!

Variklio alyva

Kokią variklio alyvą ir kiek jos naudoti – šią informaciją rasite variklio naudojimo instrukcijoje.

Reguliariai tikrinkite alyvos lygį (⇒ variklio naudojimo instrukcija).

Nepripilkite alyvos nei per daug, nei per mažai.

Kuras

Rekomenduojame: naudokite naują, kokybišką bešvinį benzina (⇒ variklio naudojimo instrukcija)!

Pildami degalus, naudokite piltuvėlį (nėra įrenginio komplekte).

Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Jūsų saugumui“ pateiktus įspėjamuosius nurodymus.

08. Aeravimo nurodymai

NURODYMAS



Reguliariai aeruojant veja tampa atsparesnė sausrai, karščiui ir šalčiui.

Jei žolė aeruojama kasmet, ji tampa atsparesnė ligoms, be to, sutvirtinama dirva ir išsindžioti plotai (atsirandantys žaidžiant futbolą, vakarėlių ar švenčių metu). – Sudygsta tolygiai auganti, žalia veja.

Laikas:

geriausias laikas kasmečiam aeravimui yra pavasaris.

Jei vejos paviršius per metus aeruojamas daugiau nei vieną kartą, tai aeruoti nereikėtų vasaros arba rudens viduryje.

Atlikus aeravimo procesą prireikia poros savaičių, kol veja atkuriamą. Todėl optimalus laikas aeruoti yra augimo fazė – pavasaris.

Jei vejos plotuose yra daug velėnos, veją apdoroti reikėtų du kartus per metus: pirmą kartą aeruojama pavasarį, o antrą – rudenį.

Vejos paviršiaus paruošimas:

prieš pradėdant aeruoti žolę, reikia nupjauti maždaug iki 2–3 centimetrų.

Kuo trumpiau veja nupjaunama, tuo geresnis bus aeravimo rezultatas.

Veja negali būti tik ką pasėta, drėgna arba visiškai sausa.

Patarimai, kad būtų pasiektas optimalus darbo rezultatas:

- dirva turi būti tik įdreskiama, kad nebūtų pažeistos žolės šaknys. Žr. skyrių „Darbinio gylio nustatymas“;
- aeratorių stumkite tiesiai ir lygiagrečiai;
- išlaikykite tolygų darbinį greitį;
- prieš pasukdami aeravimo įtaisą, visada pastatykite jį į transportavimo padėtį.
- Stenkitės ilgai nestovėti vienoje vietoje.

- Jei vejoje yra daug velėnos, antrą kartą aeruokite statmenai pirmosioms juostoms.

Po aeravimo:

- nuo vejos paviršiaus pašalinkite visas atliekas;
- patręškite veją ir užsėkite tuščius plotus, jei tokių atsirado;
- vejos plotą gausiai palaistykite vandeniu.

08.01 Aeravimas nuokalnėse



7

Saugumo sumetimais aeratoriaus negalima naudoti didesnėje nei 25° nuokalnėje. 25° (46,6 %) nuokalnė atitinka 46,6 cm pakilimą vertikalia kryptimi 100 cm ilgio horizontalioje atkarpoje.

Visada aeruokite įstrižai nuokalnei ir niekuomet – aukštyn arba žemyn.

Norint, kad variklis būtų pakankamai tepamas, naudojant įrenginį šlaituose, būtina papildomai atkreipti dėmesį į duomenis, pateiktus pridėtoje variklio naudojimo instrukcijoje.

08.02 Kai aeravimo įtaisas užblokuotas

DĖMESIO



Sužeidimo pavojus!
Dirbkite tik su pirštinėmis.

Tuoj pat išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką. Patikrinkite, ar nėra įrenginio, ypač aeravimo įtaiso, pažeidimų ir pašalinkite gedimo priežastį.

DĖMESIO



Draudžiama eksploatuoti aeratorių, jei jis sugedęs, sulenktas arba kitaip pažeistas aeravimo įtaisas (peiliai, peilių velenas, distancinės įvorės ir tvirtinimo elementai). Specialisto paprašykite atlikti reikiamus remonto darbus. Tik tada vėl galėsite įjungti įrenginį ir juo dirbti.

09. Įrenginio naudojimo pradžia

DĖMESIO



- Kruopščiai patikrinkite teritoriją, kurioje bus naudojamas aeratorius, pašalinkite iš jos akmenis, šakas, vielą, kaulus ir kitus kietus daiktus.
- Pasižymėkite ražienoje esančius objektus (vejos purkštuvus, stulpelius, vandens vožtuvus, pamatus, elektros linijas ir t. t.).
- Variklį įjunkite tik pagal instrukciją.
- Būkite itin atsargūs apsukdami aeratorių ar patraukdami jį į save.
- **Sužeidimo pavojus!** Jokiu būdu neikiškite rankų ar kojų prie besisukančių įrenginio detalių arba po jomis.
- Aeravimo metu visada užsidėkite klausos organų apsaugą ir apsauginius akinius.
- Aeravimo metu visada avėkite tvirtus batus ir mūvėkite ilgas kelnes. Nedirbkite basomis arba apsiavę lengva avalyne.
- Neaeruokite vejos, jei arti yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.

09.01 Variklio užvedimas



8

DĖMESIO



Sužeidimo pavojus!
Variklį galima įjungti tik tada, kai aeravimo įtaisas yra transportavimo padėtyje. Niekada nelenkite aeratoriaus, norėdami įjungti variklį.

Žingsnis 1 :

- Variklio išjungimo svirtį (J) prispauskite prie valdymo rankenos ir tvirtai laikykite.

Žingsnis 2 :

- Iš lėto traukite paleidimo lyną (B) tol, kol pajusite pasipriešinimą, tada greitai truktelėkite jį per visą rankos ilgį.

Lėtai atleiskite lyną, kad starteris galėtų tinkamai jį suvynioti. Prireikus galite kartoti paleidimo procesą, kol variklis užsives.

10. Techninė priežiūra

NURODYMAS



Variklyje sumontuota fiksuota greičio nustatymo sistema, tad jis visuomet veikia optimaliu greičiu. Nustatyti ranka nereikia.

09.02 Variklio išjungimas



9

NURODYMAS



Prieš išjungdami variklį, visada pastatykite jį į transportavimo padėtį.

- Norėdami išjungti variklį, atleiskite variklio išjungimo svirtį (J), o variklis ir aeravimo peilis netrukus nustos veikti.

09.03 Aeravimo įtaiso nuleidimas



10

DĖMESIO



Sužeidimo pavojus!

Aeratorius juda į priekį nuleidus aeravimo įtaisą.

Darbinė padėtis:

- Aeravimo įtaiso svirtį (L) nustatykite į padėtį ir aeruokite vejos plotą lygiagrečiomis juostomis, tolygiu greičiu.

NURODYMAS



Aeravimo įtaisas nuleidžiamas iki nustatyto darbinio gylio, kurio aeravimo metu keisti negalima (⇒ „Darbinio gylio nustatymas“).

09.04 Aeravimo įtaiso pakėlimas



11

Transportavimo padėtis

- Aeravimo įtaiso svirtį (L) nustatykite į padėtį .

DĖMESIO



Sužeidimo pavojus!

Kad išvengtumėte savaiminio variklio išjungimo, prieš atlikdami visus priežiūros ir remonto darbus, darbus prie aeravimo įtaiso ir prieš išjungdami, būtinai ištraukite uždegimo žvakės kištuką.

Techninę priežiūrą atlikite ir įrenginį valykite tik tada, kai variklis atvės.



Sužeidimo pavojus!

Dirbkite tik su pirštinėmis.

Jokiu būdu nelieskite peilio, kol jis dar sukasi.

Jei jums pritrūks būtinų pagalbinių priemonių, jums tikrai padės prekybos atstovas.

VIKING rekomenduoja, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliktų tik VIKING įgaliotasis prekybos atstovas.

VIKING rekomenduoja naudoti originalias VIKING atsargines detales.

10.01 Įrenginio valymas



12

Techninės priežiūros intervalai: kiekvieną kartą panaudojus

Kiekvieną kartą pasinaudoję įrenginiu, kruopščiai jį išvalykite. Rūpestinga priežiūra apsaugo jūsų įrenginį nuo gedimų ir pailgina jo eksploatacijos laiką.

Jei nešvarumų ir prikibusių likučių neįmanoma pašalinti vandeniu, šepetėliu, drėgna šluoste ar mediniu pagaliuku, VIKING siūlo naudoti specialųjį valiklį (pvz., STIHL specialusis valiklis). Nenaudokite stiprių valiklių.

Nuvalykite aeravimo įtaisą.

Niekada nenukreipkite vandens srovės į variklio dalis, tarpines, trapecinius diržus ir guolius. Kitaip reikės atlikti brangiai kainuojantį remontą.

Atkreipkite dėmesį:

atlikdami aeratoriaus valymo ir techninės priežiūros darbus pakelkite į viršų priekinę pusę. Prieš ją atversdami ištuštinkite degalų baką, žolės surinkimo dėžę (priedas – nėra įrenginio komplekte), atlenkite viršutinę valdymo rankenos dalį (⇒ „Valdymo rankenos montavimas“) ir pakelkite žolės išmetimo skyriaus dangtį.

10.02 Ratai

Ratų rutulinių guolių nereikia prižiūrėti.

10.03 Vidaus degimo variklis

Techninės priežiūros intervalai – žr. variklio naudojimo instrukciją.

Atsižvelkite į patarimus dėl naudojimo ir techninės priežiūros, juos rasite pridėtoje variklio naudojimo instrukcijoje.

Jei norite, kad įrenginio eksploatacijos laikas būtų kuo ilgesnis, jame visuomet turi būti pakankamas alyvos lygis. Taip pat būtina nuolat keisti alyvos bei oro filtrus.

Rekomenduojamus alyvos keitimo intervalus, taip pat informaciją apie variklio alyvą ir apie tai, kokį jos kiekį pilti, rasite variklio naudojimo instrukcijoje.

Aušinimo grotelės nuolat turi būti švarios, kad variklis būtų pakankamai aušinamas.

10.04 Aeravimo įtaisas

DĖMESIO



Sužeidimo pavojus!

Nusidėvėjęs peilis gali nulūžti ir sunkiai sužeisti. Todėl peilių techninės priežiūros darbus būtina atlikti taip, kaip aprašyta.

Techninės priežiūros intervalai: kiekvieną kartą prieš naudojant

Patikrinkite, ar aeravimo įtaisas (peiliai, peilių velenas, distancinės įvorės ir tvirtinimo elementai) nenusidėvėjęs, ar stabiliai pritvirtintas, ar nėra įtrūkimų ir kitų pažeidimų. Peilio niekada negaląškite.

Nusidėvėjimo kontrolė:

Peilius reikia pakeisti, kai net nustačius didžiausią darbinį gylį (6 pakopa) dirva neįdreskiama. Visada būtina keisti visą peilių rinkinį.

Specialisto paprašykite suremontuoti sugedusias arba nusidėvėjusias dalis. VIKING rekomenduoja darbus pavesti atlikti tik VIKING įgaliotiems prekybos atstovams.

10.05 Laikymas ir žiemos pertrauka

Aeratorių laikykite sausoje, uždaroje ir nedulkėtoje patalpoje. Įsitinkite, ar įrenginys yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Aeratorių laikykite tik saugios eksploatuoti būklės. Visos veržlės, kaiščiai ir varžtai turi būti tvirtai prisukti, nebeįskaitomi pavojaus ir įspėjamieji nurodymai atnaujinti ir pritvirtinti prie įrenginio, taip pat patikrinkite visą mašiną ir žolės surinkimo dėžę (papildoma įranga – nėra įrenginio komplekte), ar nėra nusidėvėjimo ir pažeidimų. Nusidėvėjusias arba pažeistas dalis pakeiskite. Prieš laikymą pašalinkite įrenginio gedimus, jei tokių yra.

Jei ilgiau nenaudojate aeratoriaus (žiemos pertrauka), atkreipkite dėmesį į šiuos patarimus:

- rūpestingai nuvalykite visas išorines įrenginio detales, ypač aušinimo groteles;
- gerai iššepkite visas judančias detales;
- ištuštinkite degalų baką ir karbiuratorių (pvz., tuščiaja eiga);
- išsukite uždegimo žvakę ir maždaug per 3 cm³pro uždegimo žvakės angą į variklį pripilkite variklio alyvos. Pasukite variklį kelis kartus be uždegimo žvakės.

DĖMESIO



Gaisro pavojus!

Uždegimo žvakės kištuką laikykite toliau nuo uždegimo žvakės angos, kad nekiltų gaisras.

Vėl įsukite uždegimo žvakę.

- Pakeiskite alyvą (→ variklio naudojimo instrukcija).
- Gerai uždenkite variklį ir pastatykite įrenginį sausoje, nedulkėtoje patalpoje.

11. Transportavimas



13



DĖMESIO

Sužeidimo pavojus!

Prieš užvesdami atidžiai perskaitykite ir laikykitės skyriaus „Jūsų saugumui“ nurodymų, ypač atidžiai perskaitykite skyrių „Transportavimas“.

Aeratorių neškite dviese ir būtinai tik dėvėdami tinkamą apsauginę aprangą (avėdami apsauginius batus, mūvėdami pirštines).

NURODYMAS



Transportuodami prietaisą, atkreipkite dėmesį į regiono įstatymų nuostatus, ypač susijusius su krovinio sauga ir daiktų transportavimu ant krovimo platformos.

- Aeratorių kelkite ar neškite tik paėmę už rankenos (G) ir viršutinės valdymo rankenos dalies (A), viršutinę valdymo rankenos dalį užlenkę prie apatinės valdymo rankenos dalies (9).

Tinkamomis tvirtinimo priemonėmis užfiksuokite aeratorių, kad jis nenuslystų. Lynus arba diržus pritvirtinkite prie šių įrenginio taškų:

- priekinės ašies,
- valdymo rankenos apatinės dalies,
- korpuso rėmas po žolės išmetimo skyriaus dangčiu.

12. Kaip išvengti susidėvėjimo ir gedimų

Svarbūs nurodymai dėl techninės ir kitokios priežiūros, skirti visai gaminių grupei

Benzininis aeratorius

Būtinai laikykitės toliau pateiktų svarbių nurodymų, kad nesugadintumėte savo VIKING įrenginio ir kad jis nesusidėvėtų per greitai.

1. Susidėvinčios detalės

Kai kurios VIKING įrenginio detalės, net ir naudojamos pagal paskirtį, dyla. Tai įprasta, todėl, atsižvelgiant į naudojimo pobūdį ir trukmę, šios detalės turi būti keičiamos.

Tokios detalės yra:

- peilis,
- trapecinis diržas,
- žolės surinkimo dėžė (papildoma įranga – nėra įrenginio komplekte).

2. Šios naudojimo instrukcijos nurodymų laikymasis

VIKING įrenginys turi būti naudojamas, techniškai prižiūrimas ir saugomas taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Už visus gedimus, atsiradusius dėl saugos nurodymų, priežiūros taisyklių ir techninių reikalavimų nesilaikymo, atsako pats naudotojas.

Tai visų pirma taikoma tokiais atvejais:

- netinkamas gaminio naudojimas;
- VIKING neleidžiamų priežiūrai skirtų medžiagų naudojimas (tepimo medžiagos, benzinai – žr. variklio gamintojo informaciją);
- gaminio pakeitimai atlikti ne VIKING;
- VIKING neaprengtų papildomų detalių, įrenginių ar pjovimo įrangos naudojimas;
- gaminio naudojimas sporto varžybose, konkursuose ar renginiuose;
- gedimai, atsiradę toliau naudojant gaminį sugedus jo detalėms.

3. Techninės priežiūros darbai

Visi darbai, nurodyti skyriuje „Techninė priežiūra“, turi būti atliekami reguliariai. Jei naudotojas negali šių darbų atlikti pats, jis privalo kreiptis į oficialų prekybos atstovą.

VIKING rekomenduoja, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliktų tik VIKING įgaliotasis prekybos atstovas.

VIKING įgaliotieji prekybos atstovai reguliariai dalyvauja mokymuose, jiems suteikiama techninė informacija.

Neatlikus tokių darbų laiku, gali atsirasti gedimų, už kuriuos atsako pats įrenginio naudotojas.

Prie jų priskiriami ir tokie gedimai:

- korozija ir kiti vėliau atsirandantys gedimai dėl netinkamo laikymo;
- gedimai ir vėlesni defektai, atsiradę naudojant kitokias, ne VIKING originalias atsargines detales;
- gedimai dėl techninės priežiūros arba remonto darbų, kurie atlikti ne įgaliotųjų prekybos atstovų dirbtuvėse.

13. Aplinkos apsauga



Aeravimo metu susikaupusios žolės nereikėtų išmesti su šiukšlėmis, ją galima panaudoti kompostui.

Pakuotės, įrenginys ir priedai pagaminti iš perdirbamų medžiagų, todėl juos reikia tinkamai utilizuoti.

Jei medžiagos likučius utilizuosite atskirai ir laikydami aplinkosaugos reikalavimų, juos bus galima perdirbti ir dar kartą panaudoti. Todėl pasibaigus įrenginio naudojimui laikotarpiui, jį reikia atiduoti perdirbti.

Prieš utilizavimą padarykite taip, kad variklis būtų nebetinkamas naudoti. Būtinai pašalinkite uždegimo kabelį, ištuštinkite baką ir išleiskite variklio alyvą.

Pavojus susižaloti dėl aeravimo įtaiso!

Net ir nusidėvėjusio aeratoriaus niekada nepalikite be priežiūros. Įsitinkite, ar įrenginys ir peiliai yra laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje.

14. Įprastos atsarginės detalės

Peilių komplektas
6290 007 1000

15. Techniniai duomenys

Mato vienetas LB 540.1

Serijos Nr.		6290
Variklis, tipas		Keturaktis vidaus degimo variklis Kohler XT675
Tipas		
Vardinė galia esant vardiniam sūkių skaičiui	kW - sūk./min.	2,2 - 2800
Cilindro darbinis tūris	cm ³	149
Degalų bakas	l	1,4
Užvedimo įranga		starterio troselis
Aeravimo įrenginys		7 stabilūs vertikalus dvigubi peiliai
Aeravimo plotis	cm	38
Darbinis variklio sūkių skaičius	sūk./min.	2800
Aeravimo peilio pavara		nuolatinė
Pagal direktyvą 2000/14/EC: garantuotas garso galios lygis $L_{WA,d}$	dB(A)	94
Pagal direktyvą 2006/42/EC: garso slėgio lygis darbo vietoje L_{pA}	dB(A)	81
Nestabilumas K_{pA}	dB(A)	2
Nustatytasis vibracijos parametras pagal EN 12096: Išmatuota vertė a_{hw}	m/sek. ²	4,12
Nestabilumas K_{hw}	m/sek. ²	2,06
Matavimas pagal EN 20643		
Rato skersmuo \emptyset priekyje	mm	180
Rato skersmuo \emptyset gale	mm	180
Reguliavimo sritis	mm	25 (6 pakopomis)
Ilgis / plotis / aukštis	cm	131 x 54 x 111
Svoris	kg	33

16. Gamintojo CE atitikties deklaracija

Mes,

„VIKING GmbH“
Hans Peter Stihl–Straße 5
A-6336 Langkampfen/ Kufstein,

pareiškiamo, kad įrenginys,

aeratorius, valdomas rankomis, turintis vidaus degimo variklį,

Gamintojo ženklas: VIKING
Tipas: LB 540.1
Serijos Nr.: 6290

atitinka šias ES direktyvas:
97/68/EC, 2000/14/EC,
2004/108/EC, 2006/42/EC

Gaminys sukonstruotas ir pagamintas remiantis šiomis normomis:
EN 13684

Taikyta atitikties įvertinimo procedūra:

VIII priedas (2000/14/EC)

Įgaliosios vertinimo institucijos pavadinimas ir adresas:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

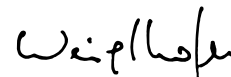
Techninių dokumentų surinkimas ir saugojimas:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

Išmatuotas garso galios lygis:
92 dB(A)

Garantuojamas garso galios lygis:
94 dB(A)

Pagamavimo metai ir serijos numeris nurodyti prietaiso specifikacijų lentelėje.

Langkampfen,
02.01.2015
„VIKING GmbH“



Weiglhofer
Tyrimų ir gaminių plėtros srities vadovas

HR

CS

LV

LT

RO

EL

RU

BG

UK

ET

KK

17. Gedimų paieška

Gedimas	Galima priežastis	Pagalba	Puslapis	Paveikslėlis
- Variklis neužsiveda.	<ul style="list-style-type: none"> - Nepatraukta variklio išjungimo rankena. - Bake neliko degalų; užsikimšo degalų vamzdeliai. - Aeravimo įtaisas ne transportavimo padėtyje. - Bake yra prastos kokybės, užteršti arba seni degalai. - Užterštas oro filtras. - Uždegimo žvakės kištukas nuimtas nuo uždegimo žvakės; laidas blogai pritvirtintas prie kištuko. - Uždegimo žvakė aprūdijusi ar sugadinta; netinkamai nustatytas atstumas tarp elektrodų. 	<ul style="list-style-type: none"> - Variklio išjungimo rankeną paspauskite prie valdymo rankenos. - Pripilkite degalų, išvalykite degalų vamzdelius. - Aeravimo įtaisą nustatykite į transportavimo padėtį. - Nuolat naudokite naują, specialų kūrą, įprastą bešvinį benzina, valykite karbiuratorių. - Išvalykite oro filtrą. - Įkiškite uždegimo žvakės kištuką; patikrinkite kabelio ir kištuko jungtį. - Nuvalykite arba pakeiskite uždegimo žvakę, sureguliuokite atstumą tarp elektrodų. 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
- Variklis sunkiai užsiveda arba sumažėjo jo galia.	<ul style="list-style-type: none"> - Aeravimo įtaisas ne transportavimo padėtyje. - Aeratoriaus korpusas užsikimšęs. - Per didelis aeratoriaus darbinis gylis bei per didelis stūmimo greitis. - Yra vandens degalų bake ir karbiuratoriuje; užsikimšo karbiuratorius. - Užterštas degalų bakas. - Užterštas oro filtras. - Aprūdijio uždegimo žvakė. 	<ul style="list-style-type: none"> - Aeravimo įtaisą nustatykite į transportavimo padėtį. - Išvalykite korpusą (ištraukite uždegimo žvakės kištuką). - Nustatykite mažesnį darbinį gylį ir sumažinkite greitį. - Ištuštinkite degalų baką, išvalykite degalų vamzdelius ir karbiuratorių. - Išvalykite degalų baką. - Išvalykite oro filtrą. - Nuvalykite uždegimo žvakę. 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, 📖, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

📖 žr. variklio naudojimo instrukciją.

✖ Jei reikia, kreipkitės į prekybos atstovą, VIKING rekomenduoja VIKING įgaliotąjį prekybos atstovą.

Gedimas	Galima priežastis	Pagalba	Puslapis	Paveikslėlis
- Variklis labai įkaito.	- Užterštos aušinimo grotelės. - Variklyje per mažai alyvos.	- Nuvalykite aušinimo grotelės. - Įpilkite variklio alyvos.	12 9, 	12 6
- Dirbant kyla didelė vibracija.	- Aeravimo įtaiso defektas. - Atsipalaidavo variklio tvirtinimo mazgai.	- Patikrinkite, prireikus suremontuokite aeravimo įtaiso peilį, peilio veleną, veržles, diskus ir guolius. - Priveržkite variklio tvirtinimo detalių varžtus.	12, ✘ ✘	
- Netinkamas darbo rezultatas.	- Per giliai nustatytas peilis (plikos vietos, daug žolės po aeravimo). - Per aukštai nustatytas peilis (per mažai pašalinama vejos velėnos arba ji apskritai nepašalinama). - Peilis nusidėvėjo iki neleistinos ribos. - Trapecinio diržo defektas, jis nusidėvėjo arba per mažai įtemptas.	- Sumažinkite darbinį gylį. - Padidinkite darbinį gylį. - Pakeiskite peilį. - Pakeiskite arba įtempkite trapecinį diržą.	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Peiliai neveikia.	- Trapecinio diržo defektas. - Aeravimo įtaiso defektas.	- Pakeiskite trapecinį diržą. - Suremontuokite aeravimo įtaisą.	✘ 12, ✘	
- Aeravimo įtaiso nepavyksta nuleisti arba pakelti.	- Troselis defektuotas arba iškabintas.	- Pakeiskite arba suremontuokite troselį.	✘	
- Nepavyksta nustatyti darbinio gylio.	- Aeravimo įtaisas darbinėje padėtyje. - Pasukamos rankenos arba reguliavimo elemento defektas.	- Aeravimo įtaisą nustatykite į transportavimo padėtį. - Suremontuokite pasukamą rankeną arba reguliavimo elementą.	11 ✘	11

 Žr. variklio naudojimo instrukciją.

✘ Jei reikia, kreipkitės į prekybos atstovą, VIKING rekomenduoja VIKING įgaliotąjį prekybos atstovą.

18. Priežiūros planas

Vykdydami VIKING gaminio techninius priežiūros darbus, šią naudojimo instrukciją perduokite įgaliotajam VIKING gaminių prekybos atstovui.

Skyriuje „Priežiūros planas“ įgaliotasis VIKING prekybos atstovas patvirtins tinkamą nurodytų serviso darbų atlikimą.

Modelis: **LB 540**

Serijos Nr.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Perdavimas

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING prekybos atstovo antspaudas

Kita techninė priežiūra

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING prekybos atstovo antspaudas

Kita techninė priežiūra

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING prekybos atstovo antspaudas

Kita techninė priežiūra

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING prekybos atstovo antspaudas

Kita techninė priežiūra

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING prekybos atstovo antspaudas

Kita techninė priežiūra

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING prekybos atstovo antspaudas

Kita techninė priežiūra

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING prekybos atstovo antspaudas

Kita techninė priežiūra

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Stimată clientă, stimate client,

Vă mulțumim pentru că v-ați decis pentru un produs de calitate al firmei VIKING.

Acest produs a fost realizat pe baza celor mai moderne tehnologii de fabricație și a unor măsuri moderne de asigurare a calității, deoarece scopul nostru este atins doar dacă sunteți mulțumiți de aparatul Dvs.

Dacă aveți întrebări referitoare la acest aparat, vă rugăm să vă adresați distribuitorului Dvs. sau direct societății noastre de distribuție.

Vă dorește să utilizați cu plăcere aparatul Dvs. VIKING



Dr. Peter Pretzsch

Conducerea executivă

Firma VIKING lucrează permanent la dezvoltarea gamei sale de produse; de aceea ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale setului de livrare sub aspectul formei, al tehnologiei sau al dotărilor.

În consecință, nu se pot solicita daune sau alte pretenții pe baza datelor și figurilor din această broșură.

Indicație:

Aceste instrucțiuni de utilizare reprezintă **instrucțiuni de exploatare originale** ale producătorului în sensul Directivei UE 2006/42/EC.

01. Cuprins

01. Cuprins	1
02. Despre aceste instrucțiuni de utilizare	2
03. Descrierea aparatului	2
04. Pentru siguranța Dvs.	2
04.01 Generalități	2
04.02 Transportul	3
04.03 Măsuri pregătitoare	3
04.04 Procedura de aerare prin tăiere verticală	4
04.05 Întreținerea și depozitarea	5
04.06 Avertisment – benzina este toxică și extrem de inflamabilă	6
04.07 Eliminarea	7
05. Descrierea simbolurilor	7
06. Conținutul livrării	7
07. Pregătirea aparatului pentru lucru	7
07.01 Montarea ghidonului	8
07.02 Prinderea cablului de pornire	8
07.03 Reglarea adâncimii de lucru	8
07.04 Carburant și ulei pentru motor	9
08. Indicații referitoare la aerarea prin tăiere verticală	9
08.01 Aerarea prin tăiere verticală pe terenuri înclinate	10
08.02 Atunci când unitatea de aerare se blochează	10
09. Punerea în funcțiune a aparatului	10
09.01 Pornirea motorului	10
09.02 Oprirea motorului	11
09.03 Coborârea unității de aerare a gazonului	11
09.04 Ridicarea unității de aerare a gazonului	11
10. Întreținerea	11
10.01 Curățarea aparatului	11
10.02 Roțile	12
10.03 Motorul cu ardere internă	12
10.04 Unitatea de aerare a gazonului	12
10.05 Conservarea și pauza de iarnă	12
11. Transportul	13
12. Reducerea uzurii și evitarea pagubelor	13
13. Protecția mediului	14
14. Piese de schimb uzuale	14
15. Specificații tehnice	15
16. Declarația de conformitate CE a producătorului	15
17. Identificarea cauzelor defecțiunilor	16
18. Planul de întreținere	18

02. Despre aceste instrucțiuni de utilizare

Ideograme



Acest simbol folosește la realizarea unei legături între imaginile de pe paginile ilustrate cu pasajul de text aferent din instrucțiunile de utilizare.

Imaginile le găsiți chiar la începutul instrucțiunilor de utilizare.

Marcarea pasajelor de text

Operațiile descrise pot avea marcaje diferite.

Operații **cu** legătură directă cu imaginea corespunzătoare care se găsește pe paginile ilustrate (la începutul instrucțiunilor de utilizare), cu trimiterea corespunzătoare la numărul poziției din imagine.

Exemplu:

- Slăbiți șurubul (1), acționați maneta (2) ...

Enumerări cu caracter general, pentru care nu există figuri.

Exemplu:

- Utilizarea produsului la manifestări sportive sau concursuri

Pe lângă descrierea fazelor diverselor operații, în prezentele instrucțiuni de utilizare pot fi cuprinse și fragmente de text cu semnificație suplimentară. Pentru a le evidenția suplimentar în instrucțiunile de utilizare, aceste pasaje sunt notate cu unul dintre simbolurile descrise în continuare:



Avertizare privind pericolul de accidentare sau rănire a persoanelor precum și privind pericolul unor pagube materiale grave.



Informații pentru o utilizare optimă a aparatului și pentru evitarea unor manevre greșite, care pot conduce la deteriorări ale aparatului sau ale anumitor componente.

Direcția privirii în timpul utilizării „**stânga**” și „**dreapta**” în instrucțiunile de utilizare: Direcția privirii la utilizarea „**stânga**” și „**dreapta**”, menționată în instrucțiunile de utilizare:utilizatorul stă în spatele aparatului (poziția de lucru) și privește înainte.

03. Descrierea aparatului



- A** parte superioară ghidon
- B** Cablu de pornire
- C** Mâner rotativ
- D** clemă cablu
- E** Etichetă cu număr de serie
- F** carcasă
- G** Mâner de purtare
- H** motor
- I** clapetă de evacuare
- J** Maneta de oprire a motorului
- K** Mâner rotativ adâncime de lucru
- L** Manetă unitate de aerare gazon

04. Pentru siguranța Dvs.

04.01 Generalități



La lucrul cu aeratorul de gazon se vor respecta în mod obligatoriu aceste instrucțiuni de prevenire a accidentelor.



Înainte de prima punere în funcțiune, se vor citi complet și cu atenție instrucțiunile de utilizare și se vor păstra într-un loc sigur, pentru o consultare ulterioară.

Respectați indicațiile de exploatare și întreținere din instrucțiunile separate de utilizare Motor.

Familiarizați-vă cu elementele de reglaj și cu utilizarea aparatului.

Înainte de prima utilizare, trebuie efectuat un instructaj de către vânzător sau altă persoană instruită.

După consumul de alcool, medicamente care diminuează capacitatea de reacție sau droguri, nu este permis lucrul cu aeratorul de gazon.

Acest aparat nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau spirituale limitate, dar nici celor lipsiți de experiența și/sau de cunoștințele necesare, cu excepția cazurilor în care astfel de persoane sunt supravegheate de o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor sau a cazurilor în care au fost instruite în legătură cu modul de utilizare a aparatului. Copii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Atenție!

Aeratorul de gazon este destinat numai pentru întreținerea peluzelor, alte utilizări nefiind permise și fiind periculoase sau de natură a produce defectarea aparatului. Pericol de accidentare!

La utilizarea aeratorului de gazon în spațiile verzi publice, parcuri, terenuri de sport, pe stradă sau în întreprinderile agricole și forestiere sunt necesare măsuri sporite de precauție.

Obiectele ascunse în iarbă (instalații de irigații, stâlpi, supape de apă, fundații, cabluri electrice etc.) trebuie ocolite. Nu treceți niciodată peste astfel de obiecte.

Datorită pericolului de accidentare a utilizatorului sau a altor persoane, se interzice utilizarea aeratorului de gazon în următoarele situații (dar nu numai):

- pentru tunderea tufelor, a gardurilor vii și a arbuștilor,
- pentru tăierea marginilor, pentru îngrijirea peluzelor de acoperiș și din jardinierile de pe balcon,
- la tocarea și mărunțirea crengilor de la arbori și garduri vii,
- la nivelarea ridicăturilor de pământ, cum ar fi de exemplu mușuroaiele de cârtiță.



Pericol de moarte prin asfixiere!

Pericol de asfixiere pentru copii dacă se joacă cu materialul de ambalare. Materialul de ambalare nu se va ține în niciun caz la îndemâna copiilor.



Atenție! Punerea în pericol a sănătății din cauza vibrațiilor!

Expunerea excesivă la vibrații poate duce la afectarea sistemului nervos și circulator, în special la persoanele cu probleme circulatorii. Consultați medicul în cazul apariției unor simptome care ar putea fi declanșate de expunerea la vibrații. Aceste simptome sunt de exemplu stare de amorțeală, dureri, epuizare musculară, decolorarea pielii și înțepături neplăcute. Aceste simptome apar de regulă la nivelul degetelor, mâinilor sau articulațiilor mâinii.

04.02 Transportul



Lucrați numai cu mănuși pentru a evita rănirea la atingerea pieselor ascuțite sau fierbinți ale aparatului.

Înainte de transport deconectați aparatul, scoateți ștecărul bujiilor, aduceți unitatea de aerare a gazonului în poziție de transport și așteptați oprirea cuțitului.

Utilajul se va transporta numai cu motorul răcit și cu rezervorul de combustibil golit. Respectați în special indicațiile din capitolul „Transportul“.

04.03 Măsuri pregătitoare

- Nu permiteți niciodată copiilor sau tinerilor sub 16 ani să folosească aeratorul de gazon. Reglementările locale pot stabili vârsta minimă a utilizatorului.
- Nu permiteți niciodată folosirea mașinii de tuns iarba de către persoane care nu cunosc instrucțiunile de utilizare.
- Nu utilizați niciodată mașina dacă în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale.
- Conducătorul mașinii sau utilizatorul este responsabil în cazul accidentării unor persoane sau al deteriorării bunurilor acestora.

- În timpul aerării gazonului folosiți întotdeauna antifoane și ochelari de protecție.



- În timpul lucrului se va purta întotdeauna încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi. Nu lucrați descălțat sau încălțat cu sandale ușoare.



- Verificați întreaga zonă în care se va utiliza aparatul și îndepărtați toate pietrele, bețele, sârmele, oasele și alte corpuri străine ce ar putea fi aruncate spre exterior de către aeratorul de gazon.
- Înainte de utilizare se va verifica vizual dacă unitatea de aerare a gazonului (cuțit, arbore cuțit, bușce de distanțare și elemente de fixare) este uzată sau deteriorată. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
- Nu utilizați niciodată aeratorul de gazon dacă dispozitivele de siguranță (de exemplu etrierul opritor al motorului, clapeta de evacuare, carcasa) lipsesc, sunt deteriorate sau sunt uzate.

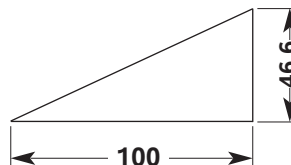
- Din motive de siguranță, coșul de colectare (accesoriu special – nu este cuprins în pachetul de livrare) poate fi utilizat numai în stare perfectă.
- Dispozitivele de comandă montate pe aparat nu trebuie să fie demontate sau dezactivate, de exemplu prin legarea etrierului de oprire a motorului la ghidon.
- Aparatul poate fi transmis (împrumutat) numai unor persoane care sunt familiarizate în principiu cu acest model și cu utilizarea lui. Împrumutați aeratorul de gazon numai împreună cu instrucțiunile de utilizare.
- Vă rugăm să respectați reglementările locale referitoare la orele de utilizare a aparatelor de grădină acționate cu motor.

04.04 Procedura de aerare prin tăiere verticală



- Țineți la distanță alte persoane de zona de pericol.
 - Este interzisă operarea motorului cu ardere internă în spații închise în care se pot forma acumulări de monoxid de carbon.
- Pericol de moarte prin intoxicare!**

- Lucrați numai la lumina zilei sau la o lumină artificială corespunzătoare.
- Dacă este posibil, evitați utilizarea aparatului când solul este umed resp. fiți foarte atenți pentru a evita alunecarea. Când solul este umed, crește pericolul de accidentare (stabilitate redusă a operatorului).
- Asigurați-vă o poziție sigură pe pante. Evitați utilizarea aeratorului pe pante exagerat de înclinate, pentru a evita riscul pierderii controlului asupra aparatului.
- Nu fixați niciodată obiecte pe ghidon (de exemplu îmbrăcăminte de lucru).
- Conduceți aparatul numai la pas. Prin conducerea aparatului cu viteză, crește pericolul de accidentare prin împiedicare, alunecare, etc.
- Înainte de întoarcerea aparatului aduceți unitatea de aerare a gazonului în poziția de transport.
- Rețineți faptul că în poziția inferioară sau la trecerea peste o ridicătură a solului, cuțitul aeratorului de gazon intră mai tare în suport. Dacă aceste cuțite sunt reglate prea jos, aeratorul de gazon accelerează nedorit, ceea ce poate avea ca urmare pierderea controlului asupra aparatului.
- Lucrați pe pante numai în direcție transversală, niciodată în susul sau în josul pantei, pentru ca, în caz de pierdere a controlului asupra aparatului, aeratorul de gazon să nu se răstoarne peste dvs.
- Pe pante, fiți deosebit de prudenți la modificarea direcției de deplasare.
- Din motive de siguranță, aparatul nu trebuie folosit pe pante cu înclinația mai mare de 25° (46,6 %). Pericol de accidentare!
O pantă de 25° corespunde unei creșteri pe verticală de 46,6 cm la o lungime orizontală de 100 cm.



Pentru a asigura o ungere suficientă a motorului, la utilizarea aparatului pe pante se vor respecta suplimentar indicațiile din instrucțiunile de utilizare motor incluse în furnitură.

- Fiți deosebit de prudenți când întoarceți aeratorul de gazon sau când îl trageți spre dumneavoastră.
- Pericol de împiedicare!**
- Nu modificați reglajul de bază al motorului și nu supraturați motorul.
 - Înainte de pornirea motorului aduceți unitatea de aerare a gazonului în poziția de transport.
 - Porniți aparatul cu atenție, conform indicațiilor din capitolul „Punerea în funcțiune a aparatului”.
 - Păstrați o distanță suficientă între picioare și sculele de lucru. Se va respecta permanent distanța de siguranță asigurată de barele ghidonului.

- La pornirea motorului, aparatul nu trebuie răsturnat. Respectați indicațiile din capitolul „Punerea în funcțiune a aparatului“.

- Nu porniți motorul atunci când canalul de evacuare nu este acoperit cu clapeta de evacuare resp. cu coșul de colectare (accesoriu suplimentar – nu este cuprins în pachetul de livrare).

- **Atenție: Pericol de accidentare!** Nu introduceți niciodată mâinile sau picioarele pe sau sub componentele rotative. Nu stați în fața orificiului de evacuare. Se va respecta permanent distanța de siguranță asigurată de bara de conducere.

- Aveți în vedere că sculele de lucru continuă să se rotească câteva secunde până la oprirea definitivă.

- Deconectați aparatul, aduceți unitatea de aerare a gazonului în poziție de transport și scoateți ștecărul bujiilor, atunci când ridicați sau transportați aparatul.

- Opriți motorul și aduceți unitatea de aerare a gazonului în poziția de transport, atunci când

- aparatul trebuie rabatat în vederea transportului.

- aparatul este tractat pe și de pe suprafața de lucru.

- înainte de a trage aeratorul de gazon pe o suprafață neacoperită cu iarbă.

- deschideți clapeta de evacuare sau detașați coșul de colectare (accesoriu suplimentar – nu este cuprins în pachetul de livrare).

- Opriți motorul și scoateți fișa de pe bujie:

- înainte de înlăturarea blocajelor și a înfundărilor din canalul de evacuare.

- înainte de a verifica aeratorul de gazon, înainte de a-l curăța sau de a efectua alte lucrări la acesta.

- după lovirea unui corp străin. Verificați aparatul, îndeosebi unitatea de aerare a gazonului, cu privire la eventuale deteriorări și asigurați reparațiile necesare la un specialist, înainte de a reporni aparatul și de a lucra din nou cu el.

- când mașina începe să vibreze deosebit de puternic. Verificați aparatul, îndeosebi unitatea de aerare a gazonului, (cuțit, arbore cuțit, piulițe, bucșe) cu privire la eventuale deteriorări și asigurați reparațiile necesare la un specialist. Vibrațiile puternice indică de regulă o defecțiune.

- Opriți motorul:

- înainte de a pleca de lângă aparat, respectiv când aparatul rămâne nesupraveheat.

- înainte de a realimenta cu carburant. Alimentați aparatul numai atunci când motorul este răcit.

Pericol de incendiu!

04.05 Întreținerea și depozitarea



Înainte începerii oricăror lucrări la aparat, decuplați întotdeauna fișa bujiei.



Atenție Pericol de arsuri!

Motorul poate deveni foarte fierbinte. Pentru a evita arsurile, înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere și înainte de depozitare așteptați răcirea motorului, eșapamentului și a protecției eșapamentului.

Se vor executa numai lucrările de întreținere care sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare. Apelați la un distribuitor autorizat pentru efectuarea tuturor celorlalte lucrări.

VIKING recomandă efectuarea de lucrări de întreținere și reparații numai la distribuitorul autorizat VIKING.

Distribuitorii autorizați VIKING sunt instruiți în permanentă și dispun de informațiile tehnice necesare.

Utilizați numai scule, accesorii și piese de schimb de calitate, în caz contrar putând avea loc accidente cu periclitarea persoanelor sau deteriorarea aparatului.

VIKING vă recomandă utilizarea de scule, accesorii și piese de schimb originale VIKING. Prin caracteristicile lor, acestea sunt adaptate în mod optim la aparat și la cerințele utilizatorului.

Piese de schimb originale VIKING pot fi recunoscute după numărul de piesă de schimb VIKING, după marcajul VIKING și, eventual, după marcajul specific pieselor de schimb VIKING.

Pe piesele mici poate apărea doar acest din urmă marcaj.

- Curățați cu atenție aeratorul de gazon după utilizare. Nu utilizați niciodată aparate de curățare cu înaltă presiune și nu curățați aeratorul de gazon cu apă curentă (de exemplu cu un furtun de grădină). Nu utilizați detergenți corosivi. Astfel de detergenți pot deteriora piesele din material plastic și din metal, fapt care poate influența funcționarea sigură a aparatului dvs. VIKING. Respectați indicațiile din capitolul „Întreținere“.
- Păstrați toate piulițele, bolțurile și șuruburile bine strânse, pentru ca aparatul să se afle în orice moment într-o stare de funcționare sigură.
- Indicațiile referitoare la pericole și avertizările de pe aparat care devin ilizibile vor fi înlocuite. Distribuitorul dumneavoastră VIKING vă pune la dispoziție etichete autocolante de schimb.
- Verificați întregul aparat și coșul de colectare (accesoriu suplimentar – nu este cuprins în pachetul de livrare) – îndeosebi înainte de depozitarea aparatului înainte de pauze de lucru mai lungi (pauză de iarnă) – cu privire la uzură sau deteriorări. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate, pentru ca aparatul să se afle întotdeauna într-o stare sigură de funcționare.
- Pentru a evita pericolul de incendiu, motorul, eșapamentul și zona din jurul rezervorului de combustibil trebuie să nu prezinte acumulări de iarbă, fân, mușchi, frunze sau vaselină care se scurge în afară.
- După răcire depozitați aeratorul de gazon la loc sigur, într-un spațiu uscat, încuiat, inaccesibil pentru copii.
- Alimentați cu benzină numai în aer liber și nu fumați pe durata operației de alimentare cu carburant.
- Nu umpleți complet rezervorul de benzină ci numai până la cca. 4 cm sub marginea ștuțului de umplere, astfel încât carburantul să dispună de spațiu pentru dilatare.
- Umplerea cu benzină se va face înainte de pornirea motorului. Este interzisă deschiderea capacului rezervorului sau completarea cu benzină în timp ce motorul este în funcțiune sau aparatul este cald. Benzina s-ar putea scurge în afară.
- Pericol de incendiu!**
- În cazul scurgerii benzinei în afară, nu se va încerca pornirea motorului. Îndepărtați aparatul de suprafața pe care a curs benzină. Se va evita orice încercare de pornire până la evaporarea vaporilor de benzină (se va șterge până la uscare).
- Capacele rezervorului și canistrei se vor monta și închide în mod adecvat.
- Din motive de siguranță, trebuie verificate periodic conducta de carburant, rezervorul de carburant, capacul și racordurile acestuia, în ceea ce privește eventuale deteriorări. Îmbătrânirea (elementele devin casante), poziția fixă sau neetanșeități și, dacă este necesar, acestea se vor înlocui (consultați un distribuitor; VIKING vă recomandă să consultați distribuitorii VIKING).
- Înlocuiți tobele de eșapament și protecțiile din tablă deteriorate. Aeratorul de gazon nu poate fi utilizat în cazul în care toba de eșapament este defectă.
- Nu păstrați aparatul cu benzină în rezervor într-un spațiu închis, unde este posibil ca vaporii de benzină să ajungă în contact cu flacăra deschisă sau cu scânteii și să se aprindă.
- Înaintea depozitării în încăperi închise, lăsați motorul să se răcească.

04.06 Avertisment – benzina este toxică și extrem de inflamabilă



- Păstrați benzina numai în recipientele prevăzute în acest scop.
- Țineți benzina la distanță de scânteii, flăcări deschise, flăcări permanente, surse de căldură și alte surse ce pot produce scânteii.



05. Descrierea simbolurilor

- Aparatul produce gaze de eșapament otrăvitoare, imediat după pornirea motorului.



Aceste gaze pot fi inodore și invizibile. Nu se va lucra niciodată cu tractorașul în încăperi închise sau în spații prost ventilate.

Pericol de moarte prin otrăvire!

- Dacă rezervorul trebuie golit, acest lucru trebuie realizat în aer liber (de ex. prin rularea motorului până la golirea completă). Combustibilul evacuat trebuie colectat într-un recipient special sau trebuie eliminat cu deosebită grijă.

04.07 Eliminarea

Respectați indicațiile din capitolul „Protecția mediului”.

Asigurați-vă că aeratorul de gazon scos din uz, uleiul de motor și benzina sunt eliminate în mod corespunzător.

Faceți aparatul inutilizabil înainte de a-l preda la centrul de colectare deșeuri. Pentru aceasta îndepărtați în special cablul de aprindere, goliți rezervorul și evacuați uleiul de motor. Respectați prevederile regionale.



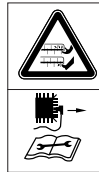
Atenție!

Înainte de punerea în funcțiune citiți instrucțiunile de utilizare.



Pericol de accidentare!

Țineți la distanță alte persoane de zona de pericol.



Pericol de accidentare!

Atenție, scule foarte ascuțite. – Nu vă tăiați degetele de la mâini sau picioare. - Cuțitul se mai rotește un timp și după oprirea motorului. - Înaintea începerii oricăror lucrări la aparat, decuplați fișa bujiei.



Pericol de accidentare!

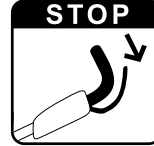
Atenție, sculele tăietoare continuă să se rotească un timp după oprire.



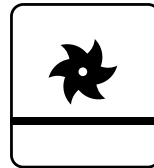
Purtați antifoane.
Purtați ochelari de protecție.



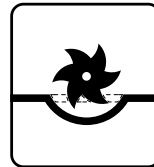
Porniți motorul



Oprirea motorului



Unitatea de aerare a gazonului în poziția de transport



Unitatea de aerare a gazonului în poziția de lucru

06. Conținutul livrării

Poz.	Denumire	Buc.
1	Aparat de bază	1
2	Șurub cu cap plat cu ghidaj pentru cablu	2
3	Mâner rotativ	2
4	Clemă cablu	1
	• Instrucțiuni de utilizare	1
	• Instrucțiuni de utilizare Motor	1

07. Pregătirea aparatului pentru lucru

ATENȚIE



Pericol de rănire din cauza cuțitelor!

Aveți în vedere instrucțiunile din capitolul „Transport” când scoateți din ambalaj aparatul de tăiere pe verticală.

În special purtați mănuși și evitați contactul cu cuțitele.

07.01 Montarea ghidonului



- Așezați partea superioară a gazonului (A) pe cele două părți inferioare.
- Se introduce șurubul cu cap plat (2) cu ghidajul de cablu dinspre interior spre exterior prin orificii și se înșurubează cu mânerele rotative (3).
- Prindeți cablul (6) în protectorul la îndoire din partea dreaptă, cf. figurii.
- Prindeți cablul de sârmă (7) în protectorul la îndoire din partea stângă, cf. figurii.
- Fixați cablul pe partea inferioară și partea superioară a ghidonului cu două cleme de cablu (4), conform figurii. La partea superioară a ghidonului lăsați o distanță de **25 - 27 cm** între clema de cablu și carcasă.

Rabaterea ghidonului:

Pentru curățarea aparatului, precum și pentru reducerea volumului în timpul transportului și al depozitării, rabatați partea superioară a ghidonului.

ATENȚIE



Pericol de accidentare!

Înainte de rabatare, motorul trebuie oprit și fișa bujiei trebuie decuplată. Partea superioară a ghidonului nu trebuie încărcată (de exemplu cu îmbrăcămintea de lucru înfășurată în jurul ghidonului).

Pericol de prindere!

Prin slăbirea mânerelor rotative, partea superioară a ghidonului poate fi rabată. În acest scop, țineți partea superioară (A) a ghidonului din punctul cel mai de sus cu o mână, în timp ce deșurubați mânerele.

Mânerile (3) se deșurubează până când se pot deplasa ușor într-o parte și în alta la rotire liberă.

Rabatați partea superioară a ghidonului și așezați-o pe aparat.

INDICAȚIE



Rotirea liberă în filele șuruburilor cu cap plat împiedică o deșurubare completă de la sine a mânerelor de pe șuruburi (asigurare împotriva pierderii).

07.02 Prinderea cablului de pornire



Se scoate fișa bujiei de pe motor.

- Extrageți cablul de pornire (B) încet și prindeți-l în suport așa cum este indicat în figură (8).

Se conectează fișa de aprindere la bujie.

INDICAȚIE



Suportul cablului de tracțiune (8) poate fi deplasat și fixat de-a lungul ghidonului (șurubelnița Torx 25 nu este cuprinsă în furnitură).

07.03 Reglarea adâncimii de lucru




Pot fi setate **6** adâncimi de lucru diferite.

Treapta 1: cea mai mică adâncime de lucru

Treapta 6: cea mai mare adâncime de lucru

Intervalul de reglare este de 25 mm.

Operația ① :

- Aduceți maneta unității de aerare (L) în poziție  de transport. (**Poziția de transport**)
⇒ „Ridicare unitate de aerare“)

Operația ② :

- Reglarea adâncimii de lucru dorite cu ajutorul mânerului rotativ (K).

Începeți operațiunea de aerare a gazonului întotdeauna cu cea mai mică adâncime de lucru (**Treapta 1**). Dacă rezultatul operațiunii de aerare este nemulțumitor, măriți adâncimea de lucru, pas cu pas.

Uzura cuțitelor poate fi compensată prin selectarea unei adâncimi de lucru mai mari.

INDICAȚIE



Treptele 5 și 6 nu trebuie selectate atunci când se utilizează cuțite noi, deoarece rădăcinile de iarbă pot fi deteriorate în acest caz în timpul aerării.

Adâncimea de lucru depinde de uzura cuțitelor și de suport.

Prin rotirea cuțitelor și prin greutatea proprie, aeratorul de gazon este presat pe iarbă: Pe iarbă mai moale se va tăia mai adânc decât pe un suport băătorit.

07.04 Carburant și ulei pentru motor



6

INDICAȚIE



Înainte de prima pornire, se face umplerea cu ulei la motor (⇒ Instrucțiuni de utilizare ale motorului)!

Ulei de motor

Tipul de ulei ce trebuie utilizat și cantitatea de ulei necesară pentru umplere sunt specificate în instrucțiunile de utilizare ale motorului.

Se va verifica cu regularitate nivelul uleiului (⇒ Instrucțiuni de utilizare a motorului).

Se va evita creșterea sau scăderea nivelului de ulei peste/sub nivelul corect.

Carburant

Recomandare:

Carburant proaspăt de marcă, benzină normală fără plumb (⇒ Instrucțiuni de utilizare ale motorului)!

Pentru alimentare se va folosi o pâlnie (nu este inclusă în furnitură).

Respectați avertizările din capitolul „Despre siguranța Dumneavoastră“.

08. Indicații referitoare la aerarea prin tăiere verticală

INDICAȚIE



Prin aerarea **periodică** peluza devine mai rezistentă la uscăciune, căldură și frig. Aerarea face iarba mai puțin sensibilă la boli, în plus îndepărtează compactările solului și petele (prin jocuri cu mingea, petreceri sau sărbători). – Rezultatul este o peluză uniformă, verde.

Momentul:

Momentul optim pentru aerarea gazonului este la începutul primăverii.

Dacă o peluză este prelucrată cu un aerator de gazon de mai multe ori pe an, această operațiune nu se va efectua în mijlocul verii sau spre sfârșitul toamnei.

Peluza necesită câteva săptămâni de regenerare după o astfel de operațiune. Perioada optimă pentru aerarea gazonului este primăvara, în faza de creștere.

Peluzele foarte dese trebuie prelucrate de două ori pe an: prima dată primăvara și apoi încă o dată toamna.

Pregătirea peluzei:

Înainte de aerare, iarba trebuie tunsă la o înălțime de circa 2 - 3 centimetri.

Cu cât iarba este tunsă mai scurt, cu atât mai ușor se realizează aerarea.

Iarba nu trebuie să fie proaspăt stropită, udă sau foarte uscată.

Sfaturi utile pentru un rezultat optim:

- Pământul trebuie doar zgâriat, pentru a nu deteriora rădăcinile. Consultați capitolul „Setarea adâncimii de lucru“.
- Conduceți aeratorul în benzi drepte, paralele.
- Mențineți viteza uniformă de lucru.
- Înainte de întoarcerea aparatului aduceți întotdeauna unitatea de aerare a gazonului în poziția de transport.
- Evitați staționarea prelungită pe un singur loc.

- La peluzele foarte dese treceți de două ori, în benzi perpendiculare pe primele.

După aerarea gazonului:

- Curățați bine peluza de resturile obținute prin aerare.
- Fertilizați peluza și eventual semănați din nou golurile apărute.
- Stropiți bine peluza.

08.01 Aerarea prin tăiere verticală pe terenuri înclinate



Din motive de siguranță aeratorul de gazon poate fi utilizat pe pante de maximum 25°.

25° (46,6 %) înclinație a pantei corespund unei urcări verticale de 46,6 cm la 100 cm distanță orizontală.

Lucrați transversal pe pantă, nici o dată la deal sau la vale.

Pentru a asigura o ungere suficientă a motorului, la utilizarea aparatului pe pante se vor respecta suplimentar indicațiile din instrucțiunile de utilizare motor incluse în furnitură.

08.02 Atunci când unitatea de aerare se blochează

ATENȚIE



Pericol de accidentare!

Se va lucra numai cu mânuși.

Opriti imediat motorul și decuplați fișa bujiei. Verificați aparatul, în special unitatea de aerare, pentru a nu prezenta deteriorări și îndepărtați cauza defecțiunii.

ATENȚIE



Un aerator de gazon cu unitatea de aerare defectă, înfundată sau deteriorată în alt mod (unitate formată din arbore cuțit, cuțite, piulițe, șaibe și bucșe de distanțare) nu poate fi pus în funcțiune. Asigurați reparațiile necesare la un specialist, înainte de a reporni aparatul și de a lucra din nou cu el.

09. Punerea în funcțiune a aparatului

ATENȚIE



- Verificați întreaga zonă pe care se va folosi aparatul și îndepărtați toate pietrele, bețele, sârmele, oasele și alte corpuri străine.
- Marcați obiectele ascunse în iarbă (instalații de irigație, stâlpi, supape apă, fundații, cabluri electrice etc.).
- Porniți motorul numai conform instrucțiunilor.
- Fiți deosebit de prudenți când întoarceți aeratorul de gazon sau când îl trageți spre dumneavoastră.
- **Pericol de accidentare!** Nu introduceți niciodată mâinile sau picioarele lângă sau sub părțile rotative.
- În timpul aerării gazonului  folosiți întotdeauna antifoane și ochelari de protecție.
- În timpul aerării gazonului se va purta întotdeauna încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi. Nu lucrați descălțat sau încălțat cu sandale.
- Nu lucrați cu aparatul dacă în apropiere sunt persoane, în special copii, sau animale.

09.01 Pornirea motorului



ATENȚIE



Pericol de accidentare!

Porniți motorul numai atunci când unitatea de aerare a gazonului se află în poziție de transport. Nu basculați niciodată aeratorul de gazon pentru a conecta motorul.

Operația ① :

- Apăsați maneta de oprire (J) a motorului spre ghidon și mențineți-o în această poziție.

Operația ② :

- Trageți lent cablul de pornire (B) până când remarcați o rezistență, apoi trageți energic la o lungime de braț.

Cablul de pornire se eliberează încet, pentru ca să poată fi înfășurat de demaror. În caz de nevoie repetați procesul până la pornirea motorului.

INDICAȚIE



Motorul este echipat cu un reglaj fix al accelerației, lucrând astfel întotdeauna la o turație optimă. Nu este necesar un reglaj manual.

09.02 Oprirea motorului



9

INDICAȚIE



Înainte de oprirea motorului aduceți întotdeauna unitatea de aerare a gazonului în poziția de transport.

- Pentru deconectarea motorului eliberați maneta de oprire a motorului (J) după care, în câteva secunde, motorul și cuțitul pentru tăiere verticală se vor opri.

09.03 Coborârea unității de aerare a gazonului



10

ATENȚIE



Pericol de accidentare

La coborârea unității de aerare a gazonului, aeratorul de gazon este așezat într-o mișcare spre înainte.

Poziția de lucru:

- Aduceți maneta unității de aerare (L) în poziție și prelucrați peluza în benzi paralele și cu viteză uniformă.

INDICAȚIE



Unitatea de aerare a gazonului este coborâtă la adâncimea de lucru reglată, care nu poate fi modificată în timpul lucrului (⇒ „Reglarea adâncimii de lucru”).

09.04 Ridicarea unității de aerare a gazonului



11

Poziția de transport:

- Aduceți maneta unității de aerare (L) în poziție .

10. Întreținerea

ATENȚIE



Pericol de accidentare!

Înainte tuturor lucrărilor de întreținere și curățare, înainte transportului, înainte efectuării de lucrări la unitatea de aerare și înainte depozitării, se va scoate în mod obligatoriu fișa de pe bujia motorului, pentru a împiedica o pornire accidentală a motorului.

Lucrările de întreținere și curățare se vor efectua numai cu motorul răcit.



Pericol de accidentare!

Se va lucra numai cu mănuși.

Nu atingeți cuțitele până nu se opresc definitiv.

Dacă vă lipsesc materialele auxiliare necesare, cu siguranță că vânzătorul Dvs. autorizat vă va ajuta.

VIKING recomandă efectuarea de lucrări de întreținere și reparații numai la distribuitorul autorizat VIKING.

VIKING vă recomandă să utilizați piese de schimb originale VIKING.

10.01 Curățarea aparatului



12

Interval de întreținere: după fiecare utilizare

Aparatul va fi bine curățat după fiecare utilizare. Îngrijirea cu atenție protejează aparatul contra deteriorării și îi prelungește durata de utilizare.

Dacă murdăria și reziduurile aderente nu pot fi îndepărtate cu o apă, cu o perie, cu o lavetă umedă sau cu o bucată de lemn, VIKING vă recomandă utilizarea unui detergent special (de exemplu detergent special STIHL). Nu utilizați detergenți corosivi.

Curățarea unității de aerare a gazonului

Nu se va îndrepta niciodată jetul de apă asupra pieselor motorului, curelelor și lagărelor. Consecințele ar putea consta în reparații costisitoare.

Rețineți

Pentru lucrările de curățare și întreținere ridicăți aeratorul de gazon în partea din față. Înainte de rabatare demontați rezervorul de combustibil, coșul colector (accesoriu – nu este cuprins în pachetul de livrare), rabatați partea superioară a ghidonului (⇒ „Montare ghidon“) și ridicăți clapeta de evacuare.

10.02 Roțile

Rulmenții cu bile de la roți nu necesită întreținere.

10.03 Motorul cu ardere internă

Interval de întreținere: A se vedea instrucțiunile de utilizare a motorului

Respectați indicațiile de exploatare și întreținere din instrucțiunile anexate pentru utilizarea motorului.

Deosebit de important pentru o durată de folosință îndelungată, sunt menținerea permanentă a unui nivel suficient de ulei și înlocuirea cu regularitate a filtrului de ulei și de aer.

Intervalele recomandate de schimbare a uleiului, precum și informațiile referitoare la uleiul pentru motor și cantitatea de umplere cu ulei, se găsesc de asemenea în instrucțiunile de utilizare a motorului.

Aripioarele de răcire trebuie menținute permanent în stare curată pentru a asigura o răcire suficientă a motorului.

10.04 Unitatea de aerare a gazonului

ATENȚIE



Pericol de accidentare

Cuțitele uzate se pot rupe și pot provoca vătămări corporale grave.

Întreținerea cuțitelor trebuie efectuată de aceea conform descrierii.

Interval de întreținere: Înainte de fiecare utilizare

Verificați unitatea de aerare (formată din arbore cuțit, cuțite, piulițe, șaibe și bucșe de distanțare) în ceea ce privește uzura, poziția stabilă, fisurile sau alte deteriorări. Nu ascuțiți niciodată cuțitele.

Controlul uzurii:

Cuțitele trebuie înlocuite atunci când după trecere solul rămâne neatins și la cea mai mare adâncime de lucru (treapta 6).

Cuțitele trebuie înlocuite întotdeauna ca set complet.

Componentele defecte sau uzate vor fi încredințate distribuitorilor autorizați spre reparare sau înlocuire. VIKING recomandă efectuarea acestor lucrări numai la distribuitorii autorizați VIKING.

10.05 Conservarea și pauza de iarnă

Păstrați aeratorul de gazon într-un spațiu uscat, închis și fără praf. Asigurați-vă că aparatul nu este depozitat în locuri accesibile copiilor.

Depozitați aeratorul de gazon numai într-o stare sigură de funcționare

Mențineți toate piulițele, bolțurile și șuruburile bine strânse, înlocuiți plăcuțele de pericol și avertizare de pe aparat devenite ilizibile, verificați întreaga mașină și coșul de colectare (accesoriu special – nu este cuprins în pachetul de livrare) cu privire la uzură sau deteriorări. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.

Eventualele defecțiuni la aparat vor fi remediate din principiu înainte de depozitare.

În cazul unei pauze îndelungate de funcționare a aeratorului de gazon (pauză de iarnă), vor fi avute în vedere următoarele:

- Toate piesele exterioare ale aparatului, mai ales aripioarele de răcire, se vor curăța cu grijă.
- Toate piesele mobile se vor unge bine cu ulei, respectiv vaselină.
- Se va goli rezervorul de combustibil și carburatorul (de exemplu prin funcționare până la terminarea combustibilului).
- Se deșurubează bujia și se introduce cca. 3 cm³ ulei de motor prin orificiul bujiei în motor. Se va roti motorul de câteva ori fără bujie.

ATENȚIE



Pericol de incendiu!

Datorită pericolului de aprindere, fișa bujiei se va ține departe de orificiul bujiei.

3 Se înșurubează la loc bujia.

- Se efectuează schimbul de ulei (⇒ Instrucțiuni de utilizare a motorului).
- Aparatul se depozitează în poziție normală, cu motorul bine acoperit, într-o încăpere uscată și fără praf.

11. Transportul



13

ATENȚIE



Pericol de accidentare!

Citiți cu atenție și respectați indicațiile din capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră”, în special capitolul „Transport”.

Transportarea aeratorului de gazon trebuie făcută de două persoane și niciodată fără a purta îmbrăcăminte de protecție (încălțăminte rezistentă, mănuși).

INDICAȚIE



La transportul aparatului, aveți în vedere prevederile legale aplicabile la nivel regional, în special cele referitoare la siguranța încărcăturii și la transportul obiectelor pe suprafețele de încărcare.

- Ridicați și purtați unitatea de aerare ținând-o exclusiv de mâner (G), și de partea superioară a ghidonului (A) resp. atunci când ghidonul este rabatat, de partea inferioară a ghidonului (9).

Asigurați aeratorul de gazon cu mijloace adecvate împotriva alunecării. Strângeți cablurile, respectiv chingile, de următoarele puncte ale aparatului:

- punte față
- parte inferioară element direcție
- proptea carcasă sub clapeta de evacuare

12. Reducerea uzurii și evitarea pagubelor

Indicații importante pentru îngrijire și întreținere, aici pentru grupa de produse

Aerator de gazon prin tăiere verticală cu motor pe benzină

Vă rugăm să respectați neapărat următoarele indicații importante pentru evitarea deteriorărilor sau a uzurii excesive a aparatului dumneavoastră VIKING:

1. Piese de uzură

Chiar și în cazul utilizării conform destinației, unele piese ale aparatului VIKING sunt supuse unei uzuri normale și trebuie, în funcție de modul și durata de utilizare, să fie înlocuite la timp.

Printre acestea se numără, între altele:

- cuțit
- curea trapezoidală
- coș de colectare (accesoriu – nu este cuprins în pachetul de livrare)

2. Respectarea indicațiilor cuprinse în aceste instrucțiuni

Utilizarea, întreținerea și depozitarea aparatului VIKING trebuie să se efectueze conform celor descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.

Toate deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță, exploatare și întreținere, cad în sarcina exclusivă a utilizatorului.

Acest lucru este valabil în special pentru:

- utilizarea neconformă cu destinația produsului,
- utilizarea de materiale consumabile neadmise de VIKING (pentru lubrifianți, benzină și ulei de motor, a se vedea specificațiile producătorului motorului),
- modificări ale produsului neautorizate de firma VIKING,
- utilizarea unor accesorii suplimentare, aparate auxiliare sau scule tăietoare neautorizate de VIKING,
- utilizarea produsului la manifestări sportive sau concursuri,
- defecte cauzate de utilizarea în continuare a produsului cu componente defecte.

3. Lucrări de întreținere

Toate lucrările enumerate în capitolul „Întreținere” trebuie să fie executate în mod periodic. În măsura în care aceste lucrări nu sunt efectuate de utilizatorul însuși, se va dispune efectuarea lor de către un comerciant de specialitate autorizat.

VIKING recomandă efectuarea de lucrări de întreținere și reparații numai la distribuitorul autorizat VIKING.

Distribuitorii autorizați VIKING sunt instruiți în permanență și dispun de informațiile tehnice necesare.

Dacă aceste lucrări sunt omise, pot apare defecte care cad exclusiv în sarcina utilizatorului.

Printre acestea se numără:

- coroziunea și alte defecțiuni rezultate în urma unei depozitări necorespunzătoare,
- Defecțiuni și alte pagube datorate utilizării altor piese de schimb decât cele originale VIKING,
- Defecțiuni datorate lucrărilor de întreținere sau reparație care nu sunt efectuate în atelierele comercianților de specialitate autorizați.

13. Protecția mediului



Resturile obținute prin aerare nu trebuie aruncate la gunoi, ci trebuie transformate în compost.

Ambalajul, aparatul și accesoriile sunt realizate din materiale reciclabile și se vor evacua în mod corespunzător, ca deșeuri.

Evacuarea separată și corectă la deșeuri a resturilor de material stimulează reutilizarea materialelor în fabricație. Din acest motiv, după trecerea perioadei normale de utilizare, aparatul trebuie predat la un centru de colectare materiale.

Faceți motorul inutilizabil înainte de a-l preda la centrul de reciclare.

Pentru aceasta îndepărtați în special cablul de aprindere, goliți rezervorul și evacuați uleiul de motor.

Pericol de rănire din cauza unității de aerare!

Nu lăsați niciodată nesupravegheat aeratorul de gazon, chiar dacă acesta este scos din uz. Asigurați-vă că aparatul și cuțitele sale nu sunt depozitate în locuri accesibile copiilor.

14. Piese de schimb uzuale

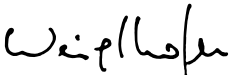
Set cuțite

6290 007 1000

15. Specificații tehnice

	Unitate	LB 540.1
Număr de identificare		6290
Motor, tip constructiv		4 timpi motor cu ardere internă Kohler XT675
Tip		
Putere nominală la turație nominală	kW - rot/min	2,2 - 2800
cilindree	cmc	149
rezervor de carburant	l	1,4
Sistem de pornire		Pornire cu coardă
Dispozitiv de aerare a gazonului		7 cuțite duble verticale fixe
Lățimea de lucru	cm	38
Turația de decelerare a motorului	rot/min	2800
Motor cuțit vertical		permanentă
Conform directivei 2000/14/EC:		
Nivel de zgomot garantat L_{WAd}	dB(A)	94
Conform directivei 2006/42/EC:		
Nivel de presiune sonoră la locul de muncă L_{pA}	dB(A)	81
Incertitudinea K_{pA}	dB(A)	2
Valoarea de oscilații dată cf. EN 12096:		
Valoarea măsurată a_{hw}	m/sec ²	4,12
Incertitudinea K_{hw}	m/sec ²	2,06
Măsurători conform EN 20643		
Diametru roată față	mm	180
Diametru roată spate	mm	180
Interval de reglare	mm	25 (în 6 trepte)
L/H	cm	131 x 54 x 111
greutate	kg	33

16. Declarația de conformitate CE a producătorului


Noi,	Numele și adresa organului participant desemnat:
VIKING GmbH	TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5	Tillystraße 2
A-6336 Langkampfen / Kufstein	D-90431 Nürnberg
declaram că	Întocmirea și păstrarea documentației tehnice:
aeratorul de gazon cu tăiere verticală, cu motor cu ardere internă, condus manual,	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
marca de fabricație: VIKING	Nivel măsurat de putere sonoră:
Tip: LB 540.1	92 dB(A)
Număr de identificare: 6290	Nivel garantat de zgomot: 94 dB(A)
corespunde cu următoarele directive CE:	Anul de fabricație și numărul de serie sunt indicate pe eticheta produsului.
97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH
Produsul este proiectat și fabricat cu respectarea următoarelor standarde: EN 13684	
Procedura utilizată pentru evaluarea conformității: Anexa VIII (2000/14/EC)	Weiglhofer Șef departament cercetare și dezvoltare produse

17. Identificarea cauzelor defecțiunilor

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediu	Pagina	Figura
- Motorul nu pornește	<ul style="list-style-type: none"> - Maneta de oprire a motorului nu este trasă - Nu există combustibil în rezervor; conducta pentru combustibil este înfundată - Unitatea de aerare a gazonului nu se află în poziția de transport - În rezervor se găsește combustibil de proastă calitate, murdar sau vechi - Filtrul de aer este murdar - Fișa bujiei este scoasă de pe bujie; cablul de aprindere este fixat slab în fișă - Bujia este ancrasată sau defectă; distanță incorectă între electrozi 	<ul style="list-style-type: none"> - Apăsăți maneta de oprire a motorului spre ghidon - Se completează cu combustibil, se curăță conductele de combustibil - Unitatea de aerare a gazonului se aduce în poziția de transport - Se va utiliza permanent combustibil proaspăt de marcă, benzină normală fără plumb; se va curăța carburatorul - Se curăță filtrul de aer - Se introduce fișa pe bujie; se verifică legătura dintre cablul de aprindere și fișă. - Se curăță sau se înlocuiește bujia; se reglează distanța dintre electrozi 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p> <p>11, 📖, ✘</p> <p>11, 📖, ✘</p> <p>11, 📖, ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
- Pornire îngreunată a motorului sau putere redusă a acestuia	<ul style="list-style-type: none"> - Unitatea de aerare a gazonului nu se află în poziția de transport - Carcasa aparatului este înfundată - Aerare cu adâncime de lucru prea mare resp. cu viteză de tracțiune prea mare - Apă în rezervorul pentru combustibil și în carburator; carburatorul este înfundat - Rezervorul pentru combustibil este murdar - Filtrul de aer este murdar - Bujia este ancrasată 	<ul style="list-style-type: none"> - Unitatea de aerare a gazonului se aduce în poziția de transport - Se curăță carcasa aparatului (se scoate fișa de pe bujie) - Reduceți adâncimea resp. viteza de lucru. - Se golește rezervorul pentru combustibil și se curăță conducta pentru combustibil și carburatorul - Se curăță rezervorul de combustibil - Se curăță filtrul de aer - Se curăță bujia 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>11, 📖, ✘</p> <p>11, 📖, ✘</p> <p>11, 📖, ✘</p> <p>11, 📖, ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

📖 a se vedea instrucțiunile de utilizare ale motorului

✘ eventual, consultați un distribuitor de specialitate; VIKING vă recomandă distribuitorii autorizați VIKING.

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediu	Pagina	Figura
- Motorul se încălzește foarte tare	- Aripioarele de răcire sunt murdare - Nivel prea mic de ulei în motor	- Se curăță aripioarele de răcire - Se completează uleiul din motor	11 9, 	12 6
- Vibrații puternice în timpul utilizării	- Unitatea de aerare a gazonului este defectă - Sistemul de fixare a motorului s-a slăbit	- Controlați cuțitele, arborele cuțitelor, șaibele, bucșele de distanțare și lagărele unității de aerare, eventual reparați - Se strâng șuruburile de fixare a motorului	12, ✘ ✘	
- Rezultat defectuos al lucrării	- Cuțitul reglat prea adânc (goluri, multă iarbă smulsă) - Cuțitul reglat prea înalt (se îndepărtează foarte puține resturi din iarbă, sau deloc) - Cuțitele au atins limita de uzură - Curea trapezoidală defectă, uzată sau tensionată prea puțin	- Reduceți adâncimea de lucru - Măriți adâncimea de lucru - Înlocuiți cuțitul - Înlocuiți resp. tensionați cureaua trapezoidală	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Cuțitele nu se deplasează	- curea trapezoidală defectă - Unitatea de aerare a gazonului este defectă	- Înlocuiți cureaua trapezoidală - Reparați unitatea de aerare a gazonului	✘ 12, ✘	
- Unitatea de aerare a gazonului nu poate fi coborâtă sau ridicată	- Cablu defect sau agățat	- Se înlocuiește sau se repară cablul	✘	
- Adâncimea de lucru nu poate fi reglată	- Unitatea de aerare a gazonului în poziția de lucru - Mânerul rotativ sau elementul de reglare defecte	- Unitatea de aerare a gazonului se aduce în poziția de transport - Mânerul rotativ sau elementul de reglare se repară	11 ✘	11

 a se vedea instrucțiunile de utilizare ale motorului

✘ eventual, consultați un distribuitor de specialitate; VIKING vă recomandă distribuitorii autorizați VIKING.

18. Planul de întreținere

Prezentați aceste instrucțiuni de utilizare distribuitorului Dvs. autorizat VIKING, atunci când sunt necesare lucrări de întreținere la produsul Dvs. VIKING.

Distribuitorul autorizat VIKING confirmă în capitolul „Planul de întreținere” efectuarea corespunzătoare a lucrărilor de service prescrise.

Model: **LB 540**

Număr de serie:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Predare

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Ștampila distribuitorului VIKING

Următoarea operație de întreținere

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Ștampila distribuitorului VIKING

Următoarea operație de întreținere

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Ștampila distribuitorului VIKING

Următoarea operație de întreținere

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Ștampila distribuitorului VIKING

Următoarea operație de întreținere

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Ștampila distribuitorului VIKING

Următoarea operație de întreținere

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Ștampila distribuitorului VIKING

Următoarea operație de întreținere

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Ștampila distribuitorului VIKING

Următoarea operație de întreținere

Data:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

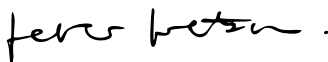
Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε θερμά για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν ποιότητας της VIKING.

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε με τις πλέον σύγχρονες μεθόδους παραγωγής και ελέγχου ποιότητας. Ο στόχος μας επιτυγχάνεται μόνον εάν είστε απόλυτα ικανοποιημένοι με το μηχάνημα.

Εάν έχετε απορίες σχετικά με το μηχάνημα, απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή απευθείας στο γενικό προμηθευτή.

Χαρείτε το νέο σας μηχάνημα VIKING



Dr. Peter Pretzsch

Διευθυντής εταιρίας

Η VIKING εργάζεται συνεχώς για τη βελτίωση και εξέλιξη του προγράμματος των προϊόντων της. Για το λόγο αυτό διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών των προϊόντων όσον αφορά τη μορφή και τη τεχνολογία τους.

Για το λόγο αυτό οι αναφορές και οι εικόνες που περιέχονται στο παρόν φυλλάδιο δεν είναι δεσμευτικές.

Υπόδειξη:

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν **γνήσιες οδηγίες λειτουργίας** του κατασκευαστή, όπως αυτές ορίζονται σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ 2006/42/EC.

01. Περιεχόμενα

01. Περιεχόμενα	1
02. Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χρήσης	2
03. Περιγραφή μηχανήματος	2
04. Για τη δική σας ασφάλεια	2
04.01 Γενικά	2
04.02 Μεταφορά	3
04.03 Προετοιμασίες	3
04.04 Συμπεριφορά στην κάθετη κοπή	4
04.05 Συντήρηση και αποθήκευση	5
04.06 Προειδοποίηση – Η βενζίνη είναι ένα τοξικό και εξαιρετικά εύφλεκτο υλικό.	6
04.07 Απόρριψη	7
05. Περιγραφή συμβόλων	7
06. Πλαίσιο παράδοσης	7
07. Προετοιμασία του μηχανήματος για χρήση	7
07.01 Τοποθέτηση τιμονιού	8
07.02 Τοποθέτηση σχοινιού μίζας	8
07.03 Ρύθμιση βάθους εργασίας	8
07.04 Καύσιμο και λιπαντικό κινητήρα	9
08. Υποδείξεις για την κάθετη κοπή	9
08.01 Κάθετη κοπή σε πλαγιές	10
08.02 Εάν μπλοκάρει η μονάδα κάθετης κοπής	10
09. Θέση του εργαλείου σε λειτουργία	10
09.01 Εκκίνηση κινητήρα	10
09.02 Σβήσιμο κινητήρα	11
09.03 Κατέβασμα μονάδας κάθετης κοπής	11
09.04 Ανέβασμα μονάδας κάθετης κοπής	11
10. Συντήρηση	11
10.01 Καθαρισμός μηχανήματος	11
10.02 Τροχοί	12
10.03 Κινητήρας εσωτερικής καύσης	12
10.04 Μονάδα κάθετης κοπής	12
10.05 Φύλαξη και χειμερινή παύση εργασιών	12
11. Μεταφορά	13
12. Ελαχιστοποίηση φθορών και αποφυγή βλαβών	13
13. Προστασία περιβάλλοντος	14
14. Συνηθισμένα ανταλλακτικά	14
15. Τεχνικά στοιχεία	15
16. Πιστοποιητικό συμβατότητας CE του κατασκευαστή	15
17. Εντοπισμός βλαβών	16
18. Πρόγραμμα συντήρησης	18

02. Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χρήσης

Σύμβολα εικόνων



Αυτό το σύμβολο χρησιμοποιείται για το συσχέτισμό των εικόνων των σελίδων με το αντίστοιχο κείμενο στις οδηγίες χρήσης.

Τις εικόνες θα τις βρείτε στην αρχή αυτών των οδηγιών χρήσης.

Χαρακτηρισμός των αποσπασμάτων των κειμένων

Τα βήματα χειρισμού που περιγράφονται μπορούν να έχουν διαφορετικούς χαρακτηρισμούς.

Βήμα χειρισμού **με άμεσο συσχέτισμό** στην αντίστοιχη εικόνα, η οποία βρίσκεται στις σελίδες εικόνων (στην αρχή των οδηγιών χρήσης), με αντίστοιχη παραπομπή στον αριθμό θέσης της εικόνας.

Για παράδειγμα:

- λύστε τη βίδα (1), πιέστε το μοχλό (2) ...

Γενικές περιγραφές, για τις οποίες δεν υπάρχουν απεικονίσεις.

Για παράδειγμα:

- Χρήση του προϊόντος σε αθλητικές δραστηριότητες ή διαγωνισμούς

Εκτός από την περιγραφή των βημάτων χειρισμού, ενδέχεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης να περιλαμβάνονται κείμενα με πρόσθετη σημασία. Αυτά τα αποσπάσματα επισημαίνονται με τα εξής σύμβολα για να τονιστούν ιδιαίτερα σε αυτές τις οδηγίες χρήσης:



Προειδοποίηση για κίνδυνο ατυχήματος ή τραυματισμού ατόμων, καθώς και για σοβαρές υλικές ζημιές.



Πληροφορία για την καλύτερη χρήση του μηχανήματος και για την αποφυγή λανθασμένων χειρισμών που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε φθορές στο μηχανήμα ή στα εξαρτήματά του.

Κατεύθυνση βλέμματος όταν αναφέρεται **“δεξιά”** και **“αριστερά”** στις οδηγίες χρήσης:

Ο χρήστης βρίσκεται πίσω από το μηχανήμα (θέση εργασίας) και κοιτά εμπρός, προς την κατεύθυνση κίνησης.

03. Περιγραφή μηχανήματος



- A** Επάνω τμήμα του τιμονιού
- B** Σχοινί μίζας
- C** Περιστρεφόμενη χειρολαβή
- D** Κλιπ καλωδίου
- E** Πινακίδα τύπου με αριθμό σειράς
- F** Πλαίσιο
- G** Χειρολαβή μεταφοράς
- H** Κινητήρας
- I** Στόμιο εξαγωγής
- J** Μπάρα διακοπής του κινητήρα
- K** Περιστρεφόμενη λαβή βάθος εργασίας
- L** Μοχλός μονάδας κάθετης κοπής

04. Για τη δική σας ασφάλεια

04.01 Γενικά



Κατά τις εργασίες με το εργαλείο κάθετης κοπής θα πρέπει να τηρηθούν οπωσδήποτε οι παρόντες κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων.



Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε το μηχανήμα σε λειτουργία για πρώτη φορά και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος.

Δώστε προσοχή στις υποδείξεις λειτουργίας και συντήρησης που αναφέρονται στις ξεχωριστές οδηγίες χρήσης του κινητήρα.

Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία ελέγχου και ρύθμισης του μηχανήματος πριν το χρησιμοποιήσετε.

Πριν από την πρώτη χρήση του μηχανήματος θα πρέπει να γίνει παρουσίαση της λειτουργίας του από τον πωλητή ή κάποιο άλλο κατάλληλα εκπαιδευμένο άτομο.

Δεν επιτρέπεται να εργάζεσθε με το εργαλείο κάθετης κοπής υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ουσιών ή φαρμάκων, που μειώνουν την ικανότητα αντίδρασης.

Αυτό το μηχανήμα δεν προορίζεται για τη χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με περιορισμένη αντιληπτικότητα ή περιορισμένες φυσικές και πνευματικές ικανότητες ή με ελλιπή πείρα ή/και εμπειρία, εκτός κι αν επιβλέπονται από ένα άλλο άτομο που φέρει την ευθύνη για την ασφάλειά τους ή αν έχουν λάβει από αυτό υποδείξεις για τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με το μηχανήμα.

Προσοχή!

Το εργαλείο κάθετης κοπής προορίζεται μόνο για την περιποίηση του χλοοτάπητα, δεν επιτρέπεται καμία άλλη χρήση, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν ζημιές στο εργαλείο.

Κίνδυνος ατυχήματος!

Στη χρήση σε δημόσιους χώρους, σε πάρκα, σε χώρους άθλησης, σε δρόμους, σε αγροτικές και γεωργικές επιχειρήσεις απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή.

Τα αντικείμενα που ενδεχομένως κρύβονται στη ρίζα του χλοοτάπητα (συστήματα ποτίσματος, πάσσαλοι, βαλβίδες νερού, βάσεις θεμελίωσης, ηλεκτρικά καλώδια κλπ.) πρέπει να παρακαμφθούν. Μην περνάτε ποτέ πάνω από τέτοια αντικείμενα.

Λόγω του αυξημένου κινδύνου πρόκλησης σωματικών βλαβών στο χειριστή, το εργαλείο κάθετης κοπής δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για παράδειγμα στις εξής περιπτώσεις (αποσπασματική αναφορά):

- για την κοπή θάμνων και θαμνοφρακτών,
- για την κοπή χόρτου κοντά σε κράσπεδα, για την περιποίηση του χλοοτάπητα επάνω σε στέγες και σε ζαρντινιέρες,
- για τον τεμαχισμό κλαδιών δέντρων και θαμνοφρακτών,
- για το στρώσιμο των ανωμαλιών του εδάφους, όπως για παράδειγμα σε φωλιές τυφλοπόντικα.



Κίνδυνος ασφυξίας!

Κίνδυνος ασφυξίας για τα παιδιά όταν παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας πάντα μακριά από παιδιά.



Προσοχή! Κίνδυνος υγείας λόγω των κραδασμών!

Η υπερβολική καταπόνηση από κραδασμούς μπορεί να οδηγήσει σε καρδιακά και νευρολογικά προβλήματα, ειδικά στα άτομα με προβλήματα στο κυκλοφορικό σύστημα. Απευθυνθείτε σε έναν γιατρό, εάν παρουσιαστούν ορισμένα συμπτώματα από τους κραδασμούς. Τέτοια συμπτώματα μπορεί για παράδειγμα να είναι η αναισθησία, οι πόνοι, η μυϊκή ατονία, οι αποχρώσεις στην επιδερμίδα ή το μούδιασμα. Αυτά τα συμπτώματα εμφανίζονται κυρίως στα δάκτυλα, τα χέρια και τους καρπούς των χεριών.

04.02 Μεταφορά



Εργάζεστε μόνο με γάντια προκειμένου να αποφύγετε τους τραυματισμούς από τα αιχμηρά ή θερμά μέρη του μηχανήματος.

Πριν από τη μεταφορά θέστε εκτός λειτουργίας το εργαλείο, αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί, φέрте τη μονάδα κάθετης κοπής σε θέση μεταφοράς και ακινητοποιήστε το μαχαίρι.

Μεταφέρετε το μηχανήμα μόνον με κρύο κινητήρα και άδειο ρεζερβουάρ καυσίμου.

Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις στο κεφάλαιο “Μεταφορά”.

04.03 Προετοιμασίες

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή έφηβους κάτω από 16 ετών να χρησιμοποιούν το εργαλείο κάθετης κοπής. Ενδέχεται οι τοπικοί κανονισμοί να ορίζουν το όριο ηλικίας για τους χειριστές του μηχανήματος.
- Άτομα που δε γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχανήμα όταν βρίσκονται κοντά σας ζώα ή άλλα άτομα, και ειδικά παιδιά.
- Έχετε πάντοτε υπ’ όψιν σας ότι ο χειριστής του χλοοκοπτικού μηχανήματος ευθύνεται για τυχόν ατυχήματα ή πρόκληση ζημιών σε ξένη ιδιοκτησία.
- Στην κάθετη κοπή θα πρέπει να φοράτε πάντοτε γυαλιά προστασίας και ωπασπίδες.
- Κατά την εργασία φοράτε κλειστά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην εργάζεστε εάν δεν φοράτε υποδήματα ή όταν φοράτε πέδιλα.
- Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα και απομακρύνετε τις πέτρες, τα κλαδιά, τα σύρματα και τα άλλα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονιστούν από το εργαλείο κάθετης κοπής.
- Πριν από τη χρήση θα πρέπει να ελέγχετε οπτικά, εάν η μονάδα κάθετης κοπής (μαχαίρι, άξονας μαχαιριού, κάλυκες απόστασης και εξαρτήματα στερέωσης) έχει φθαρεί ή έχει υποστεί ζημιές. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή ελαττωματικά μέρη.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο κάθετης κοπής εάν λείπουν, έχουν φθαρεί ή έχουν υποστεί ζημιές οι διατάξεις ασφαλείας (π.χ. μπάρα διακοπής του κινητήρα, στόμιο εξαγωγής, περίβλημα).

- Για λόγους ασφαλείας, ο χορτοσυλλέκτης (πρόσθετος εξοπλισμός, δεν περιλαμβάνεται στο πλαίσιο παράδοσης) επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όταν δεν έχει υποστεί ζημιές.
- Δεν επιτρέπεται η αφαίρεση ή η απομόνωση των χειριστηρίων του χλοοκοπτικού μηχανήματος, π.χ. με την προσάρτηση της μπάρας διακοπής του κινητήρα στην μπάρα τιμονιού.
- Παραχωρήστε (δανείστε) το μηχάνημα μόνο σε άτομα που γνωρίζουν το συγκεκριμένο μοντέλο και τα οποία έχουν εξοικειωθεί με τη χρήση του. Δίνετε πάντα μαζί με το μηχάνημα και τις οδηγίες λειτουργίας.
- Παρακαλούμε δώστε προσοχή στους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν τους χρόνους λειτουργίας και χρήσης μηχανοκίνητων εργαλείων κήπου.

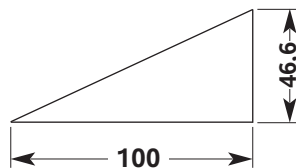
04.04 Συμπεριφορά στην κάθετη κοπή



- Κρατήστε τα άτομα μακριά από την επικίνδυνη περιοχή.
 - Μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα εσωτερικής καύσης μέσα σε κλειστούς χώρους, όπου μπορεί να παρατηρηθεί επικίνδυνη συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα.
- Κίνδυνος δηλητηριάσεων!**

- Εργάζεστε πάντοτε με το φως της ημέρας ή σε συνθήκες καλού τεχνητού φωτισμού.
- Εάν είναι δυνατόν θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση του εργαλείου σε υγρό έδαφος, ή δώστε ιδιαίτερη προσοχή για να μη γλιστρήσετε. Σε υγρό έδαφος αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμών (περιορισμένη σταθερότητα του χειριστή).
- Φροντίστε ώστε να στέκεστε σταθερά στο έδαφος όταν εργάζεστε σε πλαγιές. Αποφύγετε την κάθετη κοπή σε απότομες πλαγιές για να μη χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.
- Μη στερεώνετε ποτέ αντικείμενα στο τιμόνι (π.χ. ρουχισμό εργασίας).
- Να οδηγείτε πάντα το μηχάνημα με ταχύτητα βάδην. Οδηγώντας γρήγορα το μηχάνημα αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμών π.χ. από γλιστρήμα κλπ.
- Φέρτε το εργαλείο κάθετης κοπής σε θέση μεταφοράς πριν την αναστροφή του εργαλείου.

- Λάβετε υπόψη σας ότι τα μαχαίρια του εργαλείου κάθετης κοπής έρχονται σε επαφή με το έδαφος όταν ρυθμιστεί ένα μεγάλο βάθος κοπής ή αν περάσετε με το εργαλείο επάνω από κάποιο σημείο ανύψωσης. Εάν τα μαχαίρια έχουν ρυθμιστεί πολύ βαθιά, ίσως το εργαλείο κάθετης κοπής να επιταχύνει αθέλητα, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του εργαλείου.
- Εργάζεστε με κάθετη κατεύθυνση προς την πλαγιά, ποτέ κατά μήκος της πλαγιάς, ώστε σε περίπτωση απώλειας του ελέγχου ή πτώσης του εργαλείου κάθετης κοπής να μη χτυπηθείτε από αυτό.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε πορεία σε πλαγιές και εδάφη με κλίση.
- Για λόγους ασφαλείας το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί σε πλαγιές με κλίση μεγαλύτερη από 25° (46,6 %). Κίνδυνος τραυματισμών!
Μία κλίση 25° αντιστοιχεί σε 46,6 cm κάθετη υψομετρική διαφορά σε μήκος 100 cm.



Για να εξασφαλιστεί η επαρκής λίπανση του κινητήρα θα πρέπει κατά τη χρήση του μηχανήματος σε πλαγιές να τηρηθούν επιπλέον και οι υποδείξεις που αναφέρονται στις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης του κινητήρα.

- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε ελιγμούς με το εργαλείο κάθετης κοπής ή όταν το τραβάτε προς το μέρος σας. **Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος να σκοτανάψετε!**
- Μην αλλάζετε τις βασικές ρυθμίσεις του κινητήρα και μην τον λειτουργείτε με υπερβολικές στροφές.
- Φέρτε το εργαλείο κάθετης κοπής σε θέση μεταφοράς πριν θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.
- Ξεκινάτε πάντοτε το εργαλείο κάθετης κοπής με ιδιαίτερη προσοχή, σύμφωνα με τις υποδείξεις του κεφαλαίου “Θέση του εργαλείου σε λειτουργία”.
- Προσέξτε, θα πρέπει τα πόδια σας να απέχουν αρκετά από τα εργαλεία. Θα πρέπει να τηρείτε την απόσταση ασφαλείας που εξασφαλίζεται με το σωστά τοποθετημένο τιμόνι.

- Δεν επιτρέπεται η ανατροπή του μηχανήματος κατά τη θέση του κινητήρα σε λειτουργία. Προσέξτε τις υποδείξεις του κεφαλαίου “Θέση εργαλείου σε λειτουργία”.

- Μην θέτετε τον κινητήρα σε λειτουργία εάν ο αγωγός εξαγωγής δεν είναι καλυμμένος με το καπάκι εξαγωγής ή το χορτοσυλλέκτη (πρόσθετος εξοπλισμός, δεν περιλαμβάνεται στο πλαίσιο παράδοσης).

- **Προσοχή, κίνδυνος τραυματισμών!** Μην



πλησιάζετε ποτέ τα χέρια και τα πόδια σας κοντά ή κάτω από τα περιστρεφόμενα μέρη. Κρατάτε πάντοτε απόσταση από το στόμιο εκτόξευσης. Θα πρέπει να διατηρείτε την οριζόντια απόσταση ασφαλείας από τις μπάρες του τιμονιού.

- Δώστε προσοχή στην περιστροφή του εργαλείου, θα **STOP** χρειαστούν αρκετά δευτερόλεπτα για την πλήρη ακινητοποίησή του.

- Σβήστε τον κινητήρα. Φέρτε τη μονάδα κάθετης κοπής στη θέση μεταφοράς και αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζι, όταν ανασηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.

- Σβήστε τον κινητήρα και φέρτε τη μονάδα κάθετης κοπής σε θέση μεταφοράς όταν

- πρέπει να γυρίσετε το εργαλείο για τη μεταφορά.

- πρέπει να μετακινήσετε το εργαλείο από και προς την επιφάνεια που θέλετε να κόψετε.

- πριν μετακινήσετε το εργαλείο κάθετης κοπής σε μία επιφάνεια που δεν έχει χόρτο.

- ανοίγεται το στόμιο εξαγωγής ή αφαιρείτε το χορτοσυλλέκτη (πρόσθετος εξοπλισμός – δεν περιλαμβάνεται στο πλαίσιο παράδοσης).

- Θέστε τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζι:

- πριν προβείτε στην απομάκρυνση αντικειμένων που έχουν φρακάρει στο κανάλι εκτόξευσης.

- Πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή χρησιμοποιήσετε το εργαλείο κάθετης κοπής.

- εάν χτυπήθηκε ένα ξένο σώμα. Ελέγξτε το εργαλείο, ειδικά τη μονάδα κάθετης κοπής, για τυχόν φθορές και αναθέστε την επισκευή σε έναν ειδικό τεχνίτη πριν ξεκινήσετε την εργασία με το εργαλείο.

- Σε περίπτωση που το εργαλείο κάθετης κοπής αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα. Ελέγξτε το εργαλείο, ειδικά τη μονάδα κάθετης κοπής (μαχαίρι, άξονας μαχαριού, παξιμάδια, χιτώνια-αποστάτες), για τυχόν φθορές και αναθέστε την απαιτούμενη επισκευή σε έναν ειδικό τεχνίτη πριν ξεκινήσετε την εργασία με το εργαλείο. Οι έντονοι κραδασμοί συνήθως αποτελούν ένδειξη βλάβης.

- Θέστε τον κινητήρα εκτός λειτουργίας:

- πριν απομακρυνθείτε από το εργαλείο κάθετης κοπής ή εάν το εργαλείο δεν επιτηρείται.

- πριν από κάθε ανεφοδιασμό με καύσιμο. Ανεφοδιάζετε καύσιμο μόνο με κρύο κινητήρα. **Κίνδυνος πυρκαγιάς!**

04.05 Συντήρηση και αποθήκευση



Πριν από όλες τις εργασίες θα πρέπει πάντοτε να αφαιρέσετε το καλώδιο του μπουζι.



Προσοχή κίνδυνος πυρκαγιάς! Ο κινητήρας μπορεί να είναι πολύ θερμός. Για να αποφύγετε τα εγκαύματα, αφήστε τον κινητήρα, την εξάτμιση και την ποδιά προστασίας της εξάτμισης να κρυώσουν πριν εκτελέσετε εργασίες συντήρησης ή πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο.

Εκτελείτε μόνον τις εργασίες συντήρησης που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες συντήρησης θα πρέπει να πραγματοποιηθούν από έναν εξειδικευμένο έμπορο.

Η VIKING προτείνει, οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνον από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

Οι εμπορικοί αντιπρόσωποι VIKING παρακολουθούν τακτικά εκπαιδευτικά σεμινάρια και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Χρησιμοποιήστε μόνο ποιοτικά εργαλεία, ανταλλακτικά και πρόσθετα εξαρτήματα, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν ατυχήματα, σωματικές βλάβες και ζημιές στο μηχάνημα.

Η VIKING προτείνει τη χρήση γνήσιων εργαλείων, ανταλλακτικών και εξαρτημάτων VIKING. Αυτά τα εργαλεία έχουν προσαρμοστεί ιδανικά στο μηχάνημα και στις απαιτήσεις του χρήστη.

Τα γνήσια ανταλλακτικά VIKING θα τα αναγνωρίσετε από τον κωδικό ανταλλακτικού VIKING, την επιγραφή VIKING και ενδεχομένως και από το σήμα ανταλλακτικού VIKING. Σε μικρά εξαρτήματα μπορεί να υπάρχει μόνο το σήμα.

- Καθαρίστε σχολαστικά το εργαλείο κάθετης κοπής μετά την εργασία. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μηχανήμα καθαρισμού υψηλής πίεσης και μην καθαρίζετε το εργαλείο κάθετης κοπής κάτω από τρεχούμενο νερό (π.χ. με ένα λάστιχο ποτίσματος). Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά μέσα. Αυτά τα καθαριστικά μπορούν να προκαλέσουν φθορές στα πλαστικά και τα μέταλλα, κάτι που περιορίζει την ασφαλή λειτουργία του εργαλείου VIKING. Προσέξτε τις υποδείξεις στο κεφάλαιο “Συντήρηση”.
- Διατηρείτε πάντοτε καλά σφισμένα όλα τα παξιμάδια και τις βίδες. Έτσι θα διατηρείτε πάντα το μηχανήμα σας σε άριστη κατάσταση.
- Οι δυσανάγνωστες πινακίδες υποδείξεων και προειδοποιήσεων θα πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα. Ο εμπορικός αντιπρόσωπος της VIKING θέτει στη διάθεσή σας εφεδρικές αυτοκόλλητες πινακίδες.

- Ελέγξτε ολόκληρο το εργαλείο και το χορτοσυλλέκτη (πρόσθετος εξοπλισμός – δεν περιλαμβάνεται στο πλαίσιο παράδοσης) τακτικά για τυχόν φθορές και ζημιές, ειδικά πριν από την αποθήκευση του εργαλείου σε μεγαλύτερα διαστήματα παύσης των εργασιών (χειμερινή παύση εργασιών). Αντικαταστήστε τα φθαρμένα τμήματα ή τα τμήματα που έχουν υποστεί ζημιά, ώστε το εργαλείο να βρίσκεται σε μία ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε την περιοχή γύρω από τον κινητήρα, την εξάτμιση και το ρεζερβουάρ καθαρή από χόρτα, άχυρα, φύλλα ή γράσο.
- Αποθηκεύστε το εργαλείο κάθετης κοπής, αφού κρυώσει, σε ένα στεγνό, καλά αεριζόμενο και κλειστό χώρο όπου δεν θα έχουν πρόσβαση τα παιδιά.

04.06 Προειδοποίηση – Η βενζίνη είναι ένα τοξικό και εξαιρετικά εύφλεκτο υλικό.



- Φυλάσσετε τη βενζίνη πάντοτε μέσα σε δοχεία που προβλέπονται για το σκοπό αυτό.
- Κρατήστε τη βενζίνη μακριά από σπίθες, ανοικτή φλόγα, πηγές θερμότητας και άλλες πηγές ανάφλεξης.



- Γεμίζετε με καύσιμα το ρεζερβουάρ μόνο όταν βρίσκεστε σε εξωτερικό χώρο και μην καπνίζετε κατά τη διαδικασία ανεφοδιασμού του καυσίμου.
- Μη γεμίζετε τελείως το ρεζερβουάρ καυσίμου, αλλά μόνον μέχρι 4 cm περίπου κάτω από το στόμιο πλήρωσης, προκειμένου να εξασφαλίσετε τον απαιτούμενο χώρο για τη διαστολή του καυσίμου.
- Η πλήρωση του καυσίμου θα πρέπει να γίνεται πριν τη θέση του μηχανήματος σε λειτουργία. Όσο ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή είναι ακόμη θερμός δεν επιτρέπεται να ανοιχθεί η τάπα του ρεζερβουάρ ή να πληρωθεί αυτό με βενζίνη. Μπορεί να χυθεί βενζίνη. **Κίνδυνος πυρκαγιάς!**
- Εάν χύσετε τη βενζίνη δεν επιτρέπεται να προσπαθήσετε να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα. Απομακρύνετε το εργαλείο από την περιοχή που έχει χυθεί βενζίνη. Αποφύγετε κάθε προσπάθεια ανάφλεξης μέχρι να εξατμιστούν οι αναθυμιάσεις του καυσίμου (σκουπίστε το χυμένο καύσιμο).
- Τοποθετήστε την τάπα του ρεζερβουάρ και το πώμα του κάνιστρου βενζίνης και κλείστε με τον ενδεικνυόμενο τρόπο.
- Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει οι σωληνώσεις καυσίμου, το ρεζερβουάρ, η τάπα και οι συνδέσεις να ελέγχονται τακτικά για τυχόν φθορές, γήρανση (ρωγμές) και διαρροές και να αντικαθιστώνται εάν κάτι τέτοιο κρίνεται αναγκαίο (αναζητήστε ένα εξειδικευμένο εμπορικό κατάστημα, η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING).
- Μεριμνήστε για την αντικατάσταση των σιγαστήρων της εξάτμισης εάν έχουν υποστεί φθορές. Το εργαλείο κάθετης κοπής δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί με χαλασμένο σιγαστήρα εξάτμισης.
- Μην αποθηκεύετε το μηχανήμα με βενζίνη στο ρεζερβουάρ σε εσωτερικό χώρο ενός κτιρίου, εάν υπάρχει πιθανότητα οι αναθυμιάσεις του καυσίμου να έρθουν σε επαφή με ανοικτή φλόγα ή σπινθήρα.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν αποθηκεύσετε το μηχανήμα σε κάποιον κλειστό χώρο.

05. Περιγραφή συμβόλων

- Το εργαλείο παράγει επικίνδυνα καυσαέρια όταν ο κινητήρας του τειθεί σε λειτουργία.

Τα αέρια αυτά μπορεί να είναι αόρατα και άοσμα. Μην εργάζεστε ποτέ με το μηχανοκίνητο εργαλείο σε κλειστούς χώρους ή σε χώρους που δεν αερίζονται καλά.

Κίνδυνος δηλητηριάσεων!

- Σε περίπτωση που πρέπει να εκκενωθεί το ρεζερβουάρ καυσίμου τότε αυτό θα πρέπει να γίνει σε έναν εξωτερικό χώρο (π.χ. λειτουργήστε τον κινητήρα μέχρι να τελειώσουν τα καύσιμα). Τα καύσιμα που έχετε αφαιρέσει, θα πρέπει να αποθηκεύονται σε ένα ξεχωριστό δοχείο, ειδικό για καύσιμα, ή να απορρίπτονται με ιδιαίτερη προσοχή.

04.07 Απόρριψη

Προσέξτε τις υποδείξεις στο κεφάλαιο “Προστασία περιβάλλοντος”.

Βεβαιωθείτε ότι ένα αχρηστευμένο εργαλείο κάθετης κοπής, το λάδι κινητήρα και η βενζίνη θα απορριφθούν με τον προβλεπόμενο τρόπο. Αχρηστέψτε το εργαλείο πριν την απόρριψη. Αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζί, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και αφαιρέστε τα λάδια του κινητήρα. Τηρείστε τις τοπικές οδηγίες.

0478 670 9903 A - EL

Προσοχή!
Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

Κίνδυνος τραυματισμών!
Κρατήστε τα άτομα μακριά από την επικίνδυνη περιοχή.

Κίνδυνος τραυματισμών!
Προσοχή, αιχμηρά εργαλεία. – Προσέξτε μην κόψετε τα δάκτυλά σας. – Η περιστροφή των μαχαριών συνεχίζεται για λίγο μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα. – Αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί πριν από τις εργασίες συντήρησης.

Κίνδυνος τραυματισμών!
Προσοχή, τα εργαλεία κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται.

Φοράτε προστατευτικά μέσα ακοής.
Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

START
Εκκινήστε τον κινητήρα

STOP
Θέστε τον κινητήρα εκτός λειτουργίας

Μονάδα κάθετης κοπής σε θέση μεταφοράς

Μονάδα κάθετης κοπής σε θέση εργασίας

06. Πλαίσιο παράδοσης

Αρ.	Περιγραφή	Τεμάχια
1	Βασικό εργαλείο	1
2	Βίδα με επίπεδη στρογγυλή μηχανή και οδηγό καλωδίου	2
3	Περιστρεφόμενη χειρολαβή	2
4	Κλιπ καλωδίου	1
	• Οδηγίες χρήσης	1
	• Οδηγίες χρήσης κινητήρα	1

07. Προετοιμασία του μηχανήματος για χρήση

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμού από τα μαχαίρια!

Προσέξτε τις υποδείξεις του κεφαλαίου „Μεταφορά“, όταν ανασηκώνετε το εργαλείο κάθετης κοπής από τη συσκευασία.

Φοράτε γάντια και αποφύγετε την επαφή με τα μαχαίρια.

HR

CS

LV

LT

RO

EL

RU

BG

UK

ET

KK

07.01 Τοποθέτηση τιμονιού



- Τοποθετήστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (Α) στα δύο κάτω τμήματα του τιμονιού.
- Περάστε τη βίδα με τη στρογγυλή επίπεδη κεφαλή (2) μαζί με τον οδηγό καλωδίου μέσα από τις οπές, από μέσα προς τα έξω, και βιδώστε τη με τις περιστρεφόμενες λαβές (3).
- Κρεμάστε το καλώδιο (6) στο δεξιό προστατευτικό κατά του τσακίσματος, με τον τρόπο που απεικονίζεται.
- Κρεμάστε τη ντίζα (7) στο αριστερό προστατευτικό κατά του τσακίσματος, με τον τρόπο που απεικονίζεται.
- Στερεώστε το ηλεκτρικό καλώδιο με δύο κλιπ καλωδίων (4) στο επάνω και κάτω τμήμα του τιμονιού, με τον τρόπο που απεικονίζεται. Στο επάνω τμήμα του τιμονιού αφήστε μία απόσταση **25 - 27 cm** ανάμεσα στο κλιπ καλωδίου και στο περιβλημα.

Διπλώστε το τιμόνι:

Διπλώστε το επάνω τμήμα του τιμονιού για τον καθαρισμό του μηχανήματος, την εύκολη μεταφορά και φύλαξη.

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμών!

Ο κινητήρας πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας πριν την αναδίπλωση του τιμονιού και να αποσυνδεθεί το φινι του καλωδίου. Στο πάνω τμήμα του τιμονιού δεν επιτρέπεται να ασκείται βάρος (π.χ. κρεμώντας σ' αυτό τα ρούχα εργασίας).

Κίνδυνος σύνθλιψης!

Διπλώστε το επάνω τμήμα του τιμονιού λύνοντας τις περιστρεφόμενες λαβές. Κρατήστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (Α) στο ψηλότερο σημείο με το ένα χέρι, ενώ βιδώνετε τις περιστρεφόμενες λαβές.

Ξεβιδώστε τις περιστρεφόμενες λαβές (3) τόσο, ώστε αυτές να μετακινούνται εύκολα πέρα-δώθε στα ατέρμονα σπειρώματα.

Αναδιπλώστε το επάνω μέρος του τιμονιού και ακουμπήστε το στο εργαλείο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



Τα ατέρμονα σπειρώματα των βιδών με επίπεδη κεφαλή εμποδίζουν το ακούσιο λύσιμο των περιστρεφόμενων λαβών από τις βίδες (ασφάλεια).

07.02 Τοποθέτηση σχοιניού μίζας



Αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζί από τον κινητήρα.

- Ξετυλίξτε αργά το σχοινί της μίζας (Β) και περάστε το στη βάση του σχοιניού μίζας (8) όπως φαίνεται στην εικόνα.

Τοποθετήστε το κάλυμμα του μπουζί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



Η βάση (8) μπορεί να ρυθμιστεί κατά μήκος του τιμονιού (το κατσαβίδι Torx 25 δεν περιλαμβάνεται στο πλαίσιο παράδοσης).

07.03 Ρύθμιση βάθους εργασίας




Μπορούν να ρυθμιστούν **6** διαφορετικά βάθη εργασίας.

Σκάλα 1: μικρότερο βάθος εργασίας

Σκάλα 6: μεγαλύτερο βάθος εργασίας

Η περιοχή ρύθμισης ανέρχεται σε 25 mm.

Βήμα 1 :

- Φέρτε το μοχλό της μονάδας κάθετης κοπής (L) στη θέση . (θέση μεταφοράς ⇒ “Ανέβασμα μονάδας κάθετης κοπής”)

Βήμα 2 :

- Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος κοπής με την περιστρεφόμενη λαβή του βάθους κοπής (Κ).

Ξεκινάτε τη διαδικασία κάθετης κοπής με το μικρότερο βάθος εργασίας (**σκάλα 1**). Εάν το αποτέλεσμα της κάθετης κοπής δεν είναι το επιθυμητό, αυξήστε σταδιακά το βάθος εργασίας.

Η **φθορά των μαχαιριών** μπορεί να αντισταθμιστεί με την επιλογή ενός μεγαλύτερου βάθους κοπής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



Οι σκάλες 5 και 6 δεν θα πρέπει να επιλέγονται όταν τα μαχαίρια είναι καινούρια επειδή οι ρίζες του χλοοτάπητα μπορεί να καταστραφούν με την κάθετη κοπή.

Το βάθος εργασίας εξαρτάται από τη φθορά του μαχαιριού και από το έδαφος.

Το εργαλείο κάθετης κοπής πιέζεται επάνω στην επιφάνεια του χόρτου με την περιστροφή των μαχαιριών και με το ίδιο του το βάρος: στο μαλακό χλοοτάπητα η κοπή γίνεται σε μεγαλύτερο βάθος στο έδαφος, σε αντίθεση με το σκληρό έδαφος.

07.04 Καύσιμο και λιπαντικό κινητήρα



6

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



Πλήρωση λιπαντικού κινητήρα πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία (⇒ Οδηγίες χρήσης του κινητήρα)!

Λιπαντικό κινητήρα

Μπορείτε να πληροφορηθείτε τις ποσότητες και τους κατάλληλους τύπους λιπαντικού από τις οδηγίες χρήσης του κινητήρα.

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη πλήρωσης του λιπαντικού (⇒ Οδηγίες χρήσης του κινητήρα).

Αποφεύγετε την ελλιπή ή υπερβολική πλήρωση λιπαντικού πέραν της ενδεικνυόμενης στάθμης.

Καύσιμο

Πρόταση:

Χρησιμοποιείτε φρέσκα, επώνυμα καύσιμα απλή αμόλυβδη βενζίνη (⇒ Οδηγίες χρήσης του κινητήρα)!

Για την πλήρωση χρησιμοποιήστε μία χοάνη (δεν περιλαμβάνεται στο πλαίσιο παράδοσης).

Προσέξτε ιδιαίτερα τις προειδοποιήσεις στο κεφάλαιο “Για τη δική σας ασφάλεια”.

08. Υποδείξεις για την κάθετη κοπή

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



Με την **τακτική κάθετη κοπή** το χόρτο γίνεται πιο ανθεκτικό στην ξηρασία, τη ζέστη και το κρύο.

Ο ετήσιος αερισμός του χόρτου το καθιστά πιο ανθεκτικό στις ασθένειες, ενώ απομακρύνονται τα πατημένα σημεία του εδάφους (π.χ. από το παιχνίδι, τα πάρτι και τις γιορτές). – Θα αναπτυχθεί ένας ομοιόμορφος, πράσινος χλοοτάπητας.

Χρονική στιγμή:

Η καλύτερη εποχή για την ετήσια κάθετη κοπή είναι η άνοιξη.

Εάν περιποιείτε μία επιφάνεια χλοοτάπητα με ένα εργαλείο κάθετης κοπής πάνω από μία φορά το χρόνο, τότε δεν θα πρέπει να πραγματοποιείτε κάθετες κοπές στα μέσα του καλοκαιριού και στα μέσα του φθινοπώρου.

Το χόρτο χρειάζεται μετά την κάθετη κοπή μερικές εβδομάδες για την αναγέννηση. Ιδανικά, η κάθετη κοπή θα πρέπει να γίνεται στη φάση ανάπτυξης, την άνοιξη.

Οι επιφάνειες χόρτου με έντονη άγρια βλάστηση θα πρέπει να περιποιούνται δύο φορές το χρόνο: μία φορά την άνοιξη και μία το φθινόπωρο.

Προετοιμασία της επιφάνειας χόρτου:

Πριν από την κάθετη κοπή, κόψτε το χόρτο σε ύψος 2 ως 3 εκατοστά.

Όσο πιο κοντό είναι κομμένο το χόρτο, τόσο καλύτερη θα είναι η κάθετη κοπή.

Δεν πρέπει να σπείρετε το χόρτο αμέσως, ούτε να είναι πολύ βρεγμένο ή πολύ ξερό.

Συμβουλές για ένα άριστο αποτέλεσμα:

- Το έδαφος θα πρέπει απλώς να χαραχθεί για να μην καταστραφούν οι ρίζες του χόρτου. Βλέπε κεφάλαιο “Ρύθμιση βάθους εργασίας”.
- Οδηγήστε το εργαλείο κάθετης κοπής, σε ευθείες και παράλληλες διαδρομές.
- Διατηρήστε μία σταθερή ταχύτητα εργασίας.
- Φέρτε τη μονάδα κάθετης κοπής σε θέση μεταφοράς πριν την αναστροφή του εργαλείου.
- Αποφύγετε να παραμένετε στο ίδιο σημείο για πολλή ώρα.

- Σε χλοοτάπητες με έντονη άγρια βλάστηση επαναλάβετε μία δεύτερη φορά την κάθετη κοπή, με κάθετη φορά προς τους αρχικούς διαδρόμους.

Μετά την κάθετη κοπή:

- Καθαρίστε σχολαστικά την επιφάνεια του χλοοτάπητα από το υλικό κοπής.
- Ρίξτε λίπασμα στο χόρτο και σπείρετε τα γυμνά σημεία.
- Ποτίστε αρκετά την επιφάνεια του χλοοτάπητα.

08.01 Κάθετη κοπή σε πλαγιές



7

Για λόγους ασφαλείας, το εργαλείο κάθετης κοπής θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε πλαγιές με κλίση ως 25°.

Οι 25° (46,6 %) κλίση αντιστοιχούν σε 46,6 cm κάθετη υψομετρική διαφορά σε απόσταση 100 cm.

Σε ανωφέρεις ή κατωφέρεις να κινείστε πάντοτε κάθετα προς την κλίση και ποτέ παράλληλα με αυτή.

Για να εξασφαλιστεί η επαρκής λίπανση του κινητήρα θα πρέπει κατά τη χρήση του μηχανήματος σε πλαγιές να τηρηθούν επιπλέον και οι υποδείξεις που αναφέρονται στις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης του κινητήρα.

08.02 Εάν μπλοκάρει η μονάδα κάθετης κοπής

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμών!
Εργάζεστε πάντοτε φορώντας γάντια.

Θέστε αμέσως τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και αφαιρέστε το κάλυμμα του μπουζί.
Ελέγξτε το εργαλείο, ειδικά τη μονάδα κάθετης κοπής, για τυχόν φθορές και αποκαταστήστε την αιτία βλάβης.

ΠΡΟΣΟΧΗ



Ένα εργαλείο κάθετης κοπής με ελαττωματική, στρεβλωμένη ή φθαρμένη μονάδα κάθετης κοπής (αποτελούμενη από άξονα μαχαιριών, μαχαίρια, παξιμάδια, δίσκους και χιτώνια-αποστάτες) δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία. Αναθέστε τις απαραίτητες εργασίες επισκευής σε έναν εξειδικευμένο τεχνίτη, πριν ξεκινήσετε πάλι την εργασία με το εργαλείο.

09. Θέση του εργαλείου σε λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ



- Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και απομακρύνετε τις πέτρες, τα κλαδιά και τα άλλα αντικείμενα που τυχόν βρίσκονται εκεί.
- Σημάνετε τα αντικείμενα που ενδεχομένως κρύβονται στη ρίζα του χλοοτάπητα (συστήματα ποτίσματος, πάσσαλοι, βαλβίδες νερού, βάσεις θεμελίωσης, ηλεκτρικά καλώδια κλπ.).
- Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε ελιγμούς με το εργαλείο κάθετης κοπής ή όταν το τραβάτε προς το μέρος σας.
- **Κίνδυνος τραυματισμών!** Μην πλησιάζετε ποτέ τα χέρια και τα πόδια σας κοντά ή κάτω από τα περιστρεφόμενα μέρη.
- Στην κάθετη κοπή θα πρέπει να φοράτε πάντοτε γυαλιά προστασίας και ωτασπίδες.
- Κατά την εργασία φοράτε κλειστά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην εργάζεστε εάν δεν φοράτε υποδήματα ή όταν φοράτε πέδιλα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο κάθετης κοπής όταν βρίσκονται κοντά σας ζώα ή άλλα άτομα, και ειδικά παιδιά.

09.01 Εκκίνηση κινητήρα



8

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμών!
Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα μόνο όταν η μονάδα κάθετης κοπής βρίσκεται σε θέση μεταφοράς.
Μη γυρίζετε ποτέ στο πλάι το εργαλείο κάθετης κοπής για να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.

Βήμα 1 :

- Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο τον μοχλό διακοπής ασφαλείας του κινητήρα (J).

Βήμα 2 :

- Τραβήξτε αργά το σχοινί της μίζας (B) προς τα έξω μέχρι το σημείο αντίστασης, μετά τραβήξτε με δύναμη.

Φέρτε το σχοινί της μίζας πάλι στην αρχική θέση, για να τυλιχτεί σωστά από τη μίζα. Επαναλάβετε τη διαδικασία εκκίνησης αν χρειαστεί, μέχρι να πάρει μπροστά ο κινητήρας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



Ο κινητήρας διαθέτει μία σταθερή ρύθμιση γκαζιού και λειτουργεί πάντα με τις μέγιστες στροφές. Δεν απαιτείται η χειροκίνητη ρύθμιση.

09.02 Σβήσιμο κινητήρα



9

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



Φέρτε τη μονάδα κάθετης κοπής σε θέση μεταφοράς πριν την απενεργοποίηση του κινητήρα.

- Για να θέσετε τον κινητήρα εκτός λειτουργία απελευθερώστε το μοχλό διακοπής του κινητήρα (J), μετά από λίγο ο κινητήρας και το μαχαίρι κάθετης κοπής ακινητοποιούνται.

09.03 Κατέβασμα μονάδας κάθετης κοπής



10


ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμών!

Το εργαλείο κάθετης κοπής κινείται λίγο προς τα εμπρός με το κατέβασμα της μονάδας κάθετης κοπής.

Θέση εργασίας:

- Φέρτε το μοχλό της μονάδας κάθετης κοπής (L) στη θέση  και επεξεργαστείτε την επιφάνεια σε παράλληλους διαδρόμους με την ίδια ταχύτητα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ




Η μονάδα κάθετης κοπής κατεβαίνει στο επιλεγμένο βάθος κοπής, το οποίο δεν πρέπει να αλλάξει κατά τη διάρκεια της εργασίας (⇒ “Ρύθμιση βάθους εργασίας”).

09.04 Ανέβασμα μονάδας κάθετης κοπής



11

Θέση μεταφοράς:

- Φέρτε το μοχλό της μονάδας κάθετης κοπής (L) στη θέση .

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμών!

Πριν από κάθε εργασία συντήρησης και καθαρισμού, πριν από τη μεταφορά, πριν από τις εργασίες στη μονάδα κάθετης κοπής και πριν από τη φύλαξη αποσυνδέστε οπωσδήποτε το κάλυμμα του μπουζί από τον κινητήρα, για να εμποδίσετε την αθέλητη ενεργοποίηση του κινητήρα.

Εκτελέστε τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού μόνο όταν ο κινητήρας είναι κρύος.



Κίνδυνος τραυματισμών!

Εργάζεστε πάντοτε φορώντας γάντια.

Σε καμία περίπτωση μην έρχεστε σε επαφή με τα μαχαίρια εάν αυτά δεν έχουν ακινητοποιηθεί τελείως.

Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε τα απαραίτητα βοηθητικά μέσα, θα πρέπει να απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο πωλητή. Θα χαρεί πολύ να σας εξυπηρετήσει.

Η VIKING προτείνει, οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνον από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

Η VIKING προτείνει τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών VIKING

10.01 Καθαρισμός μηχανήματος



12

Χρονικό διάστημα συντήρησης: Μετά από κάθε χρήση

Καθαρίζετε σχολαστικά το μηχάνημα μετά από κάθε χρήση. Η σωστή φροντίδα προστατεύει το μηχάνημα σας από ζημιές και επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής του.

Εάν οι βρωμιές και τα υπολείμματα δεν μπορούν να αφαιρεθούν με νερό, βούρτσα, με πανί ή με μία ξύλινη βέργα, η VIKING προτείνει τη χρήση ενός ειδικού καθαριστικού (π.χ. ειδικό καθαριστικό STIHL). Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά μέσα.

Καθαρίστε τη μονάδα κάθετης κοπής.

Μη στρέφετε ποτέ τη δέσμη νερού επάνω σε τμήματα του κινητήρα, σε φλάντζες, σε μίαντες και στα σημεία των εδράνων. Σε διαφορετική περίπτωση το επακόλουθο θα είναι μία ακριβή επισκευή.

Προσοχή:

Για τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης ανασηκώστε το εργαλείο κάθετης κοπής από την μπροστινή πλευρά. Πριν το ανέβασμα αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου, ξεκρεμάστε το χορτοσυλλέκτη (πρόσθετος εξοπλισμός, δεν περιλαμβάνεται στο βασικό εξοπλισμό), γυρίστε το πάνω τμήμα τιμονιού (⇒ “Τοποθέτηση τιμονιού”) και ανασηκώστε το στόμιο εξαγωγής.

10.02 Τροχοί

Τα ρουλεμάν των τροχών δεν χρειάζονται συντήρηση.

10.03 Κινητήρας εσωτερικής καύσης

Χρονικό διάστημα συντήρησης: Βλέπε Οδηγίες λειτουργίας του κινητήρα

Δώστε προσοχή στις υποδείξεις λειτουργίας και συντήρησης που αναφέρονται στις συνημμένες οδηγίες χρήσης του κινητήρα.

Ιδιαίτερη σημασία για μία μεγάλη διάρκεια ζωής έχει η σωστή στάθμη λιπαντικού, και η τακτική αντικατάσταση λαδιών και φίλτρου αέρα.

Τα προτεινόμενα χρονικά διαστήματα αλλαγής λαδιών και οι πληροφορίες σχετικά με την ποιότητα και την ποσότητα πλήρωσης λαδιού αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης του κινητήρα.

Τα πτερύγια ψύξης θα πρέπει να διατηρούνται πάντοτε καθαρά για να εξασφαλίζεται η επαρκής ψύξη του κινητήρα.

10.04 Μονάδα κάθετης κοπής

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμών!

Τα φθαρμένα μαχαίρια μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Η συντήρηση των μαχαιριών θα πρέπει να πραγματοποιηθεί με τον τρόπο που περιγράφεται.

Χρονικό διάστημα συντήρησης: Πριν από κάθε χρήση

Ελέγξτε τη μονάδα κάθετης κοπής (αποτελούμενη από μαχαίρια, άξονας μαχαιριών, παξιμάδια, δίσκους και χιτώνια-αποστάτες) για τυχόν φθορές, ρωγμές ή άλλες ζημιές.

Ποτέ μην τροχίζετε τα μαχαίρια.

Έλεγχος φθοράς:

Τα μαχαίρια πρέπει να αντικατασταθούν, όταν το έδαφος δεν χαράσσεται στο μεγαλύτερο δυνατό βάθος (σκάλα 6).

Τα μαχαίρια θα πρέπει να αλλάζονται πάντοτε σε σετ.

Ζητήστε την αντικατάσταση ή την επισκευή των φθαρμένων ή ελαττωματικών εξαρτημάτων από έναν έμπορο.

Η VIKING προτείνει να αναθέτετε αυτές τις εργασίες μόνο σε εξουσιοδοτημένους εμπόρους VIKING.

10.05 Φύλαξη και χειμερινή παύση εργασιών

Φυλάξτε το εργαλείο κάθετης κοπής σε ένα στεγνό, κλειστό και καθαρό από σκόνες χώρο. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται μακριά από τα παιδιά

Αποθηκεύστε το εργαλείο κάθετης κοπής μόνο σε κατάσταση ασφαλούς λειτουργίας

Διατηρήστε σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες, αντικαταστήστε τις υποδείξεις κινδύνου και προειδοποίησης που έχουν γίνει δυσανάγνωστες, ελέγξτε ολόκληρο το μηχάνημα για φθορές ή ζημιές καθώς και τον χορτοσυλλέκτη (πρόσθετος εξοπλισμός – δεν περιλαμβάνεται στο πλαίσιο παράδοσης). Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή ελαττωματικά μέρη.

Οι βλάβες του μηχανήματος θα πρέπει να αποκατασταθούν πριν από την αποθήκευση.

Σε περίπτωση ακινητοποίησης του εργαλείου κάθετης κοπής για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (χειμερινή παύση εργασιών) θα πρέπει να δοθεί σημασία στα παρακάτω σημεία:

- Όλα τα εξωτερικά μέρη του εργαλείου, και ειδικά τα πτερύγια ψύξης, θα πρέπει να καθαριστούν καλά.
- Λίπανση ή γρασάρισμα όλων των κινητών μερών.
- Εκκένωση του ρεζερβουάρ καυσίμου και του καρμπυρατέρ (π.χ. λειτουργία μέχρι να τελειώσει το καύσιμο).
- Ξεβιδώστε το μπουζί και γεμίστε περ. 3 cm³ λάδι κινητήρα από την υποδοχή του μπουζί. Περιστρέψτε τον κινητήρα μερικές φορές χωρίς μπουζί.

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Κρατήστε το κάλυμμα του μπουζί μακριά από την οπή του μπουζί, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ανάφλεξης.

Βιδώστε πάλι το μπουζί.

- Αλλάξτε τα λάδια (⇒ Οδηγίες Χρήσης του κινητήρα).
- Καλύψτε καλά τον κινητήρα και αποθηκεύστε το μηχανήμα σε ένα στεγνό και καθαρό από σκόνες χώρο.

11. Μεταφορά



13

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμών!

Διαβάστε προσεκτικά το κεφάλαιο “Για τη δική σας ασφάλεια”, και ειδικότερα το κεφάλαιο “Μεταφορά”.

Μεταφέρετε το εργαλείο κάθετης κοπής με τη βοήθεια δεύτερου ατόμου και ποτέ χωρίς τον κατάλληλο ρουχισμό ασφαλείας (υποδήματα ασφαλείας, γάντια).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς που ορίζονται από τη νομοθεσία για τη μεταφορά του μηχανήματος και ειδικότερα αυτούς που αφορούν την ασφάλεια φορτίου και τη μεταφορά αντικειμένων επάνω σε επιφάνειες φόρτωσης.

- Σηκώστε ή μεταφέρετε το εργαλείο κάθετης κοπής αποκλειστικά και μόνο από τη χειρολαβή (G) και από το πάνω τμήμα του τιμονιού (A) ή από τα κάτω τμήματα του τιμονιού (9) όταν είναι διπλωμένο το πάνω τμήμα του τιμονιού.

Ασφαλίστε από αθέλητη μετατόπιση το εργαλείο κάθετης κοπής με τα κατάλληλα μέσα στερέωσης. Στερεώστε τα συρματόσχοινα ή τους ιμάντες στα παρακάτω σημεία του μηχανήματος:

- Εμπρός άξονας
- Κάτω τμήματα τιμονιού
- Τραβέρσα περιβλήματος κάτω από το στόμιο εξαγωγής

12. Ελαχιστοποίηση φθορών και αποφυγή βλαβών

Σημαντικές υποδείξεις σχετικά με τη φροντίδα και τη συντήρηση της ομάδας προϊόντων

Βενζινοκίνητο εργαλείο κάθετης κοπής

Παρακαλούμε τηρήστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις που ακολουθούν, προκειμένου να αποτρέψετε τις βλάβες και την υπερβολική φθορά του μηχανήματος VIKING:

1. Αναλώσιμα υλικά

Όλα τα μέρη και εξαρτήματα του μηχανήματος VIKING, ακόμη και μετά από προβλεπόμενη χρήση, παρουσιάζουν φυσιολογική φθορά και θα πρέπει να αντικατασταθούν εγκαίρως, ανάλογα με τον τρόπο και τη διάρκεια χρήσης.

Εδώ συμπεριλαμβάνονται εκτός των άλλων:

- Μαχαίρι
- Ιμάντας
- Χορτοσυλλέκτης (πρόσθετος εξοπλισμός – δεν περιλαμβάνεται στο πλαίσιο παράδοσης)

2. Τήρηση των υποδείξεων των οδηγιών χρήσης

Η χρήση, η συντήρηση και η αποθήκευση του μηχανήματος VIKING θα πρέπει να πραγματοποιούνται προσεκτικά και με τον τρόπο που αναφέρεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Όλες οι βλάβες και οι ζημιές που προκλήθηκαν από τη μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, χειρισμού και συντήρησης, βαρύνουν αποκλειστικά και μόνο το χρήστη.

Αυτό ισχύει ειδικά για:

- μη προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος,
- χρήση μη εγκεκριμένων από τη VIKING υλικών χρήσης (λιπαντικό, βενζίνη και γράσα, δείτε στοιχεία του κατασκευαστή του κινητήρα),
- μη εγκεκριμένες από τη VIKING μετατροπές του προϊόντος,
- χρήση μη εγκεκριμένων από τη VIKING εξαρτημάτων τοποθέτησης ή κοπτικών εργαλείων,
- χρήση του προϊόντος σε αθλητικές δραστηριότητες ή διαγωνισμούς,
- Έμμεσες ζημιές που προκαλούνται από συνεχιζόμενη χρήση του προϊόντος με ελαττωματικά εξαρτήματα.

3. Εργασίες συντήρησης

Όλες οι εργασίες που αναφέρονται στην παράγραφο “Συντήρηση” θα πρέπει να διεξάγονται σε τακτά χρονικά διαστήματα. Σε περίπτωση που αυτές οι εργασίες δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν από το χρήστη, θα πρέπει να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Η VIKING προτείνει, οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνον από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

Οι εμπορικοί αντιπρόσωποι VIKING παρακολουθούν τακτικά εκπαιδευτικά σεμινάρια και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Εάν δεν πραγματοποιηθούν αυτές οι εργασίες, μπορεί να προκληθούν ζημιές, για τις οποίες ευθύνεται αποκλειστικά και μόνο ο χρήστης.

Ειδικά εδώ ανήκουν:

- διαβρώσεις και άλλες επακόλουθες ζημιές από τη μη προβλεπόμενη σωστή αποθήκευση και φύλαξη,
- βλάβες και επακόλουθες ζημιές από τη χρήση άλλων εξαρτημάτων εκτός από τα γνήσια ανταλλακτικά VIKING,
- βλάβες από εργασίες συντήρησης και επισκευής που πραγματοποιήθηκαν από εξουσιοδοτημένα συνεργεία.

13. Προστασία περιβάλλοντος



Το κομμένο χόρτο δεν πρέπει να απορρίπτεται αλλά να διατίθεται για χώνευση.

Οι συσκευασίες, το μηχάνημα και τα πρόσθετα εξαρτήματα κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά και θα πρέπει να απορρίπτονται ανάλογα.

Η φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη και ο διαχωρισμός των απορριμμάτων βοηθάει στην επαναχρησιμοποίηση πολύτιμων υλικών. Για το λόγο αυτό, μετά την πάροδο της συνηθισμένης διάρκειας χρήσης, το μηχάνημα θα πρέπει να παραδίδεται σε κάποιο κέντρο συλλογής υλικών.

Αχρηστέψτε τον κινητήρα πριν την απόρριψη.

Αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζί, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και αφαιρέστε τα λάδια του κινητήρα.

Κίνδυνος τραυματισμού από τη μονάδα κάθετης κοπής!

Μην αφήνετε χωρίς επίτηρηση το εργαλείο κάθετης κοπής, ακόμα και όταν είναι αχρηστευμένο. Βεβαιωθείτε ότι το χλοοκοπτικό και τα μαχαίρια φυλάσσονται μακριά από παιδιά.

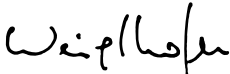
14. Συνηθισμένα ανταλλακτικά

Σετ μαχαίριών
6290 007 1000

15. Τεχνικά στοιχεία

	Μονάδα	LB 540.1
Αναγνώριση σειράς Κινητήρας, τύπος κατασκευής		6290 Τετράχρονος κινητήρας εσωτερικής καύσης Kohler XT675
Τύπος Ονομαστική ισχύς στις στροφές Κυβισμός Ρεζερβουάρ καυσίμου	kW - στροφές ανά λεπτό ccm l	2,2 - 2800 149 1,4
Σύστημα εκκίνησης Διάταξη κάθετης κοπής		Μίζα με σχοινί 7 σταθερά κάθετα διπλά μαχαίρια
Πλάτος κάθετης κοπής Στροφές εξόδου του κινητήρα	cm στροφές/ λεπτό	38 2800
Κίνηση μαχαριού κάθετης κοπής		μόνιμη
Σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC: Εγγυημένη στάθμη θορύβου $L_{WA,d}$	dB(A)	94
Σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/EC: Στάθμη θορύβου στη θέση εργασίας L_{pA}	dB(A)	81
Ανασφάλεια K_{pA}	dB(A)	2
Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:		
Τιμή μέτρησης a_{hw}	m/sec ²	4,12
Ανασφάλεια K	m/sec ²	2,06
Μέτρηση σύμφωνα με την Οδηγία EN 20643		
Ø τροχού εμπρός	mm	180
Ø τροχού πίσω	mm	180
Περιοχή ρύθμισης M/ Π/ Υ	mm cm	25 (σε 6 επίπεδα) 131 x 54 x 111
Βάρος	kg	33

16. Πιστοποιητικό συμβατότητας CE του κατασκευαστή


Εμείς, η VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein n πιστοποιούμε ότι το μηχάνημα, εργαλείο κάθετης κοπής, χειροκίνητο με κινητήρα εσωτερικής καύσης	Όνομα και διεύθυνση της προαναφερόμενης αρχής: TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
Εταιρεία κατασκευής: Τύπος: Αριθμός σειράς:	VIKING LB 540.1 6290
είναι εναρμονισμένο με τις παρακάτω Ευρωπαϊκές Οδηγίες: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 92 dB(A)
Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα: EN 13684	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής απόδοσης 94 dB(A)
Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμβατότητας: Παράρτημα VIII (2000/14/EC)	Το έτος κατασκευής και ο αριθμός σειράς αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του μηχανήματος. Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH
	
	Weiglhofer Διευθυντής Έρευνας και Εξέλιξης Προϊόντων

17. Εντοπισμός βλαβών

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση	Σελίδα	Εικόνα
<ul style="list-style-type: none"> - Ο κινητήρας δεν παίρνει μπροστά 	<ul style="list-style-type: none"> - Δεν έχει τραβηχτεί η μπάρα διακοπής του κινητήρα - Δεν υπάρχει καύσιμο στο ρεζερβουάρ. Το κύκλωμα καυσίμου έχει βουλώσει - Η μονάδα κάθετης κοπής δε βρίσκεται στη θέση μεταφοράς - Κακή ποιότητα καυσίμου, λερωμένο ή παλαιό καύσιμο στο ρεζερβουάρ - Λερωμένο φίλτρο αέρα - Έχει αφαιρεθεί το κάλυμμα από το μπουζί. Κακή σύνδεση του καλωδίου στο μπουζί - Βλάβη στο μπουζί ή "λερωμένο" μπουζί. Λανθασμένο διάκενο ηλεκτροδίου 	<ul style="list-style-type: none"> - Πατήστε τη μπάρα διακοπής ασφαλείας του κινητήρα στο τιμόνι - Συμπληρώστε καύσιμο, καθαρίστε τα σωληνάκια καυσίμου - Φέρτε τη μονάδα κάθετης κοπής στη θέση μεταφοράς - Χρησιμοποιείτε πάντοτε επώνυμο καύσιμο, απλή αμόλυβδη βενζίνη, καθαρίστε το καρμπυρατέρ. - Καθαρίστε το φίλτρο αέρα - Ελέγξτε τη σύνδεση του καλύμματος με το μπουζί. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το μπουζί. - Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το μπουζί. Ρυθμίστε το διάκενο του ηλεκτροδίου 	<ul style="list-style-type: none"> 10 9 11 9, ✘ 12, 📖, ✘ 12, 📖, ✘ 12, 📖, ✘ 	<ul style="list-style-type: none"> 8 6 11 6
<ul style="list-style-type: none"> - Δυσκολία στη θέση του κινητήρα σε λειτουργία ή μειωμένη απόδοση κινητήρα 	<ul style="list-style-type: none"> - Η μονάδα κάθετης κοπής δε βρίσκεται στη θέση μεταφοράς - Βουλωμένο περίβλημα εργαλείου κάθετης κοπής - Κάθετη κοπή με μεγάλο βάθος εργασίας ή με μεγάλη ταχύτητα πρόωσης - Ύπαρξη νερού στο ρεζερβουάρ καυσίμου και στο καρμπυρατέρ. Βουλωμένο καρμπυρατέρ - Λερωμένο ρεζερβουάρ καυσίμου - Λερωμένο φίλτρο αέρα - Λερωμένο μπουζί 	<ul style="list-style-type: none"> - Φέρτε τη μονάδα κάθετης κοπής στη θέση μεταφοράς - Καθαρίστε το πλαίσιο (αφαιρέστε το κάλυμμα του μπουζί) - Ρυθμίστε ένα μικρότερο βάθος εργασίας ή μειώστε την ταχύτητα πρόωσης - Εκκένωση του ρεζερβουάρ καυσίμου, καθαρισμός του κυκλώματος καυσίμου και του καρμπυρατέρ - Καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου - Καθαρίστε το φίλτρο αέρα - Καθαρίστε το μπουζί 	<ul style="list-style-type: none"> 11 11 8 12, 📖, ✘ 12, 📖, ✘ 12, 📖, ✘ 12, 📖, ✘ 	<ul style="list-style-type: none"> 11 12 5

📖 δείτε Οδηγίες Χρήσης του κινητήρα

✘ αναζητήστε ενδεχομένως έναν εμπορικό αντιπρόσωπο, η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση	Σελίδα	Εικόνα
- Ο κινητήρας θερμαίνεται υπερβολικά	- Λερωμένα πτερύγια ψύξης - Χαμηλή στάθμη λιπαντικού στον κινητήρα	- Καθαρίστε τα πτερύγια ψύξης - Έλεγχος λιπαντικού κινητήρα	12 9, 	12 6
- Έντονοι κραδασμοί κατά τη διάρκεια λειτουργίας	- Βλάβη μονάδας κάθετης κοπής - Έχει χαλαρώσει η έδραση του κινητήρα	- Ελέγξτε και επισκευάστε τα μαχαίρια, τον άξονα μαχαριών, τους δίσκους, τα χιτώνια-αποστάτες και τα έδρανα της μονάδας κάθετης κοπής - Σφίξτε όλες τις βίδες στερέωσης του κινητήρα.	12, ✖ ✖	
- Κακό αποτέλεσμα εργασίας	- Τα μαχαίρια έχουν ρυθμιστεί πολύ βαθιά (γυμνά σημεία, μεγάλο ποσοστό χόρτου στο υλικό κοπής) - Τα μαχαίρια έχουν ρυθμιστεί πολύ ψηλά (αφαιρείται λίγο ή καθόλου υλικό) - Τα μαχαίρια έχουν φτάσει το όριο φθοράς - Βλάβη μιάντα, φθορά ή ελλιπής τάνυση	- Μειώστε το βάθος εργασίας - Αυξήστε το βάθος εργασίας - Αντικαταστήστε τα μαχαίρια - Αντικαταστήστε ή τανύστε το σφηνοειδή μιάντα	8 8 12, ✖ ✖	5 5
- Τα μαχαίρια δε λειτουργούν	- Βλάβη μιάντα - Βλάβη μονάδας κάθετης κοπής	- Αντικατάσταση μιάντα - Επισκευάστε τη μονάδα κάθετης κοπής	✖ 12, ✖	
- Η μονάδα κάθετης κοπής δεν μπορεί να ανεβεί ή να κατεβεί	- Βλάβη στη ντίζα ή η ντίζα έχει ξεκρεμαστεί	- Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τη ντίζα	✖	
- Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση του βάθους εργασίας	- Μονάδα κάθετης κοπής σε θέση εργασίας - Βλάβη στην περιστρεφόμενη λαβή ή το στοιχείο ρύθμισης	- Φέρτε τη μονάδα κάθετης κοπής στη θέση μεταφοράς - Επισκευάστε την περιστρεφόμενη λαβή ή το στοιχείο ρύθμισης	11 ✖	11

 Δείτε Οδηγίες Χρήσης του κινητήρα.

✖ αναζητήστε ενδεχομένως έναν εμπορικό αντιπρόσωπο, η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

18. Πρόγραμμα συντήρησης

Παραδώστε αυτές τις οδηγίες χρήσης στον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING εάν αναθέσετε σ' αυτόν τις εργασίες συντήρησης του προϊόντος VIKING.
Ο εμπορικός αντιπρόσωπος VIKING βεβαιώνει στο κεφάλαιο "Πρόγραμμα συντήρησης" την ορθή εκτέλεση των προβλεπόμενων εργασιών συντήρησης.

Μοντέλο: **LB 540**

Αριθμός σειράς:

Παράδοση

Ημερομηνία:

Σφραγίδα του εμπορικού αντιπροσώπου
VIKING

Επόμενη συντήρηση

Ημερομηνία:

Ημερομηνία:

Σφραγίδα του εμπορικού αντιπροσώπου
VIKING

Επόμενη συντήρηση

Ημερομηνία:

Ημερομηνία:

Σφραγίδα του εμπορικού αντιπροσώπου
VIKING

Επόμενη συντήρηση

Ημερομηνία:

Ημερομηνία:

Σφραγίδα του εμπορικού αντιπροσώπου
VIKING

Επόμενη συντήρηση

Ημερομηνία:

Ημερομηνία:

Σφραγίδα του εμπορικού αντιπροσώπου
VIKING

Επόμενη συντήρηση

Ημερομηνία:

Ημερομηνία:

Σφραγίδα του εμπορικού αντιπροσώπου
VIKING

Επόμενη συντήρηση

Ημερομηνία:

Ημερομηνία:

Σφραγίδα του εμπορικού αντιπροσώπου
VIKING

Επόμενη συντήρηση

Ημερομηνία:

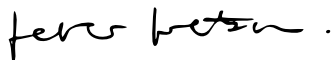
Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие фирмы VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель достигнута только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с техникой фирмы VIKING доставит Вам много радости



Dr. Peter Pretzsch

Директор фирмы

VIKING постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения.

В отношении технических данных или рисунков этой брошюры претензии не принимаются.

Примечание:

Данная инструкция по эксплуатации является **оригинальной инструкцией по эксплуатации** производителя согласно директиве Европейского Сообщества 2006/42/ЕС.

01. Содержание

01. Содержание	1
02. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации	2
03. Описание устройства	2
04. Техника безопасности	2
04.01 Общие положения	2
04.02 Транспортировка	3
04.03 Подготовка к работе	3
04.04 Действия при обработке почвы вертикутером	4
04.05 Техобслуживание и хранение	5
04.06 Предупреждение – бензин токсичен и сильно горюч	6
04.07 Утилизация	7
05. Описание символов	7
06. Комплект поставки	7
07. Подготовка устройства к работе	7
07.01 Монтаж ведущей ручки	8
07.02 Подвешивание троса стартера	8
07.03 Установка глубины обработки	8
07.04 Топливо и моторное масло	9
08. Рекомендации по обработке почвы вертикутером	9
08.01 Обработка почвы вертикутером на склонах	10
08.02 Если блок вертикутера заблокирован	10
09. Подготовка устройства к работе	10
09.01 Пуск двигателя	10
09.02 Остановка двигателя	11
09.03 Опускание блока вертикутера	11
09.04 Подъем блока вертикутера	11
10. Техобслуживание	11
10.01 Очистка устройства	11
10.02 Колеса	12
10.03 Двигатель внутреннего сгорания	12
10.04 Блок вертикутера	12
10.05 Хранение и простой в зимний период	12
11. Транспортировка	13
12. Сведения к минимуму износа и предотвращение повреждений	13
13. Охрана окружающей среды	14
14. Стандартные запчасти	14
15. Технические данные	15
16. Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС	15
17. Поиск неисправностей	16
18. График сервисного обслуживания	18

02. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

Символы на рисунках



Данный символ служит для установления связи между рисунками на страницах с иллюстрациями с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.

Иллюстрации находятся в начале инструкции по эксплуатации.

Обозначение разделов текста

Последовательно описанные операции могут иметь различные обозначения.

Операция с непосредственной ссылкой на соответствующий рисунок, расположенный на страницах с иллюстрациями (в начале инструкции по эксплуатации), с соответствующим указанием номера позиции на рисунке.

Пример:

- Открутить винт (1), нажать рычаг (2) ...

Общие перечисления, для которого нет рисунка.

Пример:

- применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов

Кроме описания операций в данной инструкции по эксплуатации могут содержаться разделы текста с дополнительным значением. Эти разделы помечены одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания в инструкции по эксплуатации:



Предупреждение о наличии опасности несчастных случаев и травматизма, а также нанесения большого материального ущерба.



Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок при обслуживании, которые могли бы привести к повреждению устройства или его узлов.

Направление взгляда при употреблении терминов “слева” и “справа” в инструкции по эксплуатации: Пользователь стоит за устройством (рабочее положение) и смотрит вперед по направлению движения.

03. Описание устройства



- A Верхняя часть ведущей ручки
- B Трос стартера
- C Поворотная ручка
- D Зажим кабеля
- E Заводская табличка с серийным номером
- F Корпус
- G Ручка для переноса
- H Двигатель
- I Откидная крышка
- J Бугель остановки двигателя
- K Поворотная ручка для установки глубины обработки
- L Рукоятка блока вертикутера

04. Техника безопасности

04.01 Общие положения



При работе с вертикутером обязательно соблюдайте данные требования по технике безопасности.



Перед первым применением необходимо внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранять ее для дальнейшего использования.

Соблюдайте указания по управлению и техобслуживанию, которые Вы найдете в отдельной инструкции по эксплуатации двигателя.

Ознакомьтесь с узлами управления и особенностями применения устройства.

Перед первым использованием устройства продавец или другой уполномоченный специалист должен провести инструктаж.

Не разрешается работать с вертикутером после употребления лекарств, алкоголя или наркотиков, что может отрицательно повлиять на реакцию.

Это устройство не предназначено для пользования лицами (включая детей) с физическими, психическими или умственными недостатками, а также с недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, за исключением, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или получают от него указания по применению устройства.

Для того чтобы исключить возможность играть с устройством, дети постоянно должны быть под присмотром.

Внимание!

Вертикутер предназначен только для ухода за газонами, иное применение, которое может привести к опасным последствиям или повреждению устройства, запрещено. Опасность несчастного случая!

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.

Необходимо избегать наезда на невидимые объекты (брызгальные установки для газонов, забитые в почву сваи, водяные вентили, фундаменты, электрические кабели и т.п.). Наезд на такие посторонние объекты запрещен.

Из-за опасности получения телесных травм пользователем вертикутера запрещено применять, кроме прочего (неполное перечисление):

- для подрезки кустарников и живых изгородей,
- для подрезки вьющихся растений, ухода за растениями на крышах и в ящиках на балконах,
- для измельчения обрезков деревьев и кустарников,
- для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами.



Опасность для жизни вследствие удушья!

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.



Внимание! Опасность для здоровья вследствие вибраций!

Чрезмерная нагрузка, вызванная вибрациями, может привести к нанесению ущерба для системы кровообращения и нервной системы, в особенности у лиц с нарушениями кровообращения. При появлении симптомов, которые могут появиться из-за вибрационной нагрузки, необходимо обратиться к врачу. К таким симптомам относятся, например, потеря чувствительности, боли, миастения, дисхромия кожи или неприятные явления формикации. Подобные симптомы появляются в основном в пальцах, на руках или запястных суставах.

04.02 Транспортировка



Для предотвращения травм острыми и горячими частями устройства работать в перчатках.

Перед транспортировкой необходимо выключить устройство, вынуть штекер провода свечи зажигания, привести блок вертикутера в транспортировочное положение, при этом ножи должны быть полностью остановлены.

Устройство транспортировать только при остывшем двигателе и с пустым топливным баком.

Следует соблюдать в особенности требования главы „Транспортировка“.

04.03 Подготовка к работе

- Запрещается пользоваться вертикутером детям или подросткам до 16 лет. Местные законодательные предписания могут определять возраст пользователя.
- Запрещается пользоваться устройством лицам, которые незнакомы с инструкцией по эксплуатации.
- Запрещается применять машину, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные.
- Не забывайте, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.
- Во время обработки участка вертикутером следует всегда пользоваться средствами защиты ушей и защитными очками.
- Во время работы всегда носить прочную обувь и длинные брюки. Не работать босиком или в легких сандалиях.
- Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать вертикутер, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и другие посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены блоком вертикутера и отброшены.
- Перед использованием всегда необходимо визуально проверять отсутствие износа или повреждений блока вертикутера (ножей, ножевого вала, промежуточных втулок и крепежных элементов). Заменять изношенные или поврежденные узлы и детали.
- Запрещается использование вертикутера, если предохранительные устройства (например, бугель остановки двигателя, откидная крышка, корпус) отсутствуют, повреждены или изношены.

- Из соображений безопасности травосборник (специальные принадлежности) – не входит в комплект поставки) разрешается использовать только в неповрежденном состоянии.
- Установленные на устройстве переключающие устройства запрещает удалять или шунтировать, например, связывая бугель остановки двигателя на ведущей ручке.
- Устройство можно передавать (одалживать) только тем пользователям, которые знакомы с данной моделью и ее обслуживанием. Передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.
- Для моторизованных устройств по уходу за садовыми участками необходимо соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

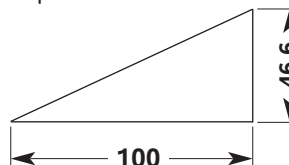
04.04 Действия при обработке почвы вертикутером



- Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.
 - Запрещается работа двигателя внутреннего сгорания в закрытых помещениях, где это может привести к концентрации паров окиси углерода.
- Опасность для жизни вследствие отравления!**

- Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- По возможности избегать применения устройства при наличии сырости на почве или соблюдать особую осторожность, чтобы не поскользнуться. Наличие мокрой почвы увеличивает опасность несчастного случая (неустойчивое положение оператора).
- Всегда следить за правильным положением устройства на склонах. Обработку почвы вертикутером нельзя выполнять на слишком крутых склонах, чтобы не потерять контроль над управлением устройством.
- Никогда не закреплять предметы на ведущей ручке (например, рабочую одежду).
- Передвигайтесь с устройством только в темпе шага. Вследствие быстрого перемещения возрастает опасность возможных несчастных случаев из-за спотыкания, скольжения и т.п.
- Перед поворотом устройства следует привести блок вертикутера в транспортировочное положение.

- Необходимо учитывать, что ножи вертикутера в нижнем положении или при наезде на неровности поверхности почвы больше сцепляются с почвой. Если ножи установлены слишком низко, то имеется возможность непреднамеренного ускорения вертикутера, что может привести к потере контроля над машиной.
- Следует работать поперек к склону, никогда не передвигаться при работе вперед или назад на склоне, чтобы в случае потери контроля над устройством или при падении не попасть под движущийся вертикутер.
- Будьте особо осторожны, если Вы меняете направление движения на склоне.
- Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах крутизной более 25° (46,6 %). Опасность травматизма! Угол наклона 25° соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтали.



Для обеспечения достаточной смазки двигателя при работе устройства на склонах необходимо соблюдать дополнительные сведения в имеющейся инструкции по эксплуатации двигателя.

- Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете вертикутер или подвигаете его к себе.
- Опасность споткнуться!**
- Не менять основное положение двигателя и не переворачивать его.
 - Перед запуском двигателя следует привести блок вертикутера в транспортировочное положение.
 - Запуск вертикутера производить с осторожностью, соблюдая указание главы „Подготовка устройства к работе“.
 - Ноги должны находиться на достаточном расстоянии от рабочих органов. Сохранять безопасное расстояние от устройства, определяемое правильно установленной ведущей ручкой.

- При запуске двигателя запрещается опрокидывать устройство. Следует соблюдать указания в главе „Подготовка устройства к работе“.

- Не производить запуск двигателя, если канал выброса не закрыт откидной крышкой или травосборником (специальные принадлежности – не входит в комплект поставки).

- **Внимание! Опасность травматизма!** Никогда не



класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них.

Надо находиться всегда на расстоянии от отверстия для выброса травы. Сохранять безопасное расстояние от устройства, обеспеченное ведущей ручкой.

- Учитывать инерционное движение рабочих инструментов, которое длится несколько секунд до полной остановки.



- Перед тем как поднимать или переносить устройство следует выключить двигатель, привести блок вертикутера в транспортировочное положение и вынуть штекер провода свечи зажигания.

- Выключить двигатель и привести блок вертикутера в транспортировочное положение, если

- машина должна быть опрокинута для транспортировки.

- машину перемещают с обрабатываемого участка или перемещают на участок.

- перед перемещением вертикутера на участок, не поросший травой.

- Следует открыть откидную крышку или травосборник (специальные принадлежности – не входит в комплект поставки).

- Выключить двигатель и вынуть штекер провода свечи зажигания:

- перед тем, как освободить блокировки или снять заглушки с канала выброса.

- перед проверкой вертикутера, его очисткой или перед выполнением рабочих операций с ним.

- если был задет посторонний предмет. Перед новым запуском обследовать машину, в особенности блок вертикутера на отсутствие повреждений, в случае необходимости ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

- в случае появления у блока вертикутера ненормальных сильных вибраций. Обследовать машину, в особенности блок вертикутера (ножи, ножевой вал, гайки, промежуточные втулки) на отсутствие повреждений, в случае необходимости ремонт должен выполнять квалифицированный специалист. Наличие сильной вибрации, как правило, свидетельствует о неисправности.

- Выключить двигатель:

- перед тем как оставить вертикутер или если устройство находится без надзора.

- перед дозаправкой. Заправку производить только при остывшем двигателе.

Опасность пожара!

04.05 Техобслуживание и хранение



Перед проведением любых работ на устройстве всегда отсоединять штекер провода свечи зажигания.



Внимание! Опасность ожогов!

Двигатель может быть очень горячим. Чтобы исключить ожоги, перед работами по техобслуживанию и хранением дать возможность остыть двигателю, выхлопу и защитной решетке выхлопа.

Выполнять только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться сервисной службой.



VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном сервисном центре VIKING.

Для сотрудников сервисных центров VIKING регулярно предоставляются программы обучения и техническая информация.

Следует использовать только высококачественные инструменты, комплектующие и запчасти. В противном случае возможны несчастные случаи, приводящие к травматизму или повреждению устройства.

VIKING рекомендует применять оригинальные инструменты, комплектующие и запчасти VIKING. Они по своим качествам оптимально соответствуют устройству и требованиям пользователя.

Оригинальные запасные части VIKING можно распознать по артикулу запчасти VIKING, по надписи VIKING и при необходимости по знаку запчасти VIKING. На небольших деталях может стоять также только один знак.

- После работы вертикутер необходимо тщательно очищать. Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать вертикутер струями воды (например, при помощи садового шланга). Нельзя использовать агрессивные чистящие средства. Такие средства могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства VIKING. Следует соблюдать данные в главе „Техобслуживание“.
 - Для того чтобы устройство работало надежно, необходимо всегда затягивать все гайки, болты и винты до упора.
 - Наклейки на устройстве с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях, ставшие неразборчивыми, необходимо обновлять. Для приобретения новых наклеек обращайтесь в сервисный центр VIKING.
 - Следует регулярно проверять всю машину и травосборник (специальные принадлежности – не входит в комплект поставки) – в особенности перед длительным простоем машины при установке на хранение (в зимний период) – на отсутствие износа или повреждений. Для того чтобы устройство всегда работало надежно, следует заменять изношенные или поврежденные детали.
 - С целью исключения возгорания очищать двигатель, выхлоп и область вокруг топливного бака от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.
 - Вертикутер в остывшем состоянии следует надежно хранить в сухом, хорошо проветриваемом и запираемом помещении, недоступном для детей.
- 04.06 Предупреждение – бензин токсичен и сильно горюч**
- 
- Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях.
 - Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания.
- 
- Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.
 - Топливный бак не заполнять полностью, а наливать топливо прибол. 4 см ниже кромки наливного патрубка, чтобы имелось место для расширения топлива.
 - Заливать бензин необходимо перед пуском двигателя. Во время работы двигателя или при неостывшей машине нельзя открывать крышку бензобака или доливать бензин. Нельзя исключить возможность проливания бензина.
 - Если Вы перелили бензин через край, то нельзя запускать двигатель. Машину необходимо удалить с участка, где был пролит бензин. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).
 - Колпачки бензобака и канистры надевать правильно и закрывать.
 - Из соображений безопасности необходимо проверять топливопровод, топливный бак, крышку бака и подсоединения на отсутствие повреждений, износа (трещины изоляции) и негерметичности, а также фиксированное положение, при необходимости соответствующие узлы заменять (обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING).
 - Следует заменять поврежденные глушители и защитные пластины. Запрещено пользоваться вертикутером с дефектным глушителем.
 - Не оставлять никогда устройство с бензином в бензобаке в здании, где имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с огнем или искрами или возможно воспламенение паров.
 - Перед тем как ставить устройство в закрытые помещения, дать возможность двигателю остыть.

- Устройство выделяет отработавшие газы, пока двигатель работает.

Эти газы не имеют запаха, они невидимы. Никогда не использовать моторизованное устройство в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Опасность для жизни вследствие отравления!

- Если бензобак следует опустошить, то запустите двигатель вне помещения до полной выработки топлива (выработать топливо на холостом ходу вне помещения). Слитое топливо необходимо хранить в особой емкости для топлива или утилизировать с особой тщательностью.

04.07 Утилизация

Следует соблюдать указания в главе „Охрана окружающей среды“.

Обеспечьте правильную утилизацию отслужившего вертикутера, моторного масла и бензина. Перед утилизацией следует привести машину в непригодное состояние. Для этого удалить, прежде всего, провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло. Соблюдать региональные предписания.


05. Описание символов




Внимание!
Перед первым применением прочитайте инструкцию по эксплуатации.




Опасность травматизма!
Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



Опасность травматизма!
Осторожно, острые рабочие органы. – Не порежьте пальцы на руках и ногах. – После выключения двигателя нож продолжает еще вращаться. – Перед проведением работ по техобслуживанию вынимать штекер провода свечи зажигания.




Опасность травматизма!
Осторожно, режущие органы продолжают вращаться по инерции.



Опасность травматизма!
Осторожно, режущие органы продолжают вращаться по инерции.



STOP



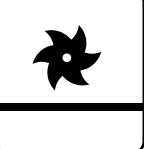
Необходимо использовать средства для защиты ушей. Работать в защитных очках.



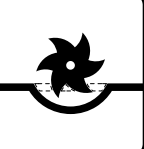
START
Запустить двигатель



STOP
Остановить двигатель



Блок вертикутера в транспортировочном положении



Блок вертикутера в рабочем положении

06. Комплект поставки

Поз.	Наименование	Шт.
1	Базовое устройство	1
2	Болт с плоской круглой головкой с защитой от перегиба кабеля	2
3	Поворотная ручка	2
4	Зажим кабеля	1
	• Инструкция по эксплуатации	1
	• Инструкция по эксплуатации двигателя	1

07. Подготовка устройства к работе

ВНИМАНИЕ!

Опасность травматизма из-за ножей!

При вынимании вертикутера из упаковки необходимо соблюдать данные в главе „Транспортировка“.

Прежде всего, следует работать в перчатках и не допускать контакта с ножами.

- HR
- CS
- LV
- LT
- RO
- EL
- RU
- BG
- UK
- ET
- KK

07.01 Монтаж ведущей ручки



- Верхнюю часть ведущей ручки (А) установить на обе нижние части ручки.
- Вставить винты с круглой плоской головкой (2) с держателем кабеля в отверстия изнутри наружу и закрепить поворотными ручками (3) до отказа.
- Подвесить кабель (6) на правом держателе защиты кабеля от перегиба в соответствии с рисунком.
- Подвесить трос (7) на левом держателе защиты кабеля от перегиба в соответствии с рисунком.
- Закрепить кабель двумя зажимами (4) на нижней и верхней частях ведущей ручки, согласно рисунку. На верхней части ведущей ручки соблюдать расстояние **25 - 27 см** между зажимом кабеля и корпусом.

Откидывание ведущей ручки:

Для выполнения чистки устройства, для удобной транспортировки и хранения откинуть верхнюю часть ведущей ручки.

ВНИМАНИЕ!



Опасность получения травм!

Перед складыванием ведущей ручки необходимо остановить двигатель и вынуть штекер провода свечи зажигания. Запрещается нагружать верхнюю часть ведущей ручки (например, вешать на нее рабочую одежду).

Риск заземления!

Откинуть ведущую ручку можно, отвинтив поворотные ручки. Поэтому при завинчивании поворотных ручек придерживать верхнюю часть ведущей ручки (А) рукой в наивысшем положении.

Поворотные ручки (3) завернуть настолько, чтобы они слегка могли двигаться в проточках.

Сложить верхнюю часть ведущей ручки и оставить ее на устройстве.

УКАЗАНИЕ



Проточки в резьбах болтов с плоской круглой головкой предохраняют поворотные ручки от полного самоотворачивания с винтов (нарушение безопасности).

07.02 Подвешивание троса стартера



Штекер провода свечи зажигания отсоединить от двигателя.

- Медленно потянуть трос стартера (В) и вставить в держатель троса (8) в соответствии с рисунком.

Вставить штекер провода свечи зажигания.

УКАЗАНИЕ



Держатель троса (8) можно индивидуально переустанавливать вдоль ведущей ручки (отвертка Torx 25 не входит в комплект поставки).

07.03 Установка глубины обработки



Могут быть установлены **6** различных глубин обработки.

Уровень **1**: наименьшая глубина обработки

Уровень **6**: наибольшая глубина обработки

Диапазон регулировки составляет 25 мм.

Шаг ❶ :

- Установить рукоятку блока вертикатера (L) в положение . (Транспортировочное положение ⇔ „Подъем блока вертикатера“)

Шаг ❷ :

- Установить требуемую глубину обработки поворотной ручкой для установки глубины (К).

Обработку вертикутером начинать всегда с наименьшей глубиной обработки (**уровень 1**). Если результат обработки недостаточен, то глубину следует постепенно увеличить.

Износ ножей можно компенсировать за счет выбора большей глубины обработки.

УКАЗАНИЕ



Уровни 5 и 6 с новыми ножами выбирать нельзя, поскольку корни травы в этом случае могут быть повреждены.

Глубина обработки зависит от износа ножей и почвы. Вертикутер вдавливаются в почву за счет вращения ножей и за счет собственного веса: поэтому на газонах с мягкой почвой глубже входит в почву, чем на более твердой поверхности.

07.04 Топливо и моторное масло



6

УКАЗАНИЕ



Перед первым пуском залить моторное масло (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя)!

Моторное масло

Сведения о применяемом моторном масле и требуемом количестве масла Вы найдете в „Инструкции по эксплуатации двигателя“. Регулярно контролировать уровень заливки масла (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя). Нельзя допускать недоливания масла или превышения требуемого уровня масла.

Топливо

Рекомендация: Свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя)! Для заправки применять воронку (не входит в комплект поставки). Следует соблюдать предупреждения в главе „Техника безопасности“.

08. Рекомендации по обработке почвы вертикутером

УКАЗАНИЕ



Благодаря **регулярной обработке вертикутером** газон становится невосприимчивым к засухе, жаре и холоду. Ежегодная аэрация позволяет траве болезням, кроме того, такая обработка способствует укреплению почвы и устранению вытопанных участков (возникших в результате игр в мяч, парти или празднований). – Вы получите зеленый пышный газон с равномерно выросшей травой.

Подходящее время:

Наилучшим временем для ежегодной обработки участков вертикутером является ранняя весна. Если газонный участок обрабатывается вертикутером чаще одного раза в год, то обработку следует выполнять не в разгар лета и не после середины осени. После обработки вертикутером газону требуется несколько недель для регенерации. Поэтому наиболее оптимально производить обработку почвы вертикутером весной в период фазы роста.

Газонные участки, покрытые слежавшейся травой и мхом, необходимо обрабатывать два раза в год: первый раз весной и следующий раз осенью.

Подготовка газонного участка:

Перед обработкой участка вертикутером следует скосить траву до высоты прикл. 2 - 3 сантиметра. Чем короче подстрижен газон, тем лучше выполняется его обработка. Газон не должен быть свежесезанным, мокрым или слишком сухим.

Советы по достижению оптимальных результатов:

- Чтобы не повредить корни травы, почву не следует прорезать глубоко. См. главу „Установка глубины обработки“.
- Обработку вертикутером производить прямыми, параллельными рядами.
- Сохранять равномерную рабочую скорость.
- Перед поворотом устройства блок вертикутера всегда переводить в транспортировочное положение.
- Избегать длительных задержек на одном месте.

- Газон, плотно покрытый слоем слежавшейся травы и мха, обработать второй раз в правом углу к пройденным вначале рядам.

После обработки вертикакером:

- Тщательно удалить с газонного участка все отходы, полученные в результате обработки
- Удобрить газон, возможно образовавшиеся зоны без наличия травы засеять.
- Затем газонный участок обильно полить.

08.01 Обработка почвы вертикакером на склонах



7

Из соображений безопасности запрещено использовать вертикакер на склонах с подъемом более 25°. Угол наклона 25° (46,6 %) соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтали.

Обработку вертикакером всегда производить поперек склона, никогда вперед или назад.

Для обеспечения достаточной смазки двигателя при работе устройства на склонах необходимо соблюдать дополнительные сведения в имеющейся инструкции по эксплуатации двигателя.

08.02 Если блок вертикакера заблокирован

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!
Работать только в прочных перчатках.

Немедленно выключить двигатель и вынуть штекер провода свечи зажигания. Перед новым запуском обследовать машину, в особенности блок вертикакера на отсутствие повреждений, в случае необходимости устранить причину неисправности.

ВНИМАНИЕ!



Запрещается начинать работу с вертикакером, который имеет дефектный, погнутый или по-иному поврежденный блок (состоящий из ножевого вала, ножей, гаек, шайб и промежуточных втулок). Перед повторным запуском обследовать машину, в особенности блок вертикакера на отсутствие повреждений, в случае необходимости ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

09. Подготовка устройства к работе

ВНИМАНИЕ!



- Осмотреть полностью участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и все иные посторонние предметы.
- На участке следует отметить места с невидимыми объектами (брызгальные установки для газонов, забитые в почву сваи, водяные вентили, фундаменты, электрические кабели и т.п.).
- Включение двигателя производить только в соответствии с указаниями.
- Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете вертикакер или подвигаете его к себе.
- **Опасность получения травм!**
Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них.
- Во время обработки участка вертикакером следует всегда пользоваться средствами защиты ушей и защитными очками.
- Во время работы с вертикакером всегда носить прочную обувь и длинные брюки. Не работать босиком или в легких сандалиях.
- Не работать с вертикакером, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные.

09.01 Пуск двигателя



8

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!
Двигатель можно включать только, если блок вертикакера находится в транспортновочном положении. При включении двигателя запрещается наклонять вертикакер.

Шаг 1 :

- Бугель остановки двигателя (J) нажать к ведущей ручке и зафиксировать.

Шаг 2 :

- Пусковой трос (B) медленно потянуть до пункта натяжения, затем дернуть, вытянув его на длину руки.

Медленно вернуть трос на место, чтобы стартер мог правильно намотать его. При необходимости повторять операцию до тех пор, пока двигатель не заработает.

УКАЗАНИЕ

Двигатель оснащен регулятором подачи топлива с фиксированным положением, что всегда обеспечивает работу двигателя с оптимальной рабочей частотой вращения. Ручная регулировка не требуется.

09.02 Остановка двигателя

9

УКАЗАНИЕ

Перед выключением двигателя блок вертикутера всегда переводить в транспортировочное положение.

- Для остановки двигателя отпустить бугель остановки двигателя (J), после кратковременного движения по инерции двигатель и ножи вертикутера полностью останавливаются.

09.03 Опускание блока вертикутера

10

ВНИМАНИЕ!**Опасность травматизма!**

При опускании блока вертикутера вертикутер начинает перемещаться вперед.

Рабочее положение:

- Установить рукоятку блока вертикутера (L) в положение и обрабатывать газонный участок параллельными рядами, сохраняя равномерную скорость движения.

УКАЗАНИЕ

Блок вертикутера опускается на установленную глубину обработки, которая во время работы не может быть изменена (⇒ „Установка глубины обработки“).

09.04 Подъем блока вертикутера

11

Транспортировочное положение:

- Установить рукоятку блока вертикутера (L) в положение .

ВНИМАНИЕ!**Опасность травматизма!**

Перед всеми работами по техобслуживанию и очистке, перед работой с блоком вертикутера и перед длительным простоем устройства на двигателе обязательно следует отсоединять штекер провода свечи зажигания для того, чтобы не допустить непреднамеренного включения двигателя.

Работы по техобслуживанию и по очистке производить только при остывшем двигателе.

**Опасность травматизма!**

Работать только в прочных перчатках.

Никогда не прикасайтесь к ножам, пока ножи полностью не остановились.

Для приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь в специализированную сервисную службу VIKING.

VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонты только в специализированном сервисном центре VIKING.

VIKING рекомендует пользоваться оригинальными запчастями VIKING.

10.01 Очистка устройства

12

Интервал техобслуживания: после каждого использования

Устройство необходимо очищать после каждого применения. Правильный уход за устройством защищает его от повреждений и увеличивает срок службы.

Если загрязнения и прилипшие остатки не удастся удалить с помощью воды, щетки, тряпки или деревянной палочки, то VIKING рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL). Нельзя использовать агрессивные чистящие средства.

Очистить блок вертикутации.

Никогда не направлять струи воды на узлы двигателя, уплотнения, клиновой ремень и опорные места. При несоблюдении вышеуказанного следствием может стать дорогостоящий ремонт.

Соблюдать:

При работах по очистке и техобслуживанию вертикутер опрокинуть передними колесами вверх. Перед опрокидыванием опустошить топливный бак, снять травосборник (специальные принадлежности – не входит в комплект поставки) и сложить верхнюю часть ведущей ручки (⇒ „Монтаж ведущей ручки“), затем поднять откидную крышку.

10.02 Колеса

Шарикоподшипники колес не требуют техобслуживания.

10.03 Двигатель внутреннего сгорания

Интервал техобслуживания: См. инструкцию по эксплуатации двигателя

Соблюдать указания по управлению и техобслуживанию, которые Вы найдете в прилагаемой инструкции по эксплуатации двигателя.

Для продолжительного срока службы особенно важным всегда является достаточный уровень масла, регулярная замена масляных и воздушных фильтров.

Рекомендуемые интервалы замены масла, а также информация о моторном масле и количестве заливки масла имеются в инструкции по эксплуатации двигателя.

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя, ребра охлаждения должны содержаться всегда в чистом состоянии.

10.04 Блок вертикутера

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Изношенные ножи могут сломаться и стать причиной тяжелых травм. Поэтому техобслуживание ножей необходимо обязательно выполнять в соответствии с описанием.

Интервал техобслуживания: перед каждым использованием

Проверять блок вертикутера (состоящий из ножевого вала, ножей, гаек, шайб и промежуточных втулок) на отсутствие износа, на наличие фиксированного положения, отсутствие трещин или других повреждений.

Ножи никогда не затачивать.

Контроль износа:

Ножи необходимо заменить, если почва также и при максимальной глубине обработки (уровень б) не прорезается.

Ножи должны всегда заменяться полным комплектом.

Неисправные или изношенные детали необходимо ремонтировать или заменять в сервисной службе. VIKING рекомендует выполнять подобные работы только в специализированном сервисном центре VIKING.

10.05 Хранение и простой в зимний период

Вертикутер необходимо хранить в сухом, закрытом и непыльном помещении. Устройство должно храниться вне доступном для детей месте.

Вертикутер следует хранить только в состоянии готовности к эксплуатации. Затягивать все гайки, болты и винты до упора, наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях, ставшие неразборчивыми, необходимо обновлять, проверять всю машину и травосборник (специальные принадлежности – не входит в комплект поставки) – в особенности перед длительным простоем машины при установке на хранение (в зимний период) – на отсутствие износа или повреждений. Заменять изношенные или поврежденные детали. Возможные неполадки в устройстве необходимо устранять до установки его на хранение.

При длительном простое вертикутера (в зимний период) соблюдать следующие пункты:

- Все наружные части устройства, особенно ребра охлаждения тщательно очистить.
- Все движущиеся детали следует хорошо смазать маслом или смазкой.
- Опустошить топливный бак и карбюратор (выработать топливо на холостом ходу вне помещения).
- Вывинтить свечу зажигания и через отверстие под свечу зажигания залить в двигатель прилб. 3 см³ моторного масла. Прокрутить двигатель несколько раз без свечи зажигания.

ВНИМАНИЕ!



Опасность возгорания!
Штекер провода свечи зажигания держать вдали от отверстия под свечу зажигания из-за опасности воспламенения.

Вновь ввинтить свечу зажигания.

- Произвести замену масла (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя)
- Хорошо покрыть двигатель и хранить устройство в нормальном положении в сухом, непыльном помещении.

11. Транспортировка



13

ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Внимательно прочитайте и соблюдайте требования главы „Техника безопасности“, в особенности главы „Транспортировка“.

Вертикутер переносить надо вдвоем и всегда в подходящей защитной одежде (ботинки на нескользкой подошве, перчатки).

УКАЗАНИЕ



При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

- Переносить или поднимать вертикутер следует только за ручку (G) и верхнюю часть ведущей ручки (A) или при сложенной верхней части ведущей ручки за нижние части ведущей ручки (9).

Закреплять вертикутер при помощи подходящих средств крепления, чтобы исключить возможность соскальзывания. Тросы или ремни должны закрепляться в следующих точках устройства:

- передняя ось
- нижние части ведущей ручки
- опора корпуса при закрытой откидной крышке

12. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техобслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Бензиновый вертикутер

Обязательно соблюдайте, пожалуйста, следующие важные указания для предотвращения повреждений или чрезмерного износа узлов и деталей Вашего устройства VIKING:

1. Быстроизнашивающиеся узлы

Некоторые узлы устройства VIKING даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним среди прочих относятся:

- ножи
- клиновой ремень
- травосборник (специальные принадлежности – не входит в комплект поставки)

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техобслуживание и хранение устройства VIKING должны осуществляться точно так, как описано в этой инструкции по эксплуатации.

Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности, указаний по техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- использование изделия не в соответствии с назначением,
- использование недопущенных фирмой VIKING производственных средств (смазочных материалов, бензина и моторного масла, см. технические данные производителя двигателя),
- технические изменения изделия, несогласованные с фирмой VIKING,
- применение навесных узлов, навесных устройств или режущих инструментов, несогласованное с фирмой VIKING,
- применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов,
- косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техобслуживанию

Все рабочие операции, приведенные в разделе „Техобслуживание“, должны выполняться регулярно. Если пользователь не может выполнять эти работы по техобслуживанию сам, то следует обратиться в сервисную службу VIKING для оформления заказа на выполнение требуемых работ.

VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном сервисном центре VIKING.

Для сотрудников сервисных центров VIKING регулярно предоставляются программы обучения и техническая информация.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техобслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям, кроме прочего, относятся:

- коррозионные повреждения и другие последствия неправильного хранения,
- повреждения и последствия в результате применения неоригинальных запчастей VIKING,
- Повреждения вследствие работ по техобслуживанию и ремонту, которые производились не уполномоченными специалистами.

13. Охрана окружающей среды



Материал, полученный после обработки вертикутером, не относится к отходам, его следует использовать для приготовления компоста.

Упаковки, устройство и оснастка изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования, их следует соответственно утилизировать.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы устройство следует отправлять на пункт утилизации.

Перед утилизацией следует привести двигатель в непригодное состояние. Для этого удалить, прежде всего, провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло.

Опасность травматизма из-за блока вертикутера!

Запрещается также оставлять отслуживший вертикутер без надзора. Удостоверьтесь, что устройство и ножи хранятся вне доступном для детей месте.

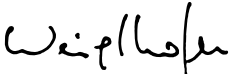
14. Стандартные запчасти

Комплект ножей
6290 007 1000

15. Технические данные

	Единица измер.	LB 540.1
Серийный номер		6290
Двигатель, констр. испол.		4-тактный ДВС
Тип		Kohler XT675
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	кВт - мин ⁻¹	2,2 - 2800
Рабочий объем	куб. см	149
Топливный бак	л	1,4
Пусковое устройство Блок вертикутера		запуск тросом 7 вертикальных неподвижных ножей с двумя лезвиями
Ширина обработки	см	38
Частота вращ. двигателя	мин ⁻¹	2800
Привод ножей вертикутера		постоян.
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:		
Гарантированный уровень шума $L_{WA,d}$	дБ(А)	94
В соответствии с директивой 2006/42/ЕС:		
Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	дБ(А)	81
Погрешность K_{pA}	дБ(А)	2
Указанное значение вибрации согласно EN 12096:		
Замеренное значение a_{hw}	м/сек ²	4,12
Погрешность K_{hw}	м/сек ²	2,06
Замер согласно EN 20643		
Диаметр перед. колес	мм	180
Диаметр зад. колес	мм	180
Диапазон регулирования	мм	25 (на 6 уровнях)
Длина/шир./выс.	см	131 x 54 x 111
Вес	кг	33

16. Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС

Мы,	Составление и хранение технической документации:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
заявляем, что машина	Измеренный уровень шума: 92 дБ(А)
вертикутер, перемещаемый вручную с ДВС	Гарантированный уровень шума: 94 дБ(А)
Заводская марка: VIKING Тип LB 540.1 Серийный номер: 6290	Год выпуска и серийный номер указаны на заводской табличке устройства.
соответствует следующим директивам Европейского Сообщества (ЕС): 97/68/ЕС, 2000/14/ЕС, 2004/108/ЕС, 2006/42/ЕС	Langkampfen, 02.01.2015 г. VIKING GmbH
Изделие было разработано в соответствии со следующими нормами: EN 13684	 Weiglhofer Руководитель отдела научных исследований и разработки продукции
Примененный метод оценки соответствия директивам: Приложение VIII (2000/14/ЕС)	Установленный срок службы Полный установленный срок службы - до 20 лет. Установленный срок службы предполагает соответствующие и своевременные обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.
Название и адрес принимавшей участие инстанции: TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg	

17. Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Стр.	Рис.
- Двигатель не запускается	<ul style="list-style-type: none"> - Бугель остановки двигателя не вытянут - Отсутствует топливо в баке; топливопровод забит - Блок вертикутера не в транспортировочном положении - Плохое, загрязненное или старое топливо в баке - Воздушный фильтр загрязнен - Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере - Свеча зажигания закопчилась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами 	<ul style="list-style-type: none"> - Бугель остановки двигателя нажать к ведущей ручке - Долить топливо, прочистить топливопроводы - Блок вертикутера привести в транспортировочное положение - Использовать всегда свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин, очищать карбюратор - Очистить воздушный фильтр - Вставить штекер провода к свече зажигания, проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером - Очистить свечу зажигания или заменить; отрегулировать расстояние между электродами 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
- Затрудненный пуск или мощность двигателя снижается	<ul style="list-style-type: none"> - Блок вертикутера не в транспортировочном положении - Корпус вертикутера забит - Вертикутер работает со слишком большой глубиной обработки или слишком высокой скоростью передвижения - Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор забит - Топливный бак загрязнен - Воздушный фильтр загрязнен - Свеча зажигания закопчилась 	<ul style="list-style-type: none"> - Блок вертикутера привести в транспортировочное положение - Очистить корпус (отсоединить штекер провода свечи зажигания) - Установить меньшую глубину обработки или снизить скорость движения - Опорожнить топливный бак, очистить топливопровод и карбюратор - Очистить топливный бак - Очистить воздушный фильтр - Очистить свечу зажигания 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

📖 Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя

✘ При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Стр.	Рис.
- Двигатель сильно перегревается	- Ребра охлаждения загрязнены - Слишком низкий уровень масла в двигателе	- Очистить ребра охлаждения - Долить моторное масло	12 9,	12 6
- Повышенная вибрация во время работы	- Блок вертикатера неисправен - Крепление двигателя ослаблено	- Проконтролировать и при необходимости отремонтировать ножи, ножевой вал, гайки, шайбы, промежуточные втулки и подшипники блока вертикатера - Затянуть винты крепления двигателя	12, ✘ ✘	
- Плохой результат обработки	- Ножи установлены слишком низко (места наличия травы, много травы в материале после обработки вертикатером) - Ножи установлены слишком высоко (удаляется слишком мало мшистого слоя при обработке вертикатером) - Ножи достигли предела износа - Клиновой ремень имеет дефект, изношен или слишком мало натянут	- Уменьшить глубину обработки - Увеличить глубину обработки - Заменить ножи - Заменить или натянуть клиновой ремень	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Ножи не работают	- Клиновой ремень имеет дефект - Блок вертикатера неисправен	- Заменить клиновой ремень - Отремонтировать блок вертикатера	✘ 12, ✘	
- Блок вертикатера невозможно опустить или поднять	- Трос дефектен или вынут	- Заменить трос или отремонтировать его	✘	
- Глубину обработки невозможно отрегулировать	- Блок вертикатера в рабочем положении - Поворотная ручка или регулирующий элемент имеет дефект	- Блок вертикатера привести в транспортировочное положение - Отремонтировать поворотную ручку или регулирующий элемент	11 ✘	11

Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя

✘ При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

18. График сервисного обслуживания

Передайте эту инструкцию по эксплуатации в специализированный сервисный центр VIKING, если Вы обращаетесь туда для проведения работ по техобслуживанию Вашего устройства VIKING. Представитель сервисного центра VIKING занесет подтверждение в главе „График сервисного обслуживания“ о надлежащем выполнении предусмотренных работ по сервисному обслуживанию.

Модель: **LB 540**

Серийный номер:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Передача

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Уважаеми клиенти,

благодарим Ви, че закупихте качествен продукт на фирма VIKING.

Този продукт е произведен на базата на най-модерни производствени технологии и при спазване на стриктни мерки за гарантиране на качеството, защото нашата цел ще бъде постигната само, ако Вие сте доволни от уреда.

Ако имате въпроси във връзка с уреда, моля обърнете се към търговеца, от който сте го закупили, или директно към нашето пласментно дружество.

**Приятно използване на
Вашия уред VIKING!**



Dr. Peter Pretzsch

Управител

VIKING работи непрекъснато за усъвършенстване асортимента на своята продукция. Затова си запазваме правото на промени във формата, техниката и оборудването.

По тази причина информацията и илюстрациите в това ръководство не могат да бъдат основание за каквито и да е претенции.

Указание:

Тази инструкция за експлоатация е **оригинална инструкция за експлоатация** от производителя по смисъла на Директива 2006/42/ЕС.

01. Съдържание

01. Съдържание	1
02. За тази инструкция за експлоатация	2
03. Описание на уреда	2
04. За Вашата безопасност	2
04.01 Общи указания	2
04.02 Транспортиране	3
04.03 Подготвителни мерки	3
04.04 Поведение при вертикутиране	4
04.05 Поддръжка и съхранение	5
04.06 Внимание: бензинът е отровен и лесно възпламеним!	6
04.07 Изхвърляне	7
05. Описание на символите	7
06. Окомплектовка на уреда	7
07. Подготовка на уреда за пускане в експлоатация	7
07.01 Монтаж на лоста за управление	8
07.02 Окачване на задвижващото въже	8
07.03 Настройка на работната дълбочина	8
07.04 Гориво и моторно масло	9
08. Указания за вертикутиране	9
08.01 Вертикутиране по склонове	10
08.02 Ако устройството за вертикално прорязване блокира	10
09. Пускане на уреда в експлоатация	10
09.01 Включване на двигателя	10
09.02 Изключване на двигателя	11
09.03 Спускане на устройството за вертикално прорязване	11
09.04 Повдигане на устройството за вертикално прорязване	11
10. Поддръжка	11
10.01 Почистване на уреда	11
10.02 Колела	12
10.03 Двигател с вътрешно горене	12
10.04 Устройство за вертикално прорязване	12
10.05 Съхраняване и зазимяване	12
11. Транспортиране	13
12. Минимизиране на износването и предотвратяване на повреди	13
13. Опазване на околната среда	14
14. Стандартни резервни части	14
15. Технически данни	15
16. СЕ Декларация за съответствие от производителя	15
17. Откриване на повреди	16
18. Сервизен план	18

02. За тази инструкция за експлоатация

Пиктограми



Този символ показва връзката между фигурите от страниците с фигури и съответната текстова част от инструкцията за експлоатация.

Фигурите се намират в началото на инструкцията за експлоатация.

Обозначаване на пасажите от текста

Описаните работни стъпки може да са обозначени по различен начин.

Работна стъпка с пряко отношение към съответната фигура, поместена на страниците с фигурите (в началото на инструкцията за експлоатация), със съответна препратка към номера на позицията във фигурата.

Пример:

- Разхлабете винта (1), задействайте лоста (2) ...

Общи изброявания, към които няма налична илюстрация.

Пример:

- Употреба на продукта при спортни или състезателни мероприятия

Освен описание на работните стъпки тази инструкция за експлоатация може да съдържа пасажите от текста с допълнително значение. Тези пасажите са обозначени с един от описаните по-долу символи, за да бъдат открити по-ясно в инструкцията за експлоатация:



Предупреждение за опасност от злополука и нараняване на хора, както и за причиняване на значителни материални щети.



Информация за по-добро използване на уреда и за избягване на евентуално неправилно обслужване, което би довело до повреда на целия уред или на отделни негови части.

Посока на погледа при употреба „наляво“ и „надясно“ в инструкцията за експлоатация: Потребителят е застанал зад уреда (работна позиция) и гледа напред по посока на движението.

03. Описание на уреда



1

- A Горна част на лоста за управление
- B Задвижващо въже
- C Въртящ се лост
- D Кабелна скоба
- E Фирмена табелка със сериен номер
- F Корпус
- G Ръкохватка в предната част на корпуса
- H Двигател
- I Клапа за изхвърляне
- J Лост за спиране на двигателя
- K Въртящ се лост за настройка на работната дълбочина
- L Лост за управление на устройството за вертикално прорязване

04. За Вашата безопасност

04.01 Общи указания



При работа с аератора задължително спазвайте следните правила за предотвратяване на злополуки.



Преди първото пускане на уреда в действие внимателно прочетете цялата инструкция за експлоатация и я съхранявайте на сигурно място, за да я ползвате и в бъдеще.

Спазвайте указанията за обслужване и поддръжка, които ще намерите в отделната инструкция за експлоатация на двигателя.

Запознайте се с регулиращите части и с употребата на уреда.

Преди да използвате уреда за първи път е необходимо да получите инструктаж от продавача или от друго компетентно лице.

Не се разрешава работа с аератора след консумация на алкохол, прием на медикаменти, които влошават способността за реагиране, или наркотици.

Този уред не е предназначен за използване от хора (включително и от деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсващ опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили от такова лице инструкции относно употребата на уреда.

Деца трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да играят с уреда.

Внимание!

Аераторът е предвиден само за поддръжка на тревни площи. Друг вид употреба не е разрешена и може да бъде опасна или да причини повреди по уреда. Опасност от злополука!

При използване на уреда в обществени съоръжения, паркове, на спортни площадки, по улици и от селскостопански и горски предприятия се изисква повишено внимание.

Скритите в тревните площи обекти (пръскачки за поливане на тревни площи, колове, водни клапани, фундаменти, електрически проводници и т.н) трябва задължително да се заобикалят. Никога не преминавайте с уреда през такива чужди обекти.

Поради опасност от нараняване на потребителя не се разрешава използването на аератора например (списъкът не е пълен):

- за оформяне на храсти, жив плет и хрусталаци;
- за рязане на пълзящи растения, за поддръжка на тревни площи по покривни съоръжения и в балконски сандъчета;
- за раздробяване и надробяване на отрязани клони от дървета и жив плет;
- за подравняване на почвени неравности като напр. къртинични.



Опасност за живота поради задушаване!

Съществува опасност за децата, които си играят с опаковките. Задължително дръжте опаковките извън обсега на деца.



Внимание! Опасност за здравето поради вибрации!

Прекаленото въздействие на вибрации върху човешкия организъм може да увреди кръвообращението или нервната система, особено при хора с проблеми в кръвообращението. Обърнете се към Вашия лекар при появата на симптоми, които биха могли да са резултат от въздействие на вибрации. Такива симптоми са например липса на чувствителност, болки, мускулна слабост, промяна цвета на кожата или неприятен сърбеж. Тези симптоми се появяват основно по пръстите, ръцете или китките.



04.02 Транспортиране

Работете винаги с ръкавици, за да избегнете наранявания от части на уреда, които са горещи или с остри ръбове.


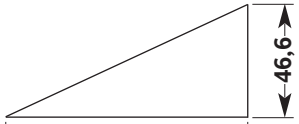
Преди транспортиране изключете уреда, извадете контактния накрайник на запалителната свещ, поставете устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране и изчакайте ножовете да спрат.

Транспортирайте уреда само с изстинал двигател и с празен резервоар за гориво.

Обърнете специално внимание на информацията в глава „Транспортиране“.

04.03 Подготвителни мерки

- Никога не разрешавайте на деца или подрастващи под 16 години да използват аератора. Минималната възраст на потребителя може да е определена в местни разпоредби.
- Лицата, които не са запознати с инструкцията за експлоатация, нямат право да работят с уреда.
- Никога не използвайте машината, ако наблизо има хора, особено деца, или животни.
- Не забравяйте, че водачът на машината или потребителят носят отговорност за злополуките с други лица или за увреждане на тяхната собственост.
- По време на работа с аератора винаги носете предпазни очила и защитни средства за слуха.
- По време на работа винаги носете стабилни обувки и дълги панталони. Не работете боси или с леки сандали.
- Проверете целия терен, върху който ще бъде използван уредът, и отстранете всички камъни, пръчки, жици, кокали и други странични предмети, които могат да бъдат захванати и изхвърлени от устройството за вертикално прорязване.
- Преди употреба винаги оглеждайте устройството за вертикално прорязване (ножовете, ножовия вал, дистанционните втулки и крепежните елементи) за износване и повреди. Сменете износените или повредени части.
- Никога не използвайте аератора, ако предпазните приспособления (напр. лост за спиране на двигателя, клапа за изхвърляне, корпус) липсват или са повредени или износени.

- От съображения за сигурност кошът (специален аксесоар – не е включен в окомплектовката на уреда) може да се използва само ако не е повреден.
 - Не се разрешава отстраняване или шунтиране на инсталираните по уреда превключващи устройства, напр. свързането на лоста за спиране на двигателя към лоста за управление.
 - Уредът може да се предоставя (отдава под наем) само на лица, основно запознати с този модел и работата с него. Заедно с уреда винаги предоставяйте и инструкцията за експлоатация.
 - Моля, спазвайте посочените в местните разпоредби часове, в които е позволено да се работи с моторни градински уреди.
- 04.04 Поведение при вертикутиране**
- 
- Не допускайте странични лица в опасната зона.
 - Не оставяйте двигателя с вътрешно горене да работи в затворени помещения, в които може да се натрупа опасно количество въглероден окис.
Опасност за живота поради отравяне!
- Работете само при дневна светлина или добро изкуствено осветление.
 - По възможност избягвайте употребата на уреда върху мокър терен или го използвайте с повишено внимание, за да избегнете подхлъзване. Опасността от злополука се увеличава, ако теренът е мокър (намалена стабилност на работещия).
 - Винаги внимавайте за това да имате добра стабилност при работа по склонове. Избягвайте да работите с аератора по много стръмни склонове, за да предотвратите загуба на контрол върху уреда.
 - Никога не окачвайте предмети по лоста за управление (напр. работно облекло).
 - Управлявайте уреда само с пешеходна скорост. Управлението на уреда с по-висока скорост увеличава опасността от нараняване в резултат на препъване, подхлъзване и т.н.
 - Преди промяна посоката на движение на уреда поставете устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране.
- При настройка на аератора за работа на голяма дълбочина, или при преминаване през почвени неравности внимавайте ножовете да не зацепят здраво в терена. Ако ножовете са настроени за работа на прекалено голяма дълбочина, има вероятност аераторът неволно да ускори движението си, което може да доведе до загуба на контрол върху машината.
 - Работете напречно на склона, никога нагоре или надолу по него, за да не бъдете прегазени от движещия се аератор при евентуална загуба на контрол над уреда.
 - Бъдете много внимателни, когато променяте посоката на движение по склона.
 - От съображения за сигурност уредът не бива да се използва по склонове с наклон над 25° (46,6 %). Опасност от нараняване!
25° наклон на склона отговарят на вертикално нарастване от 46,6 см на 100 см хоризонтална дължина.
- 
- За осигуряване на достатъчно смазване на двигателя при използването на уреда по склонове вижте още и информацията в инструкцията за експлоатация на двигателя.
- Бъдете много предпазливи, когато завивате с аератора или го придърпвате към себе си.
Опасност от препъване!
 - Не променяйте основната настройка на двигателя и не го форсирайте.
 - Преди да включите двигателя поставете устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране.
 - Стартирайте аератора внимателно и в съответствие с указанията в глава „Пускане на уреда в експлоатация“.
 - Внимавайте краката Ви да бъдат на достатъчно разстояние от работните инструменти. Спазвайте безопасното разстояние, предварително зададено чрез монтирания в съответствие с изискванията лост за управление.

- При включване на двигателя уредът не бива да се накланя. Обърнете внимание на инструкциите в глава „Пускане на уреда в експлоатация“.

- Не включвайте двигателя, ако каналът за изхвърляне не е покрит с клапата за изхвърляне или с коша (специален аксесоар – не е включен в окомплектовката на уреда).

- Внимание опасност от нараняване!



Никога не поставяйте ръцете или краката си до или под въртящите се части. Винаги стойте на разстояние от отвора за изхвърляне. Винаги спазвайте определеното от ръкохватките за управление безопасно разстояние.

- Внимавайте за движението по инерция на работните инструменти, което може да продължи няколко секунди, преди те да спрат.



- Когато повдигате или пренасяте уреда, изключете двигателя, поставете устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране и извадете контактния крайник на запалителната свещ.

- Изключете двигателя и поставете устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране:

- когато се налага машината да се наклони леко с цел транспортиране;

- когато бутате машината от и към обработваната площ;

- преди да преместите аератора върху все още необрасла с трева площ;

- когато отваряте клапата за изхвърляне или свалите коша (специален аксесоар – не е включен в окомплектовката на уреда)

- Изключете двигателя и извадете контактния крайник на запалителната свещ;

- преди да освободите блокировките или да отстраните запушвания от канала за изхвърляне;

- преди да проверите и да почистите аератора или да изпълните работи по него;

- ако сте се натъкнали на страничен предмет. Проверете машината и по-специално устройството за вертикално прорязване за повреди и я дайте на специалист за извършване на необходимите ремонти, преди да я стартирате и да работите отново с нея.

- ако аераторът започне да вибрира необичайно силно. Проверете машината и по-специално устройството за вертикално прорязване (ножове, ножов вал, гайки, дистанционни втулки) за повреди и при нужда я дайте на специалист да извърши необходимите ремонти. Силното вибриране по правило е индикация за повреда.

- Изключете двигателя:

- когато се отдалечавате или оставяте аератора без надзор.

- преди да заредите уреда с гориво. Зареждайте аератора с гориво само при изстинат двигател.

Опасност от пожар!

04.05 Поддръжка и съхранение



Преди всяка работа по уреда винаги изваждайте контактния крайник на запалителната свещ.



Внимание! Опасност от изгаряне!

Двигателят може да стане много горещ. За да се избегнат изгаряния, преди извършване на дейности по поддръжката и преди съхранение на уреда изчакайте двигателя, ауспуха и предпазителя на ауспуха да изстинат.

Извършвайте само работите по поддръжката, описани в тази инструкция за експлоатация. Всички останали работи възлагайте на специализиран търговец. VIKING препоръчва изпълнението на работите по поддръжката и ремонтите да се възлага само на техен специализиран търговец.

Специализираните търговци на VIKING редовно преминават обучения и имат на разположение техническа информация.

Използвайте само висококачествени инструменти, аксесоари и резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки с физическо нараняване или е възможно да възникнат повреди по уреда.

VIKING препоръчва да се използват оригинални инструменти, аксесоари и резервни части на VIKING. По своите качества те са оптимално съгласувани с уреда и изискванията на потребителя.

Оригиналните резервни части на VIKING се разпознават по техния каталожен номер, надписа VIKING и в някои случаи по знака на резервната част. Дребните части може да са обозначени само със знак.

- Почиствайте грижливо аератора след работа с него. Никога не използвайте водо- или пароструйка и не почиствайте аератора с течаща вода (напр. с градински маркуч). Не използвайте агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят пластмасовите и металните части, което да повлияе негативно на безопасната работа на Вашия уред VIKING. Обърнете внимание на информацията в глава „Поддръжка“.
- Затягайте добре всички гайки, болтове и винтове, за да бъде уредът в безопасно работно състояние по всяко време.
- Нечетливите указания за опасности и предупредителни надписи върху уреда трябва да се подменят. Вашият специализиран търговец на VIKING разполага с резервни стикери.
- Проверявайте редовно цялата машина и коша (специален аксесоар – не е включен в окомплектовката на уреда) за износване или повреди, особено преди да я приберете за съхранение и преди по-продължителни работни паузи (зимни паузи). Подменяйте износените или повредени части, за да бъде уредът винаги в безопасно работно състояние.
- За да се избегне опасността от пожар, поддържайте двигателя, ауслуха и зоната около резервоара за гориво чисти от трева, слама, мъх, листа или изтекла грес.
- Съхранявайте изстиналия аератор в сухо, добре проветрено и затворено помещение, недостъпно за деца.
- Зареждайте уреда с гориво само на открито и не пушете, докато го зареждате.
- Не пълнете резервоара за гориво до горе, а само до около 4 см под ръба на крайника за пълнене, за да има място за разширяване на горивото.
- Зареждането с бензин трябва да се извършва преди запалването на двигателя. По време на работа на двигателя или при загрята машина не бива да се отваря капачката на резервоара или да се зарежда гориво. Възможно е да се разлее бензин.
- Опасност от пожар!**
- В случай, че е изтекъл бензин, не бива да правите опити да запалите двигателя. Отдалечете машината от замърсената с бензин зона. Избягвайте всякакви опити за запалване, докато бензиновите пари не се изпарят (подсушете чрез забърсване).
- Поставете и затваряйте правилно капачките на резервоара и тубата.
- От съображения за сигурност редовно проверявайте тръбопровода за гориво, резервоара за гориво, капачката на резервоара и връзките за повреди, стареене (чупливост), стабилност и неуплътнени места, и при нужда ги подменяйте (потърсете специализиран търговец, VIKING препоръчва своите специализирани търговци).
- Подменяйте повредените шумозаглушители и предпазни кожуси. Не се разрешава използване на аератора с неизправен шумозаглушител.
- Никога не съхранявайте уреда със зареден с бензин резервоар в сграда, в която има вероятност бензиновите пари да влязат в контакт с искри или открит огън и да се възпламят.
- Изчакайте двигателя да изстине, преди да поставите уреда в затворено помещение.

**04.06 Внимание:
бензинът е отровен
и лесно
възпламеним!**



- Съхранявайте бензина само в предвидените за тази цел съдове.
- Дръжте бензина далеч от искри, открити пламъци, продължителен огън, източници на топлина и други възпламеними източници.



- Щом заработи двигателят, уредът започва да генерира отровни отработени газове.

Те може да нямат мирис и да не се виждат. Никога не работете с моторния уред в затворени или недобре проветрени помещения.

Опасност за живота поради отравяне!

- Ако се налага изпразване на резервоара, това трябва да се извършва на открито (напр. каране на уреда до изпразване на резервоара). Източеното гориво трябва да се съхранява в специален съд за гориво или много старателно да се изхвърли.

04.07 Изхвърляне

Обърнете внимание на информацията в глава „Опазване на околната среда“.

Уверете се, че излезлите от употреба аератор, моторно масло и бензин ще бъдат предадени за съобразено с изискванията изхвърляне. Преди да бъде изхвърлена, машината трябва да бъде приведена в състояние, в което е негодна за употреба. За целта отстранете кабела за запалване, изпразнете резервоара и източете моторното масло. Спазвайте регионалните разпоредби.

05. Описание на символите



Внимание!

Преди пускане на уреда в действие прочетете инструкцията за експлоатация.



Опасност от нараняване!

Не допускайте странични лица в работната зона.



Опасност от нараняване!

Внимание! Остри работни инструменти. – Внимавайте да не си порежете пръстите на ръцете и краката. – След изключване на двигателя ножовете продължават да се въртят. – Преди изпълнението на дейности по поддръжката изваждайте контактния накрайник на запалителната свещ.



Опасност от нараняване!

Внимание! Движещи се по инерция режещи инструменти.

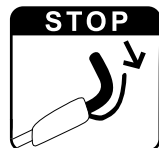


Носете предпазни средства за слуха.

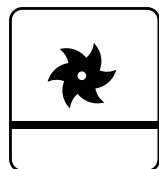
Носете предпазни очила.



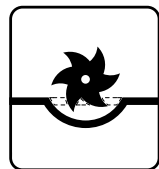
Включване на двигателя



Изключване на двигателя



Устройство за вертикално прорязване в позиция за транспортиране



Устройство за вертикално прорязване в работна позиция

06. Окомплектовка

Поз.	Наименование	Бр.
1	Основен уред	1
2	Винт с полуобла ниска глава с водач за кабела	2
3	Въртящ се лост	2
4	Кабелна скоба	2
	• Инструкция за експлоатация	1
	• Инструкция за експлоатация на двигателя	1



2

07. Подготовка на уреда за пускане в експлоатация

ВНИМАНИЕ



Опасност от нараняване с ножовете!

При изваждане на аератора от опаковката обърнете внимание на информацията в глава „Транспортиране“.

Преди всичко носете предпазни ръкавици и избягвайте контакт с ножовете.

07.01 Монтаж на лоста за управление



3

- Поставете горната част (А) върху двете долни части на лоста за управление.
- Пъхнете отвътре навън през отворите винтовете с полуобла ниска глава (2) с водача на кабела и ги затегнете с въртящите се лостове (3).
- Закачете кабела (6) към дясното приспособление за защита от прегъване, както е показано на фигурата.
- Закачете задвижващото въже (7) към лявото приспособление за защита от прегъване, както е показано на фигурата.
- Закрепете кабела с две кабелни скоби (4) към долната и горната част на лоста за управление, както е показано на фигурата. Внимавайте между кабелната скоба и корпуса в горната част на лоста за управление да остане разстояние от **25 - 27 см.**

Сгъване на лоста за управление:

С цел почистване на уреда и компактно транспортиране и съхранение сгънете горната част на лоста за управление.

ВНИМАНИЕ



Опасност от нараняване!

Преди сгъване двигателят трябва да бъде изключен, а контактният накрайник на запалителната свещ – изваден. Горната част на лоста за управление не бива да се натоварва (напр. като върху нея се окача работно облекло).

Опасност от прищипване!

Горната част на лоста за управление може да се сгъне чрез разхлабване на въртящите се лостове. За целта дръжте с една ръка горната част на лоста за управление (А) за най-високата част, докато завинтвате въртящите се лостове.

Завийте въртящите се лостове (3) така, че да могат да се движат лесно в двете посоки в околвърстните канали.

Сгънете горната част на лоста за управление и я поставете да легне върху уреда.

УКАЗАНИЕ



Околвърстните канали в резбата на винтовете с полуобла ниска глава предотвратяват неволното пълно развиване на въртящите се лостове от винтовете (защита срещу загубване).

07.02 Окачване на задвижващото въже



4

Извадете контактния накрайник на запалителната свещ от двигателя.

- Бавно изтеглетe задвижващото въже (В) и го окачете във водача (8), както е показано на фигурата.

Поставете накрайника на запалителната свещ.

УКАЗАНИЕ



Водачът на въжето (8) може да се премества индивидуално по дължината на лоста за управление (отвертка Torx 25 не е включена в окомплектовката на уреда).

07.03 Настройка на работната дълбочина



5


Работната дълбочина може да бъде настройвана на **6** степени.

Степен **1**: най-малка работна дълбочина

Степен **6**: най-голяма работна дълбочина

Диапазонът на регулиране е 25 мм.

Стъпка ① :

- Поставете лоста за управление на устройството за вертикално прорязване (L) в позиция . (Позиция за транспортиране
⇒ „Повдигане на устройството за вертикално прорязване“)

Стъпка ② :

- Настройте желаната работна дълбочина с помощта на въртящия се лост (K).

Винаги започвайте процеса на вертикутиране с най-малката работна дълбочина (**степен 1**). Ако резултатът от вертикутирането не е задоволителен, увеличавайте постепенно работната дълбочина.

Износването на ножовете може да се компенсира чрез избор на по-голяма работна дълбочина.

УКАЗАНИЕ



Степени 5 и 6 не бива да се избират, когато ножовете са нови, защото това ще нарани корените на тревата при вертикутирането.

Работната дълбочина зависи от износването на ножовете и терена.

Чрез въртенето на ножовете и собственото си тегло аераторът оказва натиск върху тревната площ: затова при мека трева се навлиза по-дълбоко в почвата, отколкото при втвърден терен.

07.04 Гориво и моторно масло



6

УКАЗАНИЕ



Преди първото стартиране на уреда налейте моторно масло (⇒ Инструкция за експлоатация на двигателя)!

Моторно масло

Видът на необходимото моторно масло и неговото количество са посочени в инструкцията за експлоатация на двигателя.

Извършвайте редовно проверка на нивото на маслото (⇒ Инструкция за експлоатация на двигателя).

Избягвайте твърде ниско или твърде високо ниво на маслото.

Гориво

Препоръка:

Пресни маркови горива, обикновен безоловен бензин (⇒ Инструкция за експлоатация на двигателя)!

За пълнене на горивото използвайте фуния (не е включена в комплектовката на уреда).

Спазвайте предупредителните указания в глава „За Вашата безопасност“.

08. Указания за вертикутиране

УКАЗАНИЕ



Чрез **редовно вертикутиране** тревата става устойчива на суша, горещина и студ. Ежегодното аериране прави тревата по-малко податлива на заболявания, освен това така се отстраняват втвърдявания на почвата и изпотъпкани зелени площи (които се получават при спортни състезания, партита или празненства).
– Получава се равномерно пораснала зелена трева.

Подходящо време:

Най-подходящото време на годината за вертикутиране е ранната пролет.

Ако една тревна площ се обработва с аератор често от веднъж годишно, това не трябва да става в разгара на лятото или след средата на есента.

След вертикутиране тревата се нуждае от няколко седмици, за да се възстанови. Ето защо вертикутирането по време на фазата на растеж през пролетта е оптималният вариант.

Площи със силно сплътсена трева трябва да се обработват два пъти в годината: веднъж през пролетта и още веднъж през есента.

Подготовка на тревната площ:

Преди вертикутиране окосете тревата до височина около 2 - 3 сантиметра.

Колкото по-ниско е окосена тревата, толкова по-лесно се вертикутира.

Тревата не бива да е скоро засята, влажна или прекалено суха.

Съвети за оптимален резултат от работата:

- Почвата трябва само леко да се надраска, за да не се повредят корените на тревата. Виж глава „Настройка на работната дълбочина“.
- Управлявайте аератора в прави, успоредни ивици.
- Поддържайте равномерна скорост при работа.
- Преди промяна посоката на движение на уреда винаги поставяйте устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране.
- Избягвайте дългия престой на едно място.

- При силно сплътсена трева вертикутирайте още веднъж под прав ъгъл на първите ивици.

След вертикутиране:

- почистете старателно тревната площ от получения при работа материал;
- наторете тревата и засейте отново оголените места, ако са се получили такива;
- полейте обилно тревната площ.

08.01 Вертикутиране по склонове



7

От съображения за сигурност аераторът може да се използва само по склонове с наклон до 25°. 25° (46,6 %) наклон на склона отговарят на вертикално нарастване от 46,6 см на 100 см хоризонтална отсечка. Винаги работете с аератора напречно на склона, никога нагоре или надолу по него. За осигуряване на достатъчно смазване на двигателя при използването на уреда по склонове вижте още и информацията в инструкцията за експлоатация на двигателя.

08.02 Ако устройството за вертикално прорязване блокира

ВНИМАНИЕ



Опасност от нараняване!

Работете винаги с ръкавици.

Веднага изгасете двигателя и извадете контактния накрайник на запалителната свещ.

Проверете машината и поспециално устройството за вертикално прорязване за повреди и отстранете причината за неизправността.

ВНИМАНИЕ



Аератор с неизправно, изкривено или повредено по друг начин устройство за вертикално прорязване (състоящо се от ножов вал, ножове, гайки, шайби и дистанционни втулки) не бива да се пуска в действие. Преди да стартирате отново и да продължите работата си с машината, дайте я на специалист да извърши необходимите ремонтни работи.

09. Пускане на уреда в експлоатация

ВНИМАНИЕ



- Проверете обстойно терена, върху който ще използвате уреда, и отстранете всички камъни, пръчки, жици, кокали и всякакви други странични предмети.
- Маркирайте скритите в тревните чимове обекти (пръскачки за поливане на тревни площи, колове, водни клапани, фундаменти, електрически проводници и т.н).
- Включвайте двигателя само според инструкциите.
- Бъдете много предпазливи, когато завивате с аератора или го придърпвате към себе си.
- **Опасност от нараняване!** Никога не поставяйте ръцете или краката си до или под въртящите се части.
- По време на работа с аератора винаги носете предпазни очила и защитни средства за слуха.
- По време на вертикутиране винаги носете стабилни обувки и дълги панталони. Не работете боси или със сандали.
- Никога не вертикутирайте в близост до хора, особено деца, или животни.

09.01 Включване на двигателя



8

ВНИМАНИЕ



Опасност от нараняване!

Включвайте двигателя само, когато устройството за вертикално прорязване се намира в позиция за транспортиране. Никога не накланяйте аератора, за да включите двигателя.

Стъпка 1 :

- Натиснете лоста за спиране на двигателя (J) към лоста за управление и задръжте.

Стъпка 2 :

- Изтеглете бавно задвижващото въже (B), докато усетите съпротивление, след това го издърпайте силно до сгъване на лакътя.

Бавно върнете въжето обратно, за да може да се навие правилно от пусковия механизъм.

При нужда повторете процеса на стартиране, докато двигателят запали.

УКАЗАНИЕ

Двигателят е оборудван с фиксирана настройка за газта и винаги работи на оптимални обороти. Не е необходима ръчна настройка.

09.02 Изключване на двигателя

9

УКАЗАНИЕ

Преди изключване на двигателя винаги поставяйте устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране.

- За да изгасите двигателя, отпуснете лоста за спиране на двигателя (J). След кратко движение по инерция двигателят и ножовете ще спрат.

09.03 Спускане на устройството за вертикално прорязване

10

ВНИМАНИЕ**Опасност от нараняване!**

При спускане на устройството за вертикално прорязване аераторът започва да се движи напред.

Работна позиция:

- Поставете лоста за управление на устройството за вертикално прорязване (L) в позиция и започнете да обработвате с равномерна скорост тревната площ в успоредни ивици.

УКАЗАНИЕ

Устройството за вертикално прорязване се спуска до зададената работна дълбочина, която не може да бъде променяна по време на работа (⇔ „Настройка на работната дълбочина“).

09.04 Повдигане на устройството за вертикално прорязване

11

Позиция за транспортиране:

- Поставете лоста на устройството за вертикално прорязване (L) в позиция .

ВНИМАНИЕ**Опасност от нараняване!**

Преди извършване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване, транспортиране, работи по устройството за вертикално прорязване и преди оставяне на уреда за продължително съхранение на всяка цена извадете контактният накрайник на запалителната свещ от двигателя, за да предотвратите неволното му запалване.

Извършвайте работи по поддръжка и почистване на уреда само при изстинал двигател.

**Опасност от нараняване!**

Винаги работете с ръкавици.

Никога не докосвайте ножовете, докато не са спрели напълно.

Вашият специализиран търговец със сигурност ще Ви помогне, в случай че нямате необходимите помощни средства.

VIKING препоръчва дейностите по поддръжката и ремонта да се извършват само от техен специализиран търговец.

VIKING препоръчва да се използват оригинални резервни части на VIKING.

10.01 Почистване на уреда

12

Интервал на поддръжка: след всяка употреба

След всяка употреба почиствайте основно уреда. Грижовното боравене с уреда го предпазва от повреди и удължава срока му на експлоатация.

Ако не може да почистите замърсяванията и натрупаните остатъци с вода, четка, кърпа или дървена пръчка, VIKING Ви препоръчва да използвате специален почистващ препарат (напр. специален почистващ препарат на STIHL). Не използвайте агресивни почистващи препарати.

Почистете устройството за вертикално прорязване.

Никога не насочвайте струя вода към частите на двигателя, уплътненията, клиновите ремъци и леглата на лагерите. Това би довело до скъп ремонт.

Внимавайте:

При работи по почистване и поддръжка вдигнете аератора от предната страна.

Преди това изпразнете резервоара за гориво, откачете коша (аксесоар – не е включен в окомплектовката на уреда), сгънете горната част на лоста за управление (⇔ „Монтаж на лоста за управление“) и повдигнете клапата за изхвърляне.

10.02 Колела

Сачмените лагери на колелата не се нуждаят от поддръжка.

10.03 Двигател с вътрешно горене

Интервал за поддръжка: виж инструкцията за експлоатация на двигателя

Спазвайте указанията за обслужване и поддръжка, които ще намерите в приложената инструкция за експлоатация на двигателя.

Много важно за дългия експлоатационен живот на уреда е нивото на маслото винаги да бъде достатъчно, а маслото и въздушният филтър да се сменят редовно.

Препоръчителните интервали за смяна на маслото, както и информация за вида на моторното масло и необходимото количество ще намерите също така в инструкцията за експлоатация на двигателя.

Охлаждащите ребра трябва винаги да се поддържат чисти, за да се гарантира достатъчно охлаждане на двигателя.

10.04 Устройство за вертикално прорязване

ВНИМАНИЕ



Опасност от нараняване!

Износените ножове могат да се счупят и да причинят сериозни наранявания.

По тази причина поддръжката на ножовете непременно трябва да се извършва според описанието.

Интервал на поддръжка: преди всяка употреба

Проверете устройството за вертикално прорязване (състои се от ножов вал, ножове, гайки, шайби и дистанционни втулки) за износване, стабилност, пукнатини или други повреди. Никога не пренаточвайте ножовете.

Проверка за износване:

Ножовете трябва да се сменят, когато дори и при най-голямата работна дълбочина (степен 6) почвата не се надрасква. Ножовете трябва да се сменят винаги в комплект. Дайте неизправните или износени части за ремонт или смяна при специализирания търговец. VIKING препоръчва тези работи да бъдат извършвани от техен специализиран търговец.

10.05 Съхраняване и зазимяване

Съхранявайте аератора в сухо и затворено помещение без наличие на много прах. Уверете се, че уредът е извън досега на деца.

Съхранявайте аератора само в безопасно за експлоатация състояние. Затегнете всички гайки, болтове и винтове, подновете нечетливите предупредителни табелки и надписи по уреда, проверете цялата машина и коша (специален аксесоар – не е включен в окомплектовката на уреда) за износване или повреди. Сменете износените или повредени части.

Евентуалните неизправности по уреда трябва да се отстранят, преди да бъде прибран за съхранение.

При по-продължително неизползване на аератора (напр. през зимата) спазвайте следното:

- Почистете грижливо всички външни части на уреда, особено охлаждащите ребра.
- Смажете с масло, респ. грес всички движещи се части.
- Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора (например чрез каране на уреда до изпразване на резервоара).
- Отвийте запалителната свещ и налейте ок. 3 см³ масло в двигателя през отвора ѝ. Превъртете двигателя няколко пъти без запалителна свещ.

ВНИМАНИЕ



Опасност от пожар!

Заради опасността от възпламеняване дръжте контактния накрайник на запалителната свещ далеч от отвора ѝ.

Завийте отново запалителната свещ.

- Сменете маслото (⇒ Инструкция за експлоатация на двигателя)
- Покрийте двигателя добре и съхранявайте уреда в нормално положение в сухо помещение без прах.

11. Транспортиране



13

ВНИМАНИЕ



Опасност от нараняване!

Внимателно прочетете и спазвайте глава „За Вашата безопасност“ и особено глава „Транспортиране“.

Носете аератора по двама и никога без подходящо защитно облекло (предпазни обувки, ръкавици).

УКАЗАНИЕ



При транспортиране на уреда спазвайте регионалните законови разпоредби и по-специално тези, отнасящи се до безопасността при товарене и транспорт на предмети върху товарни платформи.

- Вдигайте или носете аератора само за ръкохватката в предната част на корпуса (G) и за горната част на лоста за управление (A) респ. долните части на лоста за управление (9), ако горната е сгъната.

Обезопасете аератора срещу свличане с подходящи крепежни средства. Затегнете въжетата или коланите на следните места по уреда:

- предната ос;
- долните части на лоста за управление;
- стойката на корпуса под клапата за изхвърляне.

12. Минимизиране на износването и предотвратяване на повреди

Важни указания относно поддръжката и грижите, тук за група продукти

Бензинов аератор

Моля, непременно спазвайте следните важни указания, за да избегнете повреди или прекалено износване на Вашия уред VIKING:

1. Износващи се части

Дори и при използване по предназначение някои части на уреда VIKING се износват и в зависимост от вида и продължителността на използване трябва да се сменят своевременно.

Към тях спадат:

- ножовете;
- клиновият ремък;
- кошът (аксесоар – не е включен в окомплектовката на уреда).

2. Спазване на предписанията, посочени в тази инструкция за експлоатация

Използването, поддръжката и съхранението на уреда VIKING трябва да се извършват грижливо, както е описано в тази инструкция за експлоатация.

Потребителят отговаря лично за всички повреди, причинени поради неспазване на указанията за безопасност, обслужване и поддръжка.

Това в най-голяма степен се отнася за:

- употреба на продукта не по предназначение;
- използването на неразрешени от VIKING горива (смазочни материали, бензин и моторно масло, виж данните от производителя на двигателя);
- неразрешени от VIKING промени по продукта;
- използване на неразрешени от VIKING части и уреди за допълнително монтиране или режещи инструменти;
- употреба на продукта при спортни или състезателни мероприятия;
- косвени повреди от използване на уреда с неизправни части.

3. Работи по поддръжката

Всички изброени в раздел „Поддръжка“ дейности трябва да бъдат извършвани редовно. Ако потребителят не може да изпълнява сам тези работи по поддръжката, трябва да ги възложи на оторизиран специализиран търговец.

VIKING препоръчва изпълнението на дейностите по поддръжката и ремонтите да се възлага само на техен специализиран търговец.

Специализираните търговци на VIKING редовно преминават обучение и имат на разположение техническа информация.

Ако тези работи по поддръжката не бъдат извършени, могат да възникнат повреди, за които е отговорен потребителят.

Към тях спадат най-вече:

- повреди от корозия и други косвени повреди поради неправилно съхранение на уреда;
- преки и косвени повреди вследствие употребата на резервни части, различни от оригиналните резервни части на VIKING;
- повреди вследствие на дейности по поддръжката или ремонта, които не са извършени от оторизирани специализирани търговци.

13. Опазване на околната среда



Материалът, получен при вертикалиране, не бива да се изхвърля на боклука, а трябва да се компостира.

Опаковките, уредът и аксесоарите са произведени от годни за рециклиране материали и следва да бъдат изхвърляни по подходящ начин.

Разделното, съобразено с опазване на околната среда, изхвърляне на остатъците от материалите подпомага повторната употреба на вторичните суровини. По тази причина, след изтичане на обичайния срок на използване, уредът трябва да се предаде на вторични суровини.

Преди да бъде изхвърлен, двигателят трябва да бъде приведен в състояние, в което е негоден за употреба. За целта отстранете кабела за запалване, изпразнете резервоара и източете моторното масло.

Опасност от нараняване с устройството за вертикално прорязване!

Никога не оставяйте дори и излезлият от употреба аератор без надзор. Уверете се, че уредът и ножовете се съхраняват на място, недостъпно за деца.

14. Стандартни резервни части

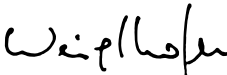
Комплект ножове
6290 007 1000

15. Технически данни

	Мерна единица	LB 540.1
Сериен номер		6290
Двигател, модел		4-тактов двигател с вътрешно горене Kohler XT675
Тип		
Номинална мощност при номинални обороти	kW – об./мин	2,2 - 2800
Работен обем	куб. см.	149
Резервоар за гориво	л	1,4
Стартово устройство		Задвижващо въже
Устройство за вертикално прорязване		7 неподвижни вертикални двойни ножове
Ширина на вертикутиране	см	38
Честота на въртене на двигателя	об./мин.	2800
Задвижване на ножовете на аератора		постоянно
Съгласно Директива 2000/14/ЕС:		
Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WAd}	dB(A)	94
Съгласно Директива 2006/42/ЕС:		
Ниво на звуково налягане на работното място L_{pA}	dB(A)	81
Неустойчивост K_{pA}	dB(A)	2
Зададена характеристика на вибрациите съгласно EN 12096:		
Измерена стойност a_{hw}	м/сек. ²	4,12
Неустойчивост K_{hw}	м/сек. ²	2,06
Измерване съгласно EN 20643		
Ø предно колело	мм	180
Ø задно колело	мм	180
Диапазон на регулиране $D/Ш/В$	мм	25 (на 6 степени)
Тегло	кг	131 x 54 x 111
		33

0478 670 9903 A - BG

16. CE Декларация за съответствие на производителя

Ние,	Име и адрес на нотифицирания орган:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
декларираме, че машината	Комплектоване и съхранение на техническата документация:
аератор с двигател с вътрешно горене, воден ръчно	Йохан Вайгплофер VIKING GmbH
Фабрична марка: VIKING Тип: LB 540.1 Сериен номер: 6290	Измерено ниво на звукова мощност: 92 dB(A)
отговаря на следните Директиви на ЕО: 97/68/ЕС, 2000/14/ЕС, 2004/108/ЕС, 2006/42/ЕС	Гарантирано ниво на звукова мощност: 94 dB(A)
Продуктът е разработен в съответствие със следните стандарти: EN 13684	Годината на производство и серийният номер са посочени на фирмената табелка на уреда.
Приложен метод за оценка на съответствието: Приложение VIII (2000/14/ЕС)	Лангкампфен, 02.01.2015 г. VIKING GmbH
	
	Вайгплофер Завеждащ отдел „Научно-изследователска дейност и разработка на нови продукти“

HR

CS

LV

LT

RO

EL

RU

BG

UK

ET

KK

17. Откриване на повреди

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване	Страница	Фигура
- Двигателят не стартира	<ul style="list-style-type: none"> - Лостът за спиране на двигателя не е изтеглен - В резервоара няма гориво; запушен тръбопровод за гориво - Устройството за вертикално прорязване не е в позиция за транспортиране - Лошо, замърсено или старо гориво в резервоара 	<ul style="list-style-type: none"> - Натиснете лоста за спиране на двигателя към лоста за управление - Долейте гориво, почистете тръбопроводите за гориво - Поставете устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране - Винаги използвайте прясно марково гориво, обикновен безоловен бензин, почистете карбуратора - Почистете въздушния филтър - Пъхнете контактния накрайник на запалителната свещ; проверете връзката между кабела за запалване и накрайника. - Почистете свещта или я сменете; настройте междуелектродното разстояние 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Въздушният филтър е замърсен - Контактният накрайник на запалителната свещ е изваден от нея; кабелът за запалване не е закрепен добре към накрайника - Запалителната свещ е опушена или повредена; неправилно разстояние между електродите 	<ul style="list-style-type: none"> - Поставете устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране - Почистете въздушния филтър - Пъхнете контактния накрайник на запалителната свещ; проверете връзката между кабела за запалване и накрайника. - Почистете свещта или я сменете; настройте междуелектродното разстояние 	<p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p>	
- Затруднено стартиране или отслабване на мощността на двигателя	<ul style="list-style-type: none"> - Устройството за вертикално прорязване не е в позиция за транспортиране - Корпусът на аератора е задръстен - Вертикутиране с твърде голяма работна дълбочина или с твърде висока скорост на бутане - Вода в резервоара за гориво и в карбуратора; карбураторът е запушен - Резервоарът за гориво е замърсен - Въздушният филтър е замърсен - Запалителната свещ е опушена 	<ul style="list-style-type: none"> - Поставете устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране - Почистете корпуса (извадете накрайника на запалителната свещ) - Настройте по-малка работна дълбочина респ. намалете скоростта на бутане - Изпразнете резервоара за гориво, почистете тръбопровода за гориво и карбуратора - Почистете резервоара за гориво - Почистете въздушния филтър - Почистете запалителната свещ 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p> <p>12, 📖, ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

📖 виж инструкцията за експлоатация на двигателя

✘ евентуално се обърнете към специализиран търговец, VIKING препоръчва своя специализиран търговец.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване	Страница	Фигура
- Двигателят загрява много	<ul style="list-style-type: none"> - Охлаждащите ребра са замърсени - Твърде ниско ниво на маслото в двигателя 	<ul style="list-style-type: none"> - Почистете охлаждащите ребра - Долейте моторно масло 	12 9,	12 6
- Силни вибрации по време на работа	<ul style="list-style-type: none"> - Устройството за вертикално прорязване е неизправно - Хлабаво закрепване на двигателя 	<ul style="list-style-type: none"> - Проверете и съответно ремонтирайте ножовете, ножовия вал, гайките, шайбите, дистанционните втулки и лагерите на устройството за вертикално прорязване - Затегнете винтовете за закрепване на двигателя 	12, ✘ ✘	
- Лош резултат от работата	<ul style="list-style-type: none"> - Ножовете са настроени на много голяма работна дълбочина (оголени места, голям процент трева в материала, получен при вертикутиране) - Ножовете са настроени на много малка работна дълбочина (въобще не се отстранява или се отстранява малко тревен филц) - Ножовете са достигнали границата на износване - Клиновият ремък е неизправен, износен или натегнат много малко 	<ul style="list-style-type: none"> - Намалете работната дълбочина - Увеличете работната дълбочина - Сменете ножовете - Сменете или обтегнете клиновия ремък 	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Ножовете не работят	<ul style="list-style-type: none"> - Клиновият ремък е неизправен - Устройството за вертикално прорязване е неизправно 	<ul style="list-style-type: none"> - Сменете клиновия ремък - Ремонттирайте устройството за вертикално прорязване 	✘ 12, ✘	
- Устройството за вертикално прорязване не може да се спусне или повдигне	- Задвижващото въже е неизправно или откачено	- Сменете или ремонттирайте задвижващото въже	✘	
- Не може да бъде настроена работна дълбочина	<ul style="list-style-type: none"> - Устройство за вертикално прорязване в работна позиция - Въртящият се лост или регулиращият елемент са неизправни 	<ul style="list-style-type: none"> - Поставете устройството за вертикално прорязване в позиция за транспортиране - Ремонттирайте въртящия се лост, респ. регулиращия елемент 	11 ✘	11

виж инструкцията за експлоатация на двигателя

✘ евентуално се обърнете към специализиран търговец, VIKING препоръчва своя специализиран търговец.

18. Сервизен план

Предайте тази инструкция за експлоатация на специализирания търговец на VIKING, ако на Вашия продукт VIKING се налага да бъдат извършени дейности по поддръжката.

В глава „Сервизен план“ специализираният търговец на VIKING ще направи заверка на надлежното изпълнение на предписаните сервизни дейности.

Модел: **LB 540**

Сериен номер:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Предаване

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печат на специализирания търговец на VIKING

Следващо обслужване

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печат на специализирания търговец на VIKING

Следващо обслужване

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печат на специализирания търговец на VIKING

Следващо обслужване

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печат на специализирания търговец на VIKING

Следващо обслужване

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печат на специализирания търговец на VIKING

Следващо обслужване

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печат на специализирания търговец на VIKING

Следващо обслужване

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Печат на специализирания търговец на VIKING

Следващо обслужване

Дата:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

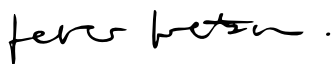
Шановний покупцю!

Щиро дякуємо за рішення придбати один із високоякісних продуктів компанії VIKING.

Цей прилад було виготовлено з використанням сучасних технологій та численних заходів дотримання якості, оскільки ми вважаємо свою мету досягнутою лише тоді, коли покупець задоволений покупкою.

З питаннями щодо придбаного приладу звертайтеся до офіційних дилерів компанії «Вікінг».

Сподіваємося, ви отримаєте задоволення від користування приладом компанії VIKING.



Dr. Peter Pretzsch,

директор компанії

Компанія VIKING постійно працює над розширенням і вдосконаленням асортименту своєї продукції. Можливі зміни комплекту поставки щодо форми, оснащення чи технічних характеристик.

З цієї причини наведені в посібнику дані й малюнки не можуть слугувати підставою для пред'явлення будь-яких претензій.

Примітка:

Цей посібник з експлуатації є **оригінальним посібником з експлуатації** виробника відповідно до директиви ЄС 2006/42/ЄС.

01. Зміст

01. Зміст	1
02. Пояснення до цього посібника	2
03. Опис приладу	2
04. Техніка безпеки	2
04.01 Загальні положення	2
04.02 Транспортування	3
04.03 Підготовка	3
04.04 Правила поведінки при аерації	4
04.05 Обслуговування та зберігання	5
04.06 Увага! Бензин – це токсична і легкозаймиста речовина	6
04.07 Утилізація	7
05. Опис позначень	7
06. Комплект постачання	7
07. Підготовка приладу до експлуатації	7
07.01 Монтаж ручки керування	8
07.02 Почепити пусковий тросик	8
07.03 Регулювання робочої глибини	8
07.04 Пальне і моторне мастило	9
08. Вказівки щодо аерації	9
08.01 Аерація на схилах	10
08.02 Коли заклинило робочий орган	10
09. Введення приладу в експлуатацію	10
09.01 Запустити двигун	10
09.02 Зупинити двигун	11
09.03 Опустити робочий орган	11
09.04 Підніміть робочий орган	11
10. Обслуговування	11
10.01 Чищення приладу	11
10.02 Колеса	12
10.03 Двигун внутрішнього згоряння	12
10.04 Робочий орган	12
10.05 Зберігання та зимовий період	12
11. Транспортування	13
12. Мінімізація зносу та запобігання пошкоджень	13
13. Захист навколишнього середовища	14
14. Звичайні запчастини	14
15. Технічні характеристики	15
16. Заява виробника про відповідність нормам ЄС	15
17. Усунення несправностей	16
18. План обслуговування	18

02. Пояснення до цього посібника

Піктограми



Такий символ служить для ідентифікації малюнка з відповідними параграфами тексту у посібнику з експлуатації.

Малюнки знаходяться на початку посібника.

Позначення параграфів тексту

Описані в посібнику дії можуть мати різні позначення.

Дія, для роз'яснення якої на початку посібника з експлуатації **наведено малюнок** з відповідним номером.

Приклад

- Відпустіть гвинт (1), натисніть на важіль (2) ...

Звичайні списки, для яких немає зіставленого малюнка.

Приклад

- Використання приладу у спортивних заходах та змаганнях;

Окрім опису певних дій, у цьому посібнику є текстові параграфи з додатковим значенням. Щоб виділити їх на загальному тлі у посібнику, такі параграфи позначаються наведеними нижче символами.



Попередження про можливість нещасного випадку чи поранення, а також нанесення значного матеріального збитку.



Інформація для кращого використання приладу та як запобігти неправильній експлуатації, в результаті якої можливе пошкодження приладу та його компонентів.

Напрямок погляду при застосуванні „вліво“ та „вправо“ у посібнику з експлуатації:

Користувач стоїть позаду пристрою (робоче положення) і дивиться у напрямку руху, вперед.

03. Опис приладу



- A** Верхня частина ручки керування
- B** Хід пускового тросика
- C** Барашковий гвинт
- D** Затискач кабелю
- E** Заводська табличка з серійним номером
- F** Корпус
- G** Ручка
- H** Двигун
- I** Вивантажувальна кришка
- A** Важіль для зупинки двигуна
- K** Барашковий гвинт для регулювання глибини різання
- L** Важіль робочий орган

Дотримуйтесь інструкцій з експлуатації і техобслуговування, наведених в окремому посібнику з експлуатації двигуна.

Ознайомтеся з елементами керування і правилами експлуатації приладу.

Перед першим використанням приладу необхідно отримати консультацію продавця або відповідного спеціаліста.

Забороняється працювати з аератором після вживання алкоголю, наркотичних речовин і медикаментів, які погіршують здатність до реагування.

Цей прилад не призначено для користування особами (також дітьми) з обмеженими фізичними, органолептичними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань, крім того, як за їхньою безпекою наглядає вповноважена особа або вони отримують від неї вказівки щодо використання приладу.

За дітьми треба наглядати, щоб вони не бавились з приладом.

04. Техніка безпеки

04.01 Загальні положення



Працюючи з робочим органом, обов'язково дотримуйтеся наведених правил техніки безпеки.



Перед першим вмиканням приладу уважно прочитайте весь посібник з експлуатації і зберігайте його для використання в майбутньому.

Увага!

Аератор призначений виключно для аерації газонів, застосування з іншою метою неприпустиме й може бути небезпечним для здоров'я людини і стану приладу.

Небезпека нещасного випадку!

При використанні у громадських місцях, парках, спортивних майданчиках, на вулицях, на сільськогосподарських та лісових підприємствах необхідна особлива обережність.

Об'єкти, котрі знаходяться у луговій дернині (оприскувачі для газонів, стовпи, шарові крани, електропроводка), слід обминати. Ніколи не переїжджайте такі сторонні об'єкти.

Через небезпеку травмування забороняється застосовувати аератор для (неповний перелік):

- аерації кущів, живоплотів та чагарників,
- для аерування витких рослин, для аерування на "трав'яних" дахах та у ящиках для квітів на балконах.
- для січення та подрібнення зрізаного гілля та деревини,
- для вирівнювання нерівностей поверхні, наприклад кротовиння.



Небезпека задихнутися!

Граючись із пакувальним матеріалом, діти можуть задихнутися. Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.



Увага! Існує небезпека для здоров'я, викликана вібрацією!

Надмірне навантаження внаслідок вібрації може призвести до проблем з кровообігом та з нервовою системою, особливо у людей схильних до цього. Якщо з'являться симптоми, котрі можуть бути спричинені вібраційним навантаженням, зверніться до свого лікаря. Такими симптомами є, наприклад, оніміння, болі, слабкість у м'язах, зміна забарвлення шкіри чи неприємне свербіння. Ці симптоми з'являються в основному у пальцях чи суглобах рук.



04.02 Транспортування

працювати слід тільки у рукавицях, щоб запобігти травм від деталей пристрою, котрі мають гострі краї або є гарячими.

Перед транспортуванням вимкніть пристрій, витягніть штекер, встановіть робочий орган у положення для транспортування і зачекайте, поки ніж не зупиниться.

Пристрій слід транспортувати тільки з охолодженим двигуном та порожнім паливним баком.

Особливо дотримуйтесь вказівок, наведених у розділі "Транспортування".

04.03 Підготовка

- Не дозволяйте дітям чи особам, молодшим 16 років, користуватися аератором. Місцеве законодавство може обмежувати мінімальний вік користувача.
- Особам, котрі не знають даний посібник з експлуатації, користуватися аератором не дозволяється.
- Не користуйтеся приладом, якщо поблизу знаходяться інші люди (особливо діти) або тварини.
- Пам'ятайте, що відповідальність за безпеку інших осіб і їхнього майна несе користувач.

- Під час аерації завжди одягайте навушники та захисні окуляри.



- На час роботи з аератором



- одягайте міцне взуття і довгі штани. Не аеруйте босоніж або у легких сандалях.

- Перед аеруванням повністю огляньте ділянку, на котрій буде експлуатуватися пристрій, і приберіть з неї каміння, палиці, дріт, кістки та інші сторонні предмети, котрі апарат може захопити та збурнути.
- Перед використанням слід оглянути робочий орган (ніж, ножовий вал розпірні втулки та елементи кріплення) на предмет того, чи не зносився пристрій і чи не пошкоджено його. Зношені та пошкоджені деталі слід замінити.
- Ні в якому разі не використовуйте аератор, коли захисні елементи (наприклад, важіль зупинки двигуна, вивантажувальна кришка, корпус) пошкоджені або зносились.

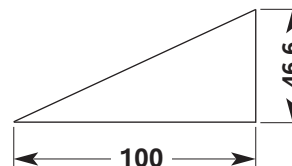
- З міркувань безпеки кошик-уловлювач (спеціальне приладдя - не входить до комплексу поставки) слід використовувати тільки тоді, коли він не має пошкоджень.
- Забороняється відключати або змінювати встановлені на приладі налаштування перемикаючих пристроїв, наприклад, прив'язувати важіль вимикання двигуна до ручки керування.
- Прилад дозволяється передавати чи надавати у тимчасове використання (обов'язково з цим посібником!) лише особам, які знайомі з правилами його використання.
- Дотримуйтеся встановлених місцевими органами влади вимог щодо тривалості експлуатації садових приладів з електричним двигуном.
- Працюйте лише при денному світлі або в умовах гарного штучного освітлення.
- Якщо це можливо, уникайте використання пристрою на вологому ґрунті, працюйте з особливою обережністю, щоб не послизнутися. На мокрому ґрунті підвищується небезпека нещасного випадку (зменшується стійкість користувача).
- Займайте надійне положення при роботі на схилах. Не аеруйте на дуже крутих схилах, щоб не втратити контроль над приладом.
- Ніколи не закріплюйте сторонні предмети на ручці керування (наприклад, робочий одяг).
- Спокійно крокуйте, управляючи приладом. При швидкому переміщенні приладу зростає небезпека поранення у випадку спотикання, ковзання тощо.
- Перед тим як повернути аератор, встановіть робочий орган у положення для транспортування.
- Обов'язково слідкуйте за тим, щоб ніж аератора надійно зчеплювався з ґрунтом у положенні максимального заглиблення чи при переміщенні по пагорбу. Якщо ніж виставлено на занадто велике заглиблення, аератор може небажано прискорити рух, внаслідок чого користувач ризикує втратити контроль над пристроєм.
- Працюйте впоперек схилу, а не вздовж, щоб у випадку втрати контролю над приладом не наразитися додатково на небезпеку, потрапити під працюючий аератор.
- Будьте особливо обережні, коли змінюєте напрям руху на схилі.
- З міркувань безпеки забороняється використовувати прилад на схилах з нахилом більше 25° (46,6 %). Небезпека травмування! 25° нахилу відповідають вертикальному підйому 46,6 см на 100 см горизонтальної поверхні.

Щоб забезпечити достатнє змащування двигуна, під час використання приладу необхідно додатково дотримуватися вказівок в посібнику з експлуатації двигуна, що постачається в комплекті.

- Будьте особливо обережні, обертаючи аератор або підтягаючи його до себе. **Не спітніться!**
- Не змінюйте базових параметрів налаштувань двигуна і не перевищуйте номінальної швидкості обертання.
- Перед запуском двигуна встановіть робочий орган в положення для транспортування.
- Аератор запускайте обережно, у відповідності з вказівками, наведеними у розділі "Введення пристрою в експлуатацію".
- Пильнуйте, щоб робочі органи знаходились на достатній відстані від ніг. Користувач повинен дотримуватись безпечної відстані, котру визначає вмонтована відповідно до інструкції ручка керування.

04.04 Правила поведінки при аерації

-  - Не допускайте сторонніх до небезпечної зони.
 - Не залишайте двигун працювати у закритих приміщеннях, у яких може накопичуватись небезпечний окис вуглецю.
- Існує небезпека життя через отруєння!**



- Забороняється перекидати прилад, коли увімкнено двигун. Дотримуйтесь вказівок, наведених у розділі “Введення пристрою в експлуатацію”.

- Не запускайте двигун, коли викидний канал чи то кошик-уловлювач (особливе приладдя – не входить до комплексу поставки) не закритий вивантажувальною кришкою.

- Увага! Існує небезпека травмування!



Ніколи не наближайте ноги і руки до рухомих деталей. Тримайтеся на безпечній відстані від викидного отвору. Завжди дотримуйтеся дистанції, заданої рульовим держалом.

- Обережно! Робочі органи продовжують обертатись **STOP** протягом декількох секунд після вимкнення приладу.

- Якщо Ви будете піднімати чи переносити пристрій, вимкніть двигун, а робочий орган переведіть у положення для транспортування та витягніть штекер.

- Якщо буде необхідно нахилити пристрій для транспортування,

- зупиніть двигун та переведіть робочий орган у транспортне положення.

- Від і до поверхні, котру потрібно обробити, пристрій переміщують, штовхаючи його.

- Перед тим, як переміщати аератор на поверхню, на котрій не росте трава.

- відкрийте вивантажувальну кришку чи зніміть кошик-уловлювач (спеціальне пристосування – не входить у комплект поставки).

- Вимикайте двигун і виймайте штекер свічки запалення:

- перед розмиканням блокувань та чищенням викидного каналу;

- перед тим, як перевіряти, чистити чи виконувати інші роботи над аератором

- коли потрапив сторонній предмет. Перед тим, як Ви знову запустите пристрій та будете з ним працювати, перевірте його, а особливо робочий орган, на наявність пошкоджень та доручіть спеціалісту провести необхідний ремонт.

- якщо аератор почав сильно вібрувати: перевірте пристрій, особливо робочий орган (ніж, ножовий вал, гайки, розпірні втулки) на наявність пошкоджень і у разі необхідності передайте прилад спеціалісту на ремонт. Сильна вібрація, як правило, вказує на наявність пошкоджень.

- Вимикайте двигун

- Коли Ви залишаєте аератор або він залишається без нагляду.

- перед заливанням пального. Заливайте пальне тільки тоді, коли двигун охолов.

Існує небезпека виникнення пожежі!

04.05 Обслуговування та зберігання



Перед виконанням будь-яких робіт на пристрої завжди витягайте штекер з розетки.



**Увага!
Існує небезпека опіку!**

Двигун може дуже нагрітись. З метою запобігання опіків перед технічним обслуговуванням та зберіганням приладу дайте двигуну, вихлопному пристрою та його системі захисту охолонути.

У рамках техобслуговування дозволяється проводити тільки ті роботи, які описані в цьому посібнику. Інші роботи повинні виконуватись спеціалістами сервісної служби компанії VIKING.

Для технічного обслуговування і ремонту приладів компанія VIKING рекомендує звертатись до спеціалістів сервісної служби компанії VIKING.

Спеціалісти сервісної служби компанії VIKING будуть регулярно проходити навчання та доводити технічну інформацію до відома клієнтів.

Повинні застосовуватись лише високоякісні інструменти, обладнання та запчастини. Інакше виникає небезпека нещасних випадків, які можуть призвести до ушкодження людей та пристрою.

Компанія VIKING рекомендує використовувати лише оригінальний інструмент, обладнання та запчастини. Вони мають оптимальні характеристики і відповідають вимогам користувачів.

Оригінальні запчастини фірми VIKING можна розпізнати за номером запчастини фірми VIKING, за надписом VIKING, при необхідності – за маркуванням запчастин фірми VIKING. На невеликих деталях може стояти також тільки один знак.

- Після використання аератор слід ретельно очистити.
Ні в якому разі не використовуйте пристрої для чищення під високим тиском і не очищайте аератор під проточною водою (наприклад, за допомогою садового шланга).
Не користуйтеся надто сильними засобами для чищення. Такі засоби можуть пошкодити пластик та метал, що негативно впливає на безпечну роботу Вашого пристрою VIKING.
Дотримуйтесь вказівок, наведених у розділі “Обслуговування”.
- Для того, щоб пристрій був завжди готовий до роботи, міцно закручуйте усі гайки та гвинти.
- Зношені наклейки з попередженнями на корпусі приладу необхідно міняти. Для отримання нових наклейок звертайтеся до офіційних дилерів фірми VIKING.
- Регулярно перевіряйте весь пристрій та кошик-уловлювач (спеціальне приладдя – не входить до комплекту поставки) на наявність зносу чи пошкоджень, особливо перед зберіганням пристрою в неробочий період (перерва в роботі на зимовий період).
Замінійте зношені чи пошкоджені деталі, щоб пристрій завжди був у надійному робочому стані.
- З метою уникнення виникнення пожежі не допускайте, щоб поблизу двигуна, вихлопної труби та паливного бака знаходилась трава, солома, мох, листя чи консистентне мастило.
- Охолоджений аератор повинен надійно зберігатися у сухому, добре провітрюваному, закритому і недоступному дітям приміщенні.
- Заливайте пальне лише за межами приміщень і не паліть при цьому.
- Не наливайте бак до самого верху, залишайте близько 4 см до горловини, щоб бензин не витік.
- Бензин слід заливати до запуску двигуна.
Забороняється відкривати бак і доливати бензин, коли двигун працює або прилад гарячий. При цьому ви можете розлити бензин.
- Небезпека займання!**
- Якщо бак переповнився і бензин розлився, не намагайтесь запустити двигун. Слід перемістити пристрій з забрудненого бензином місця. Не вмикайте запалювання, поки пари бензину повністю не вивітрились (витріть пляму насухо).
- Добре закрийте кришки бака й каністри.
- З міркувань безпеки регулярно перевіряйте бензопровід, бак, кришку бака і з'єднувальні елементи на наявність пошкоджень, старіння (ламкість) міцність посадок і негерметичних місць і у випадку необхідності замініуйте їх (при потребі заміни компанія VIKING рекомендує звернутися до сервісної служби VIKING).
- Міняйте пошкоджені глушники і захисні кришки. Не можна користуватись аератором з несправним глушником.
- Забороняється зберігати пристрій з бензином у бензобаку всередині будівлі, у якій пари бензину можуть загорітися від випадкового контакту з відкритим полум'ям або іскрами.
- Дочекайтесь охолодження двигуна перед тим, як ставити прилад у закритому приміщенні.

04.06 Увага! Бензин – це токсична і легкозаймиста речовина



- Зберігайте бензин у спеціально передбачених для цього ємкостях.
- Тримайте бензин на безпечній відстані від іскор, відкритого полум'я, випромінювачів тепла та інших джерел займання.



- Під час роботи двигуна пристрій випускає отруйні вихлопні гази. Ці гази можуть бути невидимими і не мати запаху. Забороняється використовувати пристрій у закритих та погано провітрюваних приміщеннях.

Небезпека інтоксикації!

- Спорожнювати бак слід лише за межами приміщення (наприклад, холостий ход) Злите паливо слід зберігати у спеціальній ємкості для палива або утилізувати з вживанням особливих запобіжних заходів.

04.07 Утилізація

Дотримуйтесь порад, наведених у розділі “Захист навколишнього середовища”.

Упевніться, що аератор, моторне масло та бензин, котрі відслужили своє, будуть утилізовані належним чином.

Перед утилізацією зробіть так, щоб пристрій був непридатний для використання. Для цього зніміть дрід запалення, спорожніть бак і злийте моторне масло. Необхідно взяти до уваги відповідні норми, чинні для регіону використання.

05. Опис позначень



Увага!

Перед вмиканням приладу прочитайте посібник з експлуатації.



Небезпека травмування!

Не допускайте сторонніх до небезпечної зони.



Небезпека травмування!

Обережно, гострі робочі органи. – Не поріжте пальці рук та ніг. – Після вимкнення двигуна ніж ще обертається. – Перед технічним обслуговуванням витягніть штекер свічок запалювання.



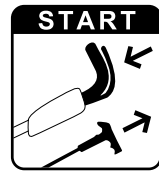
Небезпека травмування!

Обережно, ріжучі органи обертаються по інерції.

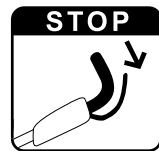


Носіть навушники!

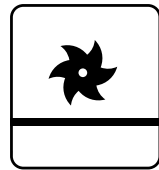
Носіть захисні окуляри!



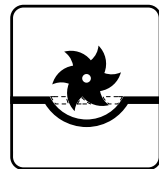
Запустити двигун



Зупинити двигун



Робочий орган у положенні для транспортування



Робочий орган у робочому положенні

06. Комплект постачання



2

№	Назва	Кіл-ть
1	Базовий прилад	1
2	Гвинт з напівкруглою низькою головкою, котрий має паз під дрід	2
3	Поворотна ручка	2
4	Затискач для кабелю	1
	• Посібник з експлуатації	1
	• Посібник з експлуатації двигуна	1

07. Підготовка приладу до експлуатації

УВАГА!



Небезпека травмування ножами!

Дотримуйтесь вказівок у розділі «Транспортування», коли Ви витягуєте аератор із упаковки.

Надягайте рукавиці та уникайте контакту з ножами.

07.01 Монтаж ручки керування



- Верхню частину (А) ручки керування встановіть на обидві нижні частини.
- гвинти з напівкруглою низькою головкою (2), котрі мають паз для дроту, вставте зсередини назовні у отвори і закрутіть барашковим гвинтом (3).
- Накиньте кабель (6) на пристрій захисту від згинання справа, як це зображено на малюнку.
- Накиньте канат (7) на пристрій захисту від згинання зліва, як це зображено на малюнку.
- Кабель з двома затискачами (4) закріпити в нижній та верхній частині ручки, як показано на малюнку. Дотримуйтесь відстані **25 - 27 см** між затискачем та корпусом.

Складання ручки керування

Для чистки приладу, а також для компактного транспортування і зберігання відкидайте верхню частину ручки керування.

УВАГА!



Небезпека отримання травми!

Перед відкиданням кришки двигуна слід вимкнути мотор і витягнути штекер. Ручку керування не можна навантажувати (наприклад робочим одягом).

Небезпека затискання!

Відкинути верхню частину ручки керування можна відпустивши барашковий гвинт. Тому, коли Ви відкручуєте барашковий гвинт, тримайте рукою верхню частину ручки керування (А) у найвищому положенні.

Барашкові гвинти відкрутіть так, щоб вони могли легко рухатися по виточках.

Верхню частину ручки керування відкиньте, щоб вона прилягала до кришки двигуна.

ПРИМІТКА



Завдяки виточкам на різьбі гвинтів з напівкруглими низькими головками барашкові гвинти не зможуть самостійно відкрутитися і загубитися під час роботи.

07.02 Почепити пусковий тросик



Витягніть з двигуна штекер свічки запалювання

- Повільно витягніть пусковий тросик (В) та закріпіть його у тримачі (8), як показано на зображенні.

Вставте штекер.

ПРИМІТКА



Положення тримача пускового тросика (8) можна регулювати уздовж ручки керування (викрутка Torx 25 не входить у комплект поставки).

07.03 Регулювання робочої глибини



Можна встановити **6** різну з робочу глибину.

Положення **1**: найменша робоча глибина

Положення **6**: найбільша робоча глибина

Діапазон регулювання 25 мм.

Дія ①

- Встановіть важіль робочого органа (L) у положення

(для транспортування ⇔ „підняття робочого органу“)

Дія ②

- Встановіть бажану робочу глибину за допомогою барашкового гвинта робочої глибини (К).

Процес аерації слід починати з найменшою глибиною (**ступінь 1**) Якщо результати аерації недостатні, робочу глибину слід поступово збільшувати.

Зношування ножа можна компенсувати вибором більшої робочої глибини.

ПРИМІТКА



Коли ножі нові, не можна встановлювати ступені 5 та 6, тому що у цьому випадку буде пошкоджено коріння трави.

Робочу глибину слід встановлювати залежно від ступеня зношування ножа та від ґрунту. Внаслідок обертання ножа та завдяки власній вазі аератор чинить тиск на поверхню. Тому на м'якому газоні робочий орган проникає в ґрунт глибше, аніж на твердій основі.

07.04 Пальне і моторне мастило



6

ПРИМІТКА



Перед першим запуском пристрою необхідно залити моторне мастило (⇒ див. посібник з експлуатації двигуна)!

Моторне мастило

Відомості про тип і кількість мастила див. у посібнику з експлуатації двигуна.

Регулярно перевіряйте рівень моторного мастила (⇒ див. посібник з експлуатації двигуна).

Слід уникати занадто високого та занадто низького рівня мастила.

Пальне

Рекомендується: свіже фірмове паливо, неетильований бензин (⇒ див. посібник з експлуатації двигуна)!

Для заливання пального використовуйте лійку (не входить у комплект поставки).

Дотримуйтесь вказівок-попереджень, вміщених у розділі “Техніка безпеки”.

08. Вказівки щодо аерації

ПРИМІТКА



Регулярна аерація газону робить його нечутливим до сухості, спеки та холоду. Щорічна аерація робить траву менш схильною до захворювань, окрім того, усуваються затвердіння ґрунту (вони виникають після ігор з м'ячем, вечірок чи свят). – Утворюється зелений газон з рівномірним трав'яним покриттям.

Момент

Найкращий час для щорічної аерації – рання весна.

Якщо газон аерують частіше одного разу на рік, то обробку не слід проводити посеред літа чи у другій половині осені.

Газону після аерації потрібно декілька тижнів для відновлення. Тому аерація в період росту навесні є оптимальною.

Дуже зарісший газон слід обробляти двічі на рік. Перший раз – навесні, а другий – восени.

Підготовка газона

Перед аерацією слід скосити траву до висоти 2-3 см.

Чим нижче скошено траву, тим краще аерувати газон.

Не можна аерувати свіжозасіяний, мокрий чи занадто сухий газон.

Поради як отримати оптимальний результат роботи:

- Не потрібно глибоко проникати в ґрунт, щоб не пошкодити корені трави. Дивіться розділ “Регулювання робочої глибини”.
- Ведіть аератор прямо, паралельними лініями.
- Робоча швидкість повинна бути рівномірною.
- Перед поворотом встановлюйте робочий орган у транспортне положення.
- Уникайте тривалого перебування на якомусь одному місці.

- Якщо газон дуже заплутаний, проаеруйте його ще раз під прямим кутом відносно першого проходу.

Після аерації

- Приберіть газон від залишків після аерації
- Внесіть в газон добрива та засійте порожні місця, якщо вони виникли.
- Добре полийте газон.

08.01 Аерація на схилах



7

З міркувань безпеки допускається застосування аератора на схилах із нахилом не більше як 25°. 25° (46,6 %) нахилу відповідають вертикальному підйому 46,6 см на 100 см горизонтальної поверхні. Аерувати схили слід завжди лише впоперек, а не в напрямку угору чи вниз. Щоб забезпечити достатнє змащування двигуна, під час використання приладу необхідно додатково дотримуватися вказівок в посібнику з експлуатації двигуна, що постачається в комплекті.

08.02 Коли заклинило робочий орган

УВАГА!



Існує небезпека травмування!

Працюйте лише в рукавичках.

Негайно вимкніть двигун і витягніть штекер. Обстежте пристрій, особливо робочий орган на наявність пошкоджень і усуньте причину несправності.

УВАГА!



Не можна експлуатувати аератор з несправним, зігнутим чи іншим чином пошкодженим робочим органом (який складається з ножового вала, ножів, гайок, шайб та розпірних втулок). Перед тим, як запускати двигун та працювати з пристроєм знову, доручіть спеціалісту провести необхідний ремонт.

09. Введення приладу в експлуатацію

УВАГА!



- Перед обробкою повністю огляньте ділянку, яка підлягає аерації, і приберіть з неї каміння, палиці, дріт, кістки та інші сторонні предмети.
- Помітьте предмети, котрі знаходяться у луговій дернині (пристрої для поливу газона, стовпи, водяні вентиля, фундаменти, лінії електропередач і таке інше).
- Вмикайте двигун тільки згідно посібника.
- Будьте особливо обережні, обертаючи аератор або підтягаючи його до себе.
- **Небезпека отримання травми!** Ніколи не наближайте ноги і руки до рухомих деталей.
- Під час аерації завжди одягайте захисні окуляри та захисні навушники та захисні окуляри.
- На час роботи з аератором одягайте міцне взуття і довгі штани. Не працюйте босоніж або у легких сандалях.
- Не користуйтеся пристроєм, якщо поблизу знаходяться інші люди (особливо діти) або тварини.

09.01 Запустити двигун



8

УВАГА!



Існує небезпека травмування!

Двигун слід вмикати тільки тоді, коли робочий орган знаходиться у транспортному положенні. Ніколи не нахиляйте аератор для того, щоб увімкнути двигун.

Дія 1

- Важіль зупинки двигуна (J) притисніть до ручки керування і тримайте.

Дія 2

- Плавню витягніть пусковий тросик (B) до його направляючої, а потім швидко протягніть його на довжину руки.

Повільно відпустіть тросик, щоб повернути його у вихідне положення. Якщо потрібно, повторюйте запуск, аж поки двигун не заведеться.

10. Обслуговування

ПРИМІТКА



Двигун оснащено автоматичним налаштуванням швидкості і він працює з оптимальною кількістю обертів. Налаштовувати її вручну не потрібно.

09.02 Зупинити двигун



9

ПРИМІТКА



Перед вимиканням двигуна встановлюйте робочий орган у транспортне положення.

- Щоб зупинити двигун, відпустіть важіль зупинки двигуна; двигун і робочий орган деякий час будуть рухатись за інерцією, а потім зупиняться.

09.03 Опустіть робочий орган



10

УВАГА!



Небезпека травмування!

При опусканні робочого органу пристрій буде автоматично рухатись вперед.

Робоче положення

- Важіль робочого органу (L) встановіть у положення і обробляйте газон паралельними смугами з рівномірною швидкістю.

ПРИМІТКА



Робочий орган опускається на встановлену робочу глибину, котру під час аерування неможливо змінити (⇔ „Регулювання робочої глибини”).

09.04 Підніміть робочий орган



11

Положення при транспортуванні

- Встановіть важіль робочого органу (L) у положення .

УВАГА!



Небезпека травмування!

Перед будь-якими роботами по технічному обслуговуванню та чищенню, перед транспортуванням, перед роботою з робочим органом, перед розміщенням приладу на тривале зберігання обов'язково виймайте штекер, щоб запобігти ненавмисному увімкненню двигуна.

Перед чищенням та обслуговуванням приладу дочекайтесь охолодження двигуна.



Існує небезпека травмування!

Працюйте лише в рукавичках.

Забароняється торкатися ножа, поки він повністю не зупинився.

Для отримання допоміжних засобів звертайтеся до офіційних дилерів компанії VIKING.

Для технічного обслуговування і ремонту приладів компанія VIKING рекомендує звертатись до офіційних дилерів компанії VIKING.

VIKING рекомендує використовувати лише оригінальні запчастини VIKING!

10.01 Чищення приладу



12

Періодичність техобслуговування: після кожного використання

Після кожного використання інструмент необхідно ретельно почистити. Дбайливе поводження дозволяє вберегти прилад від пошкодження і подовжити термін його використання.

Якщо неможливо видалити забруднення та залишки матеріалу за допомогою води та щітки або ганчірки, VIKING рекомендує застосовувати спеціальні засоби для чищення (наприклад, «STIHL Spezialreiniger»). Не користуйтеся агресивними засобами для чищення.

Чищення робочого органу.

Забароняється мити деталі двигуна, прокладки, клинові ремені і підшипники під струменем води: це може призвести до пошкодження приладу, усунення якого потребує значних фінансових витрат.

Дотримуйтесь наступного:

При чищенні та технічному обслуговуванні слід перекинути аератор за передню стінку.

Перед цим злийте пальне з бака, демонтуйте кошик-уловлювач (додаткове приладдя – не входить до комплексу поставки), відкиньте верхню частину ручки керування (⇒ „Монтаж ручки керування“) та підніміть вивантажувальну кришку.

10.02 Колеса

Шарикопідшипники коліс не потребують технічного обслуговування.

10.03 Двигун внутрішнього згоряння

Періодичність техобслуговування: див. посібник з експлуатації двигуна

Дотримуйтесь інструкцій з експлуатації і техобслуговування, наведених у доданому посібнику з експлуатації двигуна.

Особливо велике значення для подовження терміну служби двигуна мають постійне підтримання достатнього рівня масла та регулярна заміна повітряного і масляного фільтрів.

Інформацію про рекомендовану періодичність заміни масла, а також про машинне масло та в якій кількості його потрібно використовувати Ви знайдете у посібнику з використання, в розділі про експлуатацію двигуна.

Для нормального охолодження двигуна охолоджувальні ребра повинні завжди бути чистими.

10.04 Робочий орган

УВАГА!



Небезпека травмування!

Зношені ножі можуть зламатися і призвести до важких травм. Тому технічне обслуговування ножів повинно проводитись так, як це описано в інструкції.

Періодичність техобслуговування: перед кожним використанням

Робочий орган (він складається з ножового вала, ножів, гайок, шайб та розпірної втулки) слід обстежувати на зношувальність, надійність закріплення, наявність тріщин та інші пошкодження. Ніколи не підточуйте ножі.

Контроль зношувальності

Ножі слід замінити, коли пристрій не надрізає ґрунт навіть за найбільшої робочої глибини (ступінь 6). Ножі слід завжди міняти у комплексі.

Ремонт та заміну дефектних та зношених деталей доручайте лише спеціалісту. Фірма VIKING рекомендує проводити такі роботи тільки у офіційних дилерів фірми VIKING.

10.05 Зберігання та зимовий період

Аератор слід зберігати у сухому, закритому, мало запиленому приміщенні. Переконайтесь, що до пристрою не мають доступу діти.

Аератор слід зберігати тільки у стані придатному до використання.

Слідкуйте за тим, щоб усі гайки, болти та гвинти були міцно затягнуті, замінійте попереджувальні надписи на пристрої, якщо вони стерлись, повністю перевіряйте пристрій та кошик-уловлювач (спеціальне приладдя – не входить до комплексу поставки) на зношеність та наявність інших пошкоджень. Замінійте зношені і пошкоджені деталі.

Перед підготовкою приладу до зберігання слід усунути можливі несправності пристрою.

При розміщенні аератора на тривале зберігання (у зимовий період) дотримуйтеся таких правил.

- Ретельно почистіть всі зовнішні елементи пристрою, особливо охолоджувальні ребра.
- Добре змажте рухомі компоненти приладу.
- Спорожніть бак і карбюратор (наприклад, вмикаючи двигун на холості оберти).
- Викрутіть свічку запалювання і залийте через отвір приблизно 3 см³ моторного мастила у двигун. Прокрутіть двигун декілька разів без свічки.

УВАГА!



Вогнебезпечно!

Через те, що існує небезпека займання, штекер свічки запалювання тримайте на безпечній відстані від гнізда свічки запалювання.

Вкрутіть свічку запалення.

- Замініть мастило (⇒ див. також посібник з експлуатації двигуна).
- Добре закрийте двигун. Зберігайте прилад у звичайному положенні в сухому приміщенні без пилу.

11. Транспортування



13

УВАГА!



Небезпека травмування!

Ретельно прочитайте розділ “Техніка безпеки”, особливо розділ “Транспортування” та суворо дотримуйтесь їх.

Аератор переносьте вдвох і ніколи не робіть цього без захисного одягу (захисні черевики, рукавички).

ПРИМІТКА



Під час транспортування приладу дотримуйтесь регіональних приписів, зокрема тих, що стосуються безпеки під час завантаження та перевезення предметів на навантажувальній платформі.

- Аератор слід піднімати чи переносити виключно за ручку (G), чи за верхню частину ручки керування (A) або ж при відкинутій верхній частині – за нижні частини ручки керування (9).

Щоб запобігти сповзанню аератора, його слід закріплювати відповідними засобами кріплення. Канати і ремені слід закріплювати у таких точках пристрою

- Передня вісь
- Нижні частини ручки керування
- Розпірка корпусу під вивантажувальною кришкою

12. Мінімізація зносу та запобігання пошкодженню

Інструкції з догляду та технічного обслуговування

Аератор: бензин

Будь-ласка, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій, щоб уникнути пошкодженню і надмірного зносу вашого приладу VIKING.

1. Швидкозношувані деталі.

Окремі деталі приладів VIKING навіть за умови належної експлуатації зношуються і, залежно від тривалості та способу використання, повинні своєчасно бути заміненіми.

До таких деталей належать

- Ніж
- Клиновий ремінь
- Кошик-уловлювач (приладдя – не входить до комплекту поставки)

2. Дотримання вимог, наведених у цьому посібнику з експлуатації.

Експлуатація, техобслуговування і зберігання приладів VIKING повинні здійснюватись ретельно, як описано у цьому посібнику.

Відповідальність за всі пошкодження, які виникли в результаті недотримання інструкцій з техніки безпеки, експлуатації і техобслуговування, несе користувач.

Перш за все, це стосується:

- використання приладу не за призначенням;
- використання не дозволених компанією VIKING експлуатаційних матеріалів (мастило, бензин і моторне мастило див. вказівки виробника);
- не дозволених компанією VIKING змін конструкції приладу;
- використання не дозволеної компанією VIKING навісного обладнання, навісних пристроїв та ріжучого інструменту;
- використання приладу у спортивних заходах та змаганнях;
- пошкодження приладу в результаті експлуатації з дефектними компонентами.

3. Технічне обслуговування.

Усі роботи, перераховані у розділі „Обслуговування“, повинні виконуватись регулярно. Якщо користувач не в змозі виконати необхідні роботи самостійно, йому слід звернутися до уповноваженої торговельної організації.

Для технічного обслуговування і ремонту приладів компанія VIKING рекомендує звертатись до офіційних дилерів VIKING.

Спеціалісти сервісної служби компанії VIKING будуть регулярно проходити навчання та доводити технічну інформацію до відома клієнтів.

У випадку невиконання робіт з техобслуговування можливі пошкодження приладу, відповідальність за які несе користувач.

Зокрема, до них належать такі пошкодження:

- корозія та інші пошкодження в результаті неправильного зберігання;
- пошкодження в результаті використання неоригінальних запчастин VIKING;
- пошкодження в результаті виконання ремонту і техобслуговування не в майстерні офіційного дилера.

13. Захист навколишнього середовища



Залишки після аерації не слід викидати у сміття, їх потрібно компостувати.

Упаковка, прилад і додаткове приладдя виготовлені із матеріалів, які підлягають вторинній переробці, і повинні утилізуватись належним чином.

Роздільна, екологічно правильна утилізація сприяє повторному використанню цінних матеріалів. Тому, після закінчення звичного терміну експлуатації прилад слід направити до пункту прийому цінних матеріалів.

Перед утилізацією зробіть пристрій непридатним до використання.

Для цього зніміть дріт запалення, злийте паливо з бака і моторне масло.

Робочий орган може спричинити травми!

Ніколи не залишайте аератор, що відслужив своє, без нагляду. Переконайтеся, що пристрій та ножі будуть зберігатися у недоступному для дітей місці.

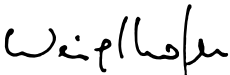
14. Звичайні запчастини

Запасний ніж
6290 007 1000

15. Технічні характеристики

		Од. вимірювання	LB 540.1
Серійний ідентифікатор			6290
Тип двигуна			4-тактний двигун Двигун внутрішнього згорання
Модель			Kohler XT675
Номінальна потужність при номінальній частоті обертання	кВт - об./хв.		2,2 - 2800
Робочий об'єм	см ³		149
Ємність бака	л		1,4
Пусковий пристрій			Тросик
Приладдя аератора			7 стаціонарних вертикальних подвійних ножів
Ширина зони аерації	см		38
Частота обертів двигуна	об./хв.		2800
Привід ножа аератора			Постійний
Відповідно до директиви 2000/14/ЕС:			
Гарантований рівень звукової потужності, $L_{WA,d}$	дБ(А)		94
Відповідно до директиви 2006/42/ЕС:			
Рівень гучності звуку на робочому місці, L_{pA}	дБ(А)		81
Небезпека K_{pA}	дБ(А)		2
Вказане Показник коливань Згідно EN 12096:			
Вимірне значення a_{hw}	м/сек. ²		4,12
Небезпека K_{hw}	м/сек. ²		2,06
Вимірювання відповідно до стандарту EN 20643			
Діаметр колеса спереду	мм		180
Діаметр колеса ззаду	мм		180
Діапазон регулювання	мм		25 (6 ступенів)
Довжина/ширина/висота	см		131 x 54 x 111
Вага	кг		33

16. Заява виробника про відповідність нормам ЄС


Компанія	Назва й адреса закладу:
VIKING GmbH	Фірма TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5	Tillystraße 2
A-6336 Langkampfen/Kufstein	D-90431 Nürnberg
заявляє, що	Укладання та зберігання технічної документації:
аератор ручний з двигуном внутрішнього згорання	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
Марка: VIKING	
Тип: ME 540.1	
Серійний- ідентифікатор: 6290	Вимірний рівень звукової потужності: 92 дБ(А)
відповідає таким директивам ЄС:	Гарантований рівень звукової потужності: 94 дБ(А)
97/68/ЕС, 2000/14/ЕС, 2004/108/ЕС, 2006/42/ЕС	
Прилад спроектовано відповідно до таких норм: EN 13684	Рік випуску та серійний номер вказано на заводській табличці приладу.
Застосований метод оцінки відповідності:	Langkampfen, 02.01.2015 р. VIKING GmbH
Додаток VIII (2000/14/ЕС)	
	Weiglhofer
	Керівник науково- дослідницького відділу та відділу розвитку продукції

17. Усунення несправностей

Несправність	Можлива причина	Усунення	Сторінка	Малюнок
- Не спрацьовує двигун	<ul style="list-style-type: none"> - Не потягнули за ручку зупинки двигуна. - Немає пального у баку, забився бензопровід. - Робочий орган знаходиться не у положенні для транспортування - Поганий, забруднений або старий бензин у баку. 	<ul style="list-style-type: none"> - Притисніть ручку зупинки двигуна до ручки керування. - Долейте бензин, прочистіть бензопровід. - Встановіть робочий орган у положення для транспортування - Завжди використовуйте свіже фірмове паливо, неетильований бензин; прочистіть карбюратор. 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✖</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Забився повітряний фільтр. - Штекер свічки запалювання витягнутий, провід запалювання погано прикріплений до штекера. - Обгорів ізолятор свічки запалювання або пошкоджена сама свічка; неправильна відстань між електродами. 	<ul style="list-style-type: none"> - Почистіть повітряний фільтр. - Вставте штекер свічки запалення, перевірте з'єднання між проводом запалення і штекером. - Почистіть або замініть свічку запалення, відрегулюйте відстань між електродами. 	<p>12, 📖, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p>	
- Двигун важко запускається, або його потужність через деякий час погіршується	<ul style="list-style-type: none"> - Робочий орган знаходиться не у положенні для транспортування - Забився корпус аератора 	<ul style="list-style-type: none"> - Встановіть робочий орган у положення для транспортування - Очистіть корпус (вийміть штекер свічки запалення) - Встановіть меншу робочу глибину або зменшіть швидкість переміщення. 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Аератор працював із занадто великою робочою глибиною або з занадто великою швидкістю. - Вода у баку для пального або карбюраторі; забився карбюратор. - Забився бак. - Забився повітряний фільтр. - Обгорів ізолятор свічки запалювання. 	<ul style="list-style-type: none"> - Спорожніть бак, почистіть бензопровід і карбюратор. - Почистіть бак. - Почистіть повітряний фільтр. - Почистіть свічку запалювання. 	<p>12, 📖, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p> <p>12, 📖, ✖</p>	

📖 див. посібник з експлуатації двигуна

✖ при пошуку сервісної служби компанія VIKING рекомендує звернутися до офіційних дилерів VIKING.

Несправність	Можлива причина	Усунення	Сторінка	Малюнок
- Двигун дуже нагрівається	- Забруднились охолоджувальні ребра. - Низький рівень мастила у двигуні.	- Почистіть охолоджувальні ребра. - Долийте моторне мастило.	12 9, 	12 6
- Прилад сильно вібує під час роботи	- Пошкодився робочий орган - Ослабло кріплення двигуна	- Перевірте ножі, ножовий вал, гайки, шайби, розпірні втулки та підшипники робочого органа, якщо необхідно – відремонтуйте. - Затягніть гвинти на кріпленні двигуна.	12, ✘ ✘	
- Поганий результат роботи	- Ножі встановлено на занадто велику глибину (писини, видаляється велика частка трави) - Ножі встановлено на занадто малу глибину (шар, що містить відмерлі рослини, видаляється у незначній мірі або не видаляється зовсім) - Ножі максимально зношені - Клиновий пас має дефекти, він зносився або занадто слабо натягнутий	- Зменшіть робочу глибину - Збільшіть робочу глибину - Замініть ножі - Замініть або підтягніть клиновий пас	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Ножі не рухаються	- Клиновий пас має дефекти - Робочий орган несправний	- Замініть клинчастий ремінь. - Відремонтуйте робочий орган	✘ 12, ✘	
- Неможливо опустити або підняти робочий орган	- Пусковий тросик має дефекти або ж він провис	- Замініть або відремонтуйте пусковий тросик	✘	
- Неможливо відрегулювати робочу глибину	- Робочий орган у робочому положенні - Барашковий гвинт або регулюючий елемент несправні	- Встановіть робочий орган у положення для транспортування - Відремонтуйте барашковий гвинт чи регулюючий елемент	11 ✘	11



див. посібник з експлуатації двигуна



при пошуку сервісної служби компанія VIKING рекомендує звернутися до офіційних дилерів VIKING.

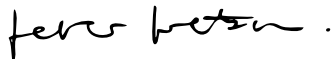
Lugupeetud klient!

Täname teid, et valisite VIKINGi kvaliteettoote.

See toode on valmistatud kaasaegseimate tootmis-meetoditega ja kõiki kvaliteedinõudeid järgides, sest meie eesmärk on saavutatud alles siis, kui teie olete seadmega rahul.

Kui teil on seadme kohta küsimusi, siis pöörduge müügiesindusse või otse meie turustusfirmasse.

Rohkelt rõõmu VIKINGi seadme kasutamisel soovib teile



Dr. Peter Pretzsch

tegevjuht

VIKING töötab pidevalt oma tootevaliku edasiarendamisega; seepärast jätame endale õiguse muuta tarnekomplektide kuju, tehnikat ja varustust.

Sellest tulenevalt ei ole selle brošüüri andmete ja jooniste alusel õigust esitada kahjunõudeid.

Märkus:

See kasutusjuhend on tootja **originaalkasutusjuhend** EÜ direktiivi 2006/42/EC mõistes.

01. Sisukord

01. Sisukord	1
02. Sellest kasutusjuhendist	2
03. Seadme kirjeldus	2
04. Ohutusnõuded	2
04.01 Üldine teave	2
04.02 Transport	3
04.03 Ettevalmistus	3
04.04 Käitumine kultiveerimisel	4
04.05 Hooldus ja hoiulepanek	5
04.06 Hoiatus – bensiin on mürgine ja äärmiselt kergsüttiv	6
04.07 Jäätmekäitlus	7
05. Sümbolite kirjeldus	7
06. Tarnekomplekt	7
07. Seadme töökorda seadmine	7
07.01 Juhtraua paigaldamine	8
07.02 Starteri trossi kinnitamine	8
07.03 Töösügavuse reguleerimine	8
07.04 Kütus ja mootoriõli	9
08. Juhised kultiveerimiseks	9
08.01 Kallakutel kultiveerimine	10
08.02 Kui kultiveerimissüsteem blokeerub	10
09. Seadme kasutuselevõtt	10
09.01 Mootori käivitamine	10
09.02 Mootori seiskamine	11
09.03 Kultiveerimissüsteemi langetamine	11
09.04 Kultiveerimissüsteemi tõstmine	11
10. Hooldus	11
10.01 Seadme puhastamine	11
10.02 Rattad	12
10.03 Sisepõlemismootor	12
10.04 Kultiveerimissüsteem	12
10.05 Hoiulepanek ja talvepaus	12
11. Transport	13
12. Kulumise minimeerimine ja kahjude vältimine	13
13. Keskkonnakaitse	14
14. Tavalised varuosad	14
15. Tehnilised andmed	15
16. Tootja CE-vastavusdeklaratsioon	15
17. Veatsing	16
18. Teenindusplaan	18

02. Sellest kasutusjuhendist

Piltsümbolid



See sümbol on pildileheküljel olevate piltide sidumiseks vastava tekstiosaga kasutusjuhendis.

Pildid leiata kasutusjuhendi algusest.

Tekstilõikude märgistamine

Kirjeldatud käsitsusvõtetel võivad olla erinevad märgistused.

Käsitsusvõte **viitega** vastavale pildile, mis asub pildilehekülgedel (kasutusjuhendi alguses), koos asukohta märgistava numbriga pildil.

Näide:

- Keerake kruvi (1) lahti, vajutage (2) hooba ...

Üldised loendid, mille juurde pilti ei ole.

Näide.

- Toote kasutamine spordiüritustel või võistlustel

Peale käsitlemise kirjelduse võib selles kasutusjuhendis olla ka lisatähendusega tekstilõike. Need lõigud on tähistatud allpool kirjeldatud sümbolitena, et neid kasutusjuhendis eraldi esile tõsta:



Hoiatus enne õnnetus- või inimeste vigastamise ohtu ning suurte materiaalsete kahjude tekkimise ohtu.



Teave seadme paremaks kasutamiseks ja võimalike käsitsusvigade vältimiseks, mis võivad põhjustada seadme või üksikute komponentide kahjustusi.

Vaatesuund „**vasaku**” ja „**parema**” kasutamisel kasutaja seisab masina taga (töösendis) ja vaatab sõidusuunas ettepoole.

03. Seadme kirjeldus



- A juhtraua ülemine osa
- B starteri tross
- C pöördkäepide
- D kaabliklamber
- E seerianumbriga tüübisilt
- F korpus
- G kandesang
- H mootor
- I väljaviskeava luuk
- J mootori pidurduskäepide
- K töösügavuse pöördkäepide
- L kultiveerimissüsteemi hoob

04. Ohutusnõuded

04.01 Üldine teave



Kultivaatoriga töötamisel tuleb kindlasti järgida õnnetuse ennetamise eeskirju.



Enne esmast kasutuselevõttu lugege kogu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles.

Järgige käsitlemis- ja hooldusjuhiseid, mille leiata mootori kasutusjuhendist.

Tutvuge seadme komponentide ja kasutamisega.

Enne esmakordset kasutamist on vajalik müüja või mõne teise spetsialisti juhendamine.

Pärast alkoholi, narkootikumide või reaktsioonikiirust vähendavate ravimite tarvitamist ei tohi kultivaatoriga töötada.

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogenematute ja/või väheste teadmistega isikutele (sealhulgas lastele), välja arvatud nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all või tema juhendamisel.

Valvake, et lapsed seadmega ei mängiks.

Tähelepanu!

Kultivaator on ette nähtud ainult murupindade hoolduseks, teistsugune kasutamine ei ole lubatud ning võib olla ohtlik või põhjustada kahjustusi seadmel. Õnnetusoh!

Masina kasutamisel haljasaladel, parkides, spordiväljakutel, tänavate ääres ning põllu- ja metsamajanduslikes ettevõtetes tuleb olla eriti ettevaatlik.

Murukamaras olevatest objektidest (muruniisutusseadmetest, postidest, veekraanidest, vundamentidest, elektri kaablitest jne) tuleb ringiga ümber sõita. Ärge kunagi sõitke üle selliste objektide.

Vigastusohu tõttu kasutajale ei tohi kultivaatorit kasutada muuhulgas näiteks (mittetäielik loetelu):

- põõsaste ja hekkide pügamiseks,
- ronitaimede kasvude lõikamiseks, muru hooldamiseks katuseaedades ja rõdukastides,
- puu- ja hekiokste hekseldamiseks ja peenestamiseks,
- pinnakonaruste, nt mutimullahunnikute, tasandamiseks.



Eluohtlik lämbumise tõttu!

Lapsed võivad pakendiga mängides lämbuda. Ärge lubage lapsi pakendi lähedusse.



Tähelepanu! Vibratsioon ohustab tervist!

Liiga suur vibratsioonikoormus võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti vereringehäirega inimestel. Pöörduge arsti poole, kui tekivad sümptomid, mis võivad olla põhjustatud vibratsioonist. Sellisteks sümptomiteks on näiteks tundedus, valu, lihasnõrkus, naha värvuse muutumine või ebameeldiv sügelus. Sellised sümptomid tekivad eelkõige sõrmedes, kätes või randmetes.

04.02 Transport



Töötage alati kinnastega, et vältida vigastamist teravate ja kuumade masinaosadega.

Enne transportimist lülitage seade välja, tõmmake süüteküünla pistik välja, viige kultivaator transportdissidisse ja oodake, kuni tera jääb seisma.

Transportige masinat vaid siis, kui mootor on jahtunud ja kütusepaak tühi.

Järgige eelkõige andmeid peatükis „Transport“.

04.03 Ettevalmistus

- Ärge kunagi lubage kultivaatorit kasutada lastel või alla 16-aastastel noortel. Kohalikes määrustes võib olla kindlaks määratud kasutaja miinimumvanus.
 - Seadet ei tohi kasutada isikud, kes pole kasutusjuhendit lugenud.
 - Ärge kunagi kasutage masinat, kui läheduses on inimesi (eriti lapsi) või loomi.
 - Mõelge sellele, et masina juht või kasutaja on vastutav teiste inimestega toimivate õnnetuste ja neile tekitatud varalise kahju eest.
- Kandke kultivaatoriga töötades alati kuulmiskaitseid ja kaitseprille.
 - Töötamise ajal tuleb alati kanda kinniseid jalatseid ja pikki pükse. Ärge töötage paljajalu ega sandaalides.
 - Kontrollige kogu maa-ala, kus seadet kasutama hakatakse, ja eemaldage kõik suured kivid, puuroikad, traadid, kondid ja muud võõrkehaded, mida kultiveerimissüsteem võib kaasa haarata ja eemale paisata.
 - Kontrollige enne kasutamist alati, ega kultiveerimissüsteem (terad, teravõll, vahepuksid ja kinnituselemendid) pole kulunud või kahjustatud. Kulunud või kahjustatud osad vahetage välja.
 - Ärge kunagi kasutage kultivaatorit, kui selle turvaseadmed (nt mootori pidurduskäepide, väljaviskeava luuk, korpus, kaitsevõre) puuduvad, on kahjustatud või kulunud.

- Turvalisuse kaalutlustel võib kasutada vaid ilma kahjustusteta kogumiskorvi (erivarustus – ei sisaldu tarnekomplektis).
- Seadmele paigaldatud lülitusseadiseid ei tohi eemaldada ega mittetoimivaks muuta, nt juhtraual mootori pidurduskäepidet kinni sidudes.
- Andke seade edasi (laenake seadet) ainult sellistele inimestele, kes on nimetatud mudeli ja selle käsitsemisega põhjalikult tuttavad. Andke kasutusjuhend alati kaasa.
- Palun järgige mootoriga töötavate aiatööriistade kasutamisel kommunaal-eeskirjades lubatud tööaegu.

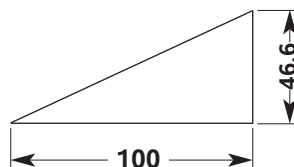
04.04 Käitumine kultiveerimisel



- Hoidke kolmandad isikud ohutsoonist eemal.
- Ärge laske sisepõlemismootoril töötada suletud ruumides, kus esineb ohtliku vingugaasi kogunemise oht.
Eluohulik mürgistuse tõttu!



- Töötage vaid päevavalges või hea tehisvalgustusega.
- Võimaluse korral vältige seadme kasutamist märjal pinnal või olge eriti tähelepanelik, et te ei libiseks. Märjal pinnal suureneb õnnetuste oht (seadme kasutaja halvem seisukindlus).
- Hoolditsete kallakutel alati kindla jalgealuse eest. Ärge kultiveerige liiga järskudel nõlvadel, et mitte kaotada kontrolli seadme üle.
- Ärge kunagi kinnitage esemeid juhtraua külge (nt tööriideid).
- Lükake seadet ainult kõndimise kiirusel. Seadme kiirel lükkamisel suureneb vigastusoht komistamise, libisemise vms tõttu.
- Viige kultiveerimissüsteem enne seadme pööramist transpordiasendisse.

- Jälgige, et madalas asendis või üle ebatasasuste sõites hambuksid kultivaatori terad tugevasti pinnasesse. Kui terad on reguleeritud liiga madalaks, võib kultivaator tahtmatult kiirendada, mille tagajärjel võib kaduda kontroll seadme üle.
- Niitke kallakuga risti, mitte kunagi üles- ega allamäge, et töötav kultivaator teist üle ei veereks, kui kaotate seadme üle kontrolli.
- Olge eriti ettevaatlik kallakul sõidusuunda muutes.
- Turvalisuse kaalutlustel ei tohi seadet kasutada üle 25° (46,6%) tõusunurgaga kallakutel. Vigastusoht! 25° kalle vastab 46,6 cm vertikaalsele tõusule 100 cm horisontaalpikkuse korral.



Mootori piisava õlitamise tagamiseks tuleb seadme kasutamisel kallakul kindlasti järgida mootoriga kaasasolevas kasutusjuhendis toodud andmeid.

- Olge eriti ettevaatlik, kui pöörate kultivaatorit ümber või tõmbate seda enda poole.
Komistamisoh!
- Ärge muutke mootori standardseadistust ega keerake seda üle.
- Viige kultiveerimissüsteem transpordiasendisse, enne kui mootori käivitate.
- Käivitage kultivaator ettevaatlikult, järgides juhiseid peatükis „Seadme kasutuselevõtt“.
- Jälgige, et vahe jalgade ja tööseadmete vahel oleks piisavalt suur. Nõuetekohaselt paigaldatud juhtrauaga on reguleeritud ohutu vahemaa, millest tuleb kinni pidada.

- Käivitamisel ei tohi seadet kallutada. Järgige juhiseid peatükis „Seadme kasutuselevõtt”.
- Ärge käivitage mootorit, kui väljaviskekanal pole kaetud väljaviskeava luugi või kogumiskorviga (erivarustus – ei sisaldu tarnekomplektis).
- **Tähelepanu, vigastusoht!**

 Ärge pange käsi ja jalgu pöörlevate detailide juurde ega alla. Hoidke end alati väljaviskeavast eemal. Hoidke alati juhtraua abil reguleeritud ettenähtud ohutut vahet.
- Arvestage sellega, et  tööseadmed töötavad pärast **STOP** väljalülitamist kuni täieliku seisumiseni veel mõned sekundid.
- Seisake mootor; viige kultiveerimissüsteem transpordiasendisse ja tõmmake süüteküünla pistik välja, kui te seadet tõstate või kannate.
- Seisake mootor ja viige kultiveerimissüsteem transpordiasendisse, kui

- peate masinat transportimiseks kallutama;
- lükkate masinat töödeldavale pinnale või sealt ära;
- enne kultivaatori lükkamist pinnale, kus ei kasva muru;
- avate väljaviskeava luugi või eemaldate murukogumiskorvi (erivarustus – ei sisaldu tarnekomplektis).
- Seisake mootor ja tõmmake süüteküünla pistik välja järgmistel puhkudel:
 - enne kui hakkate kinni-kiilunud osi vabastama või väljaviskekanali ummistusi kõrvaldama;
 - enne kultivaatori kontrollimist, puhastamist või selle juures tööde tegemist;
 - kui sõitsite vastu võõrkeha. Kontrollige, ega masin, eriti kultiveerimissüsteem, pole kahjustada saanud, ning laske enne masina uuesti käivitamist ja sellega töötamist spetsialistil vajalikud remonttööd teostada;

- kui muruniiduk hakkab ebatavaliselt tugevalt vibreerima. Kontrollige, ega masin, eriti kultiveerimissüsteem (tera, teravõll, mutrid, vahepuksid) pole kahjustada saanud, ning laske vajaduse korral spetsialistil remonttööd teostada. Tugev vibreerimine viitab harilikult rikkele.
- Seisake mootor:
 - enne kultivaatori juurest lahkumist või selle järelevalveta jätmist;
 - enne kütusesegu lisamist. Tankige vaid siis, kui mootor on jahtunud.**Tuleoht!**

04.05 Hooldus ja hoiulepanek



Tõmmake alati enne kõiki töid seadme juures süüteküünla pistik välja.



Tähelepanu! **Põletusoht!**

Mootor võib minna väga kuumaks.

Põletuste vältimiseks laske mootoril, väljalasketorul ja selle kaitsmel enne hooldustöid ja hoiulepanekut jahtuda.

Tehke ainult neid hooldustöid, mida on selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Kõik muud tööd laske teha müügiesinduses.

VIKING soovib lasta hooldus- ja remonttöid teha ainult VIKINGi müügiesinduses.

VIKINGi müügiesinduste töötajaid koolitatakse regulaarselt ja nende käsutuses on tehniline teave.

Kasutage ainult kvaliteetseid tööriistu, tarvikuid ja varuosi, muidu võib tekkida inimeste vigastamise või seadme kahjustamise oht.

VIKING soovib kasutada VIKINGi originaaltööriistu, -tarvikuid ja -varuosi. Nende omadused on kohandatud optimaalselt seadmele ja kasutaja nõudmistele.

VIKINGi originaalvaruosi võib ära tunda VIKINGi varuosanumbri järgi, kirjast VIKING ning vajadusel ka VIKINGi varuosamärgistusest. Väikestel osadel võib olla ka ainult märgistus.

- Pärast kasutamist puhastage kultivaatorit hoolikalt. Ärge kunagi kasutage survepesurit ega peske kultivaatorit voolava vee all (nt aiavoolikuga). Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid. Sellised puhastusvahendid võivad kahjustada plast- ja metalloosi, mis võib mõjutada teie VIKINGi seadme ohutut tööd. Järgige andmeid peatükis „Hooldus”.
- Et seade oleks turvalises töökorras, hoolitsege, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid alati korralikult kinni.
- Asendage loetamatuks muutunud ohu- ja hoiatussildid seadmel uutega. VIKINGi müügiesinduses on saadaval varuklepsud.

- Kontrollige kogu masinat ja kogumiskorvi (erivarustus – ei sisaldu tarnekomplektis) regulaarselt – eriti aga seadme seisapanemisel enne pikemat tööpausi (talvepausi) – kulumise ja kahjustuste suhtes. Vahetage kulunud või kahjustatud osad välja, et seade oleks alati ohutu ja töökorras.
- Tuleohu vältimiseks hoidke mootor, väljalasketoru ja kütusepaagi ümbrus murust, heinast, samblast, lehtedest ja väljatilkuvast määrdest puhtana.
- Pange jahtunud kultivaator hoiule kuiva, hea ventilatsiooniga, suletavasse ruumi, kus lapsed sellele juurde ei pääse.

04.06 Hoiatus – bensiin on mürgine ja äärmiselt kergsüttiv



- Hoidke bensiini ainult selleks ettenähtud mahutites.
- Hoidke bensiin eemal lahtisest tulest, püsileegist, soojusallikatest ja teistest süüteallikatest.



- Tankige ainult vabas õhus ja ärge tankimise ajal suitsetage.
- Ärge pange kütusepaaki päris täis, vaid jätke u 4 cm täiteava äärest vabaks, et kütusel oleks ruumi paisuda.
- Bensiini tuleb lisada enne mootori käivitamist. Kui mootor töötab või masin on kuum, ei tohi paagi korki avada ega bensiini juurde valada. Bensiin võib maha loksuda.
- Kui bensiini on maha läinud, siis ei tohi proovida mootorit käivitada. Eemaldage masin bensiiniga saastunud pinnalt. Ärge keerake süüdet enne, kui bensiiniaurud on haihtunud (pühkige kuivaks).
- Sulgege paagi ja kanistri korgid nõuetekohaselt ning keerake kõvasti kinni.

Tuleoht!

- Turvalisuse kaalutlustel tuleb kütusevoolikut, kütusepaaki, paagi korki ja ühendusi korrapäraselt kahjustuste, vananemise (rabeduse), korraliku kinnituse ja lekete suhtes kontrollida ning vajadusel välja vahetada (pöörduge müügiesindusse, VIKING soovib VIKINGi müügiesindust).
- Laske kahjustatud müra-summutid ja kaitseplekid välja vahetada. Kahjustatud mürasummutiga kultivaatorit ei tohi kasutada.
- Ärge kunagi hoidke bensiini täis paagiga seadet hoones, kus bensiiniaurud võiks lahtise tule või sädemetega kokku puutuda ja süttida.
- Laske mootoril maha jahtuda, enne kui seadme suletud ruumidesse paigutate.

- Seade hakkab mürgiseid heitgaase eraldama kohe, kui mootor tööle hakkab.



Need gaasid võivad olla lõhnutud ja nähtamatud. Ärge kunagi kasutage mootorseadet kinnistes või halva ventilatsiooniga ruumides.

Eluohtlik mürgistuse tõttu!

- Kui paaki on vaja tühjendada, tuleb seda teha vabas õhus (nt tühjaks sõites). Väljalastud kütust tuleks hoida spetsiaalses kütusemahutis või erilise hoolikusega jäätmekäitlusse anda.

04.07 Jäätmekäitlus

Järgige andmeid peatükis „Keskkonnakaitse“.

Tagage, et oma aja äraelanud kultivaator, aku, mootoriõli ja bensiin antakse nõuetekohaselt vastavasse jäätmekäitlusse.

Muutke masin enne jäätmekäitlusse andmist kasutus- kõlbmatuks. Selleks tuleb eelkõige eemaldada süütejuhtmed, tühjendada paak ning mootoriõli välja lasta. Järgige kohalikke eeskirju.

05. Sümbolite kirjeldus



Tähelepanu!

Lugege enne kasutuselevõttu kasutusjuhendit.



Vigastusoh!

Hoidke kolmandad isikud ohutsoonist eemal.



Vigastusoh!

Ettevaatust, teravad tööseadmed. – Ärge löigake sõrmedesse ega varvastesse. – Pärast mootori väljalülitamist pöörlevad terad veel edasi. – Tõmmake enne hooldustöid süüteküünla pistik ära.



Vigastusoh!

Ettevaatust, tööseadmed töötavad enne seiskumist veidi aega.

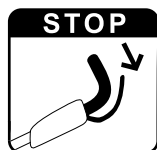


Kandke kuulmiskaitsmeid.

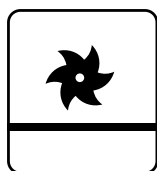
Kandke kaitseprille.



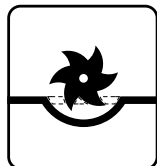
Mootori käivitamine



Mootori seiskamine



Kultiveerimissüstem transportiasendis



Kultiveerimissüstem tööasendis

06. Tarnekomplekt

Nr	Nimetus	Tk
1	põhiseade	1
2	kaablijuhikuga kumerpeaga polt	2
3	pöördkäepide	2
4	kaabliklamber	2
•	kasutusjuhend	1
•	mootori kasutusjuhend	1



2

07. Seadme töökorda seadmine

TÄHELEPANU



Vigastusoh! teradega!

Kultivaatorit pakendist välja võttes järgige peatükis „Transport“ toodud andmeid. Kandke kindlasti kindaid ja vältige terade puudutamist.

07.01 Juhtraua paigaldamine



3

- Pange juhtraua ülemine osa (A) juhtraua mõlemale alumisele osale.
- Pange kumerpeapoldid (2) kaablijuhikuga läbi aukude suunaga seestpoolt väljapoole ja keerake pöördkäepidemetega (3) kinni.
- Kinnitage kaabel (6) parempoolse murdumiskaitsme külge, nagu joonisel näidatud.
- Kinnitage tross (7) vasakpoolse murdumiskaitsme külge, nagu joonisel näidatud.
- Kinnitage kaabel kahe kaabliklambriga (4) juhtraua alumise ja ülemise osa külge. Jälgige, et juhtraua ülemisel osal oleks kaabliklambri ja korpuse vahel **25–27 cm**.

Juhtraua kokkupööramine

Seadme puhastamiseks, ruumisäästlikuks transportimiseks ja hoidmiseks pöörake juhtraua ülemine osa kokku.

TÄHELEPANU



Vigastusohht!

Mootor tuleb enne kokkupööramist välja lülitada ja süüteküünla pistik välja tõmmata. Juhtrauale ei tohi koormust asetada (nt üle juhtraua tööriideid riputada).

Pigistusohht!

Pöördkäepidemete vabastamisega võib juhtraua ülemine osa kokku pöörduda. Sellepärast hoidke ühe käega juhtraua ülemist osa (A) kõige kõrgemast kohast, sel ajal kui pöördkäepidemeid lahti keerate.

Keerake pöördkäepidemed (3) niikaugele, et neid saab vabalt pöörates kergelt edasi-tagasi liigutada.

Keerake juhtraua ülemine osa kokku ja jätke seadme peale.

MÄRKUS



Vabad pöörded kumerpeaga poltide keermetes takistavad pöördkäepidemete iseeneslikku, täielikku kruvidest väljakeeramist (kadumiskaitse).

07.02 Starteri trossi kinnitamine



4

Tõmmake süüteküünla pistik mootorist välja.

- Tõmmake starteri tross (B) aeglaselt välja ja kinnitage trossihoidikusse (8), nagu joonisel näidatud.

Asetage süüteküünla pistik kohale.

MÄRKUS



Trossihoidikut (8) saab piki juhtrauda reguleerida (Kruvikeeraja Torx 25 ei sisaldu tarnepaketis).

07.03 Töösügavuse reguleerimine



5


Reguleerida saab **6** erinevat töösügavust.

Aste **1**: kõige väiksem töösügavus

Aste **6**: kõige suurem töösügavus

Reguleerimisvahemik kuni 25 mm.

Samm ①:

- Seadke kultiveerimissüsteemi hoob (L) asendisse . (Transpordiasend ⇒ „Kultiveerimissüsteemi tõstmine”)

Samm ②:

- Reguleerige pöördkäepideme abil soovitud töösügavus (K).

Alustage kultiveerimist alati kõige väiksema töösügavusega (**1. aste**). Kui kultiveerimistulemus pole piisavalt hea, suurendage sammhaaval sügavust.

Tera kulumist saab kompenseerida suurema töösügavuse valimisega.

MÄRKUS



Uute terade korral ei tohiks valida astmeid 5 ja 6, kuna muidu võivad rohujuured kultiveerimisel kahjustada saada.

Töösügavus sõltub terade kulumisest ja pinnasest.

Terade ringlemise ja seadme massi tõttu surutakse kultivaator vastu murupinda. Pehme muru korral töötlevad terad pinnast sügavamalt kui kõva aluspinna puhul.

07.04 Kütus ja mootoriõli



6

MÄRKUS



Enne esmakordset käivitamist lisage mootoriõli (⇒ Mootori kasutusjuhend)!

Mootoriõli

Tarviliku mootoriõli ja õlikoguse leiate mootori kasutusjuhendist.

Kontrollige regulaarselt täituvust (⇒ Mootori kasutusjuhend).

Vältida tuleb liiga madalat ja liiga kõrget õlitaset.

Kütus

Soovitus:

värsk kvaliteetkütus, pliivaba tavabensiin (⇒ Mootori kasutusjuhend)!

Kasutage tankimiseks lehitrit (ei sisaldu tarnekomplektis).

Järgige hoiatusjuhiseid peatükis „Ohutusnõuded”.

08. Juhised kultiveerimiseks

MÄRKUS



Regulaarselt kultiveerides

talub muru paremini kuivust, kuumust ja pakast. Iga-aastane õhustamine muudab muru tugevamaks haiguste suhtes, lisaks kõrvaldatakse kõvenenud ja kinnitallatud alad (tekkinud nt pallimängude või pidude tõttu). – Tekib ühtlaselt kasvav roheline muru.

Aeg

Parim aeg iga-aastaseks kultiveerimiseks on kevad.

Kui murupinda töödeldakse kultivaatoriga rohkem kui üks kord aastas, siis ei tohiks kultiveerida kesksuvel ega sügise teisel poolel.

Muru vajab pärast kultiveerimist paarinädalast taastumisaega. Seetõttu on optimaalne kultiveerida kevadel kasvufaasis.

Tugevalt vildistunud murupinda tuleks töödelda kaks korda aastas: esimene kord kevadel ja teine kord sügisel.

Murupinna ettevalmistamine

Enne kultiveerimist niitke muru 2 kuni 3 sentimeetri kõrguseks.

Mida lühem muru, seda parem kultiveerida.

Muru ei tohi olla värskelt külvatud, märg ega liiga kuiv.

Nõuanded optimaalse tulemuse saavutamiseks

- Et mitte kahjustada rohujuuri, tuleks kobestada vaid pinnase pealmist kihti. Vt peatükki „Töösügavuse reguleerimine”.
- Töötage kultivaatoriga sirgete paralleelsete radadena.
- Pidage kinni ühtlasest töökiirusest.
- Enne pööramist viige alati kultivaator transpordiasendisse.
- Vältige pikemat aega ühe koha peal viibimist.

- Tugevalt vildistunud muru korral kultiveerige teist korda täisnurga all esimeste radade suhtes.

Pärast kultiveerimist

- Puhastage murupind kultiveeritud materjalist.
- Väetage muru ja kui on tekkinud paljaid laike, külvake sinna seemneid.
- Kastke murupinda rikkalikult.

08.01 Kallakutel kultiveerimine



7

Turvalisuse kaalutlustel tuleks kultivaatorit kasutada vaid kallakutel kuni 25°. 25° (46,6 %) kalle vastab vertikaalsele tõusule 46,6 cm 100 cm horisontaalpikkuse puhul.

Kultiveerige alati kallakuga risti, mitte mingil juhul üles või alla.

Mootori piisava õlitamise tagamiseks tuleb seadme kasutamisel kallakul kindlasti järgida mootoriga kaasasolevas kasutusjuhendis toodud andmeid.

08.02 Kui kultiveerimissüsteem blokeerub

TÄHELEPANU



Vigastusoht!
Töötage alati kinnastega.

Seisake kohe mootor ja tõmmake süüteküünla pistik välja.

Kontrollige, ega masin, eriti kultiveerimissüsteem, pole kahjustada saanud, ning kõrvaldage tõrke põhjus.

TÄHELEPANU



Kultivaatorit, mille kultiveerimissüsteem (koosneb teravõllist, teradest, mutritest, seibidest ja vahepuksidest) on rikkis, paindunud või muul viisil kahjustatud, ei tohi kasutusele võtta. Enne masina uuesti käivitamist ja edasitöötamist laske spetsialistil teha kõik vajalikud remonttööd.

09. Seadme kasutuselevõtt

TÄHELEPANU



- Kontrollige täielikult maa-ala, millel seadet kasutama hakatakse, ning eemaldage kõik kivid, kaikad, traadid, kondid ja muud võõrkehad.
- Märgistage murukameras olevad objektid (muruniisutusseadmed, postid, veekraanid, vundamendid, elektrijuhtmed jms).
- Lülitage mootor juhendi järgi sisse.
- Olge eriti ettevaatlik, kui pöörate kultivaatorit ümber või tõmbate seda enda poole.
- **Vigastusoht!**
Ärge pange käsi ja jalgu pöörlevate detailide juurde ega alla.
- Kandke kultivaatoriga töötades alati kuulmiskaitsmeid ja kaitseprille.
- Kultiveerimise ajal tuleb alati kanda kinniseid jalatseid ja pikki pükse. Ärge töötage paljajalu ega sandaalides.
- Ärge kultiveerige, kui läheduses on inimesi (eriti lapsi) või loomi.

09.01 Mootori käivitamine



8

TÄHELEPANU



Vigastusoht!

Lülitage mootor sisse ainult siis, kui kultiveerimissüsteem on transpordiasendis. Ärge kunagi kallutage kultivaatorit mootori sisselülitamiseks.

Samm 1:

- Vajutage mootori pidurdushooba (J) juhtraua poole ja hoidke kinni.

Samm 2:

- Tõmmake starteri tross (B) aeglaselt survepunktini, seejärel tõmmake tugevalt nii kaugele, kui käsi ulatub.

Laske trossi tagasi kerida, et see saaks starterilt õigesti lahti rulluda.

Vajadusel korrake toimingut, kuni mootor käivitub.

MÄRKUS



Mootor on varustatud fikseeritud gaasiregulaatoriga ja töötab alati optimaalsel töökiirusel. Käitsi seadistamist pole vaja.

09.02 Mootori seiskamine



9

MÄRKUS



Enne mootori seiskamist viige alati kultivaator transpordiasendisse.

- Mootori seiskamiseks laske mootori pidurdushoob (J) lahti, mootor ja kultivaatori terad jäävad pärast lühikest järeltöötamist seisma.

09.03 Kultiveerimissüsteemi langetamine



10

TÄHELEPANU



Vigastusoh!

Kultivaator liigub kultiveerimissüsteemi langetamisel ettepoole.

Töösens

- Viige kultiveerimissüsteemi hoob (L) asendisse ja töödelge murupinda ühtlase kiirusega paralleelsete radadena.

MÄRKUS



Kultiveerimissüsteem langetatakse seadistatud töösügavusele, mida kultiveerimise ajal ei saa muuta (⇒ „Töösügavuse reguleerimine”).

09.04 Kultiveerimissüsteemi tõstmine



11

Transpordiasend

- Seadke kultiveerimissüsteemi hoob (L) asendisse .

10. Hooldus

TÄHELEPANU



Vigastusoh!

Enne kõiki hooldus- ja puhastustöid, enne transportimist, töid kultiveerimissüsteemi juures ning enne masina seismajätmist tõmmake kindlasti süüteküünla pistik mootorist välja, et vältida mootori tahtmatut käivitamist.

Hooldus- ja puhastustöid võib teha ainult siis, kui mootor on maha jahtunud.



Vigastusoh!

Töötage alati kinnastega.

Ärge kunagi puudutage terasid enne, kui need seisma jäävad.

Kui teil ei ole vajalikke abivahendeid, saate kindlasti abi müügiesindusest.

VIKING soovib lasta hooldus- ja remonttöid teha ainult VIKINGi müügiesinduses.

VIKING soovib kasutada VIKINGi originaalvaruosi.

10.01 Seadme puhastamine



12

Hooldusvälp: pärast iga kasutust

Puhastage seade põhjalikult pärast iga kasutust. Hoolikas käsitsemine kaitseb seadet kahjude eest ja pikendab tööiga.

Kui mustus ja oksamaterjali jäägid ei tule vee, harja, lapi või puupulgaga lükates maha, soovib VIKING kasutada spetsiaalset puhastusvahendit (nt firmalt STIHL). Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid.

Puhastage kultiveerimissüsteem.

Veejuga ei tohi kunagi mootoriosadele, tihenditele, kiilrihmale ega laagritele suunata. Selle tagajärjeks on kulukas remont.

Ärge unustage:

puhastus- ja hooldustööde korral kultivaatori esiosa üles kallutada; enne üleskallutamist kütusepaaki tühjendada, kogumiskorvi (tarvik – ei sisaldu tarnekomplektis) lahti võtta, juhtraua ülemist osa kokku pöörata (⇒ „Juhtraua paigaldamine”) ja väljaviskeklappi tõsta.

10.02 Rattad

Rataste kuullaagrid ei vaja hooldust.

10.03 Sisepõlemismootor

Hooldusvälp: vt mootori kasutusjuhendit

Järgige käsitsemis- ja hooldusjuhiseid, mille leiata kaasasolevast mootori kasutusjuhendist.

Pika tööea huvides on eriti oluline, et alati oleks piisavalt õli ning nii õli- kui õhufiltrit vahetatakse korrapäraselt. Soovitavad õlivahetusvälbad ning teavet mootoriõli ja õlikoguse kohta leiata samuti mootori kasutusjuhendist. Jahutusribid tuleb alati puhtana hoida, et tagada mootorile piisav jahutus.

10.04 Kultiveerimissüsteem

TÄHELEPANU



Vigastusoht!

Kulunud terad võivad murduda ja raskeid vigastusi tekitada. Terade hooldust tuleb seetõttu teostada kindlasti nii, nagu kirjeldatud.

Hooldusvälp: enne iga kasutust

Kontrollige kultiveerimissüsteemi (koosneb teravõllist, teradest, nutritest, seibidest ja vahepuksidest) kulumise, tugeva kinnituse, pragude ja muude kahjustuste suhtes. Terasid ei tohi kunagi teritada.

Kulumiskontroll

Terad tuleb välja vahetada, kui need ka kõige suurema töösügavuse korral (aste 6) ei kobesta pinda. Terad tuleb alati komplektina välja vahetada.

Laske defektsed või kulunud osad spetsialistil parandada või välja vahetada. VIKING soovib lasta seda teha VIKINGi müügiesinduses.

10.05 Hoiulepanek ja talvepaus

Hoidke kultivaatorit kuivas, suletud ja tolmuvas ruumis. Veenduge, et seadet hoitakse lastele kättesaamatus kohas.

Pange kultivaator alati töökorras olekus hoiule. Kõik nutrid, poldid ja kruvid peavad olema tugevalt kinni keeratud, vahetage seadmel loetamatuks muutunud ohu- ja hoiatussildid välja, kontrollige kogu masinat ja kogumiskorvi (erivarustus – ei sisaldu tarnekomplektis) kulumise ja kahjustuste suhtes. Vahetage kulunud või kahjustatud osad välja.

Seadmel esineda võivad tõrked tuleb kõrvaldada enne hoiulepanekut.

Kultivaatori pikemaks ajaks seismapanemisel tuleb järgida järgmisi punkte.

- Puhastage hoolikalt seadme välimisi osi, eriti jahutusribisid.
- Määrige kõiki liikuvaid osi korralikult õli või määrdeainega.
- Tühjendage kütusepaak ja karburaator (nt tühjaks sõites).
- Keerake süüteküünal välja ja valage süüteküünlaava kaudu mootorisse u 3 cm³ mootoriõli. Pöörake mootorit mõned korrad ilma süüteküünlata.

TÄHELEPANU



Tuleoht!

Hoidke süüteküünla pistik süttimisohu tõttu süüteküünlaavast eemal.

Keerake süüteküünal sisse tagasi.

- Tehke õlivahetus (⇒ Mootori kasutusjuhend)
- Katke mootor korralikult kinni ja paigutage seade kuiva, tolmuvabasse ruumi normaalasendisse.

11. Transport



13

TÄHELEPANU



Vigastusoht!

Lugege hoolikalt peatükki „Ohutusnõuded”, eriti aga peatükki „Transport”, ja tegutsege vastavalt.

Kandke kultivaatorit kahekesi ja ärge tehke seda kunagi ilma vastava kaitseriietusega (kaitsejalanõud, kindad).

MÄRKUS



Järgige transportimisel kohalikke eeskirju, eriti neid, mis puudutavad laadimisalustele paigutatud seadmete ohutust ja transporti.

- Tõstke või kandke kultivaatorit eranditult vaid käepidemest (G) ja juhtraua ülemisest osast (A) või ümberpööratud juhtraua ülemise osa korral juhtraua alumistest osadest (9).

Kinnitage kultivaator sobivate kinnitusvahenditega, et see ei saaks libisema hakata. Kinnitage trossid või rihmad seadme külge järgmistes kohtades:

- esitelg
- juhtraua alumised osad
- korpuse tala väljaviskeava luugi all

12. Kulumise minimeerimine ja kahjude vältimine

Olulised juhised tehniliseks korrashoiuks ja hoolduseks, siin tootegrupi jaoks

Bensiinimootoriga kultivaator

Palun järgige kindlasti järgmisi olulisi juhiseid, et vältida oma VIKINGi seadme kahjustusi ja liigset kulumist.

1. Kuluosad

Mõned VIKINGi seadme osad kuluvad ka sihipärasel kasutamisel ning need tuleb kasutamise viisi ja kestuse järgi õigeaegselt välja vahetada.

Nende hulka kuuluvad muuhulgas:

- terad
- kiilrihm
- kogumiskorv (tarvik – ei sisaldu tarnekomplektis)

2. Selle kasutusjuhendi nõuetest kinnipidamine

VIKINGi seadet tuleb kasutada, hooldada ja hoiule panna hoolikalt, nagu on selles kasutusjuhendis kirjeldatud.

Kõigi kahjude eest, mis tulenevad ohutus-, käsitlemis- ja hooldusjuhiste eiramisest, vastutab kasutaja ise.

See kehtib eriti:

- toote mittesihipärase kasutamise kohta,
- VIKINGi poolt mittelubatud töövedelike kasutamise kohta (määrdeained, bensiin ja mootoriõli vt mootori tootja andmetest),
- VIKINGi poolt mittelubatud muudatuste tegemisel tootele,
- VIKINGi poolt mittelubatud lisadetailide, lisaseadmete või lõikeseadmete kasutamise kohta,
- toote kasutamisel spordiüritustel või võistlustel,
- defektsete komponentidega toote edasikasutamisel tekkinud kahjude kohta.

3. Hooldustööd

Kõiki peatükis „Hooldus“ nimetatud töid tuleb teostada regulaarselt. Kui kasutaja ise ei saa neid hooldustöid teha, tuleb lasta need teostada volitatud müügiesinduses.

VIKING soovib lasta hooldus- ja remonttöid teha ainult VIKINGi müügiesinduses.

VIKINGi müügiesinduste töötajaid koolitatakse regulaarselt ja nende käsutuses on tehniline teave.

Kui need tööd tegemata jäetakse, võivad tekkida kahjustused, mille eest vastutab kasutaja.

Nende hulka kuuluvad:

- korrosiooni tõttu tekkinud ja muud valest hoidmisest tekkinud kahjustused,
- kahjustused ja kaasnevad kahjustused VIKINGi originaalvaruosade asemel muude varuosade kasutamise tõttu,
- kahjustused, mis on tekkinud hooldus- ja remonditööde tõttu, mis ei ole teostatud volitatud müügiesinduses.

13. Keskkonnakaitse



Kultiveerimismaterjal ei ole prügi, see tuleb kompostiks teha.

■ Pakendid, seade ja tarvikud on

valmistatud taaskasutatavatest materjalidest ning tuleb vastavalt jäätmekäitluse suunata.

Materjalijääkide keskkonnateadlik käitlemine soodustab korduvkasutusega materjalide taaskasutamist. Sellepärast tuleb seade pärast tavapärase kasutusaja lõppu viia korduvkasutusega materjalide kogumiskohta.

Tehke mootor enne jäätmekäitluse andmist kasutuskõlbmatuks. Selleks tuleb eelkõige eemaldada süütejuhtmed, tühjendada paak ning mootoriõli välja lasta.

Vigastusohu kultiveerimissüsteemi juures!

Ärge jätke kunagi ka oma aja äraelanud kultivaatorit järelevalveta. Tagage, et seadet ja terasid hoitakse lastele kättesaamatus kohas.

14. Tavalised varuosad

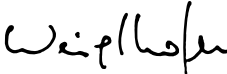
Terade komplekt

6290 007 1000



15. Tehnilised andmed

	Ühik	LB 540.1
Seerianumber		6290
Mootor, liik		4-taktiline sisepõlemismootor
Tüüp		Kohler XT675
Nimivõimsus		
nimipöörlemiskiirusel	kW - p/min	2,2 - 2800
Töömaht	ccm	149
Kütusepaak	l	1,4
Käivitusseadis		trosskäivitus
Kultiveerimisseade		7 jäika vertikaalset topelterra
Kultiveerimislaius	cm	38
Mootorajami pöörlemiskiirus	p/min	2800
Kultivaatori terade ajam		permanentne
Vastavalt direktiivile 2000/14/EC:		
Garanteeritud müratase L_{WAd}	dB(A)	94
Vastavalt direktiivile 2006/42/EC:		
Müratase töökohal L_{pA}	dB(A)	81
Ebastabiilsus K_{pA}	dB(A)	2
Nimetatud vibratsioonitase vastavalt standardile EN 12096:		
Möödetud väärtus a_{hw}	m/sec ²	4,12
Ebastabiilsus K_{hw}	m/sec ²	2,06
Mõõtmise vastavalt standardile EN 20643		
Esiratta Ø	mm	180
Tagaratta Ø	mm	180
Reguleerimisvahemik	mm	25 (6 astmena)
P/L/K	cm	131 x 54 x 111
Mass	kg	33

16. Tootja CE- vastavusdeklaratsioon


Meie,	Asjaomase nimetatud asutuse nimi ja aadress:
VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg
kinnitame, et masin,	Tehnilise dokumentatsiooni koostamine ja säilitamine:
käsitsi juhitud, sisepõlemismootoriga kultivaator,	Johann Weiglhofer VIKING GmbH
kaubamärk: VIKING tüüp: LB 540.1 seerianumber: 6290	Möödetud müratase: 92 dB(A)
vastab järgmistele EÜ direktiividele: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC	Garanteeritud müratase: 94 dB(A)
Toode on välja töötatud kooskõlas järgmiste normidega: EN 13684	Valmistusaasta ja seerianumbri leiate seadme tüübisildilt.
Kohaldatud vastavushindamise meetod: lisa VIII (2000/14/EC)	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH 
	Weiglhofer Uurimis- ja tootearendusosakonna juhataja

17. Veaoosing

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu	Lehekülg	Joonis
- Mootor ei käivitu	<ul style="list-style-type: none"> - Mootori pidurduskäepidet pole tõmmatud - Paagis ei ole kütust; kütusevoolik on ummistunud - Kultiveerimissüsteem pole transpordiasendis - Paagis on halb, saastunud või vana kütus - Õhufilter on must - Süüteküünla pistik on süüteküünlalt ära tõmmatud; süütejuhe on pistiku külge halvasti kinnitatud - Süüteküünal on tahmunud või kahjustatud; vale elektroodide vahe 	<ul style="list-style-type: none"> - Vajutage mootori pidurduskäepidet juhtraua poole. - Lisage kütust; puhastage kütusevoolikuid. - Viige kultiveerimissüsteem transpordiasendisse. - Kasutage alati värsket kvaliteetkütust, pliivaba normaalsiini, puhastage karburaatorit. - Puhastage õhufiltrit. - Asetage süüteküünla pistik kohale; kontrollige ühendust küünlajuhtme ja pistiku vahel. - Puhastage või vahetage süüteküünal; reguleerige elektroodide vahet. 	<p>10</p> <p>9</p> <p>11</p> <p>9, ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>11</p> <p>6</p>
- Käivitamine on raskendatud või mootori võimsus väheneb	<ul style="list-style-type: none"> - Kultiveerimissüsteem pole transpordiasendis - Kultivaatori korpus on ummistunud - Kultiveerimine liiga suure töösügavusega või liiga kiiresti lükates - Kütusepaagis ja karburaatoris on vesi; karburaator on ummistunud - Kütusepaak on must - Õhufilter on must - Süüteküünal on tahmunud 	<ul style="list-style-type: none"> - Viige kultiveerimissüsteem transpordiasendisse. - Puhastage korpust (tõmmake süüteküünla pistik välja). - Reguleerige väiksem töösügavus või lükake aeglasemalt. - Tühjendage kütusepaak, puhastage kütusevoolik ja karburaator. - Puhastage kütusepaaki. - Puhastage õhufiltrit. - Puhastage süüteküünalt. 	<p>11</p> <p>11</p> <p>8</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p> <p>12, , ✘</p>	<p>11</p> <p>12</p> <p>5</p>

 vt mootori kasutusjuhendist

✘ võimalusel pöörduge müügiesindusse, VIKING soovib VIKINGi müügiesindust.

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu	Lehekülg	Joonis
- Mootor läheb väga kuumaks	- Jahutusribid on mustad - Liiga madal õlitase mootoris	- Puhastage jahutusribid. - Lisage mootoriõli.	12 9, 	12 6
- Tugev vibratsioon töötamise ajal	- Kultiveerimissüsteem rikkis - Mootori kinnitus on lahti	- Kontrollige tera, teravõlli, mutreid, seibe, vahepekse ja kultivaatori laagreid, vajadusel parandage. - Keerake mootori kinnituspoldid kinni.	12, ✘ ✘	
- Halb töötulemus	- Tera on liiga sügavaks reguleeritud (paljad kohad, palju rohtu kultiveerimismaterjalis) - Tera on liiga kõrgeks reguleeritud (muruvilti eemaldub vähe või üldse mitte) - Terade kulumispiir on saavutatud - Kiilrihm defektne, kulunud või liiga vähe pingutatud	- Vähendage töösügavust. - Suurendage töösügavust. - Vahetage terad välja. - Vahetage kiilrihm välja või pingutage seda.	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Terad ei liigu	- Kiilrihm defektne - Kultiveerimissüsteem rikkis	- Vahetage kiilrihm välja. - Parandage kultiveerimissüsteemi.	✘ 12, ✘	
- Kultiveerimissüsteemi ei saa langetada ega tõsta	- Tross on katki või lahti tulnud	- Vahetage gaasitross välja või parandage.	✘	
- Töösügavust ei saa reguleerida	- Kultiveerimissüsteem tööasendis - Pöördkäepide või regulaator rikkis	- Viige kultiveerimissüsteem transpordiasendisse. - Parandage pöördkäepide või regulaator.	11 ✘	11

 vt mootori kasutusjuhendist

✘ võimalusel pöörduge müügiesindusse, VIKING soovib VIKINGi müügiesindust.

18. Teenindusplaan

Võtke see kasutusjuhend VIKINGi müügiesindusse kaasa, kui lasete oma VIKINGi masinal hooldustöid teha.

VIKINGi müügiesinduses tehakse ettenähtud teenindustööde nõuetekohase teostamise kohta märke peatükki „Teenindusplaan”.

Mudel: **LB 540**

Seerianumber:

Üleandmine

Kuupäev:

VIKINGi müügiesinduse tempel

Järgmine teenindus

Kuupäev:

Kuupäev:

VIKINGi müügiesinduse tempel

Kuupäev:

Kuupäev:

VIKINGi müügiesinduse tempel

Järgmine teenindus

Kuupäev:

Kuupäev:

VIKINGi müügiesinduse tempel

Järgmine teenindus

Kuupäev:

Kuupäev:

VIKINGi müügiesinduse tempel

Järgmine teenindus

Kuupäev:

Kuupäev:

VIKINGi müügiesinduse tempel

Järgmine teenindus

Kuupäev:

Kuupäev:

VIKINGi müügiesinduse tempel

Järgmine teenindus

Kuupäev:

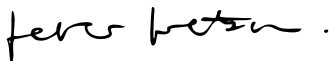
Құрметті тұтынушы,

VIKING сапалы өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Бұл өнім ең заманауи өндіріс технологияларын және сапаны қамтамасыз етудің көлемді шараларын қолданып жасалған, өйткені тек сіз біздің өнімге қанағаттанғанда ғана, біз мақсатымызға жетеміз.

Құрылғыға қатысты сұрақтарыңыз пайда болса, дилеріңізге немесе тікелей біздің дистрибьюторларға хабарласыңыз.

VIKING құрылғыңызды пайдалануда көп қуанышты тілейміз



Д-р Петер Претцш

Фирма басшылары

VIKING өнім ассортиментін одан әрі дамытуға, ұсыныстағы өзгертулерге, сыртқы түрге, технологияға және жабдыққа қатысты тұрақты түрде жұмыс істейді, осы себепті біз өзгертулер енгізу құқығын қалдырамыз.

Сондықтан бұл кітапшаның ақпараты мен суреттеріне қатысты ешбір шағымдар қабылданбайды.

Нұсқау:

Бұл пайдалану нұсқаулығы — 2006/42/ЕС ЕО директивасына сай өндірушінің **түпнұсқа** нұсқаулары.

01. Мазмұны

01. Мазмұны	1
02. Осы пайдалану нұсқаулығына	2
03. Құрылғылардың сипаттамасы	2
04. Қауіпсіздік шаралары	2
04.01 Жалпы мәліметтер	2
04.02 Тасымалдау	3
04.03 Дайындық шаралары	3
04.04 Вертикүттерді пайдалану жолы	4
04.05 Техникалық қызмет көрсету және сақтау	5
04.06 Ескерту – бензин улы және оңай тұтанғыш болып табылады	6
04.07 Утилизация	7
05. Таңбалардың сипаттамасы	7
06. Жеткізу жинағы	7
07. Құрылғыны пайдалануға дайындау	7
07.01 Рульді орнату	8
07.02 Стартер сымын ілу	8
07.03 Жұмыс тереңдігін реттеу	8
07.04 Бензин және машина майы	9
08. Қопсыту туралы нұсқаулар	9
08.01 Еңісті жерлерде қопсыту	10
08.02 Вертикүттер бұғатталған болса	10
09. Құрылғыны пайдалануды бастау	10
09.01 Қозғалтқышты іске қосу	10
09.02 Қозғалтқышты өшіру	11
09.03 Вертикүттерді топыраққа кіргізу	11
09.04 Вертикүттерді көтеру	11
10. Техникалық қызмет көрсету	11
10.01 Құрылғыны тазалау	11
10.02 Дөңгелектер	12
10.03 Іштен тұтанатын қозғалтқыш	12
10.04 Вертикүттер	12
10.05 Сақтау және қыстағы кідіріс	12
11. Тасымалдау	13
12. Тозу мен зақымдарды азайту	13
13. Қоршаған ортаны қорғау	14
14. Қосалқы бөлшектер	14
15. Техникалық деректер	15
16. СЕ талаптарына сәйкестік туралы декларация	15
17. Ақаулықтарды іздеу және жою	16
18. Қызмет көрсету жоспары	18

02. Осы пайдалану нұсқаулығына

Белгішелер



Бұл таңба беттегі суреттерді пайдалану нұсқаулығындағы сәйкес тараумен байланыстыру үшін пайдаланылады.

Суреттерді нұсқаулықтың ең басында табуға болады.

Мәтін тарауларының белгілері

Сипатталған әрекеттердің белгілері әр түрлі болуы мүмкін.

Суреттегі орынға, санға сәйкес сілтеме бар суреттер бар беттерде (пайдалану нұсқаулығының басында) орналасқан сәйкес суретке тікелей сілтеме **бар** қадамдық түсіндірме.

Мысалы:

- Винттерді (1) босатып, иініректі (2) басыңыз ...

Суреті жоқ жалпы тізімдер.

Мысалы:

- өнімді спорт жарыстарында және іс-шараларда пайдалану

Әрекеттердің сипаттамасына қоса бұл пайдалану нұсқаулығына қосымша мағынасы бар біраз мәтіндер қосылған. Бұл мәтіндер пайдалану нұсқаулығында бөліп көрсету үшін сәйкес таңбалармен белгіленген:



Сәтсіз жағдайлар және адамдардың жарақаттары және ауыр материалдық зиян туралы ескерту.



Құрылғы туралы ақпаратты көбірек пайдаланыңыз және құрылғының немесе жекелеген құрамдастардың зақымдалуына әкелуі мүмкін ықтимал пайдаланушы қателерін жасамаңыз.

Пайдалану нұсқаулығындағы «Сол жақта» және «оң жақта» пайдаланған кездегі қарау бағыты: пайдаланушы құрылғының артында тұрады (жұмыс күйі) және қозғалыс бағытына қарай алға қарайды.

03. Құрылғылардың сипаттамасы



- A Рульдің жоғарғы бөлігі
- B Стартер арқаны
- C Тұтқа
- D Кабель қысқышы
- E Сериялық нөмір бар зауыттық тақтайша
- F Корпус
- G Алып жүруге арналған тұтқа
- H Қозғалтқыш
- I Жапқыш
- J Қозғалтқышты тоқтату иінірегі
- K Жұмыс тереңдігін орнату тұтқасы
- L Вертикуттер иінірегі

04. Қауіпсіздік шаралары

04.01 Жалпы мәліметтер



Вертикуттермен жұмыс істегенде осы сәтсіз жағдайларды болдырмау туралы ескертулерді міндетті түрде ескеріңіз.



Бірінші рет пайдалану алдында жалпы пайдалану нұсқаулығын оқып шығып, болашақта қауіпсіздік шараларын сақтау керек.

Бөлек «Қозғалтқыш» нұсқаулығындағы пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы нұсқауларды орындаңыз.

Құрылғыны басқарумен және пайдаланумен танысыңыз.

Бірінші рет пайдалану алдында сатушы немесе басқа маман пайдалану туралы нұсқаулар беруі керек.

Вертикуттермен реакция көрсету қабілетіне әсер ететін алкогольді, дәрі-дәрмекті, есірткіні қабылдағаннан кейін жұмыс істеңіз.

Бұл құрылғы дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі және/немесе білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған, бұған тек қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болса немесе одан құрылғыны пайдалану туралы нұсқаулар алса ғана жол беріледі.

Балаларды қадағалау керек, олар құрылғымен ойнамауы керек.

Назар аударыңыз!

Вертикуттер тек газондарды күтуге арналған, басқаша пайдалануға болмайды, әрі бұл қауіпті болуы және құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Қоғамдық орындарда, саябақтарда, спорт құрылыстарында, көшелерде, ауыл және орман шаруашылығында пайдаланғанда әсіресе сақтықпен жұмыс істеу керек.

Көзге көрінбейтін заттарға соғылуды болдыртпау қажет (көгалдардың шашыратқы қондырғылары, топыраққа қадалған діңгектер, су вентильдері, іргетастар, электр кабельдері және т.б.). Мұндай бөгде заттардың үстінен ешқашан жүргізбеңіз.

Жарақаттарды болдырмау үшін вертикауттер пайдаланушысы оны келесідей жұмыс түрлерінде пайдаланбағаны жөн (толық емес тізім):

- бұталарды, тірі қоршамдарды, тал-шілікті кесу үшін,
- шырмалып өсетін өсімдіктерді кесу үшін, үйдің төбесіндегі, терезе жәшіктеріндегі газондарды күту үшін,
- ағаштарды майдалау және ұнтақтау және қоршамдарды кесу үшін,
- көртышқандардың індерінің төмпешіктері сияқты төбелерді тегістеу үшін.



Тұншығудан өлім қаупі бар!

Орауыш материалмен ойнағаннан балаларға тұншығу қаупі төнуі мүмкін. Орауыш материалды балалардан алшақ ұстаңыз.



Назар аударыңыз! Дірілдер денсаулыққа қауіп төндіреді!

Дірілдерге байланысты түсетін артық жүктеме, әсіресе қан айналым жүйесінің бұзылымдары бар адамдардың қан айналым жүйесі мен жүйке жүйесіне зиян келтіруі мүмкін. Вибрациялардың артық жүктемесінен пайда болуы мүмкін белгілер пайда болса, дәрігерге көрініңіз. Мысалы, мұндай белгілер — сілеу, бұлшық еттегі ауыру, әлсіздік, тері түсінің өзгеруі немесе шаншулар. Бұл белгілер негізінен саусақтарда, қолдарда және білектерде пайда болады.

04.02 Тасымалдау



Құрылғының үшкір және ыстық бөліктерінен жарақат алмау үшін тек қана қолғап киіп жұмыс істеңіз.

Тасымалдау алдында құрылғыны өшіріңіз, от алдыру білтесінің ұштығын шығарыңыз, вертикауттерді тасымалдауға дайындаңыз, жүзді тоқтатыңыз.

Құрылғыны тек қозғалтқыш суытылған болса және отын бағы бос күйде болса ғана тасымалдаңыз.

«Тасымалдау» тарауындағы ақпаратқа назар аударыңыз.

04.03 Дайындық шаралары

- Балаларға және 16 жасқа дейінгі жасөспірімдерге вертикауттерді пайдалануға ешқашан рұқсат етпеңіз. Жергілікті заңнама пайдаланушының ең төмен жасын белгілеуі мүмкін.
- Пайдалану нұсқаулығымен таныспаған адамдарға вертикауттерді пайдалануға рұқсат етілмейді.
- Жақын арада адамдар, әсіресе балалар тұрса, сондай-ақ жануарлар болғанда машинаны ешқашан да қосуға болмайды.
- Оператор немесе пайдаланушы басқа адамдардың немесе оның меншігінің қатысуымен болған сәтсіз жағдайларға жауапты екенін ескеріңіз.
- Вертикауттермен жұмыс істегенде әрқашан суға қарсы құлаққапты және қорғағыш көзілдірікті киіңіз.
- Жұмыс істегенде әрқашан берік аяқ-киімді және ұзын шалбарды киіңіз. Жалаң аяқ және жеңіл сандал киіп жұмыс істемеңіз.
- Вертикауттер пайдаланылатын жерді мұқият қарап шығып, бүкіл тастарды, таяқтарды, сымдарды, сүйектерді және басқа бөгде заттарды алып тастаңыз.
- Пайдалану алдында вертикауттердің құрамдас бөліктері (жүзі, кескіш, аралық қабаттар және нығайтқыш бөлшектер) зақымдалған немесе тозған ба, соны қарап шығу керек. Тозған немесе зақымдалған бөлшектерді ауыстырыңыз.
- Қорғағыш құрылғылар жоқ, зақымдалған немесе тозған болса (мысалы, қозғалтқышты тоқтататын бугель, қайырмалы қақпақ, корпус, қорғаныс торы), көгалшапқыштарды ешқашан пайдаланбаңыз.



- Қауіпсіздік мақсатында шөпжинағышты (қосымша жабдық — жеткізу жинағына кірмейді) тек дұрыс күйінде пайдалануға болады.

- Көгалшапқышта орнатылған ауыстырғыш құрылғыларды, мысалы, рульдік басқарудағы қозғалтқышты тоқтату иінтірегiнiң қосылымын, алмау керек.

- Құрылғыны тек пайдалану нұсқаулығымен танысқан, осы үлгiнi пайдаланатын және оның жұмыс iстеу принципiн бiлетiн, адамдарға ғана пайдалануға (жалға) берiңiз. Әрқашан пайдалану нұсқаулығын берiңiз.

- Пайдалану нұсқаулығында құрылғыны пайдаланатын тәулік уақытына назар аударыңыз.

04.04 Вертикүттердi пайдалану жолы



- Басқа адамдар қауіпті аймақтан ары орналасуы керек.

- Қауіпті көміртегі тотығы жиналуы мүмкін жабық бөлмелерде іштен тұтанатын қозғалтқышты қосулы қалдырмаңыз.

Улану өмірге қауіп төндіреді!

- Тек күндізгі жарықта және жақсы жасанды жарықтандыру бар кезде жұмыс істеңіз.

- Мүмкіндігінше құрылғыны ылғалды топырақта пайдаланбауға тырысыңыз. Ылғалды топырақта сәтсіз жағдай қауіп артады (пайдаланушының жауапкершілігі төмен болса).

- Әрқашан еңіс жерлердегі қалпыңызды бақылаңыз. Құрылғыны бақылауды жоғалтып алмау үшін әрқашан өте еңіс жерлерде қопсытпаңыз.

- Рульге ешқашан заттарды (мысалы, жұмыс киімін) бекітпеңіз.

- Құрылғыны қадам жылдамдығымен басқарыңыз. Жылдам басқару жылдамдығында құрылғыны өшіргенде, сырғығанда және т.б. кезде жарақаттар алу қауіп артады.

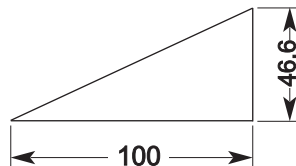
- Құрылғыны бұру алдында вертикалдерді тасымалдау күйіне орнатыңыз.

- Вертикүттердің жүзі терең күйде орналасатынына назар аударыңыз, сәйкесінше төбелерде жүру үшін тиектері бар төсеммен күшейтілген. Егер жүз тым терең орнатылған болса, бұл жұмыстың тездеуіне және вертикалдерді бақылауды кездейсоқ жоғалтуға әкелуі мүмкін.

- Құрылғыны бақылауды жоғалтып алмау және вертикалдер сізге соқтығыспауы үшін еңіс жерлердің көлденеңінен жұмыс істеңіз, ешқашан жоғары да, төмен де қопсытпаңыз.

- Еңіс жерлерде қозғалыс бағытын өзгерткенде әсіресе сақ болыңыз.

- Қауіпсіздік мақсаттарында құрылғыны 25° ($46,6\%$) градустан тігірек еңіс жерлерде пайдалануға болмайды. Жарақат алу қауіп бар!
 25° Еңіс жер 100 см көлденең жолда 46,6 см тік көтерілуге сәйкес келеді.



Қозғалтқышты дұрыс майлауды қамтамасыз ету үшін құрылғыны еңіс жерлерде пайдаланғанда қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығында берілген ақпаратқа назар аударыңыз.

- Бұрылғанда және вертикалдерді өзіңізге қарай тартқанда әсіресе сақ болыңыз.

Шалыну қауіпi бар!

- Қозғалтқыштың әдепкі параметрлерін өзгертпеңіз және оны айналдырмаңыз.

- Қозғалтқышты қосу алдында вертикалдерді тасымалдауға дайындаңыз.

- Вертикүттерді абайлап, «Құрылғыны пайдалануды бастау» тараындағы нұсқауларға сай қосыңыз.

- Аяқтар жұмыс істеп жатқан құралдардан әрқашан жеткілікті қашықтықта болуын қадағалаңыз. Дұрыс орнатылған руль қауіпсіз қашықтықта орналасуы керек.

- Қосу алдында қозғалтқышты еңкейтпеңіз. «Құрылғыны пайдалануды бастау» тарауындағы нұсқауларға назар аударыңыз.

- Науа жапқышпен немесе шөпжинағышпен (қосымша жабдық жеткізу жинағына кірмейді) жабылмаған болса, қозғалтқышты қоспаңыз.

- **Назар аударыңыз, жарақат алу қаупі бар!**



Айналатын

бөліктердің үстіне немесе астына қолдарды немесе аяқтарды салмаңыз. Шығыс тесіктен әрқашан арырақ тұрыңыз. Ол бағыттауыш арқалықтардың арқасында осы қауіпсіз қашықтықты қамтамасыз етеді.

- Тоқтауы үшін бірнеше



секунд қажет жұмыс

STOP құралдарының жүрісіне назар аударыңыз.

- Құрылғыны көтергенде немесе жылжитқанда қозғалтқышты өшіріңіз, от алдыру білтесінің ұштығын шығарыңыз.

- Мына жағдайларда қозғалтқышты өшіріңіз және вертикалдарды тасымалдауға дайындаңыз:

- тасымалдау үшін құрылғыны еңкейту керек болса.

- құрылғыны бір жұмыс бетінен екіншісіне жылжитқанда.

- вертикалдарды шөпті емес бетпен жылжыту алдында.

- Жапқышты ашыңыз немесе шөпжинағышты (қосымша жабдық жеткізу жинағына қосылмаған) алыңыз.

- Моторды өшіріп, от алдыру білтесінің ұштығын шығарыңыз:

- бұғаттағыштарды алып, науадағы кептелістерді кетіру алдында.

- вертикалдарды тексеру, тазалау алдында немесе оған қатысты техникалық жұмыстарды өткізу алдында.

- егер бөгде зат кезіксе.

Құрылғыда, әсіресе, вертикалдарда зақымдар бар-жоғын қарап шығыңыз және құрылғыны қайтадан қосу алдында маманда қажет техникалық жөндеуді өткізіңіз.

- егер вертикалдарды дірілдей бастаса. Вертикалдарды әдеттегіден тыс дірілдей бастаса, оның құрамдас бөліктерінде (жүзі, кескіш, гайкалар, төлкелер, аралық қабаттар) зақымдар бар-жоғын қарап шығыңыз және маманда қажет техникалық жөндеуді өткізіңіз. Қатты вибрациялар әдетте ақаулықтың белгісі болып табылады.

- Қозғалтқышты өшіріңіз:

- вертикалдарды қалдырғанда, әсіресе, ол қараусыз қалғанда.

- толтыру алдында.

Құрылғыны тек қозғалтқыш суытылған кезде толтырыңыз.

Өрт қаупі бар!

04.05 Техникалық қызмет көрсету және сақтау



Кез келген жұмыстардың алдында от алдыру білтесінің ұштығын шығарыңыз.



Назар аударыңыз! Күйік алу қаупі бар!

Қозғалтқыш қызып кетуі мүмкін.

Күйіктерді болдырмау үшін техникалық қызмет көрсету және сақтау алдында қозғалтқышты, газ шығаратын түтікті және оның қорғанысын салқындату керек.

Тек осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған техникалық қызмет көрсету жұмыстарын өткізіңіз. Басқа техникалық қызмет көрсету түрлерін тек маман өткізе алады.

VIKING техникалық қызмет көрсетуді және жөндеуді тек VIKING дилерлерінде өткізуді ұсынады.

VIKING дилерлері тұрақты түрде оқытуды ұсынады және техникалық ақпаратты қамтамасыз етеді.

Тек жоғары сапалы құралдарды, керек-жарақтарды және қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, әйтпесе дене жарақаттарына әкелетін сәтсіз жағдайлардың қаупі бар немесе бұл құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.

VIKING түпнұсқа VIKING құралдарын, керек-жарақтарын және қосалқы бөлшектерін пайдалануды ұсынады. Олардың сипаттары құрылғы және пайдаланушы талаптары үшін оңтайлы.

Түпнұсқа VIKING қосалқы бөлшектерін қосалқы бөлшектің нөмірі, жазба және VIKING белгісі бойынша тануға болады. Шағын қосалқы бөлшектерде тек белгі болуы мүмкін.

- Жұмыстан кейін вертикалдарды мұқият тазалаңыз. Ешқашан жоғары қысымды жууды пайдаланбаңыз және вертикалдарды ағынды сумен тазаламаңыз (мысалы, бақша шлангысының көмегімен). Агрессивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз. Мұндай тазалағыштар құрылғының қаптамасын және металын зақымдап, VIKING құрылғысының жұмысына әсер етуі мүмкін. «Техникалық қызмет көрсету» тарауындағы ақпаратқа назар аударыңыз.
 - Құрылғы әрқашан жұмыс істейтін күйде болуы үшін барлық гайкаларды, болттарды және винттерді берік бекемделген болуын қадағалаңыз.
 - Құрылғыда түсініксіз ақаулық және қауіп туралы ескерту жапсырмалары болса, онда құрылғыны ауыстыру керек. VIKING дилеріңізде ауыстыру жапсырмалары бар.
 - Үнемі құрылғыда және шөпжинағышта (қосымша жабдық, жеткізу жинағына кірмейді) тозу немесе зақымдар бар-жоғын тексеріңіз, әсіресе, сақтау және ұзақ үзіліс (қыста) алдында. Құрылғы әрқашан жұмыс істейтін күйде болуы үшін тозған немесе зақымдалған бөлшектерді ауыстырыңыз.
 - Өрт қаупін азайту үшін қозғалтқышты, газ шығаратын түтікті және отын бағының айналасындағы аймақты шөптен, сабаннан, мүктен, жапырақтардан және майдың ағып кетуінен тазартыңыз.
 - Салқындаған вертикалдарда құрғақ, желдетілетін, жабық, балалар жетпейтін орында сақтаңыз.
- 04.06 Ескерту – бензин улы және оңай тұтанғыш болып табылады**
- Бензинді тек арнайы канистраларда сақтаңыз.
 - Бензинді ұшқындардан, ашық жалыннан, жарықтан, жылудан және басқа тұтану көздерінен ары ұстаңыз.
- Құрылғыны тек ашық ауада толтырыңыз және толтыру кезінде шылым шекпеңіз.
 - Отынның кеңеюіне мүмкіндік беру үшін отын бағын толығымен емес, бак мойнының жоғарғы жиегінен 4 см төмен толтыру керек.
 - Қозғалтқышты іске қосу алдында бензин құйыңыз. Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрғанда немесе қозғалтқыш әлі ыстық кезде отын бағының қақпағын ашуға немесе бензин қосуға болмайды. Бензин төгіліп кетуі мүмкін. **Өрт шығуы мүмкін!**
 - Егер бензин төгіліп кетсе, қозғалтқышты іске қосуға тырыспаңыз. Құрылғыны бензин төгілген беттен алыңыз. Бензин булары буланғанша тұтануды болдырмау керек (құрғақ етіп сүртіңіз).
 - Бак пен канистралардың қақпақтарын кигізіп, дұрыс жабу керек.
 - Отынды қауіпсіз пайдалану мақсаттарында отын клапанында, отын бағында, отын бағының қақпағында және сымдардың қосылымдарында зақымдар және ағып кетулер бар-жоғын тұрақты түрде тексеру керек және қажет болса, оларды ауыстыру керек.
 - Зақымдалған сақтандырғыштарды және аралық қабаттарды ауыстырыңыз. Ақаулы сақтандырғышы бар вертикалдарды пайдалануға болмайды.
 - Бағында бензин бар құрылғыны ешқашан бөлме ішінде ұстамаңыз. Бөліп шығарылатын бензин булары отқа немесе ұшқынға тиіп, тұтануы мүмкін.
 - Құрылғыны жабық бөлмеге қою алдында қозғалтқышты суытыңыз.



05. Таңбалардың сипаттамасы

- Құрылғы уытты газдарды шығарады. Бұл газдар көрінбейтін және иіссіз болуы мүмкін. Жабық



немесе нашар желдетілетін бөлмелерде электр құралмен ешқашан жұмыс істемеңіз.

Улану қаупі бар!

- Отын бағын босату керек болса, мұны ашық ауада істеу керек (мысалы, төгу арқылы). Төгілген отынды арнайы канистрада сақтау керек немесе аса мұқияттылықпен утилизациялау керек.

04.07 Утилизация

«Қоршаған ортаны қорғау» тарауындағы ақпаратқа назар аударыңыз.

Пайдаланылған вертикалтерді, қозғалтқышты, машина майын және бензинді тиісті түрде утилизациялаңыз. Утилизациялау алдында құрылғыны жарамсыз етіңіз. Бұл үшін оталдыру сымын алыңыз, бакты босатыңыз және машина майын төгіңіз. Жергілікті ережелерді сақтаңыз.



Назар аударыңыз!

Жұмысты бастау алдында нұсқаулықты оқыңыз.



Жарақат алу қаупі бар!

Басқа адамдар қауіпті аймақтан ары орналасуы керек.



Жарақат алу қаупі бар!

Абайлаңыз, жұмыс құралдары өткір. – Қолдардағы және аяқтардағы саусақтарды кесіп алмаңыз. – Пышақтың айналуы қозғалтқышты өшіргеннен кейін жалғасады. – Техникалық жұмыстардың алдында от алдыру білтесінің ұштығын шығарыңыз.



Жарақат алу қаупі бар!

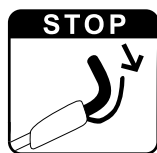
Абайлаңыз, жұмыс істеп жатқан кесетін құрал.



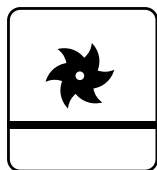
Шуға қарсы құлаққапты киіңіз. Қорғағыш көзілдірікті киіңіз.



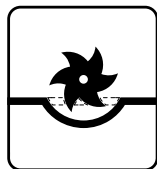
Қозғалтқышты іске қосу



Қозғалтқышты өшіру



Вертикалтерді тасымалдауға дайындау



Вертикалтерді жұмыс күйіне әкелу

06. Жеткізу жинағы



2

Орын	Белгі	Дана
1	Негізгі блок	1
2	Дөңгелек жалпақ басы бар винт	2
3	Тұтқа	2
4	Кабель қысқышы	2
•	Пайдалану нұсқаулығы	1
•	Қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығы	1

07. Құрылғыны пайдалануға дайындау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



Пышақтан жарақат алу қаупі бар!

Вертикалтерді орауыштан шығарғанда «Тасымалдау» тарауына назар аударыңыз.

Қолғап киіңіз және әсіресе жүздерге тимеңіз.

07.01 Рульді орнату



3

- Рульдің жоғарғы бөлігін (А) рульдің төменгі екі бөлігіне қойыңыз.
- Дөңгелек жалпақ басы бар винттерді (2) кабельді өткізу науасы арқылы кіргізіп, ішінен тесіктер арқылы сыртқа шығарып, тұтқалармен бұрап бекітіңіз.
- Кабельді майысудан қорғауға (6) суретте көрсетілгендей іліңіз.
- Арқанды кабельді майысудан қорғауға (7) сол жағынан суретте көрсетілгендей іліңіз.
- Кабельге арналған екі қысқыш бар кабельді (4) рульдің төменгі және жоғарғы бөлігіне бекітіңіз. Рульдің жоғарғы бөлігінде кабельге арналған қысқыш пен корпус арасында **25 - 27 см** қашықтықты сақтаңыз.

Тұтқаларды жинап:

Құрылғыны тазалау және рульдің жоғарғы бөлігін орынды үнемдеп тасымалдау және сақтау үшін жинаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



Жарақат алу қаупі бар!

Орнату алдында қозғалтқыш өшірілген болуы керек және от алдыру білтесінің ұштығын шығару керек. Рульдің жоғарғы бөлігінде жүк болмауы керек (мысалы, рульге ілінген арнайы киім).

Қысылу қаупі бар!

Тұтқаларды бұрап босатып, рульдің жоғарғы бөлігін алуға болады. Сондықтан тұтқаларды бұрап алып жатқанда рульдің жоғарғы бөлігін (А) бір қолмен ең жоғарғы нүктеде ұстаңыз.

Тұтқаларды (3) алға-артқа еркін жылжығанша бұрап алыңыз.

Рульдің жоғарғы бөлігін жинап, құрылғыға қойыңыз.

НҰСҚАУ



Тұтқалардың еркін айналуына сіз өзіңіз бұрап кіргізген винттер кедергі жасайды (өздігінен бұрап босатылудан қорғау).

07.02 Стартер сымын ілу



4

Қозғалтқыштан от алдыру білтесінің ұштығын шығарыңыз.

- Стартер сымын (В) жайлап шығарып, суретте көрсетілгендей сым ұстағышқа (8) іліңіз.

Қозғалтқыштан от алдыру білтесінің ұштығын салыңыз.

НҰСҚАУ



Кабель ұстағышты руль бойымен өз бетінше реттеуге болады (Торх 25 бұрауышы жеткізу жинағына кірмейді).

07.03 Жұмыс тереңдігін реттеу



5


6 түрлі жұмыс тереңдігін орнатуға болады.

1-деңгей: ең кіші жұмыс тереңдігі

6-деңгей: ең үлкен жұмыс тереңдігі

Реттеу ауқымы 25 мм-ді құрайды.

Қадам 1:

- Вертикүттердің иіңтірегін (L) күйіне  орнатыңыз. (**Тасымалдау күйі** ⇒ «Вертикүттерді көтеру»)

Қадам 2:

- Жұмыс тереңдігін реттеу тұтқасының көмегімен қажет жұмыс тереңдігін орнатыңыз.

Қопсыту процесін әрқашан ең кіші жұмыс тереңдігінен (1-деңгей) бастаңыз. Егер қопсыту нәтижесі жеткіліксіз болса, онда жұмыс тереңдігін біртіндеп арттырыңыз.

Жүздердің тозуын үлкенірек жұмыс тереңдігін таңдау есебінен азайтуға болады.

НҰСҚАУ



Жаңа жүздермен жұмыс істегенде 5 және 6 деңгейлерін таңдауға болмайды, өйткені бұл жағдайда қопсыту кезінде шөптің тамырлары зақымдалуы мүмкін. Жұмыс тереңдігі пышақтың тозуына және топыраққа байланысты. Пышақ айналғанда және өз салмағының әсерінен вертикалдар шөпті бетке басылады: сондықтан топырағы жұмсақ газонда ол қатты топырақпен салыстырғанда тереңірек кіреді.

07.04 Отын және машина майы



НҰСҚАУ

Бірінші рет іске қосу алдында машина майын құйыңыз (⇒ қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығын қараңыз)!

Машина майы

Пайдалану керек майды және май көлемін қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығынан табуға болады.

Май деңгейінің көрсеткішін тұрақты түрде тексеріңіз (⇒ қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығын қараңыз).

Қажет май деңгейінен төмендеуді және асыруды болдырмау керек.

Отын

Ұсыныс:

Бүлінбеген маркалы май және кәдімгі этилденген емес бензин (⇒ қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығын қараңыз)!

Толтыру үшін шұңғыманы пайдаланыңыз (жеткізу жинағына кірмейді).

«Қауіпсіздік шаралары» тарауындағы нұсқауларға назар аударыңыз.

08. Қопсыту туралы нұсқаулар

НҰСҚАУ



Қопсытудың арқасында

газон қуаңшылыққа, ыстыққа және суыққа төзімдірек болады. Жыл сайынғы аэрация шөпті ауруларға төзімдірек етеді, бұған қоса, топырақ тығыздау болады және (доп ойнау, кештер, мерекелер нәтижесінде пайда болған) әрсіз беттер кетеді. — Нәтижесінде тегіс, жасыл газон өседі.

Уақыт:

Жыл сайынғы аэрация үшін ең тамаша уақыт — көктем.

Газон жылына бір реттен көбірек қопсытылса, онда мұны жаздың ортасында және күздің ортасында істемеген жөн.

Газонға қопсытудан кейін қалпына келу үшін екі апта керек. Сондықтан, газонды өсу кезінде қопсытқан оңтайлы.

Қатты өсіп кеткен газондарды жылына екі рет өңдеу керек: бірінші рет көктемде және екінші рет күзде.

Газонды дайындау:

Қопсыту алдында шөпті 2-3 см биіктікпен қырқыңыз.

Газонды неғұрлым қысқа етіп қырықса, ол соғұрлым жақсы қопсытылады.

Топырақ жаңадан тұқым себілген, ылғалды немесе тым құрғақ болмауы керек.

Оңтайлы жұмыс нәтижесін алу туралы кеңестер:

- Топырақты шөп тамырларын зақымдамай өңдеу керек. «Жұмыс тереңдігін орнату» тарауын қараңыз.
- Вертикалдарды түзу, параллель сызықтар бойымен жүргізіңіз.
- Бірдей жұмыс жылдамдығын ұстаныңыз.
- Бұру алдында әрқашан вертикалдарды тасымалдау күйіне орнатыңыз.
- Бір орында ұзақ тұрмаңыз.

- Қатты басылған газонды екінші рет бірінші жолға тік бұрышпен қопсытыңыз.

Қопсытудан кейін:

- Газонды мұқият қопсытыңыз.
- Газонға тыңайтқыш себіңіз, сонда онда бос орындар пайда болмайды.
- Газонды жақсылап суарыңыз.

08.01 Еңісті жерлерде қопсыту



7

Қауіпсіздік мақсаттарында вертикалдерді тек 25° еңіске дейін ғана пайдалануға болады. 25° (46,6 %) Еңіс жер 100 см көлденең жолда 46,6 см тік көтерілуге сәйкес келеді. Әрқашан еңіс жерлерге көлденең қопсытыңыз, ешқашан жоғары немесе төмен қопсытпаңыз. Қозғалтқышты дұрыс майлауды қамтамасыз ету үшін құрылғыны еңіс жерлерде пайдаланғанда қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығында берілген ақпаратқа назар аударыңыз.

08.02 Вертикалдер бұғатталған болса

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



Жарақат алу қаупі бар!

Тек қолғап киіп жұмыс істеңіз.

Бірден қозғалтқышты өшіріп, от алдыру білтесінің ұштығын шығарыңыз. Вертикалдерде зақымдар бар-жоғын тексеріңіз және зақымдарды жойыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!




Бөлшектері (пышақ, жүздер, гайкалар, шайбалар, аралық қабаттар) ақаулы, майысқан немесе басқалай зақымдалған вертикалдерді жұмыс үшін пайдалануға болмайды. Құрылғыны қайтадан іске қосу және оның қайтадан жұмыс істеуі алдында маман қажет жөндеу жұмыстарын өткізуі керек.

09. Құрылғыны пайдалануды бастау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



- Құрылғы пайдаланылатын жерді мұқият қарап шығып, бүкіл тастарды, таяқтарды, сымдарды, сүйектерді және басқа бөгде заттарды алып тастаңыз.
- Шөп қабатында жасырылған нысандарды (газондарды суғару құрылғылары, сутартқыш шүмектер, бағандар, іргетастар, электр сымдары) белгілеңіз.
- Қозғалтқышты тек нұсқауларға сай іске қосыңыз.
- Бұрылғанда және вертикалдерді өзіңізге қарай тартқанда әсіресе сақ болыңыз.
- **Жарақат алу қаупі бар!** Айналатын бөліктердің үстіне немесе астына қолдарды немесе аяқтарды салмаңыз.
- Вертикалдермен жұмыс істегенде әрқашан  шуға қарсы құлаққапты және қорғағыш көзілдірікті киіңіз.
- Қопсыту кезінде әрқашан берік аяқ-киімді және ұзын шалбарды киіңіз. Жалаң аяқ және сандал киіп жұмыс істемеңіз.
- Адамдардың, әсіресе балалардың немесе жануарлардың жанында ешқашан қопсытпаңыз.

09.01 Қозғалтқышты іске қосу



8

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



Жарақат алу қаупі бар!

Қозғалтқышты тек вертикалдер тасымалдау күйінде болғанда іске қосыңыз. Қозғалтқыш еңкейтілген күйде вертикалдерді ешқашан қоспаңыз.

Қадам 1:

- Қозғалтқышты тоқтату иінтірегін (J) рульге басып, ұстап тұрыңыз.

Қадам 2:

- Іске қосу бауын (B) тірелгенше суырып, содан кейін қол созылым қашықтыққа дейін жылдам жоғары тартыңыз.

Стартер дұрыс орауы үшін бауды жайлап артқа қайтарыңыз. Қажет болса, қозғалтқыш іске қосылғанша іске қосу процедурасын қайталаңыз.

НҰСҚАУ



Қозғалтқыш ендірілген газды реттегішпен жабдықталған және оңтайлы жұмыс жылдамдығында жұмыс істейді. Қолмен реттеу керек емес.

09.02 Қозғалтқышты өшіру



НҰСҚАУ



Қозғалтқышты өшіру алдында вертикалдарды тасымалдау күйіне орнатыңыз.

- Қозғалтқышты өшіру үшін қозғалтқышты тоқтату иінтірегін (J) басыңыз, қозғалтқыш пен вертикалдар қысқа уақыт ішінде тоқтайды.

09.03 Вертикалдарды топыраққа кіргізу



10

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



Жарақат алу қаупі бар!
Топыраққа кіргізгенде вертикалдар алға қозғалыстар жасайды.

Жұмыс күйі:

- Вертикалдардың иінтірегін (L) осы күйге қойып, газонды параллель сызықтармен бір жылдамдықпен өңдеңіз.

НҰСҚАУ



Вертикалдар топыраққа орнатылған жұмыс тереңдігіне кіреді (⇒ «Жұмыс тереңдігін орнату»).

09.04 Вертикалдарды көтеру



11

Тасымалдау күйі:

- Вертикалдар иінтірегін (L) күйіне орнатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



Жарақат алу қаупі бар!

Қозғалтқыштың кездейсоқ іске қосылуын болдырмау үшін кез келген техникалық қызмет көрсету және тазалау алдында, тасымалдау алдында және вертикалдарды пайдаланудан шығару алдында міндетті түрде қозғалтқыштан от алдыру білтесін шығарыңыз.

Техникалық қызмет көрсетуді және тазалау жұмыстарын тек қозғалтқыш суытылған күйде өткізу керек.



Жарақат алу қаупі бар!

Тек қолғап киіп жұмыс істеңіз.

Жүздерге тоқтағанша тимеңіз.

Егер сізге ақпарат немесе дилеріңізге хабарласыңыз.

VIKING техникалық қызмет көрсетуді және жөндеуді тек VIKING дилерлерінде өткізуді ұсынады.

VIKING түпнұсқа VIKING қосалқы бөлшектерін пайдалануды ұсынады.

10.01 Құрылғыны тазалау



12

Техникалық қызмет көрсетулер арасындағы аралық әр пайдаланудан кейін

Құрылғыны әр пайдаланудан кейін тазалау керек. Жақсы күту құрылғыны зақымданулардан қорғайды және оны пайдалану мерзімін ұзартады.

Дақтарды щетка мен шүберекті пайдаланып сумен кетілмеген жөн, VIKING арнайы тазартқышты (мысалы, STIHL арнайы тазартқышы) пайдалануды ұсынады. Агрессивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

Вертикалдарды тазалаңыз.

Ешқашан қозғалтқыш бөлшектеріне, тығыздағыштарға, мойынтіректерге, вентилятор белдігіне және ауыстырып-қосқыштар сияқты электр құрамдастарға су бүрікпеңіз. Бұл қымбат жөндеу қажеттілігіне әкеледі.

Көңіл бөліңіз:

Жөндеу және техникалық қызмет көрсету кезінде вертикалтердің жоғарғы бөлігін көтеріңіз. Мұның алдында отын бағын босату, шөпжинағышты (қосымша жабдық — жеткізу жинағына кірмейді) алу, рульдің жоғарғы бөлігін ажыратыңыз (⇒ «Рульді орнату») және науаны көтеру керек.

10.02 Дөңгелектер

Дөңгелектер мойынтіректермен жабдықталған және ауыстыруды қажет етпейді.

10.03 Іштен тұтанатын қозғалтқыш

Техникалық қызмет көрсетулер арасындағы аралық:
Қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығын қараңыз

Қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығында табуға болатын пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы нұсқауларды орындаңыз.

Ұзақ уақыт пайдалану үшін әрқашан жеткілікті машина майының мөлшері болуы әсіресе маңызды.

Ұсынылатын машина майын ауыстыру аралықтарын, әрі машина майы мен май мөлшері туралы ақпаратты қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығында табуға болады.

Қозғалтқышты жеткілікті салқындатуды қамтамасыз ету үшін салқындатқыш қабырғаларды таза ұстау керек.

10.04 Вертикалтер

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



Жарақат алу қаупі бар!

Жұқарып кеткен жүз бөлініп кетіп, ауыр жарақаттар тигізуі мүмкін. Сондықтан жүздерді күтуді сипатталғандай өткізу керек.

Техникалық қызмет көрсетулер арасындағы аралық:

Әр пайдаланудан кейін

Вертикалтерде (оның бөлшектері: пышақ, жүздер, гайкалар, шайбалар және аралық қабаттар) тозуды, бекіту беріктігін, сынықтарды және басқа зақымдарды тексеріңіз. Жүздерді ешқашан өткірлеменіз.

Тозуды бақылау:

Бет жұмыс тереңдігінің жоғары деңгейінде (6-деңгей) еңделген болса, жүздерді ауыстыру керек. Жүздерді әрқашан жинақпен ауыстыру керек.

Жөндеуді өткізіңіз немесе тозған бөлшектерді дилерде ауыстырыңыз.

VIKING бұл жұмыстарды тек VIKING дилерінде өткізуді ұсынады.

10.05 Сақтау және қыстағы кідіріс

Вертикалтерді құрғақ, жабық, шаңсыз, таза бөлмеде сақтаңыз. Құрылғы балалар жетпейтін жерде екеніне көз жеткізіңіз.

Вертикалтерді тек қауіпсіз күйде сақтаңыз. Барлық гайкаларды, болттарды және винттерді берік бұралған етіп ұстаңыз, құрылғыда қауіп немесе ескерту хабары пайда болса, оны жаңартыңыз, бүкіл құрылғыда және шөпжинағышта (жеткізу жинағына кірмейді) тозу және зақымдар бар-жоғын тексеріңіз. Ақаулы және зақымдалған бөлшектерді ауыстырыңыз.

Құрылғыдағы кез келген ақауларды сақтау алдында шешу маңызды.

Вертикауттерді ұзақ сақтағанда (қыстағы кідіріс) келесі нәрселерге назар аударыңыз:

- Құрылғының бүкіл сыртқы бөліктерін, әсіресе салқындатқыш қабырғаларды мұқият тазалау керек.
- Барлық қозғалатын бөліктерге май жағыңыз.
- Отын бағын және карбюраторды босатыңыз (мысалы, төгіп).
- От алдыру білтесін бұрап алып, қозғалтқышқа от алдыру білтесіне арналған тесік арқылы шамамен 3 см³ машина майын құйыңыз. Қозғалтқышты от алдыру білтесінсіз бірнеше рет айналдырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



Өрт қаупі бар!

От алдыру білтесін от алдыру білтесіне арналған тесіктен ары ұстаңыз, өйткені тұтану қаупі бар.

От алдыру білтесін қайтадан бұрап бекітіңіз.

- Майды ауыстырыңыз (⇒ қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығын қараңыз)
- Қозғалтқышты алып, құрылғыны құрғақ және таза орында, қалыпты күйде сақтаңыз.

11. Тасымалдау



13



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Жарақат алу қаупі бар!
«Қауіпсіздік шаралары» тарауын, әсіресе, «Тасымалдау» тарауын мұқият оқып шығыңыз.

Вертикауттерді екеулеп тасымалдаңыз және әрқашан арнайы киім (қорғағыш аяқ-киім, қолғап) киіңіз.

НҰСҚАУ



Тасымалдау кезінде аймақтық тасымалдау ережелерін, әсіресе, жүктердің қауіпсіздігіне және жүктеу орындарында жүктерді тасымалдауға қатысты ережелерді ескеріңіз.

- Вертикауттерді тек тасымалдау тұтқасынан (G) және рульдің жоғарғы бөлігінде жоғарғы бөлік алынған күйде рульдің төменгі бөлігінен (9) көтеріңіз және тасымалдаңыз.

Вертикауттер сырғуды болдырмауға арналған арнайы нығайтқыштармен қамтамасыз етілген. Келесі бөлшектерді нығайтуға арналған тиісті белдіктер:

- Алдыңғы дөңгелектің білігі
- Рульдің төменгі бөлігі
- Газ шығаратын науа астындағы корпус тірегі

12. Тозу мен зақымдарды азайту

Осы өнімдер тобы үшін техникалық қызмет көрсету және күту туралы маңызды нұсқаулар

Вертикауттер бензині

VIKING құрылғысының зақымдарын немесе шамадан тыс тозуын болдырмау үшін келесі маңызды ақпаратты ескеріңіз:

1. Тозатын бөлшектер

VIKING құрылғысының кейбір бөліктерін қалыпты тозуды ескеріп қажетінше пайдалануға болады және оларды пайдалану түрі мен ұзақтығына байланысты уақыт өте келе ауыстыру керек.

Атап айтқанда, оларға мыналар жатады:

- Жүзі
- Вентилятор белдігі
- Шөпжинағыш (қосымша жабдық — жеткізу жинағына кірмейді)

2. Осы нұсқаулықтың талаптарын орындаңыз

VIKING құрылғысын пайдалануды, техникалық қызмет көрсетуді және сақтауды пайдаланушы нұсқаулығында сипатталғандай мұқият орындау керек.

Пайдалану және техникалық қызмет көрсету кезінде қауіпсіздік техникасын сақтамаудан болған бүкіл шығындарға пайдаланушы өзі жауапты болады.

Атап айтқанда, бұл мыналарға қатысты:

- өнімді дұрыс емес пайдалану,
- VIKING бекітпеген материалдарды пайдалану (майлағыш материалдар, бензин, машина майы, қозғалтқыш өндірушісі туралы ақпаратты қараңыз),
- VIKING жасамаған жалпы өнім өзгертулері,
- VIKING қамтамасыз етпеген қосалқы бөлшектерді, кесетін құралдарды, аспа бөлшектерді және жабдықты пайдалану,
- өнімді спорт жарыстарында және іс-шараларда пайдалану,
- ақаулы элементтері бар өнімді одан әрі пайдаланудан болатын зиян.

3. Техникалық қызмет көрсету

«Техникалық қызмет көрсету» тарауындағы бүкіл техникалық қызмет көрсетуді тұрақты түрде өткізу керек. Техникалық қызмет көрсету жұмыстарына келетін болсақ, оларды пайдаланушының өзі өткізе алмайды, рұқсат етілген дилерге хабарласу керек.

VIKING техникалық қызмет көрсетуді және жөндеуді тек VIKING дилерлерінде өткізуді ұсынады.

VIKING дилерлері тұрақты түрде оқытуды ұсынады және техникалық ақпаратты қамтамасыз етеді.

Егер техникалық қызмет көрсету жұмыстарын өткізіп жіберсе, бұл пайдаланушы жауапты болатын зиянға әкелуі мүмкін.

Олар мыналарды қамтиды:

- Дұрыс емес сақтаудың нәтижесінде пайда болған коррозиялар және жанама шығындар,
- Түпнұсқа VIKING қосалқы бөлшектерін емес, басқа қосалқы бөлшектерді пайдаланудан пайда болған зақымдар мен жанама шығындар,
- Рұқсат етілген дилерлердің шеберханаларында орындалмаған техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу нәтижесінде пайда болған зақымдар.

13. Қоршаған ортаны қорғау



Вертикуттер кесінділерін қоқысқа лақтырмау керек, олардан компост жасау керек.

Орама, жабдық және керек-жарақтар қайта өңделетін материалдардан жасалған және оларды сәйкесінше пайдаға асыруға болады.

Қалдық материалды экологияға зиян келтірмей пайдаға асыру құнды материалдарды қайтадан пайдалануға септеседі. Осы себепті пайдалану мерзімі біткеннен кейін құрылғыны зауытқа қайта өңдеуге жіберу керек.

Утилизациялау алдында қозғалтқышты жарамсыз етіңіз.

Бұл үшін оталдыру сымын алыңыз, бакты босатыңыз және машина майын төгіңіз.

Вертикуттерден жарақат алу қаупі бар!

Ақаулы вертикуттерді ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Құрылғы және жүздер балалар жетпейтін жерде екеніне көз жеткізіңіз.

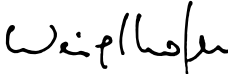
14. Қосалқы бөлшектер

Жүздер жинағы
6290 007 1000








15. Техникалық деректер

	Бірлік	LB 540.1
Сериялық нөмір Қозғалтқыш, үлгі		6290 4 тактілі іштен тұтанатын қозғалтқыш Kohler XT675
Түрі Номиналды қуат Қозғалтқыш көлемі Отын бағы	кВт - айн/мин см куб l	2,2 - 2800 149 1,4
Іске қосу құрылғысы Вертикуттердің механизмі		Сымды іске қосу Екі жүзі бар 7 жылжымайтын тік пышақ 38
Қопсыту ені Қозғалтқыштың жылдамдығы Вертикуттер пышағының жетегі	см айн/мин	2800
2000/14/ЕС директивасына сәйкес: Кепілдік берілген дыбыстық қысым деңгейі $L_{Вад}$	дБ(А)	94
2006/42/ЕС директивасына сәйкес: Жұмыс орнындағы дыбыстық қысым деңгейі $L_{ПА}$	дБ(А)	81
Ықтимал дәлсіздік $K_{ПА}$	дБ(А)	2
EN 12096 директивасына сәйкес мәлімделген вибрация мәні: Өлшенген шама $K_{жарты толқын}$	м/сек ²	4,12
Ықтимал дәлсіздік $K_{жарты толқын}$ EN 20643 директивасына сәйкес	м/сек ²	2,06
Алдыңғы дөңгелек диаметрі	мм	180
Артқы дөңгелек диаметрі	мм	180
Реттеу ауқымы	мм	25 (6 деңгей)
Ұ/Е/Б	см	131 x 54 x 111
Салмағы	кг	33

16. CE талаптарына сәйкестік туралы декларация

Біз, VIKING GmbH Hans Peter Stihl-Straße 5 A-6336 Langkampfen / Kufstein	Техникалық құжаттаманы жасау және сақтау: Йоган Вейгльхофер VIKING GmbH
мынаны мәлімдейміз: іштен тұтанатын қозғалтқышы бар вертикуттерде	Өлшенген дыбыстық қысым деңгейі: 92 дБ(А)
рульдік басқару бар	Кепілдік берілген дыбыстық қысым деңгейі: 94 дБ(А)
Фабрика таңбасы: VIKING Түрі: LB 540.1 Сериялық нөмір: 6290	Жылы, үлгісі және сериялық нөмірі құрылғының тақтайшасында жазылған.
келесі ЕО директиваларына сай: 97/68/ЕС, 2000/14/ЕС, 2004/108/ЕС, 2006/42/ЕС	Langkampfen, 02.01.2015 VIKING GmbH 
Өнім келесі стандарттарға сай жасалған: EN 13684	Вейгльхофер Зерттеу және өнімдерді жасау бөлімінің бастығы
Сәйкестікті бағалаудың қолданбалы іс рәсімі: VIII қосымшасы (2000/14/ЕС)	Белгіленген қолданыс кезеңі
Өкілетті органның атауы мен мекенжайы: TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431 Nürnberg	Белгіленген қолданыс кезеңі: 20 жылға дейін. Белгіленген қолданыс кезеңі уақытында, қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес тұрақты техникалық қызмет және күтім көрсетіледі.

17. Ақаулықтарды іздеу және жою

Ақаулық	Мүмкін себептер	Көмшіліктерді жою	Бет	Сурет
- Қозғалтқыш оталмайды	- Қозғалтқышты тоқтату иінтірегі басылмаған	- Қозғалтқышты тоқтату иінтірегін рульге қарай басыңыз	10	8
	- Бакта отын жоқ; бензин құбыры бітелген	- Бакты отынмен толтырыңыз, бензин құбырын тазалаңыз	9	6
	- Вертикуттер тасымалдау күйіне келтірілмеген	- Вертикуттерді тасымалдау күйіне әкеліңіз	11	11
	- Бактағы бензин нашар, ласталған немесе ескі	- Өрқашан жаңа маркалы майды, этилденген емес бензинді пайдаланыңыз	9, ✘	6
	- Ауа сүзгісі ласталған	- Ауа сүзгісін тазалаңыз	12,  , ✘	
	- Ұштықтан от алдыру білтесі алынған; ұштықта оталдыру сымы нашар бекітілген	- От алдыру білтесіне арналған ұштықты салыңыз; оталдыру сымы мен ұштық арасындағы қосылымды тексеріңіз.	12,  , ✘	
	- От алдыру білтесі ақаулы немесе зақымдалған; электродтар арасындағы дұрыс емес қашықтық	- От алдыру білтесін тазалаңыз немесе ауыстырыңыз; электродтар арасындағы қашықтықты реттеңіз	12,  , ✘	
- Қиын іске қосу немесе қозғалтқыш қуатының төмендеуі	- Вертикуттер тасымалдау күйіне келтірілмеген	- Вертикуттерді тасымалдау күйіне әкеліңіз	11	11
	- Вертикуттер корпусы ласталған	- Корпусты тазалаңыз (от алдыру білтесінің ұштығын шығарыңыз)	11	12
	- Тым үлкен жұмыс тереңдігінде, сәйкесінше тым үлкен қозғалыс жылдамдығымен қопсыту	- Азырақ жұмыс тереңдігін орнатыңыз және сәйкесінше қозғалыс жылдамдығын азайтыңыз	8	5
	- Отын бағында немесе карбюраторда су бар; карбюратор ласталған	- Отын бағын босатыңыз, бензин құбырын және карбюраторды тазалаңыз	12,  , ✘	
	- Отын бағы ласталған	- Отын бағын тазалаңыз	12,  , ✘	
	- Ауа сүзгісі ласталған	- Ауа сүзгісін тазалаңыз	12,  , ✘	
	- От алдыру білтесі ақаулы	- От алдыру білтесін тазалаңыз	12,  , ✘	

Ақаулық	Мүмкін себептер	Кемшіліктерді жою	Бет	Сурет
- Қозғалтқыш өте қызып кетеді	- Салқындатқыш қабырғалар ласталған - Қозғалтқышта машина майы тым аз	- Салқындатқыш қабырғаларды тазалаңыз - Машина майын құйыңыз	12 9,	12 6
- Жұмыс кезінде қатты дірілдеу	- Вертикуттерде ақау бар - Қозғалтқыштың нығайтқышы босаған	- Вертикуттердің пышағын, жүздерін, гайкаларын, шайбаларын, аралық қабаттарын және мойынтіректерін тексеріңіз және қажет болса жөндеңіз - Қозғалтқыш нығайтқышының винттерін бекемдеңіз	12, ✘ ✘	
- Нашар жұмыс нәтижесі	- Пышақ тым терең орнатылған (тақыр жерлер, вертикуттер бөлшектерінде шөп мөлшері көп) - Пышақ тым жоғары орнатылған (газон шөбі аз қырқылады немесе қырқылмайды) - Пышақ тозу шегіне жетті - Вентилятор белдігінде ақау бар, дұрыс жұмыс істемейді немесе тым қатты босатылған	- Жұмыс тереңдігін азайтыңыз - Жұмыс тереңдігін көбейтіңіз - Жүздерді ауыстырыңыз - Вентилятор белдігін ауыстырыңыз немесе керіңіз	8 8 12, ✘ ✘	5 5
- Пышақтар жұмыс істемейді	- Вентилятор белдігінде ақау бар - Вертикуттерде ақау бар	- Вентилятор белдігін ауыстырыңыз - Вертикуттерді жөндеңіз	✘ 12, ✘	
- Вертикуттерді кіргізу және көтеру мүмкін емес	- Арқанда ақау бар немесе бүлінген	- Арқанды ауыстырыңыз немесе жөндеңіз	✘	
- Жұмыс тереңдігін орнату мүмкін емес	- Вертикуттерді жұмыс күйіне әкелу - Тұтқада немесе реттегіште ақау бар	- Вертикуттерді тасымалдау күйіне әкеліңіз - Тұтқаны немесе реттегішті жөндеңіз	11 ✘	11

Қозғалтқышты пайдалану нұсқаулығын қараңыз
✘ кез келген дилерге барыңыз, VIKING компаниясы VIKING дилерін табуды ұсынады.

18. Қызмет көрсету жоспары

Техникалық қызмет көрсетуді орындай алуы үшін осы пайдалану нұсқаулығын VIKING дилеріне беріңіз.

«Қызмет көрсету жоспары» тарауында дилеріңіз қарастырылған техникалық қызмет көрсету жұмыстарын өткізілгенін растайды.

Үлгі LB 540

Серия нөмірі

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Тапсыру

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING дилерінің мөрі

Келесі қызмет

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING дилерінің мөрі

Келесі қызмет

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING дилерінің мөрі

Келесі қызмет

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING дилерінің мөрі

Келесі қызмет

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING дилерінің мөрі

Келесі қызмет

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING дилерінің мөрі

Келесі қызмет

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

VIKING дилерінің мөрі

Келесі қызмет

Күні:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

LB 540

VIKING®



A

INT 1



0478 670 9903 A